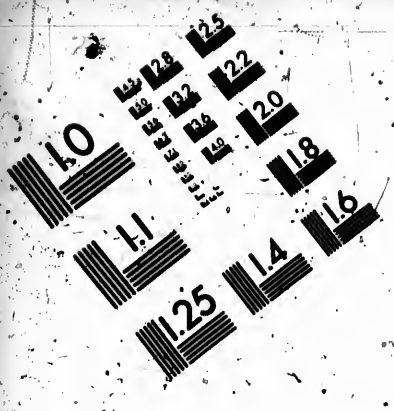


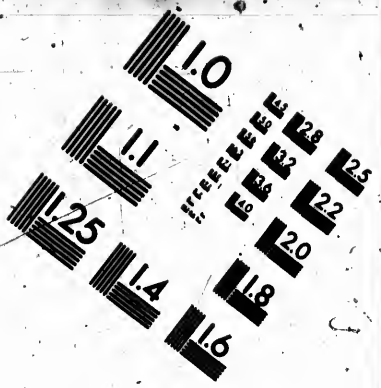
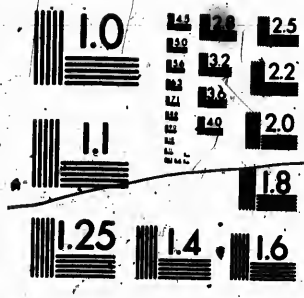
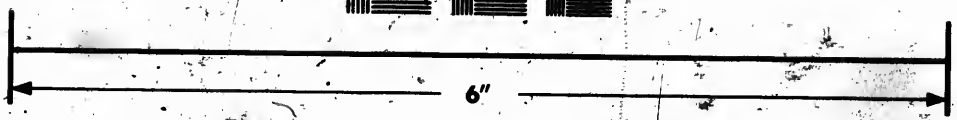
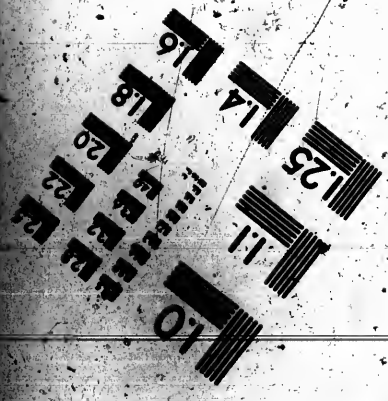
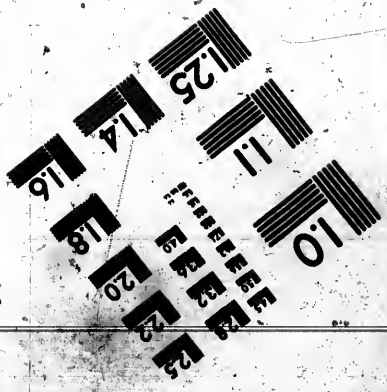


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)









Photographic Sciences Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

CIHM/ICMH
Microfiche
Series.

CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.

Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1987

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

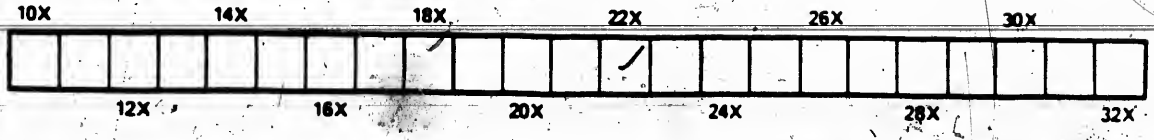
- ☐ Coloured covers/ Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged/ Couverture endommagée
- ☐ Covers restored and/or laminated/ Couverture restaurée et/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing/ Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps/ Cartes géographiques en couleur
- ☐ Coloured ink (i.e. other than blue or black)/ Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☑ Coloured plates and/or illustrations/ Planches et/ou illustrations en couleur
- ☐ Bound with other material/ Relié avec d'autres documents
- ☑ Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/ La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- ☐ Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/ Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

- ☐ Coloured pages/ Pages de couleur
- ☐ Pages damaged/ Pages endommagées
- ☐ Pages restored and/or laminated/ Pages restaurées et/ou pelliculées
- ☑ Pages discoloured, stained or foxed/ Pages décolorées, tachetées ou piquées
- ☐ Pages detached/ Pages détachées
- ☑ Showthrough/ Transparence
- ☐ Quality of print varies/ Qualité inégale de l'impression
- ☐ Continuous pagination/ Pagination continue
- ☐ Includes index(es)/ Comprend un (des) index

  Title on header taken from:/ Le titre de l'en-tête provient:
- ☐ Title page of issue/ Page de titre de la livraison
- ☐ Caption of issue/ Titre de départ de la livraison
- ☐ Masthead/ Générique (périodiques) de la livraison

☑ Additional comments:/ Commentaires supplémentaires: Wrinkled pages may film slightly out of focus. There are some creases in the middle of pages.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.



The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

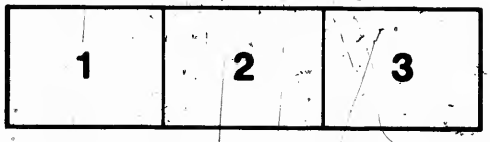
University of British Columbia Library

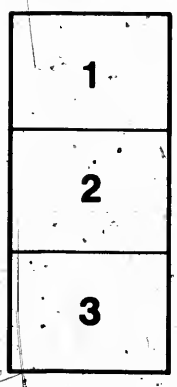
The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

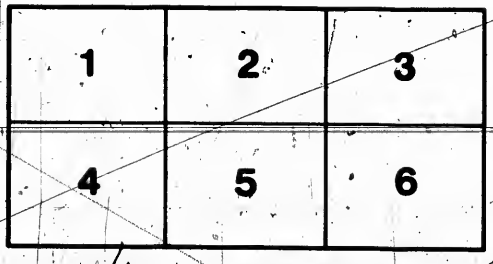
Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▽ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:







L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

University of British Columbia Library

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▽ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

Capitain Sir John Ross
zweite Entdeckungsreise
nach
den Gegenden des Nordpols
1829 — 1833.

Aus dem Englischen
von
Julius Graf von der Gröben,
Lieutenant im Königl. Preuß. Regiment Garde du Corps.

Zweiter Theil.

Mit Stahlstichen und Karten.

Berlin.
Gedruckt und verlegt bei G. Reimer.
1835.

Vorrede des Uebersetzers.

Mit vorliegendem Bande endet das Tagebuch dieser Reise. Die wissenschaftlichen Entdeckungen und Ergebnisse derselben sollen in einem neuen Werke mitgetheilt werden. Dieß Buch wird binnen Kurzem erscheinen und enthält:

Eine Beschreibung der Eigenthümlichkeiten und des Lebens der Esquimaux von Boothia, ein Vokabularium der Esquimaux-Sprache, die Naturgeschichte dieser Gegenden nebst Beschreibung der neuentdeckten Thiere, geologische und botanische Bemerkungen, einen Bericht über den Chronometer, sowie über verschiedene andere Instrumente, die täglichen Abweichungen, Beobachtungen über das Nordlicht und über

den Magnet, meteorologische Tabellen, sowie Beobachtungen über das Eis, über den Wasserstand ꝛc. ꝛc.

Seinem Inhalte nach schließt sich daher das Werk dieser Reise-Beschreibung unmittelbar an und kann als eine Fortsetzung davon betrachtet werden.

Berlin im October 1835.

Inhalt.

Vier und zwanzigstes Capitel.

Seite

Abreise des Commander Ross zu einer dritten Expedition. — Es scheint zu einem Bruche mit den Eingebornen kommen zu wollen. — Rückkehr des Commander Ross. 3

Fünf und zwanzigstes Capitel.

Bericht des Commander Ross. 11

Sechs und zwanzigstes Capitel.

Wiederholtes, heftiges Schneewetter. — Eine neue Expedition durch Commander Ross. — Eine andere unter meiner eigenen Führung. — Summarische Nachricht über den Monat May. 56

Sieben und zwanzigstes Capitel.

Beschreibung unserer Reise. — Rückkehr zum Schiffe. — Angestellte Beobachtung, den Unterschied der Elevation der östlichen und westlichen See zu bestimmen. — Die Inclination der Magnetnadel und die Intensität der magnetischen Kraft. . . . 69

Acht und zwanzigstes Capitel.

Vorgänge auf dem Schiffe, vom ersten Juny an. — Commander Ross kehrt zurück. 93

Neun und zwanzigstes Capitel.

Bericht des Commander [illegible] 107

Dreißigstes Capitel.

Fortsetzung des Journals. — [illegible] 122

Ein und dreißigstes Capitel.

Seite
Bericht über eine von mir mit einer Abtheilung unternommenen Expedition, um zu fischen. — Rückkehr von derselben. . . 155

Zwei und dreißigstes Capitel.

Tagebuch des Monats July. — Summarische Uebersicht des Monats. — Vorgänge im August und Uebersicht des Monats. 171

Drei und dreißigstes Capitel.

Hinauswerfen, Leichtern und endliches Herauskommen aus dem Hafen. — Erfolglose Bewegungen in dem Eise. — Das Schiff wird festgestellt und der Versuch gemacht einen neuen Hafen für den Winter aufzusuchen. — Summarische Nachrichten über den September. 188

Vier und dreißigstes Capitel.

Schwere Arbeit das Eis zu zerschneiden. — Die Victory wird für den Winter festgestellt. — Uebersicht des Monats. . . 203

Fünf und dreißigstes Capitel.

Vorgänge im November. — Uebersicht dieses Monats. — Vorgänge im December. — Uebersicht desselben. 216

Sechs und dreißigstes Capitel.

Vorgänge an Bord des Schiffes im Januar 1831. — Uebersicht des Monats. — Der Monat Februar und Uebersicht desselben. — Der März und Uebersicht desselben. 237

Sieben und dreißigstes Capitel.

April. — Eine unternommene Expedition. — Bericht über dieselbe. — Uebersicht des Monats. 251

Acht und dreißigstes Capitel.

Monat May. — Reise des Commander Ross. 264

Neun und dreißigstes Capitel.

Bericht des Commander Ross. 267

Vierzigstes Capitel.

Seite

Der Monat May. — Eine Reise in Gesellschaft mit den Eingebornen. 276

Ein und vierzigstes Capitel.

Vorgänge im Juny. — Rückkehr des Commander Ross von seiner Reise. 297

Zwei und vierzigstes Capitel.

Bericht des Commander Ross. — Dessen Reise um den Ort des nördlichen, magnetischen Pols zu bestimmen. — Zu diesem Zwecke angestellte Beobachtungen und Schlüsse aus denselben. 306

Drei und vierzigstes Capitel.

Bemerkungen über die Bestimmung des magnetischen Pols. . . 331

Vier und vierzigstes Capitel.

Vorgänge während des noch übrigen Theils des Monats Juny. — Tagebuch und Uebersicht des Monats July. 338

Fünf und vierzigstes Capitel.

Vorgänge im July, August und September, nebst der Uebersicht dieser Monate. 344

Sechs und vierzigstes Capitel.

Tagebuch vom Monat August. — Die Victory verläßt ihren Hafen. — Versuche längs der Küste durchzukommen. — Das Schiff wird durch das Eis gezwungen in einen andern Hafen einzulaufen. — Uebersicht des Monats. — Tagebuch des September und Uebersicht dieses Monats. 359

Sieben und vierzigstes Capitel.

Tagebuch vom October, November, December. — Das Ende des Jahres. 387

Acht und vierzigstes Capitel.

Tagebuch des Januar, Februar und März. 405

Neun und vierzigstes Capitel.

April. — Wir fangen an die Boote, Schlitten und Lebensmittel vorwärts zu schaffen, in der Absicht das Schiff zu ver-

Seite

lassen. — May. — Fortsetzung derselben Arbeit. — Das Schiff wird verlassen. 415

Funfzigstes Capitel.

Juny. — Reise mit den Schlitten und Booten. — Ankunft an dem Strande der Fury. — Vorgänge und Hindernisse während des July. 434

Ein und funfzigstes Capitel.

August. — Abreise von dem Fury-Strande in den Booten. — Aufenthalt und Schwierigkeiten an der Küste. — Uebersicht des August. — Vorgänge im September. — Die Versuche weiter vorzudringen werden vereitelt. — Wir wenden uns wieder nach dem Fury-Strande. — Uebersicht des September. 449

Zwei und funfzigstes Capitel.

Versuch mit den Booten vorzudringen. — Hinderungen durch das Eis. — Plan nach dem Fury-Strande wieder zurückzukehren. — Erneuter Versuch. — Wir ziehen in der Nähe der Batty-Bay aufs Land. — Die Vorräthe werden gelandet. — Uebersicht des September. — Die mineralogischen Sammlungen müssen aufgegeben werden. 461

Drei und funfzigstes Capitel.

Fortsetzung unserer südlich gerichteten Reise im October. — Rückkehr zum Fury-Strande. — Wir richten uns auf den Winter im Somerset-Hause ein. — Uebersicht des Monats. — Tagebuch und Uebersicht des November und December. . . . 477

Vier und funfzigstes Capitel.

Tage-Buch vom Januar, Februar und März. 493

Fünf und funfzigstes Capitel.

Das Journal und die Uebersicht des April. — May. Vorbereitungen zur beabsichtigten Expedition. — Juny, Fortsetzung derselben. — July, Abreise von dem Winter-Hause, und Ankunft bei den Booten. — Uebersicht. 504

Sechs und funfzigstes Capitel.

August. Aufenthalt in Batty-Bay. — Das Eis geht auf. — Abreise in den Booten. — Ankunft auf der östlichen Küste von Prinz Regents-Sund. — Zusammentreffen mit der Isabella und Aufnahme an Bord. 526

Sieben und funfzigstes Capitel.

[illegible] — Ab- [illegible] 541

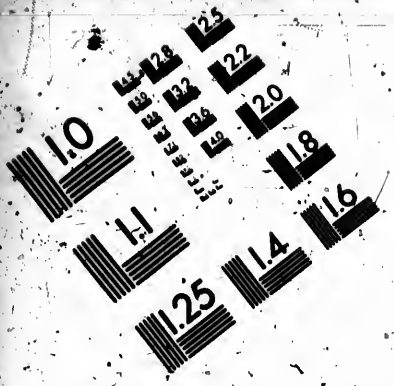
Captain Ross

Zweite Entdeckungs-Reise

nach

den Gegenden des Nordpols.

Zweiter Theil.



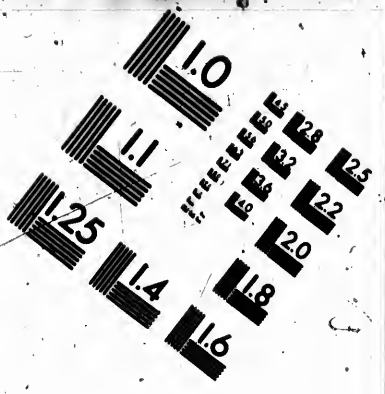
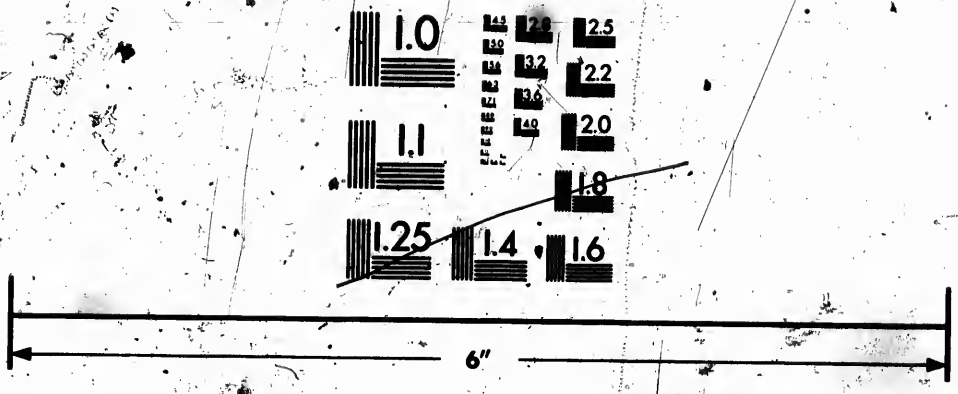
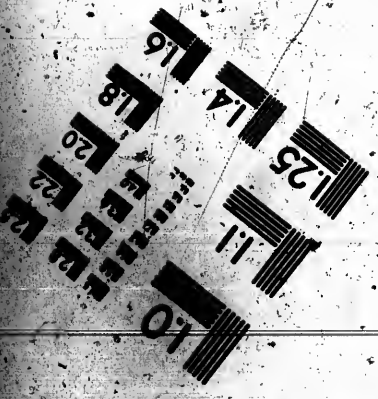
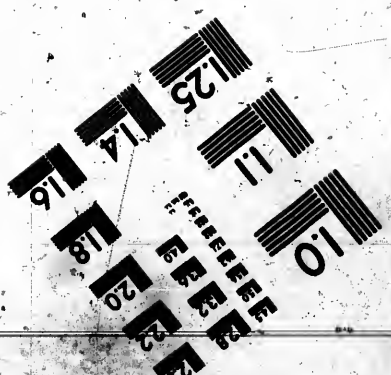


IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)







Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

CIHM/ICMH
Microfiche
Series.

CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.

Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1987

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- ☐ Coloured covers/ Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged/ Couverture endommagée
- ☐ Covers restored and/or laminated/ Couverture restaurée et/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing/ Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps/ Cartes géographiques en couleur
- ☐ Coloured ink (i.e. other than blue or black)/ Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☑ Coloured plates and/or illustrations/ Planches et/ou illustrations en couleur
- ☐ Bound with other material/ Relié avec d'autres documents
- ☑ Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/ La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- ☐ Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/ Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

- ☐ Coloured pages/ Pages de couleur
- ☐ Pages damaged/ Pages endommagées
- ☑ Pages restored and/or laminated/ Pages restaurées et/ou pelliculées
- ☑ Pages discoloured, stained or foxed/ Pages décolorées, tachetées ou piquées
- ☐ Pages detached/ Pages détachées
- ☑ Showthrough/ Transparence
- ☐ Quality of print varies/ Qualité inégale de l'impression
- ☐ Continuous pagination/ Pagination continue
- ☐ Includes index(es)/ Comprend un (des) index

  Title on header taken from:/ Le titre de l'en-tête provient:
- ☐ Title page of issue/ Page de titre de la livraison
- ☐ Caption of issue/ Titre de départ de la livraison
- ☐ Masthead/ Générique (périodiques) de la livraison

☑ Additional comments:/ Commentaires supplémentaires: Wrinkled pages may film slightly out of focus. There are some creases in the middle of pages.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
				✓		✓					

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

University of British Columbia Library

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▽ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:

L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

University of British Columbia Library

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▽ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

32X

Capitain Sir John Ross

zweite Entdeckungsreise

nach

den Gegenden des Nordpols

1829 — 1833.

Aus dem Englischen

von

Julius Graf von der Gröben,

Lieutenant im Königl. Preuß. Regiment Garde du Corps.

Zweiter Theil.

Mit Stahlstichen und Karten.

Berlin.

Gedruckt und verlegt bei G. Reimer.

1835.

Vorrede des Uebersetzers.

Mit vorliegendem Bande endet das Tagebuch dieser Reise. Die wissenschaftlichen Entdeckungen und Ergebnisse derselben sollen in einem neuen Werke mitgetheilt werden. Dieß Buch wird binnen Kurzem erscheinen und enthält:

Eine Beschreibung der Eigenthümlichkeiten und des Lebens der Esquimaux von Boothia, ein Vokabularium der Esquimaux-Sprache, die Naturgeschichte dieser Gegenden nebst Beschreibung der neuentdeckten Thiere, geologische und botanische Bemerkungen, einen Bericht über den Chronometer, sowie über verschiedene andere Instrumente, die täglichen Abweichungen, Beobachtungen über das Nordlicht und über

den Magnet, meteorologische Tabellen, sowie Beobachtungen über das Eis, über den Wasserstand ꝛc. ꝛc.

Seinem Inhalte nach schließt sich daher das Werk dieser Reise-Beschreibung unmittelbar an und kann als eine Fortsetzung davon betrachtet werden.

Berlin im October 1835.

Inhalt.

Vier und zwanzigstes Capitel.

Seite

Abreise des Commander Ross zu einer dritten Expedition. — Es scheint zu einem Bruche mit den Eingebornen kommen zu wollen. — Rückkehr des Commander Ross. 3

Fünf und zwanzigstes Capitel.

Bericht des Commander Ross. 11

Sechs und zwanzigstes Capitel.

Wiederholtes, heftiges Schneewetter. — Eine neue Expedition durch Commander Ross. — Eine andere unter meiner eigenen Führung. — Summarische Nachricht über den Monat May. 56

Sieben und zwanzigstes Capitel.

Beschreibung unserer Reise. — Rückkehr zum Schiffe. — Angestellte Beobachtung, den Unterschied der Elevation der östlichen und westlichen See zu bestimmen. — Die Inclination der Magnetnadel und die Intensität der magnetischen Kraft. . . 69

Acht und zwanzigstes Capitel.

Vorgänge auf dem Schiffe, vom ersten Juny ab. — Commander Ross kehrt zurück. 93

Neun und zwanzigstes Capitel.

Bericht des Commander Ross. 97

Dreißigstes Capitel.

Fortsetzung des Journals. — Uebersicht des Monats. 145

Ein und dreißigstes Capitel.

Seite
Bericht über eine von mir mit einer Abtheilung unternommenen Expedition, um zu fischen. — Rückkehr von derselben. . . 155

Zwei und dreißigstes Capitel.

Tagebuch des Monats July. — Summarische Uebersicht des Monats. — Vorgänge im August und Uebersicht des Monats. 171

Drei und dreißigstes Capitel.

Hinauswerfen, Leichtern und endliches Herauskommen aus dem Hafen. — Erfolglose Bewegungen in dem Eise. — Das Schiff wird festgestellt und der Versuch gemacht einen neuen Hafen für den Winter aufzusuchen. — Summarische Nachrichten über den September. 188

Vier und dreißigstes Capitel.

Schwere Arbeit das Eis zu zerschneiden. — Die Victory wird für den Winter festgestellt. — Uebersicht des Monats. . . 203

Fünf und dreißigstes Capitel.

Vorgänge im November. — Uebersicht dieses Monats. — Vorgänge im December. — Uebersicht desselben. 216

Sechs und dreißigstes Capitel.

Vorgänge an Bord des Schiffes im Januar 1831. — Uebersicht des Monats. — Der Monat Februar und Uebersicht desselben. — Der März und Uebersicht desselben. 237

Sieben und dreißigstes Capitel.

April. — Eine unternommene Expedition. — Bericht über dieselbe. — Uebersicht des Monats. 251

Acht und dreißigstes Capitel.

Monat May. — Reise des Commander Ross. 264

Neun und dreißigstes Capitel.

Bericht des Commander Ross. 267

Seite

Vierzigstes Capitel.

Der Monat May. — Eine Reise in Gesellschaft mit den Eingebornen. 276

Ein und vierzigstes Capitel.

Vorgänge im Juny. — Rückkehr des Commander Ross von seiner Reise. 297

Zwei und vierzigstes Capitel.

Bericht des Commander Ross. — Dessen Reise um den Ort des nördlichen, magnetischen Pols zu bestimmen. — Zu diesem Zwecke angestellte Beobachtungen und Schlüsse aus denselben. 306

Drei und vierzigstes Capitel.

Bemerkungen über die Bestimmung des magnetischen Pols. . . 331

Vier und vierzigstes Capitel.

Vorgänge während des noch übrigen Theils des Monats Juny. — Tagebuch und Uebersicht des Monats July. 338

Fünf und vierzigstes Capitel.

Vorgänge im July, August und September, nebst der Uebersicht dieser Monate. 344

Sechs und vierzigstes Capitel.

Tagebuch vom Monat August. — Die Victory verläßt ihren Hafen. — Versuche längs der Küste durchzukommen. — Das Schiff wird durch das Eis gezwungen in einen andern Hafen einzulaufen. — Uebersicht des Monats. — Tagebuch des September und Uebersicht dieses Monats. 359

Sieben und vierzigstes Capitel.

Tagebuch vom October, November, December. — Das Ende des Jahres. 387

Acht und vierzigstes Capitel.

Tagebuch des Januar, Februar und März. 405

Neun und vierzigstes Capitel.

April. — Wir fangen an die Boote, Schlitten und Lebensmittel vorwärts zu schaffen, in der Absicht das Schiff zu ver-

Seite

lassen. — May. — Fortsetzung derselben Arbeit. — Das Schiff wird verlassen 415

Funfzigstes Capitel.

Juny. — Reise mit den Schlitten und Booten. — Ankunft an dem Strande der Fury. — Vorgänge und Hindernisse während des July. 434

Ein und funfzigstes Capitel.

August. — Abreise von dem Fury-Strande in den Booten. — Aufenthalt und Schwierigkeiten an der Küste. — Uebersicht des August. — Vorgänge im September. — Die Versuche weiter vorzudringen werden vereitelt. — Wir wenden uns wieder nach dem Fury-Strande. — Uebersicht des September. 449

Zwei und funfzigstes Capitel.

Versuch mit den Booten vorzudringen. — Hinderungen durch das Eis. — Plan nach dem Fury-Strande wieder zurückzukehren. — Erneuter Versuch. — Wir ziehen in der Nähe der Batty-Bay aufs Land. — Die Vorräthe werden gelandet. — Uebersicht des September. — Die mineralogischen Sammlungen müssen aufgegeben werden. 461

Drei und funfzigstes Capitel.

Fortsetzung unserer südlich gerichteten Reise im October. — Rückkehr zum Fury-Strande. — Wir richten uns auf den Winter im Somerset-Hause ein. — Uebersicht des Monats. — Tagebuch und Uebersicht des November und December. . . . 477

Vier und funfzigstes Capitel.

Tage-Buch vom Januar, Februar und März. 493

Fünf und funfzigstes Capitel.

Das Journal und die Uebersicht des April. — May. Vorbereitungen zur beabsichtigten Expedition. — Juny, Fortsetzung derselben. — July, Abreise von dem Winter-Hause, und Ankunft bei den Booten. — Uebersicht. 504

Sechs und funfzigstes Capitel.

August. Aufenthalt in Batty-Bay. — Das Eis geht auf. — Abreise in den Booten. — Ankunft auf der östlichen Küste von Prince Regents-Sund. — Zusammentreffen mit der Isabella und Aufnahme an Bord. 526

Sieben und funfzigstes Capitel.

[illegible] — Ab- [illegible] 541

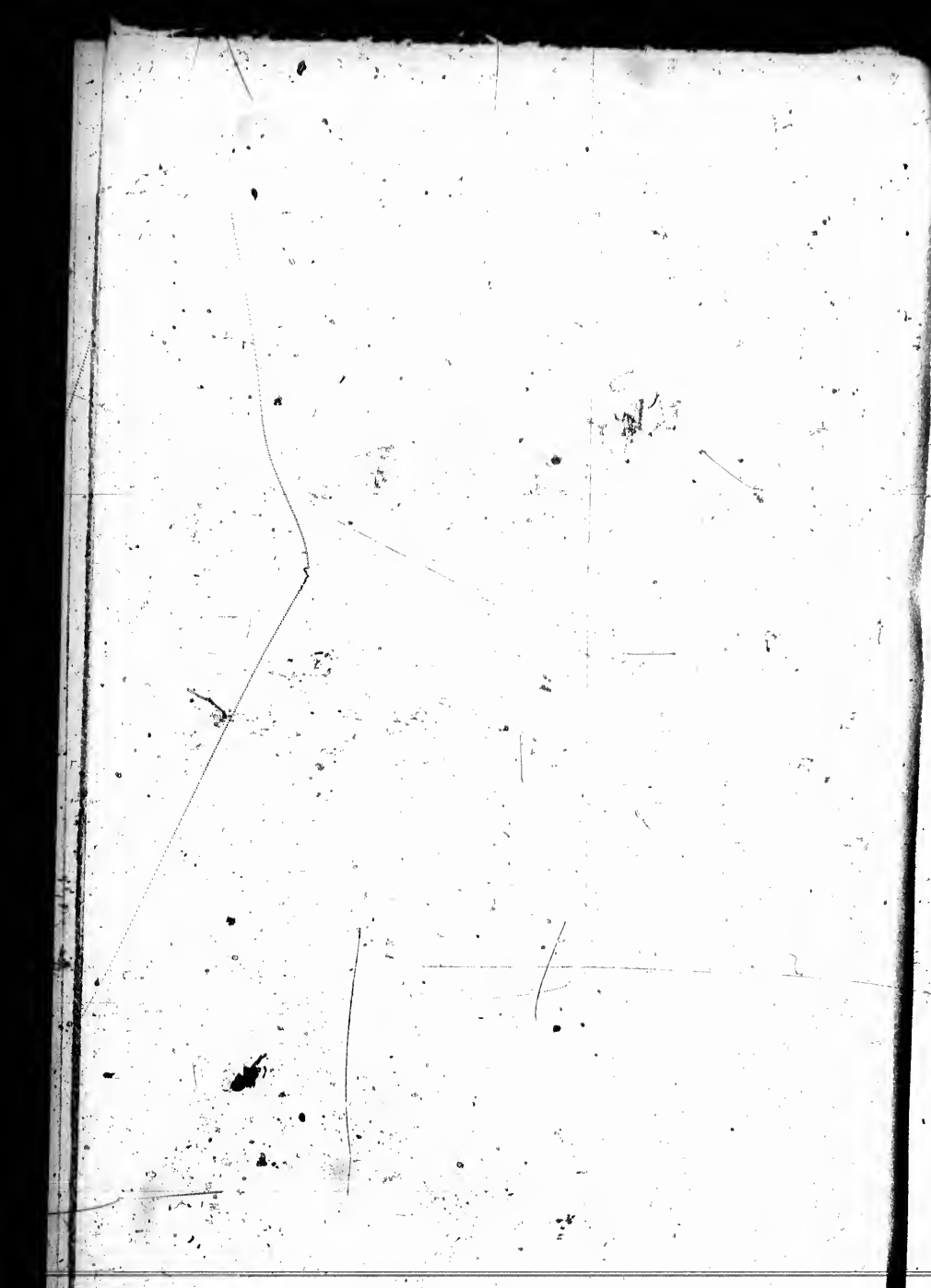
Capitain Ross

Zweite Entdeckungs-Reise

nach

den Gegenden des Nordpols.

Zweiter Theil.



Vier und zwanzigstes Capitel.

Abreise des Commander Ross zu einer dritten Expedition. — Es scheint zu einem Bruche mit den Eingebornen kommen zu wollen. — Rückkehr des Commander Ross.

Wir hatten nun die völlige Gewißheit, daß 1830.
südlich von dem 70sten Grade keine Durchfahrt nach der westlichen See statt findet, weshalb es unnöthig war, einen Plan zu entwerfen, um in dieser Richtung mit dem Schiffe vorzugehen. Die genauere Prüfung der nördlicheren Gegenden war daher der Gegenstand, dem wir unsere Aufmerksamkeit zunächst widmen mußten. So hatten wir also auch Ursache dafür dankbar zu sein, daß wir keine weiteren Fortschritte hatten machen können, so wenig wir es auch früher vorausgesehen hatten, daß wir je zu einer solchen Ansicht kommen würden. Wären wir nicht aufgehalten, so würden wir noch viel tiefer in eine mit besonders hinderlichen Eismassen angefüllte Bucht vorgedrungen und zuletzt gezwungen worden sein,

nördlich auf dem eingeschlagenen Wege wieder zurückzugehen und zwar unter bedeutend größeren Schwierigkeiten, so daß wir vielleicht unser Schiff während des ganzen Sommers nicht hätten vom Eise befreien können. — Es war keine unwichtige Thatsache, daß nach dem Berichte jener Reise nur 12 Meilen südlich von unserer Station sich Rennthiere hatten sehen lassen, so wie unzählige Fährten desselben Thieres, gefolgt von den Fährten ihrer Feinde, der Wölfe.

23. April. Da es heute St. Georgs Tag war, fanden die gewöhnlichen Feierlichkeiten der Königlichen Begrüßung und des Aufziehens der Flaggen statt. Zwar war niemand gegenwärtig, der dieß gebräuchliche Zeichen der Treue hätte wahrnehmen können, doch war es nöthig die Sitte des Dienstes zu beobachten. Der größere Theil des Tages ward hierauf dazu angewandt, das durch das Eis beschädigte Steuer-Ruder herauszuschneiden; doch blieb dem Schiffsvolke noch immer ein Feiertag. Einige Eingeborne erschienen und unser Führer kam auf seinem Wege nach Hause vorbei.

24. April. Der Morgen fing schön an, endete aber mit Schneegestöber aus N. Als ich einen Abstecher nach der Höhe des benachbarten Hügels machte, gesellten sich mir zwei Eingebornen bei und zeigten mir die Lage von Shag-a-voke; ich erfuhr zugleich die Lage von noch andern Orten und lernte die Landesnamen einiger, welche wir gesehen

hatten, so wie auch unseres eigenen Aufenthaltortes und seiner unmittelbaren Nachbarschaft. Späterhin kauften wir, was sie bei sich führten und schickten sie durch ein Mittagsessen gestärkt nach Hause. Das Eis in den Condensir-Apparaten war heute bis auf anderthalb Bushel für die Woche verringert; um so viel geringer war bei der höheren Temperatur die Ausdünstung.

Im Winde war es kalt, obgleich der Thermo- 25. April.
meter auf + 2° F. (— 13,33° R.) stand, auch fanden Schneegestöber bei bedecktem Himmel statt. Wir erhielten einen Besuch von den Bewohnern des nördlichen Dorfes, welche im Begriff waren nach Neitchillee aufzubrechen. Sonst störte uns nichts bei unseren gewöhnlichen Geschäften und der Sonntagsruhe.

Am Montage erschienen die Eingebornen von 26. April.
ihren drei Stationen. Einige Felle waren zum Verkauf und ein Paar Stiefeln als Geschenk für den Commander Ross, von der Mutter seines Führers zum Zeichen der Dankbarkeit mitgebracht worden. Es ward nun festgesetzt, daß sie zum folgenden Tage einen andern Führer zu der beabsichtigten nördlichen Expedition schicken sollten, deren Zweck die Untersuchung der angeblichen Durchfahrt in jener Richtung war; da es sich jedoch späterhin zeigte, daß sich einige von ihnen eigener Geschäfte halber dorthin begeben wollten, so wurden die Einrichtungen demgemäß getroffen.

27. April. Commander Ross und einer der Steuermänner reisten zur Erforschung der nördlichen Einfahrt ab. Im Dorfe war alles in Verwirrung wegen des Todes eines Kindes, welches durch einen herabgefallenen Stein getödtet worden war. Der Vater und fünf Brüder kamen in einem anscheinend wüthenden Zustande mit Messern in den Händen hervor und da es zweifelhaft war, was sie beabsichtigten, setzten die Unsrigen ihre Gewehre in Bereitschaft, worauf der Vater sich nach der Hütte zurückzubegeben gezwungen sah und der Friede wieder hergestellt wurde. Hierauf ward bestimmt, daß der Mann und der Knabe, welche schon früher gedungen worden waren, die Gesellschaft am Morgen begleiten sollten, da man zuversichtlich erwartete, sie würden Moschus-Ochsen antreffen. Am Bord war hinreichende Arbeit durch das Kalfatern des Schiffes, so weit die Mannschaft es zu erreichen vermochte; diese und andere Vorbereitungen für unsere zukünftige Reise, beschäftigten uns
28. April. auch am folgenden Tage, welcher nichts von besonderem Interesse darbot.

29. April. Während der beiden letzten Tage, war es nach und nach kälter geworden und der Thermometer auf — 2° F. (—15,11 ° R.) gefallen. Das Kalfatern und Verpichen war beendet und die Leute fingen an die Felle zuzurichten zu den Gestellen der Böte, welche sie bereitet hatten. Nachts sank der Thermometer auf — 9° F. (— 18,66° R.) und am
30. April. Morgen zeigte sich ein Schnee-Sturm mit Nord-

wind. Es war unmöglich an der Außenseite des Schiffes zu arbeiten, auch erhielten wir keine Besuche.

Wenn man diesen letzten Monat im Ganzen übersieht, so bemerkt man, daß die erste Hälfte desselben viel wärmer war, als sich in dieser Jahreszeit erwarten ließ; das Ende war jedoch so kalt, daß der Durchschnitt der Temperatur nur 0° F. (— 14,22° R.) betrug. Die wichtigsten Ereignisse in diesem Monate waren die beiden Reisen und das hierdurch erlangte Resultat scheint folgendes zu sein: Wir waren gewiß auf dem Continente Amerika's zu sein. Die West-See war gesehen worden; doch fanden wir auch, daß wenn eine Durchfahrt dorthin möglich sei, sie innerhalb eines Grades nördlich von unserem Standpunkte sein mußte, am Ende der Prinz Regents-Einfahrt und in der Creswell-Bay, woselbst nach einem Aufwärtssegeln von 6 Meilen, in keiner Richtung Land gesehen werden konnte. Da solchergestalt die Gränzen für die nöthigen Nachforschungen sehr nahe bei einander lagen, so war es einleuchtend, daß unsere Aufgabe in der genauen Untersuchung der verschiedenen nördlichen Einfahrten bestand; falls daselbst keine Durchfahrt zu finden war, mußten wir zur Einfahrt in den Prinz Regents-Sund zurückkehren, und die einzig übrig bleibende Oeffnung an der Süd-Seite der Leopolds-Inseln untersuchen. Dieß war, so weit es zu Lande ausgeführt werden konnte auf der ersten Reise geschehen, doch war das bisherige Resultat nicht genügend. Es war der Zu-

kunft vorbehalten, uns den Erfolg, der jetzt vom Commander Ross unternommenen Expedition kennen zu lehren. Im Schiffe selbst waren viele nöthige Arbeiten vorgenommen und die Mannschaft gesund; sie waren selbst den gewöhnlichen, vom Schnee herrührenden Augenentzündungen entgangen, ausgenommen der Steuermann, welcher auf seiner ersten Reise daran gelitten hatte. Das Eis war sieben und einen halben Fuß dick gefunden und wir erwarteten nicht, dasselbe noch zunehmen zu sehen. Man hatte viele nützliche Beobachtungen gemacht und die Versuche über den Schall fortgesetzt. Doch waren die Ergebnisse dieser letzteren so unregelmäßig, daß wir noch keinen Schluß daraus ziehen konnten.

1. May. Es war heute nicht der May-Tag der Dichter, doch war es wenigstens bis zum Abend mild, wo sich ein heftiger Nordostwind einstellte. Wir erhielten keine Besuche von den Eingeborenen und obschon mehrere Hasen gesehen wurden, ward doch keiner erlegt. Vergeblich harrten wir heute der Rückkehr unserer Gesellschaft. Die Temperatur um Mitternacht betrug —4° F. (— 16° R.) und der Barometer fiel um einen halben Zoll.

2. May. Noch immer war keine Spur von unserer Gesellschaft zu entdecken, auch besuchten uns die Eingebornen nicht. Nach der Kirche gingen der Steuermann und ein Theil der Mannschaft fünf Meilen nach der Richtung hin, von wo sie erwartet wurden, kehrten jedoch ohne Nachrichten zurück. Der Thermometer stieg während einiger Stunden auf + 18° F. (— 6,22° R.); der Zustand des Him-

mels war so, daß außer dem Durchgange des Mondes keine Beobachtungen angestellt werden konnten.

Da unsere Gesellschaft noch immer nicht zu- 3. May.
rückgekehrt war, fingen wir an besorgt zu werden; Mr. Thom ward deßhalb mit dem Wundarzte und 2 Mann zu den nördlichen Hütten gesandt, um zu sehen, ob die Eingeborenen noch dort wären, wo nicht, einen Vorrath von Lebensmitteln dort zu hinterlassen und durch ein Zeichen den Reisenden davon Kenntniß zu geben; denn es war möglich, daß sie derselben bedurften, und so in den Stand gesetzt worden wären, ihre Nachforschungen, ohne erst nach dem Schiffe zurückzukehren, fortzusetzen. Mittlerweile erschienen einige Eingeborene von einem andern Dorfe und benachrichtigten uns, daß unsere Gesellschaft am folgenden Tage mit einem erlegten Moschus-Ochsen ankommen würde. Sie verkauften einige Felle und erhielten ein Mittagessen, es waren ihrer neun. Bald darauf kehrte Mr. Thom zurück und da er die Hütten leer gefunden, so hatte er seinen Auftrag ausgeführt. Es war gewiß, daß die Eingebornen nach Reitchillee gegangen waren; diejenigen aber, welche bei uns gewesen waren, wollten längere Zeit fortbleiben.

Zu unserer großen Beruhigung kehrte unsere 4. May.
Gesellschaft am Nachmittage zurück, sie hatten zwei Moschus-Ochsen erlegt und einen Theil derselben bis auf 3 Meilen vom Schiffe mitgebrachte; bei weitem wichtiger war es, zu erfahren, daß sie ein nach der West-See führendes Gewässer aufgefunden hatten; auch hier soll, wie bei der früheren

Veranlassung, die Erzählung des Commander Ross in seinen eigenen Worten wiedergegeben werden. Es ward keine Zeit verloren, um einen Theil des Rindfleisches holen zu lassen, die Thiere waren ungewöhnlich groß gewesen. Man hatte mehrere Rennthiere gesehen und zum großen Erstaunen des eingebornen Führers, einige Schneehühner im Fluge geschossen.

Fünf und zwanzigstes Capitel.

Bericht des Commander Ross.

Da die Jahreszeit schnell fortschritt, war ich sehr begierig wo möglich den nördlichen Ort, welchen die Eingeborenen Aw-wuk-too-te-ak nannten, als eine Vorbereitung zu der nach dem West-Oceane beabsichtigten Reise, zu besuchen. Die Esquimaux waren nun auch in verschiedenen Abtheilungen aufgebrochen und wir fürchteten daher, daß sie alle unsere Nachbarschaft verlassen würden, bevor wir uns über die Lage dieses Ortes Gewißheit verschafft hätten. Für uns war dieß, wenn ihre Nachrichten richtig waren, sehr wichtig, denn sie sagten, daß jenseit dieses Punktes die Küste sich wende und nach N. W. ausdehne und daß dieß der einzige Weg sei, auf welchem wir nach der See von Nei-thel-le hingelangen könnten. Wir hatten zwar eigentlich keine Gründe weder dieß noch das Gegentheil als vollkommen bestimmt anzusehen, indessen so rich[illegible] diese

Nachricht auch sein mochte, hielten wir es doch für einen bemerkenswerthen Umstand, der unser Vertrauen zu den Berichterstattern schwächte, daß, obschon viele dieser Leute in Aw-wuk-too-te-ak gewesen waren und einige sogar 3 bis 4 Tagereisen jenseit, doch keiner jemals den uns angegebenen Weg nach Nei-thel-le eingeschlagen hatte. Alle ihre Nachrichten rührten von Gerüchten her und wenn sie von einer Verbindung der östlichen und westlichen See, an einem gewissen Punkte sprachen, so stieg der Verdacht in uns auf, daß dieß vielleicht so weit entfernt wäre, daß vermuthlich die Durchfahrt bei der Meerenge von Barrow damit gemeint sei.

Mochte Ach-wuk-too-te-ak in größerer, als der uns mitgetheilten Entfernung, oder näher liegen, so war es jedenfalls nöthig, es in Augenschein zu nehmen. Die Gegend war uns gänzlich unbekannt, jeder Gegenstand umher, uns gleich dunkel und zweifelhaft und wie richtig sich auch im Allgemeinen die geographischen Beschreibungen der Eingeborenen bewährt hatten, so konnte man sich doch nie ganz darauf verlassen; das Land konnte irgend wo von einer schmalen Meerenge durchschnitten sein, oder wir uns auf einer Insel befinden; jedenfalls war es daher unsere Sache, die Gegend zu erforschen, als wenn wir die Mündung eines Flusses aufsuchten, da wir dieser Absicht wegen gekommen waren und nicht vorher wissen konnten, ob die lange gesuchte Ehre uns nicht als Belohnung unserer Bemühungen zu theil werden sollte.

Ein großer Theil der Esquimaux war während dem, daß diese Betrachtungen sich in unserer Seele kreuzten, zum Schiffe gekommen. Um den möglichsten Nutzen von diesem Zufalle zu ziehen, ward einer von ihnen gedungen mich zu dem erwähnten Orte zu geleiten und die Vorbereitungen zur morgenden Abreise getroffen. Der Steuermann Abernethy sollte mich begleiten und der Wundarzt bis zu den Hütten, wo der Führer uns erwartete mitgehen, um dem Capitain Ross die Art der Einrichtung für die Reise, so wie der wahrscheinlichen Dauer unserer Abwesenheit zu hinterbringen; so daß, wenn es nöthig wäre, wir noch mit Lebensmitteln versorgt werden könnten.

Demzufolge reisten wir früh am Morgen des 27ten Aprils ab; als wir uns den Hütten näherten, waren wir verwundert, das gewöhnlich uns begrüßende Freudengeschrei nicht zu vernehmen. Diesem folgte eine äußerst unangenehme Ueberraschung, nämlich die Bemerkung, daß alle Frauen und Kinder entfernt worden waren, was uns als ein Kriegszeichen bekannt war; der Anblick der mit ihren Messern bewaffneten Männer überzeugte uns hiervon noch mehr und zugleich deutete das wilde und düstere Aussehen derselben auf Unglück, doch war es unmöglich die Ursache zu errathen. 27. April.

Wir konnten sie besser sehen, als sie uns, da ihnen die Sonne ins Gesicht schien; das Geräusch unserer Hunde gab ihnen Kunde von unserer Ankunft und Nähe; sobald sie dieß hörten, stürzte einer

von ihnen aus einer Hütte hervor und schwang das Messer, welches beim Angriffe der Bären gewöhnlich benutzt wird, während Thränen auf sein altes, gefurchtes Gesicht herabliefen, das mit wildem Blicke den Gegenstand seiner Wuth rund umher aufsuchte. Im nächsten Augenblicke erhob er den Arm, um seine Waffe auf mich und den Wundarzt zu schleudern, die wir, um die Ursache aller dieser Bewegung zu erfahren, uns bis auf wenige Schritte ihm genaht hatten. Von der Sonne geblendet hielt er jedoch den Arm einen Augenblick an, worauf einer seiner Söhne die erhobene Hand aufhielt und uns dadurch Zeit zur Besinnung gab.

Natürlich setzten wir uns sofort in Vertheidigungs-Zustand, obschon wir gegen eine solche Ueberlegenheit unerwarteter Feinde wenig ausgerichtet hätten. Wir zogen uns daher nach dem Schlitten zurück, wo ich meine Flinte gelassen hatte; da ich nicht rathe denselben wieder zu verlassen, indem Mr. Abernethy unbewaffnet war; so wartete ich das Weitere ab und wir verloren uns in vergebliches Nachdenken über die Ursache der Beleidigung, da wir doch nach am vergangenen Tage, als gute Freunde geschieden waren.

Der alte, wilde Pow-weet-hah ward nun immer fest gehalten, und jetzt von seinen beiden Söhnen gefesselt, welche ihm die Arme nach hinten hielten, obschon er sich heftig sträubte, um los zu kommen, während die Uebrigen in Bereitschaft standen, jeden [illegible] gerichteten Angriff zu unterstützen.

Daß jedoch eine Verschiedenheit der Ansicht unter ihnen herrschen mußte und daß sie nicht alle gleich feindlich gesinnt waren, ging klar aus dem Benehmen der beiden jungen Männer hervor, daher wir noch immer auf eine Unterredung hoffen durften, ehe es zum Aeußersten kam. Sie fingen nun an sich unter einander zu besprechen und zerstreuten sich dann in der Absicht, uns zu umzingeln; da sie dieß fast schon ausgeführt hatten und wir nicht vom Schiff abgeschnitten sein wollten, so warnte ich die, welche uns im Rücken einschließen wollten davon abzustehen. Dieß veranlaßte eine kurze Pause und eine noch kürzere Berathschlagung; doch gleich darauf fingen sie wieder an uns zu umringen, indem sie dem Gebrauch gemäß herausfordernd ihre Messer schwangen, fast hatten sie schon ihr Ziel erreicht, da schien mir fernere Schonung gefährlich, ich legte daher das Gewehr an und war im Begriff zu schießen, als ich glücklicherweise bemerkte, daß die Drohung allein hinreichend war, ihrem weitern Vordringen Einhalt zu thun. Binnen kurzem zogen sich die am meisten Vorgedrungenen in augenscheinlicher Verwirrung nach ihren Hütten zurück und ließen uns so den Rückweg offen.

Da ich niemand dazu bewegen konnte, sich zu nähern oder meine Fragen zu beantworten, so blieben wir fast eine halbe Stunde in diesem Zustande der Unruhe und Ungewißheit; wir wurden daraus durch den Muth und das Vertrauen einer der Frauen befreit, welche aus einer Hütte kam, eben als ich meine Flinte wieder erhob; sie rief mir zu, nicht zu

feuern und kam geradesweges auf uns zu, ohne das geringste Zeichen von Furcht blicken zu lassen.

Von ihr erfuhren wir die Ursache dieses Tumultes, der, so abgeschmackt er war, doch übel hätte endigen können, da wir wahrscheinlich den Kürzern gezogen haben würden. Einer von Powweet-hah's angenommenen Söhnen, ein hübscher Knabe von 7 bis 8 Jahren, den wir kannten, war in der vergangenen Nacht durch das Herabfallen eines Steines auf den Kopf getödtet worden. Dieß hatten sie der Wirkung der übernatürlichen Kräfte, in deren Besitz sie uns glaubten, zugeschrieben, worauf der Vater, von dieser Ueberzeugung beseelt, in der Art, wie wir es erfahren hatten, auf Rache ausgegangen war.

Es ward mir schwer die gute Frau zu überzeugen, daß dieß Ereigniß uns ganz unbekannt sei und daß dieser Unfall uns sehr leid thue; sie wiederholte darauf das ihr Gesagte zweien der Männer, welche keinen Theil an dem Angriffe genommen hatten, worauf diese sich uns, als Zeichen des Friedens unbewaffnet näherten. Ihr Zweck war, uns zu bewegen zum Schiffe zurückzukehren und erst nach 3 Tagen wieder zu kommen, wo sie sich alsdann zu Führern nach dem erwünschten Orte erboten. Viele Gründe aber sprachen gegen diesen Plan, der hauptsächlichste war, daß, weil es das erste zwischen uns stattgehabte Mißverständniß war, es nöthig wurde, uns zu verständigen und ohne Aufenthalt die Freundschaft wieder zu erneuern, da eine solche Gelegenheit vielleicht nicht wieder kam, indem sie

inzwischen, entweder aus Furcht uns in größerer Anzahl zurückkehren zu sehen, oder aus einer andern Ursache sich entfernen konnten, was nicht allein eine dauernde Entfremdung ihrerseits, sondern auch eine allgemeine feindselige Stimmung oder Entsetzung des Theils der Eingeborenen, welchen sie kannten und erreichen konnten, bewirkt und so uns das ganze Land zum Feinde gemacht hätte. Ich widersetzte mich daher diesem Vorschlage und erklärte, nicht eher zurückkehren zu wollen, bis wir wieder vollkommen versöhnt wären; als ich bemerkte, daß die feindliche Parthei sich uns nach und nach näherte, obschon vermuthlich nur, um die Unterredung mit anzuhören, so zog ich auf dem Schnee eine Linie und erklärte, daß keiner von ihnen dieselbe überschreiten dürfe, ohne vorher sein Messer abgelegt zu haben, welches sie noch immer, mit über der Brust gekreuzten Armen, in der rechten Hand hielten. Nach einigem Hin- und Hersprechen heiterten sich ihre finsteren Gesichter wieder auf und die Messer wurden weggelegt; da sie sich endlich dem Anscheine nach überzeugten, daß wir keinen Theil an dem Tode des Knaben gehabt, so schienen sie nun sehr bedacht zu sein, den ungünstigen Eindruck zu verwischen, den ihr Betragen, wie sie sich nothwendig sagen mußten, auf uns gemacht haben mußte.

Hiernächst aber baten sie uns, zum Schiffe zurückzukehren, da es ihnen, wie sie sagten, unmöglich wäre, nach dem Tode eines ihrer Familienglieder, von ihren Hunden Gebrauch zu machen, ehe nicht 3 Tage verflossen seien. Obschon dieß nun wahr-

scheinlich wirklich ein Gebrauch beim Begräbniß oder eine festgesetzte Trauerzeit war, so war ich doch nicht Willens hierin nachzugeben, wenn ich es irgend durchsetzen konnte; da selbst der Verlust von 3 Tagen in dieser Jahreszeit von Bedeutung ist.

Ich holte daher eine große Feile hervor und bot sie demjenigen, der mich begleiten wollte an, indem ich zugleich versicherte, daß wenn sie es alle ausschlügen, ich allein gehen und sie so die Belohnung verlieren würden. Hierauf entstand eine Berathschlagung von einigen Minuten, in welcher ich das Wort „erk-she" (böse) von meinem Namen begleitet häufig nennen hörte; nach Beendigung derselben schien ein Mann Namens Poo-get-tah den Bitten seiner Frau nachzugeben und erbot sich mich zu begleiten, vorausgesetzt, daß ich Il-lik-tah, einem hübschen Knaben von 16 oder 17 Jahren, erlauben würde sich mit anzuschließen.

Natürlich gestattete ich dieß, da 2 Gefährten uns nützlicher sein konnten als einer und sie begaben sich daher zu den Hütten, um sich zur Reise vorzubereiten. Daß der Friede nun als vollkommen wiederhergestellt zu betrachten war, konnte wohl nicht länger mehr bezweifelt werden, da sie sich um uns herum drängten, bald wieder das gewöhnliche und zutrauliche Betragen annahmen und den ihnen sonst natürlichen Ausdruck des Frohsinns zeigten.

Wenn ich mit Ausführlichkeit bei diesem Ereignisse verweilte, so geschah es, weil es, während aller der Jahre, die wir in ihrer Nähe verlebten, die einzige Gelegenheit war, wo sie sich uns feindlich

zeigten. Mir allein darf ich indessen nicht das Verdienst zuschreiben, unsere kleine Gesellschaft aus dieser Lage gezogen zu haben, die Ruhe und Selbstbeherrschung meiner beiden Gefährten waren außerordentlich förderlich um einen Zwiespalt auszugleichen, in welchem die geringste Verwegenheit oder Unachtsamkeit unser aller Leben gekostet haben konnte.

Um 10 Uhr begannen wir die Reise nach dem nordwestlichen Ende der Bay, das Freudengeschrei unserer Freunde begleitete uns, so weit wir es hören konnten. Mr. M'Diarmid kehrte verabredetermaßen zurück, um den Capitain von dem Vorgefallenen zu unterrichten, und zu melden, daß wir, so weit ich nach der Berechnung des Führers urtheilen könne, 4 oder 5 Tage abwesend sein würden und daß unsere Gesellschaft, die beiden Esquimaux mit einbegriffen, nunmehr aus 4 Personen bestehe.

Gepäck und Lebensmittel waren auf 2 Schlitten geladen, deren jeder von 6 Hunden gezogen wurde; mit ihrer Hülfe reisten wir schnell über das glatte Eis der Bucht. Nachdem wir so 10 oder 12 Meilen gemacht hatten, hielt der Führer Poovet-tah seinen Schlitten an und sagte, daß er ein Robbenloch aufsuchen würde, von dem er wisse, daß es sich in einiger Entfernung links befände. Da ich mich nicht des Verdachts enthalten konnte, daß er uns verlassen und zu den Hütten zurückkehren wolle, so schlug ich vor ihn zu begleiten, worauf er auch ohne Zaudern einging.

Als wir einige Zeit zusammen gegangen waren, drehte er sich als er vor mir war um und sagte, indem er mit die Brust berührte, ich wäre „gut"; als er hierbei zum erstenmale bemerkte, daß ich meine Flinte zurückgelassen hatte, gab er mir seinen Speer in die Hand, indem er äußerte, ich solle so gut bewaffnet sein wie er und zog zu seiner Bewaffnung sein langes Messer hervor, welches er bisher unter den Kleidern verborgen gehalten hatte. Bei der Ankunft an dem Robben-Loche legte er sich nieder und indem er seine Nase an die dünne Schneedecke hielt, welche es bedeckte, sagte er, daß das Thier es seit einigen Tagen verlassen habe. Da so nichts zu erjagen war, kehrten wir zu unsern Schlitten zurück und setzten unsere Reise fort; wobei wir nach der Reihe abwechselnd vor dem Schlitten vorausgingen und in demselben fuhren.

Um 2 Uhr Nachmittags gingen wir in eine Oeffnung hinein, welche der Führer An-ne-reak-to nannte, die in der Richtung nach N.N.W. lief und an dem Eingange ungefähr eine Meile breit war. Das östliche Vorgebirge der Oeffnung wurde von ihm Ne-ak-kog-e-nek genannt, eine Benennung die von einem hervorragenden Schiefer-Felsen herkommt, welcher einige Aehnlichkeit mit einem menschlichen Kopfe hat. Das westliche Vorgebirge, Neckler-rid-yeoo genannt, bildete das Ende von Accood-le-ruk-tuk, ein Name, den sie allen Halbinseln zu geben scheinen, welche beinahe völlig vom Wasser umgeben sind, gleichviel ob dieses süß oder salzig ist.

Von hier reisten wir längs dem westlichen Ufer dieser Oeffnung und kamen so, als wir uns nach W.N.W. wendeten und das Ende von An-re-reak-to rechts gelassen hatten, ungefähr 1½ Meile von dem Eingange, in die Mündung eines Flusses. Dieser Theil des Flusses wird Ac-tood-le-it-pang-ut genannt und obgleich mit Frisch-Wasser-Eis bedeckt, trug er doch an seinen Ufern unverkennbare Zeichen eines Steigens und Fallens der Fluth. Um 3 Uhr kamen wir zu einem Punkte, wo der Strom so enge zusammengedrängt war, daß eine Stromschnelle oder ein Fall von ungefähr 20 Yards Länge entstand; von hieraus aber wurde unsere Reise höchst beschwerlich, indem das ganze Thal so sehr mit losen Schnee angefüllt war, daß wir nicht länger die Krümmungen des Flusses verfolgen konnten, wie wir es bisher gethan hatten. So weit besteht das rechte Ufer des Stroms aus losen Blöcken von Kalkstein, unter welchen sich an verschiedenen Stellen Massen von Gneis zeigen, während das linke Ufer von dem Wasser an mit einer mäßigen Böschung steigt, bis es in der Entfernung von einer Meile eine Erhöhung von ungefähr hundert Fuß erreicht.

Um 6 Uhr gelangten wir zu einem kleinen See der die Quelle dieses Flusses ist, er ist umgeben von hohen, schroffen und steilen Ufern, deren Schluchten mit festgelagerten Treib-Schnee angefüllt waren, ebenso waren auch die Gipfel der Hügel in der Entfernung bedeckt. Von diesem Punkte wendeten wir uns nunmehr nach N., indem wir einen hohen Gebirgsrücken überschritten, um einen andern See

zu erreichen; wir hatten während eines Anſteigens von 1½ Stunde durch den ſchroffen Boden und durch den tiefen Schnee viele Beſchwerden zu erdulden. Nicht früher als 10 Uhr Abends erreichten wir unſern Halte-Platz und endigten ſo dieſe Tagereiſe; Menſchen und Hunde waren gleichmäßig ermüdet, beſonders weil wir auf der ganzen Entfernung, die wir auf 30 Meilen ſchätzten, gegen einen ſcharfen Wind und gegen treibenden Schnee mühevoll hatten ankämpfen müſſen.

Die beiden Esquimaux errichteten bald eine herrliche Schnee-Hütte und nach unſerm Abendeſſen von gefrornen Fleiſch, begaben wir uns zur Ruhe, indem wir alle ſo müde waren, daß wir nicht weiter ſchwatzen konnten; ſelbſt über die Begebenheiten dieſes Morgens, worüber ich unter andern Umſtänden gern ein Geſpräch herbeigeführt hätte, um die Art ihrer Beerdigungs-Gebräuche beſſer kennen zu lernen, konnte ich keine Unterredung anfangen und eben ſo wenig konnte ich ſie darüber ausforſchen, ob ſie ſich aller Einbildungen über unſere übernatürlichen und heilloſen Kräfte entſchlagen hätten.

28. April. Die Nacht war außerordentlich ſtürmiſch und am Morgen wehte es mit einem ſchweren Schneegeſtöber ſehr heftig aus N., ſo daß wir unſere Hütten vor 9 Uhr nicht verlaſſen konnten. Aus dieſer Urſache legten wir bis gegen Mittag nur einen geringen Theil des Wegs zurück, dann aber mäßigte ſich der Wind und der Tag wurde ſchön. Die Breite war nach einer Meridians-Beobachtung 70° 25′ 19″. Um Mittag kamen wir an einer großen Zahl von

Zeichen vorbei, die auf einer kleinen Insel in einem gro-
ßen Landsee von den Esquimaux errichtet waren. Es war
hier, wie unsere Führer sagten, eine Station für den
Fischfang, die im Sommer und Herbst häufig be-
sucht wird; der See ist während dieser Jahreszeiten
voll von Lachsen, die dann von der See durch ei-
nen Fluß heraufkommen, welcher aus dem nord-östli-
chen Winkel dieses Sees ausfließt. Die Station
selbst wurde Nap-pur-re-uk-ta-lig genannt. Der
See ist von Granit-Hügeln umgeben und die klei-
nen Inseln bestehen aus dem nämlichen Felsen. Der
See selbst ist von einer sehr unregelmäßigen Form
und hat seine größte Ausdehnung von N. O. nach
S. W.

Nachdem wir diesen Punkt verlassen, gingen wir
über das Wasser in einer nord-westlichen Richtung,
fanden aber das Reisen sehr erschwert durch die große
Tiefe des Schnees der dabei lose war und den Lauf des
Flusses und Sees einnahm, was unglücklicherweise
die bequemste Richtung für uns war. Diesen sowie
alle ähnlichen Orte in der Gegend nannten sie It-
tib-lin-ne-ak. Obschon der Weg in diesem gan-
zen Thale oft besser Flußbett so schlecht als mög-
lich war, so kamen wir doch an eine Passage, wel-
ches alles Andere noch bei weiten übertraf. Dieß war
eine gefrorne Stromschnelle des Flusses, wo, au-
ßer der Unregelmäßigkeit und Rauhheit des Eises,
welches in glatten Massen durch den losen Schnee
hervorragte, die Abschüssigkeit auch so beträchtlich war,
daß die Schlitten in fürchterlicher Schnelligkeit her-
unter eilten, indem sie vor die Hunde kamen, diese

mit sich zogen und die Fuhrwerke selbst, mit allem was sie trugen, bedrohten.

Wir fanden für uns selbst einen sicheren, obwohl rauhen Pfad und machten um 5 Uhr Halt um die nöthigen Beobachtungen für die Länge anzustellen. Es war nicht sehr zu verwundern, daß der Anblick der Instrumente in dem Geiste des Führers den Glauben an unsere Beschwörungen wieder belebte und da der Gedanke an Essen in dem Geiste eines Esquimaux immer vorherrscht, weil Jagen und Fischen beinahe die einzigen Beschäftigungen ihres Lebens sind, so nahmen ihre Fragen sehr natürlich diese Wendung. Würden wir Moschus-Ochsen mit Hülfe dieses unerklärlichen Messing-Werkzeuges finden, oder sie zwischen den Hügeln mittelst des angestrengten Sehens durch diese Fernröhre und Gläser bemerken? In der That waren wir in Gegenden, die häufig von jenen Thieren besucht werden und es war ein sehr natürlicher Schluß, daß wir so weit gekommen seien und alle diese Mühe nur für den wichtigsten aller Zwecke, für ein Mittagessen oder einen Schmaus, unternommen hatten. Poo-yet-tah lernte hierbei zugleich, daß die civilisirten Europäer ihre Mittagsmahlzeiten erst durch Operationen erwerben müssen, die viel weitläuftiger sind, als das bloße Tödten und Essen. Er würde erstaunt gewesen sein, wenn er es hätte begreifen können, welcher Zusammenhang von Umständen nöthig war, um so viele Leute in einem großen Schiff gemeinschaftlich die weite Reise von England bis zu diesen Küsten machen zu lassen und am Ende doch nur, damit sie sich durch Mes-

sung von Winkeln und Schauen nach dem Monde die Mittel zu den gegenwärtigen und künftigen Mittagsmahlzeiten erwürben.

Ich war indessen keineswegs begierig, für einen Beschwörer zu gelten. Wir waren schon früher durch diesen, für uns keineswegs beneidenswerthen Ruf in eine höchst gefährliche Lage versetzt worden; ich erklärte ihnen daher meine gänzliche Unbekanntschaft mit allen Moschus-Ochsen und ihren Wegen. Dieß schien ihm sehr verdrießlich und er schlug alsdann vor, daß wir hier eine Hütte bauen sollten, ihnen aufzulauern; als ich aber mein Verlangen ausdrückte, heute noch weiter zu gehen, bekam er schnell wieder sein gutgelauntes Gesicht und wir setzten unsere Reise fort.

Etwa eine halbe Stunde später entdeckte sein scharfes Gesicht die Fährte mehrerer dieser Thiere an dem Abhange eines steilen Hügels, an dessen Fuß unser Weg hinlief. Als er sie näher untersuchte fand er, daß die Thiere einige Tage zuvor hier vorübergezogen seien; bei fernerer Nachsuchung aber fand er alsbald die Fährte zweier, welche, wie er versicherte, noch heute Abend an diesem Orte gewesen seien. Wir gingen daher zu den Schlitten zurück und nachdem ein Platz zur Erbauung einer Hütte ausgewählt und das Werk zur Ausführung dem Knaben überlassen worden war, nahm er seinen Bogen und die Pfeile und machte sich auf den Weg, indem er zwei seiner Hunde an der Koppel führte und mir mit meiner Flinte und meinem Lieblingshunde Tup-to-ach-ua zu folgen hieß.

Als wir die Fährte wieder auffanden, ließ er sogleich die Hunde los; ich folgte seinem Beispiele mit dem meinigen. Sie jagten in voller Eile fort und waren uns bald aus dem Gesicht, da die Beschaffenheit des Terrains uns keine sehr weite Aussicht über die Gegend gestattete. Poo-yet-tah's Artigkeit ließ ihn indessen glauben ich sei zu ermüdet, um das Verfolgen der Hunde und des Wildes mit zu machen, er hielt daher seine Schritte mehr an, schlug aber zugleich ab mich zurückzulassen, obschon ich in ihn drang, dieß zu thun, da wir sonst unsere Beute verlieren würden, er versicherte mich dagegen, daß die Hunde schon ihre Pflicht thun würden.

Wir kamen so mühsam genug, in zwei Stunden, über eine sehr rauhe Gegend und durch tiefen Schnee; als wir fanden, daß die Fußstapfen der Hunde denen der Ochsen nicht länger folgten, schloß er daß sie die Thiere aufgefunden und einen von ihnen oder beide wahrscheinlich gestellt hätten. Wir fanden bald, daß dieß sich wirklich so verhielt, denn als wir um die Ecke eines Hügels kamen, erblickten wir einen schönen Ochsen, der von den drei Hunden gestellt war. Dieser Anblick heilte sofort unsere Müdigkeit und wir eilten selbst in vollem Laufe den Hunden zu Hülfe.

Poo-yet-tah war etwas voraus und gerade beschäftigt seinen zweiten Pfeil abzudrücken als ich heran kam. Wir sahen, daß er eine Rippe traf, denn das Geschoß fiel herab, ohne auch nur die Aufmerksamkeit des Thieres von den Hunden abzu-

lenken, welche fortfuhren den Stier anzubellen und so oft sich die Gelegenheit darbot oder wenn er zu entrinnen versuchte ihn in die Fersen bissen und sich zurückzogen, wenn es ihnen die Stirn bot. Inzwischen zitterte das Thier vor Wuth und bemühete sich seine thätigen Angreifer zu erreichen, war aber nicht im Stande sie zu berühren, da sie in diesem Dienste erfahren waren. Es war leicht einzusehen, daß meines Gefährten Waffen in diesem Kampfe nur von geringer Wirksamkeit waren, oder daß der Sieg wenigstens nicht unter mehreren Stunden errungen sein würde, indem er fortfuhr ohne sichtbare Wirkung zu schießen, die Gelegenheiten zu einem Zielpunkt nur mit großer Schwierigkeit fand und viel Zeit dabei verlor seine Pfeile wieder zu erlangen. Es war mir daher lieb, ganz abgesehen von dem Werthe des zu erlangenden Wildes, eine Gelegenheit zu haben, ihm die Ueberlegenheit unserer Waffe zu zeigen und ich feuerte daher auf eine Entfernung von ungefähr 15 Yards mit 2 Kugeln auf das Thier. Sie wirkten und es fiel, aber es sprang wieder auf und machte einen plötzlichen Satz nach uns, indem wir nahe beisammen standen. Wir wichen dem Angriffe dadurch aus, daß wir uns hinter einen Eisblock zurückzogen, welcher glücklicherweise in unserer Nähe war; hierauf stürzte es sich mit aller Macht vorwärts und stieß seinen Kopf so heftig gegen den Fels, daß es mit einem lauten Gekrache nieder fiel und der harte Boden rund umher erdröhnte. Mein Führer versuchte jetzt es mit seinem Messer abzufangen, da er aber hierbei fehlte,

so suchte er hinter den Handen seine Zuflucht, welche jetzt wieder zum Angriff heran kamen. Jetzt blutete der Stier so bedeutend, daß die langen Haare zu beiden Seiten vom Blute troffen; seine Wuth und Kraft schien indessen noch ungeschwächt, da er fortfuhr vorzudringen und mit der nämlichen Wildheit als zuvor mit dem Kopfe stieß.

In der Zwischenzeit hatte ich meine Flinte geladen und ging wieder vor um noch einen zweiten Schuß zu thun, als das Thier, wie früher auf mich los ging, zur großen Bestürzung von Poo-het-lah, der mir zurief nach dem nämlichen Zufluchtsorte zurückzukehren. Ich aber hatte Zeit genug mit Kaltblütigkeit zu zielen, und das Thier stürzte auf die Entladung beider Läufe zusammen, aber nur 5 Yards von mir entfernt. Der Anblick des gefallenen Feindes machte meinen Gefährten vor Freude jauchzen und tanzen; als wir herzueilten war es todt; eine Kugel war in das Herz gedrungen die andere hatte das Schultergelenk zerschmettert. Er war in Erstaunen verloren über die Wirkung des Feuergewehrs; zuerst untersuchte er sorgfältig die Löcher, welche die Kugeln geschlagen hatten und zeigte mir, daß einige derselben durch das Thier durch und durch gegangen wären. Aber der Zustand der zerschmetterten Schulter brachte doch das höchste Erstaunen hervor und es würde schwer werden den Blick des Entsetzens und der Verwunderung zu vergessen, mit dem er zu mir aufsah und ausrief: „Now-ek-poke"! (Es ist zerschmettert).

Wir waren nun 18 Stunden ohne irgend eine Erfrischung gewesen und ich erwartete daher natürlich, daß mein Freund keine Zeit verlieren würde, um ein Mittagessen von dem Ochsen zu entnehmen. Ich that ihm indessen Unrecht, seine Klugheit war größer, als sein Hunger. Er begnügte sich etwas von dem warmen Blute mit Schnee zu mischen und so viel aufzuthauen, als nöthig war, um seinen Durst zu löschen; dann machte er sich sogleich daran das Thier zu häuten; indem er wohl wußte, was ich vergessen haben würde, daß diese Operation nämlich binnen Kurzen unmöglich sein würde da die strenge Kälte bald alles in eine starre Masse verwandelt. Aus derselben Ursache theilte er der Rumpf in 4 Theile, verfügte nachher über den Wanst und die Eingeweide in der nämlichen Art, indem er ihren Inhalt vorläufig absonderte. Ich wußte früher nicht, daß sie diese sowohl, als die nämlichen Theile des Rennthieres nicht äßen und konnte nur vermuthen, daß in dieser Jahreszeit, die Pflanzen von welchen der Moschus-Ochse sich nährt, ihrem Geschmacke widerlich sind. Bei dem Rennthiere werden die in seinem Magen gefundenen Gegenstände, als große Delicatessen angesehen und wie sehr sich auch unsere eigenen Magen, bei einer Schüssel von gekochten Gemüse dieser Art empören würden, so bildet dieß doch einen sehr nützlichen und heilsamen Bestandtheil ihrer fetten animalischen Nahrung, denn es ist für sie kaum möglich irgend eßbare Gemüse auf eine andere Weise zu erlangen.

Da wir nicht im Stande waren unsere Beute mit fortzunehmen, waren wir genöthigt eine Schneehütte darüber zu bauen, nachdem wir auch noch Wahrzeichen errichtet hatten, die uns in den Stand setzten sie wieder zu finden, setzten wir uns für die Rückreise nach dem Platze in Bewegung, wo wir unsern Gefährten verlassen hatten. Auf dem Wege dahin gewahrten wir noch einen andern Ochsen, ungefähr eine viertel Mele entfernt, unter dem Schutz eines Abhanges, aber wir waren bei weitem zu ermüdet, um daran zu denken, ihn zu verfolgen. Der Führer jedoch versicherte mich, daß dieß nichts schade, da er sich dort einige Zeit lang aufhalten würde und wir ihn leicht am Morgen abholen könnten.

29. April. Wir erreichten die Hütte, welche erbaut worden war, um 5 Uhr des Morgens hungrig und ermüdet genug, um eine sehr große Freude an einem warmen Abendessen und der Nacht-Ruhe zu finden. Wir hatten Einiges von dem Ochsen mit gebracht und fanden es außerordentlich wohlschmeckend, indem das Fleisch in dieser Jahreszeit nicht den geringsten Beigeschmack von Moschus hat. Auf Melville-Island, war bei einer frühern Gelegenheit, dieser Geschmack im August sehr widerlich und es ist als übereinstimmend mit anderer Erfahrung bei vielen Thieren anzunehmen, daß diese Erscheinung nur in der Brunftzeit Statt findet. Meine Beobachtungen stellten die Breite auf 70° 35′ 49″ und die Länge auf 0° 38′ 33″ W. vom Schiffe fest.

Wir hatten nicht mehr als 4 oder 5 Stunden geschlafen, als wir durch das Rufen von Poo-yet-tah

und durch die Hunde, welche aus vollem Halse bellten, aufgeweckt wurden. Als ich den Knaben befragte, antwortete er mir, daß ungefähr vor einer Stunde unser Führer und Jäger heimlich aus der Hütte gekrochen und auf die Verfolgung des Ochsen gegangen seien, welchen wir am vorigen Tage gesehen hatten. In kurzer Zeit kehrte er zurück und sagte uns, daß er das Thier auf dem Gipfel des Hügels herumstreifend gefunden habe, daß er, auf dem einzig zugänglichen Wege darauf los gegangen wäre, indem er sich selbst in der Mitte der Hunde gehalten habe und daß er dieß mit solcher Schnelligkeit gethan habe, daß das Thier keine andere Art des Entkommens gefunden und sich selbst in den Abgrund gestürzt habe.

Als wir dahin gelangten, fanden wir das Thier an dem erwähnten Platze sehr zerschmettert durch den Fall, der über 30 Fuß betrug; der Stier war auf einen unregelmäßigen Granitblock gestürzt. In Rücksicht auf den Gebrauch war das Thier jedoch nicht schlechter, als wenn es unbeschädigt gewesen wäre und wir wiederholten daher die vorhererwähnte Operation, welche, so wie der Transport des Fleisches in die Hütte, den ganzen Tag einnahm.

Dieß ließ mir indessen Muße zu meinen Beobachtungen und da der Morgen schön wurde, gelangen sie mir. Unter andern bestimmte ich so, daß unser jetziger Aufenthalt ungefähr 40 Meilen vom Schiffe entfernt sei und in der Richtung von N. 19° W. Am Nachmittage entstand ein heftiger Wind mit

Schneegestöber, so daß wir erfreut waren uns in den Schutz der Hütte begeben und so unser Mittagsessen zu einer viel frühern Stunde als gewöhnlich einnehmen zu können, bald darauf krochen wir in unsere Pelzüberzüge und genossen so einer guten Nachtruhe.

30. April. Es wehte heute während des ganzen Tages ein so heftiger Sturm von N., daß wir nicht im Stande waren die Hütte zu verlassen, dieß gab uns Gelegenheit mit unsern Führern und Gefährten etwas zu plaudern. Ich versuchte hierbei von ihnen eine umständliche Nachricht, über die Begebenheit, welche zu unserm Mißverständniß geführt hatte und über ihre Gefühle und ihr Benehmen in Folge derselben zu erhalten.

Poo-yet-tah war eben so begierig Erklärungen zu geben, so daß ich es kaum nöthig hatte den Gegenstand zu nennen. Im Anfang erzählte er mit so großer Schnelligkeit und Heftigkeit, daß es mir zuerst schien, als ob sein Aerger darüber von neuem erwache und sich wahrscheinlich ein Streit wiederholen werde, welcher aufgeschoben und nicht geschlichtet worden war. Ich fand jedoch bald, daß alle seine Energie aus der Besorgniß hervorging, mich nicht zu überzeugen, daß seinen Freunden eigentlich nicht die Schuld beizumessen sei und daß sie durch Beweise unserer Verrätherei und schändlichen Zauberei, die ihnen schlagend schienen, zu ihrer Handlungsweise veranlaßt worden seien, daß wir aber nun gänzlich wieder ausgesöhnt wären, da

wir uns selbst zu ihrer Zufriedenheit gerechtfertigt hätten. Der Friedensstifter erschien mir um so angenehmer, als ich die Lebhaftigkeit seiner freundlichen Rede, für eine Erneuerung von Feindseligkeiten und für eine Kriegs-Erklärung gehalten hatte.

Trotz ihrer Zahl und trotz ihrer offenbaren Absicht anzugreifen, waren sie dennoch bei jener Gelegenheit von unserer Ueberlegenheit durchdrungen gewesen, ein Gefühl welches wir natürlich sehr zu erhalten wünschten, da es nicht allein eine Ursache der Achtung ist, wie dieß immer bei rohen Nationen sein muß, sondern auch unsere Vertheidigung sehr erleichterte, besonders in Rücksicht auf den Unterschied der Anzahl zwischen uns selbst und der gesammten Nation. Mit diesem Gefühl unserer Ueberlegenheit dankte er mir häufig, daß ich seinen Vater nicht getödtet oder seine Schulter zerschmettert hätte, wie die des Moschus-Ochsen, dennoch aber schien er immer noch zu fürchten, daß, wenn ich zum Schiffe zurückkehrte ich ihm etwas zu Leide thun würde. Ich gab mir natürlich alle Mühe ihn zu überzeugen, daß nichts der Art sich jemals zutragen könne, daß wir alle sein Volk lieb hätten und nichts mehr wünschten, als Freunde mit ihnen zu bleiben; Erklärungen, mit denen er sehr zufrieden zu sein schien.

Wenn das Uebrige unserer Unterredung auch nicht sehr interessant ist, so kann es doch dazu dienen, einiges in Hinsicht der Gebräuche dieser Völker aufzuklären. Zuerst war ich erstaunt meinen Führer Poo-yet-tah, Pow-weet-yah seinen Vater nennen

zu hören, da in meinen Augen, die Verschiedenheit der Jahre zwischen ihnen nicht groß zu sein schien. Als ich ihn nach den Verhältnissen fragte, antwortete er mir, daß er nur sein Stiefvater sei und sogar schon der zweite, den er bei Lebzeiten seines wirklichen Vaters besitze. Dieser habe ein anderes Weib genommen und sein eigenes, im Wege einer ganz freundschaftlichen Trennung, seinem ersten Stiefvater überlassen. Der Mann habe nach W. zu wandern gewünscht, das Weib im Gegentheil es vorgezogen bei ihren eigenen Verwandten zu bleiben; sie trennten sich daher kurze Zeit nach meines Führers Geburt und die Frau heirathete einen Mann Namens Argloo-gah, von welchem sie noch vier Söhne hatte. Dieser Ehegatte ertrank und hinterließ seiner Wittwe ein großes Vermögen in Gestalt dieser fünf Söhne, welche hier als ein kostbares Gut betrachtet werden, da ihnen die Erhaltung der Aeltern in den Tagen des Alters obliegt. So erhielt sie leicht einen andern Mann, Pow-weet-hah, der Bruder ihres ersten Gatten; aber aus dieser Verbindung gingen keine Sprößlinge hervor. Um diesen Mangel zu ersetzen, adoptirten sie zwei Großsöhne und der Knabe, welcher getödtet worden, war der älteste von diesen. Der erste Ehemann, Poo-yet-tah's wahrer Vater, hatte sich, unter dem Stamme zu Oo-geovlik, zu welchem er gegangen war, auch einen Sohn durch Adoption verschafft und er lebte nun auf einer kleinen Insel, O-wut-tu genannt, drei Tagereisen westlich von Nei-thel-le.

Die Ausdrücke Ehegatte und Gattin sind bei den Esquimaux ganz gebräuchliche Worte, die Begriffe derselben sind einfach und erregen keine Zweifel; die Sprache ist fließend und verbunden mit guter Erziehung und guten Sitten so daß der Ausdruck Verheirathung weder Nachdenken erregt, noch eine nähere Erklärung hervorruft. Es ist, wie sie auch immer entstanden sein mag, früher Sitte gewesen, die Gemüthsart, Aufführung und Sitten dieser Stämme zu loben; einige Leser werden indessen, wenn sie sich die Mühe nehmen über diesen Gegenstand nachzudenken, das eheliche System und die ehelichen Gebräuche dieses Volks bezweifeln und sich gewiß veranlaßt fühlen zu behaupten, daß Concubinat, und nicht einmal von strenger Natur, für die Art von Verbindung, welche hier zwischen beiden Geschlechtern Statt findet, ein viel passenderer Ausdruck sei, als Ehe.

Sie würden vielleicht noch mehr geneigt sein so zu denken, hätten sie die Anecdoten gehört, welche Poo-yet-tah mir ferner hierüber erzählte, es mag jedoch genügen der einen als einer Art von allgemeinem Resultat zu erwähnen. Unter den Esquimaux von Igloolik, welche wir früher besucht hatten, war es nicht ungewöhnlich, daß ein Mann zwei Weiber hatte, was keine Verwunderung erregen wird, da Polygamie gar weit verbreitet ist und von jeher Statt gefunden hat. Aber mein hiesiger Freund setzte mich in Kenntniß, daß er und sein Halbbruder gemeinschaftlich beide nur ein Weib hätten, da, wenn ich richtig verstand, dieß für ein ganz rechts-

mäßiges Verhältniß gehalten wird und wenn es nicht sehr allgemein ist, so rührt dieß besonders von der allgemeinen numerischen Gleichheit der Geschlechter her. Von dieser Sitte hatten wir in Igloolik kein Beispiel gefunden und ich weiß nicht, daß Reisenden es von irgend einem Stamme, außer gewissen Indischen, angeführt hätten. Andere mögen die Besonderheit oder Zartheit eines solchen Verhältnisses zweier Brüder mit einem einzigen Weibe, näher in Betracht ziehen, denn ich maße mir nicht an über ein Volk zu moralisiren, von dem jeder jetzt beinahe so gut als ich selbst unterrichtet ist, so viel ist von uns und vielen andern neueren nördlichen Seefahrern, Ausländern sowohl als Engländern, über sie geschrieben.

Da es meine Absicht war, nach der Rückkehr von meiner jetzigen Reise eine Excursion in der Richtung von Oo=geoo=lik zu machen, so verschaffte ich mir von meinem Führer eine Liste der Namen aller Derer, welchen ich wahrscheinlich begegnen würde und ließ mir zu gleicher Zeit verschiedene Bestellungen an sie auftragen, diese notirte ich mir, als die besten Empfehlungsbriefe, welche ich erhalten konnte und wenn etwas noch daran gefehlt haben sollte, so war jetzt auf diese Weise das Vertrauen gänzlich hergestellt.

So brachten wir also diesen einförmigen und langweiligen Tag hin. Der Wind heulte rund um unsere Schnee=Wände und das Schnee=Treiben, welches er mit sich führte, brachte an denselben einen so unangenehmen zischenden Lärm hervor, daß ich froh

war denselben eine Zeit lang über unser Geschwätz, was ihn übertönte, vergessen zu können. Obgleich unser Haus nur 4 Fuß hoch war, so daß wir beständig in einer sitzenden Stellung bleiben mußten, so war es doch warm und durch den Gegensatz angenehm; ein bei weiten besseres ist oft nicht so angenehm gewesen und hat gewiß selten so viel Gefühl von Sicherheit und dankbarer Freude erweckt.

Das Geschwätz unserer Freunde verhinderte sie indessen nicht ihre Kinnbacken noch in ganz anderer Art zu gebrauchen. Während des ganzen Tages waren sie damit beschäftigt das Fleisch von der obern Hälfte des getödteten Ochsen zu vertilgen. Sie schnitten es dieserhalb in lange, schmale Streifen, welche sie nach ihrer gewöhnlichen Art in den Mund stopften, so weit als sie hinein geschoben werden konnten, dann schnitten sie die Bissen vor der Nasenspitze mittelst ihrer scharfen Messer ab und verschlangen die Stücke wie hungrige Hunde. Indem hierbei der Streifen Fleisch von Einem zum Andern ging, gelang es ihnen endlich alles Fleisch vom Nacken, dem Rücken und den Rippen der einen Seite des Ochsen zu verschlingen. Von Zeit zu Zeit stellten sie jedoch ihre Anstrengungen ein, um sich zu beklagen, daß sie nicht mehr essen könnten und streckten sich auf dem Rücken. Dabei hielten sie aber noch immer das Messer in einer Hand und das noch nicht aufgezehrte Stück Fleisch in der andern und fingen gleich wieder von neuem an zu essen mit eben so viel Heißhunger als zuvor, sobald sie nur

die Möglichkeit fühlten wieder ein Stück hinunter zu schlingen.

Widerwärtige Thiere! die Hyäne selbst würde ihren Wanst angefüllt und sich dann schlafen gelegt haben. Aber der Schlemmerei dieser Muster der Vernunft und menschlichen Bildung konnte nichts Einhalt thun, als die absolute Unmöglichkeit noch einen Bissen in den Schlund hineinzuschieben.

Als sie zuletzt wirklich nicht mehr im Stande zu sein schienen noch etwas zu verschlingen, war unsere eigene Suppe fertig geworden und ich bot ihnen daher an daran Theil zu nehmen. Aus Artigkeit nahm Poo-yet-tah zwei oder drei Löffel voll und gestand dann ein, daß er nichts mehr verzehren könne. Als ich meine Hand auf seinen Magen legte, war ich ganz erstaunt über die Ausdehnung welche er erlitten. Ohne eine solche Untersuchung, würde ich es nicht für möglich gehalten haben, daß irgend ein menschliches Geschöpf dieß ertragen könne, und hätte ich nicht ihre Gewohnheiten gekannt, so würde ich geglaubt haben, daß nichts als der Tod die Folge davon sein müsse. Dieß enorme Fressen hatte für unsern Führer eine ruhelose Nacht zur Folge; hätten sie einen Ausdruck für den Alp gehabt, so würden wir gewiß am andern Morgen davon gehört haben. Inzwischen mäßigte sich der
1. May. Sturm, so daß, als wir am nächsten Tage um 5 Uhr aufstanden, das Wetter gestattete weiter zu gehen, obschon es noch immer nebelig und etwas drohend war, da der Wind von N. kam und von einigem Schneetreiben begleitet war.

Unser Schlitten war bald beladen aber die Führer hatten sich nicht so schnell von den Wirkungen ihres Schmauses erholt, so daß 7 Uhr vorüberging, ehe wir sie in Bewegung bringen konnten. Als sie fertig waren und ich meine Unbereitwilligkeit ausdrückte noch einen Tag zu verlieren, sagte Poo-yet-tah wir hätten über hohe Hügel zu reisen, über welche die Schlitten nicht fortkommen könnten, wir müßten daher unsere ganze Bagage in der Hütte zurücklassen und so nach Aw-wuk-too-teak wandern, von wo wir zur Nacht zurückkehren könnten.

Demgemäß brachen wir um 7½ Uhr auf, indem wir, für den Fall daß uns wieder Moschus-Ochsen begegnen sollten, unsere Gewehre und drei Hunde mitnahmen. M. Abernethy und der Knabe blieben bei der Bagage zurück. Wir zogen während zweier Stunden über eine sehr uneben mit tiefem Schnee bedeckte Gegend, endlich stiegen wir zu dem See hinab, welchen sie Aw-wuk-too-teak nennen und welcher auf der Karte angegeben ist.

Dieß Wasserbecken erstreckt sich, seiner größten Ausdehnung nach von N.O. zum O. nach S.W. zum W. und scheint in dieser Richtung ungefähr 4 Meilen lang zu sein. Seine Form ist sehr unregelmäßig da es von fünf abgesonderten Hügeln eingeschlossen ist, welche von einander durch eine gleiche Anzahl von Schluchten getrennt werden, in welchen sich während des Thauwetters Bäche bilden, die den See mit Wasser versehen. Wo dieser sich ergießt ist der auslaufende Strom breit und schien seicht zu

sein; der Ausfluß seiner Mündung, die nördlich in die See führt, schien dagegen sehr reißend zu sein.

Die Namen dieser Hügel, wie sie der Führer uns angab, der sie nach ihrer wahren Richtung von der Mitte des Sees aus bezeichnete, sind folgende: im W. der Pood-le-ra-nuk, im N.W. Il-low-nuk, im N.O. Ae-cood-le-ruk-tuk, im W.S.W. Tak-ke-noo-ra-lig und im S. Il-low-na-lig. Poo-yet-tah sagte mir ferner, daß der See drei verschiedene Arten von Fischen enthalte, welche in demselben auch den Winter über bleiben, daß er sehr tief sei und daß in dem kleineren See nach O., Ow-weet-te-week genannt, wo die Gesellschaft, welche unser Schiff im September 1829 zuerst sah, sich aufgehalten hatte, ebenfalls ein Ueberfluß an großen Fischen vorhanden wäre.

Indem wir das Ufer verließen, erstiegen wir jetzt an der Nordseite den hohen Hügel, Ae-cood-le-ruk-tuk genannt und als wir auf seinen Gipfel kamen, den wir bald nach 10 Uhr erreichten, konnte ich das sehr unebene Eis, welches sich von N.N.W. nach N.O. zum O. erstreckte, übersehen. Der trübe Zustand des Wetters beschränkte jedoch unsere Aussicht bis auf eine Entfernung von 4 bis 5 Meilen, so daß es unmöglich war, die Tiefe einer Oeffnung zu bestimmen, deren Einfahrt dadurch gebildet zu sein schien, daß der Punkt, auf welchem wir uns befanden, von einem auffallend gebildeten Vorgebirge getrennt war, welches wir auf unserm Wege nach S. während des verwichenen Herbstes,

Old man of Hoy genannt hatten und welches ich ohne Schwierigkeit wieder erkannte.

Es war hier der Ort wo ich den Weg zur westlichen See, wenn er überhaupt vorhanden ist, offen zu finden erwartet hatte, denn es war derjenige Punkt von welchem die Eingebornen mit uns bei verschiedenen Gelegenheiten gesprochen hatten; so dachten wir wenigstens, denn es war nicht ganz leicht sich mit ihnen über diesen Gegenstand zu verständigen. Ib-lu-shee hatte uns allerdings versichert, daß die Oeffnung an diesem Punkte nichts, als die Mündung einer breiten Bucht sei und daß wir viele Tage nach N. reisen müßten, ehe wir einen westlichen Durchgang finden würden, eine Versicherung, welche mich, wie ich schon erwähnt habe, vermuthen ließ, daß er nichts anders als die Barrow's-Straße meinen könne. Aber da wir die jetzige Oeffnung noch nicht besichtigt hatten, denn sie war, als wir an ihr im verflossenen Jahre vorbei segelten mit feststehendem Eise angefüllt, so hielt ich es für unumgänglich nöthig, die jetzige Gelegenheit dazu zu benutzen, damit wenigstens die Ungewißheit entfernt würde, welche wir natürlich in dieser Beziehung hegten.

Als ich jedoch den Zustand des Eises prüfte, welches zwischen uns und der in Rede stehenden Oeffnung lag, so wie die große Entfernung, welche zu diesem Endzwecke durchwandert werden mußte, fand ich es für jetzt unmöglich diese Arbeit zu unternehmen. Poo-yet-tah drang außerdem darauf, daß wir zurückkehren möchten, da er bemerkte, daß

der Nordwind und das Schnee-Treiben bedeutend zunahm, aber, da der Nebel sich theilweise aufzuklären schien, forderte ich ihn auf, zu dem Strande hinabzusteigen, um so eine bessere Aussicht zu erlangen.

Dieß schlug er indessen auf das Bestimmteste ab, da ich mir aber zutrauen konnte, ohne ihn meinen Weg zu finden, so machte ich mich auf und überließ ihn seiner Neigung. Ungefähr in 1½ Stunden erreichte ich den in Rede stehenden Strand, welcher aus losen Bruchstücken von Kalkstein gebildet war und fand die niedrigste Ebbe; so weit ich sehen konnte, bestand das Eis aus zerbrochenen Massen, welche zu Anfange des Winters dicht gedrängt aufgethürmt worden waren.

Ich hatte durch meinen Versuch, diese Uferstrecke zu erforschen, nicht viel gewonnen, denn der fallende Schnee und der dicke Nebel womit er begleitet war, verdunkelte jeden Gegenstand so sehr, daß ich nicht über 2 Meilen und selbst oft nicht einmal so weit sehen konnte. Das Wetter schien nun statt sich zu bessern, noch schlechter werden zu wollen, so daß ich den ferneren Verfolg meiner Untersuchung aufgab und den Rückweg antrat, um zur Hütte zurückzukehren, wo ich meine Gefährten gelassen hatte.

Plötzlich hörte ich die Stimme von Poo-hettah, welcher hinter einem Steine, nahe bei mir laut aufschrie; ich war nicht wenig erstaunt ihn zu erblicken, da ich glaubte, daß er um diese Zeit sich bereits wohlbehalten in der Hütte befände. Es zeigte

sich, daß er mir heimlich gefolgt war um mein Benehmen zu beobachten, indem er begierig war zu wissen, was den Zweck einer so weiten Reise, welche wir vom Schiffe aus, unternommen hatten, eigentlich sein könne. Wahrscheinlich glaubte er, daß ich in irgend einer Art darauf ausgehe Wild oder Fische aufzufinden, worin er dann gern Antheil nehmen wollte. Ich hab mir viel Mühe ihn zu überzeugen, daß ich keinen andern Zweck hätte, als den, unter andern auch diesen Punkt zu sehen, konnte aber doch nicht dahin gelangen ihn zu überzeugen, denn, obwohl er jenen Kenntniß von Geographie besaß, welche unter diesen Leuten so allgemein ist, so sind doch ihre Nachforschungen und Ermittelungen dieser Art° nur auf die unmittelbare und wichtige Erlangung von Nahrung gerichtet. Bei unserer weitern Unterredung sagte er mir, daß er in diesem Sommer mit seinen Brüdern en Ow-weet-tee-werk sein werde, um zu jagen und zu fischen und daß sie uns Lachs und Wild bringen würden. Da ich die Lage dieses Platzes zu kennen wünschte, um im Stande zu sein ihn vom Schiffe aus wieder zu erkennen, willigte er ein mich dahin zu führen und wir schlugen den Weg dahin ein.

Nach zweistündiger Wanderung gen S.O. kamen wir über den See Ow-weet-tee-week und an dessen östlichen Ufer zu einem Hügel, als wir ihn bestiegen, zeigte er mir die Stelle, wo sein Zelt im verwichenen Sommer gestanden hatte, als wir vorbei gekommen und wo es in dem bevorstehenden Sommer stehen würde. Er bezeichnete mir auch ei-

nige Vorräthe an Lebensmitteln, welche seine Geführten zurückgelassen hatten als sie von diesem Platze fortgezogen waren; als er eins seiner eigenen Magazine öffnete, zeigte er mir einige Stücke Eisenstein, welches er in ein Schwanenfell eingehüllt hatte, er erinnerte mich so daran, daß er mir etwas davon bei unserer Ankunft in Ow-weet-tewerk versprochen hätte, was ich schon ganz vergessen hatte. Er sagte, daß einer seiner Brüder es in dem verflossenen Sommer an dem Strande einer kleinen Insel Toot-ky-yak genannt, gefunden, welche eine Tagereise nach N. W. liegt und daß es auf dem Grunde des Wassers gelegen habe, durch dessen Bespülen es wahrscheinlich für ihre ungeübten Augen deutlicher geworden war. Dieser Gegenstand macht ihren einzigen Handelsartikel aus und sie tauschen das, was sie erlangt haben jede 3 oder 4 Jahre an die Eingebornen von Do-geoo-lik, gegen Treibholz aus; auf einem gleichen Wege erstehen sie die Topfsteine wovon ihre Kessel gemacht sind, von den Bewohnern der Repulse-Bay.

Poo-yet-tuh hat mich jetzt dringend nach der Hütte zurückzukehren, als wir aber den Fuß des Hügels passirten, von welchem aus ich die erste Aussicht auf die See gehabt hatte, vermochte ich es noch über ihn mich zu dem Gipfel zu geleiten. Das Wetter war allerdings jetzt noch ungünstiger als zuvor geworden, aber ich konnte mich nicht entschließen einen Ort zu verlassen, welcher die einzige Oeffnung zu enthalten schien, durch welche unser Schiff jene westliche See erreichen konnte, welche ich jetzt

gesehen hatte. Meine Mühe war indessen vergeblich. Der Schnee fing an dichter zu fallen, nichts war mehr zu sehen und wir bemühten uns in aller Eile wieder herabzusteigen und unsern Weg nach der Hütte zurück zu nehmen.

Auf unserm Wege dahin jagten wir ein Volk von 6 Haselhühnern auf und ich hatte das Glück mit jedem Laufe eins zu treffen. Es waren die ersten Thiere, welche Poo-yet-tah im Fluge hatte schießen sehen und sein Staunen war noch größer als bei dem Erl[illegible] des Moschus-Ochsen. Nach einer Entfernung [illegible] einer halben Meile gingen sie nochmals vor uns auf und er drang in mich, noch einmal zu feuern, so wie er auch späterhin wünschte, daß ich ihnen bis zu dem Orte folgen solle, wo sie nach dem Fluge eingefallen waren. Aber ich wollte meinen Ruf nicht auf das Spiel setzen, oder vielmehr den der Flinte, dessen Erhaltung höchst wichtig war, außerdem hatten wir jetzt auch mehr Wild, als wir verzehren oder nach dem Schiffe bringen konnten.

Wir setzten daher unsere Reise fort und gelangten um 7 Uhr Abends zu der Hütte, es war gerade Zeit uns noch vor dem Anfange einer der stürmischsten Nächte, welche wir je erlebt hatten unter Dach zu begeben. Der Wind wehete während der ganzen Nacht in den heftigsten Stößen und trieb von den Hügeln rund umher solche Wirbel von Schnee herab, daß sie eben so sehr drohten unser kleines Gebäude zu zertrümmern, als uns zu verschütten und in einen Hügel ihres eigenen A-

beit zu vergraben. Dieß thaten sie auch beinahe ehe der Sturm nachließ, so groß war die Anhäufung des Schnees, welcher hohe Rücken rund um und über unsere Hütte bildete, diese war indessen zu stark und fest, als daß sie den Angriffen des Windes nachgegeben hätte. Wir waren späterhin darüber erstaunt, wie sehr enge Grenzen dieser Sturm hatte, denn auf dem Schiffe welches nur 40 Meilen entfernt war, zeigte sich nichts, als ein mäßiger Wind.

2. May. Nachdem wir uns durch eine Nachtruhe wohl gestärkt hatten, hegte ich die Hoffnung Poo-yet-tah zu bewegen eine andere Ausflucht nach der See zu machen, aber wir hatten zuerst die Arbeit zu bestehen uns aus dem Schnee herauszuwühlen. Dieß nahm 4 Stunden Zeit weg, denn der Schnee hatte über uns eine Höhe von 6 Fuß erreicht und als wir zuletzt befreit waren, fanden wir, daß es noch immer scharf wehte, sehr nebelig und die Luft mit Schnee, den der Wind von den umliegenden Hügeln abtrieb, angefüllt war. Das Wetter war gewiß sehr ungünstig für diese oder jede andere Reise und der Führer wünschte sehr in Ruhe in der Hütte bleiben zu können. Hierin hätte ich eingewilligt, wenn ich sie dahin hätte bringen können noch einmal mit mir nach Aw-wuk-too-teak zu gehen, aber dieß schlugen sie auf das Bestimmteste ab, so daß ich für jetzt genöthigt war mein Vorhaben aufzugeben.

Ich bedachte jetzt die Unbeständigkeit des Wetters in dieser Jahreszeit und berücksichtigte auch, daß wir schon über die Zeit hinaus, welche wir dazu bestimmt hatten, vom Schiffe abwesend waren und

ich besorgte, daß Capitain Ross um uns nicht wenig Angst haben möchte, um so mehr, als wir unter zweideutigen Verhältnissen mit den Eingebornen abgereist waren. Es war auch möglich, daß ein Nachtheil aus unserer Abwesenheit entstehen konnte, besonders wenn dieß Capitain Ross veranlassen sollte, eine Abtheilung auszusenden um uns aufzusuchen.

Indem ich nun diese Betrachtungen mit der Gewißheit in Verbindung brachte, daß es mehrere Tage in Anspruch nehmen würde die gewünschte Oeffnung in einer genügenden Art zu untersuchen, und daß die Wahrscheinlichkeit jenes Nachtheils dadurch wesentlich gesteigert werden würde, beschloß ich endlich nach dem Schiffe zurückzukehren und eine bessere Gelegenheit abzuwarten um eine Besichtigung zu vervollständigen, die zu wichtig war um nur so oberflächlich darüber hinzugehen, wie es nothwendigerweise unter den jetzigen Umständen Statt gefunden haben würde. Ich kannte nun genau die Lage jener Oeffnung, konnte sie also auch ohne Schwierigkeit wieder finden, selbst ohne Führer, wenn dieß nöthig sein sollte, so daß, obgleich der Zweck der Reise nicht ganz erreicht, doch für die Zukunft Zeit gewonnen war, indem ich so den besten Weg ermittelt hatte.

Wir machten uns daher um 8 Uhr Morgens auf den Weg; die Schluten waren schwer beladen und die Reise war deshalb schwierig und mühevoll. Oft waren wir auch genöthigt, wo die Oberfläche sehr schlecht war, einen Theil unseres Gepäcks abzu-

werfen und dann, nachdem wir erst mit den Uebrigen weiter fuhren, zurückzukehren um es nachzuholen; so zogen wir weiter, so gut es ging, obgleich allerdings mit keiner großen Geschwindigkeit.

Gegen Mittag sahen wir daß Poo-her-rah sich von unserer Gesellschaft trennte und seinen Schlitten nach dem linken Ufer des Sees lenkte. Wir folgten ihm daher und da wir zu ihm heran kamen fanden wir, daß er der Fährte von Moschus-Ochsen folgte, welche er erblickt hatte und denen er jetzt nachspürte. Er drückte den lebhaften Wunsch aus noch mehr derglichen zu erlegen und wünschte, daß ich zu diesem Zwecke hier anhalten sollte; dieß war seinerseits ein sehr natürlicher Wunsch auf welchen ich gern eingegangen wäre, nicht bloß aus Rücksicht für ihn, denn auch für uns und für das Schiffsvolk hätten wir aus einer solchen Acquisition nur Vortheil ziehen können. Wir hatten aber schon mehr Fleisch, als wir wahrscheinlich im Stande waren nach dem Schiffe zu schleppen und der Zustand des Bodens war jetzt nicht so beschaffen, daß wir es möglich machen könnten es zu vergraben, so daß es gegen Wölfe und Vielfraße geschützt gewesen wäre. Wir hätten daher nicht nur die Thiere zwecklos getödtet, sondern sogar zu unserem eigenen Nachtheile, indem wir das was späterhin eine schätzbare Beihülfe von frischem Fleische gewähren konnte, auf diese Weise den reißenden Thieren, deren Fährten überall zu sehen waren, zur leichten Beute hingaben.

Ich schlug es daher aus hier anzuhalten und versuchte sie zu überreden vorwärts zu gehen, jedoch vergeblich. Poo-yet-tah lieh meinen Vorstellungen kein Gehör, sondern fing an eine Hütte zu erbauen, indem er sagte, daß wir die Nacht hier schlafen müßten. Er glaubte offenbar, daß wir nicht im Stande wären ohne seine Führung weiter zu ziehen und daß wir die Hütte, in welcher wir in der Nacht des 27sten Aprils geschlafen hatten, nicht allein finden und so den Ort nicht erreichen könnten, der das Ziel unserer heutigen Tagereise war. Ich war allerdings dieserhalb selbst etwas zweifelhaft, aber dennoch beschloß ich, statt noch einen Tag zu verlieren, den Versuch zu wagen, besonders, da das Wetter sich zu bessern anfing und in jeder Stunde günstiger zu werden versprach.

Zu nicht geringem Erstaunen unserer beiden Führer zogen wir ohne sie von dannen und als wir uns gelegentlich umsahen ob sie nicht ihren Entschluß ändern würden, sahen wir sie verschiedene Male ihre Arbeit verlassen, augenscheinlich um den Weg, welchen wir nahmen und die Fortschritte, die wir machten zu beobachten. Das Auffinden des Weges brachte manche Zögerung hervor und die Fortschritte waren nichts weniger als schnell, denn die letzten Stürme hatten unsere früheren Spuren vollkommen verweht und der gefallene Schnee hatte den Anblick der Gegend in einigen Theilen ganz verändert, während andere von Schnee entblößt und durch den Sturm schwarz geworden waren, so daß ich so lange in großer Ungewißheit wegen der Straße blieb,

bis wir den Ort Nap-pur-re-uk-tu-lig erreichten. Hier erkannte ich sogleich die besondere Form des Sees und fand, daß wir nicht wesentlich von der beabsichtigten Richtung abgewichen waren.

Unsere Fortschritte waren im Verhältniß zu der Zeit und der Anstrengung die wir hatten darauf verwenden müssen nur gering, wir waren außerordentlich ermüdet und litten sehr vom Durst. Ich war daher genöthigt den Schlitten auf der Mitte des Sees abzuladen, um mit Hülfe der Spirituslampe etwas Schneewasser zum Trinken zu gewinnen; als wir dieß genossen hatten, waren wir schnell erfrischt und im Stande unsere Reise weiter fortzusetzen.

Es muß den Lesern, welche diese Gegenden nicht kennen, befremdend vorkommen, daß man hier beim Reisen mehr vom Durst leidet, als durch alle anderen Unbequemlichkeiten zusammen genommen. Bei uns zu Hause, wo der Schnee niemals sehr kalt sein kann, ist er daher sehr leicht durch die gewöhnliche Körperwärme zu schmelzen, kann selbst statt des Wassers gegessen werden und man übersieht deshalb leicht die ganz andere Temperatur desselben in jenen nördlichen Ländern, so daß selbst viele Personen diesen Umstand gar nicht einmal kennen. Wo die Temperatur des Schnees selten bedeutend unter dem Gefrierpunkte steht + 32° F. (0° R.) und höchstens einmal bis auf — 20° F. (5,333 R.) fällt, kann hieraus keine große Unbequemlichkeit entstehen; aber ein ganz anderes Ding ist es, wenn vielleicht die höchste Temperatur des Schnees während der

Winter-Monate auf 0° F. (— 14,22° R.) steht und wenn sie sogar oft auf — 50° F. oder mehr fällt, was gegen 80° F. (— 36,44° R.) unter dem Punkte des Thermometers ist, bei welchem wir es in England versuchen den Schnee zu thauen und zu essen. Wäre der Schnee nicht ein so schlechter Wärme-Leiter als er es ist, so könnte man in diesem Lande ebenso gut rothglühendes Eisen in den Mund nehmen oder in der Hand halten, da er aber sehr schlecht leitet, bringt er wenigstens solche Wirkungen nicht hervor. Das was er nichts desto weniger zur Folge hat, ist, daß er statt den Durst zu löschen, denselben noch mehr erregt; die Eingebornen ziehen es daher vor, lieber den höchsten Grad des Durstes zu ertragen, als zu versuchen denselben durch das Essen von Schnee zu stillen. Ich bin nicht genugsam mit medizinischen Wissenschaften bekannt, um dieß zu erklären, noch wüßte ich, daß es schon erklärt worden wäre und es ist vielleicht ebenso ungegründet, als es von mir anmaßend ist zu behaupten, daß die große Kälte des Stoffes den man so einsaugt, wenn der Körper erhitzt und durch Fatiguen erschöpft ist, einen entzündlichen Zustand des Magens herbeiführen mag, wodurch die in Rede stehenden Leiden entstehen.

Indem wir unsere Reise über den See weiter fortsetzten, fanden wir den Weg durch die letzten Stürme sehr verbessert und bald nach Mitternacht gelangten wir, obschon durch die Fatiguen sehr erschöpft, zur Hütte. In unserer Lage war es ein sehr

großes Aergerniß, daß ein Wolf die Thüre, mittelst welcher der Eingang verschlossen gewesen, eingerissen hatte und daß so die Hütte mit Schnee gefüllt war. Wir mußten daher, so ermüdet wir auch waren, damit anfangen, uns hinein zu graben; es gelang uns endlich nach einer Stunde schwerer Arbeit sie für die Nacht bewohnbar zu machen und wir legten uns in unsern Säcken um 2 Uhr am Morgen nieder.

3. May. Als wir erwachten und anfingen an unsern Aufbruch zu denken, war das Wetter sehr unbeständig und wehte in einzelnen Windstößen von Norden her, während frisch fallender Schnee die Dunkelheit und die Plagen vermehrte, die so schon durch den Schnee entstanden, welcher durch den Wind von den Oberflächen der Hügel herabgeweht ward. Die Hunde waren durch die Anstrengungen des vorigen Tages noch so ermüdet, daß nichts, als meine große Begierde das Schiff zu erreichen und Capitain Ross und unsere andern Cameraden von ihrer Angst zu befreien, mich dazu bringen konnte weiter zu reisen.

Wir fanden den Weg sehr schlecht, aber bei weitem der schlimmste Theil desselben war ein Raum von ungefähr einer Meile, welcher über den hohen Rücken führt, der den nächsten See von dem, welchen wir so eben verlassen hatten, trennt. Auf dieser Entfernung allein brachten wir von 9 Uhr Morgens bis 2 Uhr zu; und wir konnten die Passage nicht anders bewerkstelligen als durch drei besondere Fahrten mit dem Schlitten, um so alle unsere Gegen-

stände nach dem nämlichen Punkte vorwärts zu bringen.

Auf dem See jedoch war das Eis so eben wie ein Spiegel, da die Winde es rein gefegt hatten, so daß wir ihn sehr rasch und in einem Rennen überfuhren, indem wir noch überdieß den Vortheil eines Windes hatten der uns von hinten traf und so unsere Anstrengungen sehr verminderte. Auch der Fluß lag gleichermaßen abgefegt da, und obschon verhältnißmäßig rauh, war er doch im Ganzen glatt, so daß wir leicht über ihn hinweg kamen und nur einige Male in die Schneelöcher fielen, welche sich gewöhnlich im Eise dieser Art finden.

Am Abend gegen 7 Uhr gelangten wir nach dem ausgebreiteten Theile Landes, welchen ich früher nach dem ehrwürdigen Herrn Edward Stanley genannt hatte und um 9 Uhr erreichten wir das westliche Vorgebirge der Oeffnung, An-ne-re-ak-to genannt. Die ganze Länge des Stanleyflusses von dem See bis zu dem Meere fand ich nicht über 10 Meilen betragend, während seine größeste Breite ungefähr eine viertel Meile zu sein schien. Man hatte uns gesagt, daß er im Sommer von schönen Lachsen wimmele und wir konnten jetzt die Beweise davon in den Ueberbleibseln von Hütten sehen die am Ufer zerstreut liegen, indem dieß die Plätze sind, wo die Eingebornen gewöhnlich ihre Wintervorräthe von Fisch sichern und verbergen.

Wir näherten uns jetzt den Hütten, wo uns das drohende Abentheuer bei der Abreise begegnet

war und da wir die Gesinnungen der Eingebornen nicht kannten und nicht wußten, was während unserer Abwesenheit vorgegangen war, so wünschte ich wenn es möglich wäre, sie unbemerkt zu passiren, um so mehr, da wir jetzt allein waren und die Abwesenheit unserer Führer eine Quelle neuen Verdachts oder die Ursache einer Erneuerung der Feindseligkeiten werden konnte. Aber sobald wir nur das ebene Eis der Bucht erreicht hatten, sahen wir Iblu-she auf uns zukommen, obgleich er sich offenbar mit vieler Vorsicht näherte, als ob er seines Empfangs nicht ganz sicher gewesen wäre. Dieß, so wie daß er unbewaffnet war, zeigte andere Absichten und hob alle Zweifel, ich begrüßte ihn daher zu seinem großen Entzücken in unserer gewöhnlichen herzlichen Weise. Nachdem ich ihm dann die Vorgänge und Absichten der Führer erklärte, welche wir zurück gelassen hatten und von denen der Hauptführer sein Bruder war, um welchen er Anfangs große Besorgniß dußerte, wurde er ganz zufrieden gestellt und ging voran diese Neuigkeiten seiner Gesellschaft in den Hütten mitzutheilen.

In kurzer Zeit zeigte sich uns nunmehr das Schiff, nachdem wir 18 Stunden ohne Ruhe oder Erfrischung gereist waren. Unglücklicherweise sank eine der Kufen des Schlittens in eine tiefe Spalte und saß so fest, daß wir nicht im Stande waren das Fahrzeug mit aller Kraftanstrengung, welche wir anwenden konnten, herauszuziehen. Wir waren daher genöthigt die Ladung abzuwerfen, was uns um so schwerer wurde, als wir beide von einem

Schwindel ergriffen waren, der uns mit einer Ohnmacht drohte, die bei dieser Temperatur und ohne fremden Beistand sich für uns wahrscheinlich verderblich gezeigt haben würde. Nachdem wir jedoch auch diese Arbeit bewerkstelligt und unsere Vorräthe zurückgelassen hatten, die am nächsten Tage durch unsere Schiffs-Gefährten herbeigebracht wurden, stiegen wir in den Schlitten [illegible] langten um 4 Uhr des Morgens am 4ten M[illegible] dentlich ermüdet, aber anderweitig im [illegible]wohlsein an Bord der Victory.

Sechs und zwanzigstes Capitel.

Wiederholtes heftiges Schneewetter. — Eine neue Expedition durch Commander Ross. — Eine andere unter meiner eigenen Führung. — Summarische Nachricht über den Monat May.

5. May. Es war heute kälter, als gestern und es wehte ein frischer Wind. Wir wurden von einer großen Menge Eingeborner der nördlichen Niederlassung besucht, welche einige gute Felle zum Verkauf brachten. Späterhin kamen von W. die beiden Esquimaux, welche auf der letzten Reise des Commander Ross Führer gewesen waren; sie waren aber nicht im Stande gewesen den Moschus-Ochsen zu erlegen und hatten keinen weiter gesehen. Am fol-
6. May. genden Tage kam eine andere Gesellschaft von S. welche einige Robben und einige Felle brachte; späterhin kam ein alter Mann, welchen wir zuvor noch nicht gesehen hatten, welcher aber der Vater zweier Knaben war, die wir kannten. Sein Weib, schien es, hatte ihren letzten Mann, den dritten, verlassen, um mit ihm zu leben und so weit wir es

ergründen konnten, ist dieß bei ihnen Gesetz oder ein Gebrauch, welcher statt des Gesetzes gilt. Tikatagin kam auch von S. her an und ich bat ihn zu bleiben, damit er mich am folgenden Tage auf einer kleinen Reise begleiten möchte.

Ein schweres Schneewetter machte diese Reise 7. May.
unmöglich, da sie unter solchen Umständen nutzlos gewesen wäre. Dem Führer war es lieber an Bord zu bleiben, als bei dem Wetter zu reisen. Eben so nutzlos wäre es gewesen heute auszuziehen, 8. May.
da alles im Schnee vergraben war, aber der Führer ging allein weg seinen Nachen zu holen. Am Abend erhielten wir einen Besuch von dem fremden alten Manne, seinem Weibe und zwei Kindern. Die Frau war noch jung, aber wir fanden, daß er noch eine andere hatte, während die beiden jungen Männer gemeinschaftlich nur eine Frau besaßen; die ganze Gesellschaft lebte zusammen. Es befand sich hier auch ein altes Weib mit zwei Männern, welche ehenfalls zu dieser sonderbaren polygamischen Familie gehörte; man versicherte mich indessen, daß sie in vollkommner Eintracht leben. Es erforderte allerdings einen genaueren Umgang, als wir ihn bis jetzt mit diesen Stämmen erlangt hatten, um ihr System ehelicher Einrichtungen ganz zu verstehen, aber was wir so schon kannten, reichte hin es wahrscheinlich zu machen, daß die Nachrichten, welche Cäsar uns in dieser Beziehung von unsern brittischen Vorfahren erzählt, nicht so unwahr sind, als man zuweilen geglaubt hat.

9. May. Ein nördlicher Wind steigerte wie gewöhnlich, den Thermometer von 0° F. (— 14,22° R.) bis auf + 18° F. (— 6,22° R.). Es wurde Gottesdienst gehalten. Der Mann, welcher nach seinem Nachen gegangen war, kehrte mit dem Gestelle desselben auf dem Rücken zurück, welches er von Shag-a-voke geholt hatte. Es wurde ihm ein neuer Reif versprochen, wenn er eine Robbe bringen wollte und da er es vorzog in der Nacht zu reisen, so begab er sich um 10 Uhr auf den Weg. Wir fingen einen Fuchs in einer der Fallen.

10. May. Das Wetter blieb kalt, aber wenn das Schneien aufhörte, war es klar. Eine Abtheilung ging nach dem großen See, um das Eis zu messen, sie fanden es 8 Fuß dick und das Wasser 17 Faden tief. Sie gewahrten keine Fische, warfen aber Angeln mit Köder aus. Die Temperatur blieb wieder viel niedriger als in dieser Jahreszeit zu erwarten stand, was uns eine unangenehme Vorbedeutung war. Einige Eingeborne brachten ein Fell. Wir sahen die Fährten von Rennthieren und Hasen und erlegten 8 Schnee-Ammern. Am Ende unserer Standlinie fanden wir mit 90 Faden Grund.

12. May. Die ganze Kraft der Soune konnte selbst bei klarem Himmel die Temperatur nicht über + 11° F. (— 9,33° R.) steigern. Kein Fisch hatte sich an den Angeln gefangen, aber wir erlegten ein Schnee-

13. May. huhn. Zwei unserer besten Freunde unter den Eingebornen kamen an und es wurden nun die Vorbereitungen zu einer neuen Reise getroffen. Noch

einige andere kamen von S. her, brachten aber nichts; sie gingen nach den nördlichen Hütten und da sie fanden, daß diese Gesellschaft auf eine Expedition ausgegangen war, kehrten sie zurück, um an Bord zu übernachten. Der Thermometer schwankte zwischen + 1° F. (— 13,77° R.) und + 15° F. (— 7,55° R.).

Beinahe die ganze nördliche Gesellschaft kam zu uns und brachte den Kopf und das Fell des zweiten Moschus-Ochsen, da sie aber die Hinterbeine davon abgeschnitten hatten, so war es zu einem Exemplar untauglich. Sie brachten auch noch das fehlende Viertel oder vielmehr die Schenkel, welche 43 Pfund wogen, so wie einige Felle und ein Exemplar einer Grünstein-Meißel. Unser Jagdertrag war ein einziges Schneehuhn. Wir hatten über eine Robbe für die Hunde einen Handel geschlossen, aber die Verkäufer kamen am folgenden Tage nicht, indem sie wahrscheinlich nichts gefangen hatten. Für die erst auf den Montag bestimmte Reise wurde heute alles vorbereitet. Wir begannen die Ausrüstung des Schiffes und nahmen die Condensir-Becken ab da wir ihrer nun nicht mehr benöthigt waren. 14. May. 15. May.

Wie gewöhnlich wurde Gottesdienst gehalten; eine zahlreiche Abtheilung der Eingebornen kam von N. her und eine andere von dem südlich gelegenen Dorfe, aber sie brachten weder Robben noch sonst etwas. Die letzte Abtheilung benachrichtigte uns, daß sie am nächsten Tage aufbrechen und sich in zwei Gesellschaften theilen würde, die eine um Moschus-Ochsen zu jagen, die andere um 16. May.

in dem See zu fischen. Jede versprach uns Zufuhr zu bringen, ehe sie Abschied nähme. Der Thermometer stand ungefähr auf + 10°F. (— 9,77° R.).

17. May. Die Leute und der sie führende Steuermann gingen mit dem Schlitten und dem Boote ab, um diese eine Strecke von 10 Meilen zu transportiren, worauf die Leute, welche nicht zur Reise bestimmt waren, zurückkehren sollten. Dieß führten sie am Abend aus, worauf Commander Ross und der Wundaezt in dem kleinen Schlitten wegfuhren, um zu dem Steuermanne und der vorausgegangenen Gesellschaft zu stoßen. Von den Eingebornen kam keine Zufuhr an, auch sahen wir keinen von ihnen. Am

18. May. folgenden Tage wurde es viel wärmer, so daß der Thermometer bis auf + 30° F. (— 0,88° R.) stieg und sich kleine Wasser-Bäche durch den Einfluß der Sonne auf den Felsen bildeten. Die Leute, welche die letzte Expedition mitgemacht hatten, hatten sich auf der Reise eine Augenentzündung zugezogen und es wurde demgemäß Sorge für sie getragen.

19. May. Der Wundarzt kehrte mit dem Steuermann von der entsendeten Abtheilung zurück, er hatte sie ungefähr 20 Meilen entfernt unter der Führung von 2 Esquimaux verlassen; sie brachten ihre Hunde und Schlitten wieder mit. Die Augen des Steuermanns waren so angegriffen, daß er nicht weiter reisen konnte. Sie hatten Nahrungsmittel für die Gesellschaft von den Esquimaux erhandelt und ihre Vorräthe an Lebensmitteln hatten durch die Rückkehr unserer Officiere einen Zuwachs bekommen.

Es war uns angenehm, daß heute das Wetter fort- 20. May.
fuhr unsere Reisenden zu begünstigen. Die verschie-
denen Kranken waren besser und wir machten uns
daran Kies rund um das Schiff und über den Kru-
senstern zu streuen.

Die Sonne konnte den Thermometer nicht über 21. May.
+ 19° F. (— 5,77° R.) steigern und als wir zu
dem im See eingehauenen Loche gingen fanden wir
es 6 Zoll dick mit Eis belegt; das Eis des Sees
selbst war 7½ Fuß dick. Die Köder waren unbe-
rührt und wir suchten ohne Erfolg noch Wild. Wir
vergewisserten uns heute, daß das Eis in unserer 22. May.
Nähe an Dicke nicht zugenommen, obgleich sich
4 Zoll dickes auf dem Loche gebildet hatte. Wir
bemerkten die Fährten eines Moschus-Ochsen auf
dem Eise nicht weit von uns. Ein Sommerzelt
wurde angefertigt und einige Segel ausgebessert.
Dieser Sonntag war der Jahrestag unserer Ab- 23. May.
reise von England. Der Moschus-Ochse versah uns
mit frisch gekochten und gebratenen Fleisch- für die
ganze Mannschaft. Es schmeckte nicht stärker nach
Moschus als vorher und war zarter, da es länger
aufbewahrt worden. Auf dem Spaziergange nach
dem Gottesdienste spürten die Leute einen weißen
Bären, so wie auch einige Hasen und Schneehühner.
Am Abend langte Ikmallik der Geograph mit
Weib und Kind und zwei andern Leuten, in der
Absicht an, den Commander Ross auf seiner Reise
zu begleiten und war sehr betrübt darüber, daß
dieser schon seit so lange fortgegangen. Es schien,
daß er sich im Tage verrechnet, indem er 10 statt

5 Tage gerechnet heute. Wir engagirten sie dahin ihnen zu folgen oder ihnen in einer Woche mit Lebensmitteln entgegen zu gehen, worüber sie sehr erfreut waren. Wir borgten auch, da die unsrigen alle abwesend waren, einen Hund von ihnen, für den Fall daß wir den Bären antreffen sollten, den wir gespürt hatten. Sie waren ohne Erfolg auf der Robbenjagd gewesen, hatten aber einige Löcher entdeckt und hofften binnen Kurzen eins dieser Thiere für die Hunde zu bringen. Jeder der Männer empfing einen Angelhacken zum Geschenk und die Frau ein Nadelkissen. Einer der Männer gab als einen Beweis väterlicher Zärtlichkeit seine Strümpfe an seinen Sohn, der in eine Wasserpfütze getreten hatte und ging barfuß nach Hause.

24. May. Das Segeltuchdach wurde heute bis zum großen Mast abgenommen, der Schlitten in Bereitschaft gesetzt und andere Arbeiten am Schiffe gemacht. Der Wind war nördlich; um Mitternacht stand der Thermometer auf + 12° F. (— 8,88° R.).

25. May. Beide Tage waren hell und schön, die Arbeit ging von Statten; wir erlegten ein Schneehuhn und bemerkten die Fährten eines Rennthieres und mehrerer Wölfe. Wir glaubten annehmen zu dürfen, daß die erstern nach N. wanderten, indem sie zugleich ihre Feinde hinter sich her zogen. Heute trat die höchste Fluth ein, welche wir bis jetzt gesehen hatten, indem sie bis auf beinahe 8 Fuß stieg.

26. May. Der erste Nebel in diesem Jahre zeigte sich diesen Morgen und es folgte darauf ein [illegible]tag, indem der Thermometer + 25° F. (— [illegible] R.)

erreichte. Der Schnee schmolz schnell und in einem Loche, das in das Eis an einem Orte geschnitten wurde, welcher in Folge einer Störung erst spät zugefroren war, fand sich dasselbe wenig über 5 Fuß dick.

Die Temperatur fuhr fort am folgenden Tage, obgleich nur langsam, zu steigen und die mittlere Temperatur des Tages, + 20° F. (— 5,33° R.), war die höchste, welche wir bis jetzt in diesem Jahre gehabt hatten. An dem so eben erwähnten Loche fand ich eine Strömung, welche in einer Stunde eine Meile östlich lief, bei 10 Faden Wasser und dieß war weniger salzig, als das in der Nähe des Schiffes. Die Fährten von Rennthiere ärgerten uns auch heute wieder und es war beinahe unbegreiflich, wie sie es möglich machten, die Gegend zu passiren, ohne daß wir sie zu Gesichte bekamen. 27. May.

Das Wetter wurde heute so viel wärmer, daß der Thermometer im Durchschnitt auf + 25° F. (— 3,11° R.) mithin dem Gefrierpunkte nahe stand. Ich fand von einer gemessenen Basis, daß die Höhe des höchsten Hügels in unserer Nähe 400 Fuß, die der nächsten Insel aber nur 40 Fuß betrug. Ich erhielt 5 Folgen von Mondsentfernungen, machte einige Versuche mit der Inklinations-Nadel und erlegte ein Paar Schneehühner. Der Thermometer stieg heute auf + 34° F. (+ 0,88° R.) und ich erhielt noch einige Mondsentfernungen, auch bereitete ich mich für meine zum Montag beabsichtigte Reise vor. 28. May. 29. May.

30. May. Nach dem Gottesdienste warteten wir vergeblich auf unsere Führer, deren Ankunft auf heute versprochen und fest bestimmt worden war. Ich wußte daß es längere Zeit kosten würde, die Lebensmittel ohne ihren Beistand bis zu dem bestimmten Platze zu bringen und deshalb beschlossen wir immer voraus zu gehen. Der Schlitten wurde daher mit Lebensmitteln auf fünf Tage für Commander Ross Abtheilung und auf 8 Tage für meine eigene Abtheilung, so wie mit einem Sommerzelt beladen und ich trat um 7 Uhr mit dem Wundarzt, zwei Steuermännern und einem Heitzer die Reise an. Eine Abtheilung nahmen wir mit, um unsere Schlitten 10 Meilen weit zu ziehen, worauf sie zurückkehrte, indem sie uns um 1 Uhr des Morgens verließ.

Damit ich nicht nöthig habe die Erzählung dieser Reise zu unterbrechen, will ich gleich hier den summarischen Ueberblick des jetzigen Monats geben.

Die Besorgnisse, welche die Abwesenheit des Commander Ros, während der vorigen Reise natürlicherweise erregte, endigte in Glückwünschungen über seine Erhaltung und seinen Erfolg. Sein Führer hatte ihn zu der engen Straße geführt, welche zwischen den beiden Seen sich befand und er hatte aus deren Breite gefunden, daß sie 45 Meilen nördlich von unserer Stellung lag und zwar in einer von den, ein wenig nördlich des Elisabeths-Hafen, gelegenen Oeffnungen, die des Eises wegen nicht genau untersucht werden konnten. Dieß machte es

wahrscheinlich, daß Cap Manson die nord-östliche Spitze von Amerika bilde, wenn man annimmt, daß die See sich bis Cap Turnagain erstreckt.

Die Erforschung der Küste nördlich von Pad-re-ak-Bay, sowie die westlich davon, war ferner das Werk des nämlichen Officiers gewesen, sowie schon früher die Untersuchung von Reitchillee. In seinem Journale wird man finden, was ich hier nicht anzuführen brauche und was sich auf den Anfang dieser Reise und die kleinen Störungen bei dem Antritt derselben bezieht. Eben so wenig brauche ich die näheren Umstände in Beziehung auf die Ausrüstung anzuführen und endlich eine summarische Nachricht über unsere Verhandlungen mit den Eingebornen während dieses Monats zu geben, denn sie schlossen außer den schon gegebenen Einzelnheiten nichts Wichtiges in sich.

Die Temperatur des May stand beträchtlich unter der mittlern Temperatur der früheren Expedition, mit welchen ich unsere eigenen monatlichen Beobachtungen so oft verglichen habe; sie war nur + 15° F. (— 7,55° R.), während die von Port Bowen + 17°65′ und die mittlere Temperatur der vier verschiedenen Orte + 16° war. Dieß war ein schlechtes Vorzeichen für unsere baldige Befreiung, wir glaubten indessen gern, daß indem wir besser auf unsere Thermometer geachtet hatten, sie uns so nur eine niedrige Temperatur gezeigt hätten, während die andern Beobachtungen mit weniger Aufmerksamkeit gemacht worden wären.

Wir hatten Schwerter *) für unser Schiff gezimmert, in de[illegible] noch mehr luvgierig **) zu machen [illegible] Arbeiten beim Wieder-Auftakeln waren schon sehr vorgerückt. Beobachtungen verschiedener Art waren angestellt worden.

Bis jetzt hatte sich der Scharbock noch nicht eingestellt, aber zwei bis [illegible] von den Leuten zeigten gerade Anzeichen genug, um uns fürchten zu lassen, daß sie nicht lange mehr davon verschont bleiben würden, wenn wir nicht im bevorstehenden Sommer eine größere Aushülfe frischer Lebensmittel erhielten. Die Schneeblindheit war nicht allgemeiner unter uns, als bei den Eingebornen und in anderer Beziehung war die Gesundheit der Leute gut. Wir hatten keine sehr ergiebige Jagd gehabt, da wir allerdings auch nicht viel Zeit darauf verwenden konnten.

Aber ich darf nicht vergessen, daß in diesem Monate unsere zwölfmonatliche Abwesenheit von England ablief. — Es war ein an Ereignissen reiches Jahr gewesen und zugleich weit davon entfernt ein nicht erfolgreiches zu sein. Wir hatten viel zur See gethan und man darf nicht vergessen, daß ein Jahr zur See in diesen Klimaten wenig

*) Ein Werkzeug, welches Fahrzeuge, die einen platten Boden haben, gebrauchen, um nicht so viel abzutreiben; es hängt gleich einer Flosse an der Seite des Schiffes.

**) Wird von einem Schiffe gesagt, das eine überwiegende Neigung hat, sich mit dem Vordertheile der Richtung des Windes zu nähern oder abzuluven.

mehr gewährt, als ein Monat der Thätigkeit und dem Werthe seiner Resultate nach nicht wohl mehr gewähren kann. Diejenigen, welche in England leben, können nicht begreifen, wie ein Jahr oder selbst Jahre nur so kleine Fortschritte liefern, wie die, welche auf allen diesen nördlichen Entdeckungsreisen gemacht sind; wenn sie das Wort Jahr mit Monat übersetzen wollten, so würden sie in den Stand gesetzt sein richtiger über diese Reisen und über die wirkliche Zeit, welche auf die Erlangung der Resultate verwendet worden ist, zu urtheilen.

Aber wir hatten auch etwas zu Lande ausgerichtet, und hatten die Aussicht noch mehr zu thun, wenn das Meer uns im Stich lassen sollte. Indem wir also auf der einen Seite Hoffnungen hegten, die nicht leicht fehlschlagen konnten, zeigte sich uns auch auf der andern Seite eine Aussicht auf einen im Ganzen günstigen, obschon nicht so viel versprechenden Erfolg und wir hatten daher alle Ursach mit unserer gegenwärtigen Lage und mit diesen Aussichten in die Zukunft zufrieden zu sein. Das Jahr war in Geschäften vergangen und mit so wenig Unbequemlichkeit als nur möglich war; wir hatten Gefahren bestanden, doch weder häufige, noch übermäßige und bei den beständigen Beschäftigungen, welche nicht leicht fehlten, brauchten wir weder die Zeit zu tödten, noch den Verlust derselben zu bedauern. Es war keine geringe Gottesthuung für uns, daß unser Schiffsvolk mit Ausnahme der geringen oben bemerkten Krankheitsfälle,

in guter Gesundheit blieb und daß bei einer so langen Seefahrt und während einer so strengen Jahreszeit niemand gelitten hatte; der Tod des unglücklichen Waffenschmiedes war bei seinem Zustande nicht als ein diesen Umständen entrichteter Tribut anzusehen, während dagegen eher der Unglücksfall, bei welchem der Heitzer in Schottland einen Arm verlor, als ein solcher zu rechnen wäre.

Sieben und zwanzigstes Capitel.

Beschreibung unserer Reise. — Rückkehr zum Schiffe. — Angestellte Beobachtung, den Unterschied der Elevation der östlichen und westlichen See zu bestimmen. — Die Inclination der Magnetnadel und die Intensität der magnetischen Kraft.

Während der Reise dieses Tages war das Wetter neblig, so daß es keine gute Aussichten auf irgend einen Theil des Landes gewährte, die einzige Ausnahme machte ein Felsen, welcher dem Bass-Island im Firth of Forth gleicht. Wir sahen 4 Möwen und eine Eule und zogen nach S.W. längs der felsigen Küste, welche, mit großen Inseln besetzt, einigen Uferstellen in Schweden zwischen Gothenburg und Strömstad sehr ähnlich sah. Auf einer ebenen Straße die breit genug für große Schiffe und frei von Eisbergen war, kamen wir zwischen den Inseln durch. Um 7 Uhr des Morgens gelangten wir zu den 17 Meilen von unserm Schiffe entfernten Hütten; alle Officiere und Leute nahmen gleichen Theil an der schweren Arbeit, den Schlitten zu ziehen, 31. May.

welche für die letzten 4 Meilen beträchtlich war, da der Schnee kniehoch lag. Die Leute waren sehr ermüdet und der Steuermann Blanky konnte nicht weiter gehen, aber nachdem wir ein Feuer angezündet und etwas Caffee gekocht hatten, waren sie wieder im Stande die Hütten, welche 22 Meilen von unserem Schiffe entfernt waren, zu erreichen.

Um 8 Uhr brachen wir deshalb wieder auf und da der Nebel sich verzog, hatte ich einige Aussichten auf das Land. Wir kamen gegen 11 Uhr an und fanden 7 der Eingebornen, die uns zwar mit Wasser versahen, aber kein Fleisch übrig hatten. Indem wir darauf ausgingen, daß sie uns wenigstens auf einige Meilen ihre Hunde geben sollten, um unsere Arbeit zu erleichtern, so schlugen wir das Zelt auf um unser Mahl zu bereiten, welches zugleich Frühstück und Mittagsessen war. Bald entdeckten wir aber, daß auch sie gedachten in derselben Richtung wie wir sogleich abzugehen und selbst so schwer geladen hatten, daß sie uns keinen Beistand leisten konnten, da sie selbst zwei Tage bis zu dem ersten Orte, wo sie Nahrung erwarten konnten, gebrauchten. Sie gingen so um 1 Uhr fort. Ich machte um Mittag einige Beobachtungen und bestimmte unter andern die Breite auf 69° 59′ und die Länge auf 92° 1′.

Ein altes Weib, deren Geiz ihr den Spottnamen „die alte Gierige" zugezogen hatte, zog um 5 Uhr südlich bei uns mit drei Hunden vorbei, welche ein mit Speck gefülltes Robbenfell zogen, das sie im voraus irgendwo niederlegen sollte; aber wir

konnten sie nicht dahin bringen uns einen von ihrem Gespanne zu leihen. Unser jetziger Aufenthaltsort war außerordentlich malerisch, indem wir nach jeder Richtung, ausgenommen nach N.O. von schroffen Bergen und Inseln umgeben waren. Die kegelförmigen Hügel nach N.W. waren theilweise mit Schnee bedeckt und am Fuße des nächsten, war ein einzeln stehender Felsen einem Meilensteine nicht unähnlich, an welchem wir von der uns vorangegangenen Gesellschaft die Inschrift fanden: „20 Meilen von der Victory". Die Felsen schienen aus Granit zu bestehen, wir fanden aber auch Bruchstücke von Kalkstein und alles schien eben so zu sein, wie wir es bei unserer ersten Ansicht dieser Küste gefunden hatten. Die Leute waren ermüdet und wurden daher bis 8 Uhr zur Ruhe geschickt.

Wir waren um 10 Uhr in verwichener Nacht aufgebrochen, aber wir gingen zuerst zu einer Hütte die nur eine Meile entfernt war, um eine Axt zu suchen, welche der Wundarzt und der Steuermann auf der frühern Expedition vergraben hatten. Wir suchten sie vergeblich, da die Eingebornen sie wahrscheinlich weggenommen hätten und waren so kaum bis Mitternacht unterwegs. Nachdem wir am Ende der Straße auf das Land gegangen waren, zogen wir nach S.W., erreichten in einer Entfernung von einer halben Meile einen See, der ungefähr 40 Fuß über der Meeresfläche liegt uud folgten dem zu ihm führenden Flusse, der noch fest gefroren war. Er ist nur ¾ Meilen lang, gegen 200 Yards breit und von schroffen Felsen eingeschlossen. Indem wir

1. Juny.

an demselben aufwärts gingen, kamen wir zu einem andern See von ähnlicher Ausdehnung der 100 Fuß höher liegt und sich in den untern ergießt. Von dort gingen wir in der nämlichen Richtung weiter, bis wir noch 30 Fuß gestiegen waren und stiegen dann gegen 90 Fuß herab zum Golf von Shag-a-voke, ungefähr 7 Meilen von seiner Einfahrt.

Mittelst eines Robbenloches fanden wir, daß das Wasser salzig war und überschritten dann die Bucht nahe bei einer Insel, auf der die Eingebornen ihre Nachen und Winter-Vorräthe aufbewahren. Das Land ändert hier seinen Charakter, obgleich die Felsen dieselben bleiben; die ganze Oberfläche ist mit Bruchstücken von Granit und Kalkstein bedeckt und bietet so einen sehr traurigen und sterilen Anblick dar. Nachdem wir das Land wieder erreicht, verfolgten wir noch immer auf der Eisdecke eines Flusses ungefähr eine Meile lang eine südwestliche Richtung, wobei wir ungefähr 50 Fuß stiegen; endlich kamen wir zu einem kleinen See, dessen Eis theilweise schon mit Wasser bedeckt war. Hier begegneten wir wieder dem alten Weibe, das mit den Hunden zurückkehrte nachdem es die Ladung niedergelegt hatte. Als wir sie nach der Art fragten, gestand sie, daß sie mit zu der Gesellschaft gehöre, die sie gestohlen habe und daß sie im Besitz zweier Leute der östlichen Niederlassung sei.

Als wir diesen See passirt hatten, nahmen wir unsern Weg über einen andern von der nämlichen Größe und demselben Aussehen. Er ist von niedri-

germ Lande umgeben, welches ebenfalls mit ungeheuren Steinblöcken bedeckt ist, von denen einige eine sehr fantastische Bildung haben. Er liegt ungefähr 20 Fuß höher, als der vorige See und indem wir dann den Einsenkungen der Hügel eine Meile weit folgten, kamen wir zu dem nordöstlichen Ende eines großen See's, welcher 11 bis 12 Meilen lang zu sein schien. Wir fanden bald die Hütten der Esquimaux, welche uns am vorigen Tage verlassen hatten, um hier zu fischen; sie waren noch wie die früheren von Schnee gebaut, aber jetzt mit Fellen bedeckt. Die Leute behaupteten von der Axt nichts zu wissen und sagten, die Alte müsse sie haben. Als wir nunmehr über den See weiter zogen, fanden wir auf demselben eine Reihe von Eisbergen, die im Aussehen von denen des Meeres sehr abwichen; aber jetzt mußten wir der Ruhe und Erfrischung wegen anhalten, da einige der Abtheilung sehr ermüdet waren.

Um 5¼ Uhr brachen wir wieder auf und bald nach 8 Uhr gelangten wir an ein Eiland mitten im See. Die Leute waren jedoch von dem Einsinken des Schlittens in den weichen Schnee, so sehr ermüdet, daß wir anhalten mußten; wir zündeten Feuer an und kochten unser Mittagsessen ohne unser Zelt aufzuschlagen. Die Zeit, welche es erforderte, Schnee zum trinken zu schmelzen hielt uns so lange auf, daß wir nicht vor 10 Uhr wieder aufbrechen konnten. Das Wetter war hell und ein leichter Wind erhob sich. Wir sahen einige Rennthiere, wie wir sie schon auf unserem ersten Ruhe-Platze am

vorigen Tage gesehen hatten, hatten aber keine Gelegenheit auf sie zu schießen, da sie in zu großer Entfernung bei uns vorbei kamen. Um Mitternacht erreichten wir, da der Weg sehr schlecht war, nicht ohne viel Mühe das Ende des Sees.

Wir reisten nun eine Meile nach S.O. und erreichten den Punkt, welchen wir für den höchsten auf unserem Wege hielten und der, wie ich glaube, etwa 300 Fuß über dem Meeresspiegel liegt. Von da kamen wir auf einen schmalen See, welcher sich in derselben Richtung hinzieht und bald darauf sahen wir das westliche Meer von Padliak, das wir nach einem Herniedersteigen von einer Meile erreichten. Hier fanden wir einen Esquimaux, welcher auspackte, um zu den, etwa zwei Meilen entfernten Sommerhütten zu ziehen. Ich hielt an, um Winkel zu messen, Beobachtungen anzustellen und die Höhe des Sees über dem Meeresspiegel zu messen, zugleich aber auch um den Leuten die Ruhe zu gestatten, deren sie so sehr bedurften. Die Ufer um diese Bucht sind sehr rauh und waren beinahe frei von Schnee; wir fanden an verschiedenen Orten zahlreiche Steine aufgerichtet, um Menschen oft in grotesken Aehnlichkeiten darzustellen. So weit waren wir der Spur von Commander Ross Schlitten gefolgt. Hiervon hatten wir um so mehr Gewißheit, als wir wußten daß die Eingebornen keine Schlitten mehr besaßen, weil sie die, welche von gefrornem Fisch gemacht sind, gegessen und die Gestelle der andern dazu gebraucht hatten, um Sparren für ihre Zelte daraus zu machen. Diese Schlittenspuren drehten

sich nun nach N.W. gegen das Kap, welches die nördliche Gränze dieser Bucht bildet, unser Geschäft dagegen war es ostwärts nach der Insel zu steuern, auf der wir übereingekommen waren, die Lebensmittel nieder zu legen und von der wir etwa noch 3 Meilen entfernt waren. Auf unserm Wege begegneten wir zwei unserer Esquimaux-Freunde, die in der entgegengesetzten Richtung gingen; sie hatten 3 Hunden mit sich, welche ein Fell zogen und da wir sehr ermüdet waren, bot ich ihnen ein Messer an, wenn sie uns mit ihren Thieren beistehen und uns zeigen wollten, wo man Fische fangen könne.

Als sie einwilligten, fingen wir an die Sachen zu ordnen, ich fand hierbei, daß unter andern Dingen ihr Fell-Sack eine schöne Wildkeule enthielt, die wir ohne Schwierigkeit für eine Feile einhandelten. Hungrige Leute werden bald neu belebt, selbst schon durch die Aussicht auf eine gute Mittagsmahlzeit und so waren wir denn in einer halben Stunde auf der bezeichneten Insel. Sie ist nur klein, ungefahr 200 Fuß lang, halb so breit und eine Meile von dem Ufer entfernt, wo die Hütten der Eingebornen standen. Sie besteht aus Granit der mit Bruchstücken von Kalkstein und mit größeren Blöcken von beiden Arten von Felsen bedeckt ist, besonders angenehm war es uns aber einen sehr passenden Platz für unser Zelt zu finden, welches ohne Verzug aufgeschlagen wurde. Die Mühe unser Wildpret zuzubereiten, verschaffte uns jene Freuden des Vorgefühls, welches nur die fühlen, die kein unglückliches Ereigniß zwischen dem Becher und

der Lippe besorgen. Zugleich aber freute es uns, daß der Verkäufer über seine Feile eben so glücklich zu sein schien als wir, die wir uns an dem Mittagsmahle gütlich thaten, das sie uns verschafft hatte.

Die Eingebornen benachrichtigten uns, daß Commander Ross gegen N. gezogen sei und zeichneten auf dem Eise die Form des Landes nördlich von dem Vorgebirge, welches sie Kingaruik nannten; ich copirte diese Zeichnung und notirte auch alle Namen der Plätze. Commander Ross hatte dieß Vorgebirge vorher Cap Isabella genannt.

Tiagashu, unser alter Freund kam bald und gestattete uns in einem Loche zu fischen, welches er ungefähr 200 Yards von uns in das Eis gehauen hatte. Ein anderer von ihnen machte in der Nacht noch ein anderes Loch, welches ich von ihm für zwei Angelhaken kaufte; hier fingen wir späterhin bei 3 Faden Wasser zwei Dutzend kleiner Fische, welche wir für Kabeljau hielten; die Eingebornen nannten diesen Fisch Irriktu. — Wir gaben der Bay zu Ehren meiner Verwandten den Namen Spence-Bay.

2. Juny. Unsern Leuten erlaubten wir bis um 6 Uhr des Morgens zu schlafen. Mich ausgenommen, litten alle an bösen Augen und sie mußten daher im Zelte bleiben, während es meine Arbeit war zu fischen, zu kochen, zu zeichnen und Beobachtungen anzustellen. Unsere Mittagsmahlzeit, welche aus einer Fischsuppe bestand, war eine angenehme Abwechselung, denn solche Speise hatten wir seit vielen

Monaten nicht gesehen. Das Wetter war so warm daß auf den Felsen der Schnee von selbst schmolz und wir daher nicht nöthig hatten ihn künstlich zu schmelzen um Trinkwasser zu erhalten. — Die Bucht ist an dieser Stelle 10 Meilen breit und voller kleiner Inseln. Um 3 Uhr des Morgens kam eine Gesellschaft Eingeborner an und schlug ihre Zelte ein wenig südlich von uns auf; sie versprachen uns Fische zu bringen, wir wurden aber getäuscht, indem der Fang fehlschlug. — Ich machte hier einige Beobachtungen über die Inklination der Magnetnadel und die Größe ihrer Kraft.

Der dritte Juny war ein sehr schöner Tag und 3. Juny.
wir verwendeten ihn zum Fischen. Wir fingen ein Dutzend Fische, welche sorgloserweise in den Bereich eines der Hunde gelegt wurden, der sie natürlich verzehrte. Zwei der Leute konnten in der Folge der Einwirkung des Schnees gar nicht mehr sehen, der erste Steuermann hatte sich dagegen gebessert. — Die Fluth stieg in einem Loch, in welches eine Meßleine gelegt worden war nur um 14 Zoll, wir bemerkten, daß wir nur während des hellsten Sonnenscheins Fische fingen. Es ist anzunehmen, daß in diesen gefrornen Meeren und Seen die Fische sich während der großen Kälte in einem erstarrten Zustande befinden und daß sie gleich den Winterschläfern nur bei gelegentlichen Eintritt der Wärme erwachen.

Da die Mannschaft für jetzt in Folge der Augenentzündung blind war und die Eingebornen die versprochenen Hunde noch nicht gebracht hatten, so war

ich genöthigt zu bleiben. Ich ließ ein Loch in das Eis hauen und fand es 7¼ Fuß dick, welches beinahe dieselbe Dicke war, die es beim Schiffe als wir weggingen hatte; da aber nur 6 Fuß Wasser-Tiefe waren, so hatten wir dadurch zugleich einen Beweis der großen Unregelmäßigkeit des Bodens. Ich konnte während dieses Aufenthalts nichts thun als Beobachtungen anstellen und Fische fangen; das Eintreten von trübem Wetter war aber für beide Beschäftigungen nicht förderlich.

4. Juny. Ich ging mit dem Wundarzte zu den Zelten und fand daß auch die Eingebornen bei dem Robben-Fangen oder Fischen, was wohl eigentlich der richtigere Ausdruck dafür ist, kein Glück gehabt hatten. Einer von ihnen bat mich mit Thränen, ihm zu sagen, wo er eine Robbe finden könne; denn wie konnten sie glauben, daß Leute, welche in hundert Dingen ihnen so überlegen wäre, das nicht wissen sollten, was sie am meisten interessirte? Ich bezeichnete auf das Gerathewohl einen Punkt, damit sie wiederum Hoffnung schöpfen, oder sich doch wenigstens beschäftigen und ihren Hunger vertrösten möchten; aber es gehört dazu nicht viel Witz ihnen zu sagen, daß sie gewiß Robben fangen würden, wenn sie nur warten wollten bis die Thiere kämen.

Wir erfuhren jetzt, daß einer der Eingebornen sein Versprechen uns einen Hund zu bringen, deshalb nicht gehalten hatte, weil das Thier von einem Vielfraße gebissen worden war; seine Lahmheit bewies die Wahrheit dieser Angabe. Da wir aber

bemerkten, daß sie noch zwei andere Hunde hatten, so brachten wir sie dahin, daß diese vor meinen Schlitten gespannt wurden und ein Führer uns nach Neitchillee begleitete. Für die kranken Leute mußte es wohlthätig sein, so noch eine längere Ruhe zu haben, die hinreichen würde sie so weit herzustellen um nach dem Schiff zurückkehren zu können, wenn ich meine kurze Expedition beendigt haben würde. Der Wundarzt war zwar wieder so weit hergestellt um mit mir gehen zu können, ich glaubte aber besser zu thun, ihn zurückzulassen, um für die Uebrigen Sorge zu tragen.

Wir brachen demgemäß um 7 Uhr, in Begleitung eines andern Eingebornen auf, welcher etwas Speck in Neitchillee niederlegen wollte. Indem wir nach S. zogen passirten wir die Mündung eines Flusses, Keteoara genannt und auch zwei Stationen Owhyahriu und Oaheushrek genannt. Sechs Meilen weiter kamen wir zu einem klaren Wasserquell, Amitioke genannt, welcher durch den Sand dringt und natürlich viel wärmer ist als aufgethauter Schnee; auch bemerkten wir, daß er während des Winters beträchtlich das angränzende Land überschwemmt hatte; dieß war ein hinreichender Beweis seiner höheren Temperatur, welche ich unglücklicherweise wegen Mangel an Instrumenten nicht näher untersuchen konnte. Wenn man sich von dem Flusse umschaut, auf dem wir uns jetzt befanden und dessen westliches Ufer niedrig und flach ist, kann man den Berg von Neitchillee sehen und in entgegengesetzter Richtung ein anderes Hochland, von wo a

ein Berg-Rücken sich mit dem erstern zu verbinden scheint und hierauf eine Richtung nach S. W. nimt.

Indem wir den Amitioke hinabgingen, welcher noch immer gefroren und hundert Yards breit war, gelangten wir zu seiner Mündung in den großen See von Neitchillee, jenseits welcher auf eine Entfernung von einer halben Meile die Ausströmung des Flusses sich befindet, der aus dem See kommt; den Lauf desselben konnten wir in einer südöstlichen Richtung so weit das Auge unterschied verfolgen. Auf der West-Seite ist eine Ebene, aber auf der östlichen ist das Land hoch und zeigt die beiden isolirten Berge von Neitchillee und Tulluktok.

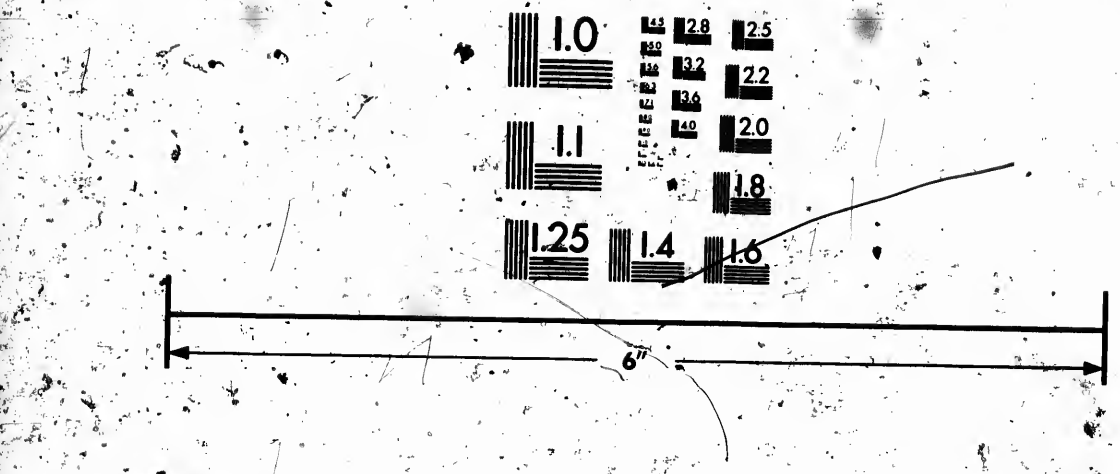
Der Name Neitchillee ist dem Lande, dem Fluss[illegible] See und dem Dorfe oder den Niederlassungen der Eingebornen gemeinschaftlich. Sie haben hier Häuser für beide Jahreszeiten; die gewöhnlichen Schneehütten beliefen sich auf 21 und die Sommerhäuser, von welchen einige beinahe 3 Fuß hohe, kreisförmige Unterbaue hatten, bildeten eine Gruppe von 30 Hütten. Die größte von diesen war ein Oval von 12 und 14 Fuß Durchmesser. — Die Erde war mit den Knochen der Thiere bedeckt, welche die Einwohner verzehrt hatten.

Ich nahm den Esquimaux, welcher uns hieher geführt hatte mit, um den Berg mit mir zu ersteigen und traf auf unserm Wege einen Wolf, welcher eine große Heerde Rennthiere verfolgt hatte. Er nahm die Flucht als er uns erblickte — zur Freude des Führers, welcher besorgt war, daß er einen

rn zu verbinden
ch S. W. nimt.
gingen, welcher
ards breit war,
in den großen
auf eine Ent-
die Ausströ-
aus dem See
wir in einer
uge unterschied
st eine Ebene,
hoch und zeigt
illee und Tul-

Lande, dem
r den Nieder-
haftlich. Sie
eiten; die ge-
auf 21 und
ge beinahe 3
tten, bildeten
ößte von die-
ß Durchmes-
n der Thiere
atten.
r uns hieher
nir zu erstei-
Wolf, wel-
gt hatte. Er
zur Freude
ß er einen

IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic Sciences Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

seiner
pflanzt
mit d
und h
Das
weitged
er wu
Lande
thieren
Fluß
zuletzt
dieser
welchem
Schluch
fall, d
Masse
was ein
Na
Breite
sie 200
Führer
Wasserfa
Meere
Ferner
dern En
in das
sehr wei
des Son
Händen,
beschäftig
Nachdem

II.

seiner jungen Hunde mit sich nehmen möchte. Ich pflanzte die Flagge, welche ich zu diesem Zwecke mit dahin genommen hatte, auf dem Gipfel auf und hatte von dort aus eine sehr weite Aussicht. Das südwestliche Ende des unter uns liegenden weitgedehnten Wasserstrichs war nicht zu entdecken, er wurde indessen auf beiden Seiten von flachem Lande begränzt, auf welchem ich hunderte von Rennthieren zählen konnte. Gegen N. konnte ich den Fluß Amitioke weit hin gegen seine Quelle sehen, zuletzt verlor er sich zwischen den Bergen. In dieser Richtung ist das Land höher, als das auf welchem wir standen und ein Strom, der in einer Schlucht dasselbe durchschneidet, bildet einen Wasserfall, der jedoch statt des Wassers nur aus einer Masse zusammengefrorner großer Eiszapfen bestand, was eine sehr sonderbare Wirkung hervorbrachte.

Nachdem wir herabgestiegen waren, maß ich die Breite des Flusses den Hütten gegenüber und fand sie 200 Fuß, bei einer Tiefe von 30 Fuß. Der Führer sagte mir, daß viele Strömungen und Wasserfälle zwischen dem See und dem östlichen Meere seien und daß ein Canoe nicht hinauf könne. Ferner erzählte er, daß es noch einen Fluß am andern Ende des Sees gäbe, welcher, wie er glaube, in das westliche Meer münde, auch nicht schiffbar und sehr weit entfernt sei. Die abwechselnde Wirkung des Sonnenscheins und der Kälte auf Gesicht und Händen, zog Blasen auf der Haut, während ich hier beschäftigt war eine Zeichnung des Landes aufzunehmen. Nachdem ich noch eine Meridian-Beobachtung an-

gestellt hatte, verließ ich endlich Reitchillee um 1 Uhr.

Wir sahen mehrere Kraniche und Regenpfeifer *), aber ich hatte unglücklicherweise meinen Vorrath von Percussions-Hütchen verloren, als ich eine Schnepfe schoß und ich konnte daher nicht mehr schießen, zur großen Verwunderung der Eingebornen, gegen welche ich Schnee-Blindheit vorschützte, weil ich nicht wünschte, daß sie auf den Gedanken kämen, unser Feuergewehr könne jemals nicht im Stande oder nutzlos sein. Dieser Verlust trat noch empfindlicher hervor, als eine Rennthierkuh mit ihrem Jungen auf 20 Yards bei unserm Schlitten vorbeizog; bei diesem Anblicke der für sie wohl noch verführerischer, als für einen Hochwild-Jäger meines eignen Landes war, forderten sie mich mit lauten Zurufen auf zu schießen. Dieß war jedoch unglücklicherweise unmöglich und die Hunde zerrissen die Zügel mit welchen sie gehalten wurden und verfolgten das Thier, den Schlitten dicht hinter sich; sie wurden indessen bald wieder angehalten, weil er sich zwischen den Steinen festfuhr.

Als wir um 5 Uhr bei unserm Zelte anlangten, wurde der Führer bezahlt, er verließ uns nachdem wir ihm versprachen ihn auf unserem Rückwege zu besuchen. Es war mir sehr angenehm, daß die Leute beinahe wieder hergestellt waren und daß wir noch bis Sonntag Lebensmittel hatten. Es wurde nun eine zweite Nachricht für Commander Ross

*) Plover.

unter einem Steinhaufen niedergelegt, welchen wir errichteten; den Eingebornen sagten wir, daß dieß ein Wahrzeichen für das Schiff sei, welches späterhin sowohl uns, als auch ihnen nützlich sein würde und sie versprachen es nicht zu zerstören.

Um 9 Uhr brachen wir bei dicken Nebel unser Zelt ab, traten um 11 Uhr die Reise an und sprachen bei den Hütten unserer Zusage gemäß vor. Wir fanden hier zwei Ehepaare der Insassen auf ihrem Lager, einen Trog mit gekochten Fisch und Thran zwischen sich, aus welchem sie den Schweinen nicht unähnlich und Gesichter und Hände mit dieser duftenden Mischung beschmiert, fraßen. Ein anderer Eingeborner kam bald darauf mit einer Robbe an und da es derselbe war, welchem ich gezeigt hatte, wo er einen guten Fang machen würde, schien er zu glauben, ich käme um meinen Antheil daran einzufordern; ich befreite ihn aber bald von dieser Besorgniß, indem ich sein Erbieten ablehnte, was einen [illegible]nden Dank von seiner Seite hervorbrachte.

Um aus dieser Dankbarkeit einigen Vortheil zu ziehen, bat ich ihn einen Zettel an Commander Ross zu übergeben, worin ich ihn zum dritten Male benachrichtigte wo die Lebensmittel für ihn niedergelegt seien und ihm noch über andere Gegenstände Mittheilungen machte; auch versprach ich dem Esquimaux, daß das Uebergeben dieses Briefes mit einem Fischhaken belohnt werden würde. Wir trennten uns mit den freundlichsten Gesinnungen für einander, nachdem ich noch jeder Frau einen Sixpence geschenkt hatte, um ihn um den Hals zu hängen;

eine derselben begleitete uns höflicherweise ungefähr 2 Meilen weit, längs dem Ufer.

Wir hatten hier den Eingebornen gefunden, welcher einige Monate zuvor an einem schlimmen Halse krank gewesen war; das Medicin-Fläschchen, welches er erhalten hatte, hing umgeben von anderm Schmucke an seinem Halse. Es schien nicht, daß es geöffnet worden sei und er hatte es wahrscheinlicherweise nur für ein Zaubermittel gehalten. Da er jetzt sahe, daß der Wundarzt an Zahnreißen und einem geschwollenen Gesichte litt, machte er sich aus Dankbarkeit sogleich an seine eigene Art von Heilung, wobei er die Backe des Arztes drei Male berührte und ihm ebenso oft in das Angesicht blies. Gewiß ist, daß der Arzt bald darauf besser wurde und wenn es durch den Zauber geschah, so war es nicht das erste Mal, daß Zahnweh in dieser Art geheilt worden ist.

9. Juny. Die Leute waren nun ganz wieder hergestellt und wir setzten unsere Reise bei schönen, klaren Wetter in guter Laune fort. Um 7 Uhr erreichten wir das N.O. Ende des großen Sees, Teijgriak genannt und schlugen unser Zelt auf; die Sonne war um 8 Uhr des Morgens schon sehr wirksam. Unser Frühstück nannten wir jetzt Abendessen, denn wir hatten die gewöhnliche Ordnung der Dinge umgekehrt, indem wir um 9 Uhr Morgens zu Bette gingen. Der Schnee war auf der Hinreise sehr tief jetzt aber war er so überfroren, daß dieß das Einsinken unseres leichten Schlittens verhinderte.

Der große See, welcher 10 Meilen lang ist, erscheint an einigen Stellen, wo er eine Kette von Inseln in sich schließt nur eine Meile breit, an andern Stellen dagegen ist er wohl 3 oder 4 Meilen breit und mag selbst noch breiter sein. Die Kette von Eisbergen, welche ihn von einer Seite zur andern durchschnitt war wahrscheinlich durch die Stürme im Anfange des Winters zusammengetrieben worden. Die flacheren Theile des Landes rund um den See waren noch hoch mit Schnee bedeckt.

Wir brachen um 7 Uhr Nachmittags noch einmal auf, nachdem wir die Mahlzeit bereitet hatten, die wir unser Frühstück nannten; das Wetter war schön und klar. Nachdem wir über zwei Seen gezogen waren, gelangten wir an den Golf von Shag-a-voke, welcher das obere Ende eines Armes der östlichen See bildet und sich landeinwärts gegen 8 Meilen weit erstreckt. So wird die Breite des Isthmus, die im ganzen 17 bis 18 Meilen beträgt, durch die 12 Meilen langen, beinahe zusammenhängenden Seen und Bayen, so vermindert, daß eigentlich nur 5 Meilen festen Landes das östliche Meer von dem westlichen trennen.

Da der Golf, die Oeffnungen und die Straße von Shag-a-voke nach nicht genau untersucht worden waren, so wendete ich mich nach S.O. und nachdem wir zwei Meilen weit durch sehr tiefen Schnee gewandert waren, kamen wir an die Straße, welche den Golf, oder den oberen Theil, von dem Sunde trennt. Hier befinden sich zu beiden Seiten Abhänge von beinahe 300 Fuß Höhe; die Breite be-

trägt im Durchschnitt ¼ Meile, während ein flaches morastiges Vorland am Fuß des nördlichen Felsenabhanges die Breite des Wassers an dieser Stelle bis auf weniger als zweihundert Fuß vermindert.

6. Juny. Wir konnten den heutigen Sonntag nicht zu einen Tag der Ruhe machen und ich setzte vielmehr die Besichtigung dieser Oeffnung fort. Gegen die Mitte ist sie eine halbe Meile breit und durch hohe Berge begränzt. Unser Vorschreiten wurde durch den sehr tiefen Schnee so erschwert, daß wir erst um 3 Uhr die zweite Straße, welche den mittleren Theil der Oeffnung von dem unteren, der eigentlichen Bucht trennt, erreichten. Eine hier von der Nordseite vorspringende Landspitze scheint die See abzuhalten, sie gleicht einer Insel, ist aber durch einen Isthmus mit dem Ufer verbunden und vermindert die Breite des Wassers an dieser Stelle bis auf 100 Fuß. In der Mitte der Straße giebt es viele Felsen und da das Eis jetzt theilweise aufgebrochen war; so strömte die Fluth mit einer Geschwindigkeit von 4 Meilen in einer Stunde ein, aus dem älteren hohen Wasserzeichen konnten wir zugleich berechnen, daß sie nach 2 Stunden steigen würde, dann mußte es 5 Uhr sein, da es heute Vollmond war.

Südlich um diese Halbinsel zieht sich der Kanal der Straße, und ein Theil des Wassers läuft dann in den Golf, den eine zweite Halbinsel bildet, welche der ersteren sehr ähnlich sieht, aber an mehreren Punkten ausspringt und so eine sehr schwierige Durchfahrt bildet. An dieser Wassertheilung befindet sich ein diagonales Riff von großen Steinen,

einem Wehr nicht unähnlich, wahrscheinlich das Werk der Eingebornen, um das Wasser nach dem südlichen Ufer zu leiten, wo der Haupt-Kanal sich befindet, während auf der nördlichen Seite so eine geräumige Bucht entsteht, die von höherem Lande umgeben ist. Der Isthmus war mit Kreisen von Steinen bedeckt, Ueberbleibsel von Häusern der Eingebornen; wir erblickten zugleich einen sonderbaren, viereckigen Wall; eben und mit Vegetation bedeckt glich er den beiden Seiten einer Bastion, bei näherer Besichtigung zeigt es sich, daß derselbe durch eine Anschwemmung auf dem Punkte entstanden war, wo sich zwei Strömungen begegnet hatten. Wie oft solche Ablagerungen in unserm Vaterlande fälschlich für Römische und andere Verschanzungen gehalten worden sind, ist hinlänglich bekannt.

Die große Oeffnung in der Nähe dieses Punktes maß an der engsten Stelle ungefähr 2000 Fuß, von hier aus sahen wir die Einfahrt der Bucht, 3 Meilen entfernt, das äußere Ende von Shag-a-voke bildend. Die Nordseite dieser Oeffnung verflacht sich allmählig zu einem niedrigen Vorgebirge, welches östlich ausspringt; das südliche Ufer geht in derselben Richtung noch 4 Meilen weiter und erstreckt sich dann süd-östlich. Diese Seite erschien frei von Felsen und kleinen Inseln, aber der andern gegenüber ist ein sehr auffallender Felsen; ihm und zwei andern Inseln gab ich Namen nach meinem Freunde T. Tilson Esq. und seinen Töchtern, wie die Charte es näher zeigt. Weiter nach N., jedoch in einer mehr östlichen Richtung liegen noch drei kleine

Inseln, welche bei niedrigem Wasserstande mit dem Hauptlande beinahe vereinigt erscheinen.

Wir gelangten um 7 Uhr des Morgens zu der südlichsten dieser Inseln; zu dieser Zeit hatte die Einwirkung der Sonne auf den Schnee das Fortkommen schon sehr schwierig gemacht; die geeignetste Zeit zum Reisen ist dieserhalb die Nacht und so entstand denn eine völlige Umkehrung von Tag und Nacht, wir reisten bei Nacht und ruhten und schliefen am Tage. Wir schlugen also auch jetzt unser Zelt auf und gestatteten den Leuten sich durch Speise zu stärken und zu ruhen, während ich einige zur Feststellung der Breite nöthigen Beobachtungen anstellte, die Berechnung der zur Ermittelung der Länge dienenden, mußte ich aufschieben, bis ich meinen Chronometer, der einen Unfall erlitten hatte, erst wieder am Schiffe vergleichen konnte. Ich erlegte einen Hasen und ein paar Schneehühner und sah viele Möwen und kleine Vögel.

Als die Leute sich ausgeruht hatten packten wir um 5 Uhr Nachmittags wieder auf und traten gegen 7 Uhr die Weiterreise an. Die Beschwerden auf diesem Theile des Weges waren sehr groß, da wir den Schlitten gegen 8 Meilen über unebenes Eis ziehen mußten, wobei wir fast bei jedem Schritt bis an die Knie einsanken und oft genöthigt waren den Schlitten über die Hindernisse hinwegzuheben. Sechs Stunden hindurch dauerte diese schwere Arbeit. Das Wetter war glücklicherweise sehr hell und der Schnee war großentheils von dem Lande geschwunden.

Um 1½ Uhr erreichten wir Cap Keppel, woselbst wir unsere Flaggen aufhissten und anhielten um uns zu erfrischen; hierauf setzten wir unsere Reise wieder fort, fanden das Eis ebener und kamen schnell vorwärts; ich fertigte eine Zeichnung von einem Felsen an, der dem Bass-Felsen ähnlich sieht und gab ihm den Namen, Adolphus Dalrhmple, wegen der Aehnlichkeit mit dem Wappen dieser Familie. Zwei Meilen weiter erblickten wir eine wehende Flagge und erkannten so, daß vom Schiffe eine Abtheilung abgesendet worden war, um uns aufzusuchen. Als wir dahin gelangten, fanden wir einen Zettel von Mr. Thom, in welchem er seine Besorgniß aussprach, daß wir an Lebensmitteln Mangel leiden möchten und daß er daher deren einige an einem bezeichneten Platze habe niederlegen lassen, wo wir sie dann auch vorfanden. Wir waren indessen noch hinreichend mit Lebensmitteln versehen, indem wir unsere Vorräthe durch gefangene Fische und Wild vergrößert hatten. Wir sahen heute an den Abhängen viele Möwen und Eulen und bemerkten zahlreiche Robben in den Lachen, welche jetzt längs der Küste entstanden waren.

Um 7 Uhr gelangten wir nach einer Abwesenheit von beinahe 9 Tagen zum Schiffe und fanden alles in Ordnung und die Mannschaft bei guter Gesundheit. Es heißt nur Gerechtigkeit gegen die Leute üben, wenn ich sage, daß sie sich aufs Höchste anstrengten und sie verdienen in der That ein noch höheres Lob für einen außergewöhnlichen Gehorsam und eine seltene Selbstbeherrschung. Ich war der

*

Einzige, welcher keine geistigen Getränke zu sich nahm und auch die einzige Person, welche keine entzündeten Augen hatte, ich stellte daher den Leuten vor, daß dieß Leiden durch den Gebrauch des Grogs herbeigeführt werde, schlug ihnen vor diesen Genuß aufzugeben und machte ihnen dieß noch einleuchtender dadurch, daß ich sie daran erinnerte, wie ich, obwohl bei weitem der Aelteste von der Reisegesellschaft, doch Strapatzen besser als irgend einer von ihnen ertragen könne. Die Leute gingen ohne Widerrede sogleich darauf ein und das Verdienst hiervon ist um so größer, als sie ganz abgesehen von dem Aufgeben einer alten Seemanns-Gewohnheit, den Branntwein bisher stets als das Hauptkräftigungsmittel angesehen hatten. So brachten wir den ganzen Vorrath, bis auf den geringen Theil der schon am ersten Tage ausgegeben worden war, wieder mit zurück.

Es ist schwer Leute davon zu überzeugen, selbst wenn sie keine entschiedenen Trinker sind, daß der Gebrauch geistiger Getränke entkräftend, nicht aber stärkend wirkt. Die dem Genuß unmittelbar folgende Aufregung giebt eine augenblickliche Ermuthigung und diese Wirkung wird irrigerweise für Kräftigung gehalten. Aber die geringste Aufmerksamkeit zeigt sogleich, daß die Wirkung gerade eine umgekehrte ist. Es ist hinreichend, den Leuten bei schwerer anhaltender Arbeit einen Trunk gewöhnlichen Grogs oder einen Schluck Branntwein zu verabreichen, um zu bemerken, daß sie oft in wenigen Minuten schlaff, und, wie sie es gewöhnlich nennen, matt werden, sie verlieren in der

That ihre Kräfte, schreiben dieß aber nur der Fortdauer der anstrengenden Arbeit zu. Wer es unternimmt correspondirende Versuche mit zwei gleich starken Boots-Mannschaften zu machen, welche in schwerer See rudern, wird sich bald davon überzeugen, daß die Wassertrinker die andern bei weitem übertreffen; zugleich aber giebt es kein besseres Zeugniß für die Richtigkeit meiner Theorie, als die Erfahrung der Leute, welche in den Eisengießereien arbeiten. Es ist die schwerste Arbeit, welche durch Menschen geleistet wird, diese Art von Arbeitern aber weiß es sehr gut, daß sie es nicht aushalten können, wenn sie selbst nur Bier trinken und ihr einziges Getränk während der ganzen Zeit der schweren Arbeit, in größter Hitze ist allein Wasser. Wenn Londoner Kärrner oder Kohlenträger nicht dieser Ansicht sind, so kennt man genugsam den Erfolg, so wie auch den Mangel aller Selbstbeherrschung, welcher ihre ausschweifenden und lasterhaften Gewohnheiten hervorbringt.

Ich will mich keineswegs zu einem Vertheidiger der Mäßigkeits-Vereine aufwerfen, welchen glücklichen Erfolge sie auch haben mögen, auch mag ich nicht eine Sitte nachahmen, welche kürzlich auf einigen Schiffen eingeführt ist, die Veranlassung mag sein, welche sie wolle; stände es aber als Commandant eines Schiffes in meiner Macht, so würde ich den Gebrauch des Grogs verbieten und zwar aus dem einfachen Grunde seiner schwächenden Wirkungen, ganz abgesehen von irgend einem anderen Schaden, welchen er hervorbringen mag und würde ihn

allein für solche Fälle aufsparen, in welchen seine Anwendung etwa als Heilmittel angesehen oder aus besondern Gründen für nützlich erachtet würde.

Hiermit schließe ich den Bericht unserer Excursion, da er aber keine Nachricht von dem, was sich in diesen Tagen auf dem Schiffe zutrug, enthält, so muß ich die Bemerkungen, welche in meiner Abwesenheit Mr. Thom machte, auch noch aufführen.

Acht und zwanzigstes Capitel.

Vorgänge auf dem Schiffe, vom ersten Juny ab. — Commander Ross kehrt zurück.

Die Leute arbeiteten an den Schwertern, der Thermometer stand auf + 27° F. (— 2,22° R.); es war nebelig. 1. Juny.

Das Kalfatern ging vor sich und die Jungfern *) wurden für den Hauptmast zurecht gemacht. Wir erlegten drei Schneehühner; der Thermometer stieg bis auf + 29° F. (— 1,33° R.). Heute war in der Temperatur wenig Veränderung; im Schiffe wurde fortgearbeitet. 2. Juny. 3. Juny.

In der Umgegend des Schiffs thaute der Schnee sehr, da die Sonne jetzt große Kraft hatte. Eine Abtheilung Eingeborner langte an, unter ihnen war der holzbeinige Mann, welcher, da er sein neues Bein zerbrochen hatte, von Hunden auf ei- 4. Juny.

*) Runde Blöcke, welche wie abgeplattete Kugeln gestaltet sind, um die Windbäume (Taue, welche die Masten halten) zu spannen.

nem Robbenfelle gezogen wurde, denn ihre Fisch-Schlitten waren längst verzehrt. Der Zimmermann besserte seinen Schaden aus und er zog ab. Der Thermometer stand um Mitternacht auf + 27° F. (— 2,22° R.) die gewöhnliche Arbeit im Schiffe

5. Juny. füllte sowohl den heutigen, als auch den folgenden Tag aus und die Temperatur erlitt keine wesentliche Veränderung.

6. Juny. Es war Sonntag und man hielt den Gottesdienst, wie es während meiner Anwesenheit an Bord zu geschehen pflegte. Eine Abtheilung von 7 Mann bei der der Zimmermann war, wurde späterhin mit dem Auftrage südlich entsendet, einen kleinen Vorrath von Lebensmitteln bei einem Flaggenstabe niederzulegen, wo sie, wie ich schon bemerkt, auch gefunden worden ist; sie hofften mir zu begegnen, wenn sie im Stande wären weit genug zu gehen, kehrten aber nach einem Marsch von 7 Meilen zurück, nachdem sie in dieser letzten Beziehung keinen Erfolg gehabt hatten.

7. Juny. Heute erreichten wir das Schiff wieder, nach einer Abwesenheit von 8¼ Tage und ich kann nun mein eigenes Tagebuch wieder aufnehmen.

8. Juny. Der Thermometer stand auf + 32° F. (0° R.) und die Arbeit auf dem Schiffe wurde fortgesetzt. Der Schnee schmolz während des Tages rasch und anhaltend und das Aussehen des Landes war daher sehr verändert. Das Auftakeln des Haupt- und Fok-Mastes ging schleunig von Statten. — Die Wärme stieg bis auf + 55° F. (+ 10,22° R.) fiel dann aber wieder in der folgenden Nacht bis auf + 31° F.

(— 0,44° R.). Am heutigen Tage wurde die Vor- 9. Juny.
stenge aufgerichtet und der Bugspriet durch eine neue
Vorrichtung besser gesichert.

Außer dem daß wir unsere übrigen Arbeiten 10. Juny.
fortsetzten, schnitten wir da wo der Krusenstern lag,
ein Loch in das Eis, konnten ihn aber noch nicht se-
hen, so groß war die Tiefe, in welcher er für jetzt
noch begraben lag. Wir erlegten einen Hasen und
4 Schneehühner und es fand sich, daß sie schon ihre
Sommer-Pelze und Federn angelegt hatten. Das
Eis wurde täglich mehr und mehr mit Wasser be- 11. Juny.
deckt, obwohl der Thermometer eher um etwas ge-
sunken war.

Das Segeltuch-Dach wurde ganz abgenommen 12. Juny.
und ein Sonnendeck ausgebreitet. Es war trübe
und der erste Regen dieses Jahres fiel am Abend.
Man konnte Strömungen bemerken, welche zwischen
den Hügeln herabliefen und zum ersten Male zeigte
sich eine Anzahl von Enten und Rothgänsen. Ich
brauche es wohl kaum anzuführen, daß das Erschei-
nen der verschiedenen Thierarten in diesem Lande ei-
nen Calender bildet, wie das Blühen der Pflanzen
bei uns, wo die Auswanderungen der Vögel, wenn
ich die Schwalbe, die Nachtigall und den Kuckuk aus-
nehme, in dieser Beziehung gar nicht berücksichtigt
werden.

Sonntags trat am frühen Morgen ein heftiges 13. Juny.
Schneewetter ein, welches bis zur Nacht anhielt und
die Oberfläche noch einmal mit Schnee bedeckte. Um
8 Uhr Nachmittags kehrte Commander Ross und
seine Mannschaft in guter Gesundheit zurück. Sie

waren längs der Küste, welche nach W. führt, bis auf 100 Meilen westlich von Reitchillee gewesen. Commander Ross hatte die ununterbrochene Fortsetzung des Continents bis zum 99° der Länge und 70° der Breite ermittelt, gegen 150 Meilen westlich von der jetzigen Lage des Schiffes. Zugleich waren sie längs der Küste nördlich von der Oeffnung, welche westlich in den Isthmus hineingreift gegen 20 Meilen nach W. gegangen. Bei der Rückkehr fanden sie das von mir für sie bestimmte Depot von Lebensmitteln, theils von den Eingebornen verzehrt, theils zerstört, aber sie fanden doch noch so viel als sie bedurften, um vor ihrer Rückkehr noch den südwestlichen Fluß von Reitchillee zu besuchen. Die Gegend, welche sie durchzogen war nackt und aus Kalkstein gebildet; sie sahen keine Rennthiere, auch keine anderen Thiere ausgenommen das Weiden-Rebhuhn. Sie gewahrten aber, daß das Eis auf den kleinen Seen von Padliak und in der Bucht von Shag-a-voke aufgegangen war. Ich muß jedoch jetzt, wie ich schon früher gethan habe auf Commander Ross eigene Erzählung verweisen.

ch W. führt, bis
Reitchillee gewesen.
nterbrochene Fort-
9° der Länge und
0 Meilen westlich
Zugleich waren
n der Oeffnung,
hineingreift gegen
Bei der Rückkehr
immte Depot von
gebornen verzehrt,
noch so viel als
hr noch den süd-
besuchen. Die
r nackt und aus
Rennthiere, auch
das Weiden-Reb-
das Eis auf den
der Bucht von
Ich muß jedoch
e auf Comman-

J. C. Armytage

Be
Mr. M
gleitet;
Stelle b
gelegt w
vorzufind
gegangen
5 Meile
unser B
bald nach
Krämpfen
nöthigt w
in dem
mehrte L
ihrer sch
Fortschritt
an entzün
Blanky.

II.

Neun und zwanzigstes Capitel.

Bericht des Commander Ross.

Bei der gegenwärtigen Expedition wurde ich von Mr. Mac-Diarmid bis nach Grahams-Valley begleitet; der Zweck davon war, daß ich ihm eine Stelle bezeichnete, wo Lebensmittel für uns niedergelegt werden sollten, um sie auf unserem Rückwege vorzufinden. Wir folgten der Spur unseres vorausgegangenen Reisegesellschaft und fanden sie 4 oder 5 Meilen nördlich von Too-nood-leed gelagert; auf unser Befragen erfuhren wir, daß einen von ihnen bald nach dem Abmarsch vom Schiffe so heftig von Krämpfen befallen worden sei, daß die Uebrigen genöthigt worden waren ihn, so weit als es ihnen möglich, in dem Boote zu tragen. Die auf diese Weise verursachte Last, sowie der Verlust eines Mannes bei ihrer schwachen Zahl, hatte sie verhindert, weitere Fortschritte zu machen. Einige der Leute litten auch an entzündeten Augen, besonders der Steuermann Blanky. 17. May.

18. May. Die Sonnenstrahlen wurden um Mittag so mächtig, das mich dieß, neben dem leider zu früh begonnenen Uebel veranlaßte, den Plan bei Nacht zu reisen wieder aufzunehmen. Wir begannen daher die heutige Tagesreise um 3 Uhr Nachmittags, aber der Schnee war so weich, daß wir bis Toonood-leed 3 Stunden zubrachten, Blanky's überhand nehmende Entzündung verhinderte uns jetzt noch 2 bis 3 Stunden weiter vorzudringen, es wurde daher für nöthig erachtet ihn, so unangenehm ein solcher Verlust auch für unsere kleine Gesellschaft war, unter der Aufsicht des Wundarztes zurückzulassen, da es hier noch leicht war einen Schlitten von den Esquimaux zu erhalten, um ihn nach dem Schiffe zurückzubringen. Auf diese Weise konnte uns auch leider der Wundarzt nicht nach der beabsichtigten Stelle begleiten, denn es war nothwendig, daß er mit einem Manne zurückkehrte, dessen künftige Dienstleistungen unentbehrlich waren und den wir daher keinem Zufalle aussetzen durften. Da ich aber so nicht mehr mit Sicherheit auf das Depot von Lebensmitteln rechnen konnte, welches wir zu Pad-le-ak hatte anlegen wollen, so war ich später hin genöthigt den Zeitraum, welcher anfangs für diese Expedition bestimmt worden war, bedeutend abzukürzen.

Wir setzten unsere Reise fort und ließen sie in der ganz bequem eingerichteten Hütte, welche wir bis dahin bewohnt, nachdem wir sie für den Fall eines längeren Aufenthalts noch mit hinreichenden Lebensmitteln versehen hatten. Unsere Zahl war so, mit

Einschluß von Abernethy, bis auf 4 Mann verringert und obgleich uns 8 Hunde an einem zweiten Schlitten Beistand leisteten, so war unsere Ladung doch so groß, daß wir sie nur gerade noch fortbringen konnten, denn sie bestand, ungerechnet die Instrumente, Kleider und ein Boot von Fellen, aus Lebensmitteln für 3 Wochen.

Als wir den Hügel zwischen der Bucht von Too-nood-leed und dem ersten See erstiegen, bemerkten wir die Fährten eines Rennthiers, sowie die zweier Wölfe, welche es verfolgt hatten, zugleich aber auch Stückchen vom Fell und von Haaren, welche die letzteren aus seinen Seiten gerissen hatten, bald nachher fanden wir das Thier, jedoch theilweise schon von seinen Feinden verschlungen. Unsere Annäherung hatte sie wahrscheinlich verjagt und unsere Hunde erhielten so einen Antheil an der Beute.

Um Mitternacht trat Nebel und ein heftiges Schneewetter ein, wodurch es für uns sehr schwierig wurde, den Weg über den großen Middle-Lake zu finden und wir waren daher genöthigt uns bis 3 Uhr Morgens hauptsächlich nach der Richtung des Windes zu orientiren. Um diese Zeit schlugen wir unser Lager auf. Es folgte indessen ein heiterer Nachmittag und wir begannen daher um 6 Uhr Abends von neuem unsere angreifende Reise und gekamen um 11 Uhr das Meer in Sicht. Eine Aussicht von dem uns zur rechten Hand liegenden Hügel, setzte mich in den Stand unseren weiteren Weg zu bestimmen und machte es mir auch möglich das niedrige Land des gegenüberliegenden Ufers zu

19. May.

unterscheiden, welches sich jenseits der Bucht von Nei-thel-le bis auf 15 oder 20 Grad von Cap Isabella erstreckte. Nach diesem Cap beschloß ich nun vorzudringen, weil ich von demselben, wegen seiner größeren Höhe, eine ausgedehntere Uebersicht der Oeffnung zu erhalten hoffte.

Die Mannschaft, welche ich auf kurze Zeit verlassen, hatte ihre Ankunft an den Ufern des westlichen Meeres durch dreimaliges Freudengeschrei gefeiert. Dieß war zwar auch für die Leute, natürlich aber noch viel mehr für mich, den Führer derselben ein Augenblick von hohem Interesse, der sicher den gebräuchlichen seemännischen Freudenruf verdiente. Wir sahen hier den Ocean, dem wir nachgeforscht hatten, den Gegenstand unserer Hoffnungen und Anstrengungen, den freien Raum, welcher, wie wir einst gehofft hatten, uns um das Festland von Amerika tragen, der uns den Triumph gewähren sollte, für den wir und alle unsere Vorgänger so anhaltende und große Mühseligkeiten bestanden hatten. Alle diese Hoffnungen wären in Erfüllung gegangen, hätte die Natur selbst uns nicht ein unbezwingliches Bollwerk in den Weg gelegt und wäre nun die von uns entdeckte Kette von Seen eine Straße gewesen, die die Verbindung zwischen dem östlichen und westlichen Meere gebildet hätte. Für alle unsere fehlgeschlagenen Hoffnungen hatten wir wenigstens den Trost, daß wir die Unmöglichkeit einer Durchfahrt an dieser Stelle nachgewiesen; das erwünschte Meer lag zu unsern Füßen, wir sollten bald auf seiner Oberfläche reisen, so waren denn alle Zweifel gehoben und wir

fühlten, daß wo unser Herr Gott „Nein" sagt, der Mensch sich unterwerfen und dankbar für das sein muß, was Er uns gewährt hat. Es war ein feierlicher Moment, den wir gewiß nie vergessen werden; der Freudenruf eines Germanns war sicher nie eindringlicher, er unterbrach hier die Stille der Nacht, mitten in einer Einöde von Eis und Schnee, in der es keinen Gegenstand gab der uns an das Leben erinnerte und wo dem Anschein nach noch nie ein Laut gehört worden war.

Um Mitternacht gingen wir auf dem Eise weiter, kamen über unebene Stellen, und langten bei dem Vorgebirge, unserem Ziele, um 6 Uhr des Morgens an. Unser Lager war hier von einer neuen 20. May.
Art, wir bildeten in einer Schneerinne seitwärts eine Aushöhlung, groß genug, um die Gesellschaft aufzunehmen, sie wurde mit dem Fell-Boote überdacht und die Außenseiten mit dem Schnee gesichert, welchen wir vorher von der Stelle weggeschafft hatten. Auf der Seite unter dem Winde machten wir eine Oeffnung, setzten sie mit einem Schneeblocke gleich einer Thüre zu und gelangten mittelst der Sack-Decken dahin, unser Lager sowohl weich als warm zu machen. Eine Spirituslampe diente dazu um Schnee genug zum Trinken zu schmelzen. In dieser Weise erfreuten wir uns in vielen folgenden Nächten eines gesundern Schlafs, als wir ihn oft unter angenehmeren und zusagenderen Verhältnissen gehabt hatten.

Cap Isabella steigt schroff empor und ist an vielen Stellen sehr steil, die Höhe beträgt gegen

300 Fuß über der Oberfläche der See. Es besteht aus grauem Granite, der auf einzelnen Stellen eine Vegetation zeigt, die im vergangenen Sommer für dieß Klima ungewöhnlich üppig gewesen zu sein schien. Fährten von Hasen, Füchsen und Schneehühnern waren die einzigen Anzeichen von thierischem Leben, welche wir bemerkten.

Nach den Angaben der Esquimaux hatte ich erwartet jenseits des Caps, welches sie Ik-ke-rushyuk nennen, die schmale Einfahrt dieser Oeffnung zu sehen, welche Einfahrt, ihrer Beschreibung nach, von einer niedrigen, westlich gelegenen Landspitze und einigen Inseln gebildet werden soll. Statt dessen aber behielt das Land, auf welchem wir uns befanden, seine westliche Richtung noch immer bei, während das gegenüberliegende Ufer davon abwich; ich schloß hieraus, daß die angegebene Oeffnung an der, unserem jetzigen Standpunkte entgegengesetzten Seite sich befinde, wo verschiedene kleine Inseln das Ufer von N. nach S.W. besetzten. Unter diesen Umständen glaubte ich, daß es das Beste sei, längs dieser Küste bis zur Einfahrt der Oeffnung fortzugehen, die sich gewiß durch das uneben Eis des Oceans bemerklich machen würde. Zur Feststellung der Lage des Vorgebirges machte ich die nöthigen Beobachtungen; als ich jedoch zu der Mannschaft zurückkehrte, hatte ich das Unglück, bei einem Falle meinen einzigen Compaß zu zerbrechen, ein Umstand, der mich verhinderte, weitere Beobachtungen über die Abweichung der Nadel anzustellen und so einen Mangel verursachte, der mir sehr unangenehm ist

und der sich auch auf dem übrigen Theile der Reise durchgehends vorfindet.

Bis jetzt hatte die Arbeit unsere Kräfte beinahe überstiegen und es wurde daher bestimmt, daß wir von nun an um 4 Uhr Nachmittags aufstehen und nach einer Mahlzeit und dem nöthigen Aufladen und den Anordnungen unsere tägliche oder vielmehr nächtliche Reise antreten sollten. Die Tagereise beschränkten wir auf die Dauer von 10 Stunden und da die Arbeit des Lagerns, das Abendessen (eigentlich Frühstück), die Ausbesserung der Kleider und andere Verrichtungen, dann noch 3 oder 4 Stunden einnahmen, so blieben noch 7 oder 8 Stunden zum Schlafen übrig.

Gemäß dieser neuen Einrichtung brachen wir um 6 Uhr des Abends auf und verfolgten unsern Weg dicht am Ufer, unter der hervorspringenden Spitze von Kalkfelsen fort, der das Cap Isabella umgiebt nnd längs diesem Ufer einige Meilen weit ununterbrochen fortläuft, bis er endlich durch tiefe Schluchten in Vorgebirge und Oeffnungen zerrissen wird. Die Richtung der Küste ist hier auf ungefähr 10 Meilen W.N.W., dann wendet sie sich nördlich und es wurde nöthig den ganzen Umfang der [illegible] Buchten und Oeffnungen zu prüfen, [illegible] von den Eingebornen gehört hatte, daß die von uns gesuchte Einfahrt nur enge sei. Die Buchten und Oeffnungen gingen nicht tief ins Land und da ich im Verhältniß mit der beladenen Mannschaft schnell von der Stelle kam, so war ich im Stande das Ganze genau zu untersuchen, während

die Uebrigen die gerade Linie zwischen den verschiedenen Vorgebirgen verfolgten.

21. May. Nach einer ermüdenden Tagereise von 20 Meilen, machten wir bald nach 4 Uhr Morgens halt. Heute, so wie gestern, kamen wir bei mehreren Canoes die mit Steinen bedeckt waren vorbei und bei einigen von den Esquimaux versteckten Niederlagen von Lebensmitteln, welche wir natürlich nicht angriffen oder zerstörten. Zufällig entdeckten wir auch Seegras, Krebse und Muscheln, was dazu diente uns in der Ansicht zu bestärken, daß wir uns wirklich an den Ufern des Oceans und nicht an irgend einem See von frischen Wasser befänden, vorausgesetzt, daß es hier einen von der Größe gegeben haben könnte, um die ausgedehnte, vor uns liegende Eisfläche einzunehmen. In der That hätte einmal einer von der Gesellschaft diese Ansicht gehabt, weil sich kein Fluthzeichen am Ufer vorfand und das Wasser nicht von unebenem Eise bedeckt war.

Auf den letzten 4 oder 5 Meilen der heutigen Reise war die Küste von Granit gebildet, der große Krystalle von Feldspath, mit Granaten enthält; die Hügel erreichen auf kurze Entfernung von der See die Höhe von 6 bis 700 Fuß.

Unser heutiges Lager war an dem Ufer einer kleinen Oeffnung; als ich sie untersuchte, fand ich einen guten Hafen, der keine große Ausdehnung hat, aber an seinem Eingange durch zwei kleine Inseln wohl geschützt ist. Ich traf die Mannschaften an dem jenseitigen Punkte des Bogens, wo sie eine Schneehütte vorgefunden hatten; diese war, wie es schien

von den Eingebornen bewohnt gewesen, welche kurz vor unserer Abreise beim Schiffe angelangt waren. Hier hatte ich von einem erhöhten Punkte, eine sehr ausgedehnte Aussicht über eine beträchtliche Oeffnung, die sich von dem Vorgebirge nach W. erstreckt, und die gewünschte Durchfahrt nach dem Polar-Ocean zu versprechen schien, wie ich aus dem sehr verschiedenen Charakter beider Ufer schloß. Das, auf welchem ich stand, ist aus Granit gebildet, hoch und schroff, tief durch Schluchten eingeschnitten und besetzt mit zahlreichen felsigen kleinen Inseln, während das gegenüberliegende sehr niedrig ist und aus Kalkstein besteht.

Um Zeit zu sparen ging ich sogleich in Begleitung von Abernethy aus, um diese Oeffnung zu besichtigen; zu unserer Erleichterung nahm ich den Schlitten und 5 Hunde mit, um uns so abwechselnd auszuruhen und die Anstrengung zu vermindern, durch welche wir sonst unangenehmerweise aufgehalten worden wären. Wir passirten längs der östlichen Küste mehrere kleine Inseln, auf denen viele Spuren von den Esquimaux vorhanden waren; nach einer einstündigen Reise gegen N. W. gelangten wir an eine Oeffnung, die entweder die Einfahrt eines Arms der See oder die Mündung eines Flusses und ungefähr eine halbe Meile breit ist. Hier waren die Hügel auf beiden Seiten von Granit und erhoben sich an einigen Stellen senkrecht bis zu der Höhe von 300 Fuß. Die glasartige Oberfläche des Eises zeigte hier wenigstens seinen Ursprung aus süßem

Wasser; dieß und andere sich widersprechende Umstände machten eine genauere Prüfung nothwendig.

Wir setzten daher unsere Reise fort und nachdem wir 5 oder 6 Meilen nach N.N.O. gereist waren, erreichten wir das Ende der Oeffnung und fanden dort die Mündung eines Flusses, der ungefähr eine halbe Meile breit ist; die Ufer näherten sich einander an dem Ausflusse bis auf ein Paar hundert Fuß, so daß sie eine Strömung hervorbringen, während etwas höher hinauf der Fluß eine viertel Meile breit ist. Die große Anzahl Canoes, welche wir an dem westlichen Ufer vergraben fanden, bewies, daß dieß eine Haupt-Station zum Fischen für die Esquimaux ist, was wir auch aus den vielen Zeichen und versteckten Magazinen schlossen.

Das Wetter war sehr schön; ich erstieg einen Berg der gegen 1000 Fuß hoch ist, und von dem ich eine weite Aussicht über die Kette von Seen hatte, welche nach N.O. durch eine von Kalkfelsen gebildete Gegend führt, während die Granit-Berge eine N.N.W. Richtung nehmen. Beim Herabsteigen, bemerkte ich die Mannschaft nahe dem Ende der Oeffnung und da ich mich vorwärts nach der jenseitigen Landspitze wendete, so vervollständigte ich die Aufnahme dieser Bucht und erreichte die Mannschaft in ihrem Lager. Der entdeckte Fluß wurde nach Nicholas Garry Esq. benannt.

22. May. Ein frischer Wind machte unser Lager kühler als es angenehm war, obschon der Thermometer noch über dem Gefrierpuncte stand. Das Schneetreiben und der Nebel, welcher sich auch einstellte, verzögerte

unsern Aufbruch bis 8 Uhr Abends; um diese Zeit setzten wir die Reise längs der Küste fort, welche bald anfing sich nach N. bei W. zu wenden und kurz darauf überzeugte mich die erfreuliche Ansicht der mit Eismassen bedeckten See, daß wir endlich an der Straße, die von den Esquimaux Ik-ke-rush-yuk genannt wird, angelangt seien. Indem wir stets der Küste folgten, fanden wir, daß sie sich schnell nach N. W. drehe, während das zu unserer Linken hoch aufgethürmte See-Eis alle Zweifel über den Cours, welchen wir zu verfolgen hatten, entfernte.

Ich beschloß daher, wenn es ausführbar sei, die entgegengesetzte Küste zu erreichen, bald fand ich einen günstigen Strich ebenen Eises und verließ gegen Mitternacht die Küste, auf welcher wir uns bis dahin befunden hatten. Weiterhin kamen wir an eine Reihe Eismassen von 30 Fuß Höhe, welche unsern Weg durchschnitt und über welche zu klimmen wir große Mühe hatten; wir mußten das Gepäck darüber wegschaffen und für den Schlitten eine Durchfahrt mit Aexten hauen. Dieß hielt uns mehr als eine Stunde auf und wir bemerkten nun einige kleine Inseln im S. W., welche durch dieß Eisriff versteckt worden waren, wir richteten unsern Weg darauf zu und nachdem wir mehrere der niedrigeren passirt hatten, die beinahe nur gleich hoch mit dem flachen Eise waren, nöthigte uns, nachdem wir 16 Meilen gereist waren, am Morgen des 23sten May ein plötzlich eintretender Nebel, an der Ost-

Seite eines großen Eilandes unser Lager aufzuschlagen.

23. May. Heute war der Jahrestag unserer Abreise von England, er wurde durch eine Mittagsmahlzeit von gefrornem Roastbeef gefeiert und durch ein Glas Grog, was jetzt zu den Seltenheiten gehörte.

Die Inselgruppe im N. W. wurde Beverly genannt und das Land, auf welchem wir gelagert waren Matty-Island, zu Ehren der schönen Geberinnen der stattlichen seidenen Flagge, welche wir denn auch um diesen Tag zu verherrlichen und bei den gewöhnlichen Förmlichkeiten der Besitznahme dieses bisher unentdeckten Landes, entfalteten.

Gegen Mittag fiel der Nebel und gestattete mir eine gute Aussicht, indem sich das Nord-Ende dieses Eilandes, was etwa 2 Meilen entfernt war, zeigte, zugleich hatte ich über den Ocean eine weite Aussicht, die im Hintergrunde durch schwere Eismassen geschlossen wurde. Hier sah ich auch, daß das in S. W. gelegene Land niedrig ist und augenscheinlich durch Meeresarme in Inseln zerrissen; ich beschloß daher längs dem nördlichen Ufer des Matty-Island weiter zu gehen, wo das unebene Eis mir deutlich zeigte, daß wir an der Gränze des großen Oceans waren.

Wir verfolgten daher unsere Reise zur gewöhnlichen Zeit, fanden aber den Weg zwischen dem rauhen Eise unendlich mühselig; ein dicker Nebel steigerte noch die Beschwerden, indem er auf den Kleidern fror und uns so beinahe außer Stand setzte uns unter ihrer Last und Steifigkeit zu bewegen.

Als wir um 6 Uhr Morgens anhielten, waren die Leute so sehr erschöpft, daß sie nur mit Mühe und vielen Schwierigkeiten das Lager aufschlagen konnten. Der Platz, welchen wir wählten, lag unter dem westlichen Vorgebirge von Matty-Island, das, wie die kleinen Beverly-Inseln aus schmalen Riffen von Kalkfelsen gebildet ist, die bis zu einer beträchtlichen Höhe ansteigen und eine W.S.W. Richtung haben. Wir waren ungefähr 12 Meilen längs der Küste hingezogen, aber alles was wir von Thieren gesehen hatten, bestand in den Spuren einiger Rebhühner, so wie in den Fährten von Bären, Hasen und Füchsen, welche noch ganz frisch zu sein schienen.

Wir befanden uns durch die Anstrengung dieses Tages in einem sehr angegriffenen Zustande und verbrachten eine ruhelose Nacht. Unsere harten und gefrornen Kleider wieder in Ordnung zu bringen war eine schwierige und mühevolle Operation, aber der Abend war schön und ein wenig Muth und einige Anstrengung ließ uns noch einmal den Marsch antreten. Von dem Punkte aus, welchen wir bald darauf erreichten, erschien das entgegengesetzte Ufer des Eilandes, welches wir verlassen hatten, in zahlreiche kleine Inseln zerschnitten, während das Riff von Eisblöcken; durch welches wir am vorigen Tage gekommen waren, über dem breiten Eisfelde, welches die ganze Oeffnung anfüllte, hervorragte und sich in einer ununterbrochenen Linie, so weit das Auge reichte, in einer N.N.W. Richtung hinzog.

Nach 3 Stunden angestrengter Arbeit gelang es uns, von Matty-Island aus nach einer niedrigen Landspitze des festen Landes zu kommen, welcher ich den Namen unseres Steuermanns Abernethy gab; Cap Sabine nannte ich ein N. N. W. gelegenes Vorgebirge, welches wir bald nachher umgingen. Die Küste erstreckte sich nun gerade nach W.; hier fanden wir ebenes Eis und es wurde schönes Wetter, so daß wir schnelle Fortschritte längs der Küste
25. May. machten. Um 6 Uhr des Morgens (am 25sten May) machten wir nach einer tüchtigen Tagereise von 20 Meilen Halt, und lagerten oder gruben uns vielmehr an einer Landspitze ein, welche ich Cap Young, nach dem Parlaments-Mitgliede für Tynemouth, nannte.

Von dieser Landspitze erstreckt sich ein Riff gegen 2½ Meile weit nach N. W., so daß es der nördlichen Landspitze von Tennent-Island begegnet; es schützt einen vortrefflichen Hafen, wenn solch ein Hafen je von irgend einem Nutzen sein könnte. Seine Einfahrt, welche 2 Meilen breit ist, wird in der Mitte durch eine kleine Insel getheilt, welche ihn mit gutem Erfolge vor dem Eindringen der Eismassen sichern würde. Da die Insel nach Mr. Emerson Tennent genannt wurde so habe ich dem Hafen den Namen Port-Emerson beigelegt.

Nachdem wir um 8 Uhr aufgebrochen waren, gingen wir an dem Riff entlang und bei dem südlichen Ende des Tennent-Island vorbei, so daß wir das entgegengesetzte Ufer des Hafens um 11 Uhr gewannen. Hier wendet sich das Land nach W. N. W.

bis wir zu der äußersten Spitze einer ausgedehnten Oeffnung oder Bucht gelangten, welcher zu Ehren des Parlaments-Mitgliedes für Aberdeen der Name Bannerman gegeben wurde. Diese Bucht zu passiren war ein sehr schwieriges Unternehmen und beschäftigte uns 3 Stunden lang; das Eis war äußerst rauh, zerklüftet, und auch mit losem Schnee bedeckt, welcher in den Spalten und Einsenkungen sehr tief lag. Von nun an erstreckt sich das Land mehr nach N.; wir verfolgten während drei Stunden diese Richtung, der Weg war nicht weniger mühevoll und wir bezogen endlich um 5 Uhr des Morgens eine unserer gewöhnlichen Grup- 26. May.
ben, ein Haus, welches, wenn man den Mangel an Genauigkeit im Ausdruck verzeiht, unterirrdisch genannt werden könnte.

Wenn ich nunmehr alle die verschiedenen Einschnitte der Küste betrachtete, welche wir gesehen und an denen wir vorübergegangen waren, so fing ich jetzt an darüber ungewiß zu werden, wie unsere gegenwärtige Lage eigentlich beschaffen sei. Die Frage war, ob wir in der That längs einem Festlande gereist oder ob alles bloß unregelmäßige und zerrissene Land nicht bloß eine Kette von Inseln sei. Diejenigen, welche mit den Polarländern unbekannt sind, müssen daran erinnert werden, daß hier alles Eis ist und alles nur eine blendende, weiße Masse, daß die Oberfläche des Meeres selbst zu Felsen aufgethürmt und so gleichsam versteinert ist, während im Gegensatze das Land oft flach, wenn auch nicht gerade eben ist. Wenn nun so weder Wasser noch Land

zu erkennen oder wenn beides von einander nicht zu unterscheiden ist, weder in Form noch in Farbe, so ist es oft keine so leichte Aufgabe, als es bei einer oberflächlichen Ansicht scheinen mag, ein Faktum zu bestimmen, welches in bloßen Worten außerordentlich einfach erscheint.

Jedenfalls konnte ich bei mir selbst mit unserer jetzigen Lage nicht zufrieden sein, denn so unbedeutend dem Leser die Frage auch erscheinen mag, wenn er sie mit einem wichtigen geographischen Faktum vergleicht, so hatte die Lösung dieser Ungewißheit doch in der That große Wichtigkeit für uns und den Erfolg der Expedition selbst. Hätten wir Gewißheit darüber gehabt, daß wir auf dem festen Lande waren, so hätten wir einen großen Theil unserer Lebensmittel versteckt zurückgelassen und dieß würde uns in den Stand gesetzt haben mit viel größerer Bequemlichkeit und Schnelligkeit zu reisen. Im Fall das Land dagegen sich endlich als eine Reihe von Inseln zeigte, so hätte das Zurücklassen der Lebensmittel uns unaussprechliche Unbequemlichkeiten und vielleicht unsere Vernichtung verursacht; im Fall ich nämlich dann noch ausführte, was gewiß sehr wichtig war, nämlich auf der Küste des festen Landes zurückzukehren. Wollte ich dieß dagegen, aus den eben angeführten Ursachen, nicht wagen, so mußte ein Hauptgegenstand unserer Reise aufgegeben werden. Ich beschloß daher endlich den sichersten Weg einzuschlagen und mit der schweren Ladung, welche unsere Mühseligkeiten so sehr vermehrte und unsere Zei-

so unvortheilhafterweise verzögerte, mich noch ferner zu belasten.

Die Ladung war in der That, obschon das Gewicht sich durch den Verbrauch täglich minderte, nicht nur noch immer sehr schwer, sondern bei unseren gesunkenen Kräften verhältnißmäßig noch schwerer als im Anfange. Die Hunde waren durch die unausgesetzte Arbeit, welche sie hatten leisten müssen, sehr schlecht und beinahe unbrauchbar geworden. Wir hatten ihnen nicht Gelegenheit geben können, sich durch einige Ruhetage wieder zu stärken, denn wir konnten nicht dem Zufalle trauen und das schöne Wetter verpassen, dessen Ende schnell heranrückte. Sollten die Leser es vielleicht vergessen haben, so muß ich anführen, daß im hohen Sommer in dieser Zone das Reisen ebenso unmöglich ist, als im tiefen Winter. Nicht weil die Hitze unerträglicher ist als die Kälte, obschon sie sehr quälend und verderblich wird, sondern weil die gefrorne Oberfläche so locker und naß wird, daß sie beinahe nicht zu passiren ist, da nun so der Erdboden am Ufer nackt gelegt wird und das Eis auf der See sich öffnet, so wird es ganz unmöglich, weder auf dem Lande noch auf dem Wasser zu reisen, oder vielmehr, wie ich lieber sagen möchte, auf dem was beides zugleich und doch keines von beiden ist. Zuletzt hatten wir nur noch zwei Hunde in einem dienstfähigen Zustande und eines dieser armen Geschöpfe krepirte in unserm heutigen Lager.

Es gelang mir hier zwei Rebhühner zu schießen, welche uns nicht nur eine warme Mahlzeit verschafften, die selten bei uns vorkam, sondern uns

auch in den Stand setzten unsere Lebensmittel zu schonen, was in unserer Lage von höchster Wichtigkeit war. Gewiß wird niemand erstaunen, wenn er hört, wie oft wir während aller dieser Jahre den vergeblichen Wunsch aussprachen, daß Menschen ohne Nahrung leben könnten, ein Wunsch der so eitel und unsinnig er auch war, sich uns doch immer wieder aufdrängte, denn die Nothwendigkeit zu essen war das immer wiederkehrende Hinderniß aller unserer Bemühungen.

Drei niedrige Inseln, ungefähr 10 Meilen nördlich von unserer jetzigen Stellung entfernt, wurden Beaufort-Islands genannt, nach dem wohlbekannten Hydrographen der Admiralität. Ein dichter Nebel hinderte uns eher als um 9 Uhr Abends aufzubrechen. Bei der Fortsetzung unserer Reise erreichten wir die östliche Landspitze einer ausgedehnten Bucht und längs dem Ufer derselben zogen wir in der Richtung nach S. W. 2 Stunden hindurch. Von verschiedenen Punkten aus hatte ich eine vollständige Aussicht über die Bucht und holte die Gesellschaft auf dem entgegengesetzten Ufer wieder ein. Die westliche Seite war steil und wir hatten große Mühe unsere Schlitten auf das Ufer zu ziehen, nachdem es aber überstiegen war, reisten wir quer durch das Land in einer N. W. Richtung, bis wir durch einen dicken Nebel genöthigt wurden, um 6 Uhr des Abends am Rande eines bedeutenden Sees halt zu machen.

27. May. Wir hatten nur 8 Meilen zurückgelegt, welches wir der, auf die Prüfung der so eben erwähnten Bay, verwendeten Zeit, zuschreiben mußten. Ich gab ihr

den Namen Parry, aus Dankgefühl für einen Offizier dessen Name hinreichend bekannt ist.

Die in dem Mittelpunkte dieser Bucht hervorspringende Landspitze wurde Stanley genannt, nach dem, dessen Reisen in Island allgemein bekannt sind; wir fanden hier mehrere steinerne Hütten vor, welche unlängst von den Eingebornen verlassen zu sein schienen.

Das Wetter war schön und wir konnten von hier die Küste noch immer nach N. W. ziehend unterscheiden; deswegen und um anderer Ursachen willen wünschte ich unsere Reise noch einen oder zwei Tage fortzusetzen, in der Hoffnung, daß die Ufer-Linie bald die Richtung nach der Landspitze Turnagain nehmen sollte, deren Erreichung ein Gegenstand von höchster Wichtigkeit gewesen sein würde, denn wir hätten dann auch diese Küsten-Linie vervollständigt und hier wenigstens nichts für spätere Nachforschungen übrig gelassen. Wird man glauben, daß ich nicht begierig war, die Vermessung der Nordküste von Amerika zu vollenden und daß ich nicht wünschte, diesen Triumph durch einen so wichtigen Gegenstand zu erlangen, der beinahe wirklich schon in dem Bereich meiner Kräfte lag?

Auch meine Leute dachten so, und es würde eine Ungerechtigkeit gegen sie sein, wenn ich hier nicht ihres guten Willens und ihres Ehrgeizes Erwähnung thun wollte. Um dieses Ziel zu erreichen war es nöthig eine noch größere Einschränkung in der Ausgabe der Lebensmittel eintreten zu lassen; und was auch immer diejenigen, welche wohl genährt

und im Wohlleben sind, denken mögen, solche Opfer sind für den nicht gering, der schon ausgehungert und abgemattet ist, der sich stündlich über seine Kräfte anstrengen muß, der da fühlt, daß Nahrung ihn in den Stand setzen würde, seine Arbeit zu bestehen und der vielfach durch die instinctmäßigen und nicht zu unterdrückenden Mahnungen der thierischen Natur leidet, die durch kein Raisonnement zu stillen sind. Als ich demgemäß meine Wünsche dem Steuermanne Abernethy mittheilte, benachrichtigte er mich, daß die Leute selbst beabsichtigten mir den nämlichen Vorschlag zu machen und nur auf eine geeignete Gelegenheit warteten ihre Wünsche durch ihn mich wissen zu lassen. Man kann leicht denken, daß ich mit Freuden auf diesen edelmüthigen Vorschlag einging und die nöthige Verminderung der Lebensmittel wurde daher sogleich angekündigt.

Gemäß dieser Veränderung, welche uns in den Stand setzte zwei Tage länger auszubleiben, brachen wir um 8 Uhr Abends auf und nachdem wir über einige kleine Seen gegangen waren, erreichten wir um 11 Uhr wieder das Meer. Wir setzten dann in einer N. W. Richtung bis um Mitternacht unsern Marsch längs der Küste fort; dicke Nebel belästigten uns eine Zeit lang sehr, aber endlich erreichten
28. May. wir um 2 Uhr am 28sten May eine Landspitze welche die eine Seite einer ausgedehnten Bucht bildet. Diese wurde nach Dr. Richardson benannt; es war ein bequemer Platz für ein Depot, denn über diesen Punkt mußten wir wieder zurückkehren,

wir beschlossen daher uns eines Theils unserer Bürde zu entledigen.

Wir ließen daher alles das, was wir entbehren konnten hier und nahmen nur auf 4 Tage Lebensmittel in den Schlitten mit, wir brachen um 3 Uhr Morgens auf, wanderten über die Richardson's-Bay und lagerten uns um 6 Uhr. Nachdem wir um 6 Uhr Abends wieder aufgebrochen waren, zog sich während unserer Reise bis Mitternacht das Land gegen N.W., um diese Zeit erreichten wir eine Landspitze welche nach dem Ausrüster unserer Expedition Cap Felix genannt wurde; hinter derselben war eine Anhäufung von unebenen Eise. Diese Landspitze ist das S.W. Cap des Golfs von Boothia, ebenfalls nach demselben überaus freigebigen und geistreichen Manne benannt, dessen Ruhm und dessen Thaten auf die Nachwelt übergehen werden, als eines der ersten jener Männer, deren Charakter und Handlungsweise dem Namen eines britischen Kaufmanns wahre Ehre gebracht haben. 29. May.

Von dem Cap aus erstreckte sich das Land nach S.W. während die weite Ausdehnung des Oceans, der vor unsern Augen lag, uns überzeugte, daß wir endlich die nördliche Landspitze desjenigen Theils des Festlandes erreicht hätten, welchen ich schon mit so viel Zuversicht als den bezeichnet hatte, der sich gegen Cap Turnagain erstreckt. Die Eismasse, welche im Herbst des letzten Jahres gegen das Ufer gedrängt worden war, bestand aus den schwersten Blöcken, die ich je in in solcher Lage gesehen hatte. Hierdurch waren die leichtern Eisfelder an einigen

Theilen der Küste, auf die außerordentlichste und unglaublichste Weise in die Höhe getrieben worden; ebenso hatte es eine große Menge von Ufersteinen vor sich her geschoben und an einigen Stellen war es mehr als eine halbe Meile weit über die Gränzen der höchsten Fluth hinaus getreten.

Wir gingen nun bis gegen 2 Uhr des Morgens nach S.W. und gelangten zu der nördlichen Landspitze einer Bucht, welche wir auf sehr unebenem Eise überschritten; nach zweistündiger schwerer Anstrengung gewannen wir die südliche Landspitze der Bucht. Die Küste behält von hier aus die Richtung nach S.W. zum S. und wir zogen an ihr fort, bis wir um 6 Uhr nach einer Reise von 20 Meilen, und nachdem die ganze Gesellschaft sehr ermüdet war halt machten. Die Breite unseres Lagerplatzes, war 69° 46′ 19″ und die Länge 98° 32′ 49.″

Die Betrachtung, daß wir jetzt die nördlichste Landspitze dieses Theils des Festlandes umgangen hatten und die Küste sich nun in der gewünschten Richtung erstreckte, mußte uns natürlich mit der größten Zufriedenheit erfüllen. Auch die große Ausdehnung der See, welche jetzt von Cap Fehlt aus übersehen werden konnte und sich anscheinend frei von allem Lande zeigte, diente sehr dazu unsere Hoffnungen auf weitern Erfolg in der kommenden Jahreszeit zu steigern; denn hoffentlich wußten wir jetzt, was vor uns lag und es mußte uns daher gelingen die Vermessung des nördlichen Ufers von Amerika zu vollenden, indem wir nunmehr unsere

Einrichtungen genau so treffen konnten, um allem zu begegnen was uns noch zu thun oblag und was noch erduldet werden mußte.

Ich wünschte jedoch dieserhalb noch unserer Entdeckungen, so weit sie jetzt ermittelt werden konnten, ganz sicher zu sein, damit ich nicht etwa durch große Einschnitte der Küste getäuscht würde und ich widmete deshalb den Tag einer noch genauern Prüfung der Umstände. Wie sehr ungern ich von diesem Punkte zurückkehrte, indem so zu sagen der Hauptgegenstand unserer Expedition beinahe in unserem Bereich lag, ist leicht einzusehen; aber man muß in einer ähnlichen Lage gewesen sein, um die Größe meines Verdrusses und die Härte dieser Widerwärtigkeit recht ermessen zu können. Unsere Entfernung von Cap Turnagain war jetzt nicht größer, als der Raum, welchen wir schon zurückgelegt hatten; einige Tage mehr, würden uns in den Stand gesetzt haben, dieß noch Fehlende zu ermitteln, triumphirend zur Victory zurückzukehren und nach England eine wahrhaft würdige Frucht unserer langen und schweren Anstrengung heim zu bringen. Aber diese Tage standen nicht in unserer Gewalt, denn es war nicht die Zeit, sondern nur das Mittel der Erhaltung während derselben, welches uns fehlte. Wir hatten auf 21 Tage Lebensmittel vom Schiffe mitgenommen und viel mehr als die Hälfte war jetzt schon verzehrt, ungeachtet aller Einschränkungen, welche wir eingeführt hatten und ohne welche wir noch viel früher als auf unserem jetzigen Punkt hätten umkehren müssen; ihn zu erreichen hatte uns 13

Tage gekostet, obschon wir auf nicht mehr als 11 Tage gerechnet und danach unsere Einrichtungen getroffen hatten. Es blieb uns daher nichts übrig, als uns in unser Schicksal zu ergeben und so, obgleich niedergeschlagen durch die Nothwendigkeit einer solchen Entschließung, war ich genöthigt die Rückkehr nach dem Schiffe anzuordnen, nachdem wir noch einen Tag vorwärts gegangen sein würden. Auf dem kürzesten Rückwege wurde unsere Entfernung von der Victory auf 200 Meilen geschätzt und selbst bei einer sehr sparsamen Austheilung konnten wir auf nicht mehr als 10 Tage Lebensmittel rechnen.

Da einige von der Gesellschaft jetzt an den Füßen litten, so nahm ich diese Gelegenheit wahr ihnen einen Ruhetag zu gestatten und verließ unsere Lagerplatz mit Abernethy um 8 Uhr Abends. Wir waren unbelastet und reisten daher schnell am Lande hin bis Mitternacht nach S.W.; von einer gestrandeten Eismasse die ungefähr 40 Fuß hoch war, konnten wir jetzt in S.W. eine Landspitze, ungefähr 50 Meilen entfernt, erblicken und sahen daß sich das Land auf welchem wir uns befanden, anscheinend bis dahin erstreckt. Die Zwischenlinie bildet eine ausgedehnte Bucht, in der sehr schweren Eismassen gelagert waren. Da unsere Besichtigung indessen nur sehr flüchtig sein konnte, so herrschten darüber, ob die entfernte Landspitze nicht etwa eine Insel sei, immer noch Zweifel und um so mehr, als wirklich, etwa 8 Meilen davon entfernt, eine Insel zwischen der Landspitze und unserem Standpunkte lag. Jetzt eine genauere Besichtigung zu unternehmen war unmöglich,

denn unsere Zeit war beinahe verlaufen und die zerklüfteten und unebenen Eismassen zwischen uns und der Landspitze würde eine sehr langwierige und mühevolle Reise erfordert haben.

Wir entfalteten daher jetzt unsere Flagge, für die gewöhnliche Ceremonie und nahmen Besitz von dem Lande so weit wir es bis zu den entfernten Landspitze sahen. Zugleich nannten wir die worauf wir uns befanden, Victory-Point, sie war das „non plus ultra" unserer Anstrengungen, wie sich dieß späterhin zeigen wird, zugleich aber ist sie ein bleibendes Denkmal dessen, was die Mannschaft dieses Schiffes geleistet hat. Die Landspitze im S. W. wurde Cap Franklin genannt und wenn dieß ein Name ist, welchen mehr als ein Punkt erhalten hat, so ist diese Ehre, die an sich schon nicht sehr bedeutend ist, da sie so vielfach ertheilt wird, doch über alles Verhältniß hinaus geringen, wie die Verdienste dieses Offiziers sie eigentlich erheischte.

Auf Victory-Point errichteten wir ein Wahrzeichen von Steinen 6 Fuß hoch und legten in dasselbe eine Büchse, welche einen kurzen Bericht von den Vorgängen der Expedition seit unserer Abreise von England enthielt. So ist es bisher Sitte gewesen, ihr nachzukommen war unsere Pflicht, obgleich wir nicht die geringste Hoffnung hegten, daß unsere kleine Geschichte jemals dem Auge eines Europäers begegnen wird, selbst wenn sie dem Zufalle entgeht in die Hände der Esquimaux zu fallen. Indessen wären wir, wenn auch nicht mit Vertrauen, doch mit einem Gefühl was der Hoffnung ähnlich ist,

an das Werk gegangen, hätten wir damals gewußt, daß man uns, selbst wenn wir noch am Leben sein sollten, für verlorne Leute hielt, daß unser alter und geprüfter Freund Back ausgelaufen sei, um uns zu suchen und uns noch einmal der Gesellschaft und der Heimath wieder zu geben. Es ist übrigens nicht ganz unmöglich, daß der weitere Verfolg seiner jetzigen Nachforschungen östlich von Cap Turnagain, ihn nach dem nämlichen Orte bringe und daß er so die Urkunde und den Beweis unseres eigenen „turnagain" *) findet. Aus Erfahrung aber wissen wir, was es für den Wanderer ist in dieser Einsamkeit auf die Spuren von Freunden und der Heimath zu stoßen und könnten ihm beinahe diese eingebildete Glückseligkeit beneiden. Jedenfalls würden wir sehr erfreut sein wenn er das ausführt, was uns fehlschlug und unsere Freude würde beinahe ebenso groß sein, als wenn uns selbst dieß lang verfolgte und gefährliche Werk gelungen wäre.

30. May. Um 1 Uhr Morgens kehrten wir diesem entferntesten und letzten Punkte unserer Reise den Rücken und gelangten um 6 Uhr zu unseren früheren Lagerstelle. Wir fanden hier ein einzelnes Stück Treibholz, das einzige was wir, seitdem wir das Schiff verließen, gesehen hätten; sehr angenehm war es für uns, den geringen Vorrath von Lebensmittel durch einen Hasen und zwei Schneehühner zu vergrößern. So vereinigten sich alle Umstände, diesen Tag auszuzeichnen und von so theil-

*) Kehrt um.

scher Natur sind wir, uns selbst zum Trotz, daß das seltene Ereigniß eines warmen Abendessens und eines Glases Grog uns nicht allein auf Augenblicke alle unsere fehlgeschlagenen Hoffnungen vergessen ließ, sondern uns sogar veranlaßte über unsere Rückkehr Vergnügen zu empfinden, statt Bedauern, daß wir so, dem Gegenstande langer Besorgnisse und schwerer Mühseligkeiten entsagen mußten.

Die Länge der Landspitze auf der wir gelagert waren und welche ich Point Culgruff nannte, wurde durch einen Taschenchronometer bestimmt, indem ich diese Bestimmung der vorzog, welche aus einer Reihe von Monds-Entfernungen resultirt, da ich bei unserer Rückkehr zum Schiffe fand, daß der Chronometer überaus gleichmäßig gegangen war. Die schweren Proben, welche diese Uhr bestehen mußte, vereint mit ihrer wundervollen Regelmäßigkeit, geben eine Gelegenheit, hier den Verfertigern, Parkinson und Frodsham ein Compliment zu machen, welches noch weiter auszuführen überflüssig sein würde.

Die westliche Länge dieses Punkts war hiernach 98° 32′ 49″ W., die Breite 69° 46′ 19″. Die höchste Fluth trat um 3 Uhr ein und das Steigen und Fallen betrug nur 17 Zoll. Victory Point liegt auf dem 69° 37′ 49″ nördlicher Breite und 98° 40′ 49″ westlicher Länge, während Point Franklin, so genau als sich dieß bei einer nur geschätzten Entfernung bestimmen läßt auf 69° 31′ 13″ der Breite und 99° 17′ 58″ westlicher Länge liegt.

Um 7 Uhr Abends begannen wir unsere Rückreise und dirigirten uns quer durch das Land, gerade nach dem Punkte, wo wir unsere Vorräthe zurückgelassen hatten. Wir konnten so unsern Weg um ein beträchtliches Stück abkürzen und da wir auch über mehrere Seen kamen, auf denen das
31. May. Reisen leicht war, so erreichten wir um 6 Uhr Morgens unser Depot; wir waren sehr ermüdet durch die Anstrengungen, welche wir jedoch weder abkürzen noch aufschieben konnten, da uns keine Lebensmittel mehr übrig blieben.

Die unglücklichen Hunde waren seit den vergangenen Tagen nicht mehr im Stande ihre Arbeit fortzusetzen, sie wurden daher abgeschirrt und einer von ihnen krepirte im Laufe dieses Tages, ein anderer wurde vermißt, als wir um 6 Uhr Abends aufstanden um unsere Reise weiter fortzusetzen. Auf der weiteren Reise verfolgten wir die Küstenlinie zwischen dieser Station und Port Parry und erreichten endlich um 4 Uhr Morgens unsere Lagerstelle vom
1. Juny. 26sten May. Ich vervollständigte hier die Besichtigung der Bay, welche ich damals unbeendigt gelassen hatte und herauf gelangten wir gegen 6 Uhr
2. Juny. des Morgens nach Point Young. Wir erlegten hier ein Paar Schneehühner und einen Fuchs und fanden viele Kreise von Steinen, welches Reste früherer Sommerwohnungen der Esquimaux sind.
3. Juny. Nachdem wir am Abend wieder aufgebrochen waren, gelangten wir um 3 Uhr am folgenden Morgen nach Cap Sabine; hier erhielten wir ohne die Mühe Schnee zu schmelzen Trinkwasser. Eine kleine Wasserlache

war offen; dieß war das erste Anzeichen des Aufthauens in diesem Jahre. Um 6 Uhr erreichten wir Cap Abernethy und wünschten sehr, wenn es möglich wäre, die ganze Küsten-Linie des Festlandes nach Nei-tyel-le zu vermessen; wir reisten in der Richtung nach S. S. O. längs dem westlichen Ufer der Straße, welche Marry-Island von dem festen Lande trennt und lagerten uns um 6½ Uhr. Die Breite war hier 69° 30′ 42″ und die Länge 96° 8′ 26″ W.

Eine heftige Kühlte aus W. verhinderte bis 4. Juny.
um 9 Uhr unsere Abreise, von da setzten wir die Besichtigung der Küste nach S. bis 5 Uhr fort, legten aber während dieser Nacht nur eine Strecke von 9 Meilen zurück. Der Schnee war tief und die Gesellschaft jetzt sehr angegriffen, so daß wir unmöglich rascher reisen konnten. Bald fanden wir auch den gewöhnlichen Marsch von 10 Stunden zu viel für die Kräfte der Leute, da ihre Portionen an Lebensmitteln so sehr beschränkt worden waren, aber diese Einrichtung konnte nicht geändert werden, obwohl wir nicht mehr als 10 bis 12 Meilen täglich zurücklegen konnten. Wir waren noch immer 80 Meilen vom Schiffe entfernt und der Bestand an Lebensmittel belief sich nur noch auf einen fünftägigen Bedarf, zugleich aber waren wir keineswegs sicher, daß wir nicht auf unserm Rückwege nach Nei-tyel-le noch mit vielen Hindernissen zu kämpfen haben würden. Dieß veranlaßte mich auch meinen Plan zu ändern, oder wenigstens seine Ausführbarkeit in Zweifel zu ziehen, denn ich sahe, daß wenn die Küste

nicht am nächsten Tage eine östliche Richtung annehmen würde, ich die Absicht aufgeben müßte, diese ganze Linie der Küste, wie ich gehofft hatte, zu bereisen.

Bald nachdem wir am Abend unsere Reise wieder fortsetzten, gelangten wir zu der Einfahrt einer beträchtlichen Oeffnung, aber das trübe Wetter verhinderte mich, eine genaue Ansicht ihres hinteren Endes zu erlangen. Ich ging daher nach der südlichern Landspitze und hatte auf diese Weise von einem hohen Berge eine Uebersicht davon, so daß ich den Zusammenhang des Landes rund um die enge Bucht nach S. erkennen konnte und vereinigte mich späterhin um 3 Uhr Nachmittags wieder mit der Mannschaft auf der äußersten östlichen Landspitze, der ich den Namen des Capitain W. H. Smyth von der Königl. Flotte beilegte. Die heutige Tagereise brachte uns viel Beschwerden; indem wir eine Masse unebenen Eises zu passiren hatten und in den Zwischenräumen der Schnee sehr tief lag, wurden wir sehr ermüdet und mußten zwei Hunde zurücklassen.

5. Juny. Da sich die Küste noch immer nach S. S. O. zog, so beschloß ich nach Nei-tyel-le zu reisen, indem unsere Lebensmittel keine weitere Untersuchung der Küste in jener Richtung gestatteten. Wir verließen daher um 4 Uhr Point Smyth, nahmen unsere Richtung nach der südlichsten von einer Gruppe kleiner Inseln, die beinahe östlich von uns lag und erreichten sie um 7 Uhr Morgens. Diese kleine Insel, deren Breite 69° 59′ 32″ und deren Länge 95° 45′ 50″ ist, ist hoch und gewährt eine

ausgedehnte Aussicht über die nächst gelegenen Inseln, noch mehr aber über das Ufer des festen Landes, das ich so viel besser überblicken konnte als von Point Smyth aus; ein dünner Nebel, welcher das Land deckte, verhinderte mich indessen doch, es ganz genau nach S.O. zu erkennen. Der Schnee war jetzt an verschiedenen Stellen in kleinere Felder getrennt; wir fanden drei Schneehütten, welche im verflossenen Winter durch die Familie von Kan-ny-pole bewohnt gewesen waren, deren Weg zu dem Schiffe am Stanley-Fluß auf eine gewisse Entfernung aus den Spuren der Schlitten nach zu erkennen war. Die Zahl der Esquimaux-Spuren, welche wir in der Umgegend fanden, zeigten auch, daß dieß einer ihrer festen Plätze zu Versammlungen sei und da wie auch die Landzeichen in großer Zahl fanden, wie es uns beschrieben worden war, so stand ich nicht an, dieser kleinen Insel den Namen O-wut-ta zu geben, denn so ist sie uns bezeichnet worden.

Obgleich der Abend nebelig war, so war doch die Stelle der Sonne durch den Nebel zu erkennen und gestattete uns um 9 Uhr weiter zu reisen. Wir fuhren im Ganzen über sehr ebenes Eis, obschon wir zuweilen unebenes berührten, welches ein Produkt des vorigen Jahres zu sein schien. Um 4 Uhr des Morgens erblickten wir das hohe Land von Cap Isabella; es erschien uns gleich einem alten Freunde und da es uns die baldige Beendigung unserer jetzigen Mühseligkeiten verkündete, so erzeugte es in unserer Gesellschaft einen Geist der Thätigkeit, wie er seit geraumer Zeit von uns gewichen war. 6. Juny.

Um 6 Uhr Morgens machten wir halt auf dem 69° 15′ 4″ der Breite und 95° 13′ 6″ der Länge; es hatte einige Schwierigkeiten, ehe wir den Schnee zu unserer Höhle tief genug fanden, zugleich war die Härte des Eises darunter, auf welchem wir so genöthigt waren zu liegen, unangenehm genug und contrastirte auffallend mit dem weichen Bett, welches uns früher der Schnee gewährte.

Wir brachen an einem sehr schönen Abende wieder auf, begegneten nun, bei jedem neuen Schritte, wohlbekannten Lande und gewannen daher stündlich frische Lust uns gerade vorwärts nach Hause durchzuarbeiten. Diese temporaire Heimath, war freilich nicht gar zu angenehm, indessen gewährte doch dort alles für unsere Hoffnungen und unsere Gefühle eine Art von Heimath, wie es mit England der Fall sein wird, wenn uns das Schicksal einst erlaubt dieß Land der Kälte und des Elends zu verlassen und uns mit jedem Breitengrade der Ruhe und den Frieden zu nähern, in soweit es auf dieser Welt Friede und Ruhe giebt.

Unser Weg war gut und bei allen diesen Wegtheilen reisten wir mit ungewöhnlicher Schnelligkeit, denn hier zeigte sich weder ein Aufthauen noch das mindeste Nachgeben der Schneedecke, welche über dem Eise der Bucht lag. Bald wurden wir der Gegenwart von Esquimaux in unserer Nachbarschaft gewahr, indem wir die Spuren eines Mannes, welcher eine Robbe gezogen hatte, bemerkten; es war ein angenehmer Umstand, da er uns eine Aushülfe von Lebensmitteln verhieß. Wie sahen

auch Möwen, sowie einige Robben, die sich mit ihren Jungen sonnten. Eine mühevolle Reise von 14 Meilen brachte uns endlich zu unserem heutigen Lager, auf dem 69°20′37″ der Breite und 94°31′55″ der Länge, in der Nähe eines niedrigen Vorgebirges, welches wir früher von Cap Isabella aus gesehen hatten. Mehrere kleine Inseln an dieser Stelle nannten wir die Catharinen-Inseln und die Landspitze selbst Margaret. 7. Juny.

Ein Riff erstreckt sich von der nördlichsten Spitze des Cap Margaret beinahe eine Meile nach S.W. und die schweren Eismassen, welche darauf gelagert waren, zeigten die Kraft an, durch welche sie in diese Lage gebracht worden. Von der nämlichen Landspitze neigte sich die Küste des Festlandes nach S.W. und konnte durch das Auge deutlich auf eine Entfernung von 7 bis 8 Meilen verfolgt werden. Die äußerste Landspitze wurde Point Scott genannt. Die kleinen Inseln sowohl, als das Festland waren hier aus Kalkstein gebildet, gleich dem übrigen, westlich gelegenen Theile der Küste. Wir gewahrten unzählige Fährten von Rennthieren, welche von hier nach dem Hochlande der entgegengesetzten Küste gezogen zu sein schienen und hatten das Glück einen Fuchs und ein Paar Schneehühner zu erlegen.

Als wir um 8 Uhr aufbrachen, wehete es stark; wir richteten unsern Cours gerade auf Neichel-le und passirten Cap Isabella in einer Entfernung von 2 Meilen. Auf einer der kleinen Inseln fanden wir eine Wasserlache; wir erfuhren aber späterhin, daß das Aufthauen beim Schiffe schon ein

Paar Tage früher begonnen hatte. Nach einer ermüdenden Tagesreise, lagerten wir uns um 7 Uhr
8. Juny. des Morgens wiederum auf dem Eise ungefähr 7 Meilen von Nei-twel-le.

Um Mittag entstand ein heftiger Sturm und zum ersten Male, seitdem wir das Schiff verlassen, war ich nicht im Stande irgend eine Beobachtung über die Breite anzustellen. Dieses Ereigniß erinnerte uns daran, wie sehr wir auf dieser Reise durch die lange Dauer des schönen Wetters begünstigt worden waren.

Gegen Abend machte ich mich allein auf den Weg, um die Esquimaux aufzusuchen, deren Fußstapfen überall sichtbar waren, indem ich der Mannschaft die Weisung hinterließ, zur gewöhnlichen Stunde zu folgen. Nachdem ich den Spuren zwei Stunden lang gefolgt war, erreichte ich die kleine Insel wohin ich Capitain Ross gebeten hatte eine Unterstützung von Lebensmitteln zu senden, aber ich konnte nirgend ein Zeichen davon entdecken, daß Leute von unserm Schiffe hier gewesen wären. Ich hörte jedoch bald darauf das Jauchzen der Esquimaux und ein junger Mann kam hiernächst zu mir, indem er mich in einer Weise begrüßte die die höchste Freude ausdrückte. Ein Zug Hunde wurde sogleich von ihnen aufgeschirrt und abgeschickt unserer Mannschaft auf der Herreise beizustehen.

Atayuraktak führte mich jetzt zu einem Haufen von Steinen, wo ich einen Zettel von Capitain Ross fand, der mich benachrichtigte, daß er bis zum 4ten d. M. hier auf meine Rückkehr gewartet habe und

daß er einige Lebensmittel zu unserem Gebrauch auf geringe Entfernung von dem Steinhaufen niedergelegt habe. Die Hunde der Eingebornen hatten indessen diese Beute entdeckt und Mil-luk-ta sie diesen Morgen nach Hause gebracht. Ich ging daher sogleich zu seinem Zelte, aus welchem seine Mutter alles herausbrachte, was noch übrig war, indem sie eingestand, daß sie das Uebrige verzehrt hätten. Was wir so noch retteten, bestand in 8 Pfund Fleisch und etwas Brodt; das meiste davon war nicht mehr genießbar, doch war selbst das Wenige was so übrig blieb, uns immer noch höchst angenehm. Die Büchse mit Rum und Citronensaft hatten sie ausgegossen, sie nannten es sehr schmutziges Wasser und bezeichneten uns einen Strom, wo wir uns mit klaren und besseren Wasser versehen könnten.

Sie beschenkten uns nun mit einigen Fischen, die einer kleinen Gattung von Kabeljau anzugehören schienen und versprachen noch mehr für uns zu fangen, ich beschloß daher mit der Mannschaft hier einzuhalten, um auszuruhen und uns zu erfrischen. In Folge dessen lagerten wir uns in der Nähe der Esquimaux; da wir aber jetzt keinen Schnee hatten, so waren wir genöthigt uns einen Zufluchtsort von Steinen zu erbauen, wobei sie uns Beistand leisteten. — Von den 8 Hunden, welche wir mit vom Schiffe genommen hatten, waren uns nur noch zwei übrig geblieben und diese waren so ermüdet, daß noch eine Tagereise sie wahrscheinlich getödtet haben würde. Obschon sie eine Auswahl der besten Thiere,

welche die Esquimaux besaßen, bildeten, so waren doch alle nach einer achttägigen Reise undienstfähig geworden, so daß wir sie vom Schlitten abspannen und ihnen gestatten mußten zu thun, was ihnen beliebte. Es lag am Tage, daß wir sie übernommen hatten und wir fanden jetzt, daß wir, wenn es nur möglich gewesen wäre, die Verfahrungsart der Eingebornen hätten befolgen sollen, welche diese Thiere niemals mehr als 4 Tage und selten nur so lange hintereinander anspannen und dann ihnen einen oder zwei Ruhetage gönnen. Wir aber waren 23 Tage hintereinander gereist, in diesem Klima ein seltenes Ereigniß, welches wir dem ungewöhnlich schönen Wetter verdankten.

Unsere Hütte wurde um 4 Uhr des Nachmittags beendet und wir erfreuten uns endlich einer guten Mittagsmahlzeit, die aus Fischen bestand, welche uns die Eingebornen gegeben hatten. Diese versammelten sich in der Zwischenzeit um uns her, um nach unserer Reise und unsern Absichten zu fragen, Gegenstände, über welche das Fragen leichter war als das Antworten, am meisten begierig waren sie indessen zu erfahren, ob wir in Oo-geoolik gewesen seien. Die Fremden wurden uns in aller Form von unsern alten Freunden vorgestellt; späterhin wurden wir mit einer Erzählung ihrer eigenen Begebenheiten während unserer Abwesenheit unterhalten und wir konnten nicht umhin zu glauben, daß sie bei den Ausbrüchen von Gelächter, welche den Anekdoten folgten, einigen Witz auf unsere Unkosten mit einfließen ließen. Alles blieb

jedoch guter Laune und wir konnten nur dankbar die Vereinigung von Frohsinn und Freundlichkeit anerkennen, mit der sie uns behandelten. Die Länge unserer Bärte, wir hatten uns, seitdem wir die Victory verließen, nicht rasirt, war unter andern Dingen eine Quelle großer Belustigung, während einer von ihnen, ein Fremder, dessen Bart unter diesen Stämmen von ungewöhnlicher Stärke war, in Folge dessen auf Blutsverwandschaft mit uns Anspruch machte.

Dieser Mann, Ow-wen-yoo-ah genannt, war ein sehr einsichtsvoller Mensch und ein großer Reisender. Er erzählte er habe den Winter mit Kan-ny-yoke zugebracht und erkannte sogleich ein Stück Rennthiergeweih, welches ich bei den Hütten von O-wut-ta gefunden hatte. Er sagte mir ferner, daß Oo-geoo-lik viele Tagereisen jenseits jenes Platzes läge; zuerst müsse man in eine Oeffnung hinein gehen, dann ginge man drei Tage lang über Seen und über einiges niedriges Land; nachdem man über dieß gekommen, gelange man wiederum an Salzwasser und wäre genöthigt mehrere Tage längs der Seeküste zu reisen. Sein Weib und Sohn waren jetzt im Begriff ihr Zelt aufzupacken und als wir uns niederlegten, ging er mit ihnen fort, indem er uns sagte, daß wir sie in Tar-rio-nit-yoke finden würden. Der Tag war sehr schön gewesen und ich erhielt an dieser Stelle, welche E-nook-sha-lig heißt einige Beobachtungen.

Am Morgen brachten uns zwei Frauen etwas Robbenspeck für unser Feuer; ein Anderer, welcher, während wir schliefen gefischt hatte, beschenkte uns

mit ungefähr 30 Fischen derselben Art wie wir sie früher erhalten hatten, dieß war sein ganzer Fang. Da ich zu wissen wünschte, ob diese Geschenke Gaben des Dankes für unsere früheren Gunstbezeugungen seien, oder ob sie in der Hoffnung einer Belohnung gebracht würden, so befahl ich den Leuten ihnen nichts dafür zu geben. Dessenungeachtet benachrichtigten uns die Frauen, die uns das Brennmaterial gebracht hatten, welches ihr werthvollster Artikel zu sein schien, an wen jetzt die Reihe stände uns die nächste Zufuhr zu bringen; so erhielten wir alle drei Stunden abwechselnd immer von einigen der Eingebornen einen frischen Vorrath, welches mehr war als wir bedurften. Auch Fisch wurde uns in ähnlicher Art reichlich verabreicht, aber nicht mit derselben Regelmäßigkeit; selbst unsere beiden Hunde wurden nicht verabsäumt, indem sie regelmäßig zwei Male am Tage gefüttert wurden, während sie zugleich Sorge trugen ihre eigenen Thiere entfernt zu halten, damit sie nicht mit denen, die größern Mangel litten, in Streit gerathen könnten. Für dieß alles boten wir den Esquimaux nichts, auch schienen sie nicht einmal etwas dafür zu erwarten und so viel Geiz und Gewandheit wir auch sonst im Handel bei ihnen bemerkt hatten, so hatten wir doch hier ein Beweis ihrer großen Gastfreiheit, wenn es nicht vielleicht sogar das höhere Gefühl der Dankbarkeit war; eine Tugend über deren Mangel unsere beschränkte Bekanntschaft mit ihnen, uns bis jetzt verhinderte mit Bestimmtheit zu urtheilen.

Art wie wir sie
in ganzer Fang,
e Geschenke Ga
Gunstbezeugun
nung einer Be
l ich den Leuten
Oeffenungeachtet
uns das Brem
ihr werthvollst
die Reihe ständ
so erhielten wi
ner von einiga
th, welches me
h wurde uns i
er nicht mit de
e beiden Hund
regelmäßig zw
während sie z
hiere entfernt
größern Mang
Für dieß all
auch schienen
rten und so v
onst im Hand
wir doch hi
, wenn es nic
der Dankbark
ngel unsere b
ns bis jetzt va
en.

Begierig näher zu bestimmen, wo der Fluß, welchen ich am 8ten April entdeckt hatte, sein Wasser in die See ergießt, vermochte ich es über einen der Eingebornen, Atatyaraktak genannt, mich bis zur Einfahrt der Oeffnung zu begleiten. Er benachrichtigte mich, daß er daselbst erst einige Tage zuvor gewesen sei, um ein Loch zum Fischen in das Eis zu hauen und daß er bereit sei, mich so weit zu führen, daß er aber, wenn ich noch weiter reisen wolle, alsdann zurückbleiben müsse, um zu fischen, ein Grund der hinreichend triftig schien, denn ich hatte bereits wahrgenommen, daß ihre Vorräthe durch unsern Verbrauch wesentlich verringert worden waren.

Ich verließ daher die Mannschaft, welche damit beschäftigt war, an verschiedenen Gegenständen, die der Ausbesserung bedurften, zu arbeiten und reiste in Begleitung jenes Esquimaux ab; nachdem wir ungefähr 5 Meilen nach S. S. W. gewandert waren, gelangten wir zu der Einfahrt einer Oeffnung, die etwas weniger als eine viertel Meile breit ist, sich aber bald beträchtlich erweitert. Mein Begleiter nannte diese Straße Ik-ke-rush-ynk, ein Name, welcher von der Schnelligkeit herkommt, mit welcher hier das Wasser im Sommer fließt; er sagte daß der Strom süßes Wasser enthalte und trinkbar sei, obwohl ich es an dieser Stelle, beim Kosten, salzig fand. Ich konnte hier keine Sondirungen anstellen, da meines Gefährten Leine nur 6 Faden maß.

Während er mit Fischen beschäftigt, zurückblieb, 4. Juny.
setzte ich meine Wanderung längs dem linken Ufer der Oeffnung, ungefähr 4 oder 5 Meilen weit, fort;

ich erstieg ein erhöhtes Terrain, von wo aus ich eine, die Oeffnung beherrschende Aussicht gewann, konnte dennoch aber nicht mit Gewißheit den Zusammenhang des entgegengesetzten und entfernten Ufers erspähen. Aus den Angaben des Esquimaux indessen schloß ich, daß der westliche Arm des in Rede stehenden Flusses irgendwo südlich von Point Scott in die See fallen müsse.

Das Ufer auf welchem ich mich befand veränderte allmählig seine Richtung von S. nach S.O. zum O. und 2 oder 3 Meilen jenseits erschien die Oeffnung nicht breiter als eine halbe Meile, von wo aus es mehr nach N.O. sich wandte; hier konnte ich die Stelle sehen, welche ich auf meiner ersten Reise nach diesem Orte besucht hatte. Da ich die gegenwärtige Untersuchung aber nicht weiter ausdehnen konnte, so kehrte ich zu meinem fischenden Freunde zurück, dessen Geduld beinahe erschöpft war. Er hatte gegen 30 Fische gefangen und war im Begriffe zu seiner Gesellschaft zurückzukehren. Wir erreichten E-nook-sha-lig um 6 Uhr des Morgens, sehr ermüdet, in Folge des schwierigen Weges durch den weichen Schnee.

Hier erzählte mir Mr. Abernethy, daß während unserer Abwesenheit die Eingebornen ihnen ein Fest gegeben hätten, indem jede Familie dazu einen Kessel voll Fische gekocht habe. Unsere Leute wären nun zuerst zu einem der Zelte eingeladen worden, wohin der Inhalt des Kessels gebracht worden sei, die nächste Familie bewirthete sie in der nämlichen Art und so fort der Reihe nach, bis sie diese Art von

Essen-Spießruthen durch alle 5 Zelte durchgemacht hatten. Es ist nicht zu verwundern, wenn unsere Leute so viel mehr aßen, als ihnen eigentlich gut war. Ihre Gastgeber hatten den Anstrich verfeinerter Artigkeit, welcher eher von einem Spanier als einem Esquimaux erwartet werden konnte, da während der ganzen Zeit dieses verlängerten Mahles die wahrhaft gütigen Wirthe fortfuhren, sich für die ihnen so erwiesene Ehre zu bedanken, indem sie die Unsrigen daran erinnerten, daß sie selbst auch in einer ähnlichen Art im vergangenen Winter auf dem Schiffe bewirthet worden seien und so Gefühle des Dankes äußerten, deren Vorhandensein wir früher bezweifelt hatten. Wir konnten indessen jetzt um so sicherer davon überzeugt sein, da wir ihnen bisher keine Geschenke als Entgegnung gemacht hatten, jetzt keine dergleichen gaben, auch nicht während unseres ganzen Aufenthalts bei ihnen, indem wir wünschten, das, was wir zu geben beabsichtigten bis zum letzten Augenblicke zu verschieben, um so alle Zweifel über diesen Gegenstand zu erledigen.

Gestärkt durch eine Tages-Rast und durch dieß gute Leben, brachen wir um 10 Uhr in der Nacht auf; jetzt erst hatten wir, da wir nun ihre wirkliche Dankbarkeit nicht mehr bezweifeln konnten, alles unter die Eingebornen vertheilt, was wir nur entbehren konnten. Dieß erwiederten sie jedoch noch mit einer großen Menge von Fischen, welche, mit dem Robbenspeck, der uns reichlich verabreicht worden, uns völlig für den ganzen Rest unserer Reise versorgte. Einige Eingeborne begleiteten uns auch noch

10. Juny.

bis Pad-le-ak, halfen unsere Schlitten ziehen, und bezeichneten den Ort, wo sie ihre Zelte im Sommer aufschlagen würden. Als wir uns endlich trennten, fuhren sie fort uns mit Danksagungen zu überhäufen und uns zuzujauchzen, so lange wir es nur hören konnten, selbst als sie uns nicht mehr sehen konnten, was bald durch die Unregelmäßigkeiten des Erdbodens herbeigeführt ward.

Sie hatten uns angewiesen, der Spur einer Abtheilung zu folgen, welche vor uns gezogen war; diese Anweisung zeigte sich von wesentlichem Nutzen, trotz meinen Bemühungen selbst einen kürzern Weg zu finden, indem ich anfangs ihren Rath nicht befolgte. Ich hatte mir nämlich gedacht, daß sie zum Fischfange nach einem Platze ausgezogen seien, welcher uns von dem nächsten Wege entfernen möchte und verließ daher die bezeichnete Spur, indem ich versuchte einen Weg einzuschlagen, auf welchem wir früher schon gereist waren. Dieß schlug indessen wegen der Tiefe des Schnees und des Wassers auf dieser Linie gänzlich fehl, wie ich auch immer versuchte diesem auszuweichen, so daß ich endlich froh war ihn verlassen zu können und wohl daran that meine eigene Meinung aufzugeben und mich darin zu fügen meinen noch unsichtbaren Führer zu folgen. Bald überzeugte mich ein dicker Nebel noch mehr von der Weisheit dieser Wahl, denn ohne diese Spur, welche uns als Compaß diente, wären wir genöthigt gewesen in der Mitte eines der Seen anzuhalten, ohne genau zu wissen, wo wir wären, oder was zunächst zu thun sei.

Wir kamen um 8 Uhr des Morgens nach Tar-rio-nit-yoke, auf dem 69°41'6" der Breite und 92°54'21" der Länge, und lagerten uns auf dem südlichen Ufer des Stromes, welcher die Gewässer dieser Reihe von Seen zum Meere führt. Wir sahen hier die Familie des Ow-wen-yoo-ah am entgegengesetzten Ufer und sobald sie unsere Ankunft gewahrte, watete einer quer durch den Strom, welcher 4 bis 5 Fuß tief war, um uns etwas Brennmaterial zu bringen. Dieser Mann war unser alter Bekannter, Ow-wen-yoo-ah, er erzählte mir, daß sie beabsichtigten hier einige Zeit lang zu fischen. Es war ihm sehr unangenehm, daß eine große Abtheilung seines Volks, welche er hier anzutreffen hoffte, abwesend war; auch sagte er uns, daß er gestern wiewohl ohne Erfolg, ausgegangen sei einige Rennthiere mit Jungen zu jagen, welche er in der Nähe von Shag-a-voke gesehen hatte. 11. Juny.

Als wir am Abend aufstanden, um unsere Reise fortzusetzen, kam die ganze Familie des Ow-wen-yoo-ah zu uns herrüber. Sein jetziges Weib und die Kinder gehörten einem andern Manne, der sein genauer Freund und ein Angekok war und dem er im verwichenen Herbste seine eigenen beiden Frauen geborgt hatte; ein solches Verleihen wird hier als ein besonderes Zeichen von Freundschaft angesehen und es tritt nur bei besondern Gründen ein. Er hatte zu dieser Zeit und auf diesem Platze die Zurückgabe seiner beiden Weiber erwartet, aber der Borger Shoong-ung-u-wuk hatte sie noch auf eine Rennthierjagd mitgenommen und dieser Bruch der

Uebereinkunft schien die Haupturſache von unſeres Freundes Mißmuth und Aergerniß zu ſein.

Wenn wir früher glaubten, daß dieſe Sitte, zu deren Rechtfertigung ſie das Beiſpiel der alten Römer anführen könnten, ſich bloß auf die Eingebornen in Repulſe-Bay beſchränke, ſo hatten wir nunmehr hinreichenden Grund anzunehmen, daß der Gebrauch bei dieſen Stämmen allgemein iſt. Andere mögen die Moralität dieſer Sitte erörtern, indeſſen ſcheint ſo viel ausgemacht, daß die Frauen keine Stimme in dieſer Angelegenheit haben und daher gewiſſermaßen nur als ein Eigenthum oder als ein Geräthe angeſehen werden, ganz der hohen, ſo eben angeführten Autorität der Römer gemäß und der Sitte einiger anderer Nationen, die ſich in einem Zuſtande, der Civiliſation befinden, welcher, wie man eingeſtehen wird, viel mehr den Eingebornen von Boothia, als denen der Herrſcherin der Welt zukommt.

Das Thauen ging hier mit ſolcher Schnelligkeit vor ſich, daß der Strom, welchen wir an dieſem Morgen mit größter Leichtigkeit durchwatet hatten, jetzt nicht mehr zu paſſiren war. Der Strom des Waſſers der aus den Seen hervorſtrömte, hatte das Eis, über welches der Weg uns führte, bis auf mehrere Fuß hoch unter Waſſer geſetzt. Nirgends blieb ein trockener Fleck, denn es gab hier keine Fluth, die mächtig genug war, um die gefrorne Decke über [illegible] See in die Höhe zu heben und zu brechen, das [illegible]te Waſſer konnte daher keinen Abfluß finden, ausgenommen einige Robbenlöcher, welche natürlich nicht ausreichten, um es abzuleiten.

Hätten wir es nicht schon gewußt, daß dieß der Fall in dieser Jahreszeit sein müsse, so würden wir so einen hinreichenden Beweis von der Nothwendigkeit gehabt haben, die Expedition, von welcher wir jetzt zurückkehrten, innerhalb der Gränzen zu beschränken, welche von Hause aus für sie festgesetzt worden waren. Es ist wahr, daß unsere geringen Vorräthe von Lebensmitteln das eigentliche Hinderniß waren weiter vorzudringen und daß unsere Rückkehr, wie ich schon gezeigt, als eine natürliche Folge daraus hervorging. Indem wir jedoch die Ausrüstung mit Lebensmitteln von Hause aus beschränkten und dadurch auch die Zeit unserer Abwesenheit, so hatten wir keineswegs unklug gehandelt, wie die Ergebnisse es jetzt bekundeten; man mag daraus schließen ob wir Klugheit und Vorsicht in unserer Berechnung angewendet haben. Und so unmöglich es damals war und auch jetzt noch ist, das Bedauern zu unterdrücken, daß wir Cap Turnagain nicht erreichten, so kann ich dennoch nicht einsehen, wie wir jene Vermessung beendigen und in Sicherheit hätten zurückkehren können, da wir vielleicht gar nicht zurückgekonnt hätten, selbst wenn wir zu einer längern Reise reichlich versorgt gewesen wären. Jedenfalls war es gewiß, daß die Einrichtungen zu einer solchen Expedition sehr verschieden von denjenigen sein müssen, welche wir getroffen hatten und daß wenn eine solche in der folgenden Jahreszeit unternommen werden sollte, neue Berechnungen und ganz andere Anstalten gemacht, sowie auch mehr Kräfte dazu an-

gewendet werden mußten, um jede Aussicht des Er-
folgs zu sichern.

Bei den jetzigen schwierigen Umständen empfahl uns Ow-wen-yoo-ah über Shag-a-voke zu gehen, da er der Meinung war, daß das Wasser zu tief sei, um von uns durchwatet zu werden. Dies würde indessen unseren Weg zum Schiffe wesentlich verlängert haben und da ich auch wußte, daß das Eis an der Einfahrt dieser Oeffnung, über welche wir dann ziehen mußten, sehr schlecht war, so beschloß ich zu versuchen an dieser Stelle durch die Bucht zu waten, da die Entfernung nicht mehr als 2 Meilen betrug. Ich befahl daher alle Löcher in dem Fell-Boote auszubessern und nachdem das Gepäck in dasselbe geladen worden, brachen wir um 10 Uhr zu diesem amphibischen Theile unserer Reise auf. Das Wasser ging uns endlich auch nicht höher als bis zum Knie und reichte kaum hin unser Boot flott zu halten; wir fanden so keine Schwierigkeit das entgegengesetzte Ufer gegen Mitternacht zu erreichen. In der That wäre es uns gar nicht unangenehm gewesen, wenn dieser Wasserstrich sich noch weiter erstreckt hätte, denn wir fanden es eine sehr mühselige Arbeit über den hohen und schroffen Landrücken zu klimmen, welcher sich zwischen der Bucht und der Too-nood-leed-Bay zieht und der jetzt frei von Schnee war.

In dieser Bucht war das Reisen so leicht, wie wir es bis jetzt noch nicht gefunden hatten, und sie gewährte uns eine Entschädigung für jene Schwierigkeiten. Das Wasser, welches auch hier die Ober-

fläche überströmte, hatte den Schnee aufgelöst und sich späterhin durch die darunter befindlichen Spalten verloren, welche durch das Fallen und Steigen der Ebbe und Fluth entstanden waren. Wir fanden daher hier eine glatte Ebene von polirtem Eise und auf derselben reisten wir mit größter Schnelligkeit, nicht ohne zu wünschen, daß noch mehr oder der ganze Raum, den wir sowohl hin- als herwärts passirt hatten, von der nämlichen Beschaffenheit gewesen wäre.

Der Fluß Ang-ma-look-took erschien jetzt viel ausgedehnter als ich früher geglaubt hatte und aus der Anzahl von Wahrzeichen nahe bei, sowie aus den eben so zahlreichen verdeckten Kellern für Lebensmittel schloß ich, daß er für die Eingebornen eine Fisch-Station von beträchtlicher Wichtigkeit sei.

Um 8 Uhr Abends machten wir, bei 69°48′10″ der Breite und 92°23′9″ Länge, auf einer kleinen Felseninsel halt, wir waren sehr ermüdet, besonders durch die Anstrengung des Watens im Wasser. Hier fanden wir eine Art von Steinbrech (**Saxifraga oppositifolia**) in Blüthe; es war die erste, welche wir in diesem Frühjahr sahen, obschon wir späterhin fanden, daß sie schon viel früher in der Nachbarschaft des Schiffes sich gezeigt hatte. 12. Juny.

Es war beinahe Mitternacht bevor wir uns von neuem in Bewegung setzten; zuerst fanden wir den Weg sehr rauh, indem er abwechselnd über klippige Eismassen und tiefe, halb befrorne Lachen ging, bald aber reisten wir, als wir das Festland erreichten, viel leichter, während wir neuen Muth und

neue Kraft fühlten, je mehr wir uns dem Schiffe
näherten. Es war um 7 Uhr des Morgens als
13. Juny. wir die Victory in Sicht bekamen und den letzten
Schluck Schnaps unserer Mannschaft austheilten,
dann unsere Flagge aufziehend, gelangten wir um
8 Uhr an Bord, alle in guter Gesundheit, obwohl
in unserm Aeußern etwas abgemagert.

Dreißigstes Capitel.

Fortsetzung des Journals. — Uebersicht des Monats.

Eine starke westliche Kühlte machte das Wetter 14. Juny.
kalt und der Thermometer fiel bei Schneegestöber
auf + 33° F. (+ 0,44° R.). Dieß hinderte uns
indessen nicht mit unserer Arbeit vorzurücken, weder 15. Juny.
heute noch am nächsten Tage, als es noch viel stär-
ker schneite. Der Schnee hielt sich indessen nur auf
dem Eise, auf dem Lande schmolz er sogleich. —
Heute war es ganz das nämliche Wetter und wir 16. Juny.
fingen daher an einen spätern Sommer zu erwarten,
als wir bis jetzt gemuthmaßt hatten, denn seit einigen
Tagen hatte keine sichtbare Aenderung mit dem Eise
Statt gefunden. Der Thermometer stand während
dieser letztern Tage in der Nacht beinahe immer un-
ter dem Gefrierpunkte (— 14,22° R.) und die stärkste
Tages-Wärme, welche am 14ten eintrat, war nur
+ 50° F. (+ 8° R.).

Heute sah das Wetter besser aus und hatte sich 17. Juny.
mehr gesetzt, aber es war nicht warm. Zwei Ein-

geborne kamen und brachten ein Paar Robben; dieß war eine sehr willkommene Zufuhr für das große Rudel Hunde, welches wir zu ernähren hatten. Sie hatten einen guten Fang auf Comptrollers-Island gehabt. Nachdem sie in der gewöhnlichen Art belohnt worden, schenkte ich Ikmallik einen Sovereign, um ihn am Halse zu tragen, indem es das Bildniß unseres großen Häuptlings sei; ich wies ihn an ihn aufzubewahren und jedem Europäer zu zeigen, dem er späterhin begegnen würde. Es war nicht wahrscheinlich, daß er dieß Goldstück ausgeben würde, welche Zufälle sich auch ereignen möchten. Freilich war es eine Gabe von zu großen innern Werth für jemand, der ebenso unbekannt mit seiner Anwendung überhaupt, als auch nicht im Stande war, es zu einem bestimmten Zwecke zu verwenden; indessen würde er nicht wenig erstaunt gewesen sein, wenn er das Geld nach seinem Englischen Werth für Nutzholz, Eisen, Angelhaken, Beile, Messer und Nadeln hätte austauschen können. Die beiden Führer bedankten sich bestens, als sie uns verließen, für die Geschenke und für die erzeigte Güte und hofften uns bald wieder zu sehen. Von Ikmallik erfuhren wir, daß alle Uebrigen nach S. gegangen seien, ausgenommen seine eigene Familie und eine andere, welche noch einige Zeit auf Comptrollers-Island zu bleiben gedachten. Er nannte uns auch in seiner Sprache die Namen der Vögel, welche wir erlegt; sie sind Nachahmungen der Töne der verschiedenen Thiere.

Das Wetter war schön, es fror aber am Mor- 18. Juny.
gen und am Abend. Die Arbeit ging rasch von
Statten und die Boote wurden vom Schnee gerei-
nigt. Einige der Leute beklagten sich über Rheuma-
tismen, wurden aber davon durch ein Dampfbad
befreit.

Der Sonnabend begann kalt und es regnete 19. Juny.
im Laufe des Tages heftig. Glücklicherweise war
das Kalfatern des Decks beendet, so daß die Bequem-
lichkeit der darunter wohnenden Leute durch den Re-
gen nicht beeinträchtigt wurde.

Mit dem Wetter schien am Sonntage eine plötz- 20. Juny.
liche Aenderung vor sich zu gehen; der Regen hatte
in der Nacht aufgehört, und die Luft war mild und
schön, während der Thermometer in der Mitte des
Tages bis auf + 62° F. (+ 13,33° R.) stieg und
mehr als 7 Stunden lang auf + 60° F. (+ 12,44° R.)
stand. Es schmolz daher in Folge dessen viel Schnee
und Wasserströme ergossen sich von den Bergen.
Nach dem Gottesdienste wurden die Leute zu ihrem
gewöhnlichen Spaziergange an das Ufer gesendet;
sie brachten ein schönes Exemplar des großen Eisvo-
gels *) mit und erzählten, daß sie viele Hasen und
wildes Geflügel gesehen hätten. Auch einige In-
secten wurden gesammelt. Um das Schiff brach
das Eis an vielen Stellen auf.

Am Montag war es nebelig und regnete fein; 21. Juny.
das Thauen hielt an, obgleich es weniger warm war.

*) Great northern diver.

Wir erlegten einen Taucher, sowie auch eine Königs- und eine Königinn-Ente. Wir trafen jetzt Vorbereitungen zu einer Reise, um die Küstenlinie nach S.O. zu bestimmen, und beschäftigten die Leute

22. Juny. innerhalb des Schiffes. Bis gegen Abend war es heute bei nordöstlichen Winde, trübes Wetter; dann wurde es hell. Das Backbord-Schwert wurde befestigt und die Vorbereitungen für die Reisegesellschaft auf den Fall vollendet, daß das Wetter die Abreise am folgenden Tage gestatten würde.

23. Juny. Es war ein schöner Tag. Der Schlitten und das Fell-Boot wurden in Bereitschaft gehalten und die Lebensmittel nach dem Frühstück eingeladen. Der erste Steuermann mit 10 Mann brach auf, um es 10 Meilen weit voraus zu ziehen, um 8 Uhr Abends kehrten sie zurück. Um 9 Uhr verließen Commander Ross und 4 Mann das Schiff mit 4 Hunden in der Absicht, sobald sie den vorausgeschickten Schlitten erreicht haben würden, die Reise anzutreten. Die zurückgekehrte Abtheilung hatte einige Enten erlegt und Rennthiere gesehen. Diese Thiere waren allmählig in zunehmender Zahl vorbeigezogen, denn in der letzten Zeit hatten wir deren gar viele gesehen, obschon wir eine Zeit lang nur ihre Fährte bemerkt hatten.

24. Juny. Der Morgen war schön, jedoch stellte sich gegen Mittag Schnee und Regen ein, welcher bis Mitternacht anhielt; es war heute gewiß kein Sommertag seiner Erscheinung nach, wie er auch immer im Ka-

lender angezeigt gewesen sein mag und wären selbst die Gebräuche des St. Johannistages bis in diesen Gegenden gedrungen, so wären wir doch nicht in Versuchung gekommen Freudenfeuer anzuzünden, besonders da die Materialien dazu völlig mangelten. — In Folge des Thauens floß eine beträchtliche Wassermasse von den Decks in den Raum, welches der Schnee veranlaßte, der noch immer an den Seiten des Schiffes haftete; dieß Wasser mußten wir nun mit der Noth-Pumpe auspumpen, da die andern noch nicht frei vom Eise waren. Der Wundarzt, welcher die Gesellschaft begleitet hatte, kehrte früh am Morgen mit einer Rothgans zurück. — Heute erblickten wir den 25. Juny.
ersten Schwan in diesem Jahre, auch zeigten sich zum öftern Züge von Enten.

Es fiel noch immer von Zeit zu Zeit Schnee, obgleich es mildes Wetter war; am Abend wurde es sehr schön. Die Leute wurden mit dem Aufsägen des Eises auf der Backbord-Seite des Schiffes beschäftigt, um so dem Fahrzeuge zu gestatten sich selbst aufzurichten, es hob sich in der That um 14 Zoll. Der Thermometer stand in der Nacht auf + 34° F. (+ 0,88° R.). Am Sonnabend um Mittag stand er auf + 62° F. (13,33° R.); so groß sind in 26. Juny.
dieser Zone und mitten im Sommer die Unterschiede der Temperatur bei Tage und bei Nacht; um dieß noch mehr zu zeigen, fiel die Temperatur während dieser Nacht auf den Gefrierpunkt (— 14,22° R.). Es ist die abwechselnde Herrschaft der Sonne und des aufgehäuften Eises. Was auch immer die er-

stere hervorbringt, so kann ihre Wirkung doch nicht dauern und sie hört auf, sobald die große Quelle der Wärme unter den Horizont sinkt. Ich benutzte die Gelegenheit das Netz da auswerfen zu lassen, wo ein Strom in den nächsten See mündet, fing aber keine Fische, wir sahen selbst nicht einmal dergleichen. Ein Gänse-Ei wurde gefunden; dieß beweist, daß diese Thiere hier brüten; wir sahen viele von diesen Vögeln und erlegten einen. Das Schiff stand nun endlich beinahe aufrecht.

27. Juny. Nichts Bemerkenswerthes trug sich am Sonntage zu. Den Leuten wurde nach dem Gottesdienste, auf ihrem gewöhnlichen Spaziergange gestattet zu schießen und ihre Jagd brachte uns 5 Enten und einen Taucher ein.

Es schneite und war so kalt, daß die Nacht-Temperatur bis auf den Gefrierpunkt sank; im Laufe
28. Juny. des Tages vollendeten wir die Vorbereitungen für die am folgenden Tage beabsichtigte Reise. Am
29. Juny. Morgen drohte der Schnee mit einer Unterbrechung, aber um Mittag hellte es sich auf und eine Abtheilung von 7 Mann ging mit einem Schlitten, einem Boote und unsern Lebensmitteln, sowie mit dem Gepäck voraus; der Vorrath reichte auf 6 Tage und der Platz, wo sie Halt machen sollten, war die N.W. Oeffnung. Um 7 Uhr folgte ich mit dem Wundarzte und drei Mann. Bald trafen wir auf einen der Mannschaft, welcher zurückkehrte, um anzuzeigen, daß der Schlitten gebrochen sei und um in Begleitung von 3 Mann und einem Hunde; welche ihm

folgten, einen neuen zu holen. Die Abtheilung war noch nicht weiter, als 6 Meilen vorgedrungen, und noch 1 Meile von den nördlichen Hütten, dem Orte ihrer Bestimmung entfernt. Dieß hinderte aber unser Weiterreisen nicht, denn unsere Hauptabsicht war Fische zu fangen, zu welchem Zwecke wir uns mit den nöthigen Geräthschaften versehen hatten.

Um das Journal dieses Monats zu beendigen, brauche ich nur noch anzuführen, daß es heute schneite, die niedrige Temperatur während der Nacht anhielt und ein frischer Wind wehte. Damit ich den Bericht der Reise nicht weiter zu unterbrechen genöthigt bin, werde ich hier gleich die gewöhnliche Uebersicht des Monats geben. 30. Juny.

Ich darf kaum noch bemerken, daß der Juny, für unsere Absicht, recht früh im Jahre mit dem Schiffe weiter vorzudringen, ein sehr ungünstiger Monat war. In Port-Bowen, 200 Meilen weiter nach N. hatte es schon am 7ten des Monats Regen gegeben, während hier erst am 19ten Regen eintrat, dem überdieß wieder Frost und Schnee folgte, so daß dadurch alles wieder auf den Zustand der ersten Tage des Juny zurück gebracht wurde. Auf manchen Stellen war das Eis allerdings viel dünner geworden, aber es war im Ganzen noch immer sehr dick und compact.

Das Wetter war jedoch sehr günstig für die Abtheilungen gewesen, welche zur nähern Erforschung der Gegend ausgesendet wurden. Comman-

der Ross war durchaus nicht in seiner Reise unterbrochen worden und seine Berichte lauteten in dieser Beziehung sehr günstig, während nach der andern Seite die Gränzen unserer künftigen Unternehmung durch das Resultat dieser Expedition sehr beschränkt worden waren.

Der Umgang mit den Eingebornen hatte in Folge der Veränderung ihres Wohnplatzes bedeutend nachgelassen; wo wir aber begegneten, herrschte mehr Vertrauen als sonst. Sie hatten nur schlechte Jagden gemacht und waren daher nicht im Stande gewesen uns zufrieden mit Lebensmitteln zu bringen; wenn es uns dagegen möglich war, so standen wir ihnen bei, indem wir ihnen Nahrungsmittel gaben, wofür sie uns ihren Dank auf das Herzlichste aussprachen. Mit Ausnahme des Abentheuers, welches in Folge des Todes jenes Knabens entstand, ein Mißverständniß, welches späterhin völlig ausgeglichen und gütlich beigelegt wurde, und mit Ausnahme einiger ziemlich verzeihlichen und keineswegs bedeutenden Diebstähle, hatten wir nur Ursache mit dem Character und der Aufführung dieser Stämme sehr zufrieden zu sein, was nicht allein von ihrem Benehmen gegen uns gilt, sondern auch von dem, welches sie untereinander beobachteten. Ich habe mehrmals die Freundlichkeit erwähnt, mit der sie Hülflose auf Schlitten schleppten und die Fürsorge, welche sie für ihre Kinder hatten; sie zeigten sich als wohlgesinnte und gutherzige Leute und schienen auch demgemäß in vollkommener Eintracht zu leben, frei von aller Selbstsucht, so daß wenn es den wich-

tigen Gegenstand der Nahrung betraf, welche doch wohl jedenfalls den blossen Genuß eines Wilden auszumachen pflegt. Ich habe Grund zu glauben, daß diese gute Meinung keinesweges voreiligerweise von mir gefaßt ist, obgleich dieß Urtheil bedeutend von dem abweicht, welches über andere Stämmen desselben Welttheils gefällt wird. Der Zeit bleibt es überlassen, die eigentliche Wahrheit zu ermitteln.

Die Veränderungen und Ausrüstungen im Schiffe waren soweit gediehen, daß wir jedenfalls eher segelfertig sein konnten, als es für uns eigentlich von Nutzen sein durfte. Obwohl die Gesundheit des Schiffsvolks im Allgemeinen gut war, so zeigten doch drei oder vier Personen fortwährend eine große Disposition zum Scharbock, so daß wir uns genöthigt sahen ihre Diät und Lebensweise demgemäß zu reguliren. Die Leute waren in dieser Zeit sehr geplagt und ermüdet worden, ertrugen aber diese Widerwärtigkeiten mit Freudigkeit.

Beobachtungen und Vermessungen waren fortgesetzt worden, besonders über die Inclination und Declination der Magnetnadel. Der höchste Thermometerstand war + 62° F. (+ 13,33° R.) und der niedrigste + 26° F. (— 2,66° R.), die mittlere Temperatur war + 36°,76′ (+ 2,11° R.) und ich überhebe mich der Aufführung der Vergleichung der Temperatur mit der der andern Expeditionen in demselben Monat.

Unsere Jagd war nicht sehr ergiebig, wir erhielten jedoch einige wohlerhaltene Exemplare von [illegible]. Das anhaltende Jagen der Eingebornen

schien die Rennthiere, sowie die ihren Fährten folgenden Raubthiere zu verhindern in dieser Nachbarschaft einige Zeit auszudauern; ohne Zweifel verscheuchte die nämliche Ursache die Moschus-Ochsen und wahrscheinlich auch die Hasen aus unserer Nähe und trieb sie nach Orten wo sie in der Einsamkeit dieser Wüste größere Sicherheit finden konnten.

Ein und dreißigstes Capitel.

Bericht über eine von mir mit einer Abtheilung unternommenen Expedition zum zu fischen. — Rückkehr von derselben.

Als wir in die Nähe des Platzes gelangten, welcher für den Schlitten bestimmt worden war, stießen wir plötzlich, noch ehe wir das Ende des Sees erreicht hatten, auf zwei weiße Bären. Da unsere Gewehre aber nur mit Schrot geladen waren, so thaten wir besser diesen Thieren aus dem Wege zu gehen, denn es ist nicht wohl gethan, sie unbewaffnet zu reizen. Bald darauf begegneten wir den Leuten, welche mit dem zerbrochenen Schlitten zurückkehrten und gelangten dann zu dem Boote, in welchem die Bedürfnisse und Geräthschaften zum Fischen verpackt waren. Wir zogen nun über das Eis, welches an vielen Stellen Spalten und Löcher hatte. 29. Juny.

Früh am Morgen erreichten wir die Landspitze, welche die Einfahrt der Oeffnung bildete, in welche, wie wir glaubten, der Fluß mündet, auf dem

wir zu fischen beabsichtigten, [illegible] einem starken nördlichen Sturm an [illegible] zu schneien und wir mußten daher unser Zelt schleunigst aufschlagen; der Ort war ziemlich geschützt und wir konnten daher unsere Mittagsmahlzeit kochen und zur Ruhe gehen. Zwei Enten und einen Regenpfeifer hatten wir erlegt und einige Rennthiere gesehen. Das Land war hier rauh, frei von Schnee und ohne Vegetation. An vielen Stellen war es gefährlich das Eis zu passiren, indem es schon sehr dünn und von vielen großen Löchern und weiten Spalten unterbrochen war.

Nach der Mittagsmahlzeit reisten wir um 5 Uhr des Abends die Bucht aufwärts, welche sich nach N.O. zieht. Fünf Meilen weit gingen wir über das Eis bis da wo sich die Bucht in zwei Arme theilt; der eine wendet sich nach N.W., der andere nach N.N.O.; wir folgten dem letztern eine Meile weit und gelangten so zu seinem Ende. Hier erstiegen wir einen hohen Berg, von wo aus wir sahen, daß der nordwestliche Arm eine N.O. Richtung nimt, so als ob er sich mit der großen Oeffnung im N. vereinigen wollte, von der sein sichtbares Ende nicht weiter als eine Meile entfernt sein konnte.

Wir sahen keinen Fluß von einiger Wichtigkeit, obschon wir einen erwartet hatten, nur ein kleiner See war vorhanden; an seinen Ufern fanden wir einige Ueberbleibsel von Schneehütten. Das Wild zeigte sich hier im Verhältniß für eine so rauhe Gegend ziemlich häufig und unsere Jagd brachte uns einige Enten und Möwen, denjenigen alle gleich angenehm

für welche die Abwechselung in den Nahrungsmitteln sehr beschränkt ist. Der Hügel, welche die andere Oeffnung begränzt, ist gleich demjenigen, welche wir erstiegen hatten, rauh und nackt; längs dem Ufer erstreckte sich so weit wir vorgingen ein enger Kanal von freiem Wasser, ausgenommen da wo zwei Landspitzen ausspringen. Es regnete während unseres Marsches mehrmals und das Wetter wurde endlich so dick und trübe, daß uns alle weitere Aussicht auf das innere Land benommen wurde.

Gegen 2 Uhr des Morgens kehrten wir zurück, 1. Juli.
um bis um 6 Uhr auszuruhen, während welcher Zeit ein Sturm aus N. wehete. Hierauf brach ich begleitet von dem Wundarzte und einem Manne auf, um die Küste nach W. hin zu besichtigen und einen Fluß aufzusuchen; längs dem Ufer ziehend, kamen wir an eine Insel, welche südlich der Oeffnung liegt und erreichten bald darauf zwei Landspitzen; aus den Buchten, die nahe dabei liegen, strömen nur Bäche.

Wir ließen hiernächst noch zwei Landspitzen mehr zur Rechten und drei kleine Inseln zur Linken und gelangten endlich an einen Arm der See und an die Mündung eines Flusses, welche früher von Commander Ross besichtigt worden war. Da das Wasser noch fest überfroren war, so gingen wir auf das nördliche Ufer hinüber und erstiegen als wir weiter zogen das sich erhebende Terrain; nachdem wir noch 3 Meilen zurückgelegt hatten, kamen wir an zwei kleine Seen.

Um meine Gefährten nicht zu sehr zu ermüden, verließ ich sie hier und ging eine Meile vorwärts, kam über einen See und erstieg einen der höchsten Berge der Umgegend. Von hier aus sahe ich das Ende des nördlichen Arms der Oeffnung, welche ich gestern besichtigt hatte und jenseits eine Landenge, welche diesen Arm von dem nördlichern trennt und die, obschon gegen 7 Meilen entfernt, doch deutlich zu unterscheiden war. Nach zwei Stunden kehrte ich zurück und nachdem ich mich mit meinen Gefährten wieder vereinigt hatte, gelangten wir zu unserm Zelte. Als wir uns in der Nähe desselben ruheten, erblickten wir einen Eingebornen, welcher über die Bay ging; um seine Aufmerksamkeit auf uns zu ziehen, feuerten wir ein Gewehr ab. Dieß schien ihn zuerst zu beunruhigen, zuletzt aber stand er still und sahe nach uns hin; der Wundarzt ging nun auf ihn zu und legte als Zeichen der Freundschaft sein Gewehr nieder, hierauf warf auch er Bogen, Pfeile und Speer weg und als er sich mit den gebräuchlichen Begrüßungen näherte, entdeckten wir in ihm unsern Freund Awack. Ich überredete ihn uns nach dem Zelte zu begleiten und gab ihm die Flinte zu tragen, in der Hoffnung das Vertrauen zu uns noch mehr zu befestigen. Wir waren 14 Stunden gegangen und waren froh eine Mittagsmahlzeit zu finden, woran wir unsern Freund Theil nehmen ließen. Er benachrichtigte uns, daß seines Oheims Ikmallik's Gesellschaft sich an einem Flusse befände, welcher ungefähr 10 Meilen von

uns entfernt in die Bay mündе und wir beschlossen zu seiner grosten Freude dorthin zu ziehen.

Unser Zelt und Gepäck wurde nebst dem kleinen Boote und dem Netz sogleich auf den Schlitten geladen und wir brachen mit frischem Muthe auf, passirten verschiedene Inseln und Landspitzen bis wir zu einem der angeschwemmten Dämme kamen, welche ich früher schon beschrieb; als wir denselben umgangen hatten, erblickten wir den Fluß und die Hütten der Eingebornen ungefähr 1 Meile weit entfernt auf dem nördlichen Ufer. Auf den Wunsch unseres Führers verkündigten wir unsere Ankunft durch das Abfeuern einer Flinte, welches ein allgemeines Geschrei verursachte. Ich ließ den Schlitten zurück und war bald im Dorfe, wo ich von unserm alten Freunde Ikmallik mit offenen Armen empfangen wurde.

Er sagte uns, daß die Zeit des Fischens im Flusse zu Ende sei und daß sie im Begriff seien nach den Seen aufzubrechen, daß sie aber noch einen Tag damit anstehen wollten, wenn wir bei ihnen blieben. Unser Schlitten kam nun auch an, wir errichteten unser Zelt und sie fingen an auch die ihrigen wieder aufzuschlagen, welche bereits abgebrochen worden waren; die Zahl der Familie belief sich auf vier. Sie waren höchst erfreut als ich die Flagge auf Ikmallik's Zelte, anstatt auf dem unsrigen, aufsteckte. Wir wurden mit Fischen beschenkt, besonders mit zwei schönen Lachsen, welche wir sogleich in unserm Kochapparat zu kochen anfingen; diese Vorrichtung erregte große Aufmerksamkeit wegen der

Schnelligkeit mit welcher einer dieser Fische gekocht und der andere gebraten wurde.

Sie hatten vorgeschlagen mit uns zu Mittage zu speisen, was wir natürlich nicht abschlagen durften, obschon wir nicht recht wußten, wie wir für so viele in der sehr kleinen Küche kochen sollten. Wir luden jedoch alle zwölf in unser Zelt, welches so unsere Gesellschaft von fünf Personen mit eingerechnet, mehr als genügend mit Leuten angefüllt ward. In Hinsicht des Kochens wurden wir indessen bald von aller Sorge befreit, indem wir fanden daß die Eingebornen die rohen Fische den gekochten vorzogen. Unsere beiderseitigen Mittagsmahle gingen daher gleichmäßig vor sich, aber nur der Zeit, nicht der Menge nach; denn während ein Lachs und die Hälfte eines andern mehr als genug für uns sämmtliche Engländer war, hatte jeder unserer gefräßigen Gäste zwei verschlungen. Bei diesem unmäßigen Fressen ist es nicht zu verwundern daß sie ihre Zeit nur dazu verwenden, Nahrung herbei zu schaffen; jeder Mann hatte 14 Pfund von dem rohen Lachs gegessen und doch war es wahrscheinlich dessenungeachtet nur ein zweites Frühstück oder wenigstens eine außerordentliche Mahlzeit, die sie nur zu Ehren unserer Gesellschaft einnahmen. Sehr natürlich ist es daher, wenn sie oft von Hungersnoth leiden; bei einer etwas haushälterischen Eintheilung ihrer Nahrung und bei der geringsten Sorge für den nächsten Tag würde derselbe Bezirk die doppelte Anzahl Menschen ernähren und sie würden dann kaum einem zufälligen Mangel aus-

gesetzt sein. Selbst der Vielfraß, so sehr er auch durch seinen Namen verrufen ist, wird im Vergleich mit diesen Leuten als ein Geschöpf von mäßigen Appetite erscheinen; bringt man aber noch den menschlichen Verstand in Rechnung, so würden sie zweifelsohne, wenn die Mittel dazu ihnen immer zu Gebote ständen, sogar die Boa Constrictor weit übertreffen.

Mögen Capitain Cochrane's übertriebenen Angaben wahr oder unwahr sein, so ist doch die Gefräßigkeit der Wilden des Nordens in beiden Welttheilen hinlänglich bekannt. Dieß ist indessen ein Gegenstand, der noch keineswegs in dem Maße untersucht worden ist, als es der Fall sein sollte und meine medicinischen Kenntnisse sind nicht ausgebreitet genug, um einen Gegenstand näher zu erörtern, über welchen, wenn ich auch nicht irre, weder frühere Reisende, noch Aerzte etwas von Wichtigkeit geschrieben haben. Man hält diese Magen des Nordens für ganz besonders kräftig, doch hat der Buschmann im südlichen Afrika eine ebenso gute Verdauungskraft und kann ebenso wohl den Wechsel von ungeheuren Uebermaße und großen Mangel ertragen. Auch mag es, wenigstens in einem gewissen Grade, ganz wahr sein, daß die Strenge der nördlichen Zone eine reichlichere Nahrung erfordert, als ein gemäßigteres Klima und daß fette Nahrung besonders nothwendig ist, wie ich schon früher zu bemerken Gelegenheit hatte. Aber die Bewohner der Alpenregionen des südlichen Europa brauchen kein solches Uebermaß von Nahrung, noch ist es bekannt, daß die Lappländer und die Be-

wohner des äußersten Nordens von Norwegen so viel Nahrung zu sich nehmen, ebenso wenig die Bewohner von Island. In Norwegen beschränkt sich die Kost des Bauern hauptsächlich auf Milch und sehr schlecht bereitetes Brod und doch ist dieß Volk nicht weniger stark und nicht weniger fähig Strapazen zu ertragen und kommt den Esquimaux-Stämmen wenigstens gleich an Lebensdauer und im Allgemeinen an Gesundheit.

Wenn nach diesem Vergleich mit einem Volke, welches beinahe in derselben Zone lebt, das Zusichnehmen so außerordentlicher Massen sehr nahrhafter Speisen, als unnöthig erscheint, so ist doch der Gegensatz noch auffallender, wenn wir diese Stämme in dieser Beziehung mit den Bewohnern heißerer Theile der Erde vergleichen. Der Araber zum Beispiel erträgt mehr Strapazen bei einer einzigen, spärlichen Mahlzeit von Gerstenmehl des Tages, als der Esquimaux, der vielleicht 20 Pfund Fleisch und Thran zu sich nimmt, während der erstere auch kräftiger und thätiger ist. Jeder, der mit der geographischen Geschichte des Menschen bekannt ist, kann leicht noch andere Vergleiche anstellen. Eigentlich ist es aber eine Aufgabe für die Physiker, solche Leistungen der Verdauungs-Kräfte zu erklären und näher festzustellen, wie viel in jedem Falle überflüssig eingenommen wird, wir waren zum Beispiel bei einem Pfunde Lachs des Tages ebenso wohl genährt, als diese Leute von 20 Pfunden.

Die Erklärung mag sein, welche sie wolle, so muß doch diese ungeheure Verdauungs-Kraft das

Ergebniß von Uebung und Gewohnheit sein, während unglücklicherweise, wenn die Gewohnheit einmal eingeführt ist, Leiden und Schwäche oder Hungertod die Folge einer beschränkteren Lebensweise sind. Dieß ist völlig bewiesen durch den Appetit der Canadischen Bootsleute. Der Esquimaux ist ein Raubthier, mit keinem andern Genuß begabt, als dem Essen, durch keinen Grundsatz und keinen Vernunft-Grund geleitet, verschlingt er so lange er nur kann, alles was er sich verschafft, gleich dem Geier und dem Tiger. Der halbwilde Canadier ißt alles, was er erhalten kann, aus demselben Triebe, dennoch gewinnt er dadurch weder an Kraft noch an Ausdauer, es sei denn daß er einmal daran gewöhnt ist und auch dann erliegt er der ersten Entbehrung und ist nicht im Stande mit der erforderlichen Beharrlichkeit bei einem mäßigen Genuß von Speisen, weder den Magen, noch die ganze Constitution des Körpers auf ein richtiges natürliches Verhältniß zurückzuführen. Mit 6 Pfund reinen Fleisches täglich oder 8 Pfund Fischen, welche seine regelmäßige Portion ausmachen, ist er in Hinsicht der Ausdauer nicht tüchtiger als der Engländer, nachdem dieser nur einigermaßen an diese Arbeit gewöhnt ist und der mit einem Pfunde Fleisch oder einer verhältnißmäßigen Menge Fisch reichlich genährt ist.

Um von diesen Bemerkungen zurückzukehren, bemerke ich, daß uns die Tisch-Gebräuche der Eingebornen nicht wenig belustigten. Nachdem nämlich der Kopf und das Rückgrat von zwei Fischen abgelöst war, wurden sie Ikmallik und Tullahiu als den

Aeltesten eingehändigt, welche den Leib der Fische der Länge nach in zwei gleiche Hälften zerlegten und hierauf jeden dieser Theile noch einmal zerschnitten. Sie wurden dann in Form von Cylindern, die im Durchmesser zwei Zoll dick waren, aufgerollt, das eine Ende so weit als möglich in den Mund gesteckt, mit einem Messer so dicht an der Nase, daß diese beinahe gefährdet war, abgeschnitten und das übrige Stück dem Nachbar übergeben. Auf diese Art fuhren sie fort, bis der ganze Vorrath von Fischen aufgezehrt war. Einer von ihnen verzehrte späterhin die Ueberbleibsel in einer unserer Schüsseln; in derselben war zufälligerweise noch etwas Citronensaft, er machte daher zur großen Belustigung und zum Gelächter der Uebrigen sehr saure Gesichter. Der Mensch erscheint in der That als ein lachendes Thier, selbst da wo er sich so sehr als möglich den ihm Untergeordneten auf vier Beinen nähert.

Nach dem Essen warfen wir unsere Netze aus, obgleich die Eingebornen uns versicherten, daß wir keine Fische fangen würden; ein Fall für welchen sie uns von ihren Vorräthen mitzutheilen versprachen. Ihre Vorhersagung ging in Erfüllung, denn in drei Zügen fingen wir nur ein halbes Dutzend kleiner Fische, Kanayoke genannt, und mit dem letzten Zuge sogar einen großen Stein, was ein großes Gelächter hervorbrachte. Gab dieß ihnen nun auch keinen hohen Begriff von unserer Geschicklichkeit, so brachte es uns doch den Vortheil, daß kein Gelüste nach unserem Netz bei ihnen entstand.

Indessen ward der Ruhm, welchen wir beim Fischen verloren hatten, bald wieder ersetzt, indem wir eine Möwe und eine wilde Gans im Fluge erlegten und als wir sie gar mit diesen und noch einigen anderen geschossenen Vögeln beschenkten, stiegen wir sehr in ihrer Gunst. Nach 25, ohne Schlaf und unter Arbeit verlebten Stunden, war es jedoch jetzt für die Esquimaux ein Bedürfniß zu schlafen, ich schickte sie daher alle in ihre Zelte und bestimmte eine Zusammenkunft, wenn die Sonne im S. stehen würde.

Ich ging zufolge dessen um diese Zeit mit Ik-2 July. mallik zu einer der Gruben, in denen sie ihre Fische gefroren aufbewahren und als ich sahe, daß die einige wenigstens 40 Lachse enthielt, bot ich ihm für das Ganze ein großes Messer, welches er auch sogleich annahm. Er hatte sich bisher stets als der unnachgiebigste im Handel gezeigt, so daß die andern sich nach seinem Beispiele richteten, auch jetzt boten mir daher die andern beiden Männer ihre Vorräthe zu demselben Preise an. Hätte ich den ganzen Inhalt der Gruben gekannt, so würde ich nicht gewagt haben ihnen einen solchen Preis zu bieten, denn es fanden sich 220 Fische vor, welche im Durchschnitt 5 Pfund wogen, daher eine Tonne Lachs dem Gewichte nach betrugen und wofür das Kaufgeld nicht mehr als 7½ Schillinge ausmachte.

Wir hatten auf diese Weise mehr als wir füglich fortbringen konnten, da aber dieß frische Fleisch für die Gesundheit der Schiffsmannschaft, besonders für die welche mit dem Scharbock bedroht waren

sehr heilsam ist, so ersannen wir verschiedene Anstalten, um wenigstens so viel als möglich davon mitzunehmen. Die Decken von Robbenfellen wurden in zwei Säcke umgestaltet und indem wir uns noch einen von Ikmallik dazu liehen, gelang es uns 210 Fische einzuladen; die übrigen behielten wir zu unserm jetzigen Verbrauch. Das Anerbieten von zwei Stücken Holz, um einen Spieß und ein Ruder daraus zu fertigen, machte ferner, daß sie uns 4 Hunde liehen und verschaffte uns den Beistand von 3 Eingebornen, welche uns auf unserer Reise beistehen und die Thiere sowie den verheißenen Lohn zurückbringen sollten.

Nachdem wir nun alle zusammen unsere Mittagsmahlzeit eingenommen hatten und bereit waren abzureisen, sagten sie, daß sie uns ihre Art Robben zu erlegen zeigen wollten, wobei sie uns eine große Robbe zeigten, die etwa in der Entfernung einer halben Meile auf dem Eise zu bemerken war. Acht von ihnen gingen demnach auf dem Strande entlang und näherten sich so dem Thiere behutsam bis dieß den Kopf erhob, dann blieben sie neben einander still stehen und schrieen so laut sie konnten, worauf 3 von ihnen mit unglaublicher Schnelligkeit darauf zuliefen; als aber der Vorderste seinen Wurfspieß erhob, um ihn zu schleudern, warf sich das Thier plötzlich in eine Eisspalte und verschwand. Wir vergalten ihnen nicht Gleiches mit Gleichem in Bezug auf das Gelächter, welches durch das Fehlschlagen unseres Fischfanges veranlaßt wurde.

war, denn wir bedauerten das Fehlschlagen der Jagd in der That.

Späterhin zeigten sie uns auch die Art wie sie den Lachs fangen. Das Werkzeug hierzu ist ein Speer mit zwei sich sehr von einander entfernenden Widerhaken von Knochen oder Elfenbein; mit demselben wird der Lachs im Wasser gestochen. Sie beschrieben diese Art als eine durchaus nicht schwierige, da der Fisch in den Straßen zwischen dem Eise und dem Lande in so dichter Menge herauf schwimmt, daß sie ihre Speere nicht herausziehen könnten, ohne einen Fisch zu fassen. Dieß ist ohne Zweifel der Zug der Lachse um zu laichen und daß die Zeit dieser Wanderung abgelaufen war, veranlaßte sie einen Ort zu verlassen, den wir schon früher besucht hätten, wenn wir damals mit diesen Umständen besser bekannt gewesen wären. Ihre Angabe bestätigt auch eine früher in Verruf gekommenen Amerikanischen Sage, nach welcher die Fische zu einigen Jahreszeiten in gewissen Flüssen so zahlreich sein sollen, daß sie durch die Hufe der Rosse beim Durchwaten zertreten werden, eine Sage deren Wahrheit bereits durch die Nachrichten von La Perouse über diesen Gegenstand außer allen Zweifel ist.

Wir brachen endlich auf und zogen die drei Säcke mit Fisch hinter dem Schlitten her, da derselbe die Last nicht tragen konnte. Das Eis war uneben, von Spalten und Löchern unterbrochen und verursachte uns viele Schwierigkeiten, so daß es eine vierstündige, anhaltende Arbeit erforderte die

erste der Inseln zu erreichen, welche ungefähr 4 Meilen entfernt war. Ich beschloß hier zwei der Säcke zu vergraben und nur den einen in dem Boote auf dem Schlitten mitzuschleppen. Um Mitternacht gelangten wir zu der zweiten Insel 4 Meilen weiter und hier wurde es nöthig zu essen und zu ruhen, indem wir noch 13 Meilen bis zum Schiffe hatten.

Auch am nächsten Tage blieb unser Weg sehr schlecht, indem er durch Wasserlachen führte, die oft bis zum Knie tief und in welchen Löcher und viele große Spalten sich befanden, die ganz durch das Eis gingen. Indem ich in eine derselben fiel, warf auch der Schlitten in meiner Nähe um und der Sack mit Fischen fiel zu gleicher Zeit so heraus, daß, hätte ich nicht schon da gelegen, er durch die Spalte gefallen und verloren gewesen wäre. Glücklicherweise war der einzige Unfall dabei der, daß ich tüchtig untergetaucht wurde. Nicht lange nachher und als wir noch 7 Meilen vor uns hatten fing es heftig an zu wehen und zu schneien; unsere Ausdauer aber brachte uns bald dahin, daß wir das Schiff auf etwa 3 Meilen Entfernung zu Gesicht bekamen, indessen mußten wir noch viele Schwierigkeiten überwinden, denn das Eis hatte sich schon getrennt, und wir mußten deshalb abladen und die Sachen einzeln über die losen Eisstücke tragen. Endlich kamen wir nahe genug um unsere Flagge aufzuziehen, was sofort von Commander Ross beantwortet wurde, welcher nur wenige Minuten vor uns vor einer ähnlichen Expedition nach Fi-

schen zurückgekehrt war. An Bord fanden wir alles wohl.

Es ist noch einiges der Beschreibung dieser kurzen Expedition hinzuzufügen. Der Fluß, den wir besuchten, wird von den Eingebornen Tatchik genannt und ist nur 15 Meilen vom Schiffe entfernt, obschon die Umwege unsere Reise bis auf 20 Meilen verlängert hatten. Der Fluß ist ungefähr 500 Fuß breit und 6 bis 10 Fuß tief, der Grund ist voll großer Granitblöcke und der Strom war anfangs sehr reißend, aber dieß nahm ab noch ehe wir ihn verließen. Er enthält ferner ungefähr 2 Meilen stromaufwärts eine reißende Strömung, welche die Schifffahrt verhindert und die Eingebornen benachrichtigten mich, daß der Fluß aus einem großen See kommt, welcher durch andere Flüsse aus größerer Entfernung mit Wasser versorgt wird.

Was unseren Umgang mit den Eingebornen betrifft, so muß ich noch hinzufügen, daß sie sich bestrebten, uns in bestmöglichster Art zu unterhalten; sie führten so nochmals unser erstes Begegnen dramatisch auf und ebenso das, was noch Statt haben sollte, wenn wir späterhin in Neitchillee mit ihnen zusammenkommen würden. Unsere Versuche ihre Worte nachzusprechen, gewährten ihnen eine große Belustigung. Das Begegnen war glücklich für uns gewesen, indem es uns eine so bedeutende Zufuhr von Fischen verschaffte, die uns entgangen wäre, wenn wir einen Tag später anlangten, indessen erfuhr ich, daß diese Fische in der Absicht von ihnen aufbewahrt worden waren, um sie uns im künftigen

Jahre zu verkaufen. Allerdings hätte ich uns noch 130 Fische mehr verschaffen können, aber sie waren nicht so schön, auch konnte ich sie nicht mit fortnehmen. Endlich muß ich bemerken, daß ich von den Eingebornen 3 junge Wölfe als Probe-Exemplare kaufte.

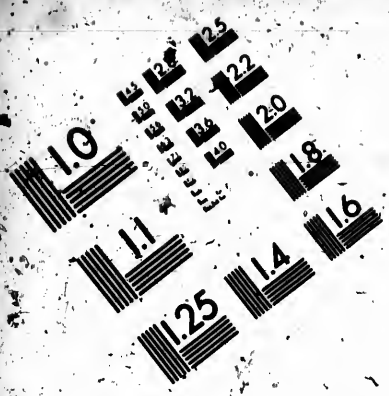
1. July. Die Vorgänge an Bord während unserer Abwesenheit waren ziemlich einförmig gewesen. Einige der Leute waren auf der Expedition lahm geworden und bedurften der Schonung bei den ihnen aufgegebenen Arbeiten. Der Thermometer stand um Mitternacht auf + 37° F. (+ 2,22° R.). Am zweiten
2. July. July war der Thermometerstand derselbe und die
3. July. Leute besserten sich. Der dritte July war der Tag, an welchem Commander Ross's Abtheilung und meine eigene zurückkehrte. Es war am Morgen trübe, schneite und regnete. Gegen Abend schickte ich eine Abtheilung ab, die Fische, welche zurückgelassen worden waren, nach dem Schiff zu bringen.

Zwei und dreißigstes Capitel.

Tagebuch des Monats July. — Summarische Uebersicht des Monats. — Vorgänge im August und Uebersicht des Monats.

Am Sonntage nach dem Gottesdienste kehrten 4. July.
die Leute zurück, welche ausgesandt waren den Lachs
zu holen. Ein Theil des Montags wurde dazu an- 5 July.
gewendet die Fische zu reinigen und sie mit Eis in
die Wasserbehälter zu verpacken. Der Schnee war
beinahe ganz geschmolzen und die nächtliche Tempe-
ratur stieg bis auf + 48° F. (+ 7,11° R.). Für
die beiden folgenden Tage ist wenig anzumerken; die 6. July.
nöthigen Ausrüstungen im Schiff gingen gut von
Statten. — Heute fiel die Temperatur so sehr, daß es 7. July.
stark fror. Die Leute erhielten einen Tag um den
andern 3 Pfund frischer Fische.

Es war weniger kalt und um Mitternacht stand 8. July.
der Thermometer noch auf + 37° F. (+ 2,22° R.). —
Es regnete beinahe 12 Stunden recht stark und die 9. July.
Wirkung auf dem noch übrig gebliebenen Schnee
war sehr sichtbar. Ein Eingeborner bot uns Fische



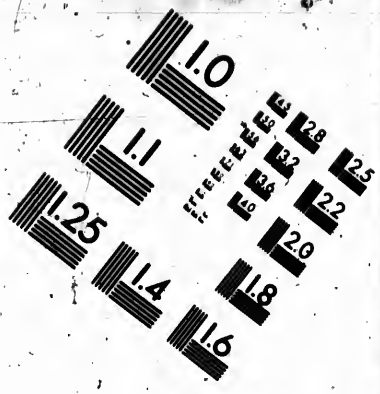
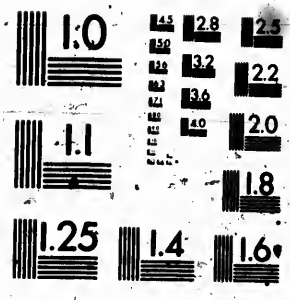
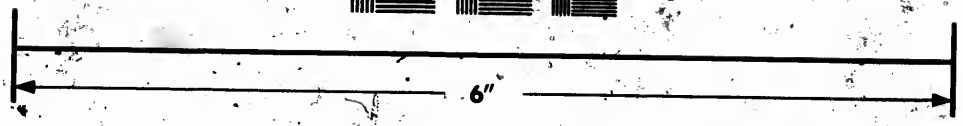
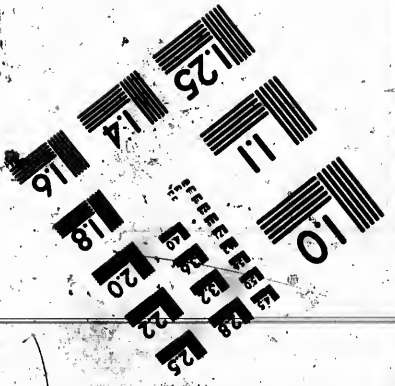


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)







Photographic Sciences Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

an und wir gingen darauf ein sie zu kaufen, wenn sie herbeigebracht sein würden; wir sandten danach aus, während der Esquimaux sein Zelt für sich und seine Familie in unserer Nähe aufschlug. — Ich un-

10. July. ternahm heute einen Spaziergang und fand das Eis an vielen Orten nur einen Fuß dick und so mürbe, daß es unter meiner Last brach. In dem von uns angelegten Kanal war auf der Oberfläche das Eis 2 Fuß tief geschmolzen. Wir erlegten einige Enten und andere Vögel.

11. July. Im Laufe dieses Sonntags kehrte unsere Abtheilung mit den Fischen, nach welchen sie ausgesandt worden war, zurück. Es war am Morgen nebelig und in der Nacht zeigte sich etwas Regen,

12. July. der bis zum folgenden Tage anhielt. — So blieb es

13. July. auch am 13ten July, der Schnee am Lande war nun meist gänzlich aufgelöst und das Eis mit Wasser bedeckt. Die verschiedenen Arbeiten wurden inzwischen fortgesetzt; unsere Jäger erlegten unter andern einige kleine uns unbekannte Vögel.

14. July. Das Wetter klärte sich heute nicht eher als am Abend auf, wo es schön wurde; so blieb es auch

15. July. am folgenden Tage. — Heute stieg ein großes Stück Eis unter dem Schiffe hervor auf die Oberfläche und zwar so gewaltsam, daß das Fahrzeug dadurch in die Höhe gehoben und auf eine Seite gelegt wurde, was den unten im Raume befindlichen Leuten eine vorübergehende Besorgniß erregte. Am Ufer statteten uns die Mosquitos ihren ersten, höchst unwillkommnen Sommerbesuch ab und zeigten sich in

Schwärmen. Der Thermometer stand um Mitternacht auf + 42° F. (+ 4,44° R.).

Heute war es bei einer starken nördlichen Kühlte schönes Wetter. Unsere Jäger schossen wieder mehrere Vögel. — Bei starkem Regen stürmte es sehr. Der äußere Theil des Kanals war jetzt offen. — Bei der Sonntags-Musterung nach dem Gottesdienste fanden wir den Gesundheitszustand der Leute in Folge des Wechsels der Diät bei weiten besser. Das Eis, welches das Schiff umgab, war nun in Stücke gebrochen und die Berge waren gänzlich von Schnee entblößt, aber in der See zeigte sich kein offenes Wasser.

16. July.

17. July.

18. July.

Ruhiges klares Wetter war die Ursache, daß die Mosquitos an Bord des Schiffs kamen und uns hirt sehr quälten. — Der Thermometer stieg um Mitternacht bis auf + 42° F. (+ 4,44° R.). — Das Eis war in der Nähe des Schiffes so zerbröckelt, daß wir das Fahrzeug bis nach dem Ende des Kanals hätten anholen können. Die verschiedenen Haupsegel waren nun angeschlagen und das Anstreichen und Kalfatern, sowie die andern Veränderungen und Ausbesserungen beinahe gänzlich beendigt.

19. July.

20. July.

21. July.

Das Wetter wurde ordentlich heiß und sehr ruhig. Der Thermometer stieg bis auf + 70° F. (+ 16,88° R.), die Schwärme der Mosquitos waren ebenso groß und ebenso quälend als in Westindien. Es schien deren mehrere Gattungen zu geben; eine große Art war die giftigste. — Dieselbe Stille und Wärme des Wetters hielt während der

22. July.

23. July.

24. July.

beiden folgenden Tage an, mit welchen die Woche schloß; an diesen Tagen zeigte sich ebenso wenig etwas Erhebliches, als an den vorigen. Wir hatten allerdings Arbeit genug um uns zu beschäftigen, aber es war nichts desto weniger sehr einförmig. Wir waren jetzt ebenso wohl vom Lande als vom Wasser her Gefangene; denn auf dem erstern konnten wir bei seinem jetzigen Zustande unmöglich reisen und auf der See zeigte sich noch kein offenes Wasser. Selbst eine Jagd war unausführbar, ausgenommen um Mitternacht, so sehr belästigten uns die Mosquitos.

25. July. Ein S. Wind trieb etwas Eis gegen N., aber von dem Gipfel des höchsten Berges war immer noch keine offene See zu erspähen, die ganze sichtbare Oberfläche bildete ein zusammenhängendes Eis-Feld. Heute am Sonntage wurde nicht gearbeitet. —

26. July. Aber am Montage wurde der Krusenstern aus dem Wasser gehoben und von dem Eise auf den Strand gezogen, um ihn auszubessern und zu kalfatern. Da jetzt das Eis um uns her in Bewegung gerieth, so wurde es nöthig, das Schiff zu beiden Seiten an den Felsen zu vertauen. Heute regnete es fast immer und sehr stark.

27. July. Der Regen hielt bei niedrigerer Temperatur und bei einer frischen Kühlte an, wodurch wir auf eine Zeit lang die Mosquitos los wurden. Die Arbeiten überhaupt und am Krusenstern gingen heute und

28. July. am folgenden Tage gut von Statten. Ein Theil des heutigen Tages wurde dazu angewendet diejenigen Theile der Maschine wieder an Bord zu brin-

gen, die für den Gebrauch im Schiffe im Allgemeinen noch tauglich waren. Unter diesen war der Hauptschaft; die Cylinder wurden zerschnitten, um das Metall zu untersuchen. Da aber die Kessel und ihre Rahmen von keinem Nutzen sein konnten und jeden Falls den Transport nicht werth waren, so wurden sie am Ufer zurück gelassen, mit der genugthuenden Ueberzeugung, daß sie sich wenigstens unsern Freunden, den Esquimaux, nützlich erweisen würden.

Gestern hatten wir einige Forellen in dem See bemerkt, da es aber schon spät war, als wir mit dem Boote und dem Netze ausgingen, so thaten wir nur einen Zug und fingen auch nur 4 Fische. Heute gingen wir von neuem aus und hatten das Glück über hundert Stück zu fangen, wovon jede Forelle im Durchschnitt ein Pfund wog. Dieß war der beste Fang den wir seit geraumer Zeit gemacht hatten und er versorgte das Schiffsvolk zwei Tage lang mit reichlicher Kost. — Heute fingen wir nur 7 Forellen. Am Abend regnete es etwas, ebenso am folgenden Morgen. — Mehr als 100 Forellen wurden im Netze und mit der Angel gefangen; sie wogen gegen 70 Pfund. Die verschiedenen Arbeiten hatten ihren gewöhnlichen Fortgang.

29. July.

30. July.

31. July.

Obwohl dieser Monat wärmer und besser, als der Monat Juny gewesen war, so hatte er uns dennoch nicht für den späten Eintritt der bessern Jahreszeit in den beiden vorhergehenden Monaten entschädigt. Der erste August war gekommen und noch hatten wir keine offene See gesehen, auch schien

das Eis auf derselben sich durchaus nicht zu bewegen, dennoch aber war es wahrscheinlich, daß der erste südliche Sturm das Eis aufbrechen würde, wenn er nur 48 Stunden anhielte; wir gaben daher die Hoffnung noch nicht auf.

Der Monat July war höchst einförmig gewesen und daher ebenso langweilig für uns, indessen hatten wir uns nicht aus Mangel an Beschäftigung gelangweilt. Das Schiff war vollkommen wieder ausgerüstet worden und das neue Anstreichen, welches zugleich nützlich ist, hatte auch das Aussehen des Schiffes wieder verbessert. Es leckte jetzt so wenig, daß nicht mehr, als 5 oder 6 Zoll Wasser in 24 Stunden eindrangen. Wir hatten Schwerter angebracht und hofften mit Gewißheit, daß diese das Segeln erleichtern würden; von der Verwendung der verschiedenen Theile der weggeworfenen Maschine habe ich eben geredet.

Der Gesundheitszustand der Leute war bei der besseren Kost so viel günstiger geworden, daß selbst die des Scorbuts Verdächtigen jetzt ganz wohl waren. Die große Aushülfe an Fischen mußte natürlich als eine Wohlthat angesehen werden und glich in etwas die andern Widerwärtigkeiten aus. Diejenigen, welche sich darüber wundern daß sie in diesem Tagebuche viel von Speise und Essen lesen, müssen die Ansichten aufgeben, welche gewöhnlich über diesen Gegenstand herrschen; zu Hause ist eine gute oder schlechte Mittagsmahlzeit nur eine Angelegenheit, die entweder Befriedigung hervorbringt oder das Gegentheil und der erste Lachs des Jahres

nichts weiter als ein Luxusartikel. Das schlechte Mittagsmahl von gestern wird durch ein besseres am folgenden Tage ersetzt und der, welcher keinen Lachs bekommen kann, wird leicht einen Ersatz dafür auffinden. Aber bei uns genügte gute Kost oder schlechte, frische Vorräthe oder gesalzene, um die Wageschale nach der Seite der Thätigkeit oder Schlaffheit, der Gesundheit oder Krankheit sinken zu machen oder wie es auch wohl, besonders in frühern Zeiten vorkam, die Wahl zu stellen zwischen Leben und Tod. Der erste Lachs war für uns im Sommer ein Heilmittel, welches alle Apothekerwaare im Schiffe nicht ersetzen konnte; obgleich diese Fische äußerlich nichts weiter bewirkten, als daß sie die Einförmigkeit verminderten, welche Leute empfinden, die auf das ewige Einerlei der Schiffs-Vorräthe beschränkt sind, so hatten sie doch einen höhern Werth für uns, als alle Lachse der Themse für diejenigen haben, welche sich mit solchen Leckereien so oft sie es wollen versehen können.

Unser Umgang mit den Eingebornen bestätigte immer mehr und mehr die gute Meinung, welche wir von ihnen hatten. Wir erlangten zugleich immer mehr Kenntnisse ihrer Eigenthümlichkeiten und sahen allerdings auch Dinge, welche unseren Gewohnheiten und Gefühlen zuwider waren, diese muß ich indessen für spätere Bemerkungen aufsparen.

Da ich oft vom Krusenstern gesprochen habe, so muß ich bemerken, daß, als das Eis vom Wasser überströmt wurde, das Boot bis auf den Grund ge-

sunken war. Bei dem Aufthauen war der Krusenstern endlich wieder befreit und an das Ufer gebracht worden, aber er hatte mehr von dem Drucke gelitten, als wir geglaubt. Viele von den Planken waren zerbrochen; indessen waren diese und der übrige Schaden endlich wieder ausgebessert und das Boot war jetzt in einem bessern Zustande, um an das Schlepptau genommen zu werden, als es von Hause aus gewesen war. Auch die andern Boote waren in Ordnung gebracht worden.

Die naturhistorische Sammlung war vermehrt worden und die Jagd hatte während des ganzen Monats manchen Erfolg gehabt. Außer unsern lebenden Füchsen besaßen wir nun auch einen Hasen, welcher so zahm war, daß er bei uns in der Kajüte blieb.

Wir hatten in diesem Monate nur wenige Beobachtungen gemacht, da alles Reisen zu Lande unmöglich war. Es war nun auch Zeit unser Observatorium abzunehmen und einzuschiffen; da wir jetzt nur noch 8 Wochen von dem kurzen Sommer vor uns hatten, eine Zeit welche für die Erreichung unserer Zwecke allerdings die einzige war und nach deren Verlauf wir wieder genöthigt sein mußten, uns einen neuen Winter von 10 Monaten hindurch niederzulassen.

Die höchste Temperatur betrug + 70° F. (+ 16,88° R.) und die niedrigste + 32° F. (0° R.), die mittlere für den Monat July betrug + 44,47° F. (+ 5,55° R.).

Nach dem Gottesdienste bemerkten wir, daß eine 1. Aug.
starke nördliche Kühlte endlich das Eis nach O. in
Bewegung gesetzt hatte, es gewann daher jetzt das
Ansehn von Hügeln, welche mit Wasserlachen ab-
wechselten. Die Abtheilung am Ufer berichtete
später, daß das Eis in dem nördlichen Theile der
Bay aufgebrochen sei.

Der Thermometer stand um Mitternacht auf 2. Aug.
+ 39° F. (+ 3,11° R.). Heute schien nichts, als
ein Südwind zu fehlen, um das gebrochene Eis zu
zerstreuen; wogegen die Wirkung des Nordwin-
des das Eis lose wie es war zusammenschichtete.
Im Netze wurden ungefähr 70 Forellen gefangen
und am folgenden Tage war die Fischerei fast eben 3. Aug.
so ergiebig. Das Wetter blieb anhaltend schön.

Es war schönes Wetter, aber das Fischen schlug 4. Aug.
fehl, ausgenommen daß wir heute die größte Forelle
fingen, die wir bis jetzt gesehen hatten; sie wog $3\frac{1}{2}$
Pfund. — Am Abend des 5ten regnete es heftig; jedoch 5. Aug.
trat am folgenden Tage der vorige Zustand der Dinge 6. Aug.
wieder ein. Wir fingen eine noch größere Forelle,
nahe 5 Pfund an Gewicht, sowie ungefähr noch
20 andere von der gewöhnlichen Größe. Der Kru-
senstern wurde in die See gelassen und neben die
Victory gelegt.

Um 5 Uhr Nachmittags entstand eine Kühlte 7. Aug.
und wehete frisch aus S. W. etwa 10 Stunden
lang. Diese setzte das Eis in Bewegung, welches
eins unserer Ziehseile mit sich nahm und das Schiff
gegen einen nahe gelegenen Felsen trieb; es wurde
indessen bald wieder abgebrochen und, ohne daß es

Schaden genommen hätte, gesichert. In einer Art begannen so von neuem unsere Arbeiten des vergangenen Herbstes, aber wie wir hofften doch in ganz anderer Weise, denn jetzt war es wahrscheinlich der Anfang unserer Befreiung und damals das Beginnen unserer Gefangenschaft was jene Arbeiten veranlaßte. Dieß bewegliche Eis stopfte sich jedoch bald in der Nähe des Ufers, weiter in See blieb es bis 2 Uhr Nachmittags nach N. hin in Bewegung, dann trieb die Fluth es zurück, welche in dieser Jahreszeit ein Steigen von 5½ Fuß hervorbrachte.

8. Aug. Es war ein nebeliger und regniger Tag mit abwechselnden Winde. Die Leute berichteten, auf ihrem Spaziergange nach dem Gottesdienste gesehen zu haben, daß in der großen Bucht viel klares Wasser sei, daß aber ein Eis-Riff zwischen den Furh- und
9. Aug. Hecla-Inseln und der Landspitze sich befände. — Das Wetter wechselte nur wenig. — Am 10ten August reg-
10. Aug. nete es noch viel stärker, dieß verhinderte das Fischen; auch war an den vorigen Tagen der Erfolg nicht sehr groß gewesen. Der Wind stand N.W. und wurde sehr stark, so daß das Eis so fest als möglich auf einander geschichtet wurde. Wir sahen viele Robben und nahmen frisches Wasser ein.

11. Aug. Das Wetter besserte sich, es wurden einige Fische gefangen und ein S. Wind setzte das Eis in
12. Aug. Bewegung. — Bei derselben Kühlte trieb es heute noch mehr hinweg, so daß in einer Ausdehnung von 2 Meilen nach N. freies Wasser zu sehen war. Ein großer Theil des Eises trieb jedoch späterhin, als der

Wind wieder nach N. umsetzte, zurück, auch würde allerdings die Fluth einen Versuch auszulaufen nicht gestattet haben. Mehrere Tage hindurch war die Temperatur um Mitternacht ungefähr + 38° F. (+ 2,66° R.).

Das Observatorium wurde an Bord gebracht; der Tag war ruhig und kein Wechsel in der Lage des Eises, ebenso auch nicht am folgenden Tage. — Die fischenden Matrosen versorgten uns jetzt genügend für unsern täglichen Bedarf. Es war insofern heute für uns ein bemerkenswerther Tag, als es der Jahrestag unseres ersten Besuchs des Fury-Strandes war. Der Thermometer fiel in der Nacht auf + 34° F. (0,88° R.). Der Stand der Sonne gab allerdings jetzt schon für das Kälterwerden der Nächte einen Grund ab, aber das Fallen des Thermometers war jetzt viel geringer als früher, wie die Sonne noch höher stand und zwar aus dem Grunde weil damals tiefer Schnee die Oberfläche noch ganz bedeckte, während sie jetzt frei davon war, sie behielt daher jetzt einen Theil der Wärme zurück, welche sie während des Tages eingesogen hatte. 13. Aug. 14. Aug.

Der Sonntag Morgen hatte ein günstiges Aussehen, da eine westliche Kühlte das Eis von der Küste getrieben hatte; bald aber setzte der Wind nach N.O. um und alles wurde, wie es zuvor gewesen war. Um Mitternacht zeigte sich Capella, der erste Stern, welchen wir in diesem Sommer sahen. Die Temperatur fiel um Mitternacht auf + 6° F. (— 11,55° R.). 15. Aug.

16. Aug. Des Morgens wehten nur leichte, westliche Lüfte, gegen Abend aber wuchs der Wind zu einer steifen Kühle von S.W.; da aber die Fluth sehr niedrig war und das Eis auf dem Grunde stand, so bewegte es sich in unserer Nähe nicht, obwohl dieß
17. Aug. auf der hohen See etwas der Fall war. — Am folgenden Tage war es ruhig und mild und kein Wechsel in der Stellung des Eises. Um Mitternacht stieg die Temperatur wieder bis auf + 34° F.
18. Aug. (+ 0,88° R.). — Auch am 18ten August fiel nichts Bemerkenswerthes vor. Unser Erfolg beim Fischen in allen diesen Tagen war nur sehr gering; wir hatten den Verlust eines unserer zahmen Füchse zu betrauern, nachdem er 6 Monate hindurch zu unserer Hausgenossenschaft gehört hatte. Die Leere der See macht, wie es wohl bekannt ist, selbst den Flug einer Möwe oder das Auftauchen eines Delphins, zu einem wichtigen Ereigniß. Ob nun die Oede und Leere unabsehbarer Eis- und Schnee-Felder, in denen das Schiff selbst ein Gefangener ist, statt wie auf der See nur ein Gefängniß, nicht noch viel trauriger ist, müssen diejenigen entscheiden, welche beides erlebt haben; uns aber wird man hoffentlich entschuldigen, wenn wir den Tod dieses unglücklichen Fuchses unter die wichtigern Ereignisse unseres Lebens zählten.

19. Aug. Ein schöner Tag brachte, bei nördlicher Kühle, nur eine Fortsetzung der schläfrig machenden Einförmigkeit; unser Schiff konnte nichts thun und wir
20. Aug. nur sehr wenig. — Der Fang einiger Fische und

das Eintreten von Regen in der Nacht, verdunderte kaum das Einerlei des folgenden Tages. — Der 21ste August schloß wieder eine Woche; so fand uns die dritte des Augusts auf derselben Stelle, auf der wir seit dem Monat May von einem Tage zum andern hoffend lagen und wo wir im vorigen September angelegt hatten. Das Steigen der Fluth hatte während der letztvergangenen Tage um die Höhe von 6 Fuß geschwankt, es war einmal mehr als 7 Fuß gewesen und betrug jetzt nur 5 Fuß. Das Eis stand bei einer frischen Kühlte noch immer nach N. fest. 21. Aug.

Ebenso war es am Sonntage, obgleich es am Nachmittage wärmer war als es seit langer Zeit gewesen. Von dem Ufer aus konnte man einen offnen Wasserstrich sehen, welcher längs dem Lande nach W. bis zu der äußersten, nördlich sichtbaren Landspitze ging. — Am Montage gab es keinen Wechsel; aber in der Nacht wuchs der Wind zu einem Sturme von N. her und bei Tagesanbruch sahen wir das Eis in reißender Bewegung gegen S., wobei es sich am Ende der Bucht aufhäufte. Der innere Theil des Hafens wurde so vom Eise befreit, ebenso auch die Küste gegen 2 Meilen südlich, aber späterhin strömte eine Masse von Eis ein und füllte alles an, mit Ausnahme des Platzes, wo wir lagen, indem dieser Ort durch einige, außerhalb auf dem Grunde liegende, große Massen geschützt war. 22. Aug. 23. Aug. 24. Aug.

Der Wind wehete fortwährend frisch aus N.O.; das Eis häufte sich gegen uns an, so daß nur ein kleiner Raum frei blieb. — Am Morgen war es mild 25. Aug. 26. Aug.

und regnete, aber auf andere Weise gab es keinen
27. Aug. Wechsel. — An beiden folgenden Tagen ereignete sich
28. Aug. durchaus nichts Bemerkenswerthes, mit Ausnahme eines sehr unbedeutenden Erfolgs beim Fischen und Jagen, sowie des Fanges einer Robbe. Wiederum war eine Woche zu Ende. Der Stand des Thermometers hatte sich bei Nacht wenig verändert, indem er zwische + 36° F. (+ 1,77° R.) und + 38° F. (+ 2,66° R.) schwankte.

29. Aug. Der Sonntag versprach eine Aenderung; der Wind wuchs zum Sturme von N. W. her. Nun setzte sich das Eis mit beträchtlicher Schnelligkeit in Bewegung und der Hafen wurde noch einmal frei. Wir versuchten uns damit zu trösten, daß an dem nämlichen Tage im vergangenen Jahre die Oberfläche mit Schnee bedeckt gewesen war und die Temperatur 10 Grade niedriger gestanden hatte.

30. Aug. Bis um 4 Uhr fuhr das Eis fort nach S. zu treiben; dann hielt es an und stand den ganzen
31. Aug. Tag über fest. — Bis zum Abend war kein Wechsel des Wetters bemerkbar; dann regnete es und wehete von W. her. Wir machten uns fertig, um das Schiff in einem Wasserstrich nördlich von uns anzuholen, damit wir sogleich von dem ersten Aufgehen des Eises Nutzen ziehen könnten.

So schloß dieser Monat. Zu Ende desselben befanden wir uns nun 11 Monat auf demselben Flecke. Welchen Werth Entdeckungsreisen in diesen Gegenden auch immer haben mögen, so müssen sie doch, abgesehen von allen andern Aufopferungen, an Zeit theuer erkauft werden. Wir hätten in der

nämlichen Zeit den Erdball umschiffen können und ich denke, daß künftig niemand auf eine nordwestliche Durchfahrt versessen sein würde, selbst wenn es uns gelungen wäre sie zu durchsegeln.

Ich brauche wohl nicht erst anzuführen, daß dieß ein Monat täglicher und stündlicher Besorgniß war, ein Monat der Hoffnung und Furcht, der Aussicht und des Mißlingens; keine Beschreibung kann ein treues Bild dieser Gefühle entwerfen. Jetzt blieben uns nur noch 4 Wochen von diesem Sommer, auf den niemals mit Gewißheit zu rechnen ist und die Hoffnung seines baldigen Eintretens war allerdings jetzt schwach. An manchen der verflossenen Tage hatten wir mehr als gehofft, wir hatten erwartet daß der nächste Tag, oder wenigstens ein nicht fern liegender uns befreien würde und die welche am meisten darüber nachgesonnen hatten empfanden vielleicht jetzt am meisten die eintretende Widerwärtigkeit. Mein Amt war es die Hoffnungen der Leute jedenfalls aufrecht zu erhalten und wo dieß schwierig sein mochte, für sie Beschäftigungen aufzufinden, welche sie verhinderten, zu viel an die Zukunft zu denken. Hierzu war das Fischen und Jagen ein treffliches Mittel; auch die Abwechselung in der Kost, welche dadurch hervorgebracht wurde, war von großen Nutzen. Ueber den Gesundheitszustand konnte durchaus nicht geklagt werden.

Im Anfang dieses Monats zeigte sich die Temperatur vielversprechend, aber die Nord-Winde in der letzten Hälfte waren sehr ungünstig, denn sie bewirkten, daß das Eis sobald es aufging, gleich auf

uns eindrang. Der Schluß schien einleuchtend, daß nämlich der Winter nach jener Himmelsgegend besonders strenge gewesen sein mußte, obgleich wir es früher anders geglaubt hatten, als wir beobachteten wie oft die Temperatur stieg, wenn der Wind aus dieser Richtung kam. Es war dieß eine ungünstige Aussicht; es gab aber kein Mittel dagegen. Ich füge nur noch hinzu, daß die höchste und niedrigste Temperatur + 58° F. (+ 11,55° R.) und + 33° F. (+ 0,44° R.) und die mittlere Temperatur in diesem Monate + 40,87° F. (+ 3,88° R.) betrug.

Alles im Schiffe, auch die Boote, waren vollkommen zum Auslaufen ausgerüstet und in Bereitschaft und noch niemals war die Victory so hübsch ausgestattet, rein und bequem eingerichtet gewesen. Hinlänglichen Raum hatten wir durch das Herausnehmen der Maschine gewonnen; dieß war kein geringer Gewinn, der ihren Verlust ersetzte, wenn anders das Aufgeben der Maschine als ein Verlust betrachtet werden kann, da sie uns so wenig Nutzen und so viele Unannehmlichkeiten und Widerwärtigkeiten veranlaßt hatte. Wahrscheinlich ist es, daß die Esquimaux noch in Zukunft eine geraume Zeit aus den Cachés der Herrn Braithwaite und Erikson Nutzen ziehen werden.

Da wir für jetzt eine lange Reihe von Beobachtungen schlossen, so war es sehr beruhigend, wie sehr die Chronometer sich bewährt hatten. Nro. 571 von Parkinson und Frodsham hatte sein Verhältniß von + 1,1 Secunden für den Tag ohne Abweichung gehalten.

Die Jahreszeit war der Vegetation äußerst förderlich gewesen und die Pflanzen-Sammlung enthielt, wie wir glaubten, viele neue Arten. Nach so langer Zeit der Einkerkerung bei so enger Gemeinschaft und ungeänderter Gesellschaft war es ein wohlthuendes Gefühl, daß die allgemeine Eintracht ungestört blieb.

Drei und dreißigstes Capitel.

Hinauswerpen, Leichtern und endliches Herauskommen aus dem Hafen. — Erfolglose Bewegungen in dem Eise. — Das Schiff wird festgestellt und der Versuch gemacht einen neuen Hafen für den Winter aufzusuchen. — Summarische Nachrichten über den September.

1. Sept. Dieser Monat fing sehr streng an; der Thermometer stand auf dem Gefrierpunkte und sank dann auf + 29° F. (— 1,33° R.); es entstand ein heftiger Schneesturm, welcher die Berge zum ersten Male in dieser Jahreszeit mit Schnee bedeckte; auch war dieß der heftigste Sturm, welcher sich während des ganzen Sommers gezeigt hatte. Er schwankte zwischen W. und N. und obwohl er fortfuhr das lose Eis aufzuschichten, so konnte dieß doch nicht weit treiben, da es alsbald durch die feststehenden Massen am Ende der Bucht aufgehalten wurde. Unsere eigene Durchfahrt nach dem festen Lande wurde durch zwei große Eisberge versperrt.

2. Sept. Derselbe Sturm wehete und hielt bis 2 Uhr in seiner ganzen Heftigkeit an; um diese Zeit zeigte

sich eine Mondfinsterniß. Das Eis trieb mit großer Schnelligkeit nach S. und häufte sich zu gewaltigen Massen. Am Abend nahm der Wind ab und der auf dem Hügel gefallene Schnee verschwand.

Es wehete nicht so heftig und das Eis stand 3. Sept.
still, aber um Mitternacht fror es sehr stark; der Thermometer stand auf + 29° F. (— 1,33° R.). — Am nächsten Tage war das Wetter schön und da 4. Sept.
wir um 2 Uhr des Morgens eine Fluth erwarteten, so versuchten wir es die Barre zwischen den Inseln und dem festen Lande zu passiren, aber noch ehe wir werpen konnten, fiel das Wasser so sehr, daß wir bei nur 14 Zoll Wasser auf dem Grunde sitzen blieben. Diesen Vorfall benutzten wir den Boden des Schiffes zu untersuchen und besserten verschiedene kleine Beschädigungen aus, welche das Eis dem Fahrzeuge zugefügt hatte. Nachdem wir das Schiff gestützt hatten, fingen wir an es zu leichtern, indem wir 4 Tonnen Wasser ausluden und 10 Tonnen anderer Gegenstände in die Boote brachten, damit wir das Schiff, wenn es irgend möglich wäre, bei der nächsten Fluth wieder flott machen könnten; auch warfen wir zu diesem Entzwecke Ziehseile zum werpen aus; inzwischen trat Schneegestöber ein und die Nacht war recht kalt. Wir hatten das Unglück unsern besten Hund einzubüßen.

Heute mußten wir tüchtig arbeiten. Um 2 Uhr 5. Sept.
des Morgens versuchten wir, wiewohl vergeblich, das Schiff über die Barre zu heben. Der Wind setzte nach S. um und die Fluth stieg nicht so hoch als zuvor. Es wurde daher nöthig das Schiff aus-

zuladen, indem die Fluth jetzt abnahm und wir es nicht wagen durften auf diese Art fest sitzen zu bleiben. Wir legten daher eine Brücke nach dem Felsen, welche nur 8 Yards von uns entfernt waren und trugen alle unsere übrigen Vorräthe und Lebensmittel, sowie das Eisenwerk der Maschine, welches noch an Bord war, dahin. Am Abend setzte der Wind mit Schneegestöber nach O. um, welches uns die Hoffnung einer bessern Fluth für den nächsten Tag gab. Als wir in dem Boden des Schiffes nach einem Leck suchten, das uns plagte, entdeckten wir drei Löcher von Holznägeln, die sogleich verstopft wurden.

6. Sept. Eine Veränderung des Windes nach N. hin, brachte eine so hohe Fluth hervor, daß wir am frühen Morgen das Schiff über die Barre bringen konnten. Noch stand das Eis auf dem Grunde und wir konnten daher nicht weit genug vordringen, um zu vermeiden, selbst wieder auf den Grund zu laufen, wenn die Fluth fallen sollte; wir wagten es daher nicht, von dem, was wir gelandet hatten, viel an Bord zu bringen. Während des Tages war alles mit Schnee bedeckt, welcher aber bei einem Abendnebel schmolz. In der Nacht war es hell und kalt.

7. Sept. Von N. her wehte während der Nacht ein Sturm, aber das Eis bewegte sich nicht. Gegen Morgen gelang es uns, das Schiff heraus zu bringen, so daß wir einen Fuß Wasser mehr gewannen, welches uns in den Stand setzte, mit dem Wiederbeladen des Schiffs fortzufahren. Spätershin ge-

wannen wir mit Hülfe des Eises an unserm Bug noch einen Fuß Wasser und kamen ungefähr 10 Fuß vorwärts. Diese Tiefe reichte hin, um alles wieder einzunehmen, aber hiermit hatten wir auch zwei Tage vollauf zu thun. Der Thermometer stand 5° F. (2,22° R.) höher, es schneite ein wenig.

Der Wechsel in Wind und Wetter war unbe- 8. Sept.
deutend, wir fuhren mit dem Einladen der Vorräthe fort und zerschnitten etwas Eis an unserm Bug, um bei einem neuen Versuch wenigstens dadurch nicht gehindert zu werden. — Dieser Tag war ohne 9. Sept.
Veränderung und Interesse, ausgenommen daß noch mehr Eis zerschnitten und das Schiff einige Fuß weiter vorgeschoben wurde. — Alle Vorräthe waren 10. Sept.
nun wieder eingenommen und gestaut. Nicht um einen Fuß rückten wir weiter vor. Die Seen auf dem Lande waren noch nicht gefroren, obwohl auf den Lachen schon Eis stand.

Der Wind kam von S., reichte aber nicht hin 11. Sept.
die schweren Eismassen zu treiben. Der Wasserstrich zwischen der Insel und dem festen Lande war mit dünnen, neugebildeten Eise bedeckt, ein Anblick der uns nichts Gutes verhieß. Die Temperatur fiel bei Sonnenuntergang auf + 21° F. (— 4,88° R.). Wir fuhren mit dem Eissägen fort und das Schiff wurde noch um etwas vorwärts gebracht. Das kalte Wetter schien nun im Anzuge zu sein, da der Thermometer gegen Mitternacht auf + 18° F. (— 6,22° R.) stand. Da wir bemerkten, daß die Enten jetzt nach S. zogen, so war die Entenjagd für uns jetzt eher ein Gegenstand des Aergers, als des Vergnügens.

12. Sept. Der Wechsel der Temperatur war heute sehr unerwartet; der Thermometer schwankte nämlich von 4 Uhr Morgens an bis um Mittag zwischen + 16° F. (— 7,11° R.) und + 41° F. (+ 4° R.). Die Leute welche nach dem Gottesdienst an das Land gingen, fanden das Wasser dennoch mit neugebildeten Eise gedeckt.

13. Sept. Am Montag gab es etwas nassen Schnee; der Wind stand zwar aus S. war aber zu schwach und hatte daher keine Wirkung auf das Eis in der See. Des Nachts hob die Fluth das Schiff gegen 10 Fuß weiter vorwärts, und das Eis, was wir noch zu durchschneiden hatten war nicht mit den vereinzelten Bruchstücken zusammengefroren. — Es war ein

14. Sept. schöner Tag; dennoch aber kein günstiges Wetter für uns, die wir eines Sturmes bedurften, der selbst noch nach unserer Wahl sein mußte. Die Mittagswärme war dieselbe. Ein erlegter Hase war für uns jetzt kein erfreulicher Anblick, da er schon seine Winterbekleidung angelegt hatte.

15. Sept. Der Wind wehete in der Nacht frisch von S. her, das Eis fing zur Zeit des hohen Wasserstandes an nach N. zu treiben; bei Tagesanbruch war es sehr lose und voller Lachen und Wasserstriche. Die Fluth gestattete uns in der Nacht wiederum etwas vorzudringen und am Tage brachte sie uns in 5 Faden tiefes Wasser, obschon nicht 2 Schiffslängen von unserer gestrigen Position entfernt. Was noch an eisernen Geräthschaften und andern Gegenständen am Ufer geblieben war, wurde daher jetzt an Bord gebracht; dieß beschäftigte uns

den ganzen Tag über. Gegen Abend waren wir endlich fertig abzufegeln, aber die Kühlte legte sich und vor Eintritt der Fluth trieb das Eis noch auf und nieder.

Ein S. und W. Wind blieb uns von geringen 16. Sept.
Nutzen, da er zu schwach und nicht anhaltend genug war, da aber das Eis in unserer Nähe mürbe wurde, so wurde das Schiff um 2 Kabellängen weiter vorwärts gewunden, um von jeder Oeffnung, welche sich zeigen möchte, sogleich Vortheil ziehen zu können. Einige offene Wasserstriche zeigten sich am Abend längs der Küste gegen N. Der Thermometer stand am Tage auf + 40° F. (+ 3,55° R.) und um Mitternacht auf + 29° F. (— 1,33° R.). Er fiel bis auf 25° F. (— 3,11° R.) noch ehe der Tag anbrach; es zeigte sich ein Nordlicht. — Bei Ta- 17. Sept.
gesanbruch gewahrten wir, daß das Eis vom Lande abgetrieben war, es blieb aber immer noch ein vollständiges Eisriff zwischen dem Schiffe und einem Wasserstriche, welcher zu einer 3 Meilen nördlich entfernten Landspitze führte. Gegen 2 Uhr Nachmittags schien es jedoch aufzubrechen; wir stießen sogleich ab, werpten uns durch das neugebildete Eis, das uns umgab und in einer halben Stunde war unser Schiff endlich wieder im freien Wasser und unter Segel.

Unter Segel! — Wir wußten kaum, was wir fühlten oder ob wir es glauben durften. Wer ein Seemann ist, der fühlt, daß das Schiff, welches sich unter ihm bewegt, welches auf die geringste Bewegung seiner Hand merkt und ihr gehorcht, nur nach

seinem Willen sich bewegt, ein lebendiges Ding ist, ein Geist, der sich seinen Wünschen fügt und nicht ein träger Körper, ein Spiel des Windes und der Wellen. Aber welcher Seemann konnte dieß so wie wir fühlen, nachdem dieß Geschöpf, welches uns schwimmend über den Ocean zu tragen pflegte, während eines ganzen Jahres unbeweglich, wie das Eis und die Felsen umher, hülflos, ungehorsam, todt da gelegen hatten. Zu einem neuen Leben schien es wieder erwacht zu sein; noch einmal gehorchte es uns und that, was wir nur immer wünschten und auch wir waren wieder frei. Es war der erste Ausbruch der Freude über die Wiedererlangung unserer Freiheit; aber sie währte nicht lange, denn bald fanden wir, was auch andere gefunden haben, die anderer Freiheit nachstrebten, daß es eine Freiheit war, welche uns keine Glückseligkeit bringen sollte.

Endlich befreit, drangen wir so gegen drei Meilen vor; dann aber trafen wir auf einen Eisrücken und waren genöthigt in der Nähe der früher nördlich erblickten Landspitze anzulegen und in einem ziemlich bequemen Hafen zwischen 2 Eisbergen die Nacht hinzubringen. Wir schossen, um uns die Zeit zu vertreiben einige Schneehühner am Lande und erblickten viele Robben. Der Thermometer stand um Mitternacht auf + 30° F. (— 0,88° R.).

18. Sept. Inzwischen setzte der Wind unglücklicherweise nach S. um und gegen Morgen war unsere Durchfahrt versperrt, so daß wir an Ort und Stelle bleiben mußten. Auf der hohen See trieb das Eis vor Eintritt der Fluth auf und ab; am Abend, als der

Wind nördlich wurde, ging es noch einmal reißend nach S. Es schneite heftig und das Land wurde ganz mit Schnee bedeckt. Bei dieser Verzögerung war es uns eine geringe Annehmlichkeit, daß 4 Hasen erlegt wurden, wenngleich sie Abwechselung in unser Mittagsmahl brachten.

Ein Sturm war vergangene Nacht plötzlich entstanden und dauerte an diesem Vormittage bis zur Fluthzeit; diese wurde dadurch bedeutend gehoben und unsere Eisberge flott gemacht; sie änderten ihre Stellung indessen nicht so weit, um unsern Hafen zu zerstören und das Herantreiben eines großen Eisfeldes schützte uns gegen einen gefährlichen Druck, welcher uns jetzt eigentlich drohete. In der That war jeder Raum mit Eis angefüllt, aber da der Wind aufhörte, stellte es sich dennoch nicht fest, indem es durch die Fluth und Ebbe in abwechselnder Bewegung gehalten wurde. Am Abend wurde es etwas bröckliger; es fiel heute durchaus nichts vor, was uns von den Pflichten des Sonntags abgehalten hätte. Der Thermometer stand um Mitternacht auf + 25° F. (— 3,11° R.). 19. Sept.

Das Eis öffnete sich bei einer westlichen Kühlte so unbedeutend, daß es für uns von keinen Nutzen war und da wir durch neues Eis einfroren, so mußten wir es rund um das Schiff aufschneiden. — Unser Festliegen wurde am folgenden Tage noch gewisser durch einen S.O. Wind, welcher das Eis noch mehr auf uns zutrieb. Nach vielem Wechseln setzte er sich endlich in N.N.W. fest und wurde zum Sturme. Das Eis wurde dadurch in heftige Bewegung 20. Sept. 21. Sept.

gesetzt, kam in Berührung mit den Eisbergen, welche uns schützten und trieb sie und uns zusammen vorwärts, bis unser Spiegel etwa noch 20 Yards von den Felsen entfernt war. Der Krusenstern war zu derselben Zeit aus dem Wasser gehoben worden. Ein Glück war es, daß die Eisberge, welche uns schützten nicht wegtrieben, sonst wären wir mit ihnen in die treibende Masse oder gegen die Felsen gerathen, welches in jedem Falle eine höchst gefährliche Lage gewesen wäre, die Temperatur fiel bis auf + 28° F. (— 1,77° R.) und der Sturm führte Schnee mit sich.

22. Sept. Das Wetter war wie am vorigen Tage; das Eis schien in der Bucht theilweise weggetrieben. Als der Wind noch mehr zunahm, wurden wir jedoch enger als vorhin eingeschlossen; indessen blieb dennoch in der Bucht ein Wasserstrich frei; dieß war jedoch auch das einzige freie Wasser, alles übrige bildete eine feste Masse von Eis. In der Nacht

23. Sept. war der Wind bei weiten gemäßigter. — Es zeigte sich keine Veränderung. Wir waren gänzlich eingefroren und waren genöthigt rund um das Schiff das Eis aufzuschneiden, damit sich dasselbe wieder aufrichten konnte, indem es von dem Eise auf eine Seite gelegt worden war.

24. Sept. Es schneite den ganzen Tag über sehr hef-

25. Sept. auch am folgenden Tage hielt es so an. Die W[illegible] war zu Ende; wir lagen müßig und unbeweglich da. Der Thermometer stieg von + 24° F. (— 3,55° R.), wie er die vergangenen Tage über gestanden, auf + 30° [illegible] (— 0,88° R.).

Nichts hinderte den Gottesdienst und die Sonn- 26. Sept.
tagsruhe. Die Temperatur schien allmählig zu fal-
len. — Der Thermometer stand in der Nacht nur auf 27. Sept.
+ 7° F. (— 11,11° R.) und zeigte den ganzen
Montag über nicht mehr als + 14° F. (— 8° R.).
Ein Wasserstrich zeigte sich bei den uns zunächst lie-
genden Inseln. — Heute wurde dieser Strich grö- 28. Sept.
ßer, so daß, wenn wir nicht eingeschlossen gewesen
wären, wir einige Fortschritte nach N. hätten ma-
chen können.

Der Thermometer fiel auf + 5° F. (— 12° R.) 29. Sept.
und das freie Wasser, was wir gestern erblickten, war
mit neugebildeten Eise bedeckt. Die uns umgebenden
Eis-Hügel wurden vom neuen Eise so zusammen
verbunden, daß nur ein Sturm sie hätte trennen
können. Unsere Hoffnung auf Befreiung schwand
daher schnell dahin und unsere Arbeit war es
nun uns durch das Eis zu schneiden, um einen Ha-
fen zu erreichen, der wahrscheinlich unsere Heimath
für den größern Theil des nächsten Jahres ausma-
chen sollte. Das Eis war einen Fuß dick und da sich
viele große Stücke auf unserm Wege befanden, so
waren unsere Fortschritte nothwendigerweise sehr lang-
sam und die Arbeit schwer. Der Wind war nicht
heftig genug, um die Bildung von neuen Eise zu
hindern.

Bei demselben niedrigen Stande der Tempera- 30. Sept.
tur bedeckte sich die ganze See mit Eis. Wir hat-
ten daher jetzt keine Veranlassung mehr, weder zu
hoffen, noch zu fürchten und es hörten damit zugleich
alle Besorgnisse auf. Die Anstrengung mit der wir

bis jetzt gearbeitet hatten ging in die Ruhe absoluter Gewißheit über. Unser Winter-Gefängniß lag vor uns und alles was wir jetzt zu thun hatten, war, es zu erreichen, unsere amphibienhafte Wohnung aufzuschlagen und uns, mit einem Fuß auf der See mit dem andern auf dem Lande, mit Geduld zu waffnen.

Obgleich wir schon viel gethan hatten, fanden wir es dennoch sehr schwierig uns durch das übrige Eis zu schneiden, welches wenngleich erst neu gebildet, dennoch schon 16 Zoll dick war, die Stücke abgerechnet, welche noch vom vorigen Winter herrührten und welche mit eingefroren waren. Dabei mußte das ausgeschnittene Eis auf die Oberfläche gezogen werden, da wir es nicht unter das Eisfeld senken konnten und wir kamen daher gestern und heute nur um 18 Fuß vorwärts, eine langsame Schifffahrt, jedoch lag glücklicherweise unser Hafen nicht sehr weit entfernt. Es schien für uns ein verhängnißvoller Zeitpunct zu sein, denn es war der Tag, an welchem wir im vorigen Jahre, nicht ganz 3 Meilen von dem Flecke, welchen wir jetzt einzunehmen suchten, gefesselt worden waren. Wir waren augenscheinlich nun wieder Gefangene und wer konnte es vorherbestimmen vielleicht auch noch auf ein anderes Jahr. — So war das Ende des Septembers 1830 und die Uebersicht dieses Monats ist eine der unangenehmsten, welche ich anzuführen habe.

Ohne allen Zweifel war jetzt der Winter wieder eingetreten. Der Theorie nach mußte es so sein,

daß es auch praktisch so war, dessen waren wir nunmehr gewiß, was für Versuche wir bisher auch gemacht hatten, das Schiffsvolk und uns selbst zu überreden, daß es anders sei. Es war ein geschäftsvoller und mühseliger Monat gewesen; aber es war ein geschäftiger Müßiggang, insoweit die Arbeit nach dem Erfolge beurtheilt werden sollte und alle Mühe und Anstrengung war unfruchtbar geblieben. Es war in jeder Beziehung ein verlorner Monat und er hatte eine Art von Erbitterung hervorgerufen; in dem ganzen vergangenen Jahre gab es nicht einen Monat, in welchem wir nicht etwas Nützliches gethan oder wenigstens die Vorbereitungen dazu getroffen hätten, was uns eine Beschäftigung gewährte, die uns genügte; zugleich aber gab es keinen Monat der uns nicht zu den angenehmsten Hoffnungen Veranlassung gab und selbst dann, wenn die Aussicht auf Befreiung am meisten entfernt war. Jetzt sollten wir von neuem hoffen, beinahe ein zweites Jahr lang; Monate, Wochen, selbst Tage zählen und sie mit geringeren Vertrauen, als im vorigen Winter durchleben.

Wer ein zweites Mal ebenso hoffen kann, als das erste Mal, ist von einer glücklichern Constitution, als einige unserer Leute zu sein schienen. Die Verzagenden konnten ihre Gefühle nicht verbergen; indessen bin ich verbunden, von dem größern Theile zu bezeugen, daß ihre Zufriedenheit oder vielmehr ihre Ergebung, noch das übertraf, was ich erwartet hatte. Meine Pflicht war es ihnen die angenehme Seite des Gemähldes zu zeigen, dieß that ich, in-

dem ich unsere Erfolge bei den Entdeckungen, den trefflichen Zustand des Schiffes, die angenehme Wohnung, welche wir gelernt hatten uns darin zu bereiten, unsere reichlichen Vorräthe an Lebensmittel, die gute Gesundheit, unsere Eintracht und den bessern Hafen hervorhob, in welchen wir uns jetzt begaben und der so beschaffen war, daß wir uns späterhin viel leichter daraus hervorarbeiten konnten. Aber die glänzende Seite des Lebens ist nicht leicht durch die Schattenseite zu sehen und ich mußte daher der Zeit und der Gewohnheit vertrauen und hoffen, daß uns, sobald wir mittelst unserer eigenen Hülfsquellen und derer welche sich uns aus den Verbindungen der Eingebornen eröffneten, (wie die Versorgung mit frischen Lebensmitteln und neuen Kräften), im Stande sein würden, unsere Expeditionen zu Lande zu erneuern, die Zeit schneller vergehen und die vorhandenen Uebelstände leichter zu ertragen sein würden.

Wenn wir das Wetter und die Temperatur während dieses Monats betrachten, so geht daraus hervor, daß beide strenger als im September vorigen Jahres sich zeigten; da der Winter jetzt früher eintrat, so ließ sich annehmen, daß er auch heftiger sein würde. Der höchste Thermometerstand war + 43° F. (+ 4,88° R.) der niedrigste + 5° F. (— 12° R.) und die mittlere Temperatur + 27,42° F. (— 2,44° R.). Im September vorigen Jahres war der höchste Thermometerstand + 50° F. (+ 8° R.) der niedrigste + 8° F. (— 10,66° R.) und die mittlere Temperatur + 32° F. (0° R.) gewesen. Im September

1829 entstanden mehrere Stürme aus W. und S., welche die Küste häufig so vom Eise befreiten, daß sie befahren werden konnte, aber in dem dießjährigen September hatte sich keine einzige Kühlte aus jenen Weltgegenden gezeigt, die im Stande gewesen wäre irgend einen Eindruck auf das Eis hervorzubringen. Im Gegentheile waren viele Stürme von N. her gewesen, so daß, in eben demselben Maße, in dem der südlichere Theile dieses Meeres aufging, der Raum auch durch schwere Massen von N. her wieder gefüllt wurde. Es war gerade so, als ob der nördliche Ocean alle seine Vorräthe wie aus einem unerschöpflichen Magazin nach dieser Gegend schicken wollte, wobei zugleich, als ob die Sperre noch nicht schon vollständig genug sei, das geringste Umsetzen des Windes von N. nach O. genügte, die kleinen Buchten, welche uns etwa noch zum Rückzuge dienen konnten, mit Eis anzufüllen. So schlimm dieß an und für sich schon war, so wurde es doch durch den Zustand der Ebbe und Fluth noch mehr befördert, welcher diesen Massen nicht gestattete, wieder flott zu werden, wenn sie erst auf dem Grunde standen, so daß sie selbst nicht entfernt werden konnten, wenn wir sie zersägt hatten, indem sie, wenn sie einmal am Ufer festliegen, gleichsam wie die Felsen, für die nächstfolgende Jahreszeit Theile des Ufers werden.

Ich brauche wohl in dieser summarischen Uebersicht nicht noch einmal im Allgemeinen auf die Schicksale des Schiffes oder die Ereignisse unter uns selbst zurückzukommen; sie bieten weniger Bemerkenswerthes dar, als gewöhnlich, auch waren wir nicht

in einer Lage gewesen, wo wir irgend eine Beobachtung von Wichtigkeit hätten unternehmen können. Unser Jagd-Buch enthält wenig mehr, als einige erfolglose Schüsse auf Robben und das wirkungslose Verfolgen eines weißen Bären.

Vier und dreißigstes Capitel.

Schwere Arbeit das Eis zu zerschneiden. — Die Victory wird für den Winter festgestellt. — Uebersicht des Monats.

Der October fing mit klaren Wetter an und im Lauf des Tages brach eine Kühlte von W. so viel von dem neugebildeten Eise im N.O. auf, daß sich ein wenig freies Wasser zeigte. Der Wind machte indessen auf das ruhe Eis, welches an dem Lande festlag, keinen Eindruck. Einer der in unserer Nähe liegenden Eisberge zersplitterte unter unserer Windviering *), wodurch wir einen heftigen Stoß erhielten. Das Durchschneiden des Eises wurde mit etwas besseren Erfolge fortgesetzt. Der Thermometer stand in der Nacht auf + 12° F. (— 8,88° R.). — Am Sonnabend war nur ein geringer Wechsel, ausgenommen daß unsere Arbeit schwieriger war; in dieser Lage endigte diese Woche. 1. Oct. 2. Oct.

*) Ein Theil der äußeren Seite des Schiffs.

3. Oct. Wir mußten mit der nämlichen, verdrießlichen Arbeit fortfahren, der ganze Gewinn betrug nur 16 Fuß, was uns jedoch von dem Drucke der Eisberge befreite der mindestens sehr unbequem gewesen war, denn sie reichten bis an den Bord des Schiffes und hoben die Victory so in die Höhe, daß sie 3 oder 4 Fuß über den eigentlichen Wasserzug gehalten
4. Oct. wurde. — Am Montag Morgen entstand ein Sturm, welcher einige Stücke Eis zerbrach, uns aber keinen weitern Nutzen brachte. Durch unsere Arbeit kamen wir 16 Fuß weiter. Der Thermometer stand fest auf + 20° F. (— 5,33° R.) und von Zeit zu Zeit zeigte sich Schneetreiben.

5. Oct. Das Wetter wurde gemäßigter und für unsere Arbeit günstiger; in Folge dessen rückten wir um 18 Fuß weiter vor. Am Tage schneite es etwas und am Abend entstand ein Sturm aus N. Der Thermometer fiel bis auf + 13° F. (— 8,44° R.). —

6. Oct. Bei Tagesanbruch wurde das Wetter schön und der Wind hatte das neugebildete Eis im N. aufgebrochen, so daß sich wieder klares Wasser zeigte. Das Schiff wurde um 20 Fuß weiter eingeschnitten; so waren wir der Winter-Position, die wir einzunehmen beabsichtigten, um vieles näher gerückt. In der Nacht war es ruhig und klar und die Temperatur fiel auf + 10° F. (— 9,77° R.).

7. Oct. Wir rückten heute um 50 Fuß weiter vor, hatten aber während der Ebbe nur 6 Fuß Wasser; aus den großen Eismassen hatten wir uns endlich her-
8. Oct. vorgearbeitet. — Gegen Anbruch des folgenden Tages fiel der Thermometer bis auf + 5° F. (— 12° R.)

und als es Tag wurde war auch nicht der kleinste Wasserstrich in irgend einer Richtung zu sehen, alles war Eis; bemerkenswerth ist es, daß heute der Tag des nämlichen Ereignisses im vorigen Jahre war. Wir rückten heute wieder 50 Fuß und am folgenden Tage 40 Fuß vor. Da wir aber nur 3 Fuß Wasser hatten, so waren wir genöthigt das Fahrzeug zu stützen. Der Thermometer hatte immer niedrig gestanden und zeigte in dieser Nacht nur auf +2° F. (— 13,33° R.); das Wetter war ruhig und klar. 9. Oct.

Es war jetzt einleuchtend, daß wir bald genöthigt sein würden uns ebenso der negativen Scala des Thermometer zu bedienen, als bisher der positiven. Heute Morgen stand der Thermometer auf Null (— 14,22° R.). Im verwichenen Jahre hatte der Thermometer erst am 19ten desselben Monats diesen Standpunct erreicht. — Wir waren genöthigt am heutigen Sonntage zu arbeiten, denn noch 48 Stunden eines solchen Frostes würden es höchst schwierig gemacht haben, das Schiff einzuschneiden, da das Eis umher jetzt schon 3 bis 4 Fuß dick war; auch hatten wir erst die Hälfte des beabsichtigten Canals fertig, indem es für die Erhaltung des Schiffes ganz unumgänglich nöthig war, daß das Fahrzeug nach einem Platze gebracht würde, wo es flott sein konnte, ein solcher Ort war aber mindestens noch 100 Yards entfernt. Bei allen unsern Anstrengungen gewannen wir heute doch nur 30 Fuß. 10. Oct.

Das Wetter wechselte nicht; wir kamen 45 Fuß weiter vorwärts. — Ein Nebel überzog das Takel- 11. Oct. 12. Oct.

werk mit Eis und wir kamen um eben so viel als
13. Oct. am vorigen Tage weiter vor. — Es war ein schö-
ner, klarer und ruhiger Tag; als wir am Ufer wa-
ren, konnten wir wahrnehmen, daß die Sonne den
Schnee auf den Felsen schmolz, wenngleich um Mit-
tag die Temperatur nur auf + 8° F. (— 10,66° R.)
stand und um Mitternacht bis auf + 1° F.
(— 13,77° R.) fiel. Wir kamen heute 45 Fuß
weiter.

14. Oct. Im Laufe dieses Vormittags entstand ein Sturm
aus W. der mit Schnee verbunden war; der Ther-
mometer stieg bis auf + 12° F. (— 8,88° R.)
und um Mitternacht auf + 22° F. (— 4,44° R.).
Der Kanal wurde noch weiter aufgeeist und der
Wind half uns beim Vorwärtsziehen des Schiffs. —

15 Oct. Der Sturm nahm an Stärke bis zum Mor-
gen des 15ten zu, dann trat Windstille ein. Das
neue Eis auf der hohen See war noch einmal auf-
gegangen, so daß wir etwas offnes Wasser erblick-
ten. Das Schiff ging 50 Fuß vor und am fol-

16. Oct. genden Tage 45 Fuß; während der Ebbe war das
Fahrzeug indessen doch noch nicht flott. Das Wetter
war veränderlich und der Thermometer blieb im we-
sentlichen auf demselben Grade.

17. Oct. In dieser Woche, der zweiten des Octobers,
war wenig geschehen und wir mußten noch einmal
aus dem Sonntag, einen Werkeltag machen; wir
kamen um 40 Fuß weiter vor. Ein Sturm, wel-
cher in der vorigen Nacht entstanden war, hielt bis

18. Oct. um Mittag an. — Am Montag rückten wir um
20 Fuß weiter; das offene Wasser im N. hatte sich

mehr ausgebreitet. — Unsere heutigen Fortschritte be- 19. Oct.
trugen 30 Fuß, obschon das Eis so schwer war, daß wir die einzelnen Stücke mit dem Gangspill (Schiffswinde) aufwinden mußten. Vom Lande aus gewahrte ich, daß der, durch die Stürme der verwichenen Tage geöffnete Wasserstrich von neuem zufror.

Die Temperatur fiel von + 12° F. (— 8,88° R.) 20. Oct.
auf + 4° F. (— 12,44° R.). Wir kamen um 30 Fuß weiter vorwärts, fanden aber daß das Eis sehr schnell an Dicke zunahm. — Heute kamen wir um 21. Oct.
40 Fuß weiter; offenes Wasser war durchaus nicht mehr zu erblicken. — Ein heftiger Sturm verbun- 22. Oct.
den mit Schnee, verhinderte am Morgen unsere Arbeit, am Abend aber betrugen die Fortschritte 14 Fuß, so daß wir während der Ebbe beinahe schon flott lagen. — Am heutigen Morgen gewannen 23. Oct.
wir eben so viel mehr. Während dieser 4 Tage war das Wetter sehr veränderlich gewesen, auch die Temperatur wechselte in eben dem Maße; der Thermometerstand war indessen im Allgemeinen höher, als er in der letzten Zeit gewesen, er zeigte in dieser Nacht + 21° F. (— 4,88° R.).

Es war nöthig, daß wir auch am heutigen 24. Oct.
Sonntage arbeiteten; die Arbeit war schwerer als gewöhnlich, denn das Eis war gegen 16 Fuß dick; es war daher auch zu schwer, um es heraufzuwinden, selbst wenn es zerschnitten worden; untersenken durften wir es aber auch nicht, so daß wir genöthigt waren, einen Raum für diese Bruchstücke in dem dünnern, naheliegenden Eisfelde einzuschneiden, damit

wir sie darin bergen konnten und so Platz gewannen, an ihnen vorbeizugehen. Diese Einrichtung wurde indessen nicht so rasch fertig, um das Schiff noch weiter vorzuwinden.

25. Oct. Es war heute ein schöner, heller Tag und der Thermometer fiel gerade bis auf Null. Unsere, dem Anschein nach endlose Arbeit wurde wieder aufge-
26. Oct. nommen. — Am folgenden Tage wurde das schwere Stück in unserem Wege fortgeräumt und der Ort zu seiner Aufnahme eingeschnitten, so daß wir um
27. Oct. 40 Fuß vordrangen. — Wir gewannen andere 50 Fuß und lagen während der Ebbe flott. In diesen letzten Tagen hatten wir eine ziemliche Menge Hasen, Füchse und Vögel während des Spatzierengehens am Ufer erblickt, hatten aber so gut wie nichts erlegt.

28. Oct. Das Wetter schien heute sich ernstlich verändert zu haben; indem der Thermometer von Null (— 14,22° R.), wo er am Morgen stand, zur Nachtzeit bis auf — 10° F. (—18,66° R.) fiel. Der Schnee lag am Lande kniehoch und machte das Spatzierengehen sehr mühsam. Unsere Fortschritte betrugen 36 Fuß; das Eis war sehr dick und das Wasser fror beinahe ebenso schnell wieder, als es
29. Oct. aufgeeist wurde. — Am nächsten Tage drangen wir noch um 14 Fuß weiter vor, so daß wir während der Ebbe 11 Fuß Wasser hatten. Diese trat in der Nacht ein und die Temperatur stieg bis auf + 6° F. (— 11,55° R.)

30. Oct. Wir schnitten uns heute um 6 Fuß weiter ein; dieß war leider nicht viel und es blieben uns immer

noch 200 Yards übrig, bevor wir tieferes Wasser oder eine bessere Lage gewinnen konnten, was bei dem nämlichen Maße des Fortschreitens noch eine Arbeit von hundert Tagen war. Da das Eis aber täglich bedeutend dicker wurde, so durften wir nicht mehr hoffen, in demselben Verhältnisse als zuvor weiter zu kommen und da unser jetziger Platz, obschon rund umher vom Eise eingeschlossen, doch nicht ganz unsicher war, so machten wir unsern Mühseligkeiten ein Ende und blieben wo wir uns befanden. — Wir konnten daher endlich an diesem Sonntage unsere Andachtsübungen halten und uns ausruhen, was ebenso angenehm als nöthig war. 31. Oct.

Die Uebersicht des October enthält wenig mehr, als den summarischen Inbegriff unserer Mühseligkeiten, denn der ganze Monat war über Fortschritte hingegangen, welche langsamer als die einer Schildkröte waren; das Resultat aller unserer Anstrengungen betrug nicht mehr als 850 Fuß. Bei dem Allen hatten wir doch nicht unser Ziel erreicht, indessen waren wir wenigstens nicht sehr weit davon entfernt und genöthigt, uns in unser Geschick zu ergeben. Ich glaube, daß einige unter uns sich damit beschäftigten die Jahrhunderte zu berechnen, welche nöthig sein würden, um auf diese Weise eine N. W. Durchfahrt zu machen, während andere über die Prämien nachsannen, welche in Lloyds für eine solche Reise gefordert werden möchten, wenn sich überhaupt Assecuratoren finden ließen.

Obschon unser Platz nicht sehr unsicher war, so war er doch keinesweges ein sehr erwünschter,

indessen war er verhältnißmäßig doch ein großer Gewinn, denn wären wir in dem seichten Wasser geblieben, von Eisbergen getragen, so würde das Schiff beinahe unbewohnbar gewesen sein, wegen der Bewegung und des Wechsels der Lage und vielleicht sogar zerschellt worden sein. Die schnell zunehmende Dicke des Eises, die Nothwendigkeit die Stücke, welche nicht wie gewöhnlich versenkt werden konnten, herauszuwinden und das oft sehr kalte Wetter, machten den October zu einem ungewöhnlich mühevollen Monat für die Mannschaft, indessen schien die Anstrengung den Eifer neu zu beleben und die Ausdauer jedes Mannes erst recht hervorzuheben. Die Schiffsmannschaft war in guten Gesundheitszustande und im Ganzen war ein nicht unerwarteter Vortheil aus dieser fortwährenden Beschäftigung hervorgegangen, denn sie hatte die Aufmerksamkeit der Leute von den sehr nahe liegenden Gegenständen der Besorgniß abgezogen und sie so in einen neuen Verhaft für den nächsten Winter gebracht.

Da wir nun im Begriff standen, wieder einen neuen Wohnsitz aufzuschlagen, im glücklichsten Falle für einen Zeitraum der wenig kürzer sein mußte als ein Jahr und da wir schon einen solchen Aufenthalt von 13 Monaten hatten überstehen müssen, so wurde es nöthig eine Berechnung unserer Vorräthe an Lebensmittel anzustellen und die Vertheilung und die Art der Kost für den Zeitraum, welchen wir begannen, festzustellen. Diese Einzelnheiten werden im Allgemeinen nur wenig Interesse für meine Leser haben, da

aber Seefahrer in dergleichen Dingen Belehrungen suchen, so können sie nicht ausgelassen werden, obschon für die Bequemlichkeit letzterer und um nicht die Leser zu sehr zu belästigen, ich sie hier in der kürzesten Art anführen will.

Berechnung der Lebensmittel an Bord der Victory, nebst den Einrichtungen, welche damals für die Kost der Leute gemacht wurden.

Brod, Mehl und stellvertretende Materialien.

Mehl von Andrew 16 Orthoft enthaltend		7928	Pfund.
Mehl von Scott 7 — — — —		3164	—
Mehl von der Fury 8 Fässer enthaltend		4192	—
Fett von Beechy 36 Pfund, von der Fury dito *)	180 =	1080	—
Rosinen von Bedwell 700, Brod 1300 =		2000	—
An Bord mithin vorhanden. . .		17364	—
Bedarf für 2 Jahre auf 23 Mann		19514	—
Weniger, als für 2 Jahre		2150	—

Aber mit 1/8 Verlust am Gewicht reicht es nur bis zum 1sten Juny 1832.

Fleisch.

Gesalzenes Rindfleisch.		2844	—
Schweine-Pökelfleisch. . 5350 =		8194	—
Eingemachtes Fleisch.		5056	—
An Bord vorhanden.		13250	—
Bedarf an Fleisch für 27 Mann .		12061	—
Ueberschuß . .		1189	Pfund.

*) Suet, Rindstalg, welches mit Mehl und Wasser gemischt einen Suet pudding giebt; Ross rechnet 1 Pfund Fett = 5 Pfund Mehl.

Dieser Ueberschuß, ausgenommen 2¼ schadhafte Büchsen mit eingemachten Schweinefleisch, besteht gänzlich in Schweine-Pökelfleisch.

Zucker 2 Orth. und 1 Büchse von Bedwell	1184 Pfund.
Von der Fury 2¾ Büchsen.	1049 —.
Molassen. *)	505 —
An Bord.	2738 —
Bedarf für 2 Jahre mit Einschluß des Verlusts am Gewicht . . .	2828 —
Für 2 Jahre, vom 1sten October 1830 an, zu wenig.	90 Pfund.

Cacao, 6 Kisten von Bedwell, 595 Pfund; von der Fury 2¾ Fäßchen 614, macht 1209 Pfund. Bedarf für 2 Jahre 1371 Pfund. Unterschied 162 Pfund, die am Bedarf auf 2 Jahre fehlen.

Aber diese 162 Pfund, die für 2 Jahre fehlen, werden ersetzt durch 1 Kiste Thee, 82 Pfund; ½ dito, 14 Pfund, welches den Bedarf an Thee und Cacao auf 2 Jahre sichert.

Gemahlene Erbsen 7½ Fässer, 18 Bushel, 6 Gallonen; ganze Erbsen dito 1 Sack, 3 Bushel, 6 Gallonen = 22 Bushel 4 Gallonen. Bedarf für 2 Jahre 32 Bushel 4 Gallonen, mithin zu wenig auf 2 Jahre, 10 Bushel.

*) Molassen ist Zucker, welcher in den Indischen Besitzungen nur einmal gekocht wird und so nach den Raffinerien in Europa versandt wird.

Branntwein, Rum 120 Gallonen, Reis 250 Pfund, Citronensaft auf ein Jahr bei der jetzigen Verausgabung.

Salzbrühe 4 kleine Fässer, zerschnittene Citronen 2 Fässer, Mostrich 2 Büchsen, Gerste 2 Fässer und 5 Krüge.

Hierbei sind nicht gerechnet die eingemachten Suppen, von welchen wir 100 Gallonen hatten und welche, nebst einem Fasse Wein, für die Kranken aufbewahrt wurden. Indem wir nun fanden, daß wir gerade genug Lebensmittel besaßen um uns in diesem Klima bis 1832 zu erhalten, eine Zeit bis zu welcher wir entweder das Ufer der Fury wo immer noch einige Vorräthe zurückgeblieben waren erreicht, oder das Schiff hatten verlassen müssen, um unser Leben zu retten, so beschlossen wir folgende Einrichtungen zu treffen, welche durch Mr. Thom vorgeschlagen wurden; indem wir nämlich täglich den Leuten eine Suppe und einen Tag um den andern Fleisch, während 6 Monaten vom 1sten November 1830 ab gaben, schien so die Kost besser abzuwechseln, als bei irgend einer andern Einrichtung, die wir hätten treffen können.

1. Montag. ¾ Pfund Rindspökelfleisch und ¾ Pfund Mehl.
2. Dienstag. ½ Pfund eingemachtes Fleisch und ¼ Pfund dito mit Gerste in der Suppe.
3. Mittwoch. 1 Pfund Schweinefleisch mit Erbsensuppe.
4. Donnerstag. ½ Pfund eingemachtes Fleisch und ¼ Pfund eingemachtes Fleisch mit Gerstensuppe.

5. Freitag. ¼ Pfund Rindspökelfleisch und ¼ Pfund Mehl.
6. Sonnabend. ½ Pfund eingemachtes Fleisch mit ½ Pfund dito in Gerstenbrühe.
7. Sonntag. 1 Pfund Schweinefleisch mit Erbsensuppe.
8. Montag. ¼ Pfund eingemachtes Fleisch mit Gemüsesuppe.

So sollten die Leute von 8 Tagen immer an sechsen Suppe und an den beiden andern Rindfleisch und Pudding erhalten, wobei zugleich eine beständige Abwechselung in der Kost hervorgebracht wurde. Wir hofften auf diese Weise ihre Gesundheit und Kraft aufrecht zu erhalten, besonders um die Mühseligkeiten der Landreisen im Frühjahr zu ertragen.

Der Platz des Schiffes, muß ich jetzt bemerken, war in einer Bucht, welche sich nach S. erstreckt, nachdem man in die Oeffnung von O. her herein kömmt, wir nannten sie Sheriffs-Bay und die Landspitze im O. Watch-Point.

Obschon das freie Wasser auf der hohen See nicht so weit südlich als im vorigen Jahre reicht, so war es doch länger offen und ungeachtet mehrerer sehr kalten Tage war die mittlere Temperatur des Monats doch um 5 Grade höher, als in demselben Monate des Jahres 1829. Der höchste Thermometerstand war + 24° F. (— 3,55° R.) gewesen und der niedrigste — 12° F. (— 19,55° R.). Der Monat schloß auch mit + 24° F. (— 3,55° R.) welches 40° F. (18° R.) höher war, als die Temperatur am letzten Tage des vorjährigen Octobers.

Der Chirurg hatte allein der Jagd obgelegen und eine ansehnliche Menge Hasen erlegt, da indessen diese Gegend im vorigen Jahre den Esquimaux zum Aufenthalte gedient hatte, so war das Wild im Allgemeinen entweder verscheucht oder getödtet. Der Punkt, auf welchem wir jetzt fest lagen, war den Hütten, welche sie bewohnt hatten, bedeutend näher.

Fünf und dreißigstes Capitel.

Vorgänge im November. — Uebersicht dieses Monats. — Vorgänge im December. — Uebersicht desselben.

1. Nov. Dieser Monat begann ganz günstig; die Temperatur stand durchschnittlich auf + 21° F. (— 4,88° R.); der Wind wechselte sowohl in der Richtung, als auch in der Stärke. Wir fingen die Vorbereitungen für den Winter damit an, daß wir die Segel abnahmen und die großen Stengen abtakelten
2. Nov. und abnahmen. — Ein heftiger Sturm wehete, welcher sich späterhin mäßigte; der Thermometer fiel bis auf — 4° F. (— 16° R.). Das Sparrwerk für das Schiffsdach wurde angefangen und die
3. Nov. Arbeit am folgenden Tage fortgesetzt. — Heute
4. Nov. herrschte ein so heftiges Schneegestöber, daß die Leute im Raume arbeiten mußten. Der Wind kam aus N., wechselte aber bald. Der Thermometer schwankte zwischen 0° F. (— 14,22° R.) und + 24° F. (— 3,55° R.).
5. Nov. Heute wurde das Dach mit Segeln belegt; die Thäler und Schluchten am Lande füllten sich mit

Schnee. Die Condensir-Becken wurden auf ihren alten Flecke gestellt. — Am Sonnabend wurde die 6. Nov.
Bedachung beendet, das Deck aufgeräumt und viele Gegenstände an ihren Ort gebracht. An beiden Tagen schneite es. Die Temperatur war nicht unter + 22° F. (— 4,44° R.). — Sonntag war ein Tag 7. Nov.
der Ruhe und die Regelmäßigkeit des Gottesdienstes wurde wieder hergestellt.

Es schneite am Vormittag so heftig, daß die 8. Nov.
Leute nicht im Freien arbeiten konnten; auch gab es im Raume überflüssig zu thun. — Die Leute bra- 9. Nov.
chen den Schnee rund um das Schiff auf und bildeten am folgenden Tage einen Damm daraus, wie sie es 10. Nov.
im vorigen Jahre gethan hatten. Das Wetter wechselte an jenen Tagen sehr ab; der Thermometer schwankte zwischen + 10° F. (— 9,77° R.) und — 16° F. (— 21,66° R.). — Am 11ten entstand ein sehr hef- 11. Nov.
tiger Schneesturm, welcher 16 Stunden lang anhielt; die Temperatur wechselte zwischen — 2° F. (— 15,11° R.) und — 16° F. (— 21,66° R.).

Gestern konnte außerhalb des Schiffs nichts 12. Nov.
gearbeitet werden, heute aber war es schönes Wetter und gemäßigt, daher wurde an der Eindämmung weiter gearbeitet. — Nicht weniger schön war es 13. Nov.
am folgenden Tage, aber der Thermometer fiel bis auf — 20° F. (— 23,11° R.), der niedrigste Grad, den wir in diesem Jahre gehabt hatten. Am nämlichen Tage im vorjährigen November stand der Thermometer auf + 26° F. (— 2,66° R.), so daß der Unterschied ganze 46° F. (20,4° R.) beträgt.

14. Nov. Es war ein heller und ruhiger Sonntag, aber kalt genug, da der Thermometer auf — 29° F. (— 27,11° R.) fiel. Ein glänzendes Nordlicht war das einzige, bemerkenswerthe Ereigniß. Eine lange Zeit hindurch hatten diese Erscheinungen sich selten
15. Nov. oder gar nicht gezeigt. — Am Montage wurde ein Feuerloch in das Eis gehauen und an der Eindäm-
16. Nov. mung gearbeitet. — Ein überzogener Himmel veranlaßte am nächsten Tage den Thermometer um 5 oder 6 Grade zu steigen, aber es trat kein anderer Wechsel weder im Wetter noch in unsern Arbeiten ein.

17. Nov. Es schneite ein wenig; die Leute machten die Vorbereitungen zum Observatorium, welches sie an
18. Nov. den beiden nächstfolgenden Tagen errichteten; der
19. Nov. Thermometer fiel nun auf — 30° F. (— 27,55° R.).
20. Nov. Es wurden wieder Beobachtungen angestellt und ei-
21. Nov. nige Durchgänge notirt. — Wenn das Tagebuch einer Woche so wenig Bemerkenswerthes darbietet, giebt es am Sonntage gewiß nichts, was verdiente angemerkt zu werden.

22. Nov. Die Einförmigkeit des heutigen Tages wurde in etwas dadurch unterbrochen, daß wir einen schwarzen Fuchs in der Falle fingen; es war der erste welchen wir in dieser Jahreszeit sahen. Er war jung und fast verhungert und verschlang sogleich, was man ihm anbot; wir gaben ihm den Platz, welcher durch den Tod des weißen Fuchses erledigt
23. Nov. worden war. — Wir bauten heute einen Pfeiler
24. Nov. für den Thermometer, die gewöhnlichen Arbeiten fingen an; das Wetter wurde allmählig kälter, obschon

es hell war, was uns erlaubte mehrere Durchgänge zu beobachten.

Der Thermometer stand auf — 39° F. (— 31,55° R.) und das Quecksilber fror zum ersten Male. Man hat geglaubt, daß Quecksilber beim Gefrieren sich ausdehne, gleich vielen andern Metallen und daher die Kugel eines Thermometers zersprengen könne, dieß ist indessen nicht der Fall, es zieht sich vielmehr zusammen, wie Blei, Zinn und einige andere Metalle. Die Sonne zeigte sich heute nicht über den südlichen Bergen und wurde daher vom Schiffe aus nicht mehr gesehen, wenngleich sie von dem höher gelegenen Terrain am Ufer sichtbar war; es war das erste Anzeichen einer langen, sich nahenden Nacht. 25. Nov.

Die beiden letzten Tage dieser Woche waren ohne Interesse oder Wechsel. Das Wetter war abwechselnd trübe und klar, ab und zu mit Schnee drohend; der Thermometer stieg bis zu — 16° F. (— 21,66° R.). — Am Sonntage stand der Thermometer auf — 11° F. (— 19,11° R.) und der Tag wurde wie gewöhnlich hingebracht. Am vorigen Tage waren verschiedene Arbeiten am Schiffe besorgt worden. 26. Nov. 27. Nov. 28. Nov.

Der Morgen war mild und schön; ich ging nach dem Platze wo das Schiff den vorigen Winter hindurch gelegen hatte. Ich fand, daß unser alter Hafen viel mehr mit schweren Eise besetzt war, als es damals der Fall gewesen war; ebenso stand es auch mit der Bucht. Unser jetziger Hafen schien nur dem erstern bei weiten vorzuziehen und zwar 29. Nov.

ganz abgesehen davon, daß es nun ein Beträchtliches weiter nach N. lag, welches die Richtung war, in welcher wir vorzudringen beabsichtigten. Es scheint in der That kleinlich von 2 oder 3 Meilen als einen großen, gewonnenen Raum zu reden, aber wenn man bedenkt, daß wir einen Monat hindurch kaum 300 Yards schifften und daß der glückliche Zufall, gegenwärtig zu sein wann und wo das Eis sich öffnet, und eine oder zwei Stunden vielleicht den Ausschlag geben, zwischen einem freien Entkommen und einer Winter-Gefangenschaft in diesem dick aufgehäuften Eise, so sind selbst 2 Meilen welche man weiter vorgedrungen ist, ein Gegenstand über welchen man Zufriedenheit empfindet.

Ich hielt es jetzt für rathsam einige Wegweiser für die Eingebornen zu errichten, da sie wahrscheinlich binnen Kurzen nach unserm Schiffe suchen würden. Diese Zeichen wiesen ganz einfach nach seinem jetzigen Platze und dieß war hinreichend. Wir durften allerdings wohl annehmen, daß die Eingebornen nach uns suchen würden, bis sie uns fänden, denn ihr Vortheil bei dieser Angelegenheit war noch größer als der unsrige, insofern sich hierüber eine Vergleichung anstellen läßt; unser Vortheil war indessen nicht gering, da wir frische Lebensmittel in irgend einer Art von ihnen zu erlangen hofften. — Auf diesem Spaziergange sah ich weder ein Thier noch die Fährte eines solchen.

30. Nov. Gestern und heute brachten die Leute das Pulver in ein Magazin, welches sie am Ufer errichtet hatten. Es war ein schöner Tag; wir bestiegen die

Berge um nach der Sonne zu schauen, aber eine Nebelbank verdunkelte den mittäglichen Horizont. Um den Eingebornen das Auffinden des Schiffes zu erleichtern wurde ein Flaggenstock auf dem Berge errichtet. Die Temperatur wechselte zwischen — 11° F. (—19,11° R.) und —18 F. (—22,22° R.). Wir hatten heute wieder das Ende eines Monats, aber die Uebersicht desselben ist nicht von der Art, um irgend eine Mannigfaltigkeit oder etwas Bemerkenswerthes darzubieten.

Was die Temperatur anbetrifft, so hatte sie bis zum 10ten nur Günstiges vorhergesagt; hierauf aber wurde das Wetter sehr streng, obschon gegen Ende des Monats um etwas gemäßigter. Die mittlere Temperatur stand um 4½° F. niedriger als in demselben vorjährigen Monate. Das Quecksilber fror auch am 25sten und obschon etwas unreines Quecksilber im vorigen Jahre schon am 17ten December bei einer Temperatur von nur — 37° F. (— 30,66° R.), gefroren war, so hatte sie doch nicht vor dem 14ten Januar, — 39° F. (—31,55° R.) erreicht, wo dann das reine Quecksilber fror. Der Zeitpunkt des wirklichen Gefrierens des Quecksilbers in diesen beiden Jahren differirte daher ungefähr um 2 Monate.

Indem ich die meteorologischen Tabellen für den Anhang aufgespart habe, habe ich bisher derselben in diesem Tagebuche nicht erwähnt; da aber mehrere meiner Leser dieselben gar nicht zu Rathe ziehen möchten, so füge ich hier eine Probe der jetzigen Vergleichung bei, welche wenigstens die Art und Weise derselben zeigen wird.

Auszug aus dem Thermometer-Register, stündlich von dem wachthabenden Officier auf dem Eise beobachtet und verglichen mit 1829.

			Mittlere unter 0.	Mittlere des Höchsten.	Mittlere der Niedrigsten.	Mittlere der Niedrigsten und Höchsten.
1830	Um Mittag	— 10,5694°	— 10,774303°	6,400°	15,333°	10,866°
	Um Mitternacht	— 10,9716°				
1829	Um Mittag	— 5,9736°	— 6,050690°	1,383°	11,133°	6,2583°
	Um Mitternacht	— 6,1277°				
Unterschied der Temp. 1829 — 30.		— 4,723615°	— 4,723615°	5,016°	4,200°	4,6083°

1830 war die Temperatur niedriger als 1829 um 4 Grade und 7 ꝛc.

Barometer.

Um 9 Uhr Vorm. 30,00753
Um 5 Uhr Nachm. 30,03663 } 1830 mittl. 30,02283 .

Temperatur des Barometer- und Chronometer-Raumes.

Um 9 Uhr Vorm. 39,08
Um 5 Uhr Nachm. 41,80 } 1830 Mittlere. 40,425°.

Die Temp. des niedern Deck war + 45° F. (+ 5,77° R.) die meiner Kajüte + 34° F. (+ 0,88° R.) und die der Kajüte + 50° F. (+ 8° R.).

Wir hatten keine Gelegenheit unsere Ansicht über den Hafen in Bezug auf seine Brauchbarkeit noch auf seine Sicherheit zu ändern. Das Beste bei der Sache war, daß das Schiff außerhalb des Treib-Eises lag, sobald sich dieß etwa in Bewegung setzte.

Der ganze Monat war mit dazu angewendet worden das Schiff zu überdachen, Eindämmungen aufzurichten und das hökrige Eis in unserer Nähe zu ebenen; indem wir jetzt mehr Uebung darin hatten, verrichteten wir diese Arbeiten viel leichter, als im vorigen Jahre. Das untere Deck war durch einen weißen Anstrich heller und wohnlicher eingerichtet worden.

Das Observatorium hatten wir auf einem Felsen, dem Schiffe so nahe als möglich errichtet und seine Einrichtung bedeutend durch Schneemauern und einen Eingang von Schnee mit doppelten Thüren verbessert. Einige Beobachtungen hatten wir bereits mit dem Passage-Instrumente angestellt. Unsere Jagd war ganz unergiebig gewesen und der Ertrag beschränkte sich nur auf den einen gefangenen Fuchs.

Der regelmäßige Schulbesuch war leider durch unsere Arbeiten unterbrochen worden; die, welche noch am meisten zurück waren, wurden aber zum Lernen angehalten und nach meiner Meinung trug die beständige Thätigkeit des Geistes und des Körpers nicht wenig zu dem guten Gesundheitszustande der Leute bei.

Der Anfang des Monats December war dem Gefühle nach mild; der Thermometer aber schwankte 1. Dec.

zwischen — 12° F. (— 19,55° R.) und — 22° F. (— 24° R.). Das Eis auf dem See war 2½ Fuß dick. Vergeblich verfolgten wir heute 2 Weiden-Rebhühner. Die Zeit zur Jagd war jetzt sehr beschränkt, selbst wenn sich auch Wild gezeigt hätte, da es um 2 Uhr Nachmittags schon dunkel wurde. Dieß aber ist das geringste Uebel, was aus den kurzen Tagen hervorgeht, übler war es, daß dadurch das Reisen im Winter gänzlich verhindert wird und um so mehr als der Zustand der Dinge auch im Sommer nur wenig besser ist, indem dann das Schmelzen des Schnees und die Beschaffenheit des Eises das Reisen für den bei weiten größern Theil dieser Jahreszeit ebenso unmöglich machen. Das ganze Leben ist hier verstümmelt, es ist schwer zu sagen ob die See oder das Land, der Sommer oder der Winter das Schlechteste ist und ich glaube daß eine gesunde Philosophie zu der Einsicht kommen wird, daß es der Esquimaux allein ist, welcher hier das wahre Geheimniß der Glückseligkeit und die vernünftige Weise zu leben kennt. Da indessen die Philosophie wahrscheinlicherweise diese große und lange gesuchte Entdeckung den Verstandeskräften der Esquimaux nicht zugestehen wird, so wird sie genöthigt sein zuzugeben, daß die Natur nicht immer die Stiefmutter ist. Und wenn Essen und Schlafen, Schlafen und wieder Essen eine Art von Glückseligkeit ist, die man in andern Ländern bezweifelt, obgleich sie practisch befolgt wird, so wird niemand hier den Werth derselben bestreiten, oder in Abrede stellen, daß es in Wahrheit das το καλον

die Summe und der Inbegriff menschlicher Glückseligkeit ist. Die Esquimaux essen nur, um zu schlafen und schlafen nur, um wieder zu essen, sobald sie es nur im Stande sind; was könnten sie auch Besseres thun? Die Ausführung ist vollkommen, ihre Glückseligkeit absolut. Wären wir besser erzogen, so würden wir dasselbe gethan haben, so aber bewegten wir uns hier außerhalb unseres Elements, ebenso sehr in Rücksicht der Philosophie des Lebens wie auch der Geographie desselben.

Das Wetter war nicht unangenehm, obwohl 2. Dec.
der Thermometer am Tage auf — 12° F. (— 19,55° R.)
stand; am Abend stieg er bis auf + 2° F.
(— 13,33° R.). Es wurde veranstaltet, daß zwei
Wachen der Leute am Vormittage und zwei des
Nachmittags an das Land gehen sollten, um sich
Bewegung zu machen. Ich brauche nicht erst anzuführen, daß dieß als ein Schutzmittel gegen den
Scharbock angesehen wird. Wir fingen einen weißen
Fuchs in der Falle. — Während der Nacht wehete 3. Dec.
es scharf und am nächsten Morgen erhob sich ein
Sturm, er nahm indessen bald ab; bis zum Abend
schneite es. Die Fluth war ebenso unregelmäßig,
als sie sich früher im andern Hafen gezeigt hatte.

Der Sturm ging vorüber, aber es schneite bis zum 4. Dec.
Einbruch der Nacht. Dann wurde es schönes Wetter
und der Thermometer stand ungefähr auf Null
(— 14,22° R.). Der zuletzt gefallene Schnee war gegen
einen Fuß tief und wir waren genöthigt ihn von der
Außenseite des Schiffs wegzuschaufeln. Ein Fuß
Schnee giebt nicht viel Wasser, wenigstens so lange

er nicht in eine dichte Masse gefroren ist. Indessen ist es keine leichte Sache die Wassermenge zu bestimmen, welche gleich ist einer Masse gefallenen Schnees, es wird besonders erschwert durch das Treiben des Schnees und noch mehr durch die Schwierigkeit, so etwas festzustellen, etwa wie die Theilung eines Kompasses durch irgend einen Maßstab, der erst noch zu erfinden wäre. Wäre es anders gewesen, so würden wir sehr erfreut gewesen sein, denn wir wünschten nach dem Aufenthalt von einem Jahre wohl zu wissen, wie groß die Menge des wirklich gefallenen Wassers in diesem Lande und diesem Klima eigentlich sei. So viel ich gelesen habe, hat man dergleichen Schätzungen in Hinsicht dieser nordischen Regionen und Schnee-Länder nicht unternommen.

Wenn wir indessen nach einer unsicheren Schätzung und nach bloßen Sammlungen von Bemerkungen und Beobachtungen über das Wetter, diese Gegend für eine solche halten, in welcher im Laufe des Jahres viel Wasser fällt, so möchten wir nicht ganz Unrecht haben. Das letzte Register, welches nur die gewöhnlichen Wetter-Bemerkungen enthält, führt vieke Tage von Regen und Schnee auf. Zukünftige Beobachter, wenn sie jemals dazu Gelegenheit haben sollten, werden bestimmen, ob das Factum richtig ist; aber jedenfalls ist der Regen, der hier fällt, von wenig Nutzen, denn er hat keine Vegetation zu befördern und wenn der Schnee irgend etwas schützt, so ist es ein Boden ohne Pflanzen, die zu benutzen wären, oder es sind Felsen, die eben so unempfind-

lich gegen Regen und Dürre, als gegen Hitze oder Kälte sind.

Unsere Condensir-Becken waren nun von neuem in völligen Gebrauch gekommen und beim Reinigen derselben am Sonnabend ergab sich ein Niederschlag von $3\frac{1}{2}$ Bushel Eis. Dieß war ein Zeichen, daß es zwischen den Decks warm genug war und diese Annehmlichkeit wurde von niemandem bestritten. Schon früher habe ich die Art dieser Erfindung beschrieben, indem ich das dabei angewandte Princip mit dem Condensir-Apparat der gewöhnlichen Dampfmaschine verglich, aber ich hätte auch schon anführen sollen, was ich jetzt thue, daß durch dieses einfache Mittel die Nothwendigkeit der früher angewandten, mühevollen Vorrichtungen, um die Annehmlichkeit für die Leute zwischen den Decks zu erhalten, ganz aufhörte. Wohl weiß man, daß keine der kostbaren Erfindungen z. B. das Ausfuttern mit Kork oder irgend eine andere, das Niederschlagen der Dünste, der menschlichen und andern Ausdünstungen innerhalb des Schiffes verhinderte, welches ein beständiges Träufeln des Wassers verursachte und die Lage der Mannschaft besonders in den Schlafstellen höchst unbehaglich machte. Es fällt mir nicht ein diejenigen hier zu tadeln, welche jene Mittel erdachten und ich bin am allerwenigsten berechtigt dieß zu thun, da mein eigenes Schiff auf der Reise von 1818 nicht frei von dem in Rede stehenden Uebel war und da mir die jetzige Einrichtung nicht eingefallen ist. Nachdem dieselbe jetzt aber vollkommen und mit dem besten Erfolge erprobt worden ist, so kann ich sie un-

bedingt unter jenen Ausrüstungen empfehlen, womit jedes Schiff versehen sein sollte, welches eine Reise in diese nordischen Gegenden unternimmt.

5. Dec. Die Woche endete in der gewöhnlichen Art und der Tag der Ruhe und des Gottesdienstes wurde in der Art abgehalten, wie wir es uns zur Regel gemacht hatten und von der wir nicht abwichen, wenn es irgend möglich war.

6. Dec. Es ereignete sich nichts, was verdient hätte verzeichnet zu werden. Leider sind beinahe zu viele meiner Aufzählungen in der That nur Registrirungen von Ereignissen, deren Einerlei ermüdend ist, des Wetters, welches selten viel Interesse erregt und der Temperatur von der dasselbe gilt, sobald es nicht interessant ist den Zustand und den Wechsel eines solchen Klimas als des hiesigen genau zu verfolgen, welches an Schlechtigkeit noch durch kein anderes bekanntes übertroffen zu sein scheint, was es auch immer für Nebenbuhler haben möge. Der Mensch ist schon deshalb ein seltsames Thier, weil er in so vielen verschiedenen Ländern leben kann, in so entgegengesetzten Zonen und bei so verschiedenartiger Nahrung. Aber es würde noch seltsamer sein, wenn er jemals, eine andere Gegend kennend (ich brauche nicht erst zu sagen eine bessere, da es keine schlechtere geben kann), freiwillig die Ufer der Prinz-Regentsstraße von America sich zum Wohnsitz ausgewählt hätte. Aber er hat es ausgeführt hier einzuwandern, von wo er auch immer gekommen sein mag. Hat er auch je Bananen gekannt, so hat er doch gelernt Fischthran vorzuziehen, hat den Bambus durch Knochen ersetzt

und die Ananas durch Robbenspeck; dabei lernte er zugleich, daß ein Robbenfell ein zweckmäßigerer Anzug sei, als ein baumwollenes Gewand und daß Schnee das Holz und die Steine ersetzt; aber er vergaß nicht Feuer mitzubringen und was noch besser ist, er brachte so viel Scharfsinn mit, als er braucht, um sich so eine Heimath zu bereiten; jetzt ist er hier so zu Hause, daß er weder irgend jemanden um sein Land beneidet, noch irgend ein Land um seine Bewohner, selbst wenn er wüßte, was sie sind und was sie besitzen. Ist nicht das Thier eben so eitel auf sich selbst und seine Ueberlegenheit als irgend ein anderer Mensch bei irgend einer andern Lebensweise? Aber er ist noch viel eitler; es ist wahr, daß die Eitelkeit aller rohen und unwissenden Menschen ihrer Unwissenheit und Rohheit angemessen ist. Aber die Einrichtung ist bewundernswürdig und die Philosophen haben recht: — im Allgemeinen wenigstens, nicht ganz so recht in der Nutzanwendung. Der Mensch in der Masse ist gleich glücklich in allen Verhältnissen des Lebens, in allen Gegenden der Erde und in allen Zuständen der Kultur. Es ist ein sehr verschiedenes Ding zu behaupten, daß nun auch individuell genommen alle gleich glücklich sein sollen, oder daß alle eine vollkommene Ausgleichung der Glückseligkeit und Leiden genießen.

Es gab heute wenig Neues, es war indessen 7. Dec.
wenigstens der erste herrliche Abend, welchen wir in diesem Winter erlebten, die Vereinigung eines Morgens, Mittags und Abends einer Sonne, welche

weder auf noch unterging, beides versprach, keines ausführte und deren höchster Mittag nur ein Zwielicht war, nicht längs dem Horizonte hinschleichend, sondern über den kurzen Raum, welcher uns sagte, daß sie uns nun auf lange Zeit nicht mehr sehen wollte. Dennoch war es ein herrlich goldener, südlicher Himmel von Zwielicht und Sonnenuntergang, während die hochrothen Wolken mit Farben glänzten, die selten in dem begünstigtern Klima unserer Heimath gesehen werden.

8. Dec. Die Errichtung eines Observatoriums für die Magnetnadel hatte unsere Leute gestern beschäftigt und auch heute arbeiteten sie daran. — Nichts Bemerkens-
9. Dec. werthes ereignete sich an den beiden folgenden Tagen. Das Wetter war im Ganzen angenehm, ob-
10. Dec. wohl abwechselnd, hätte man es doch schön nennen können. Der Thermometer wechselte zwischen — 10° F. (— 18,66° R.) und — 32° F. (— 28,44° R.). —
11. Dec. Heute ging wieder eine Woche unserer Haft zu Ende. Die, welche leere Wortspiele lieben, fanden die Benennung Sheriffs-Hafen nicht übel angewendet.

12. Dec. Die Leute, welche der Bewegung wegen nach dem Gottesdienste an das Land gingen, sahen die
13. Dec. Fährte eines Vielfraßes. — Am Montag war es wie am Sonntag ruhig und klar; ein unbedeutendes
14. Dec. Nordlicht zeigte sich. — Am Dienstag gab es wenig Wechsel in der jetzt unabwendbaren Gleichförmigkeit unserer Beschäftigungen und Vergnügungen. An diesem und mehrern andern Tagen spürten wir

Thiere, ohne sie zu sehen, trugen Flinten und schos-
sen nicht, bewachten die unsichtbare Sonne, damit
wir wenigstens wußten, daß sie noch existire und
waren nicht traurig, wenn, ich kann nicht sagen der
Tag vorüber war, da stets nur Nacht war, aber
wenn wir wenigstens wieder einen unserer ei-
genen Tage endeten, indem wir uns zur Ruhe
legten.

Eine heftige Kühlte mit Schnee bildete gerade 15. Dec.
jetzt eine Art von Veränderung, aber sie sperrte die
Leute ein und dieß war ein Uebel. Bei solcher Ge-
legenheit ist nichts besser als Gedanken, diejenigen
welche an nichts Angenehmes zu denken hatten wa-
ren immer am Uebelsten daran. Die, welche befah-
len, hatten indessen kein großes Recht von sich selbst
zu glauben, daß sie leichteren und freudigern Ge-
müths wären, als diejenigen, deren Pflicht es war
zu gehorchen, wie sich auch das Verhältniß für je-
den Theil stellte. Die Ersteren hatten einen Ge-
genstand im Auge, nach dem die Andern kaum hin-
blickten und Ehrgeiz, Eitelkeit, oder was es auch immer
Anderes war, blickte vorwärts nach dem Lohne, der, der
Erfolg mochte sein welcher er wollte, für die nur ge-
ring sein konnte, welche folgen mußten, wie sie ge-
leitet wurden; indessen waren sie, obschon sie nur
Theil an den Anstrengungen nahmen und nicht an
der Ehre, dafür auch frei von aller Sorge und tru-
gen nicht die Last der Verantwortlichkeit.

Es gab heute außer einem schwachen Nord- 16. Dec.
lichte nichts zu vermerken. Die Veränderung des

Wetters und der Temperatur war so gering, daß sie nicht werth sind anders als im Register bemerkt
17. Dec. zu werden. — Die heutige Arbeit der Leute war, die Boote mit Schnee zu decken, um sie gegen das Wetter zu schützen. Ein heftiger Sturm unterbrach dieß, hielt aber nicht länger, als den Tag über an. —
18. Dec. Am folgenden Tage begann er von neuem, obschon er bald nachließ und so konnten wir den übrigen Theil des Sonnabends unsere Arbeiten verrichten, die zu unbedeutend waren um angeführt zu werden. Am Lande härtete der Wind den Schnee, so daß er im Allgemeinen unser Gewicht tragen konnte und legte die Felsen so bloß, daß die Ansicht des Landes
19. Dec. verändert wurde. — Der Sonntag wurde wie immer zugebracht, wie dieß jedesmal geschah, wenn es in unserer Gewalt stand.
20. Dec. Wenn dieser Tag ohne Bemerkung blieb, so liegt dieß darin weil wir an demselben die Beobachtungen der Ebbe und Fluth verglichen. Nichts als eine Fluth-Tabelle, welche ich nicht anführen mag, würde ihre sonderbare Unregelmäßigkeit hinlänglich deutlich machen. Ich bemerkte die nämliche Thatsache im vergangenen Jahre, indessen war sie in dem jetzigen noch hervortretender. Alles war außer der Regel; was auch immer der Mond bewirken mochte, die gegenwirkenden Ursachen, die Winde, Strömungen, das Eis und vielleicht noch andere Umstände machten jede Berechnung unzuverlässig. Es war eine hohe oder eine niedrige Fluth, wie es gerade kam und das war beinahe alles, was wir von der Sache wußten.

Im Kalender war heute der kürzeste Tag an- 21. Dec.
gegeben; dieß war uns ziemlich gleichgültig, da es
bei uns gar keinen Tag gab. Da aber die Sonne
ihre größte Entfernung um Mitternacht erreichte,
so war dieser Tag und der nächste für uns von 22. Dec.
gleicher Länge. Die Temperatur fiel bis auf — 27° F.
(— 26,22° R.) und stieg am folgenden Tage, wo 23. Dec.
es stürmisch war, bis auf — 21° F. (— 23,55° R.).
Um das, was ich so eben von der Fluth angeführt
habe, zu bestätigen, bemerke ich daß die heutige
am Vormittage nur um 1 Zoll stieg. Der Sturm
wehete heftig bis zum Einbruch der Nacht, hörte
aber noch zeitig genug auf, um uns einen schönen
Morgen zu lassen. — Es war selbst ruhig und ange- 24. Dec.
nehm und dieser Sturm, indem er noch immer mehr
die Felsen entblößte und die Schluchten mit Schnee
anfüllte, welchen er späterhin härtete, machten un-
sern Spatziergang leichter als je und höchst ange-
nehm. Am Lande gab es übrigens nichts was
uns hätte Vergnügen gewähren können, indessen
konnten die Leute und wir uns doch daselbst Bewe-
gung verschaffen. Wahrscheinlich indessen ist es,
daß die Leute dieß eher als eine Arbeit, als wie
ein Vergnügen betrachteten, dennoch aber war es
nöthig und noch mehr für sie, als für uns. Die
Temperatur stand des Nachts auf — 18° F.
(— 22,22° R.).

Ein heftiger Schneesturm hinderte die Parade 25. Dec.
des Weihnachtsfestes, aber alles Andere wurde der
Sitte gemäß gethan. — Da der Sonntag unmittelbar 26. Dec.
darauf folgte, so gab dieß einen zweiten Ruhetag;

27. Dec. am Montage wurden die gewöhnlichen Arbeiten
28. Dec. wieder vorgenommen. — Das Wetter wurde besser und während 3 Tagen betrug die Kälte des Nachts im Durchschnitt — 20° F. (— 23,11° R.); die Temperatur stieg dann bei Schneegestöber bis auf — 9° F. (— 18,22° R.) und fiel wieder an
29. Dec. den beiden folgenden Tagen bis auf — 17° F. (— 21,77° R.). An diesen Tagen ist nichts zu
30. Dec. bemerken, als der Fang eines Fuchses. — Das Eis auf dem See wurde gemessen und dicker als 3 Fuß befunden. Das Quecksilber fror noch einmal. Das Eis in den Wasserbehältern betrug 4 Bushel; dieß war im vorigen Winter die größte Menge gewesen, nachdem wir unsere Einrichtungen in gute Ordnung gebracht und eine behagliche Temperatur für den Wohnplatz der Leute zwischen den Decks ermittelt und regulirt hatten. Der Monat und mit ihm das Jahr endigten bei sehr kaltem Wetter. Heute stellte sich die höchste Fluth ein, welche wir bis jetzt gesehen hatten; sie betrug beinahe 8½ Fuß.

Indem ich die Uebersicht von einem Monate gebe, welcher weder Abwechselung noch Interesse darbietet, will ich zuerst einige Bemerkungen in Hinsicht der Vorgänge des Jahres voranschicken. Es ist der Zeitraum, welcher unsere Hauptentdeckungen enthält und wenngleich diese keinen großen geographischen Raum einnehmen, so sind sie doch von großer Wichtigkeit, denn sie haben die Gränzen der Nachforschungen so zusammengezogen, daß es möglich ist, in einem einzigen Sommer zu vollenden, was noch zu thun übrig bleibt und mit viel weniger

Wagniß und Aufwand, als sonst nöthig gewesen sein würde.

Gegenwärtig habe ich einigen Grund zu glauben, daß wir unser Schiff im verflossenen Sommer befreit hätten, wenn wir eine ganze andere Art vorwärts zu kommen befolgt und früher angefangen hätten zu versuchen, uns längs dem Ufer durchzuarbeiten. Ich hielt es jedoch bei dieser ganzen Angelegenheit für zweckmäßig, mich nach der geprüften Erfahrung des Commander Ross in dieser Art der Schifffahrt zu richten und um so mehr im vorliegenden Fall, als er mit der ganzen, großen Bay genau bekannt war. Er hielt ein solches Vordringen für ebenso gefährlich, als mühsam und zweifelte nicht, daß das Eis in der Straße so zeitig forttreiben würde, um uns in den Stand zu setzen ebenso große oder vielleicht noch größere Fortschritte zu machen und zwar ohne unnöthiges Wagniß. Daß seine Voraussetzungen falsch waren, hat der Ausgang gezeigt; ob wir indessen nach dem andern Plane in Wirklichkeit besser gefahren wären, kann nicht entschieden werden.

Das Schiff schien dadurch einigen Schaden gelitten zu haben, daß es oft auf dem Grunde gesessen hatte, denn es war von neuen leck. Unsere Wintereinrichtungen aber waren ganz vollkommen und die Leute schienen so gesund als nur möglich, indem offenbar unsere neue Anordnung ihrer Kost sich als zuträglicher erwies. Die regelmäßige Bewegung trug sicher hierzu bei und war zugleich noch zu einem andern Endzwecke dienlich, denn die Leute soll-

ten dadurch zum Reisen, wenn die passende Jahreszeit eintreten würde, wohl vorbereitet sein.

Obgleich die Temperatur oft sehr kalt gewesen war, so war sie doch im Ganzen sehr veränderlich; auch war die mittlere Temperatur um 4 Grade weniger niedrig, als in dem vorjährigen December. Diese mittlere Temperatur war — 20,24° F. (— 23,22° R.) die höchste Temperatur betrug + 6° F. (— 11,55° R) und die niedrigste am 31sten December — 47° F. (— 35,11° R.).

Sechs und dreißigstes Capitel.

Vorgänge an Bord des Schiffes im Januar 1831. — Uebersicht des Monats. — Der Monat Februar und Uebersicht desselben. — Der März und Uebersicht desselben.

Obgleich die Temperatur auf — 47° F. (— 35,11° R.) blieb, so war es doch ruhig und die Kälte dem Gefühle nach nicht streng. Die Flaggen wurden aufgezogen und das Schiff ausgeschmückt; übrigens wurde das neue Jahr in herkömmlicher Weise gefeiert. Der Himmel war so klar, daß während 4 Stunden kein Stern gesehen werden konnte, denn so mächtig wirkte das mittägliche Zwielicht. — Am Sonntag fiel der Thermometer bis auf — 52° F. (— 37,33° R.), aber auch jetzt klagten die Leute, welche nach dem Gottesdienste am Lande sich ergingen, nicht über zu große Kälte. 1. Jan. 2. Jan.

An diesen Tagen schwankte der Thermometer zwischen — 46° F. (— 34,66° R.) und — 50° F. (— 36,44° R.); das Wetter blieb hell. — Ein 3., 4. und 5. Jan.

überzogener Himmel machte den Thermometer bis auf — 34° F. (— 29,33° R.) steigen. — Als
7. Jan. das Wetter sich aufklärte fiel die Temperatur wieder bis auf — 43° F. (— 33,33° R.). Die Beschäftigungen der Leute waren einförmig; die einzige Abwechselung war, daß wir an jedem der letzten Tage
8. Jan. einen Fuchs fingen. — Sonnabend endigte wiederum eine traurige Woche, ohne irgend einen Wechsel im Wetter oder der Temperatur.

9. Jan. Am Sonntag, welcher übrigens in der gewöhnlichen Art hingebracht wurde, wurde ein Fuchs gefangen. Der einzige bemerkenswerthe Umstand war das Schwanken des Thermometers ohne irgend eine angebliche Ursache, da das Wetter gleichmäßig ruhig und hell war. Um 6 Uhr des Abends stieg die Temperatur von — 45° F. (— 34,22° R.) bis auf — 36° F. (— 30,22° R.), auf welchem Grade sie eine Stunde stehen blieb, dann aber wieder bis auf — 45° F. (— 34,22° R.) fiel, so daß das Quecksilber aufthauete und dann von neuen fror. Am Morgen und Abend zeigte sich ein schwaches Nordlicht.

10., 11. u. 12. Jan. Ein trüber Himmel ließ den Thermometer auf kurze Zeit bis auf — 23° F. (— 24,44° R.) steigen. Das Eis auf dem See war $3\frac{1}{2}$ Fuß dick.
13. Jan. Am 13ten prangte der Himmel mit köstlichen Farben, wie im vorigen Winter und das Land erschien
14. Jan. durch die Strahlenbrechung bedeutend gehoben. — Ein Schneesturm steigerte den Thermometer bis auf
15. Jan. — 10° F. (— 18,66° R.). — Der Thermometer erreichte — 4° F. (— 16° R.). Die Schwankun-

gen des Thermometers waren in diesem Monate sehr bedeutend. Die Sonne war noch nicht sichtbar.

Am Sonntag schneite es etwas und die Tem- 16. Jan.
peratur erreichte — 2° F. (— 15,11° R.). — Am
Montag gab es keinen wesentlichen Wechsel, aber 17. Jan.
am Dienstag wehete ein heftiger Schneesturm. — 18. Jan.
Am Mittwoch erblickten wir die Sonne zum ersten 19. Jan.
Male wieder und zwar um einen Tag früher, als
im verwichenen Jahre. Sie war uns ein [illegible]
willkommner Anblick, obwohl es noch eine [illegible]
dauern mußte, ehe sie uns bedeutenden [illegible]
währen konnte, wenigstens in Hinsicht der [illegible].

Ohne bemerkenswerthe Ereignisse verstrichen die 20., 21. u.
beiden folgenden Tage; der Sonnabend zeichnete sich 22. Jan.
dadurch aus, daß der Mond einen großen schönen Hof und 4 Nebenmonde hatte, welche sich um 8 Uhr des Abends zeigten, als der Mond 32° über dem Horizont stand. Die Nebenmonde standen horizontal mit dem Monde und zugleich zeigte sich ein glänzender Bogen, der sich rund um den ganzen Himmel erstreckte, mit dem Horizonte parallel und auf der nämlichen Höhe, als der Mond. Der Radius des Hofes betrug 25°; wo der Hof und dieser Bogen sich kreuzten, entstanden prismatische Farben und zugleich zeigte sich von Zeit zu Zeit noch ein Nebenhof von 5 Graden Durchmesser, der ebenso gefärbt war. Die ganze Erscheinung dauerte eine Stunde, dann wurde das Wetter trübe und es fing an zu schneien.

Es wehete eine frische Kühlte und schneite noch 23., 24. u.
mehr, als am Sonntage. Montag war es hell; 25. Jan.

der Thermometer stand auf — 11° F. (— 19,11° R.) und stieg am nächsten Tage bis auf — 7° F.
26. Jan. (— 17,33° R.); es war daher ein milder Tag. — Heute erreichte die Sonne das Schiff zum ersten Male mit ihren Strahlen und schien hell. Das Land war sehr klar und erschien durch die Strahlenbrechung bedeutend gehoben. Commander Ross maß eine Basis.

27. Jan. — Heute zeigte sich ein merkwürdiger Hof an der Sonne, der etwas mehr, als einen Halbzirkel bildete; die unteren Enden waren roth, spielten ins gelbe hinüber und wurden gegen den obern Theil des
28. Jan. Himmels weiß. — Es gab weder viele Beschäftigung, noch einen wesentlichen Wechsel im Wetter; einige Weiden-Rebhühner wurden erlegt, viele Raben, Ha-
29. Jan. sen und Schneehühner gesehen und am Sonnabend ein Fuchs gefangen.

30. Jan. Am Sonntage stand die Temperatur auf — 19° F. — 22,66° R.). Nach dem Gottesdienste gingen die Leute 6 Meilen weit nach den Inseln, wo die Eingebornen das letzte Jahr gehaust hatten; sie fanden aber nichts, als die verlassenen Hütten und ei-
31. Jan. nige Fallen. — Am letzten Tage des Monats entstand ein heftiger Sturm mit Schneetreiben. Der Thermometer stieg durch den Wind bis auf — 2° F. (— 15,11° R.).

Ungeachtet einiger sehr strengen Tage in diesem Monate, war die mittlere Temperatur desselben nicht so niedrig, als im vorjährigen Monat Januar. Sie war dieß Jahr — 23° F. (— 24,44° R.). Die des vorigen Jahres war — 26 °F. (— 25,77° R.), die

höchste Temperatur betrug + 2,5° F. (— 13,33° R.) und die niedrigste — 56° F. (— 39,11° R.). Hiernach schwankte also der Thermometer im Ganzen und wenn man einige Correktionen desselben für die größten Kältegrade in Rechnung bringt um 60° F. (— 26,66° R.) im Laufe von 12 Tagen.

Während der niedrigen Temperaturen war windiges und herrlich, klares Wetter, aber wir konnten an jenen Tagen dennoch keine Beobachtungen mit den Instrumenten anstellen, denn es war ebenso unmöglich das Metall anzufassen, als wenn es rothglühend gewesen wäre. Nach dem 25sten erlangten wir einige gute Beobachtungen.

Es hatten mehrmals Stürme geherrscht, wie das Journal zeigt; an allen jenen Tagen fiel der Barometer und der Thermometer stieg; man konnte aber fortwährend bemerken, daß wenn es aus N. stark wehete, der erstere weniger fiel und der Thermometer mehr stieg, als wenn der Wind aus einer andern Himmelsgegend kam; dieß war besonders auffallend, wenn der Wind aus S. wehete. Die Nordlichter waren sehr unbedeutend, aber die Mond- und Sonnen-Höfe höchst auffallender Natur.

Die Jagd brachte uns in diesem Monate 7 Füchse und 4 Vögel. Der nahe liegende See war jetzt fest gefroren und das Eis beinahe 4 Fuß dick; dieß gab eine Zunahme von 4 Zoll seit dem December.

Wenngleich wir die Sonne schon am 19ten erblickten, so verhinderte uns doch in den folgenden Tagen nebeliges Wetter sie noch einmal zu sehen, bevor sie 3 Grade hoch stand. Tagesanbruch war

jetzt um 8 Uhr und so hatten wir hinreichende Zeit für Arbeit und Bewegung. Wir waren unangenehm dadurch getäuscht, daß wir den erwarteten Besuch von den Eingebornen nicht erhalten hatten, schrieben ihr Ausbleiben aber dem schlechten Wetter zu.

1. Febr. Der Monat begann mit einem starken, nördlichen Sturme und der Thermometer stieg bis um 6 Uhr des Abends auf + 6° F. (— 11,55° R.); dieß war die höchste Temperatur, welche in diesen Gegenden, so früh im Jahre, jemals bemerkt worden
2. Febr. war. — Die Temperatur stieg bis auf + 11° F. (— 9,33° R.) es war zu Anfange des Tages still und mild, am Abend aber entstand wieder ein star-
3. Febr. ker Sturm aus derselben Himmelsgegend. — Bis gegen Mittag blieb das Wetter so; der Thermometer fiel auf 0° F. (— 14,22° R.), stieg etwas am Abend und nahm um Mitternacht denselben Standpunct wieder ein.

4. Febr. Heute war ein trüber Tag und es fiel Schnee; der Wind drehte sich nach S.; zur Bestätigung meiner frühern Bemerkungen, fiel die Temperatur bis auf — 15° F. (— 20,88° R.). Die Leute waren damit beschäftigt ein Observatorium zu erbauen um die Strahlenbrechung zu beobachten und besserten die andern aus. Eines dieser Observatorien war in seinem Fundament erschüttert worden, weil es mit dem Eise zusammen hing, welches, während eines der letztvergangenen Stürme, in unserer Nähe auf-
5. Febr. brach. — Der Sonnabend endete mit einem Thermometerstande von — 24° F. (— 24,88° R.). —

Nach dem Gottesdienste sahen die Leute auf ihrem Spaziergange viele Weiden-Rebhühner. 6. Febr.

Das kalte Wetter hielt während der beiden folgenden Tage an; nichts Bemerkenswerthes ereignete sich, nur zeigte sich ein unbedeutendes Nordlicht. — Ebenso war es heute; ein Fuchs wurde gefangen, welcher unglücklicherweise seine Zunge durch den Frost verloren hatte, indem er in die eisernen Stäbe der Falle gebissen. — Die Temperatur erreichte — 42° F. (— 32,88° R.) und es war daher sehr kalt. Wir fingen wieder einen Fuchs. Ich versuchte heute zum zweiten Male einige Beobachtungen über die täglichen Veränderungen der Magnetnadel anzustellen, indessen die Nadel drehte sich nicht. 7. und 8. Febr. 9. Febr. 10. Febr.

Es wehte eine steife Kühlte; der Thermometer zeigte auf — 39° F. (— 31,55° R.). Die Leute fanden es unmöglich am Lande spazieren zu gehen; ebenso war es am Sonnabend. In den Condensir-Becken fanden sich in dieser Woche 5 Bushel Eis; dieß bestätigte die schon gemachten Bemerkungen. — Den Sonntag brachten wir wie gewöhnlich hin und das Wetter änderte sich nicht. — Am Montag Abend fiel die Temperatur bis auf — 45° F. (— 34,22° R.); wir fingen sowohl heute, als auch am folgenden Tage einen Fuchs. Dafür aber entlief uns einer der unsrigen und nahm seine Kette mit fort. — Der Thermometer fiel noch um einen Grad. 11. Febr. 12. Febr. 13. Febr. 14. Febr. 15. Febr. 16. Febr.

Wir zerschnitten heute das Eis auf dem See es war ungefähr 4½ Fuß dick. Zwei Füchse wurden gefangen; von ihnen hatte der eine auf die

nämliche Weise, als einer der früher gefangenen, seine Zunge eingebüßt. Der Deserteur war unvorsichtig genug noch einmal in eine Falle zu gehen
18. Febr. und wurde daher am Sonnabend wieder einge-
19. Febr. bracht. — Während dieser Tage schwankte die Temperatur um den niedrigen Standpunct, den sie seit einiger Zeit eingenommen hatte; der Thermometer stand um Mitternacht auf — 45° F. (— 34,22° R.). —
20. Febr. Füchse schien es jetzt gar viele zu geben, da wir am Sonntag Morgen schon wieder einen in der Falle fanden. Dagegen hatten wir in der letzten Zeit sehr wenig Schneehühner und Hasen gesehen. —
21. Febr. Am Montag wurde wieder ein Fuchs gefangen. Das Wetter war beinahe ganz ebenso, wie in vergange-
22. Febr. ner Woche. — Am Dienstag stieg bei trüben Himmel der Thermometer auf — 31° F. (— 28° R.); die Falle brachte uns wieder einen Fuchs. Wenn unsere frühere Nachbaren auf ihrem alten Posten gewesen wären, so würde nicht viel von diesem Wilde in unsere Hände gerathen sein.
23. Febr. Ein heftiges Schneewetter machte daß der Thermometer bis auf — 22° F. (— 24° R.) stieg; dieß
24. Febr. Wetter hielt bis zum folgenden Tage an, wo es sich
25. Febr. aufhellte. — Auch der nächste Tag war hell; 2 Schneehühner und 1 Hase wurden erlegt. Nachdem der Wind nochmals umgesetzt und das Wetter sich öfter geändert hatte, wobei die Temperatur gleichmäßige Veränderung erlitt, stand der Thermometer
26. Febr. Sonnabend Nacht auf — 40° F. (— 32° R.).
27. Febr. Heute hatte die Sonne gerade Kraft genug um die Temperatur von — 43° F. (— 33,33° R.)

bis auf — 38° F. (— 31,11° R.) zu steigern; spä-
ter aber blieb sie auf — 42° F. (— 32,88° R.).
Während des sonntäglichen Spazierganges erblickten
wir einige Hasen, noch mehr sahen wir am Mon- 28. Febr.
tage, konnten aber keinen erlegen. Es war wenig
mehr, als ein Schulknaben-Experiment, eine Kugel
von gefrornen Quecksilber durch ein 1 Zoll dickes
Brett zu schießen, indessen war es wahrscheinlich früher
noch nie geschehen. Der Monat schloß bei einem
Thermometerstande von — 43° F. (— 33,33° R.).

Die Uebersicht dieses Monats ist dürftiger als
gewöhnlich. Besonders zu Ende desselben war es
sehr kalt. Die mittlere Temperatur war — 34° F.
(— 29,33° R.) gewesen; dennoch hatte sie zu
Anfange des Monats ungewöhnlich hoch gestan-
den, denn der Thermometer stand einmal auf
+ 9° F. (— 10,22° R.), was einen bedeutenden
Einfluß auf den ganzen mittlern Temperaturstand
haben mußte. In der letztere Hälfte war dagegen
die Temperatur sehr niedrig, denn sie betrug durch-
schnittlich nur — 42° F. (— 32,88° R.), der nie-
drigste Thermometerstand war ungefähr — 49° F.
(— 36° R.).

Wie ich schon früher bemerkt, so wurden die
Beobachtungen durch die Kälte sehr erschwert. Die
Leute bewahrten ihre Gesundheit und wie ich glaube,
auch ihre Zufriedenheit.

Da wir bis jetzt noch keinen Esquimaux gese-
hen hatten, so gaben wir die Hoffnung auf, daß sie
uns vor dem Monat May aufsuchen würden, obschon

wir uns keinen eigentlichen Grund für ihre Abwesenheit angeben konnten.

Unsere Jagd, wenn man Füchse fangen so nennen darf, war ungewöhnlich ergiebig gewesen. Wir dürfen deswegen nicht des Muthwillens angeklagt werden, denn wir hatten eine ganze Familie von Hunden zu ernähren und mußten diesen Marstall in so guter Beschaffenheit, als möglich erhalten, denn die Zeit, wo die Hunde uns wesentliche Dienste leisten können, war nun nicht mehr fern.

1. März. Das Wetter hielt in eben der Art an. Es zeigte sich ein glänzendes Nordlicht, welches die Magnetnadel in der schon oft beobachteten Art bewegte. Das von mir mittelst eines großen Lese-Einglases, in einem Brennpunkte gesammelte Licht brachte keine Wirkung auf den Differential-Thermometer hervor. — Die drei folgenden Tage boten nichts

2. 3. und 4. März. den geringsten Wechsel dar, aber am Sonnabend war es einige Zeit lang stürmisch und der Thermometer fiel bis auf — 30° F. (— 32° R.) in diesem Monat, der mit — 38° F. (— 31,11° R.) angefangen hatte, bis jetzt der niedrigste Stand. Wir fingen einen Fuchs und erlegten einen Hasen.

6. März. Der Sonntag war um etwas wärmer; auf 2 Stunden stieg am Tage die Temperatur bis zu

7. 8. und 9. März. — 28° F. (— 26,66° R.). Montag Nachts stand der Thermometer auf — 40° F. (— 32° R.). Wir erlegten einen Hasen. Nichts Bemerkenswerthes ereignete sich in diesen Tagen; das Wetter und die Temperatur waren im Allgemeinen dieselben; nur zeigte sich ein glänzendes Nordlicht.

Heute kam ein Fuchs an das Schiff und entrann nur mit genauer Noth den Hunden. Wir ließen Mandelöhl in einer Kugelform bei — 40° F. (— 38° R.) gefrieren und schossen die Kugel gegen eine Tartsche, diese zersplitterte, die Kugel aber prallte unzerbrochen zurück. Eine ähnliche Kugel von Eis hatte keine Wirkung. — Die beiden letzten Tage dieser Woche waren ebenso einförmig, als die vorhergegangenen. — Sonnabends, um Mitternacht stand die Temperatur auf — 35° F. (— 29,77° R.). 10. März. 11. März. 12. März.

Am Sonntage blieb das Wetter unverändert. — Am Montage wurde wieder ein Fuchs gefangen; die Leute fingen an Kies herbeizubringen, um einen Kanal auf dem Eise zu machen. Schon war es zu bemerken, daß die Sonne auf einigen Felsen den Schnee schmolz. — Am Dienstag Nachmittag fand ein Wechsel im Wetter Statt, es wehete stark bei Schneetreiben, welches bis zum Mittage des folgenden Tages anhielt. — Am 16ten war es abwechselnd hell und trübe; der Thermometer blieb auf — 36° F. (— 30,22° R.). — Am Freitage war es dem Gefühle nach außerordentlich kalt bei derselben Temperatur. — Am Sonnabend fiel der Thermometer auf — 44° F. (— 33,77° R.). Die Wasserbehälter brachten in dieser Woche 5½ Bushel Eis, dieß war das Resultat der stärksten Ausdünstung, welche bis jetzt zwischen den Decks stattgefunden hatte, seitdem dieser Apparat vollständig eingerichtet worden war. 13. und 14. März. 15. März. 16. und 17. März. 18. März. 19. März.

Die Dauer und der Grad der Kälte in dieser Zeit des Monats, fing an ernsthaft unsere Auf- 20. März.

merksamkeit zu fesseln, und selbst für den Leser wird das Register, welches sonst bis zum Ueberdruß wiederholt worden ist, nicht uninteressant seyn. Der Thermometer sank am heutigen Sonntage bis auf — 52° F. (— 37,33° R.) und der Durchschnitt der 24 Stunden gab nur — 49° F. (— 36° R.). —

21. März. Heute um 4 Uhr des Morgens ging bei dieser überaus niedrigen Temperatur die Sonne durch den Aequator, ein Zustand, welcher auf frühern Reisen nicht seines Gleichen hatte.

22. und 23. März. Auch an den folgenden Tagen war in dieser Beziehung kein Wechsel obwohl der Barometer ver-

24. März. schiedene Male fiel und stieg. — Am nächsten Tage stand der Thermometer um einige Grade höher, so daß die mittlere Temperatur bis auf — 30° F. (— 27,55° R.) und die Wärme am Tage bis auf

25. März. — 25° F. (— 25,33° R.) stieg. — Am Freitag

26. März. und Sonnabend fand kein Wechsel Statt und der Thermometer stand in der letzten Nacht auf — 35° F. (— 29,77° R.).

27., 28. u. 29. März. Der Sonntag und die beiden folgenden Tage verstrichen ganz einförmig. Das Wetter war veränderlich, trübe und abwechselnd hell, zuweilen trat Schneegestöber und zuletzt eine frische Kühlte ein. Die Temperatur dieser drei Tage lag zwischen — 35° F. (— 29,77° R.) und — 28° F. (— 26,66° R.), allmählig steigend.

30. März. Heute fand ein angenehmer Wechsel Statt. Der Thermometer erreichte — 11° F. (— 19,11° R.) und der Tag erschien dem Gefühle nach so mild, daß die Leute einander zu dem „schönen, warmen

Tage" gratulirten, selbst noch als die Temperatur wieder bis auf —28° F. (— 23,11° R.) gesunken war. Es kann darüber kein Zweifel obwalten, daß die Temperatur sich in Wirklichkeit warm fühlte; so groß ist die Wirkung des Gegensatzes in diesem Falle. Vierzig Grade (17,77° R.) höher, würde immer noch eine winterliche Kälte gewesen sein, wie sie in England selten vorkommt und wir alle wußten, selbst bei diesem großen Unterschiede, was wir dann dort gefühlt haben würden. — Heute war es noch wärmer, denn die Temperatur stieg bis auf — 8° F. (— 17,77° R.) und fiel in der Nacht nicht unter — 17° F. (— 21,77° R.). 31. März.

Die große Kälte dieses Monats muß schon bemerkt worden sein, sie hatte bei weiten die auf andern, früheren Reisen beobachtete Kälte correspondirender Monate übertroffen. Die mittlere Temperatur war —35° F. (— 29,77° R.) dieß war nicht weniger als 17° F. (7,55° R.) niedriger als die mittlere Temperatur aller jener Monate und 11° F. (4,88° R.) niedriger als die niedrigste unter ihnen. Die höchste Temperatur war — 8° F. (— 17,77° R.) und die niedrigste — 52° F. (— 37,32° R.).

Es war viel Schnee gefallen; beinahe die ganze Oberfläche des Landes war eine Masse von Eis und Schnee. Nur einmal schmolz der letztere auf kurze Zeit, als die Sonne ihren Einfluß auf einige Felsen ausübte, welche ihren Strahlen ausgesetzt waren; aber nicht viele waren dem ausgesetzt und die Wirkung war nicht von langer Dauer. Im März des

verwichenen Jahres dagegen lief während mehrerer Tage das Wass[illegible]nen herunter.

Dieß waren[illegible] Aussichten in sofern sie unsere weitern Pläne betrafen; zu Zeiten verbreitete dieß eine Art von Niedergeschlagenheit über die Leute, und die einförmige Beschäftigung bot allerdings kein Mittel um sie zu verscheuchen. [illegible] Gesundheitzustand aber war noch gut. Keiner stand auf der Kranken-Liste und niemand litt am Scharbock.

Mehrere Beobachtungen waren angestellt worden, die ich im Appendix angeben werde. — Außer vielen Füchsen waren noch 12 weiße Hasen erlegt worden, sowie einige Schneehühner; von unsern gezähmten Thieren blieben nur zwei am Leben.

Je länger die Esquimaux ausblieben, je größer wurde unsere Ungeduld und der Aerger über ihr unerwartetes Wegbleiben. Sie verschafften uns Beschäftigung und Vergnügen, mehr noch den Leuten als uns: Wir brauchten Robbenfleisch für die Hunde, welche verhungert wären, hätten wir nicht so häufig Füchse gefangen, auch für uns wäre frisches Wild und frische Fische höchst angenehm gewesen; auch waren wir nicht so vollständig mit Fell-Anzügen versehen, um uns nicht noch deren mehr zu wünschen. Noch immer hofften wir auf ihren Besuch.

Sieben und dreißigstes Capitel.

April. — Eine unternommene Expedition. — Bericht über dieselbe. — Uebersicht des Monats.

Das Wetter besserte sich nur langsam; am 1. April. ten April stand die Temperatur des Nachts auf 2. April. 0° F. (— 14,22° R.) und die höchste war am Tage + 3° F. (— 12,88° R.). — Die Inklina- 3. April. tions-Nadel fanden wir heute in Unordnung. — Am Sonntag entstand eine Kühlte, welche am fol- 4. April. genden Tage zum Sturme anwuchs. Die Verände- rungen der Temperatur waren unbedeutend.

Heute vor einem Jahre hatten wir unsere Ausflüge 5. April. begonnen. Der Zustand der Dinge war jetzt sehr verschieden, außerdem wurde uns das Reisen durch den mangelnden Beistand der Eingebornen und ihrer Hunde gar sehr erschwert. — Der Thermometer fiel bis 6. April. auf — 17° F. (— 21,77° R.), welches eine um 34° F. (15,11° R.) niedrigere Temperatur war, als am nämlichen Tage des vorigen Jahres.

7. April. Heute folgten heftige Windstöße mit Schneetrei-
8. April. ben, plötzlich hörte es aber auf ehe der folgende Tag anbrach, der schön, jedoch kalt war; des Nachts stand der Thermometer auf — 20° F. (— 23,11° R.). —
9. April. Es war am Sonnabend nicht wärmer. Wo die Sonne auf den Schnee wirkte, entstand Glatteis, aber keine Wasserströme und es fand kein augen-
10. April. scheinliches Aufgehen desselben Statt. — Es war am heutigen Sonntage, welcher wie gewöhnlich hingebracht wurde, gegen 2 Grade kälter.

11. April. Am Montage näherte sich der Thermometer um Mittag 0° F. (— 14,22° R.); dieß war eine große Verbesserung der Temperatur. Wir waren mit den Vorbereitungen für unsere beabsichtigte Reise beschäftigt.

12. April. Dieser günstige Wechsel war indessen nicht von Dauer, denn am folgenden Tage fiel die Temperatur bis auf — 23° F. (— 24,44° R.). Im vorigen Jahre gab es um diese Zeit in der Nähe des Schiffes und längs dem Ufer schon viele Wasserlachen, jetzt war alles noch eine feste Eismasse. —
13. und 14. April. An den folgenden Tagen verbesserte sich allmählig die Temperatur und erreichte beinahe 0° F.
15. April. (— 14,22° R.). — Am Freitag stieg der Thermometer bis auf + 4° F. (— 12,44° R.) und stellte
16. April. sich am Sonnabend bei + 2° F. (— 13,33° R.) als das Maximum fest. Die Vorbereitungen zur Reise wurden fortgesetzt.

17. April. Heute Morgen sahen wir in diesem Jahre die
18. April. erste Schnee-Ammer. — Am Montage waren die Vorbereitungen zu unserer Reise vollendet und

wir warteten nur auf günstiges Wetter. — Am 19ten schien ein Wechsel eintreten zu wollen, da der Thermometer bis auf + 8° F. (— 10,66° R.) stieg; das Wetter war trotz einer Kühlte dem Gefühle nach ziemlich warm. Eine zu Fuße gehende Abtheilung wurde zwei Meilen weit mit den Schlitten vorausgesendet, um vorbereitet zu sein am Morgen ganz früh aufzubrechen, wenn es das Wetter gestattete. 19. April.

Dieß war der Fall, die Abtheilung brach bei Zeiten auf und gegen Mittag kehrte der geleitende Theil zurück, indem sie es dem Commander Ross und fünf Mann überließen, ihre Reise weiter fortzusetzen. Ein zweiter Schlitten und ein Koch-Apparat wurde an Bord in Bereitschaft gehalten. — Heute erreichte die Temperatur + 31° F. (— 0,44° R.); auch wurden wir angenehm durch einen Besuch von drei Eingebornen, Neytaknag, Poweytak und Noyenak, überrascht. 20. April. 21. April.

Sie kamen mit ihren Hunden über die westlichen Hügel, hielten in der Entfernung von etwa einer Viertel-Meile an, indem sie ihre Hände in die Höhe hielten, um zu zeigen, daß sie unbewaffnet wären und riefen uns den gewöhnlichen Gruß zu: „Glück zu", „Manig tomig"! hierauf gingen wir ihnen entgegen. Es war die Gesellschaft, welche in Awatutyak überwintert hatte; sie bestand aus drei Familien und war jetzt auf der Station nahe der Einfahrt des Sundes, welcher zu jenem Orte führt. Commander Ross war ihnen begegnet und ich erhielt von ihm einen Brief, in welchem er mich benachrichtigte, daß er zwei Lachs-Vorräthe für zwei

Messer erhandelt habe. Dieß waren willkommene Neuigkeiten und wir bereiteten uns vor diese angenehme Zufuhr am nächsten Morgen holen zu lassen.

Wir luden sie zu Tische und zum Schlafen ein und erhielten von ihnen folgende Nachrichten. Alle ihre Freunde befanden sich wohl in Neitchillee, ausgenommen Tiagashu, welcher im Winter gestorben war. Die Abtheilung hatte viele Rennthiere erlegt und viele Fische gefangen und hatte uns in Awatutyak und Neitchillee erwartet. Einer von ihnen sollte auch wirklich bald nach letztgenannten Platze gehen und unsern neuen Aufenthalt dort bekannt machen. Wir bedauerten den Tod unseres Freundes Tiagashu, welcher einer der Ersten gewesen war, welcher uns mit der Geographie des Landes bekannt gemacht hatte. Er war von besonders guter Gemüthsart, hatte eine zahlreiche Familie und war einmal sehr hülfsbedürftig gewesen, so daß wir uns verpflichtet glaubten, ihn eine Zeit lang zu erhalten. Eben dieser Ursache wegen hatte er wenig zu verkaufen und erhielt daher auch nur wenig im Tauschhandel von uns; endlich aber gaben wir ihm eine Feile und ein Messer, so daß er nun den Andern gleich gestellt wurde, eine Freigebigkeit, die wohl angebracht war, da seine Familie immer besonders freundlich gegen uns gewesen war und früher ihre Dankbarkeit für höchst unbedeutende Dinge dadurch gezeigt hatte, daß sie uns ein Geschenk mit einer Robbe machte, als sie deren zwei gefangen hatte. Was er auch immer als Esquimaux gewesen

sein mag, er starb wenigstens als ein liebenswerther und musterhafter Mensch. Wir konnten die Ursache seines Todes nicht in Erfahrung bringen und bedauerten nicht in seiner Nähe gewesen zu sein, da es vielleicht ärztlichen Bemühungen gelungen wäre, ihn am Leben zu erhalten.

Ich verließ um 4 Uhr des Morgens das Schiff mit dem Wundarzt, drei Seeleuten und unsern Esquimaux-Gästen; die Spur der vorangegangenen Schlitten leitete uns. Wir erreichten die Station der Eingebornen, Niokhunagrin genannt, um 11 Uhr; dieß war derselbe Ort wo wir unser Zelt am 28sten Juny vorigen Jahres aufgeschlagen hatten. Wir fanden hier zwei Haufen Fische, welche zusammen nur 180 Pfund wogen; nichts desto weniger bezahlten wir den ausgemachten Preis. Sie fingen sogleich an uns ein Haus zu errichten, welches sie in 45 Minuten beendigten. In kurzer Zeit bereiteten wir uns eine Mahlzeit, welche nach einem Marsche von 16 Meilen durch sehr rauhes Eis höchst erquickend war. Jenseits des Platzes, wo Commander Ross seinen Vorrath verlassen hatte, war das Eis indessen gut, was uns sehr zufrieden stellte. Die Leute hatten ihre wollenen Decken vergessen, unsere gutmüthigen Freunde versorgten uns daher mit Fellen. 22. April.

Um Mittag setzten sich zwei von den Eingebornen mit schnellen Schritten in Bewegung, um mit ihren Schlitten und 6 Hunden eine dritte Niederlage von Fischen zu holen, welche sich weit entfernt an einem See befinden sollte. Sie forderten

noch ein anderes Messer dafür und eine solche Zufuhr war es wohl werth, eine Zeit lang darauf zu warten. Inzwischen besichtigten wir ihre Hütte; sie war für 3 Familien groß genug und hatte 18 Fuß im Durchmesser; sie war aber schon sehr in Verfall gerathen und zeigte deutlich daß sie schon seit einem frühen Zeitpuncte des Winters bewohnt gewesen war. Wir wurden von den Frauen sehr freundlich empfangen und fanden eine alte, die krank war, oder die wir krank glaubten und welcher der Wundarzt einige Heilmittel zukommen ließ. Sie war die Frau mehrerer Männer und vergalt unsere Arzneimittel mit einem Steine, den sie zum Feuer anmachen gebrauchen; dieß war in der That von ihrer Seite ein werthvolles Geschenk. Die Eingebornen boten uns Wasser, welches in dieser Jahreszeit ein seltener Artikel ist, da es vieles Thranes bedarf um die geringste Menge Schnee zu schmelzen, sowie auch Lachs an, den wir annahmen, um sie nicht zu kränken und wofür wir ihnen einige unbedeutende Gegenstände gaben.

Unsere Nachforschungen über Familien-Verhältnisse und die Geburt von Kinder vergalten sie durch Fragen in Betreff unserer eigenen Leute. Eines der Kinder war offenbar zu Ehren des Commander Ross, Aglugga genannt worden, dessen Esquimauxscher Vatername dieß war. — Wir bemerkten bei ihnen 50 Robbenfelle, ein Zeichen, daß ihre Jagd nicht ohne Erfolg gewesen war und außer dem Fleisch, was in der Hütte lag, hatten sie auch noch Niederlagen im Schnee. Ferner hatten sie noch zwei

Moschus-Ochsen und zwei Bären erlegt und hatten gehofft, daß wir kommen würden, erstere einzuhandeln, da dieß nicht in Erfüllung ging, so hatten sie sie verzehrt. Aus den Bärenfellen hatten sie Kleider gemacht, aber sie hatten für jetzt nichts der Art zum Verkauf.

Das Entstehen einer Kühlte am Abend machte unsere Hütte so kalt, daß wir genöthigt waren, einen gekrümmten Eingang davor zu errichten, am späten Abend waren unsere Boten mit den Fischen noch nicht zurückgekehrt; die Temperatur stand auf — 25° F. (— 25,33° R.). Wir belustigten uns zum Entzücken der ganzen Gesellschaft bei dem Esquimaux-Spiele „Bär und Hunde" mit den Kindern.

Um Mitternacht kehrten die beiden jungen Leute endlich mit sehr schönen Fischen zurück, welche zusammen 150 Pfund wogen. Die Uebergabe der versprochenen Messer machte ihnen große Freude. Ihr eigenes Aussehen und das der Hunde zeigte, daß sie einen langen Weg zurück gelegt hatten, auch waren sie 14 Stunden abwesend gewesen, so daß wir muthmaßten, daß sie 36 Meilen gegangen wären. Wir schickten sie zur Ruhe. — Um 4 Uhr standen unsere 23. April.
Leute auf, um eine Mahlzeit vor unserer Abreise zu bereiten und den Schlitten in Bereitschaft zu setzen.

Als ich von der Verfolgung einiger Schnee-Hühner zurückkehrte fand ich, daß unser Fischvorrath von den Hunden geplündert worden war und daß mit Einschluß dessen, was wir und die Esquimaux verzehrt hatten, nur noch 250 Pfund übrig blieben.

Dieß jedoch, sowie unsere eigenen Vorräthe war immer noch mehr als unsere nicht sehr starke Mannschaft im Stande war fortzubringen, so daß ich einen der Eingebornen bewog uns mit 3 Hunden beizustehen, für welchen Dienst und für einen Speer, den er angefertigt, ihm eine Feile verheißen wurde.

Wir brachen demgemäß auf, nachdem wir jede der Frauen mit einer Nadel beschenkt hatten. Es war ein schöner Tag, obwohl die Kühlte scharf wehte, glücklicherweise hatten wir aber den Wind im Rücken und so war er nicht hinderlich. Nachdem wir 4 Meilen zurückgelegt, gelangten wir zu einem hohen Vorgebirge, Cap Neokonak genannt, gingen dann über die Oeffnung auf einem nähern und bessern Wege, als wir bei unserm Hergehen genommen hatten und ersparten so eine Meile. Ungefähr auf der Hälfte Wegs hielten wir an, um etwas auszuruhen und Erfrischungen einzunehmen, wobei wir genöthigt waren das Wasser zu entbehren, da wir nicht Zeit genug hatten den Schnee aufzuthauen. Erfreut waren wir darüber, daß der ganze Hintergrund dieser ausgedehnten Oeffnung, welcher Lachs-Fischereien enthält, mit gutem Eise bedeckt war, so daß, wenigstens von diesem Orte aus, die Reise bis zu dem ersten großen Flusse leicht sein mußte. Gegen 3 Uhr erreichten wir das Schiff mit wohlerhaltener Ladung; sie war für uns von großen Werth, da sie auf 14 Tage Lebensmittel enthielt und da diese frisch waren, so konnten wir auch den Citronensaft sparen, der unter unsern Vor-

räthen den in geringster Menge vorhandenen Artikel bildete.

Es war heute des Königs Geburtstag, alle Flaggen wurden daher aufgezogen; dieses Schauspiel schien unsere Esquimaux-Freunde gar sehr zu erfreuen; die Leute erhielten eine besondere Zulage an Lebensmitteln u. s. w., der Sitte gemäß. Einer der Eingebornen, welcher in die Kajüte geladen wurde, erzählte uns einige Angelegenheiten ihrer Familienverbindungen. Die Witwe des verstorbenen Mannes hatte sogleich einen neuen Ehegatten erhalten, weil sie 5 Kinder besaß. Diese Ursache hätte in England allerdings kein Gewicht gehabt; die starke Familie eines Andern ist dort nicht oft eine Quelle großer Annehmlichkeiten und daß es kein werthvolles Eigenthum ist, braucht nicht erst angeführt zu werden. Hier aber waren die 5 Kinder eine Waare von Werth, ein großes Vermögen, eine Quelle des Vortheils anstatt des Verlustes und eine Quelle des Glücks, statt des Verdrusses und der Qual. Schon in einem Alter von 8 Jahren fangen die Kinder an Dienste zu leisten, in wenigen Jahren sind sie im Stande mehr als sich selbst zu erhalten und wenn die Eltern alt sind, es mögen Stief- oder nur Adoptiv-Eltern sein, wie es hier auch der Gebrauch ist, so ist es ihre Pflicht dem hülflosen Alter beizustehen, was sich eigentlich auch von selbst versteht.

Es giebt keine Armentaxen in diesem Lande, sollten diese, durch das Fortschreiten der Wissenschaften und der Gesetzgebung, je eingeführt werden, so würden die Kinder aufhören sogar sich

selbst zu erhalten, keine Adoption würde mehr Statt finden, die Wittwe mit 5 Kindern würde sich vergebens um einen Gatten mühen, alle würden nach dem Arbeitshause gehen und die, welche Robben fangen können, würden die Müßigen unterhalten müssen, bis der Tag käme an welchem alle Hungers stürben. Es ist ein Zustand der Dinge wie in Utopia, wenn die Mutter von 5 Kindern das beste Weib ist und unter den jungen Leuten wählen darf, es ist noch mehr als ein Utopien, wenn die Bevölkerung nicht arm ist, sondern reich, wenn die Leute wirklich arbeiten und wenn die Arbeit eines Mannes auch hinreicht, was sie sehr wohl kann, nicht nur ihn selbst zu ernähren, sondern auch diejenigen, welche von ihm abhängen, bis sie selbst arbeiten können und wollen. Lasset die Weisen weiserer Länder hierher reisen und Lectionen der Weisheit bei den Wilden in Robbenfellen nehmen, die da Thran trinken und ihre Fische roh verzehren!

Ueber einen andern Theil ihrer politischen Oeconomie kann ich nicht mit Billigung reden, dennoch ist einige philosophische Schicklichkeit darin, wenn man es mit dem zusammenstellt, was vorhergegangen ist. Wir dürfen keine Gesetzgebung in Stücke brechen und dann sagen, daß das eine oder andere Gesetz ein schlechtes ist, das Ganze muß in einer Masse zusammen betrachtet werden, in allen seinen Zweigen besichtigt, ehe man es wagen darf zu entscheiden was recht ist; jedoch ist das im Allgemeinen recht, was am geeignetsten ist. Es ist die Ge-

wohnheit die Weiber zu wechseln. Wenn die Kö-
mer dasselbe bei einer ganz andern Civilisation tha-
ten, so fürchte ich, daß ihre Gründe nicht zu ver-
theidigen sind, obschon ich hier nicht nachforschen
mag, welche es waren. In diesem Lande scheinen
die Ansichten der Staatsbürger, physiologisch-philo-
sophisch zu sein und obschon ich nicht das Gegen-
theil davon weiß, so bleibt es noch übrig zu ermit-
teln, ob sich dasselbe auch in der Praxis bei ih-
nen als richtig bewährt. Die Leute glauben näm-
lich, daß sie so mehr Kinder hätten. Es ist ein an-
genehmes Ding, gute Gründe zu haben, für etwas
was doch eigentlich nicht ganz recht ist.

Unsere Abwesenheit hatte die beiden letzten 24. April.
Tage der Woche über gedauert, heute war Sonn-
tag. Es war hell und empfindlich kalt; der Ther-
mometer stand am Tage auf + 3° F. (— 12,88° R.)
fiel aber in der Nacht bis auf — 12° F.
(— 19,55° R.). Der Tag war zur Ruhe ange-
nehmer, als gewöhnlich; da wir aber den Schnee
von dem Deck geworfen hatten, so befanden wir
uns unten nicht mehr so comfortable. Unser Es-
quimaux-Führer kehrte zurück und versprach seinen
Freund mit einer Robbe und mit etwas Robbenspeck
zurück zu senden, welchen wir verloren hatten.

Dieser kam wirklich heute mit der Robbe und 25. April.
hatte auch den Robbenspeck gefunden; er blieb die
ganze Nacht. Eine Kühlte machte es sehr kalt,
wenngleich der Thermometer am Tage auf + 6° F.
(— 11,55° R.) und auf nicht mehr als — 10° F.
(— 18,66° R.) in der Nacht stand. Es war wahr-

scheinlich, daß wir schon anfingen in unsere Personen eine neue Scala für angenehme Temperatur aufzunehmen, obgleich die bedeutende Kälte nicht vor sehr langer Zeit aufgehört hatte. Physiker sollten diese Angelegenheiten entscheiden. Erzeugt der Körper mehr Wärme bei kalten Wetter und um so mehr je kälter es ist? Wenn dieß nicht der Fall ist, wie konnte uns bei — 50° F. (— 36,44° R.) so warm sein, als bei + 10° F. (— 9,77° R.) oder + 20° F. (— 5,33° R.) alle Zufälligkeiten des Windes und ein demselben Ausgesetztsein bei Seite gestellt. Die Erklärung mag sein welche sie will, warum verändert der Körper in solcher Art seinen Temperaturzustand, sein Temperaturgefühl könnte man sagen? das was einen Monat zuvor nicht unangenehm war, war jetzt unerträglich. Wenn eine Kälte von — 52° F. (— 37,33° R.) im Monat July sich ereignete, bei einer Tagestemperatur von + 70° F. (+ 16,88° R.) so würde es schwer zu begreifen sein, von welcher
26. April. Art die Empfindung alsdann sein würde. — In der Nacht stand die Temperatur auf — 16° F. (— 21,66° R.), stieg am Tage aber auf + 10° F. (— 9,77° R.); die Sonne hatte selbst auf diesem niedrigen Standpuncte der positiven Scala eine mächtige Wirkung auf den Schnee, welcher während 4 Stunden schmolz. In der Nacht stand der Ther-
27. April. mometer auf 0° F. (— 14,22° R.). — Heute entstand ein starker Sturm mit Schneetreiben; um Mitternacht war die Temperatur + 6° F. (— 11,55° R.). —
28. April. In der folgenden Nacht stand sie auf — 16° F. (— 21,66° R.); der Sturm und das Schneien

hielt an. — An den beiden letzten Tagen des Monats entstanden viele Wechsel des Wetters und der Temperatur; der Monat endigte um Mitternacht des 30sten mit ruhigen klaren Wetter bei einer Temperatur von — 9° F. (— 18,22° R.). 29. und 30. April.

Die Uebersicht des Monats April ist bald gegeben. Die Temperatur nahm eine günstigere Wendung, als wir erwartet hatten; die mittlere war — 6,44° F. (— 17,11° R.), die höchste war + 30° F. (— 0,88° R.) die niedrigste — 25° F, (— 25,32° R.). Die verschiedenen wissenschaftlichen Beobachtungen waren fortgesetzt worden. Am letzten Tage des Monats betrug die Dicke des Eises 6 Fuß, während es im vergangenen Jahre 7 Fuß stark gewesen war; die Ursache davon war offenbar, daß die Oberfläche in diesem Jahre höher mit Schnee gedeckt und so besser gegen die kalte Luft geschützt worden war.

Die Gesundheit der Leute war noch immer gut und die Zufuhr frischer Lebensmittel, welche ich verschafft hatte, reichte allem Anschein nach hin sie in einem kräftigen Zustande zu erhalten. Wir hatten endlich auch die lange ersehnten Eingebornen ausfindig gemacht und waren im Stande gewesen unsere Landreisen wiederum zu beginnen.

Acht und dreißigstes Capitel.

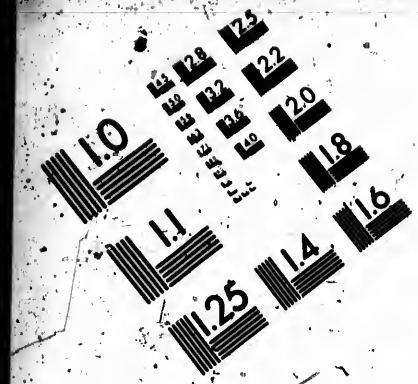
Monat May. — Reise des Commander Ross.

1. May. Die Temperatur schwankte heute zwischen + 2° F. (— 13,33° R.) und + 12° F. (— 8,88° R.). Nach dem Gottesdienste kehrte Commander Ross allein zurück, nachdem er seine Abtheilung ungefähr 20 Meilen weit entfernt, verlassen hatte. Er kam um Beistand für sie zu holen, denn der Steuermann Taylor hatte sich einen Fuß erfroren, so daß er nicht gehen konnte, daher die andern vier Männer ihn ziehen mußten, obgleich auch sie sehr ermüdet waren. Die ganze Mannschaft wurde daher ausgesendet sie zu holen; der Steuermann schien für den ganzen Rest des Sommers untüchtig geworden zu sein, während die andern Leute eine Woche Ruhe bedurften.

Commander Ross berichtete, daß er nicht eher als am sechsten Tage, einem Montage, den See zu Awatutnak erreicht habe, da seine Leute an Schnee-

blindheit gelitten hätten, als er vordrang, daß er um nach einer Durchfahrt zu suchen, genau jede kleine Bucht besichtigt und die ganze Linie der Küste zu Fuß untersucht hätte. Er behauptete daher mit der größten Bestimmtheit, daß es hier keine Durchfahrt nach der West-See gäbe und es war demnach einleuchtend, daß die See, von welcher die Eingebornen glaubten, daß sie nach Neitchillee leite, nur die östliche See sei oder ein Theil des Golf zwischen Port Logan und Elisabeth-Hafen. Es stellte sich so fest, daß es bis zu der Breite von 71° 55′ wo noch eine andere große Bucht vorhanden ist, keine Durchfahrt geben könne. Diese Bucht war leider zu weit entfernt, um zu Lande von unserer jetzigen Stellung aus untersucht zu werden und wir hatten daher um so mehr Grund zu bedauern, daß wir keine weitern Fortschritte im letzten Herbste hatten machen können. Alles was wir jetzt thun konnten, war die Küstenlinie im W. der Halbinsel zu besichtigen und es wurde beschlossen, daß dieß der Zweck unserer nächsten Expedition sein sollte.

Aus dem fernern Bericht des Commander Ross ging hervor, daß er das Eis sehr rauh und das Reisen schwierig gefunden hatte, daß er 150 Meilen weit und das Wetter sehr kalt gewesen war; denn der Thermometer hatte auf — 18° F. (— 22,22° R.) gestanden, während er zwei schwere Schneestürme hatten erdulden müssen. Er bemerkte ferner, daß der Druck auf das See-Eis sehr groß gewesen sein müsse, indem viele große Stücke auf die Ufer-Fel-



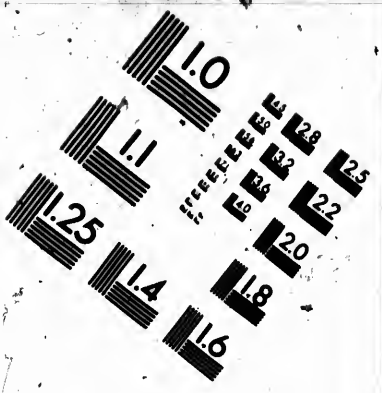
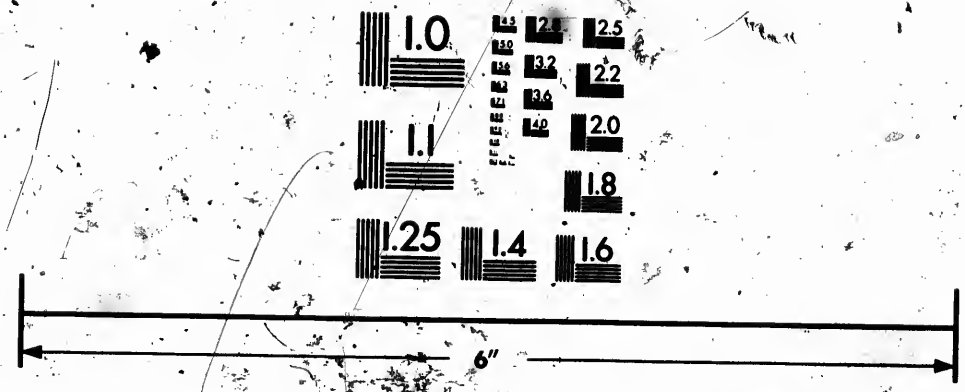
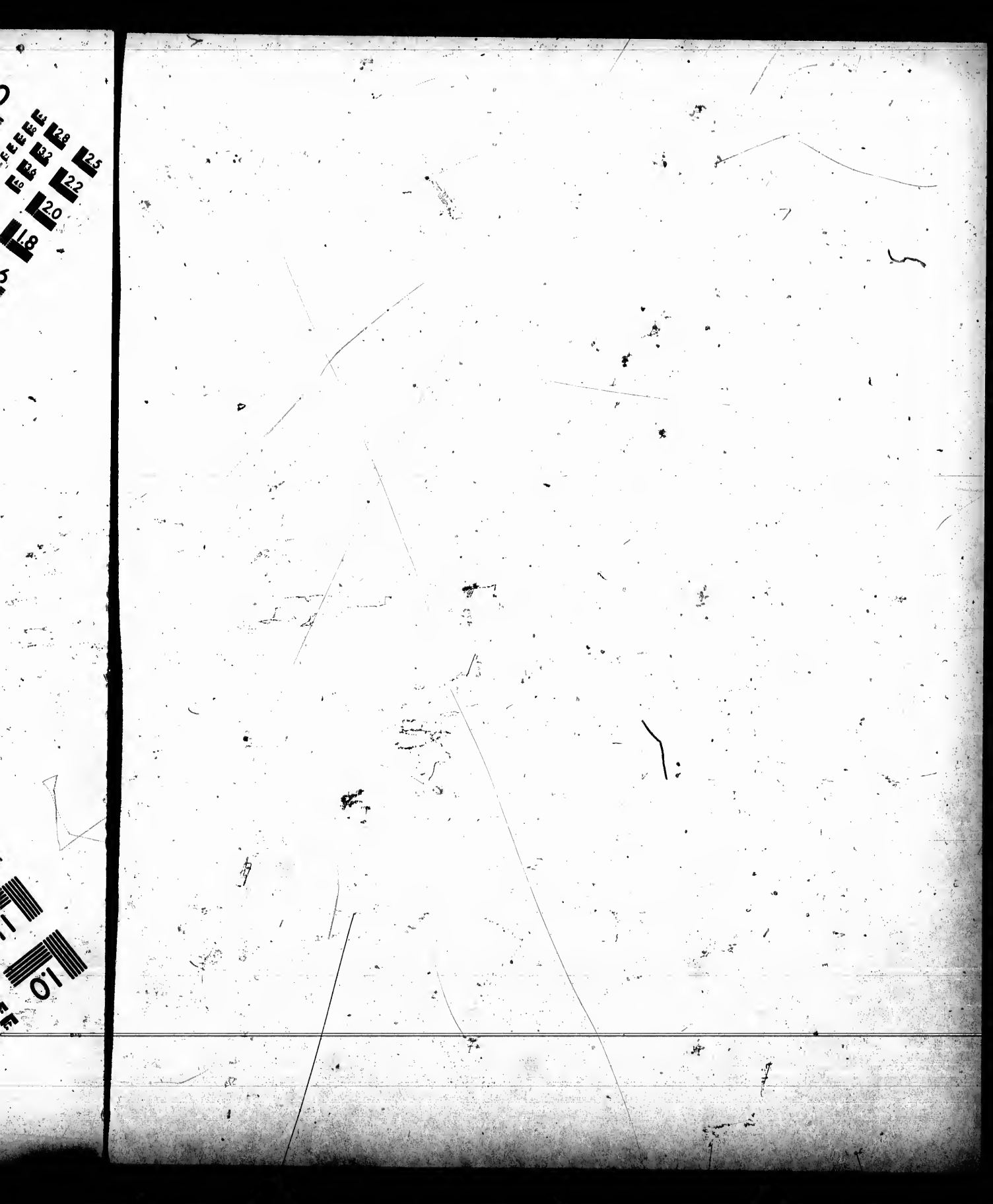


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic Sciences Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503



sen bis zu einer Höhe von 40 Fuß geworfen worden seien. Sie sahen, außer einem Raben, auch nicht ein Thier.

Aber sein Bericht muß in seinen eigenen Worten mitgetheilt werden.

Neun und dreißigstes Capitel.

Bericht des Commander Ross.

Sehr zu bedauern war es, daß wir den Beistand der Esquimaux jetzt nicht erlangen konnten, die uns früher, mittelst ihrer Schlitten und Hunde und durch die große Leichtigkeit und Schnelligkeit mit welcher sie unser tägliches Lager aufschlugen, so wichtige Dienste geleistet hatten. Wir hatten indessen auch schon einige Erfahrung gesammelt. Da die Mitte des April herangerückt war, so wünschten wir Aw-wuk-too-teak noch einmal zu besuchen, indem meine frühere Besichtigung dieses Orts ziemlich unvollkommen ausgefallen war und eine genaue Kenntniß dieses Platzes in Hinsicht unserer künftigen Operationen von hoher Wichtigkeit war. 20. April.

Um 3 Uhr des Morgens am 20sten verließen wir das Schiff; unsere Abtheilung war fünf Mann stark und wurde von einem Convoy begleitet der aus dem Wundarzte und einigen andern Leuten bestand, die uns indessen um 8 Uhr verließen. Bald

darauf bemerkte ich die frischen Spuren von Esquimaux und da es wichtig für uns war, wo möglich ihre Führung nach Aw=wuk=too=teak zu erhalten, so folgte ich diesen Fährten, während meine Abtheilung längs dem Lande fortreiste. So erreichte ich Neak=kog=nak, wo ich durch mein Fernglas eine Schneehütte entdeckte, aus welcher 3 Männer hervor kamen, die mit ihren Messern schnell auf mich zu schritten; letztere wärfen sie indessen weg, sobald sie sahen, daß ich mein Gewehr niederlegte und bewillkommneten mich alsdann auf die herkömmliche Weise. Einer von ihnen war der alte Pow=weet=yah; der Tod seines Knaben hatte im vorigen Jahre den Streit zwischen uns verursacht und wir hatten ihn seit dieser Zeit nicht gesehen; die andern beiden Männer waren seine Söhne. Nach ihrer eigenen Angabe hatten sie im vergangenen Sommer, wie sie es versprachen, mit einer Menge von Lachs und Rennthierfleisch gewartet und waren gar sehr erstaunt als sie erfuhren, daß uns das Eis verhindert habe nach N. vorzudringen, denn sie versicherten, daß bei Ow=weet=te=week viel offenes Wasser gewesen sei.

Wir erfuhren von ihnen, daß sie sich hier schon 8 Tage, auf ihrem Wege nach einem Orte an der Westlichen=See, Neak=kog=no=geoo genannt, aufhielten und daß sie quer durch das Land, über eine Reihe von Seen nördlich von Neityelle, zu reisen beabsichtigten.

Die während der beiden vergangenen Winter angestellten Beobachtungen hatten mich auf die Ver=

muthung gebracht, daß der magnetische Pol in jener Richtung läge und in nicht großer Entfernung von unserm Schiffe; ich wünschte daher sehr den Ort zu besichtigen, nach welchem sie zu wandern beschlossen hatten. Ich vermochte sie in Folge dessen, zu gestatten, daß ich sie begleiten könne wenn sie nach diesem Orte aufbrechen wollten, welches nicht vor Beendigung unserer jetzigen Reise und vor unserer Rückkehr zum Schiffe sein würde. Es war mir aber nicht möglich sie dahin zu bestimmen mich nach Aw-week-to-teack zu begleiten, obschon sie einwilligten so lange in der Nähe zu verweilen.

Die Eingebornen sagten uns, daß sie im vergangenen Herbst vielen Lachs im Stanley-Flusse gefangen hätten, welchen sie in der gebräuchlichen Weise verwahrten, indem sie beabsichtigten ihn an uns zu verkaufen; ich gab ihnen daher einen Brief an Capitain Ross, welcher ihnen als eine Zahlungsanweisung dienen sollte.

Der Nebel war um 4 Uhr des Morgens so dick, daß wir kaum ein Paar Yards weit sehen konnten, dennoch brachen wir um 6 Uhr auf, da sie nicht geneigt waren eher als bis wir abgereist sein würden zur Victory zu gehen. Unsere ersten Fortschritte wurden durch den dicken Nebel sehr gehindert, um 9 Uhr aber hellte das Wetter sich auf und wir setzten unsere Reise bis zur Oeffnung von Anne-re-ak-to fort und von dort längs dem Thale des Stanley, indem wir uns zuletzt auf dem nördlichen Ufer am Anfange des Sees lagerten. 21. April.

22. April. An dem heutigen Morgen wurde unsere Abreise wieder durch Nebel und Schnee bis um 9 Uhr verzögert; dann zogen wir über den hohen Rücken, welcher hier die beiden Seen trennt; die Tiefe des Schnees machte das Reisen sehr beschwerlich. Um 3 Uhr Nachmittags schien die Sonne und mit so großer Wirkung auf die weiße Oberfläche, daß einige der Leute bald darauf eine Augenentzündung bekamen, und wir schon um 6 Uhr uns genöthigt sahen halt zu machen und uns für diese Nacht zu lagern. Unser Lager war auf dem N.W. Ufer des Sees und obwohl alle gewöhnlichen Mittel jene Entzündung zu vertreiben angewendet wurden, so waren doch 3 von der Abtheilung so erblindet, daß wir genöthigt waren den ganzen Tag über der Ruhe zu pflegen. Die Breite war hier 70° 29′ 10″, die Länge 0° 33′ W. vom Schiffe.

23. April. Die Sonne schien an diesem Morgen so glänzend, daß obgleich unsere Gefährten geheilt waren, ich dennoch es nicht für gut hielt an diesem Tage weiter zu gehen. Wir verschoben daher unsere Abreise bis um 7 Uhr des Abends und wollten die Nacht hindurch reisen um ähnliche Unfälle in Zukunft zu vermeiden.

24. April. Um 2 Uhr des Morgens erreichten wir den Ort, wo unsere Hütte im vergangenen Jahre aufgebaut worden war. Ungeachtet einer frischen Kühlte aus N. begleitet von etwas Schneetreiben, war das Wetter eigentlich doch schön zu nennen und obschon mit Anstrengung gelang es uns endlich doch mit unserm Schlitten die Hügel, welche zwischen uns

und dem See Aw=wuk=too=teak lagen, zu übersteigen. Wir beendigten unsern Tagemarsch gegen 6 Uhr des Morgens und lagerten uns an dem nördlichen Ufer des Sees ungefähr eine Viertel Meile von dem Ausflusse des Stroms entfernt, welcher aus demselben sich in die See ergießt.

Ich bestieg hier den Hügel von Ac=cood=le=ruk=tuk und da der Morgen hell war, so hatte ich eine weite Aussicht; auch die Einfahrt der Oeffnung lag vor meinen Blicken; sie war schon lange ein Gegenstand unserer Nachforschungen gewesen. Sie schien ungefähr 5 Meilen entfernt aber nicht sehr breit zu sein. Die Beobachtungen bestimmten die Breite auf 70° 38′ 32″ und die Länge auf 0,40′ westlich vom Schiffe. In der Nähe unseres Lagers erhob sich der Berg Al=low=na=lig; und an demselben befanden sich die Trümmer der Schneehütte, welche für Now=yen=noo=ah und sein Weib zum einsamen Winteraufenthalte gedient hatte.

Um 8 Uhr Abends zogen wir längs dem Laufe 25. April.
des Flusses bis zu dessen Mündung; die Reise wurde dadurch sehr erschwert, daß einige der Leute in Folge des Frierens der Stiefel lahm wurden und andere an Schneeblindheit litten. Das Ende dieser Oeffnung konnte man in geringer Entfernung von einer Höhe, welche ich erstieg, deutlich wahrnehmen; ich ließ die Leute sich dort lagern und ging mit Abernethy weiter vor. Ich erwartete keinesweges hier jene Oeffnung vorzufinden, welche, wie die Esquimaux sie beschrieben, in die westliche See nach Neitvelle führt, denn diese sollte ihrer An=

gabe nach so breit sein, daß an einigen Stellen das eine Ufer von der gegenüberliegenden Seite nicht gesehen werden konnte, obschon das Land auf beiden Seiten hoch sein sollte. Wir hatten aber die gegenwärtige Oeffnung noch nicht besichtigt, als wir die Küste im Jahre 1829 herunter steuerten und da es die einzige war, welche unbeachtet gelassen worden war, so glaubte ich eine genaue Erforschung derselben anstellen zu müssen, damit wir nicht dadurch aufgehalten werden möchten, wenn wir bei Eintritt des Sommers zu Schiffe nach N. vordringen würden.

26. April. Diese Besichtigung wurde in einer genügenden Art am 26sten gegen 7 Uhr des Morgens beendigt, so daß hierdurch dieser Theil der Küste mit dem, welcher vom Schiffe aus erforscht worden war, vereinigt wurde. Die Breite unseres Lagerortes betrug 70° 42′ 2″ und die Länge 0° 40′ 1″ westlich vom Schiffe.

Im Laufe dieses Spatzierganges fand ich die Wahrzeichen, welche wir im August 1829 errichtet hatten; aber die Esquimaux hatten sie durchwühlt und die Münzen weggenommen, welche von uns darin niedergelegt waren. Hier, sowie an vielen andern Orten der Küste, bestanden die Felsen aus rothen Granit und Kalkstein; die westliche Seite zeigte den erstern, die östliche den letztern. Die Aussicht nach der See bot, so weit das Auge reichte, eine Ebene von glatten Eise dar, auf welcher jedoch scharfe Spitzen hervorragten, die noch eine Bildung des vorigen Jahres bekundeten.

Indem ich so den Hauptzweck unserer Reise erfüllt hatte, beschloß ich längs der Meeres-Küste zum Schiffe zurückzukehren, um dieß Ufer noch genauer zu besichtigen, als es mir früher möglich gewesen war. Wir brachen daher um 5½ Uhr des Nachmittags auf und ungeachtet eines dichten Nebels gelang es uns längs dem Ufer zu wandern. — Um 1 Uhr des Morgens ekreichten wir die Einfahrt von Port-Elisabeth und fanden unsere Fortschritte durch den ebenen Zustand des Eises gar sehr erleichtert, obschon der Schnee oft kniehoch lag. Eine heftige Kühlte mit starken Schneetreiben nöthigte uns jedoch endlich um 4 Uhr auf dem südlichen Ufer der Halbinsel halt zu machen, gleich darauf entstand ein außerordentlich heftiger Sturm verbunden mit einem Schneetreiben, so stark, als wir es je erlebt hatten; dieß Unwetter dauerte bis zum Mittag des 28sten, dann ließ es nach und am Nachmittage wurde das Wetter wieder schön, was uns aus dem engen Gefängniß unserer Schnee-Höhle befreite, das uns immer viel lästiger und unangenehmer war, als selbst ein anstrengendes Tagewerk. Um 8 Uhr gelang es uns unsere Reise weiter fortzusetzen, doch am Abend war es sehr kalt; um Mitternacht drehte sich nun gar noch der Wind, den wir bis dahin im Rücken gehabt hatten und wehte uns gerade ins Gesicht. Wir hätten daher gern halt gemacht, aber unsere Lebensmittel hatten in Folge des Aufenthalts, welchen wir erlitten hatten, so sehr über unsere Berechnung abgenommen, daß wir genöthigt waren vorwärts zu

27. April.

28. April.

gehen und so blieben wir im Marsch bis 6 Uhr
29. April. Morgens des 29sten.

Einem der Leute war der Fuß sehr bedeutend erfroren, aber durch Anwendung der gewöhnlichen Heilmittel wurde dem Uebel noch zeitig genug gesteuert, obwohl noch heftige Schmerzen von der Entzündung zurück blieben. — Dieß verursachte einen
30. April. Aufenthalt bis zum 30sten Mittags; wir setzten den Patienten auf einen Schlitten und zogen weiter nach dem Schiffe. Anfangs war das Reisen nicht beschwerlich, als wir aber eine nach N. gerichtete Landspitze umgingen, fanden wir das Eis sehr rauh und dem Anscheine nach nicht gangbar, indem es in einem Chaos von pfeilerartigen Blöcken aufgehäuft lag, die oft die Höhe von 30 Fuß erreichten. Von der Spitze eines dieser Blöcke konnten wir jedoch flaches Eis in der Entfernung von wenigen Meilen erblicken, dieß ermuthigte uns den Uebergang über das Hinderniß zu unternehmen. Es zeigte sich, daß dasselbe 4 oder 5 Meilen breit war; dennoch gelang es, unter Anstrengungen und Beschwerden wie wir sie bis jetzt noch nicht erfahren hatten, uns hindurch zu arbeiten, unser leidender Gefährte litt hierbei unendlich viel von den Stößen, welchen der Schlitten ausgesetzt war und wir brauchten volle 12 Stunden für diesen Theil unserer Reise.

1. May. Drei Mann waren jetzt ganz erschöpft, so daß uns dieß nöthigte schon um 2 Uhr des Morgens, ungefähr 30 Meilen von Andrew Ross-Island entfernt, halt zu machen. Da aber unsere Lebensmittel beinahe aufgezehrt waren, für die untüchtig

gewordenen Leute ärztliche Hülfe so bald als möglich herbeigeschafft werden mußte und weil endlich die Leute in den nächsten Stunden nicht an die Fortsetzung des Marsches denken konnten, so machte ich mich allein auf den Weg nach dem Schiffe, um von dort aus so bald als möglich meiner Abtheilung Hülfe zu senden.

Die Entfernung betrug nur 20 Meilen, aber der Weg war schlecht und ich kam erst um 11 Uhr Morgens an Bord. Alle welche die Reise unternehmen konnten, wurden nun ihren Schiffsgefährten entgegen gesendet und bald nach Mitternacht kamen alle glücklich an Bord. Taylor, dessen Fuß erfroren war, hatte viel auf dem Transport gelitten, aber die Sorgfalt unseres Wundarztes befreite ihn bald von den größten Beschwerden seines Uebels. Außerdem befand sich Richard Wall in Folge der Ermüdung unwohl, hatte aber weiter keine üble Folgen davon.

Vierzigstes Capitel.

Der Monat May. — Eine Reise in Gesellschaft mit den Eingebornen.

2. May. Zwei der Eingebornen waren gestern mit der versprochenen Zufuhr von Robben angelangt, sie wog 173 Pfund; auch brachten sie 5 große Fische, Erkalook-ait-loo genannt und da sie sagten, daß sie noch mehr Fische zum Verkauf hätten, wurden sie zurückgesandt sie zu holen. Das Wetter war heute kalt; der Thermometer stand auf 0° F.
3. May. (— 14,22° R.). — Am Dienstage kehrten die Eingebornen mit einer Robbe zurück, aber nur mit 65 Pfund Fischen, da es ihnen nicht gelungen war ihren Vorrathsort wieder aufzufinden.

4. May. Die Temperatur stieg bis auf + 20° F. (— 5,33° R.) und die mittlere war + 4° F. (— 12,44° R.). Die beiden Esquimaux verließen uns mit dem Versprechen in drei Tagen wieder eine Robbe und noch mehr Lachs zu bringen. Im Herbst wollten sie hier fischen, im Winter in Neitchilleer.

Unser ne
sonderer
nur des
in unsere
war 5½ J
(— 14,22
Abtheilun
bringen,
hatte, un
ten Raum
Nach
Besuch v
ner der
chillee übe
Belohnun
welcher a
Tage nach
zukehren.
folgenden
die mittle
Heu
folgenden
Eingebor
gen Kleid
reitungen
dern Di
auf 3 W
ter schien
mometer
stieg und
stand.

Unser neuer Koch-Apparat bewährte sich; sein besonderer Vorzug war, daß er statt anderer Feuerung nur des Talgs oder Thrans bedurfte. — Das Eis in unserer Nähe wurde heute durchgeschnitten und war 5½ Fuß dick; die Temperatur stand auf 0° F. (— 14,22° R.). — Am Sonnabend wurde eine Abtheilung ausgesendet einige Vorräthe heim zu bringen, welche die letzte Expedition zurück gelassen hatte, um für den lahmen Steuermann im Schlitten Raum zu gewinnen. So endete die Woche. 5. 6. May. 7. May.

Nach dem Gottesdienste erhielten wir einen Besuch von einigen Familien der Eingebornen. Einer der Esquimaux unternahm es uns nach Repitschillee über die Seen in 8 Tagen zu führen; seine Belohnung sollte ein Speer sein. — Ein anderer, welcher an Bord geblieben war, ging am folgenden Tage nach Hause und versprach in 4 Tagen wiederzukehren. Weder an diesen beiden Tagen noch am folgenden trat ein bedeutender Wechsel ein, obschon die mittlere Temperatur allmählig zunahm. 8. May. 9. May. 10. May.

Heute entstand ein heftiger Sturm, welcher am folgenden Tage in eine steife Kühlte überging. Die Eingebornen kehrten zurück, hatten aber außer einigen Kleidern nichts zu verhandeln. — Die Vorbereitungen zum Reisen schritten vor, und unter andern Dingen wurden Lebensmittel für 12 Mann auf 3 Wochen in Bereitschaft gelegt. — Das Wetter schien besser werden zu wollen, da der Thermometer um Mittag jetzt bis zum Gefrierpuncte stieg und in der Nacht auf + 12° F. (— 8,88° R.) stand. 11. May. 12. May. 13. May. 14. May.

15. May. Die Leute bemerkten heute auf ihrem Sonntags-Spaziergange viele Fährten von Rennthieren, welche augenscheinlich mit dem Sommer zurückkehren. — Der Montag Morgen wurde damit hingebracht für unsere Reise alles in Bereitschaft zu setzen und um 8 Uhr des Abends ging der erste Schlitten mit dem Boote ab und mit Lebensmittel auf 3 Wochen und ein zweiter allein mit ebenso viel Lebensmittel, jeder hatte für 6 Mann geladen. Die Reise hatte den Zweck, die zweite Reihe von Seen und die Westküste der Halbinsel zu erforschen und so weit nach N. vorzudringen, als es möglich war. Diese Abtheilungen sollten durch 2 Eingeborne über die Seen geführt werden. Indem wir berechneten, daß wir die Westküste in 7 Tagen erreichen konnten, ging unser Plan dahin, daß die zweite Abtheilung unter dem Befehle des Commander Ross ihre Forschungen fortsetzen sollte, während die erste zurückkehrte, um noch einen Transport von Lebensmitteln heranzuholen und dann zu versuchen, die erste Abtheilung auf dem kürzesten Wege wieder zu erreichen. Ferner hatten wir den Zweck von den Eingebornen noch mehr geographische Nachrichten einzuziehen, sowie uns auch noch eine Aushülfe an Lebensmittel und Kleider zu verschaffen.

16. May.

Wir machten vor Mittag 9 Meilen, das Wetter war schön, aber kalt. — Heute gelangten wir zu den Hütten der Eingebornen in Neotaknag, gingen ungefähr eine Stunde den Schlitten voraus und schlugen unser Zelt auf. Unsere Führer wollten versprochenermaßen am Abend fertig sein; sie

17. May.

benachrichtigten uns, daß so eben viele Rennthiere, verfolgt von einem Wolfe, vorbeigezogen seien. Wir hatten neulich bei ihnen ein Stück eines starken Sparren, einige eiserne Reifen und andere Gegenstände vorgefunden und geargwohnt, daß sie uns entweder gestohlen oder von einigen der Leute an sie verhandelt worden seien, aber unser störender Verdacht wurde jetzt verbannt und das Geheimniß gelöst, denn es waren Gegenstände, welche wir über Bord geworfen hatten, um Platz zu machen und die sie aufgefunden hatten. Ich erstieg einen 800 Fuß hohen Berg, um die Gegend zu überschauen; gegen Abend waren unsere Führer, ihrem gegebenen Versprechen pünktlich getreu, zur Abreise gerüstet.

Unser Marsch hatte ein ganz nomadisches und neues Aussehen und der ganze Zug desselben etwas Mahlerisches. Die Mutter der beiden Männer marschirte an der Spitze mit einem Stabe in der Hand, mein Schlitten folgte mit den Hunden, geführt durch ein Weib mit einem Kinde auf dem Rücken, beladen mit einem andern ihrer Kinder und ihren Habseligkeiten. Ein zweiter Schlitten der Eingebornen folgte nun in eben der Art, dann kam Commander Ross und endlich der andere Esquimaux-Schlitten; der Nachtrab wurde von einem Eingebornen, welcher zwei Felle mit Thran zog und von uns gebildet, die wir in einiger Entfernung mit einem der kleinen Knaben nachfolgten. Es mußte oft angehalten werden, da unsere Ladung schwer, der Schnee tief und das Eis rauh war.

18. May. Nur mit Schwierigkeit gelang es uns die Führer zur Ausdauer anzuhalten; endlich schlugen wir ein Zelt auf und die Eingebornen errichteten ihre Schneehütten. Bis Mittag herrschte ein heftiger Wind der von Schnee begleitet war. Wir waren jetzt über das eine Ende der geräumigen Bucht und die Mündung des großen Flusses, nach Lord Lindsay genannt, gezogen; es war der Ort wo wir im vergangenen Jahre den Lachs erhalten hatten, wir waren so gegen 3 Meilen von dem festen Lande entfernt und befanden uns nahe bei einer Reihe felsiger Inseln, welche in einer von S. nach N. gehenden Richtung liegen. Auf jeder Seite ist das Land hoch, der Berg Kakoloktok lag vor uns. Unser Cours war bisher so viel als möglich südlich gewesen und die Entfernung, welche wir zurückgelegt, betrug 14 Meilen.

Am Abend war alles in Ordnung und Commänder Ross ging nach dem ebengenannten Berge um Winkel zu messen, während der Marsch wieder angetreten wurde. Als wir weiter vordrangen, wurde die Bay enger und es zeigten sich noch viel mehr kleine Inseln, welche seichtes Wasser andeuteten. Bald erreichten wir einen kleinen Fluß, auf beiden Seiten desselben befanden sich felsige Hügel 5 bis 600 Fuß hoch; etwas später bemerkten wir östlich vom Eilande einen Kanal, welcher längs dem Festlande führte und durch welchen die Entfernung nach dem Schiffe auf der Rückreise wesentlich abgekürzt werden konnte. Schnee und Eis machten das Reisen sehr beschwerlich und wir bewegten uns nur

uns die Füh-
schlugen wir
errichteten ihre
ein heftiger
Wir waren
en Bucht und
ach Lord Lind-
ort wo wir im
n hatten, wir
festen Lande
einer Reihe fel-
. nach N. ge-
Seite ist das
vor uns. Un-
lich südlich ge-
wir zurückgelegt,

ung und Com-
nannten Berge
Marsch wieder
er vordrangen,
n sich noch viel-
Wasser andeute-
inen Fluß, auf
h felsige Hügel
bemerkten wir
elcher längs dem
die Entfernung
wesentlich abge-
Eis machten das
wegten uns um

sehr langsam vorwärts. Um 9 Uhr passirten wir die Mündung eines andern kleinen Flusses, Solinnohunuting genannt und gelangten endlich zu der des Saumarez-Flusses.

Dieß geschah am 19ten und wir stießen hier wieder mit Commander Ross zusammen. Wir waren erstaunt diesen Fluß offen zu finden, noch mehr aber, als wir erfuhren, daß er den ganzen Winter über in diesem Zustande sei, indem er eine sehr bedeutende Strömung hat. Auf weiteres Befragen erfuhren wir, daß sich in dem obern See, welcher eine Meile entfernt liegt, viele Quellen befinden. Wir brachten nun die Schlitten über einen Rücken und sahen den See wie es schien in S.W. liegen. An einer Stelle wurde der Strom durch 80 Fuß hohe, steile Abhänge eingeschlossen, durch welche er seinen Weg in einer so schmalen Rinne gebahnt hatte, daß wir beinahe glaubten darüber wegspringen zu können. Die Temperatur dieses Wassers war + 34° F. (+ 0,88° R.) und wir wurden so alle mit Trinkwasser versorgt, welches wir uns sonst immer noch mit vielen Schwierigkeiten verschaffen mußten. 19. May.

Das Eis auf dem See war nicht so hoch mit Schnee bedeckt, als das auf dem Meere, aber es trug noch keine Kennzeichen eines baldigen Aufgehens. Wir zogen auf der Westseite des Sees, an der die Berge steil abfielen und schlugen unser Zelt in einer Entfernung von 3 Meilen von dem Flusse auf, nahe bei den Hütten der Führer, welche vorausgegangen waren. Ungeachtet aller Vorsicht und Sorgfalt erfror dennoch einem der Leute ein Zehen

und so daß er während der übrigen Reise nur wenig gebraucht werden konnte; er hatte sein Uebel so lange verschwiegen, daß wir ihm nur wenig Erleichterung verschaffen konnten. Ein ähnlicher Vorfall trug sich mit einem andern Matrosen zu, dem aber bald abzuhelfen war, indem er uns noch zeitig genug von seinem Uebel Nachricht gab.

Die Eingebornen wurden damit beschäftigt, hier Löcher zu graben, um ihre schweren Vorräthe von Lebensmitteln und andern Dingen zu verwahren; hierdurch wurden wir sehr erleichtert. Auch machten sie einige Schlitten aus Eis von frischen Wasser, die Gestalt war die einer flachen ovalen Schale. Zwei von diesen zusammen gebunden enthielten eine ansehnliche Menge ihrer Habseligkeiten und trugen noch eins der Weiber das oben darauf saß, und obschon die Last schwer war, reisten sie doch mit beträchtlicher Schnelligkeit.

Sie waren jedoch nicht vor 9 Uhr zum Marsche fertig; wir zogen wieder längs der Westseite des Sees, das alte Weib immer vorauf; die Ufer sind hoch und felsig, die Breite des Sees wechselt zwischen einer und zwei Meilen und seine Richtung wurde mehr westlich. Um 11 Uhr erreichten wir eine Straße die etwa 100 Yards breit ist, an der Süd-Seite ist das Ufer steil, an der andern Seite aber findet sich eine niedrige Fläche die mit Kreisen von Steinen bedeckt war. Hier hatten die Sommer-Zelte unserer jetzigen Begleiter gestanden und sie hatten hier einen Vorrath für ihre Rückreise niedergelegt. Sie sagten uns, daß dieß eine gute Stelle

sei um Fluß-Forellen zu fangen, daß aber der See-fisch nicht so weit herauf kommen könne, weil die Strömung in dem engen Kanal des eben beschriebenen Flusses zu reißend sei.

Während unsere Leute Erfrischungen zu sich nahmen und sich ruhten, machten die Eingebornen ein Loch in das Eis, um zu fischen; wir erstaunten daß es nur 5 Zoll dick war und wir konnten keinen Grund dafür finden, denn das Loch war nicht 10 Yards vom Ufer entfernt und das Wasser dort nur 6 Fuß tief, das Eis mußte natürlich hier dicker sein, als in der Mitte des Sees, wo es dagegen eine Dicke von zwei Fuß erreichte. Die Temperatur stand etwas über + 32° F. (0° R.). Wir versuchten jene Erscheinung zu erklären, indem wir annahmen, daß eine Strömung hier von W. nach O. noch bis spät in den Winter vorhanden sein möchte; da aber kein bedeutendes Gefälle bemerkt werden konnte, so war diese Auflösung nicht sehr befriedigend. Wenn auch kein Fisch gefangen wurde, so sahen wir doch wenigstens die Art der Eingebornen, ihnen nachzustellen. Eine Kugel von Elfenbein oder Knochen, an der 4 kleine Stücke wahrscheinlich auch von Knochen angebracht sind, ist an dem Ende einer Sehne angebunden, welche an einem Stocke festgemacht ist; der Fischer nimmt diesen in seine linke Hand und erhält ein Paar Fuß unter dem Eise diese Kugel in beständiger Bewegung, um den Fisch anzulocken, welcher dann mit der früher beschriebenen, mit Widerhacken versehenen Maschine gespießt wird.

20. May. Nachdem wir uns eine Stunde ausgeruht, zogen wir längs dem See weiter fort, welcher jetzt viele Oeffnungen oder Buchten und mehrere Inseln enthielt, bis wir zu einer andern Straße gelangten, welche auch eine Fisch-Station bildet. Nach einiger Zeit erreichten wir eine dritte, nahe einer Insel, wo noch Ueberbleibsel der vielen zu denselben Zweck erbauten Hütten sich befanden. Hier schlugen wir unser Zelt auf und die Eingebornen, welche uns begleiteten, errichteten ihr Haus. Wir bemerkten Fährten von Rennthieren und sahen einen Wolf. Um 8 Uhr des Abends setzten wir unsere Reise weiter fort und erreichten ein flaches Land, von ganz verschiedenem Charakter, denn es besteht aus niedrigen Kalkfelsen, während die vorigen Felsen von Granit gebildet sind. Der Schnee war sehr tief und der Thermometer fiel in der Nacht bis auf 0° F. (— 14,22° R.).

Hier weigerten sich einige von den Eingebornen weiter in der Nacht zu reisen; sie machten daher halt und errichteten eine Schneehütte, indem sie versprachen uns am nächsten Tage einzuholen, während einer von ihnen und sein Weib endlich einwilligten mit uns zu gehen. Acht Meilen weiter kamen wir nach einer Insel wo wir die Ueberbleibsel einer Esquimaux-Hütte fanden und hier blieb einer der Eingebornen.

21. May. Heute zogen wir durch einen sehr wüsten Strich; es leiteten uns dabei einige Steine, welche die Eingebornen zu diesem Zwecke aufgerichtet hatten. Wir passirten mehrere kleine Inseln und erreichten endlich

um 6 Uhr das Ende des großen Sees nachdem wir schon 3 Tage auf demselben gereist waren. Wir lagerten uns und sahen viele Rennthiere und zwei Wölfe; sie waren aber zu scheu, um unsere Annäherung zu gestatten. Es wehete stark aus N.O. und war sehr kalt, obschon der Thermometer nicht unter + 20° F. (— 5,33° R.) stand. Dieser große See wurde nach dem mit so vielen Recht berühmten Admiral von Krusenstern benannt.

Der Sturm gestattete uns nicht unsere Reise 22. May.
fortzusetzen; auch würden die Esquimaux darauf nicht eingegangen sein. Der Thermometer sank bis auf + 3° F. (— 12,88° R.). — Am nächsten Mor- 23. May.
gen ließ der Wind nach, aber noch immer wollten die Esquimaux nicht eher weiter gehen, als bis ihre Gefährten zu ihnen gestoßen wären, welches ihnen während des schlechten Wetters am vorigen Tage nicht möglich gewesen war. Nichts war zu sehen als eine unermeßliche Wüste von Schnee, welcher die flache Gegend deckte, die nahe dem Wasser so eben ist, daß wir die Gränze zwischen beiden nicht wahrnehmen konnten. Von einem der Männer erfuhren wir, daß es im W. noch eine dritte Kette von Seen giebt, welche sich durch den großen Fluß in die östliche See ergießt.

Um 4 Uhr kamen die beiden Männer, welche zurückgeblieben waren, wieder nach und baueten eine Schneehütte; sie benachrichtigten uns, daß es ostwärts noch einen See gäbe, welcher denselben Namen trüge, als der, welchen wir zunächst erreichen sollten, nämlich Tishagriahiu, und den ich nach meinem

Freunde Jebyll, Capitain von der Königl. Flotte, benannte. Während man sich zum Aufbruch rüstete, hatten wir Zeit einen neuen Schlitten zu besichtigen, welchen sie herbei gebracht hatten und den wir nicht weniger schön, als eigenthümlich fanden. Seine Form war die gewöhnliche, er war aber ganz aus Eis gebaut, die Schlittenbäume und das ganze Gestell; er war sauber gearbeitet und hatte ein sehr hübsches Aeußere. Er war ganz durchsichtig und schien in der That von Krystall zu sein, während er stark genug war, um das Gewicht aller Geräthe zu tragen, welche der Besitzer darauf geladen hatte. — Wir waren zum Abmarsche gerüstet und brachen um 11 Uhr auf.

24. May. Wir passierten heute mehrere Landengen und kamen über einige kleine Seen, wir wurden dabei durch Zeichen geleitet, die der Schnee oft so verschüttet hatte, daß unsere Führer genöthigt waren sich mit einander zu berathen. Um 12 Uhr gingen wir über einen Fluß und kamen auf einen kleinen See; um 4 Uhr passirten wir einen Landrücken; dann kamen wir in ein Thal das mit Schnee angefüllt war und welches einen See enthielt, aus dem ein Fluß sich ergoß, längs dessen Bette wir zogen, bis wir eine neue Wasseransammlung erreichten, welche er ableitete. Wir fanden sie ungefähr 2 Meilen lang und bemerkten, daß sie in nicht gro[illegible] Entfernung mit einer andern zusammenhängt [illegible] mittelst eines Flusses der noch mehr dergleichen Seen in dieser ganzen Reihe verbindet und so eine gemeinsame Ableitung bildet und die allgemeine Abdachung des Landes anzeigt. Beide Seen wurden

nach dem Professor Hansteen benannt. Endlich beendeten wir unsere Tagereise, nachdem wir 15 Meilen gereist waren und schlugen unsere Zelte gegen 10 Uhr auf. Das Land, über welches der Weg uns geführt, bestand aus Granit und der Fluß, welchen wir passirt hatten war 300 Yards breit. Die Breite unseres Lagerplatzes betrug 69° 45′ 20″ die Länge 95°.

Bald war es nöthig wieder aufzubrechen; zwei der Eingebornen, welche wir zurückgelassen hatten, vereinigten sich jetzt mit uns. Hier, sowie an jedem Orte wo wir angehalten hatten, legten sie Vorräthe nieder, um sie bei der Rückkehr vorzufinden. Aber nur mit vieler Mühe konnten wir einen von ihnen überreden weiter mit zu gehen und er hätte es gewiß gar nicht gethan, hätte er nicht gefürchtet, seine Belohnung zu verlieren. Wir sahen einige Wölfe, sowie einen Raben und eine Eule; auf einen der ersten hatten wir ohne Erfolg gefeuert. Die Temperatur stand um Mitternacht auf + 14° F. (— 8° R.).

Heute begannen wir unsere Reise bei trüben 25. May.
Himmel und einer frischen, westlichen Kühlte. Indem wir einen kleinen See überschritten kamen wir an einen Landrücken, der die Seen trennt, welche wir passirt hatten, nachdem wir den großen See Krusenstern verlassen, kamen dann über einen sehr schmalen See und so an das Bett eines Flusses, welcher wieder in einen größern, 2 Meilen entfernten See, leitet. Hier hielten wir eine Stunde lang an, reisten um

5 Uhr weiter, überschritten einen zweiten Rücken und gelangten an den eben erwähnten, großen See. Dieser erstreckte sich von O. nach W. und schien 10 Meilen lang zu sein, aber der Schnee gestattete uns nicht seine Breite zu bestimmen. Das Land machte einen Theil von Boothia Felix aus und am östlichen Ende befanden sich verschiedene niedrige Inseln. In diesem See soll es eine große Menge von Fischen geben; der Lachs tritt aus dem westlichen Meere durch einen großen Fluß hinein. — Nach einer Wanderung von 12 Stunde, in welcher wir 18 Meilen zurückgelegt hatten, schlugen wir unsere Zelte auf dem nördlichen Ufer auf. Es schneite heftig den ganzen Tag über und der Thermometer stand um Mittag auf + 30° F. (— 0,88° R.).

26. May. Um 1 Uhr des Morgens brachen wir heute wieder auf, gingen in westlicher Richtung, erreichten in 2 Stunden das Ende des Sees, überschritten einen Rücken und gelangten zu einem Flusse der nach der Kronprinzessin von Schweden benannt wurde. Wir passirten denselben und kamen an das Bett des großen Flusses, dessen in einer 3 Meilen langen Bay befindliche Mündung wir nach einem nothwendigen Halt erreichten. Es war die, welche früherhin schon durch Commandes Ross aufgenommen worden war. Die Ufer sind hier schroff und steil und so romantisch, wie sie hier selten vorkommen. Der Ort, wo wir zuerst anhielten, heißt Padliak und die Einfahrt der Bay war den Beobachtungen nach 35 Meilen in der Richtung W. zum N. davon ent-

fernt. In dieser Gegend sahen wir 12 Rennthiere.

Wir fanden hier in zwei Hütten drei Familien unserer Bekanntschaft; es that uns leid zu hören, daß Kablala einige Zeit zuvor abgereist war, daß Itmalliks Abtheilung jenseits Neitchillee sei und daß sich uns keine Gelegenheit darbot einen von beiden zu sehen. Erfreut waren wir indessen zu finden, daß sie in der Rennthierjagd vergangenen Winter guten Erfolg gehabt hatten; wir kauften ein Rennthierfell und ein paar Hosen, sowie ein Fell voll Thran zum Brennmaterial, da unser eigenes beinahe ausgegangen war. Um 10 Uhr Abends reisten wir ab; unser Plan war, daß Commander Ross die Küste nach W. erforschen sollte, ich selbst aber die Küste nach O., über Padliak zurückkehrend. Da der erstere auf 15 Tage Lebensmittel hatte, so richtete ich es so ein, daß er im Stande war wenigstens während 6 Tagen noch weiter vorwärts zu reisen. Ich trennte mich jetzt von demselben und verschiebe daher die Erzählung dessen was ihn betraf, werde aber seinen eigenen Bericht über die Reise und die Resultate derselben zu seiner Zeit einschalten. Meine Abtheilung ging nun gerade vorwärts; zuerst passirten wir eine Oeffnung, die früher schon besichtigt war, dann ein Thal mit einem Flusse und endlich Cap Isabella, wo wir um Mitternacht bei sehr trüben und nebeligen Wetter anlangten.

Wir lagerten uns ungefähr in der Mitte der 28. May.
Padliak-Bay; die Sonne war verdunkelt und wir konnten unsern Cours daher nicht wohl erkennen;

dennoch und obschon die Leute sehr über ihre Augen klagten, reisten wir um 8 Uhr weiter, wir erkiethen unsern Weg so gut wir konnten, mitten in der Dunkelheit und der Ungewißheit die durch die Dichtigkeit des Nebels erzeugt wurde. Um Mitternacht gelangten wir zu einer Oeffnung, welche der gleicht, die von Padliak nach dem großen See leitet; hier fanden wir keine Eingeborne und ich entschloß mich daher weiter zu gehen, sobald als wir den nöthigen Halt gemacht hatten, denn unsere Lebensmittel nahmen ab. Da mir hier etwas Zeit übrig blieb, so wiederholte ich die Beobachtungen, welche ich früher schon angestellt hatte, um die Höhe dieses Sees über der Oberfläche des Meeres zu bestimmen.

29. May. Unser Zelt stand auf einer Anhöhe, von wo aus ich eine gute Aussicht haben mußte, sobald das Wetter klar wurde, es entstand aber ein Schneesturm, der den ganzen Tag anhielt. Am Abend legte er sich und das Wetter gestattete mir Cap Isabella an dem westlichen Meere und das hohe Land von Shagavoke im O. zu sehen; aber ich konnte nicht entscheiden, ob wir über den östlichen oder westlichen See gekommen waren. Wir setzten nichts desto weniger unsere Reise fort und fanden einen leidlichen Weg nach dem nächsten See; der neue und tiefe Schnee hatte das Aeußere des Landes so verändert, daß ich kaum einige von den Gegenständen wieder erkannte, mit denen ich früher so gut bekannt gewesen war. Dennoch gelang es unsern Weg nach diesem See zurückzulegen, so schwer es uns auch wurde. Sehr erfreut waren wir seine Ober-

fläche zum Reisen weit geeigneter zu finden, als das rauhe Eis des Landes, durch welches wir uns früher unter nicht geringer Anstrengung gearbeitet hatten. Indem wir so auf eine viel bequemere Straße gelangt waren, wenn man dem Wege diesen Namen geben will, zogen wir längs der süd-östlichen Seite des Sees hin; hier sahen wir eine Menge Schnee-Ammern und freuten uns sehr den Verkündigern des Frühjahrs in diesem winterlichen Lande zu begegnen. Ein Frühjahr, von dem die Wanderungen dieser und anderer Thiere, welche der Instinct in diese Gegend führt, das einzige Zeichen sind, denn Alles ndere bleibt im tiefsten Winter versunken. Warum sie kommen, ist ihnen besser als mir bekannt, denn wir konnten nie entdecken wo sie in dieser frühen Jahreszeit ihre Nahrung finden; Ihm aber, der ihren Flug leitet, ist dieß am besten bekannt und Er, der sie nicht verlassen wird, hat sicherlich für sie gesorgt, und Er gebietet ihnen seine Geschenke aufzusuchen, damit der Tisch, den Er ihnen so in der Wildniß bereitet hat, nicht vergeudet werde, wegen Mangel an Gäste.

Das Wetter war bis 4 Uhr ruhig und schön; 30. May.
um 8 Uhr schlugen wir unser Zelt am Lande auf, nachdem wir 14 Meilen gereist waren und es wurde nun so trübe, daß wir nicht weiter reisen konnten. Um 8 Uhr brachen wir indessen noch einmal auf und fanden nach einigen Schwierigkeiten das Thal, welches nach Shagavoke führt. Sonnenbeobachtungen hatten wir nicht machen können, dagegen aber hatten wir einige Rennthiere und 2 Hasen gesehen

und späterhin gelang es mir zwei der letztern und ein Schneehuhn zu erlegen. Ich wiederholte hier nochmals die Beobachtungen, welche ich früher an diesem Orte über die Höhe des Landes gemacht hatte, indem ich sehr neugierig war die Erhebung dieses Landstrichs über den Meeresspiegel kennen zu lernen. Dieß ist eine Frage, die größere Wichtigkeit hat, als vielleicht zuerst scheinen mag, denn dieß ist das Thal, wenn man es so nennen darf, welches die kürzeste und beste Land-Verbindung zwischen dem östlichen und westlichen Meere bildet, so daß hier unter andern Umständen und in einem andern Klima, mit Hülfe der Kunst, jene „Nordwestliche Durchfahrt" zu bilden wäre, von der, wenn ich mich nicht irre, wir jetzt so viel wissen, als in der nächsten Zeit bekannt werden und viel mehr, als jemals von Nutzen sein wird. Das Resultat war, daß das Land 13 Fuß über dem Meeresspiegel der westlichen See erhaben ist. Hätte dieß Land 30 Grad weiter nach S. gelegen, so würde eine Kanal-Gesellschaft leicht jene „Durchfahrt" bewirken, welche die Natur hier nicht hat gestatten wollen.

31. May. Um 1 Uhr des Morgens überschritten wir den Golf von Shagavoke; George Baxter, einer der Matrosen war krank. Das Boot wurde für Commanders Ross Abtheilung zurückgelassen; hierdurch wurde auf der weitern Reise unser Gepäck viel leichter und um 7 Uhr schlugen wir unser Zelt ungefähr noch 26 Meilen vom Schiffe entfernt auf. Bald nachher erhob sich ein Schnee-Sturm; wir waren gegen den Wind wohl verwahrt, befanden uns aber

durchaus nicht in einem angenehmen Zustande, da unsere Lager-Felle nicht hatten getrocknet werden können.

Beinahe an derselben Stelle hatten wir uns im vorigen Jahre gelagert und wir konnten nun die Verschiedenheit zwischen dem frühern und dem jetzigen Zustande der Dinge betrachten; das was wir sahen, schien unserem künftigen Vordringen keineswegs günstig. Das Land war zu jener Zeit beinahe nackt, jetzt aber hoch mit Schnee bedeckt; auch der Thermometer stand um 10 Grade F. (4,44° R.) niedriger. Damals war das Land mit Wasser-Lachen bedeckt, jetzt aber nicht ein Tropfen Wasser zu sehen, selbst auf den Felsen, wo es doch damals im Ueberfluß zu sein pflegte, war nur Eis. Die einzige Hoffnung, welche wir bei dieser düstern Aussicht hegen konnten, war, daß die Stürme das See-Eis in der Bay aufbrechen und so unsere Befreiung früher bewerkstelligen würden, als es jetzt wahrscheinlich schien.

Nach Mittag legte sich der Wind und der Schnee hörte auf; Frost trat nun ein. Wir beschlossen daher eine Anstrengung zu machen, das Schiff zu erreichen, um so mehr als wir den Wind im Rücken hatten; ich ging daher voraus, in der Absicht meiner Abtheilung Beistand von den Leuten, welche an Bord geblieben waren, zu senden. Aller Anstrengung ungeachtet gelang es mir indessen doch nicht eher, als um 10 Uhr unsere Behausung zu erreichen. Ich gerieth in Versuchung ein Rennthier zu verfolgen, ein Gegenstand der wohl eine Jagd werth war, da aber der Weg jetzt sehr

schlecht war, so fiel ich mehrere Male ziemlich bedeutend, was die Verzögerung noch vermehrte. Als ich ankam, wehete ein heftiger Sturm und das Wetter war sehr trübe. Die Leute, welche ich zurückgelassen, kamen um 2 Uhr an, nachdem sie den Schlitten unterwegs zurückgelassen hatten. Sie waren alle krank und außerordentlich ermüdet, ich war der Einzige von der Gesellschaft, der sich ganz wohl befand. So endigte eine Reise, welche von dem 17ten May bis zu Ende des Monats gedauert hatte.

Während dieser Wanderung hatte ich vielfache Gelegenheit die ungewöhnliche Strenge der jetzigen Jahreszeit mit der vorjährigen zu vergleichen. Längs der Küste fand ich nirgends offenes Wasser, während es doch im vergangenen Jahre zu derselben Zeit im Ueberfluß anzutreffen gewesen war; nicht ein einziger Vogel war auf den Felsen-Abhängen gesehen worden, während sie im vorigen Frühjahre schon ihre Brüte-Plätze eingenommen hatten und häufig gesehen wurden. Ich brauche es kaum anzuführen, daß dieß ein Zeichen eines sehr strengen und anhaltenden Winters war, der nicht nur der Gegend angehörte in der wir uns befanden, sondern auch denjenigen Landstrichen, aus denen diese Thiere kommen und so darauf deutete daß in allen Gegenden des nördlichen Amerika's ein schlechtes und anhaltend kaltes Wetter während des Winters vorgeherrscht habe.

Das während meiner Abwesenheit an Bord geführte Journal enthält größtentheils nur Wetter-

Beobachtungen und es ist daher nicht nöthig es im Einzelnen anzugeben. Sowohl für die Abwesenden, als auch für die welche an Bord geblieben, waren die Umstände beinahe dieselben; die erkrankten Leute waren wieder besser geworden.

Die Uebersicht des Monats May bietet nur wenig dar. Das Wetter bildete einen großen Gegensatz mit dem im vorigen Jahre. Die Sonne hatte kaum irgend einen Eindruck auf den Schnee gemacht und noch war kein Wasser zu sehen. Der höchste Stand der Temperatur war + 36° F. (+ 1,77° R.) gewesen, der niedrigste — 16° F. (— 21,66° R.), der mittlere + 16 F. (— 7,11° R.). Durch Commander Ross erste Reise war ermittelt, daß es keine Durchfahrt in das westliche Meer bei Awarutyak und südlich vom 72° giebt. Diese Reise war für den Steuermann Taylor sehr unglücklich gewesen und wir glaubten, daß er einen Theil seines rechten Fußes einbüßen würde, die Uebrigen waren so sehr ermüdet, daß sie kaum in 14 Tagen wieder besser wurden. Der Gesundheits-Zustand war daher in diesem Monate keineswegs zufriedenstellend; aber Anzeichen des Scharbocks zeigten sich nicht, hierzu hatte die Zufuhr von Fische durch die Eingebornen wesentlich beigetragen.

Meine eigene Reise hatte mich ungeachtet der Hindernisse, die durch das Wetter entstanden und welche die Reise von 8 Tagen bis auf 11 Tage ausdehnten, in den Stand gesetzt meine Kenntniß des Landes dieser Gegend zu erweitern. Wild war noch immer selten, dieß war in Hinsicht des Zustandes der

Jahreszeit ein noch wichtigerer Gegenstand, als in Hinsicht unseres Vergnügens oder der Aushülfe an Fleisch die uns dadurch hätte werden können. Die Thiere wanderten aus S. allerdings noch N., aber nur in geringer Zahl; sie sind der Kalender des Frühjahres, wie ich schon angeführt habe, zugleich aber zeigte genugsam die uns umgebende Schnee-Einöde, daß das Frühjahr noch nicht eingetreten sei.

Ein und vierzigstes Capitel.

Vorgänge im Juny. — Rückkehr des Commander Ross von seiner Reise.

Das Wetter war heute kalt und stürmisch; am folgenden Tage war es ebenfalls kalt. Der zurückgelassene Schlitten wurde wieder an Bord gebracht. Der niedrigste Stand auf welchen der Thermometer sank war + 19° F. (— 5,77° R.). Wir hofften für einige Zeit wenigstens keine Gelegenheit zu haben Grade der negativen Scala in das Register einzutragen. 1. Juny. 2. Juny.

Es war ein schlechter Anfang dieses Monats, daß es nöthig wurde dem Zimmermann Taylor einen Theil des Fußes abzunehmen, in welchen der Brand getreten war. Die Operation wurde von dem Wundarzte ausgeführt und gereicht beiden Theilen zur Ehre, denn der Patient litt mit Ergebung. Der andere Matrose, welcher an Frostschaden litt, schien noch mit einem oder zwei unbedeutenden Geschwüren davon zu kommen.

Es sei mir gestattet hierüber eine Bemerkung zu machen, etwa nicht in der Absicht meine eigenen Einrichtungen zu loben, aber damit spätere Reisende in diesem nordischen Klima, und Seefahrer wie wir selbst, erkennen mögen, wie viel eine geringe Sorgfalt und Aufmerksamkeit bewirken kann. Gewiß ist es, daß kein Reisender unter welchen Umständen es auch sei, noch irgend ein Seefahrer von allen welche in diesem nördlichen Klima überwintert haben, den Winter strenger in seiner Temperatur und seinen Stürmen, sowohl in der Dauer der ersteren als in der häufigen Wiederholung der letzteren, erlebt hat. Es war unser Loos nicht etwa nur einen Winter oder ein Jahr, oder gar nur einen oder ein Paar Monate dieser Kälte zu durchleben, wie die meisten von denen, welche die Kälte dieses Klimas erfahren haben, sondern wir mußten hier eine lange Reihe von Jahren aushalten, von welchen ich sicher sagen darf, daß beinahe das Ganze ein langer Winter war, zugleich aber waren mit geringer Ausnahme, wie unsere Berichte über unsern langen Aufenthalt im Eise zeigen, jene Jahre, selbst in diesem ewig winterlichen Klima, Jahre von ungewöhnlicher Strenge.

Wir waren viel in der freien Luft, wie mein Tagebuch überall gezeigt hat. Unsere Leute wie wir selbst reisten so viel als erforderlich war und arbeiteten im Freien ohne Einschränkung oder Furcht, an jedem Gegenstande und zu jedem Zwecke, wie es unsere Pflichten erheischten, ebenso als wenn wir in

England gewesen wären. Kein Dienst wurde jemals gescheut und widerrufen aus Furcht vor dem Wetter, ausgenommen unter ganz besondern Umständen, welche ich immer bemerkt habe, sobald sie sich ereigneten. Wie wahr dieß ist, ist leicht aus der ganzen Erzählung zu entnehmen und es ist die einfache Thatsache woraus jeder die Schlußfolgerung selbst ziehen mag, ich will nur die Aufmerksamkeit darauf lenken und keineswegs noch mehr bewirken.

Wie damals die Temperatur oder vielmehr wie die Temperatur während dieser verspäteten Jahreszeiten war, die nur aus einem langen Winter von 4 Jahren bestanden der nicht seines Gleichen hat, das hat der Leser dieser Beschreibung meist jeden Tag verzeichnet gesehen. Er hat ferner gesehen, daß der Gefrierpunct für uns beinahe Sommerhitze war, daß eine Kälte von 0° F. (— 14,22° R.) für eine gemäßigte Wärme galt und daß wenn wir von Kälte sprechen der Thermometer 30 bis 50, 60, ja 80 Grade unter dem Gefrierpuncte stand.

Wir hatten Stürme und Schnee, unsere Leute begegneten ihnen auf ihren Reisen, boten dem Sturm und dem Schneetreiben die Stirn und schliefen in Häusern von Eis, selbst wenn sie erschöpft von Strapazen waren und geschwächt durch Mangel an hinreichende Nahrung. Alles dieß hat der Leser gesehen. Ebenso hat man ersehen, daß wir oft schlecht genährt waren und ich habe gezeigt, was alle wissen, wie dieß zu schädlichen Einwirkungen der Kälte

auf den Körper führt. Bei allen diesen Gefahren, diesen Mühseligkeiten, diesen Entbehrungen die sich in dem langen Zeitraume von 4 Jahren oft wiederholten, litt doch nur ein Mann an Frostschaden und ein Mann verlor einen Fuß, während dieser Verlust noch die Folge seiner Unachtsamkeit war und von nichts Anderem. Man muß also nicht behaupten, daß Leute nicht gegen dergleichen Unfälle gesichert werden können, selbst unter den gefährlichsten Umständen. Ich rühme mich keiner Geheimnisse, die gewöhnlichste Vorsicht genügt und diese Vorsichtsmaßregeln sind in jedermanns Gewalt. Das Schiffsvolk, welches ich zu seiner Heimath zurück brachte, mag sagen, ob diese Sorgfalt hinreichte oder nicht.

3. und 4. Juny. 5. Juny. 6. Juny. Der 3te und 4te Juni waren ohne Wechsel und ohne viele Geschäfte. — Am Sonntag wurde Gottesdienst gehalten und wir bereiteten uns zu einer Expedition zum Montage vor zu der alles in Bereitschaft gesetzt wurde.

Am Abend ging der Wundarzt und eine Abtheilung mit dem Schlitten 7 Meilen voraus. —

7. Juny. 8. Juny. Am folgenden Tage aber stürmte es mit Schnee so heftig, daß wir nicht aufbrechen konnten. — Wir versuchten es am folgenden Tage, aber eine heftige Kühlte mit Schnee wehete uns ins Gesicht, so daß wir den Schlitten nicht eher als am Morgen um 6 Uhr erreichten. Die Sonne kam dann plötzlich um 9 Uhr zum Vorschein; was so blendete, daß wir genöthigt waren nur 3 Meilen weiter unser Zelt

aufzuschlagen in der Nähe des Felsens, welchen wir schon früher mit Ailsa verglichen hatten.

Um 8 Uhr des Abends setzten wir unsern Marsch nach S.W. fort, passirten auf der innern Seite die Inseln und erreichten einen Abhang 20 Meilen vom Schiffe entfernt, der früher schon wegen der Möwen bemerkt wurde, welche ihn häufig besuchten und wo wir auch jetzt die ersten in diesem Jahre sahen. Eine Meile weiter fanden wir 2 Zelte der Eingebornen und wurden durch einige von unsern alten Bekannten eingeladen einzutreten, obschon wir sie überraschten und alle ohne Unterschied, die Weiber, Männer und Kinder durcheinander, auf dem Lager fanden. Zwei von den jungen Männern sagten uns, daß sie im Begriff wären mit Fischen nach dem Schiffe zu gehen und versprachen auch ferner während des Sommers uns zu versorgen. Sie hatten von Commander Ross gehört, aber ihn nicht gesehen und hatten unser Boot gesehen ohne sich weiter darum zu bekümmern. Sie wurden nach dem Schiffe gewiesen und wir zogen weiter.

Ein dicker Nebel entstand, aber wir hatten unsere eigenen frühern Spuren und die der Eingebornen um uns zu leiten. Um 8 Uhr erreichten wir Shagavoke und schlugen am Ufer unser Zelt auf, da das Sonnenlicht auch hier unerträglich blendend wurde. Ich ließ hier den beabsichtigten Vorrath von Lebensmitteln für Commander Ross mit einem Zettel zurück und errichtete einen Steinhaufen mit einem Flaggenstocke und den gehörigen Weisun- 9. Juny.

gen. Da der Nebel mich von neuem daran hinderte irgend etwas zu besichtigen, so richteten wir unsere Schritte wieder heimwärts.

10. Juny. Die Spuren der Eingebornen, deren wir folgten zeigte, daß sie keine Schlitten hatten, sondern ihre Sachen in Fellen schleppten; um 5 Uhr schlugen wir auf unserm frühern Platze das Zelt auf, wo wir endlich auch Trinkwasser vorfanden; hierauf verließ ich die Mannschaft um Beistand vom Schiffe aus zu senden, in Folge dessen kam ich 3 Stunden vor ihnen an. Die beiden Eingebornen waren hier gewesen hatten aber keine Fische gebracht; sie wollten am nächsten Tage wieder kommen. Von den Vorgängen im Schiff während meiner Abwesenheit will ich nur bemerken, daß das Eis-Loch aufgehauen worden war und daß das darin enthaltene, neue Eis 17 Zoll dick war.

11. Juny. Die Abtheilung mit dem Schlitten langte an und viel später auch die, welche ausgeschickt worden waren ihnen beizustehen, indem diese den Ort verfehlt hatten. Die Eingebornen kamen, uns sehr willkommen, um 8 Uhr, indem sie 97 Pfund Fisch brachten, der hauptsächlich aus kleinem Kabeljau, Kohlfisch und wenigen Lachs bestand, außerdem brachten sie eine Bärenhaut und einige Kleider. Die Weiber kamen später auch und wurden nur aufs Deck gelassen, da Sonnabend ein unbequemer Tag war, sie unten zu empfangen. Sie versprachen für den folgenden Tag mehr Fische.

12. Juny. Am Sonntage um 5 Uhr des Morgens, entstand ein wüthender Schneesturm aus W., welcher

16 Stunden anhielt. Nichts desto weniger kam nach dem Gottesdienste die Abtheilung mit den versprochenen Fischen, Kleidern und einigen andern Gegenständen. Hierauf nahm ich sie in die Kajüte und las ihnen einige Stücke aus der Esquimaux-Bibel vor, welche ich in Holsteinborg bekommen hatte. Sie schienen dieß zu verstehen, was ich kaum erwartet hatte, hörten mit großer Aufmerksamkeit zu und verbesserten meine Aussprache während sie mich die Worte wiederholen ließen, welche dunkel schienen, bis sie die Meinung verstanden. Dann las ich das Glaubensbekenntniß und das Gebet des Herrn aus Egedes Buch vor, welches ihnen gleichermaßen verständlich war, insofern wenigstens als es die Worte betraf. Um meine Ansicht hierüber festzustellen, las ich ihnen aus Egedes Wörterbuch etwas vor und es war mir eine Genugthuung, als sie seine Worte besser verstanden, als die neueren Schriften. Wir ließen sie erst nach einer Mahlzeit von Fischen aufbrechen und sie versprachen wieder zu kommen. Es wäre vergeblich gewesen sich zu bemühen kennen zu lernen, was sie über dasjenige, was sie gehört hatten, dachten, oder ob sie den Zweck davon verstanden hatten, denn wir waren ihrer Sprache noch nicht kundig genug, um so etwas zu versuchen.

Dieß zu bereuen hatte ich viele Gelegenheit. Ich spreche hier weder als Schwärmer, noch faßte ich jemals romantische Ideen von der Vollkommenheit wilder Nationen, noch weniger aber glaube ich, daß irgend eine menschliche Kraft eine vernünftige

und wirksame Religion Leuten einimpfen kann, welche ihre Verstandskräfte niemals geübt haben, denen alles fehlt, worauf ein Vernunft-Glaube, sowie eine richtige Ausübung desselben gegründet werden kann und die, ich will es kühn behaupten, in sich wenig mehr vom Menschen haben, als in denen gefunden wird, welche der reinen Thier-Natur sehr nahe stehen. Aber auch selbst ihnen hat Gott sich offenbart, so sonderbar die Zeichen davon auch sein mögen. Anderes als dieß jedoch hätte ich gewünscht zu erfahren, aber ich hatte kein Mittel es zu erforschen. Verstanden sie irgend etwas was ich ihnen zu erklären suchte, indem ich ihnen die einfachsten Dinge in der einfachsten Art, die mir zu Gebot stand, erklärte? Ich konnte es nicht enträthseln. Hätte ich mehr gewonnen, wenn ich ihre Sprache besser verstanden? Ich habe viele Gründe daran zu zweifeln. Daß sie ein in ihr Herz geschriebenes, moralisches Gesetz von gewissem Umfange besitzen, daran konnte ich nicht zweifeln, indem vielfache Züge ihrer Führung dieß zeigen, aber darüber hinaus konnte ich meine Wißbegierde nicht befriedigen. Weder diese noch viele andere Versuche setzten mich in den Stand irgend etwas zu ermitteln, was der Erwähnung verdiente, und in Hinsicht ihrer Meinungen über besondere wichtigen Puncte etwas zu erforschen, woraus ich auf eine Religion hätte schließen können. Ich war für jetzt genöthigt den Versuch aufzugeben und geneigt an den Erfolg zu verzweifeln.

Um 5 Uhr des Morgens kehrte Commander Ross mit seiner Abtheilung, alle in guter Gesundheit zurück. Die Eingebornen nahmen Abschied, um nach Neitchillee zurückzukehren und für uns zu fischen. Ich werde keinen Auszug aus dem Berichte der Expedition machen, ihn aber in den Worten jenes Officiers selbst mittheilen. 13. Jany.

Zwei und vierzigstes Capitel.

Bericht des Commander Ross. — Dessen Reise um den Ort des nördlichen, magnetischen Pols zu bestimmen. — Zu diesem Zwecke angestellte Beobachtungen und Schlüsse aus denselben.

In Bezug auf den nördlichen, magnetischen Pol habe ich der Royal Society einen Bericht eingereicht, welchen sie, ehrenvollerweise für mich, drucken ließ, ich brauche daher hier nicht noch einmal die Einleitung und andere allgemeine Bemerkungen, welche er enthält zu wiederholen, sondern beschränke diese Erzählung, wie ich es mit frühern gethan habe, lediglich auf die Ergebnisse und Betrachtungen, welche während unserer Land- und See-Reise mir aufstießen, indem sie sich so diesem Werke, welches den Character eines Tagebuchs trägt und in welchem ich den mir angewiesenen Antheil abzutragen habe, anschließt. Wenn wissenschaftlich gebildete Leser zu sehen wünschen, was ich über diesen Gegenstand seit meiner Rückkehr geschrieben

habe, so können sie es in den Philosophical Transactions von 1834 finden.

Es wird sicher allgemein bekannt sein, daß der hier in Rede stehende Gegenstand die Aufmerksamkeit unserer Vorgänger, Parry und Franklin während ihrer verschiedenen See- und Land-Reisen in diesen Regionen für den Zweck geographischer Entdeckungen, mit welchen jeder jetzt so vertraut ist, auf sich gezogen hatte. Obschon jedes allgemeine Lob dieser umsichtigen Männer jetzt überflüssig ist, so muß ich doch hier anführen, daß die zahlreichen und genauen Beobachtungen über diese Seite des Magnetismus, die von ihnen und den Officieren unter ihrem Commando angestellt wurden, sich von großem Werthe für die Beförderung der magnetischen Wissenschaft im Allgemeinen gezeigt haben und noch mehr für die Bestimmung der Gesetze, insofern sie die Magnetnadel in Beziehung auf den Erdball betreffen.

Die geographischen Beschränkungen jedoch, welchen diese Entdeckungen unterworfen waren, verhinderten sie, ihre Beobachtungen über einen großen Raum, wie es gewünscht wurde, auszudehnen. Zu verschiedenen Malen hatten sie größere Annäherungen an den erwarteten, nördlichen, magnetischen Pol gehabt, als je zuvor beobachtet worden waren, aber der Ort, wo er sich befinden mußte, war für sie verborgen geblieben, obschon sie sich mehr als einmal in Hoffnungen wiegten, welche nicht in Erfüllung gehen sollten. Noch fehlte es an Beobachtungen auf anderen und diesem ersehnten, geheimnißvollen Orte näher liegenden Puncten, damit seine Stelle mit grö-

ßerer Sicherheit und Genauigkeit anzugeben war, als es bis jetzt geschehen konnte und damit wo möglich der Beobachter auch sich selbst versichert halten könnte, daß er ihn erreicht und seine Magnetnadel da aufgestellt habe, wo keine Abweichung von der Perpendiculare bemerkbar und es so festgestellt sei, daß sie jetzt zwischen ihm und dem Centrum der Erde läge.

Die Erfüllung dieser Hoffnungen war uns aufbehalten, die wir nahe bei dem Punct so vieler Wünsche und Erwartungen lange herumgezogen waren, und seinen Ort gemuthmaßt und berechnet hatten. Nach vielen Beobachtungen und größern Annäherungen, als noch je bemerkt worden waren und bei der jetzt erlangten Kenntniß des Landes in welchem wir uns befanden, sowie mit den uns verliehenen Mitteln um zu reisen, schien es endlich gewiß, daß dieß Problem für uns aufgespart sei, daß wir alle Schwierigkeiten besiegen und die Fahne von England auf dem magnetischen Nord-Pol aufpflanzen sollten, auf dem Schlußsteine aller dieser Mühseligkeiten und Beobachtungen.

Nach den Bestimmungen der Seefahrer, welche uns vorhergegangen waren, ist, wie sich späterhin erwies, der Ort dieses wichtigen Puncts mit einem Grade von Genauigkeit berechnet worden, die bei weitem größer ist als erwartet werden konnte. Zur Zeit unserer Abreise von England wurde angenommen, daß er auf dem 70° N. Br. und 98° 30′ W. Länge sich befände. Hiernach schien es, daß ich im Laufe meiner Landreise nach W. in dem vorigen

Jahre (1830) etwa 10 Meilen von dem bezeichneten Punkte entfernt gewesen war, als ich mich auf Cap Felix befand, da ich aber damals nicht mit den nöthigen Instrumenten versehen war, so konnte ich nichts weiter thun, um diese Thatsache zu bestätigen und ich erfuhr die Demüthigung zurückkehren zu müssen, als ich gerade, wie ich glaubte, auf dem Puncte war diesen lang ersehnten Gegenstand zu ergründen.

Wir waren jedoch genöthigt gewesen noch einen zweiten Winter in unserm Schiffe zuzubringen, unweit des Platzes, welchen wir im vorigen Jahre eingenommen hatten und ich hoffte daher, daß es mir möglich sein würde, jene Gegend mit mehr Erfolg im kommenden Frühjahre zu erforschen. Mit dieser Aussicht stellte ich während des Winters eine Reihe von magnetischen Beobachtungen an und so gelang es mir einen Punct für diesen magnetischen Pol anzugeben, welcher wie ich glaubte noch genauer sei, als der, welcher früher angenommen worden war. Die Abweichung der Magnetnadel an dem Platze der Beobachtung überstieg 89° und dieß war eine viel größere Annäherung als bis jetzt beobachtet worden war.

Diese Beobachtungen wurden fortgesetzt bis we- 27 May.
nige Stunden vor unserem Abgange von dem Schiffe, zu einer Reise, welche zu diesem einzigen Zwecke unternommen worden war. Wir brachen zu der Expedition am 27sten May auf, Capitain Ross und eine Abtheilung unter seiner Leitung begleitete uns bis an das Ufer des westlichen Oceans, wo er sich

von uns trennte, um über Reitchillee zum Schiffe zurückzukehren.

Unglücklicherweise wurde jedoch das Wetter in so hohem Grade ungünstig, daß ich die magnetischen Beobachtungen nicht länger anstellen konnte und dieser widerwärtige Zustand der Dinge dauerte beinahe während unserer ganzen Reise durch das Land fort. Wir waren nichts destoweniger genöthigt auszudauern, da es unmöglich war auf gutes Wetter zu warten, indem unsere Zeit durch den Zustand unserer Hülfsmittel so sehr beschränkt war. Um 3 Uhr Nachmittags an demselben Tage zogen wir daher nach dem entgegengesetzten Ufer der Oeffnung, in welche der Stanley-Fluß strömt und reisten längs
8. May. des Landes gegen W. bis 8 Uhr am 28sten May, als wir in Folge der Augenentzündung, welche 4 unserer Gesellschaft aus der gewöhnlichen Ursache heftig ergriffen hatte, genöthigt waren anzuhalten. Wir hatten nur 10 Meilen zurückgelegt und unser Lager wurde auf dem 69° 34′ 45″ N. Breite und 94° 54′ 23″ W. Länge aufgeschlagen.

Das Wetter wurde nun auf eine kurze Zeit schön und ich konnte so einige sehr zufriedenstellende Beobachtungen machen, aus welchen sich ergab, daß die magnetische Inklination bis auf 89° 41′ N. zugenommen hatte und daß das Nord-Ende der horizontalen Nadel nach N. 57° W. zeigte. Durch diese Beobachtungen war ich daher im Stande beides, die Richtung in welcher wir fortgehen mußten, und die Entfernung zu bestimmen, welche zwischen uns und dem großen Gegenstande unserer Hoffnun-

gen lag, soweit als dieß letztere wenigstens durch Instrumente und Berechnungen festgestellt werden konnte. Ich brauche wohl nicht erst anzuführen, wie dankbar ich für dieß glückliche, wenngleich vorübergehende, Besserwerden des Wetters war, denn es brächte uns so auf die richtige Spur und diente dazu selbst die Verdrießlichen und Erschöpften zu ermuthigen; indem es ihnen zeigte, daß das Ende ihrer Mühseligkeiten nicht mehr fern sei.

Aber ihretwegen und damit ich ihnen Ruhe geben konnte um ihnen noch größern Muth einflößen, beschloß ich hier während des Ueberrestes des Tages zu bleiben und die Beobachtungen zu wiederholen, zugleich wollte ich hierdurch auch selbst eine noch festere Ueberzeugung erlangen, daß wir uns auf dem richtigen Wege befänden, vorzüglich da ich von jetzt ab keinen Nutzen von der Horizontal-Nadel mehr erwarten konnte.

Erst am Abend dieses Tages setzten wir unsere Reise weiter fort. Von hier ab nimmt die Küste eine westliche Richtung das Ufer auf welchem wir gingen ist niedrig und besteht aus Kalkfelsen, an denen ein Weg hinläuft, der uns deshalb sehr schwierig wurde, weil zwei von unseren Leuten uns keine Hülfe leisten konnten. Dieß ereignete sich unter 69° 40′ 27″ der Breite und 95° 22′ 35″ der Länge. Ueber die geologische Beschaffenheit dieses Landes läßt sich, wie ich jetzt finde, wenig sagen und nur dasjenige bestätigen, was ich schon so oft beschrieb; die Angabe der Einzelheiten, welche ich hier bemerkte, ist daher um so mehr unnöthig, als

29. May.

es damals nur unsere Absicht war Land zu entdecken, wo wir solches nur irgend gewahr wurden. Das Land besteht hier aus denselben schon so häufig beschriebenen Urfelsen, bedeckt wie gewöhnlich durch eine Lage gestreifter Kalk-Felsen.

Der Abend unserer heutigen Reise, welche um 9 Uhr begann, war sehr kalt; bald nach Mitternacht fiel der Thermometer auf 0° F. (— 14,22° R.), während ein steifer N.W. Wind uns ins Gesicht blies. — Nichts desto weniger beharrten wir bei unserer Reise längs der Küste, indem wir alle Oeffnungen und Buchten welche uns aufstießen genau untersuchten. Dieß nahm unsere Zeit sehr in Anspruch und vermehrte die Arbeit beträchtlich.

30. May. Nachdem wir endlich in gerader Richtung einen Marsch von 12 Meilen zurückgelegt hatten machten wir am Morgen des 30sten May, um acht Uhr, unter 69°46′25″ Breite und 95°49′11″ westlicher Länge, halt.

Um halb zehn Uhr Abends rückten wir wieder aus. Ein dicker Nebel, bisweilen von Schneegestöber begleitet, zwang mich die Abtheilung an allen den verschiedenen Windungen und Einschnitten der Küste entlang zu führen, damit ich den Rest der Vermessung bei diesem Wetter vollenden konnte, was ich auf keine andere Art auszuführen im Stande war.

Bald nach Mitternacht klärte es sich jedoch auf. Ich erstieg einen hohen Punct des Landes, und erlangte dadurch eine schöne Aussicht über die Oeffnung, welche, soweit das Auge reichte, mit einer ebe-

nen Eisfläche bedeckt war, die höckerigen und durch einander geschobenen Massen ersetzend, welche darauf gelagert waren, als ich im Monat Juny des vergangenen Jahres an der entgegengesetzten Küste entlang ging. Dieß war ein Beweis, daß die Oeffnung wenigstens gegen das Ende des Sommers von dem Eise befreit gewesen war und also auch mit Leichtigkeit hätte beschifft werden können, wenn wir uns gerade zu jener Zeit an Ort und Stelle befanden. — Es läßt sich leicht denken in wie hohem Grade wir alle dieß bedauerten. Statt eines mühseligen Marsches, bei welchem wir zugleich Gefahr liefen vor Hunger und Entbehrung umzukommen, würden wir uns in jeder Hinsicht ganz gemächlich befunden haben. Dazu kommt noch, daß ich nicht nur mit Sicherheit und Bequemlichkeit meine Untersuchungen in dem Grade zu verfolgen im Stande gewesen wäre, daß ich die Stelle des magnetischen Poles genau und bestimmt hätte angeben können, ja, ich würde höchst wahrscheinlich es auch noch möglich gemacht haben, die Amerikanische Küste um vieles weiter nach dem Cap Turnagain aufzunehmen, als ich solches jetzt möglich machen konnte. Nachdem wir 13 Meilen zurückgelegt hatten, schlugen wir am 31sten May um 8 Uhr Morgens unser 31. May.
Lager auf. Wir waren jetzt ungefähr 14 Meilen von der berechneten Stelle des magnetischen Pols entfernt, mein Eifer ließ es unter solchen Umständen nicht zu, irgend etwas zu unternehmen, was meine Ankunft an dem lang ersehnten Orte verzögern konnte. Ich beschloß daher den größten Theil un-

ferer Bagage und Lebensmittel zurückzulassen, und nur dasjenige mitzunehmen, was unumgänglich nothwendig war, damit nicht etwa schlechtes Wetter oder andere Zufälligkeiten eine Verzögerung herbeiführten, und ich wohl gar durch unvorhergesehene Umstände, die doppelt verdrießlich für uns gewesen wären, der hohen Genugthuung, die ich in der Erreichung des ersehnten Zieles finden konnte, beraubt würde.

Von unserm Gepäcke jetzt fast gänzlich befreit, begannen wir einen schnellen Marsch und mit aller
1. Juny. Kraft dabei beharrend, erreichten wir am 1sten Juny Morgens 8 Uhr die berechnete Stelle. Es ist unmöglich eine Schilderung von dem erhebenden Gefühle zu machen, welches sich unserer bemeisterte, als wir uns endlich an dem heiß ersehnten Punct unseres Ehrgeizes befanden! War es uns doch gerade so, als hätten wir alles das vollbracht, was zu sehen und thun der Zweck unserer langen Reise war! Glaubten wir doch unsere Reise und alle ihre Beschwerden wären zu Ende, und es bliebe uns nur übrig nach Hause zu kehren, um dort glücklich und zufrieden den Rest unseres Lebens hinzubringen! — Denn das waren spätere Gedanken, welche uns sagten, daß wir noch vieles zu wirken, und zu ertragen hätten, Gedanken welche uns damals gerade nicht belästigten, wäre dem so gewesen, wir würden uns solche aus dem Sinn geschlagen haben, dem Eindrucke des jetzigen Gefühls uns ganz hingebend. Wir waren einmal glücklich, und wünschten es so lange als möglich zu bleiben.

Das Land ist in dieser Gegend der Küste sehr niedrig, aber eine Meile weiter nach dem Innern zu zeigen sich Hügel von 50 bis 60 Fuß Höhe. Wir hätten gewünscht, daß ein so wichtiger Punct sich mehr durch äußere Merkmale ausgezeichnet hätte. Es war nicht zu tadeln, wenn wir bedauerte, daß auch nicht ein einziger Felsen vorhanden war, um einen Ort anzuzeigen an dem sich jeder Zeit so hohes Interesse knüpfen muß. Ich würde sogar einen Jeden unter uns entschuldigt haben, wenn er etwa so romantisch oder absurd gestimmt gewesen wäre zu erwarten, daß der magnetische Pol ein eben so erhabener und in Dunkel eingehüllter Gegenstand sei, wie das fabelhafte Gebirge von Sindbad oder daß jener Pol ein Gebirge von Eisen, oder ein Magnet sei, so groß wie der Mont Blanc. Die Natur hatte aber hier kein Monument errichtet, um den Ort anzuzeigen, welchen sie sich zum Mittelpunkte einer ihrer großen und dunkeln Mächte auserwählte. Wir selbst, außer Stande hierzu etwas zu wirken, konnten uns nur in Demuth unterwerfen, und mußten zufrieden sein, durch mathematische Zahlen und Zeichen, wie es mit Dingen geschieht die noch weit wichtiger in dem Erdsysteme sind, dasjenige anzudeuten, was wir auf jede andere Weise nur schlecht auszuzeichnen vermochten.

Wir waren indessen so glücklich hier einige Esquimaux-Hütten, die erst kurze Zeit verlassen waren, aufzufinden. Des Werthes unbewußt, den nicht allein wir, sondern auch die ganze aufgeklärte Welt

auf diesen Platz legt, würde es fruchtlos von unserer Seite gewesen sein, ihnen wenn sie gegenwärtig gewesen wären unsere Freude zu schildern. Es war besser für uns daß sie nicht gegenwärtig waren, da wir so von ihren Werken Besitz nehmen konnten, und dadurch in den Stand gesetzt wurden unsere Beobachtungen mit größerer Muße anzustellen. Um 6 Uhr Abends schlugen wir unser Lager auf einer Stelle des Ufers auf, die ungefähr eine halbe Meile westlich von diesen verlassenen Schneehäusern entfernt liegt.

Die nothwendigen Beobachtungen wurden sogleich begonnen, und wir setzten solche während dieses und fast des ganzen folgenden Tages ununterbrochen fort. — Die Details dieser Beobachtungen wurden seitdem zu wissenschaftlichen Zwecken der Royal Society mitgetheilt; eine Schrift welche alles dasjenige enthält, was für die Gelehrten über diesen Punct zu wissen nothwendig ist, wurde seitdem in den Verhandlungen jener Gesellschaft abgedruckt. Es ist daher überflüssig solche von meiner Seite zu wiederholen, selbst wenn es nicht der Plan dieses ganzen Werkes gewesen wäre, jeden wissenschaftlichen Gegenstand, welcher sowohl Capt. Rosz als mir selber aufstieß, in ein besonderes Werk, unter dem Titel eines Anhanges zu verweisen.

Es möchte aber doch zur Befriedigung der allgemeinen Neugierde nöthig sein auf eine einfache und populaire Art die am meisten ins Auge springenden Resultate zu schildern. Die Stelle an welcher sich das Observatorium befand lag dem magnetischen Pole so nahe,

als ich ihn nur immer bei den mir zu Gebote stehenden Mitteln zu bestimmen im Stande war.

Die Größe der Inklination, wie solche meine Inklinations-Nadel anzeigte, war 89°59′, also fehlte nur eine Minute an der Vertikale; zugleich wurde mindestens die Nähe dieses Pols, wenn nicht gar seine Identität mit dem Punct auf dem wir standen, durch die Bewegung oder vielmehr durch die gänzliche Unthätigkeit der verschiedenen in meinem Besitze befindlichen Horizontal-Nadeln bestimmt. Diese Horizontal-Nadeln wurden auf die zarteste Weise schwebend erhalten, aber unter allen zeigte sich keine einzige, welche nur entfernt ein Streben aus ihrer Stellung sich zu bewegen angedeutet hätte, eine Thatsache, welche selbst den weniger unterrichteten Leser überzeugen wird, daß der Mittelpunkt der Anziehungskraft, wenn er ja in einer Entfernung lag, sich in einer sehr geringen horizontalen Entfernung befunden haben muß.

Sobald ich mir selbst Ueberzeugung von diesem Umstande verschafft hatte, machte ich die ganze Gesellschaft mit diesem freudigen Ergebnisse unserer vereinten Arbeiten bekannt; demnächst errichteten wir unter gegenseitigen Beglückwünschungen die Brittische Flagge auf diesem Punct, und nahmen von dem magnetischen Nord-Pole und dem angrenzenden Lande, im Namen von Großbrittannien und Königs Wilhelm IV. feierlichst Besitz. In den Kalkstein-Bruchstücken, welche die Bucht bedecken, fanden wir überflüssig Baumaterialien, wir errichteten daher einen kegelförmigen Hügel von einiger Größe und

vergruben darunter eine Büchse, welche eine Darstellung der interessanten Thatsache enthält. Wir bedauerten hierbei nur, daß wir nicht im Stande waren eine Pyramide von größerem Umfange, und hinreichender Stärke zu erbauen, damit sie den Angriffen der Zeit und der Esquimaux Trotz bietenkönne. Ich bin überzeugt unsere an jenem Tage aufgeregten Gefühle würden kaum durch eine Pyramide, so groß wie die des Cheops, befriedigt worden sein. — Der Punct auf welchem sich das von uns errichtete Zeichen befindet ist unter 70° 5′ 17″ Br. und 96°46′45″ westlicher Länge.

Selbst den gewöhnlichen Lesern wird dieser Gegenstand gewiß zu interessant sein, als daß ich mir nicht erlauben sollte noch einige Bemerkungen über den wissenschaftlichen Theil der Frage zu machen, so sehr ich übrigens auch bemüht gewesen bin darüber hinzugehen oder ihn zu vermeiden. Während unserer Abwesenheit hatte Professor Barlow alle Curven von gleicher Variation, bis auf wenige Grade des Punctes wo sie zusammen treffen, gezogen, indem er natürlich diesen Punct einer näheren Beobachtung überließ, wenn nämlich dergleichen Forschungen jemals unter den Arbeiten der Seefahrer vorkommen sollten. Es war sehr angenehm für uns, als wir bei unserer Rückkehr fanden, daß der Ort, welchen wir untersucht hatten gerade derjenige war, an welchem diese Curven in einem Puncte zusammen getroffen sein würden, wenn solche auf seiner magnetischen Karte weiter fortgezogen worden wären. — Wenn ich die näheren Umstände hiervon nicht auf

ausführlichere und gelehrtere Weise entwickele, so geschieht dieß nur deshalb, weil ich eines Theils mir selbst die Schranken gezogen habe und andern Theils weil ich auf seine eigene Schrift verweisen kann, die in der Royal Society sechs Monate vor unserer Ankunft in England vorgelesen worden ist.

Es möge mir erlaubt sein noch eine Bemerkung zu machen, da, nachdem ich erzählt was geschehen ist, offenbar eine wichtige Frage über das was noch zu vollbringen übrig bleibt, unerledigt sein würde.

Meine Leser haben erfahren, daß so weit unsern Instrumenten mit Sicherheit zu trauen ist, wir innerhalb einer Minute von dem magnetischen Pole uns aufgestellt, daß wir aber die ganz genaue Stelle noch nicht aufgefunden hatten. Wir setzten hierbei voraus, daß der absolut genaue Punct durch solche Instrumente, welche die Mechaniker jetzt anzufertigen im Stande sind, bestimmt werden kann. Der wissenschaftliche Leser hat dieß schon lange gewußt, wenn der gemeine Mann aber dieser Expeditions-Reise die Gerechtigkeit widerfahren läßt, daß durch sie die Brittische Flagge auf dem wirklichen Punct, auf dem Gipfel des geheimnißvollen Pols, welchen man vielleicht als einen sichtbaren und zu berührenden Punct betrachtet, gepflanzt ist, so kann er sich jetzt in seinen Ansichten berichtigen wie er will. In solchem Falle, wo ein kleiner Mangel an Genauigkeit nichts ausmacht, giebt selbst der unsinnige Glaube ein Interesse, welches die reine Wahrheit unmöglich in dem Grade erweckt haben würde.

Um jenen Punct mit größerer oder mit absoluter Genauigkeit zu bestimmen, wenn eine solche überhaupt erreicht werden kann, würde es nothwendig sein die Mitwirkung verschiedener Beobachter, in verschiedenen Entfernungen und verschiedenen Richtungen von dem berechneten Orte zu haben. Gleichzeitig würde es erforderlich sein um alle interessanten Ergebnisse, welche diese Beobachtungen zu Wege bringen würden, zu sammeln, daß solche Arbeiten für eine geraume Zeit fortgesetzt werden müßten. Was nun davon noch zu erwarten wäre brauche ich hier nicht zu sagen, indem der Gegenstand in dieser Hinsicht für den gewöhnlichen Leser zu schwierig wird, und ich habe dieserhalb nur nöthig an die täglichen und jährlichen Bewegungen der Magnetnadel, an ihre Variationen an dem Pole selbst und an die Schlüsse zu erinnern, welche daraus gezogen werden können. Alles dieß ist in der Theorie des Magnetismus von der höchsten Wichtigkeit.

Nachdem ich so, wenn auch nur in der Kürze, dasjenige angegeben habe, was, wie ich es dreist nennen kann, noch fehlt und welches die Aufmerksamkeit aller derer in Anspruch nimmt, welche die Mittel besitzen ein Werk dieser Art zu befördern, so kann ich nur meine Wünsche, wenn nicht meine Hoffnungen, dahin aussprechen, daß unser eigenes Brittisches Vaterland, welches die erste Stelle in Bezug auf wissenschaftliche und geographische Forschungen schon einnimmt, jetzt wenigstens nicht in dem Eifer ermüden und Anderen überlassen möge die Erndte da zu sammeln, wo

es selbst den Saamen gesäet hat. Daß die Gegend der nöthigen Beobachtungen jetzt weit leichter erreicht werden kann, als man einst glaubte, haben wir selbst durch unsere Reise und ihre Ergebnisse bewiesen. Die Hauptschwierigkeit ist auf diese Weise also aus dem Wege geräumt und die geringfügigen Entschuldigungen, welche man früher machen konnte, haben jetzt kein Gewicht mehr.

Da nun auf diese Weise der Hauptzweck unserer Expedition erreicht war und zwar mit größerem Erfolge als man erwarten konnte, und dabei noch in kürzerer Zeit als wir füglich annehmen konnten, so regte sich in mir das Verlangen unsere Kenntniß über die Beschaffenheit des Landes an der Küste so viel nördlich zu erweitern als die Zeit und unsere Finanzen, wenn ich diese Benennung unserm Vorrathe an Lebensmitteln geben darf, es irgend gestatteten. Unglücklicherweise erlaubten mir diese nur noch einen einzigen Tag jenem Gegenstande zu widmen. Ich konnte nur wünschen, daß wir mit Lebensmitteln besser versorgt gewesen wären, aber wie bei allen früheren Gelegenheiten, so war ein Bedauern dieser Art, welchem durch keine Kunst von unserer Seite abzuhelfen gewesen wäre, ganz überflüssig. Wenn doch der Mensch ohne Nahrung leben könnte! Dieß war ein Wunsch, welcher sich uns aufdrang, so oft wir uns in einer solchen Lage befanden.

Ich ließ nun die Gesellschaft unter Blanky's Aufsicht in ihrem kleinen Schnee-Lager zurück und ging mit Abernethy um 11 Uhr, diesen Tag ähn-

lichen Nacht, die Küste entlang, welche sich hier nach Norden hin ausdehnt. — Nach einem schnellen
2. Juny. Marsche kamen wir um 3 Uhr Morgens auf einen Hügel, welcher höher als die übrigen ist. Aus den eben angegebenen Gründen durften wir es nicht wagen weiter vorwärts zu dringen, aber wir sahen von hier aus, daß die Küste sich auf 10 oder 12 Meilen ganz nördlich erstreckt und ich bin überzeugt, daß sie in dieser Richtung fortläuft bis zum Vorgebirge Walker unter 74°15′ der Breite. Wir errichteten hier ein Wahrzeichen von Steinen, um den äußersten Punct unserer Entdeckungen in dieser Gegend anzudeuten und uns nach Hause wendend, langten wir um 8 Uhr Morgens wieder bei unseren Gefährten an.

Während unserer Abwesenheit hatte man ein Loch in das Eis geschnitten, um sich von der Dicke desselben zu überzeugen. Es wurde 6 Fuß 8 Zoll stark befunden. — Die höchste Fluth wurde ¼ Stunde nach Mittag beobachtet und der Unterschied zwischen Ebbe und Fluth betrug etwas weniger als 3 Fuß.

Wir hatten uns kaum eine Stunde in unserer Hütte befunden, als der Wind nach Süden umsprang und trübes Wetter mit Schnee mit sich führte. Der Thermometer stieg dabei bis zum Gefrierpuncte. Die Kälte war uns daher nicht länger mehr lästig, dagegen waren die Folgen höchst unangenehm und quälend, denn bei dieser Luft- und Körper-Temperatur unserer Seite, schmolz der Schnee unserer Hütte und wir wurden auf höchst unangenehme Art durch-

näßt. Es wehete bald darauf ein Sturm. Sobald sich der Wind nur einigermaßen legte, machten wir uns auf den Weg nach dem Schiffe zurück. — Wir hatten den triftigsten Grund unsere Rückkehr zu beschleunigen, wir waren nämlich ohne Abendbrod abgereist und hatten, bis wir zu dem Orte gelangten wo wir unsere Bagage gelassen, nichts zu essen. Nicht ohne Ursache mußten wir daher wünschen, daß weder ein Bär, noch ein gleich hungriger oder noch lüsterner Eingeborner, nicht den Vorrath, welcher uns noch manches Abendbrod und manches Frühstück gewähren sollte, entdeckt haben möchte. — Am 3ten Juny Morgens 7 Uhr erreichten wir die Bagage und fanden alles unangerührt wieder. 3. Juny.

Der heftige Wind hatte sich jetzt erneuert und artete zuletzt in einen Sturm mit so starken Schneegestöber aus, daß man für jetzt unmöglich daran denken konnte vorwärts zu gehen. — Am 4ten Juny gegen 1 Uhr Morgens wurde das Wetter jedoch so viel ruhiger, daß wir aufbrechen konnten, und da wir das Ufer in dieser Gegend auf dem Herwege ganz genau untersucht hatten, so konnten wir jetzt so schnell als möglich unseren Marsch fortsetzen. Auf diese Weise langten wir schon am 5ten Juny Morgens 10 Uhr an dem Orte an, wo wir zuerst unser Lager aufgeschlagen hatten. 4. Juny. 5. Juny.

Wir hatten jetzt weniger als je Veranlassung uns aufzuhalten, wir hatten alles was dieser Strich der Küste Sehenswerthes darbot, genau untersucht und alles gethan was nur zu thun möglich war. Während zweier Tage war unser Marsch daher ohne

weiteren Aufenthalt und bot nichts Bemerkenswerthes dar. Es war mir aber auch ganz lieb daß ich keine Begebenheiten oder Ereignisse zu vermerken hatte. Sie waren schon lange ohne Interesse für mich gewesen und müssen dem Leser meines Journals, wie dem des Kapt. Ross nicht weniger langweilig erschienen sein, so nothwendig die Erzählung auch war.

6. Juny. Nichts desto weniger muß ich bemerken, daß wir am 6ten Juny Morgens an eben und derselben Stelle unser Lager aufschlugen wo wir früher, wie schon erwähnt, durch die Schneeblindheit einiger unserer Leute zurückgehalten wurden, und daß ich hier meine magnetischen Beobachtungen wiederholte, die ich daselbst auf unserer Herreise anstellte, indem ich hierdurch diejenige Gewißheit erlangte, von welcher wir nothwendigerweise uns eine Ueberzeugung verschaffen mußten. Ich hatte hier gleichfalls eine Gelegenheit meinen Chronometer zu prüfen und war erfreut zu finden, daß er gleichmäßig gegangen war, seitdem ich durch diese Uhr die Längen-Grade auf der Küste, welche wir jetzt verlassen hatten, berechnete.

Um 9 Uhr Abends gingen wir nach der südöstlichen Landspitze der Oeffnung über, aber da das Eis sehr uneben und ein Theil der Gesellschaft ermüdet war, so konnten wir sie nicht eher als am
7. Juny. 7ten Juny Morgens 7 Uhr erreichen. Der Thermometer zeigte um 2 Uhr Morgens an diesem Tage + 4° F. (— 12,44° R.) eine Rauhheit der Witte-

rung wie wir solche in diesem Grade um dieselbe Zeit des Jahres bisher noch nicht erlebt hatten.

Abends 7 Uhr brachen wir wieder nach dem jetzt wohl bekannten Reitchillee auf, indem wir diesen Weg gewählt hatten, um nach dem Schiffe zurückzukehren. Auf diesem Marsche gelangten wir am folgenden Tage früh Morgens an einen Ort, wo wir 8. Juny.
eine große Gesellschaft Eingeborner vorfanden. Es war ungefähr 3 Meilen westlich von dem Vorgebirge Isabella. Die Eingebornen waren eifrig mit fischen beschäftige und ihre Beute bestand aus den zwei Arten Kabeljau, die in dem naturgeschichtlichen Anhange unter dem Namen **Gadus Mochica** und **Callarias** näher beschrieben sind. Sie fingen diese Fische in zwei Löchern, welche sie zu dem Ende gehauen hatten und wir entdeckten durch sie, daß diese Fischerei sehr vortheilhaft sei. Die Bitte uns mit Fischen zu versehen, wurde sehr bereitwillig erfüllt. Diese Gabe war uns sehr willkommen, da wir schon seit mehreren Tage, sowohl der Menge als der Qualität der Nahrungsmittel nach, uns sehr hatten einschränken müssen.

Nachdem wir hier ungefähr 2 Stunden gerastet hatten, gingen wir weiter nach dem Cap Isabella zu und lagerten uns um 8 Uhr Morgens. Ein dicker Nebel stieg zu der Zeit auf, welcher nicht nur unsern Weg unsicher machte, sondern auch die Reise selbst sehr erschwerte. Wir ertrugen dieß so gut wir konnten, und hofften für den folgenden Morgen auf besseres Wetter. Um 6 Uhr brachen 9. Juny.
wir wieder auf, denn früher war es des Wetters

wegen nicht möglich und machten nahe bei Padilal Halt, da wir es um diese Zeit bei der zunehmenden Dicke des Nebels gänzlich unmöglich fanden weiter zu reisen.

Gegen Mittag klärte es sich auf und auf den heftigen Nebel, schlimm genug in einem bekannten Lande, aber unglaublich viel unerträglicher unter den Hindernissen, wie die Oberfläche solche hier zu allen Zeiten darbietet und wo man nur durch den Compaß geleitet werden kann, folgte schönes, helles Wetter. Die Sonne schien mit solcher Kraft, daß wir überflüssig Wasser von den Strömen erhielten, welche von den Felsen herabstürzten und sich in den Lachen sammelten, die sich zwischen ihnen bildeten. Dieß Wasser war uns um vieles angenehmer als der Leser vielleicht glaubt, denn es war, was ihn sicher in Erstaunen setzen wird, das erste natürliche Wasser, welches wir in diesem ganzen Jahre erhielten, wenn es auch gleich nur noch wenige Tage bis zur Mitte des Sommers hin war. Kann wohl irgend etwas den Zustand und die Beschaffenheit dieses schrecklichen Climas besser ausdrücken? Ich weiß wahrlich nicht was charakteristischer wäre.

Die magnetischen Beobachtungen welche ich hier machte, wie dieß ebenso auf unserer Rückreise am Vorgebirge Isabella geschehen war, gehören für den Anhang. Dort können sie von den wissenschaftlich gebildeten Lesern, unter vielen andern Dingen welche die Meteorologie oder andere Zweige der Naturgeschichte betreffen und welche man der

bessern Uebersicht wegen in ein Supplement gebracht hat, nachgelesen werden. Was aber die vorliegenden Beobachtungen betrifft, so können alle diejenigen, welche Interesse an diesem Gegenstande nehmen, in der bereits erwähnten Schrift über die Verhandlungen der Royal Society, die genügendste Auskunft erhalten. Ich habe übrigens dem Schlusse dieser Erzählung auch noch eine Tabelle der in Rede stehenden Beobachtungen hinzugefügt, damit diejenigen, welche es wünschen, wenigstens die allgemeinen Resultate sehen können. — Bemerken in dem einfachen Journale sei nur bemerkt, daß wir um 10 Uhr das Thal von Padliak entlang gingen und daß wir den so oft beschriebenen großen, mittleren See ungefähr gegen Mitternacht erreichten. Nachdem wir bis zum 10ten Juny Morgens 9 Uhr auf demselben 10. Juny.
an den südlichen Ufern entlang gegangen waren, machten wir auf der nördlichen Spitze einer kleinen Einbucht halt, wo wir einige Schneehühner aufscheuchten und eine große Anzahl Rennthiere gewahrten, die von einem Wolfe verfolgt wurden.

Um 10 Uhr Abends richteten wir, nach unserm gewöhnlichen Plane, welcher vortheilhaftern den Tag zur Nacht machte, unsern Weg nach dem nordöstlichen Winkel dieses Sees, um zu sehen ob dort etwa ein Fluß befindlich sei, welcher zwischen dem See und dem nächsten die Verbindung bildet, um auf diese Weise die große Masse von Wasser in das Meer zu führen. — So hing es wirklich zusammen und es zeigte sich daß dasjenige, was früher

nur als eine Muthmaßung aufgestellt worden war, wirklich als Thatsache existirt.

11. Juny. Um 3 Uhr Morgens am 11ten Juny langten wir auf unserer Rückreise an einem anderen Orte an, der uns sehr bekannt war, weil er uns auf unseren frühern Reisen mehr als einmal zum Ruheplatz gedient hatte. Um diese Zeit bot er jedoch einen Anblick dar, höchst verschieden von dem, welchen er in dem vorhergehenden Jahre gewährte. Auf eben dieser Stelle mußten wir auf jener früheren Reise fast zwei Meilen knietief im Wasser gehen um zu der Spitze der Bucht von Shag-a-voke zu gelangen. — Jetzt war alles eine feste Eis-Masse, nicht einen Tropfen Wasser konnte man sehen und eben so wenig waren die leisesten Anzeichen von Thauwetter vorhanden. Sollte man es glauben, daß jetzt, wo nur noch 10 Tage bis zur Mitte des Sommers waren, noch alles im tiefen Winter sich befand, ein Winter, der, wie ich sagen möchte, in der Mitte des Sommers Statt fand und eine Witterung wie der Monat Januar sie selten in unserm Vaterlande mit sich führt.

Es war keine geringe Freude für die von harter Arbeit ermüdeten Leute und ihre hungerigen Magen, an dem entgegengesetzten Ufer jener Oeffnung einige Lebensmittel zu finden, welche dort durch Capt. Ross niedergelegt worden waren. Wir nahmen sogleich Besitz davon, überschritten die beiden nahe liegenden Seen und schlugen sodann um 6 Uhr Abends auf der äußersten Spitze der Bay, in welche sich das Wasser ergießt, unser Lager auf.

Hier wurden wir am 12ten Juny durch einen heftigen S. W. Sturm bis gegen Mittag aufgehal- 12. Juny.
ten. Dann mäßigte sich das Wetter und bewog uns unser letztes Tagewerk zu vollenden, denn das Schiff war jetzt nicht mehr weit von uns entfernt. Aber unser Versuch scheiterte. Der Sturm erneuerte sich bald mit verstärkter Heftigkeit und der Schnee trieb so dicht, daß wir unsern Weg nicht sehen konnten und aller unserer Wünsche und Anstrengungen ungeachtet doch gezwungen wurden halt zu machen und unser Lager um 9 Uhr am folgenden Morgen aufzuschlagen. Dieß war eine Widerwärtigkeit. Waren wir auch gleich bei manchen früheren Gelegenheiten eben so ermüdet gewesen, eben so hungrig und voll Sehnsucht unsere Gefährten und unsere Heimath zu erreichen, so hatten wir doch dießmal bei weitem wichtigere Neuigkeiten mitzutheilen, als jemals. Doch wir sollten unsere Geduld noch einmal auf die Probe stellen und auf die Probe ward sie gestellt.

Diese Prüfung unseres Temperaments sollte jedoch nicht lange dauern. Der Sturm legte sich endlich so weit, daß wir sehen und unsern Weg finden konnten und da wir nur noch zehn Meilen zu machen hatten, so beeilten wir unsern Marsch bis Mitternacht und näherten uns so der Heimath, indem wir die größten Anstrengungen ertrugen, die wir gewiß nicht erduldet haben würden, wäre jener Reiz nicht gewesen. Am 13ten Juny Morgens um 5 13. Juny.
Uhr erreichten wir endlich und noch einmal die Vi-

tory nach vielen Anstrengungen. Wir waren 28 Tage abwesend gewesen. Wer konnte sich darüber wundern wenn wir ermüdet und erschöpft waren? Kleine Schmerzen ausgenommen waren wir alle frisch und gesund.

Drei und vierzigstes Capitel.

Bemerkungen über die Bestimmung des magnetischen Pols.

Ich habe es bisher nicht für nöthig erachtet meine eigenen Bemerkungen dem Journale des Commander Ross hinzuzufügen, wenn ich es jetzt thue, so geschieht es weil ich alle meine eigenen magnetischen Beobachtungen für den Anhang aufbewahrt habe, so daß keine Gelegenheit, die wichtige Frage über den magnetischen Pol abzuhandeln, in meinem eigenen Journale vorgekommen ist.

Es mag daher den Lesern unserer vereinigten Berichte so erschienen sein, als wenn ich persönlich keinen Theil an dieser Nachforschung genommen hätte und es wäre leicht möglich, daß man vermuthete, ich hätte, indem ich meinem unternehmenden und einsichtsvollen Neffen die Erforschung der Zoologie und Botanik dieser Gegend übergab, auch gleicherweise seiner Leitung und Arbeit jede Angelegenheit der Wissenschaft übertragen und mich allein mit

der Führung des Schiffs und des Schiffsvolks begnügt.

Der Volksglaube, auf den auch in seinem Tagebuche hingedeutet wird, der tiefe Geheimnisse und ganz besondere Wunder an den magnetischen Pol knüpft und seine Entdeckung einem eigenthümlichen Glücke oder einer übernatürlichen Tiefe der Wissenschaft zuschreibt, als ob wir einen Magnetberg oder ein noch nie gesehenes Wunder gefunden hätten, ist es gewesen, der dieß Resultat unserer Reise zu einem Gegenstand von Auseinandersetzungen gemacht hat, die ganz am unrechten Ort sind und nur durch eine klare und einfache Ansicht der Sache selbst berichtigt werden können. Man hat gesehen daß die Reise der Victory den Punct dieses magnetischen Poles innerhalb eines sehr kleinen Raumes bestimmt hat und ich würde keineswegs erstaunt sein, wenn es sich späterhin ausweist, daß mein thatkräftiger und gelehrter Officier ungeachtet seiner eigenen Zweifel darüber, seinen Fuß ganz genau auf den wirklichen Fleck gestellt hatte. Denn jeder Mann von Wissenschaft, der mit den practischen Schwierigkeiten dieses Gegenstandes bekannt ist, welche theils aus der Unvollkommenheit der Instrumente, theils aus andern Ursachen entstehen, weiß, wie zweifelhaft und ungewiß eine ganz genaue Bestimmung einer solchen Erscheinung sein muß und daß er leicht auf dem richtigen Platze gewesen sein kann, trotz seiner eigenen Zweifel.

In seinem Bericht ist schon bemerkt, daß der vermuthete Punct schon lange zuvor durch viele Ver-

ngen.

Sheriffs-Bay, auf dem
' W. Länge beobachtet.
s meiner Reise nach
ergehend = 88° 57'04''

°15' W.; 69° 54'45'
inge.
Direktion des Meri-

Direction des Meri-
7'' N.; L. 96°45'48'' W.
Direktion des Meri-

May.
26'20''; L. 93°51' W.
Länge 93°27'52'' W.

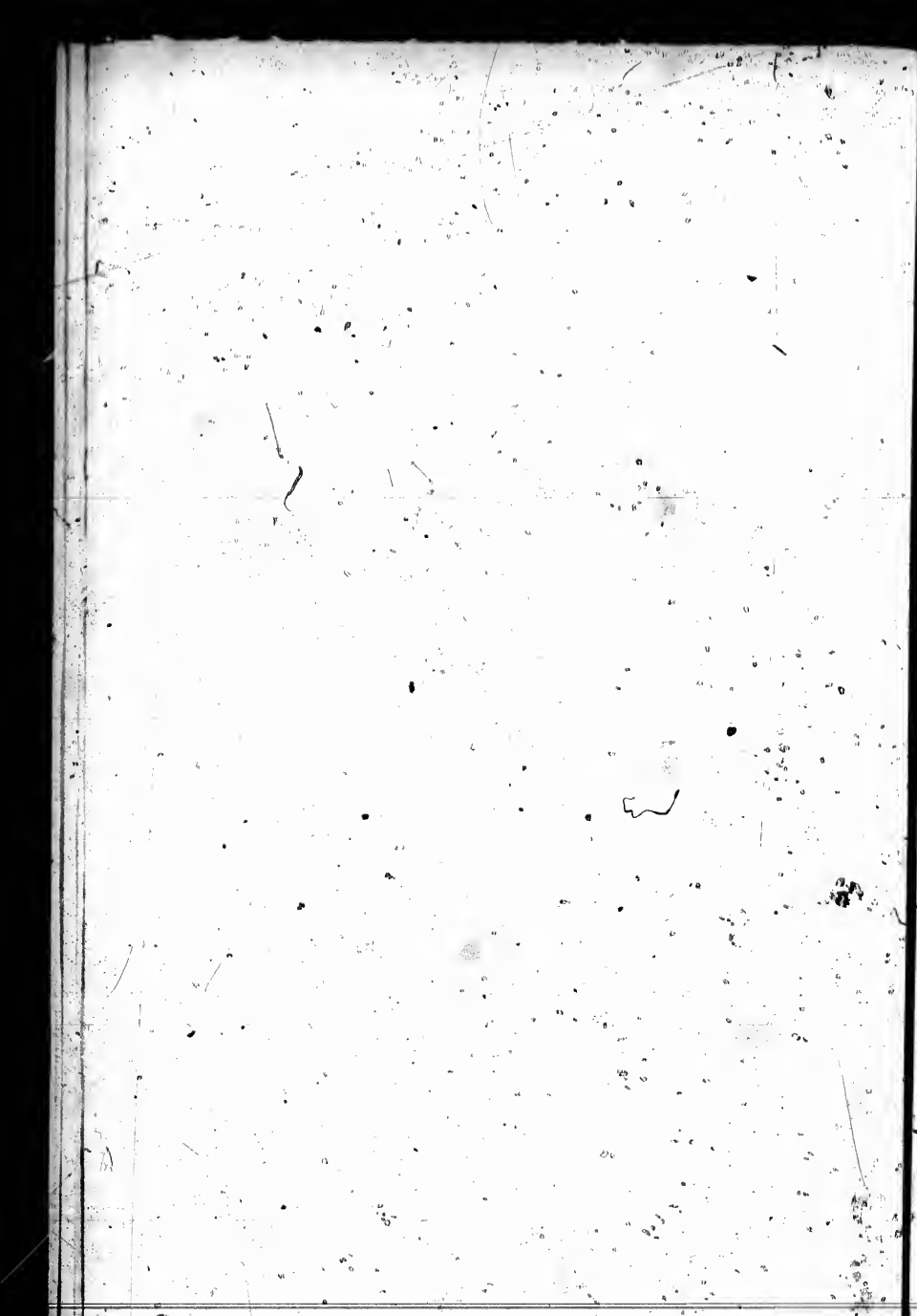
er Sheriffs-Bay bei
netischen Pole.

ictory-Hafen 88°54,86
°32'03 W., 70°9'18''
Länge.

Beobachtungen über die Inklination d

Datum	Tageszeit.	Pol der direkten Nadel.	Pol der umgekehrten Nadel.	Beobachtete Inklination.
1831.				
15. Februar.	Mittag.	88° 42.33	89° 3.42	88° 56.47
28. —	1 n.	89 29.72	88 35.51	89 2.61
1. März.	2 n.	89 [illegible].80	88 35.0	88 58.90
4. —		89 [illegible]	88 51.25	89 2.52
15. —	1 n.	89 6.15	88 56.55	89 1.35
21. —	4 n.	88 23.14	88 57.97	88 40.56
22. —	4 n.	88 47.7	89 11.59	88 59.15
23. —	3 n.	88 51.42	88 47.29	88 49.36
24. —	2 n.	89 1.27	89 4.0	89 2.64
25. —	3 n.	88 43.65	89 8.42	88 56.04
30. —	3 n.	89 43.36	89 12.0	88 57.68
1. April.	2 n.	88 53.27	89 5.27	88 59.27
	4 n.	88 48.04	89 2.04	88 55.04
28. May.	8 v.	89 48.87	89 34.2	89 41.53
	2 n.	89 55.71	89 28.83	89 42.27
1. Juny.		90 2.75	89 54.29	89 58.52
	3 n.	90 0.71	89 54.71	89 57.71
	5 n.	90 1.79	89 50.15	89 55.97
	7 n.	90 12.25	89 53.67	90 2.96
2. —	9 v.	90 4.62	89 59.14	90 1.88
	11 v.	89 54.08	89 58.17	89 56.12
6. —	8 v.	89 42.38	89 37.54	89 40.19
8. —	9 v.	89 30.58	89 14.04	89 22.33
9. —	8 v.	89 21.03	88 13.33	89 17.18
17. —	2 n.	89 34.8	88 33.65	89 4.22
	5 n.	89 14.57	88 53.	89 3.79
13. July.	2 n.	89 20.40	88 49.04	89 4.74
12. August.	1 n.	89 20.35	88 44.37	89 2.36
20. —		89 4.53	88 58.47	89 1.50
21. October.	10 v.	89 7.40	88 42.31	88 54.36
22. —	9 v.	89 24.12	88 35.03	88 59.67
23. —		88 56.67	88 53.93	88 55.30
21. November.		89 17.98	88 22.47	88 50.22
22. — —	1 n.	89 21.5	88 24.65	88 53.07
23. — —	1 n.	89 11.	88 34.88	88 52.92
24. December.	10 v.	89 16.97	88 44.	89 0.49
	1 v.	89 10.07	88 38.48	88 54.27
1831.				
21. Januar.		89 29.32	88 33.9	88 1.61
16. Februar.	1 n.	89 40.04	88 30.22	88 5.31
18. — —	1 n.	89 6.2	88 49.45	88 57.82
17. März.		89 2.98	88 9. 3	88 36.14
27. —		89 15.1	88 31.2	88 54.16
13. April.		89 7.	88 31.62	88 49.31
15. —		89 31.52	88 34.12	88 57.82

Pol der umgekehrten Nadel.	Beobachtete Inklination.	Bemerkungen.
89 3.42	88° 56.47	
88 35.51	89 2.61	
88 35.0	88 58.90	Mittlere Inklination in der Sheriffs-Bay, auf dem 70° 1′ N. Br. und 91°54′ W. Länge beobachtet. Abweichung 96° 12,3′ W.; meiner Reise nach dem magnetischen Pole vorhergehend = 88° 57′04″ N. (1831.)
88 51.25	89 2.52	
88 56.55	89 1.35	
88 57.97	88 40.56	
89 11.59	88 59.15	
88 47.29	88 49.36	
89 4.0	89 2.64	
89 8.42	88 56.04	
89 12.0	88 57.68	
89 5.27	88 59.27	
89 2.04	88 55.04	89° 41′9 N. Abweichung 57°15′ W.; 69° 54′45′ N. Breite; 94° 53′ W. Länge.
89 34.2	89 41.53	89°58′11 N. Vorausgesetzte Direktion des Meridians S. 75° W.
89 28.83	89 42.27	89°59′465 N. Vorausgesetzte Direction des Meridians N. 60° W.; Br. 70°5′17″ N.; L. 96°45′48″ W.
89 54.29	89 58.52	89° 59′ N. Vorausgesetzte Direktion des Meridians N. 15° W.
89 54.71	89 57.71	Nämliche Lage als am 28sten May.
89 50.15	89 55.97	Auf Cap Isabella. Br. 69°26′20″; L. 93°51′ W.
89 53.67	90 2.96	Zu Padleat. Br. 69°30′1; Länge 93°27′52″ W.
89 59.14	90 1.88	
89 58.17	89 56.12	
89 37.54	89 40.19	
89 14.04	89 22.33	
88 13.33	89 17.18	
88 33.65	89 4.22	
88 53.	89 3.79	Beobachtete Inklination in der Sheriffs-Bay bei meiner Rückkehr vom magnetischen Pole.
88 49.04	89 4.74	
88 44.37	89 2.36	
88 58.47	89 1.50	
88 42.31	88 54.36	
88 35.03	88 59.67	
88 53.93	88 55.30	
88 22.47	88 50.22	
88 24.65	88 53.07	
88 34.88	88 52.92	Beobachtete Inklination im Victory-Hafen 88°54,86 N. Breite, Abweichung 101°32′03 W.; 70°9′18″ N. Breite, 91°30′33″ W. Länge.
88 44.	89 0.49	
88 38.48	88 54.27	
88 33.9	88 1.61	
88 30.22	88 5.31	
88 49.45	88 57.82	
88 9. 3	88 36.14	
88 31.2	88 54.16	
88 31.62	88 49.31	
88 34.12	88 57.82	



suche über die Inklination und Deklination der Nadel bestimmt worden ist, die fast alle unter der persönlichen Leitung oder Aufsicht des Sir Edward Parry veranstaltet worden waren. Da wir nun weiter in dieß Land gedrungen waren, als es das Mißgeschick diesem Officiere gestattet hatte, so war es uns bekannt, daß wir jenem durch die Beobachtungen und Berechnungen ermittelten Puncte ziemlich nahe gekommen sein mußten. Ich weiß nicht ob wir größere Sicherheit über diesen Gegenstand gehabt haben würden, hätten wir England selbst mit der Kenntniß von der Berechnung des Professor Barlow verlassen, obwohl es sehr genugthuend war nach unserer Rückkehr zu finden, wie genau seine Bestimmung aus einer gesunden Theorie, mit unsern eigenen Beobachtungen auf dem wirklichen Platze selbst übereinstimmte.

Dieser Gegenstand gehörte also zu denen dessen Erforschung wir uns bei unserer Abreise von England vorgesetzt hatten, aber er war nur secundair und stand unserem Bestreben eine nordwestliche Durchfahrt zu entdecken nach, die uns in den Stand setzen, sollte den Lauf des nördlichen Ufers von Amerika zu verfolgen, ihn zu bestimmen und über Cap Horn zurückzukehren. Indessen hatten wir ihn doch stets und besonders von dem Moment an, als wir die Ufer dieser Gegenden erreichten und während unseres ganzen dortigen Aufenthalts im Auge behalten. Zu diesem Zwecke hatten wir zu verschiedener Zeit und an verschiedenen Orten jene magnetischen Observatorien er-

richtet, die ich gelegentlich in meinem eigenen Journale anführte, [illegible] ich dem Plane gemäß nirgend jene Beobachtungen gegeben, noch selbst auf ihren Zweck angespielt habe, da ich sie für den Anhang geeigneter halte, während ich zugleich jede andere und allgemeine Bemerkung für den jetzigen Ort aufhob.

Auch bei den verschiedenen Excursionen landeinwärts, war die Entdeckung des magnetischen Pols stets beabsichtigter Gegenstand, für welche anderen Zwecke diese Reisen auch immer unternommen sein mochten und wenn in den Berichten über dieselben keine Bemerkungen über diesen Gegenstand gegeben worden sind, so geschieht dieß aus der systematischen Ausschließung aller wissenschaftlichen Beobachtungen und weil kein Resultat erlangt worden ist, was eine leicht verständliche Erwähnung zugelassen oder erfordert hätte.

Es würde hier nicht der Mühe lohnen unsere Fortschritte in der Annäherung zur Feststellung des magnetischen Pols auseinanderzusetzen, selbst wenn es auch klar und amusant für gewöhnliche Leser darzustellen wäre. Wissenschaftlich gebildete Männer werden das Nähere in meinem Anhange finden und können so die letzten Schritte zu der Entdeckung verfolgen oder vielmehr zu der Entschließung, welche endlich mit Erfolg gekrönt wurde.

Wenn diese letzte Reise von 30 Meilen, wie aus den Bericht hervorgeht, ohne meine Gegenwart ausgeführt wurde, die in einer anderen Richtung

und zu andern Zwecken nöthig war und so dieser Schlußstein aller unserer frühern Arbeiten durch die Abtheilung gelegt ward, welche hauptsächlich aus den Steuermännern Blanky und Abernethy unter dem unmittelbaren und erfolgreichen Befehl meines Neffen bestand, so verhüte Gott, daß ich versuchen wollte ihnen die Ehre zu rauben die sie deshalb verdienen oder den Ruhm zu verlangen, als hätte ich selbst die Britische Flagge auf diesem lange ersehnten Puncte aufgepflanzt. Möge dieser letzte Schlußact meiner Anstrengungen für diesen Gegenstand, der ihrige sein und so viel Ehre auf diese Abtheilung bringen, als sie fordern oder verdienen kann; ich darf gleich Andern, obschon in einer ziemlich verbrauchten Redensart, sagen: „Palmam qui meruit ferat". Wenn ich aber demjenigen, welcher diese Abtheilung erfolgreich befehligte, jene Palme zuerkenne, so muß nicht vergessen werden, daß ich damit nicht auf jenen persönlichen Anspruch verzichte, welchen der Befehlshaber eines Flaggenschiffs nie aufgiebt, der oft den Sieg gewinnt durch die Energie, Einsicht und Tapferkeit der Leute und Officiere, welche er befehligt, oder welcher niemals von dem General aufgegeben wird, welcher eine Stadt durch den Muth und die Thätigkeit eines Unterofficiers hält, welcher die äußersten Posten befehligt.

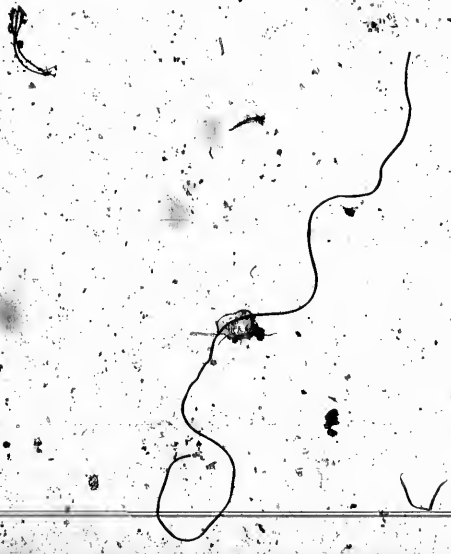
Wenn ich aber auch selbst jeden solchen Anspruch aufgeben wollte, so darf ich doch nicht die Rechte des braven, geduldigen und ausdauernden Schiffsvolks der Victory und noch viel weniger die

Ansprüche des edeldenkenden und großmüthigen Mannes aufgeben, welcher die Victory und ihr Schiffsvolk zu den Polarregionen sandte. Es muß späterhin in der Geschichte heißen und wird so aufgezeichnet werden, daß es das Schiff Victory unter dem Befehle von Capitain John Ross war, welches den magnetischen Nord-West-Pol im Jahre 1831 bestimmte und daß dieß Schiff ausgerüstet wurde durch den, welchen ich jetzt Sir Felix Booth nennen darf *), ein Name, der, wäre er auch ohne eine solche Auszeichnung geblieben, ehrenvoll genannt werden wird, so lange man brittischen Edelsinn und Geist, als ein Kennzeichen brittischer Kaufleute rühmen wird.

Auf diese Art und auf keine andere, möge die Entdeckung des magnetischen Pols betrachtet werden, damit, indem einem Jeden Gerechtigkeit widerfährt, sie niemandem vorenthalten wird. Gewiß verdient jeder Mann von diesem schwergeprüften Schiffe, von dem höchsten bis zum niedrigsten, an dem Ruhm Theil zu nehmen, welchen die Welt uns zuerkennen mag. Es ist doch nur eine geringe Belohnung, für das, was jeder erduldet und so süß sie auch sein mag, so erfordert es doch ein kurzes Gedächtniß für unsere Leiden, wenn wir nicht empfinden sollen, daß sie theuer erkauft ist. Aber hart würde es mit in der That sein, wenn man diesen Tribut einer solchen Unternehmung vorenthielte, wenn es versagt

*) Mr. Booth wurde nämlich Ritter, Sir.

Ikmalick und Apelaglin.



würde den
gungen,
Energie d
Umſtänden
nen um j
ſtürzen.

II

würde dem geduldigen Ertragen so großer Anstrengungen, so lange anhaltender Leiden und einer Energie der Hoffnung und des Muths die unter Umständen sich entwickelte, welche nur gemacht schienen um jedes Herz in die tiefste Verzweiflung zu stürzen.

Vier und vierzigstes Capitel.

Vorgänge während des noch übrigen Theils des Monats Juny. — Tagebuch und Uebersicht des Monats July.

14. Juny. Heute fiel Schnee und die Oberfläche der Gegend war so bedeckt, daß kein Land gesehen werden konnte, auch war kein Tropfen fließenden Wassers oder eine einzige Lache sichtbar. Die Temperatur stieg jedoch zum ersten Male wieder bis auf + 40° F. (+ 3,45° R.). Gestern und heute erlegten wir einige Schneehühner, ebenso um folgenden Tage. —

15. und 16. Juny. Am 16ten schneite es, dennoch schien die Sonne späterhin und es entstand endlich eine Wasser-Lache in

17. Juny. der Nähe des Schiffs. — Am 17ten war dieselbe wieder einen Zoll dick überfroren und ging nicht eher auf, als bis um Mittag die Sonne einigen Eindruck

18. Juny. auf das Eis machte, dessen Dicke aber am folgenden Tage noch zunahm. So schloß die Woche.

19. und 20. Juny. Am Sonntag wurden die gewöhnlichen Pflichten beobachtet. Am Montage war es am Tage warm, des Nachts fror es. Wir bemerkten Züge

von Enten und Gänsen, welche nach N. zogen und schossen einige Schneehühner.

Die Sonne hatte nun beinahe ihre größeste Ferne erreicht. Es war die Zeit des Sommersolstitiums, aber noch war kein Tropfen Regen gefallen und noch war kein Tag vergangen an dem der Thermometer nicht einmal den Gefrierpunct erreicht hätte. Im Laufe dieses Tages fiel endlich der erste Regen, welcher 2 Stunden dauerte, obschon das in der Nacht gebildete Eis einen Zoll dick gewesen war. 21. Juny.

Am Morgen entstand aus N. her eine frische Kühlte und heute und am folgenden Tage fror es nahe bei dem Schiffe in der Nacht gleich stark. — Am 24sten wurde es noch kälter, denn der Thermometer stand am Morgen auf + 30° F. (— 0,88° R.) und erreichte den Gefrierpunct nicht vor 9 Uhr. — Der Thermometer stand auf dem Gefrierpuncte die ganzen 24 Stunden über und in dieser Art erreichten wir wieder den Sonnabend. An demselben erlegten wir eine ziemliche Anzahl von Gänsen, Enten, Schneehühnern und Regenpfeifern. 22. Juny. 23. Juny. 24. Juny. 25. Juny.

Am Sonntag fand kein Wechsel statt. — Am Montag Abend fiel Regen und wir konnten jetzt endlich uns mit Wasser vom Ufer her versehen. — Dennoch froren am 29sten Juny die Lachen von neuem, indem der Thermometer bis auf + 31° F. (— 0,44° R.) fiel. — Die mittlere Temperatur betrug heute nur + 35° F. (+ 1,11° R.). Inzwischen war das Auftakeln des Schiffes von Statten gegangen und war nun beinahe beendigt. Es war einigermaßen niederschlagend, daß wir so viel 26., 27. u. 28. Juny. 29. Juny. 30. Juny.

früher als das Wetter bereit waren und daß wir schon das Ende des Juny erreicht hatten, die Sonnenwende vorüber war und wir noch immer Nachfröste hatten und auch am Tage nur geringe Entschädigung. Eine Winter-Sonnenwende ist in England wahrhaftig sehr selten so, wie die Sommer-Sonnenwende in dieser elenden Gegend und diesem abscheulichen Klima ist.

Und in diesem Klima führt es der Mensch durch zu leben und lebt glücklich, was wir auf keine Weise bestreiten können. In der Mitte des Sommers kann er kein Wasser trinken, ohne vorher den Schnee gekocht zu haben und hätte er nicht Klugheit genug um Feuer anzumachen, so würde er 9 Monate im Jahre nichts zu trinken haben. Er riecht an keine Blumen, da es keine giebt, aber selbst wenn er sie hätte, er würde den Geruch des Thrans vorziehen. Er hat keine Rüben oder Kräuter zu seiner Suppe oder zu seiner Würze, aber seine Suppe und seine Würze ist Thran, er findet wenn sein Glück gut ist ein Gemüse in dem Magen des Rennthiers und dieß ist noch dazu in einer Wärme gekocht, deren Vortheile noch niemals bezweifelt worden sind. Wenn er auch niemals jenes ihm ganz unbegreifliche Ding, Baum genannt, sah, was thut dieß, da er Fuhrwerke von Fischen und Knochen erbauen kann? Seine Wohnung kann er errichten nicht allein „auf der kalten Erde", sondern auch auf dem kalten Schnee, sein Lager ist wenigstens nicht hart, und ist er so nicht ebenso gut logirt als die Fürsten der Erde? Der

Marmor ihrer Palläste kommt an Reinheit dem Baumaterial des Esquimaux nicht nahe, der sein eigenes Marmorhaus in einer Stunde errichtet und es erneuern kann, wie das von Aladdin, zu jeder Stunde des Tages und an jedem Orte, wo er nur will. Der Mensch muß sicher ein edles Thier sein, selbst unter der Gestalt eines Boothischen Esquimaux; giebt es ein anderes Thier auf Erden was dieß Alles thun, dieß Alles ertragen und ausführen könnte, sich diesem Allen anpassen und dennoch glücklich sein? Glücklich wenn es in Neapel ist, glücklich auch in Boothia Felix.

Aber jenes Klima, welches nur denen erträglich ist, die kein anderes oder besseres kennen, hatte, abgesehen von den wirklichen Leiden und Entbehrungen von welchen es die Ursache war, auf unser Gefühl eine ganz andere Wirkung. Für die Esquimaux deren ganze Glückseligkeit auf den Ueberfluß an Essen begründet ist und bei denen niemals ein wirklicher Mangel der Materialien zu der Glückseligkeit, welche diese Gattung Menschen mit den Thieren theilt, eintrat, für sie war alles was die Strenge oder Schlechtigkeit des Klimas hervorbringen konnte, gar nicht vorhanden, sie machen sich wenig aus einem harten oder langen Winter, denn sie haben nie eine Veranlassung auf eine Jahreszeit vorherzurechnen, zu hoffen oder zu fürchten ob sie gut oder schlecht sein würde. Aber für uns war der gegenwärtige Zustand der Dinge ein ganz anderer, denn für uns war es ein großer Jammer, noch einmal einen Sommer fürchten zu müssen, dem bei seinen

Eintritt der Winter schon auf der Ferse folgt und im Begriff ist ihm die Herrschaft abzunehmen, um sie mit aller Strenge wieder für den größern Theil des folgenden Jahres auszuüben.

Die Uebersicht des Monats ist nicht tröstlich. Obschon wir den vorjährigen Juny für kälter gehalten hatten, als irgend einen, welcher auf früheren Reisen beobachtet worden war, so war doch der dießjährige noch schlechter ausgefallen, denn er war sowohl kälter als auch stürmischer gewesen. In den beiden ersten Wochen war die mittlere Temperatur + 7° F. (— 11,11° R.) gewesen und während der letzten zwischen + 2° F. (— 13,33° R.) und + 3° F. (— 12,88° R.); dieß gab für den ganzen Monat eine mittlere Temperatur, die gegen 5° F. (2,22° R.) geringer als die des vorjährigen Monats Juny war. Ueberdieß fiel der erste Regen erst am 21sten und war wenig mehr als ein Regen-Schauer, während im vorigen Jahre dieß Ereigniß schon am 10ten eingetreten war. Ich habe schon angeführt, daß die Sommer-Sonnenwende vorbeiging ohne daß die Temperatur auch nur einen ganzen Tag über dem Gefrierpunct gewesen wäre.

Es gab viel stürmisches Wetter, aber es ist auch eine merkwürdige Thatsache, daß während im vorigen Jahre die Temperatur bei diesen Gelegenheiten immer stieg, sie in dem gegenwärtigen sich nie veränderte; dieß machte einen bedeutenden Unterschied zwischen den beiden Jahren, obschon die Ursache davon nicht deutlich wurde. Den allgemeinen Zustand des Schnees und Eises habe ich

schon angegeben und die Aussicht war daher entmuthigend genug. Im besten Falle und wenn es nicht noch schlechter kommen sollte, trat der Sommer 3 Wochen später ein, als irgend ein früher erwähnter in diesem Klima. Das Zukünftige lag vor uns; es war möglich daß es besser wurde, als wir erwarteten, aber ich bin nicht ganz sicher, daß viele von uns große Hoffnungen hegten.

Mit Ausnahme des Steuermanns Taylor waren jetzt alle Leute wohl und auch seine Wunden waren in der Heilung begriffen. Die Zufuhr von Fischen die wir durch die Eingebornen erhielten, war reichlich und von guten Folgen gewesen. Die späte Periode in welcher das Wassergeflügel ankam war bemerkenswerth, aber unsere Jagd war im Allgemeinen erfolgreicher als früher.

Commander Ross hatte viel mehr von der Küste erforscht und es wurde von uns beiden bemerkt, daß die Temperatur an der westlichen Seite der Halbinsel und auf den westlichen Seen 10° F. (4,44° R.) bis 15° F. (6,66° R.) niedriger war als die beim Schiffe, welches an der Ostseite lag; die Vergleichungen waren mit so großer Sorgfalt angestellt worden, daß wir uns nicht getäuscht haben konnten.

Fünf und vierzigstes Capitel.

Vorgänge im July, August und September, nebst der Uebersicht dieser Monate.

1., 2. July. Der Morgen war kalt und stürmisch und während des folgenden Tages hielt der Wind und zwar in heftigen Stößen an; die Temperatur fiel auf + 31° F. (— 0,44° R.) und die Luft fühlte sich außerordentlich kalt. Um 9 Uhr schneite es und die Kälte ließ nach. Commander Ross ging mit einer Abtheilung auf die Jagd und begegnete 5 Familien der Eingebornen, alle uns fremd, mit Ausnahme einer, welche früher einmal während des vorjährigen Sommers an Bord gewesen war. Sie schlugen ihre Zelte für die Nacht auf und 5 Esquimaux kamen mit unsern Officieren in das Schiff, indem sie ebenso viel Geschrei bei ihrer Ankunft machten als unsere ersten Freunde. Sie hatten von uns in Neitchillee gehört und kamen um einige Kleider gegen unsere werthvollen Gegenstände auszutauschen.

Wir mußten natürlich, wie gewöhnlich alle unsere Wunder zeigen und die Wirkung davon war so, wie wir sie erwarteten. Sie hatten von den nördlicher wohnenden Leuten gehört, deren Portraits wir besaßen, hatten aber nie ein Schiff gesehen, da ihr Aufenthalt weiter westlich als Akullee liegt. Jeder erhielt ein Stück von einen eisernen Reifen als Geschenk und sie versprachen die Gegenstände, welche sie vertauschen wollten, am nächsten Tage zu bringen, so auch ihre Weiber und Kinder.

Die Kälte war in der Nacht so strenge, daß es 3. July.
in der Nähe des Schiffes 1½ Zoll dick fror. Am Vormittage zog ein Schneegestöber nach dem andern über uns fort und am Abend erhob sich ein frischer Sturm. Bald nach dem Gottesdienste langten die Eingebornen an, es waren eine Menge von Männern, Weibern und Kindern. Sie sahen für Esquimaux ziemlich stattlich aus und ihr Benehmen war ganz ordentlich, indessen brachten sie nur ein Paar Robbenfell-Beinkleider zum Verkauf. Alle wurden in einem oder dem andern Theile des Schiffes unterhalten und keins der Weiber wurde ohne Geschenk entlassen, wozu auch die werthvollen Büchsen von verzinntem Blech gehörten. Die Ehegatten schienen besonders erfreut bei dieser Aufmerksamkeit gegen ihre Frauen.

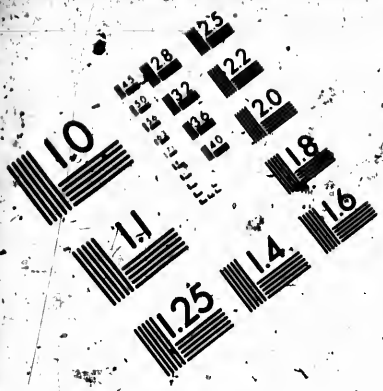
Es schien in der That als ob diese Leute ein Gefühl von Galanterie oder Ritterlichkeit wie man es nennt, besitzen, welches sonst nur bei den Verfeinerten unter den Menschen wie unter den Völkern vorkommt. Wie selten dieß Gefühl unter den „Wil-

den" der Welt ist, weiß jedermann, und wie vollkommen entgegengesetzt die Gefühle und das Benehmen der Bewohner der meisten Inseln des südlichen Oceans sind und vor allem in Australien, ist längst bekannt. Wenn wir recht berichtet sind, so führen sich andere Esquimaux-Stämme im nördlichen Amerika gegen ihre Frauen nicht besser auf, als die Australier, ebenso neigt sich die Behandlungsweise der Frauen bei den rothen Indianern dieses Theils des Continents, wenn sie auch bei verschiedenen Stämmen verschieden ist, doch im Ganzen zu jener Mischung von Strenge und Vernachlässigung, welche gewiß die allgemeine Regel für den Mann in diesem uncultivirten Zustande ist.

Woher kömmt daher diese Verschiedenheit, die auf gleiche Weise charakteristisch für die in Rede stehenden Stämme und für die Grönländer ist? Wir konnten uns [illegible] dieser Thatsache nicht irren, wenn wir auch [illegible] eingestehen, daß wir oft geneigt waren jedes Ding in dem günstigsten Lichte zu sehen. Wenn aber einem europäischen Ohr scheint, daß aus dem, was wir gelegentlich von den Beschäftigungen und Pflichten der Frauen erzählten ein ganz anderer Schluß gezogen werden müßte, so darf doch nicht vergessen werden, daß dieß zu ihrem Systeme der Theilung der Arbeit gehört. In solchen Zuständen können die Weiber nicht müßig sein, es ist da keine Zeit zu einer Abgötterei des Geschlechts, welche die Frauen als Gegenstände der Bewunderung oder des Vergnügens bewahren will. Alle müssen arbeiten oder die meisten würden verhungern.

Endlich ist es ganz sicher, daß die Pflichten der Weiber hier als Rechte von ihnen selbst gefordert werden, ebenso wie es an mehreren Theilen der Küste von Frankreich und Holland das Recht der Weiber, nicht ihr Dienst ist, die Männer aus dem Wasser zu t[illegible] wo das schöne Geschlecht jeder Uebertretung d[illegible] von Seiten der Männer mit den Waffen b[illegible] würde, welche dasselbe so wohl zu gebrauch[illegible] steht.

Man hat gesagt, daß diese Galanterie ganz vorzüglich, wenn nicht ausschließlich, Völkern angehöre die unter einer königlichen oder despotischen Regierung stehen, ebenso wie sie der sonderbaren Art von Despotismus, welche das Feudal-System begründete, angehört. Die griechischen Republiken beweisen diese Theorie in der entgegengesetzten Art und wir können außerdem sogleich die vereinigten Staaten von Amerika anführen, wo die Gefühle der Democratie, indem sie nothwendigerweise alle Männer zu Tyrannen gemacht haben, jene Vernachlässigung des schönen Geschlechts hervorbrachten, welche sich so sehr einer Unterdrückung nähert als diese nur in einem Lande ausgeübt werden kann, was so wenig mit Europa gemein hat, als jene Staaten. Auf das gesegnete Land jedoch, welches wir jetzt betrachten, findet diese Theorie keine Anwendung, denn dort ist ebensowenig eine Aristokratie, als eine Regierung; ich muß es Andern überlassen diese Ausnahme zu erklären, zugleich aber zeigt das Beispiel von der siegreichen Stellung des schöneren Theiles der Schöpfung in Boothia Felix, daß keine noch so ausge-



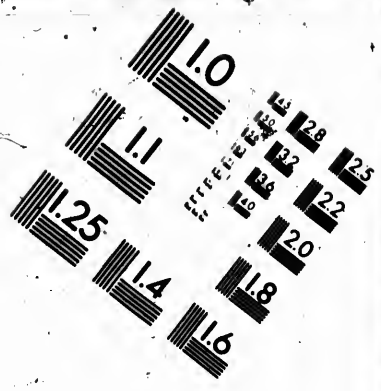
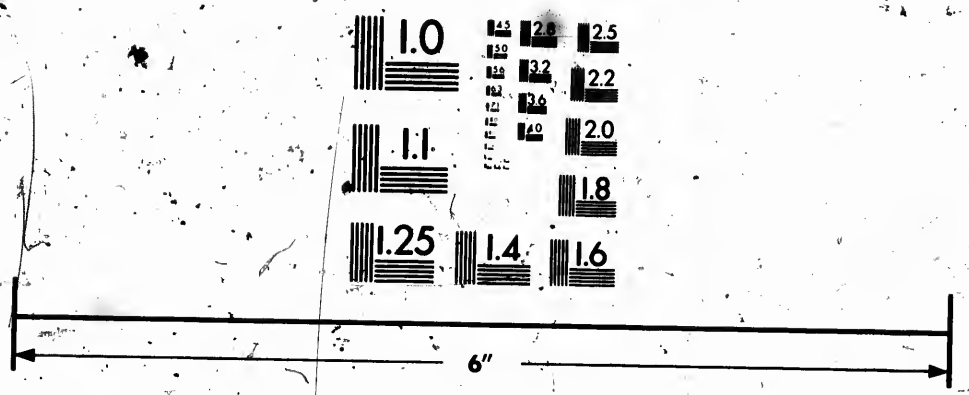
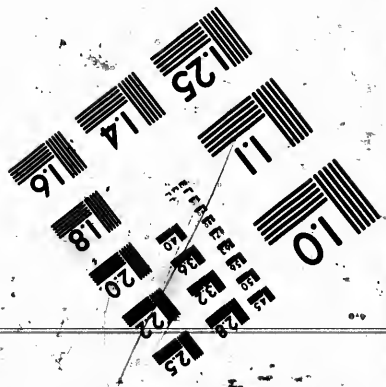


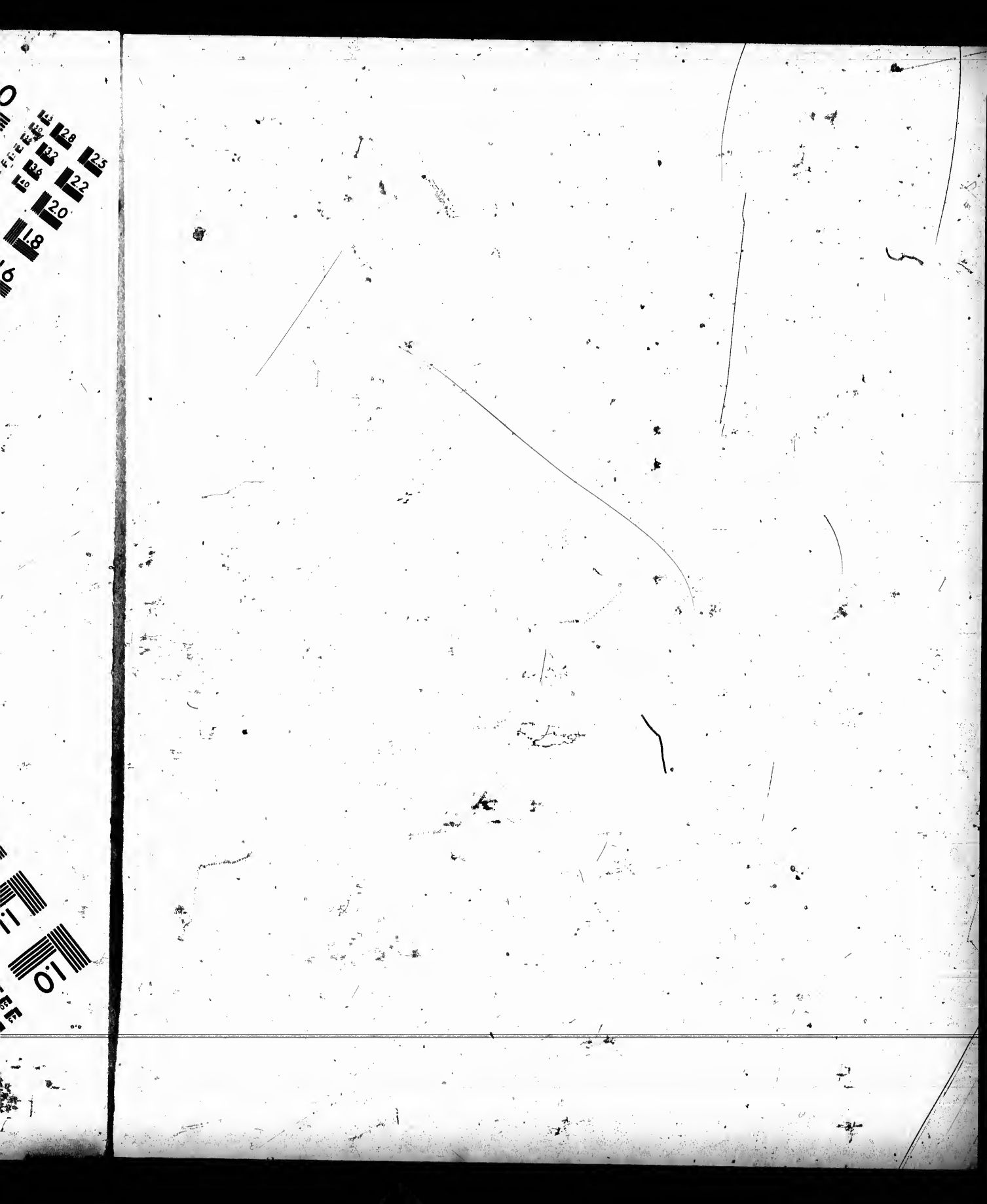
IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)





Photographic Sciences Corporation

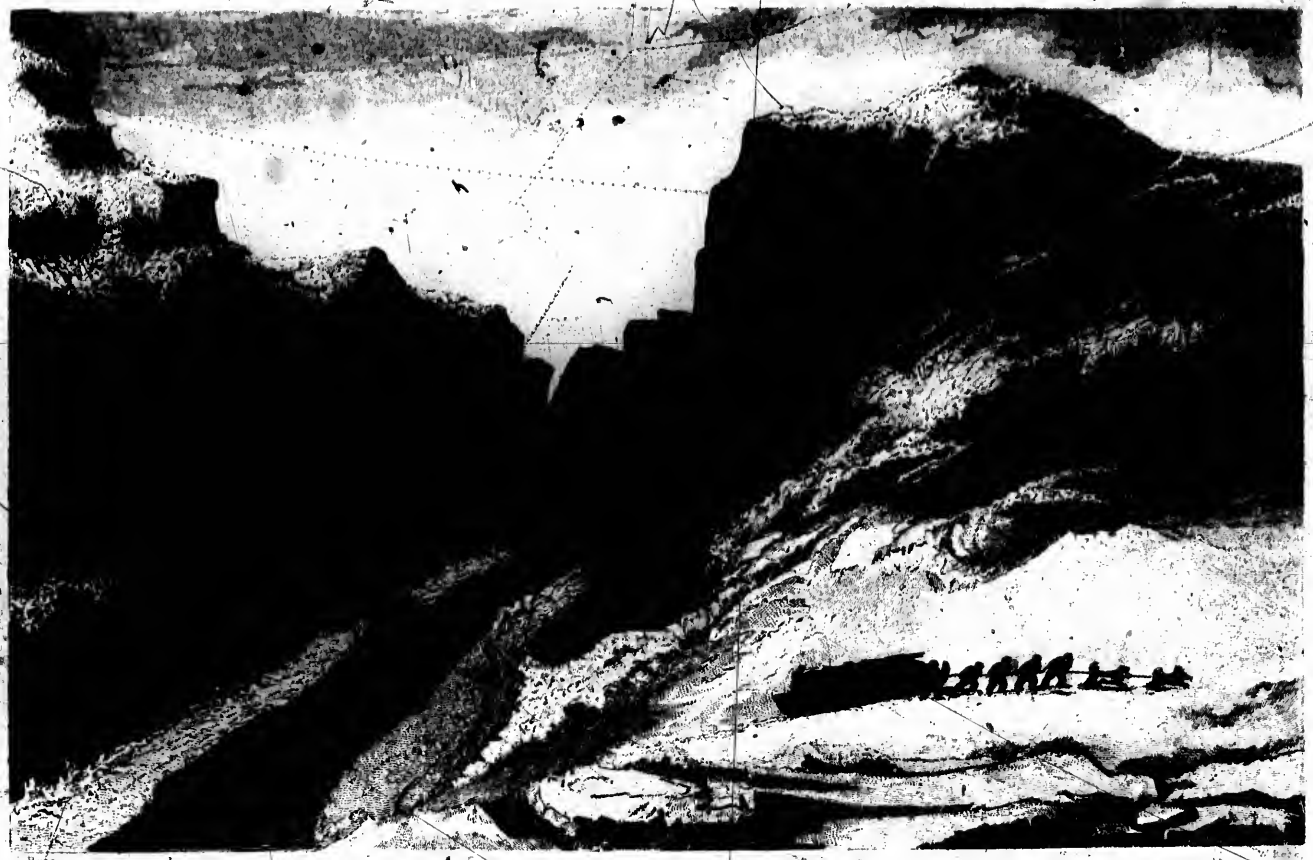
23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503



bildete Hypothese zulänglich ist, um jene große Frage, der Behandlung der Weiber durch das andere Geschlecht, in seinen Ursachen und seinen Erscheinungen zu erklären.

4. July. Die Esquimaux kamen heute ihrem Versprechen gemäß und brachten einige Kleider und andere Kleinigkeiten zum Verkauf, gingen aber bald darauf weg indem sie versprachen mit Robben und Fischen wie-
5. July. derzukehren. — Am 5ten schneite es und ebenso am folgenden Tage und der Thermometer fiel noch immer des Nachts bis zum Gefrierpuncte. Am Morgen erschienen die Fremden wieder und benachrichtigten uns, daß sie in dem See und auf dem Flusse auf den Fischfang ausgingen, wo wir im vergangenen Jahre uns die Fische verschafft hatten; hierauf machte Commander Ross ihnen den Vorschlag sie zu begleiten.

6 July. Nebel und Schnee hielten an. Als unsere Officiere zu den Hütten der Eingebornen gelangten, waren sie alle abgenommen worden und die Abtheilung in der Richtung von Neitchillee aufgebrochen. Wir waren nicht im Stande den Grund zu errathen, warum sie ihren Plan verändert. Einer der Steuermänner erlegte einen Fuchs und entdeckte ei-
7. July. nen Wurf junger Füchse. — Eine Abtheilung welche an diesem Tage ausging, schoß die alte Füchsin und brachte 6 lebendige Junge mit an Bord. In Boothia Felix ist daher wenigstens noch nicht Hungersnoth genug, um Füchse zu verhindern eine starke Familie zu besitzen. Gegen 20 Enten und einige andere Vögel wurden in diesen Tagen erlegt. —



5

6

7.

Am Freitag und Sonnabend gab es nichts anzu- 8. und
merken; am letzteren Tage war die Temperatur des 9. July.
Nachts + 33° F. (+ 0,44° R.).

Am Sonntage entstand eine frische nördliche 10. July.
Kühlte und es war sehr kalt. — Am Montage 11. July.
war es noch windiger und der höchste Thermometer-
stand betrug nur + 37° F. (+ 2,22° R.). —
Am 12ten trat die höchste Fluth ein, die wir hier 12. July.
je gesehen, denn sie stieg mehr als 18 Fuß, es war
der dritte Tag nach dem Mondwechsel. Unsere Jagd
war sehr erfolgreich und wir fanden unter andern
Vögeln den Lappländischen Finken mit seinem Neste
und Eiern. — Der Thermometer stieg bis auf 13. und
+ 40° F. (+ 3,55° R.) fiel aber am nächsten 14. July.
Tage wieder und es wurde bei Regen und Schlos-
sen und einem östlichen Winde recht kalt, so daß der
Abend mit + 33° F. (+ 0,44° R.) endete. Es
gelang mir in diesen Tagen mittelst des Speers, des-
sen sich die Eingebornen zu diesem Zwecke bedienen,
mehrere Fische zu fangen.

Heute Morgen regnete und schneite es und die 15. July.
Luft war düster und trübe; an jedem andern Ort
wäre dieser Tag ein schlechter 15ter November
statt eines 15ten Julys gewesen; in der Nacht fror
es beinahe. Zwei Eingeborne kamen mit 30 Pfund
Lachs und sagten, daß sie davon noch mehr besäßen;
hierauf wurde abgemacht, daß Commander Ross mit
einer Abtheilung ausgehen sollte, ihn zu holen, eine
Reise, welche 4 Tage dauerte. — Der Thermome- 16. July.
ter erreichte heute + 44° F. (+ 5,33° R.). Dieß
war der schönste Tag, den wir im Laufe dieses Jah-

res gehabt hatten und Commander Ross mit dem Wundarzte und 8 Mann reiste, begleitet von den Eingebornen, ab. Warum sollten wir es nicht für einen schönen und warmen Julytag halten? Es hätten in England etwa + 84° F. (+ 23,11° R.) sein können und wenn die hiesige Temperatur um Weihnachten 80° F. (21,33° R.) unter der unseres Vaterlandes war, warum sollten wir jetzt nicht einen Unterschied von nicht mehr als 40° schon für ein köstliches Geschenk halten?

17. July. Am Tage blieb es schön, aber in der Nacht sank der Thermometer bis auf + 34° F. (+ 0,88° R.)

18. July. und es fror am Montag Morgen, obschon die Wärme am Tage wieder + 44° F. (+ 5,33° R.) betrug. Es hätte auch in der That kaum anders sein können, da wir von Schnee und Eis rings umgeben waren, auf welches die nächtliche Sonne ohne alle

19. July. Wirkung blieb. — Es trat kein wesentlicher Wechsel ein und in Abwesenheit meiner übrigen Gefährten maß ich Winkel, stellte Beobachtungen an und jagte, während die Leute an Bord beim Kalfatern beschäftigt waren. Unsere Boote waren in das Wasser gesenkt worden, um sie vor dem Bersten zu bewahren.

20. July. Der Steuermann und 5 Mann kamen mit dem Schlitten, der mit Fischen beladen war, zurück und wir fanden im Sortiren derselben und in ihrer Zurichtung genugsam Beschäftigung. Ein großer Theil gehörte zu einem Vorrathe vom vorigen Jahre und war daher in nicht sehr gutem Zustande; 37 in diesem Jahre gefangene Fische, wogen 129 Pfd. Nachdem

die Leute sich ausgeruht und Nahrungsmittel zu sich genommen hatten, brachen sie um 9 Uhr des Abends von neuem auf, nahmen auf 3 Tage Lebensmittel, das Boot, ein Netz und 3 Hunde mit, um zu dem Commander Ross an dem von diesen angegebenen Ort zu stoßen, er selbst war bei den Eingebornen geblieben in der Absicht zu fischen.

Das Wetter blieb dasselbe, es war ein war- 21. July.
mer Tag, mit einer kalten Nacht. Ich schoß einen Hasen in seinem Sommerpelz; die Schneehühner hatten auch kurze Zeit zuvor ihr Gefieder gewechselt. Ich fand jetzt, daß es eine viel größere Verschiedenartigkeit an kleinen Vögeln hier giebt, als wir im vorigen Jahre bemerkt hatten; viele die ich heute sah waren mir unbekannt. Ich fand ein Nest des grauen Regenpfeifers mit seinen Jungen; auch am folgenden Tage that ich einen ähnlichen Fund. An diesem Tage regnete es etwas, ein seltenes Ereigniß 22. July.
in diesem so sehr zurückgebliebenen Sommer. Gegen Abend langte der Wundarzt an, er berichtete daß 1600 Fische gefangen worden wären und forderte Beistand um 400 nach Hause zu bringen, welche unterwegs waren. Diese kamen auch um Mitternacht an und der folgende Tag wurde allein 23. July.
dazu angewendet die Fische zu säubern und auf verschiedene Weise zu verpacken, einige wurden in Weinessig aufbewahrt. Das Gewicht dieser 400 Fische betrug nach allen Operationen noch über 1000 Pfund, was eine große Vermehrung unserer Vorräthe war.

24. July. Heute, Sonntag, wurde kein Gottesdienst gehalten, indem wegen Abwesenheit beinahe aller Leute keine Versammlung statt finden konnte. Ich fand ein Nest mit Schnee-Ammern die eben ausfliegen wollten; ich brachte sie mit an Bord und hoffte sie zu zähmen und aufzuziehen. Fünf Leute von der
25. July. zweiten Abtheilung kamen am Montage sehr erschöpft an Bord. Sie hatten den Weg verloren und den Schlitten 5 Meilen weit zurückgelassen, indem sie unpassenderweise keinen Officier mit sich hatten. Mr. Thom und die übrige Mannschaft kehrte mit ihnen zurück nachdem sie geruht hatten und um 6 Uhr brachten sie 500 Fische, die gereinigt 1500 Pfund wogen. Das Einmachen und Verpacken derselben gab einem Jeden Beschäftigung.

26. July. Die letzte Abtheilung brach nachdem der Schlitten ausgebessert worden war, noch einmal auf um
27. July. mehr Fische zu holen. — Sie kehrten mit 200 Fischen zurück; dieß war alles was sie schleppen konnten, auch brachten sie einen Brief von Commander Ross, aus welchem hervorging, daß sie 3378 Fische mit einem Zuge gefangen hatten. Das Eis jedoch zerfiel so rasch, daß er fand, daß sie nicht alle in einem genießbaren Zustande nach dem Schiffe geschickt werden könnten, selbst wenn es der Weg erlaubt hätte. Jetzt hatten wir vollauf zu thun und keine Furcht vor Mangel; die Leute welche entbehrt werden konnten wurden zu der nämlichen Arbeit nach der Insel zurückgesandt, welche auf dem halben Wege lag und wo eine große Menge Fische niedergelegt war.

Commander Ross langte heute an und berichtete, daß seine beiden Abtheilungen mit 500 Fischen auf dem Wege hierher seien und noch ebenso viele von der Insel geholt werden könnten. Sie hatten im Ganzen 5067 Fische gefangen, waren aber genöthigt 3000 davon den Eingeborner zu überlassen, indem das Aufbrechen des Eises sie zwang ihre Stellung aufzugeben. Um 5 Uhr kehrte die erste Abtheilung zurück, nachdem sie den Schlitten 2 Meilen entfernt zurückgelassen hatte. Einer der Leute war erkrankt und die übrigen konnten den Schlitten nicht weiter schleppen. Die zweite Abtheilung kam um 8 Uhr mit 300 Fischen und mit dem Matrosen Buck an, welchen auf dem Schlitten epileptische Zufälle befallen hatten. Am Abend gingen beide Schlitten wieder nach der Insel, um das Zelt, das Netz und die noch übrigen Fische zurückzubringen. 28. July.

Der Thermometer stand in der Nacht nur auf + 36° F. (+ 1,77° R.). — Heute am 30sten July war der wärmste Tag, den wir bis jetzt gehabt, denn um Mittag stand der Thermometer auf + 50° F. (+ 8° R.) und die mittlere Temperatur betrug + 41° F. (+ 4° R.). — Um 8 Uhr des Morgens kam einer der Schlitten mit den Netzen, den Zelten und 350 Fischen zurück. Da wir hörten, daß zwei der Leute, welche zu dem andern Schlitten gehörten, erschöpft wären, so sandten wir zwei andere aus, um sie zu ersetzen und alle kehrten um 10 Uhr zurück. Am Sonnabend stand des Nachts der Thermometer auf + 41° F. (+ 4° R.); 29. July. 30. July.

noch nie hatte er um diese Stunde so hoch gestanden.

31. July. Ein Ruhetag war ganz besonders nöthig. Das Eis löste sich endlich so sehr, daß wir ohne Hülfe des Boots nicht an das Land gehen konnten, obschon die Bucht noch lange nicht so offen war, als am nämlichen Tage in dem vorhergehenden Jahre und als das Eis in der offenen See im Aufgehen noch bei weitem nicht so weit vorgerückt war. Der Monat endigte mit schönem Wetter, nicht eine Wolke war zu sehen, als die Sonne um Mitternacht unterging.

Ein Vergleich der mittleren Temperatur dieses July mit dem vorjährigen zeigt, daß er beinahe 7° F. (3,11° R.) kälter gewesen war, denn die mittlere Temperatur betrug + 37° F. (+ 2,22° R.) statt + 44° F. (+ 5,33° R.). Die größte Wärme in dem vorjährigen July war + 70° F. (+ 16,88° R.) in dem diesjährigen nur + 50° F. (+ 8° R.), aber die niedrigste Temperatur war nur um einen Grad unterschieden, indem die vorjährige + 32° F. (0° R.) und die diesjährige + 31° F. (— 0,44° R.) betrug.

Die Leute hatten viel zu thun gehabt um das Schiff zur See auszurüsten und eine tüchtige, außerordentliche Arbeit durch Reisen und durch das Einmachen der Fische. In Folge dessen waren viele unwohl und sehr erschöpft, sie besserten sich aber bald wieder, und so auch der Matrose dem der Fuß abgenommen worden. Der, welcher an epileptischen Krämpfen litt war der kränkste, da er aber, so lange er

an Bord war, keinen Rückfall erlitten hatte, so hofften wir daß sein Uebel in der nächsten Zeit nicht wiederkehren würde.

Durch die häufige Uebung hatten die Leute eine größere Geschicklichkeit im Schießen erlangt, der Ertrag unserer Jagd blieb daher stets im Zunehmen und da alles was erlegt wurde in den gemeinsamen Vorrath kam und auf die verschiedenen Tische vertheilt wurde, so gewannen die Leute dadurch eine wohlthätige Abwechselung ihrer Kost. Unser Erfolg im Fischen war ein Ersatz für die getäuschten Hoffnungen, die wir auf die Eingebornen gesetzt hatten und zugleich ihnen von großem Nutzen. Wir hatten entdeckt, daß der Lachs beim Aufgehen des Eises in größeren Haufen, als wir zuerst glaubten, ankommt, so daß, indem die Fische am Ende ihres Zuges in das seichtere Wasser kommen, die Eingeborenen sie in die kleinen Lachen an der Küste oder auf das Land selbst treiben können. Es ist klar, daß, wie viel die Robben auch verschlingen mögen, der Fisch hier nicht viel Feinde haben kann, und dieß scheint in der That im Allgemeinen bei allen nördlichen Küsten an denen viele Lachse sind wahr zu sein. Die Eingeborenen hatten nun, indem sie uns bei unserer Fischerei begleiteten, den Gebrauch des Netzes kennen gelernt und hatten sich, was nicht immer bei solchen der Fall ist, deren Eigendünkel im Verhältniß mit ihrer Unwissenheit steht, vollkommen von dem Werthe desselben überzeugt. Da wir dieß sahen, so gaben wir uns die Mühe, sie die Kunst des Verfertigens zu lehren, obschon wir nicht sicher sind, ob die Mittel, auf

welche sie beschränkt sind, ihnen erlauben werden Netze zu verfertigen, die ihnen von großem Nutzen sein können. Sollte dieß indessen doch der Fall sein, dann hätten wir ihnen eine werthvolle Kunst gezeigt, indem wir sie mit einer Kenntniß bereicherten, welche ihnen von der höchsten Wichtigkeit sein muß und hätten dadurch ihre Lage in einem höheren Grade verbessert als durch alle nützlichen Werkzeuge und Stoffe, welche wir ihnen verkauft oder geschenkt hatten.

Einen Umstand giebt es in unserer Verbindung mit ihnen, der uns besonders angenehm ist und der eine dauernd angenehmere Erinnerung hervorbringt, als alle Vortheile, welche wir durch den Handel mit ihnen erlangt hatten. Wir hatten ihnen keinen Rum verkauft, keine Krankheit unter ihnen verbreitet, und auf keine Weise etwas gethan, ihre Moralität zu verderben, ihre Gesundheit zu beeinträchtigen, oder sie weniger tugendhaft und weniger glücklich zu machen, als wir sie gefunden hatten. Ebensowenig hatten sie etwas von uns gelernt, was sie mit ihrer gegenwärtigen, fast unvermeidlichen Lage hätte unzufrieden machen können. Im Gegentheil, wir hoffen nicht allein daß sie so glücklich geblieben sind, als wir sie gefunden hatten, sondern haben Ursache zu glauben, daß sie späterhin aus unserm Beispiel Nutzen gezogen haben werden, und sowohl die Entwickelung der Kenntnisse und Geschicklichkeiten, welche sie bei uns gesehen, als die verschiedenen nützlichen Gegenstände, die wir unter ihnen vertheilt hatten, zur Vermehrung ihrer eigenen Geschicklichkeit und ihrer Hülfs-

quellen anwenden und so den Zustand ihres Lebens, soweit derselbe einer Verbesserung fähig war, verbessert haben werden.

Daß wir sie nicht in der Religion und Moralität unterrichten oder verbessern konnten, war zu bedauern, doch durften wir uns nicht tadeln eine Aufgabe nicht unternommen zu haben, welche durch die beschränkte Art unserer Verbindung und die, aus der Unkenntniß ihrer Sprache folgenden Hindernisse, unausführbar war. Wir machten wenigstens den einzigen, in unserer Macht stehenden Versuch, indem wir uns bemühten, einen der jungen Leute zu unterrichten, wie dieser indessen fehlgeschlagen, ist bereits früher gezeigt worden. Da die Seefahrer im Allgemeinen so viel Böses unter den rohen Stämmen, welche sie besuchten, begangen haben, war selbst dieses negative Verhalten ein Gegenstand, um uns selbst Glück zu wünschen. Wir sind jetzt in die Heimath zurückgekehrt und werden diese Leute nicht wieder sehen, aber mit Vergnügen können wir auf das was wir thaten und zu thun unterließen zurückblicken und uns der angenehmen Hoffnung hingeben, daß wenn sie je wieder von einem europäischen Volke besucht werden sollten, unser Gedächtniß der Nachwelt auf gute Weise überliefert werden wird, und vielleicht mit einem so geheimnißvollen Rufe, als der, welcher den Namen Manco Capac begleitet.

Die Hauptbeobachtungen, welche in diesem Monate gemacht wurden, beziehen sich auf die terrestrische Strahlenbrechung. Die gewöhnlichen Beobachtungen wurden, wenn es thunlich war fortgesetzt; die

Sammlungen für die Naturgeschichte waren vermehrt worden.

Wir waren noch immer fest eingefroren, obschon zu erwarten war, daß unsere Straße sich bald öffnen würde, aber die Bucht war noch immer voll Eis, und zwar war dieß an der Ausfahrt zur offnen See hart und fest. Im vergangenen Jahre war zur derselben Zeit alles in Bewegung und die Bucht bot eine weite Fläche klaren Wassers dar.

Ich halte es für passend hier die Art anzugeben, wie unser neuer Vorrath von Fischen eingetheilt und verwandt wurde.

Sieben Fässer Lachs, in heißen Essig eingemacht.	1378 Stück.
Ein Faß gesalzen und getrocknet. . . .	144 —
Wenig gesalzen an den Felsen getrocknet.	177 —
Frisch zerschnitten und an den Klippen getrocknet.	131 —
In Krügen mit Essig eingemacht. . .	59 —
Für das Schiff verbraucht.	80 —
Sogleich in Gebrauch genommen. . .	27 —
Musterexemplare.	27 —
Späterhin in Säcken erhalten. . .	302 —
	2325 —

Dreihundert wurden späterhin nach dem Schiffe gebracht, doch waren nur 56 brauchbar, der Rest ward den Hunden gegeben.

Sechs und vierzigstes Capitel.

Tagebuch vom Monat August. — Die Victory verläßt ihren Hafen. — Versuche längs der Küste durchzudringen. — Das Schiff wird durch das Eis gezwungen in einen andern Hafen einzulaufen. — Uebersicht des Monats. — Tagebuch des September und Uebersicht dieses Monats.

Es war schönes Wetter; ein Theil der Mann- 1. Aug.
schaft holte die übrig gebliebenen Fische und kehrte zum Mittagessen zurück. Das Schiff hatte sich seit einiger Zeit lästigerweise nach dem Steuerbord zu geneigt, doch war es nun wieder ringsumher herausgehauen und hatte sich aufgerichtet. — Die Strahlen- 2. Aug.
brechung war am folgenden Tage ganz außerordentlich. — Am 3ten war wahres Sommerwetter. An 3. Aug.
diesem Tage gab das Eis in der Nähe des Schiffs nach, so daß dieß um seine halbe Länge vorging. —
Es regnete am folgenden Tage stark und das Schiff 4. Aug.
ward durch das Ankertau an einen mächtigen Eisberg, der nach der Außenseite hin lag, befestigt.

Es war wieder kalt. Das Schießpulver wurde 5. Aug.
an Bord gebracht und das Wallfischboot ausgebes-

6. Aug. sert. Am 6ten bemerkte eine Abtheilung an der Küste zum ersten Male, daß das Eis nach Nordost in Bewegung gerathen. Es war daselbst eine große offene Stelle und die Trennung schien sich in der Richtung von den Inseln nach den Spitzen der süd-
7. Aug. lich gelegenen Hügel auszudehnen. — Am Sonn-tage hatte sie sich bedeutend erweitert, und war am
8. Aug. Montage noch immer im Zunehmen. Das Eis war nunmehr sichtlich in Bewegung, obschon es sich nicht
9. Aug. sehr öffnete. — Am folgenden Tage spaltete und senkte sich der große Eisberg vor uns und zwang uns den Anker an einem anderen Orte auszu-werfen.

10. Aug. Der Wind kam noch immer aus N., indessen war im Eise keine fernere Veränderung; das Wetter
11. Aug. war neblig und regnig. — Der folgende Tag war wenig verschieden, aber wir bewegten uns etwas vor und bekamen den Krusenstern zur Seite. — Am
12. Aug. 12ten fand keine Veränderung statt. Eine Abtheilung der Eingebornen erschien, nämlich 4 unserer ersten Freunde und 6 Fremde. Sie waren auf einer Fisch-Station 2 Tagereisen entfernt und versprachen nach Verlauf zweier Tage wieder zu kommen, mit einigen Fellen zum Verkaufe. Die Fremden erhiel-ten das gewöhnliche Geschenk von einem eisernen Reifen und wurden mit einem Abendessen be-wirthet.

13. Aug. Die Gesellschaft, Weiber und Kinder mit ein-begriffen aus 23 Köpfen bestehend, kehrte heute zurück und ward von uns mit einem Mittagsessen von Fisch und Fett beköstigt. Wir erhandelten einige

Kleider und begleiteten sie bis zu ihren Zelten, erfreut über ihre Gesellschaft bei unserm jetzigen Mangel an Abwechselung und Vergnügen.

Es giebt wohl kaum einen stärkeren Beweis für den vollkommenen Mangel alles dessen, was einen Menschen interessiren kann, sei es Beschäftigung oder Vergnügen, als das Geständniß, daß wir in dem Umgange mit diesen schmierigen, fressenden Menschen, deren Sprache wir kaum verstehen konnten, deren Gedanken indeß, wie ich glaube, selbst ohne Sprache hinlänglich zu verstehen waren, eine Erleichterung von unserer Selbstunterhaltung, von unserer Langenweile und der ewigen, ekmüdenden Wiederholung von thermometrischen Registern und Winden, Fluth und Eis, Böte und Takelwerk und Essen fanden. Die Annahme, als ob wir alles dieses zuerst Monate, dann Jahre hindurch nicht empfunden hätten, kann hier nicht statt finden, obschon ich es so wenig erwähnte, als wenn wir es niemals empfunden hätten. Es waren Beschwerden der Kälte, des Hungers und der Arbeit, und wenn wir auch nicht starben oder unsere Glieder einbüßten, wie mancher Andere in diesen Ländern, so hatten wir doch mit der übrigen Welt die Uebel geringerer Krankheiten zu theilen, die während ihrer Dauer schmerzlich genug sind, obschon sie in der Lebensgeschichte nur wenig bedeuten, und bei einer Unternehmung wie die unsrige noch geringer erscheinen müssen. Hatten wir nicht Sorge und Noth genug auszustehen, die Leiden einer vereitelten Hoffnung und mehr als dieß und nicht geringer als alles, diese Sehnsucht nach un-

fern weit entfernten Freunden und unserm Vaterlande; denn wer ist jemals davon befreit gewesen, der fern von solcher Heimath und solchen Freunden reiste? — Und wer wohl weniger als wir, denen es vielleicht bestimmt war, ihre Freunde und ihr Vaterland nie wieder zu sehen. Und dennoch gab es noch einen dieß Alles überwiegenden Schmerz, der nur selten aufhörte. Wir waren gelangweilt von dem Mangel an Beschäftigung, an Veränderung, an Mitteln zu geistiger Thätigkeit und Nachdenken und (warum sollte ich es nicht sagen) an Geselligkeit. Heute war wie gestern, wie es heute war, wird es morgen sein und da nun keine Abwechselung, keine Hoffnung eines Besserwerdens vorhanden war, ist es da zu verwundern, daß selbst die Besuche der Wilden uns willkommen waren oder kann irgend etwas nachdrücklicher die Art unserer Vergnügungen zeigen, als das Bekenntniß, daß dieser Umgang so ergötzlich war, wie eine Londoner Gesellschaft in der Londoner Betäubung nur sein könnte.

In der darauf folgenden Nacht fiel der Thermometer auf + 36° F. (+ 1,77° R.), daher war es keineswegs warm, natürlich blieb das Eis unverändert, was leicht zu folgern ist. Es ist schwer meinen Lesern den Eindruck zu beschreiben, der durch diesen schläfrigen, stillstehenden Zustand auf einer gefrorenen, unbefahrenen See hervorgebracht wird. Wenn sich der Winter einmal in der Wirklichkeit eingestellt hat, so wird unser Geist von dem Gegenstande erfüllt; wie das Murmelthier (obschon wir nicht schlafen mögen, was bei weitem das Beste

sein würde) hüllen wir uns, da es nicht besser sein kann, in ein Pelzwerk von Zufriedenheit, und warten der kommenden Zeiten; es war eine ganz andere Sache, immer wachsam zu sein, auf den Aufbruch zu warten um thätig zu werden — und nun immer die Natur im Schlafe begraben zu sehen und nichts thun zu können als wünschen, seufzen und das Beste hoffen.

Bei unserem Besuch der Hütten fanden wir, daß das hölzerne Bein wieder krank war; ich untersuchte nicht genauer die Veranlassung, da der Doctor Zimmermann zur Hand war, dieselbe zu prüfen und es ihm, der am besten wußte wie es zu machen war, gelang, das Fehlende wieder zu ersetzen. Wenn er hier, wie überall eine große Gutmüthigkeit entwickelte, so glaube ich ist dieß ein Lob, welches sich im Allgemeinen unser ganzes Schiffsvolk bei allen unsern Verbindungen mit den Eingebornen erwarb. Ich sage damit nicht, daß irgend einer unserer Leute wirklich unfreundliche Gesinnungen gehegt habe, aber es ist gewiß, daß Gutmüthigkeit nicht weniger ansteckend ist, als die bösen Leidenschaften und so wie eine grämliche und zornige Person selbst eine sonst freundliche und gutmüthige Natur zum Zorne und zur Grämlichkeit reizt oder den verdrießlich findet, den andre Personen oder Gesellschaften für sanft und angenehm halten, so bringen auf der andern Seite Liebenswürdigkeit und Milde des Gemüths und des Betragens denselben Charakter hervor, da, wo er sonst nicht ist, oder tragen wenigstens zur Entwickelung

der Gutmüthigkeit da bei, wo ein entgegengesetztes Naturell das natürlichere ist und wo mürrisches, verdrießliches Wesen es zur schlimmsten Thätigkeit veranlaßt haben würde. Mögen die Verheiratheten wenigstens von einer Bemerkung Nutzen ziehen, welche das freundliche Gemüth unserer Esquimaux veranlaßte. Sie waren nicht allein gut, sondern wie Falstaff vom Witze sagt, sie waren die Ursache der Güte in ihrer Umgebung, uns mit einbegriffen und vielleicht würden einer oder zwei von uns bei einem andern Volke einen ganz verschiedenen Charakter entwickelt haben, als es hier der Fall war.

14. Aug. Erst nach der Kirche ward den Eingebornen erlaubt an Bord zu kommen, indem ihnen das Boot zugesandt ward. Das hölzerne Bein war mit Kupfer beschlagen worden und war besser denn je. Wie gewöhnlich tauschten wir und machten Geschenke. Sie wollten sich am folgenden Tage theilen, um nach Shagavoke und Neitchillee zu gehen und versprachen uns im Winter Wild zu bringen. Am heutigen Tage ward eine Robbe geschossen, eine Jagd in der wir bisher wenig Erfolg gehabt hatten.

15. Aug. Es war sehr schlechtes Wetter mit Ostwind und Regen, was die Eingeborenen abhielt ihre Reise anzutreten. Späterhin kamen zehn von ihnen an Bord, um ihre Hunde zu entschuldigen, die sich losgemacht und uns mehrere Fische gestohlen hatten. Die armen Thiere waren deßhalb hart und etwas zu strenge bestraft worden. Dieß erschien uns stets als der größte Mangel in dem häuslichen Leben

dieser Leute und ist gleichfalls ein Gegenstand der Bemerkung und des Tadels für andere Reisende und Besucher dieser Völker gewesen. Sie ziehen den größten Nutzen aus den Thieren und scheinen sie doch nie zu lieben. Die Thiere werden schlecht behandelt und noch schlechter genährt und dieß würde jedenfalls in noch höherem Grade der Fall sein, wenn sie nicht unumgänglich nöthig wären. Vielleicht dient es zur Entschuldigung, daß die hiesige Hunde-Race nicht gutmüthig ist, doch vermuthe ich, daß dieser Charakter nur eine Folge der Behandlung ist und daß, wenn sie häuslich gemacht und mit der Güte behandelt würden, wie bei uns, sie ihren Herren und Gefährten ebenso zugethan sein würden, als es die unsrigen sind. Doch vielleicht sollte ich die Esquimaux nicht tadeln; England behandelt seine Pferde nicht viel besser und ein Vergleich zwischen einer Koppel englischer Dachshunde und einem Gespann Esquimauxscher Hunde würde unsern Landsleuten wenig Ehre machen. — Die Männer wurden zu ihrer Mittagsmahlzeit mit der Robbe bewirthet; am Abend verließen sie den Platz, nachdem sie zuvor noch ihr Versprechen, uns im Winter mit Wild zu versehen, erneuert hatten. Das Eis war in Bewegung und der Strich, der sich geöffnet hatte, war wieder angefüllt.

Nach anhaltendem Regen fiel dichter Schnee, 16. Aug.
und der Boden war wieder ganz so bedeckt, als im Winter, bis ein neuer Regen ihn wieder auflößte. —
Der folgende Tag bot ein Gemisch von Nebel, 17. Aug.
Schnee und Regen dar, indeß ward es am Abende

18. Aug. ruhig, jedoch nur, um am Morgen dasselbe Wetter
19. Aug. wieder zu bringen. — Am folgenden Tage war es
mild. Mit dem Eise ging in den letzten 3 Tagen
20. Aug. keine Veränderung vor. — Am Osten bewegte ein
Südwind das Eis in der Ausfahrt, da er sich aber
nach W. drehte, so hörte die Bewegung dieser gro-
ßen, schwimmenden Masse noch einmal auf, trotz dem
daß ein bedeutender Strich freien Wassers auf jeder
21. Aug. Seite des Vorgebirges sich zeigte. — Am Sonn-
tage trat eine Veränderung des Eises ein, so daß
es um das Schiff lose ward, aber es kam zuletzt zu-
rück und füllte wie früher die Bucht aus. Am
22. Aug. folgenden Tage gab es Regen, der in Schnee en-
dete, da der Thermometer nie über + 33° F.
(+ 0,44° R.) stand. — Es war als wenn der
neue Winter schon wieder beginnen wollte. — Am
23. Aug. Dienstage war es kalt und neblig, aber milde am
24. Aug. folgenden Tage und alles blieb, wie es gewesen
war. Das Erlegen einer Robbe war die einzige Ab-
25. Aug. wechselung. — Das Wetter blieb fast dasselbe, das
Eis in unserer Nähe gerieth in Bewegung. Das
Wallfischboot wurde zwischen der Schiffs-Seite und
einem großen Stücke dieser nie endigenden Klippen
eingezwängt; wenn die eine auch wegtrieb, so ge-
schah es nur um sofort durch eine eben so lästige
oder noch gefährlichere ersetzt zu werden, denn die
Vorrathskammer ist unerschöpflich. „Bis die Felsen
vor der Sonne schmelzen", wird in einem vaterlän-
dischen Gesange für eine Unmöglichkeit gehalten,
der ein Liebender das Aufhören seiner Neigung ver-
gleicht und ich glaube wir begannen endlich zu ver-

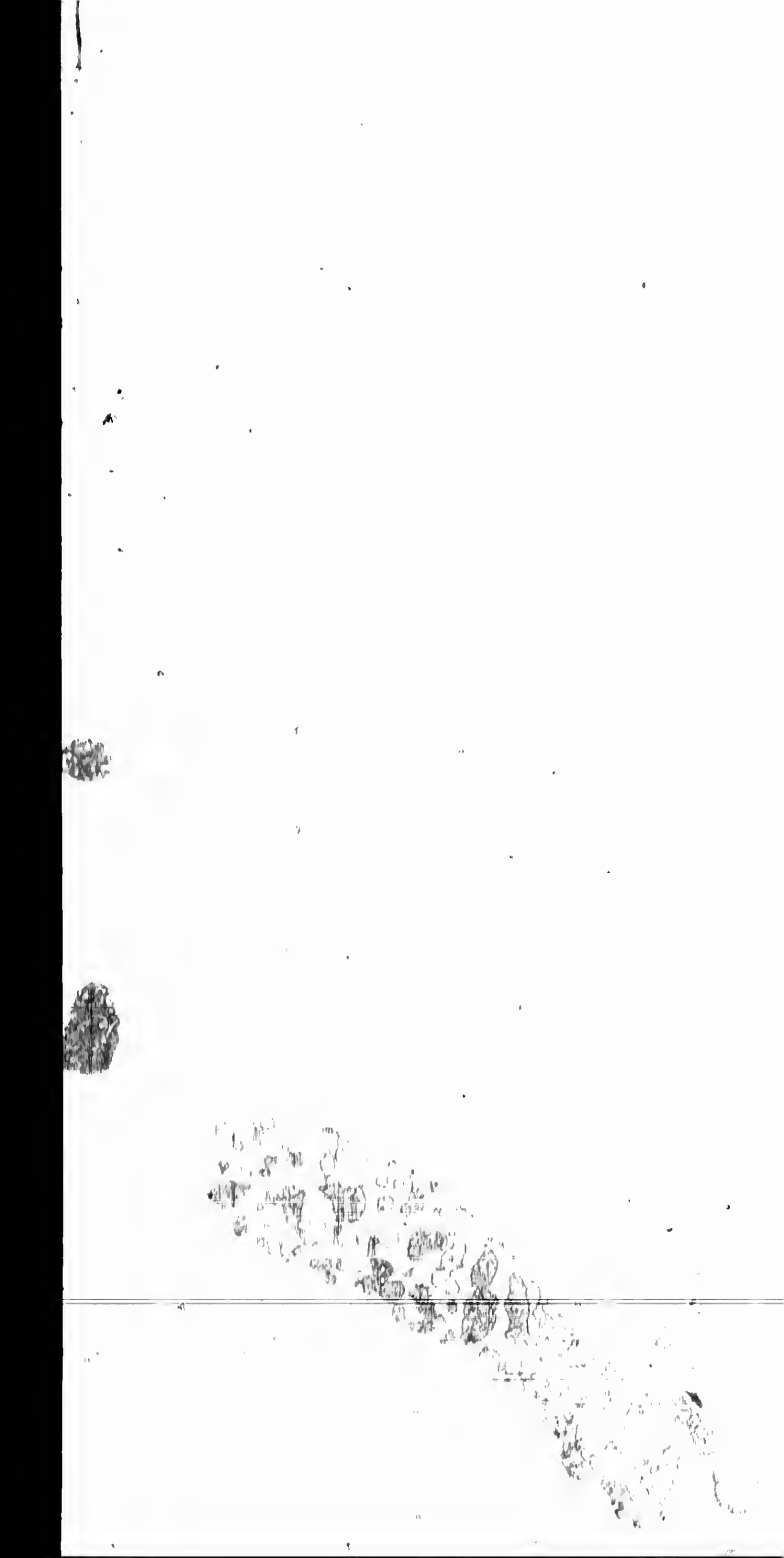
muthen, daß auch diese Felsen nie schmelzen würden, welche selbst in der letzten Zeit des Jahres uns in jeder Gestalt die ihre schöne, aber hassenswerthe Crystallisation annehmen konnte, umgaben. Ach! Ein diese widerspänstigen Massen schmelzendes Feuer war unser stündlicher Wunsch, hätte es auch die ganze Umgegend verzehrt.

Das Boot war nur so weit wieder herzustellen, daß es noch 6 Ruder führen konnte. Wir beschlossen ein kleineres daraus zu machen und nahmen es deßhalb an Bord. Es wurde wieder eine Robbe erlegt; der Thermometer stand um Mitternacht auf + 38° F. (+ 2,66° R.). — Bis zur folgenden 26. Aug.
Nacht fiel er auf + 34° F. (+ 0,88° R.) und da der Wind am Abend aus dem S. kam, gerieth das Eis in Bewegung, so daß klares Wasser sichtbar ward. Die Fluth war am folgenden Tage hoch 27. Aug.
und führte eine so große Menge Eis fort, daß dadurch ein Wasserstrich, eine Meile lang nordwärts eröffnet ward. Enten verschiedener Gattungen und andere Vögel wurden in den verflossenen Tagen geschossen, auch hatten wir nun eine lebendige Menagerie an Bord, die aus 4 Füchsen, 3 Hasen und 12 nordischen Mäusen bestand.

Am 27sten blies der Wind stark aus W. und 28. Aug.
das Eis fing an östlich aus der Bucht herauszutreiben, doch war es Abend, bevor eine Durchfahrt möglich wurde. Das Schiff ward nun eine viertel Meile südwestlich an einen passenden Ort gezogen, um die erste Oeffnung sogleich zu benutzen. Sobald diese sich zeigte, gingen wir unter Segel,

da aber unglücklicherweise die Besan-Stenge weggerissen wurde, so konnten wir bei einem Eisstücke nicht vorüber kommen. Das Schiff ward hierdurch hinten gebracht und es mißlang bei dem weiteren Laviren ebenso einem mächtigen Eisberge auszuweichen, der auf dem Grund stand, so daß das Schiff selbst auf den Grund gerieth. Wir wanden es jedoch sogleich durch Ankertaue los und nach der Küste zu; obschon der Boden nicht beschädigt war, so war doch das untere Steuerruder-Eisen gebrochen, so daß an diesem Tage nicht weiter vorgegangen
29. Aug. werden konnte. — Am frühen Morgen ward das Ruder wieder ausgebessert; der Wind blies beständig und stark aus W., zuweilen mit Schnee. Es war gerade der Wind, den wir brauchten und nach vielen Zweifeln und Besorgnissen fühlten wir, daß wir endlich befreit wären, zwar befreit aber noch nicht frei. Gleich nach 4 Uhr fuhren wir daher ab und segelten mit gereeftem Topsegel nach den Inseln, zwischen welchen loses Eis zu sein schien. Als schon zwei Drittel des Weges zurückgelegt waren, drehte sich der Wind unglücklicherweise nach N.W. und wir mußten eine Meile östlich von ihnen abbleiben; hierauf wendeten wir uns mit einem Schneetreiben nördlich, welches das Eis in derselben Richtung die Küste entlang trieb. Wir waren so gezwungen mit dem Winde zu segeln, wobei uns die neuen Schwerter sehr förderlich waren. Um 9 Uhr ging der Wind wieder nach Nordwest zurück und wir waren, nachdem wir 4 Meilen gefahren waren bald nahe der Küste.

Wir [illegible] an zwei Buchten und zwei bemerkens-



werthen
heftiges
Wind an
geln, w
die Klipp
Es ward
Felsen an
abfiel, n
mußten n
Späterhin
Windseite
fanden, d
vier ausge
halb des
Ebbe und
Wir
dieses neu
und befes
der Küste.
tiger Win
uns nöthig
sahen hier
keit nach
Ursache fü
Gefühl m
heit bald
Am
mometer f
der Wind
zurück, wi
hinausfuhr

werthen Klippen vorbeigefahren, als um 1 Uhr uns ein heftiges Schneegestöber ereilte; wir waren genöthigt den Wind anzuholen und in eine kleine Bucht einzusegeln, wobei ein widriger Windstoß uns gegen die Klippen trieb und ein baldiger Sturm drohte. Es ward daher ein Boot mit Tauen nach einem Felsen an der Küste ausgesandt, da das Tau aber abfiel, während wir uns heranziehen wollten, so mußten wir den Anker in 23 Faden Tiefe auswerfen. Späterhin lichteten wir und werpten uns nach der Windseite, wobei wir die Bucht untersuchten und fanden, daß sie nach allen Puncten der Windrose, vier ausgenommen, sicher ist und vollkommen außerhalb des Eisganges liegt, wenn es sich während der Ebbe und Fluth bewegt.

Wir werpten uns nun nach dem Hintergrunde dieses neuen Hafens, wo ein kleiner Fluß mündet und befestigten uns sogleich mit zwei Ankertauen an der Küste. Kaum war dieß geschehen, als ein heftiger Wind mit vielem Schnee aus N. kam und uns nöthigte noch mehrere Anker auszuwerfen. Wir sahen hier, wie das Eis mit bedeutender Schnelligkeit nach S.W. vorüberzog und hätten hinreichende Ursache für unsere Sicherheit dankbar zu sein; dieß Gefühl machte die von allen ertragene schwere Arbeit bald vergessen.

Am Morgen war es sehr kalt und der Ther- 30. Aug.
mometer stand nur auf + 24° F. (— 3,55° R.); der Wind wandte sich von N. nach S. und wieder zurück, wobei er neues Eis, was sich gebildet hatte, hinausführte. Von der Küste aus konnte man um

11 Uhr bemerken, daß die Fahrt bis zu der Andrew Ross Insel frei war, jedoch war uns der Wind gerade entgegen. Wir fanden, daß unser Hafen unter 70° 18′ 11″ der Breite liegt und bei einer ferneren Untersuchung des Landes, daß diese nördlich ins Land gehende Bucht bis auf eine Meile eine Durchfahrt bildet, wobei die Landenge noch von einer Kette von 3 Seen eingenommen wird, die eine Art von Thal beinahe ausfüllen. Das Vorgebirge ist daher eine Art Halbinsel. Von einem der Hügel war nichts als eine weite Eisfläche sichtbar, auf der das Eis in Haufen zusammengedrängt war und die sich rund um die westliche Bucht ausdehnte und unsern letzten Hafen vollkommen einschloß. Es schien daher, daß wir gerade noch zur rechten Zeit daraus entkommen wären, es mochte nun unser Loos sein, weiter zu gelangen oder nicht.

31. Aug. Der Wind legte sich und wir gingen ans Ufer um den Stand der Dinge in der Meerenge zu erforschen, wir fanden alles mit Eis angefüllt und daher nicht zu passiren. Wir schossen 2 Hasen die bereits ihren Winterpelz anhatten. Um das Schiff her war das Eis der Bucht beunruhigend, doch zeigten sich keine großen Stücken. Der Wind drehte sich nach S.W. und wir holten das Schiff an, für den Fall eines günstigen Wechsels. Der Monat August war vorüber und wir waren 4 Meilen gesegelt.

Es war ein eben so wenig versprechender, als angstvoller Monat gewesen. Die mittlere Temperatur war niedriger als im August des vorigen Jah-

res, der Schnee blieb länger auf der Oberfläche und es hatten sich weniger von den Thieren gezeigt, welche in diesen Gegenden nach Norden ziehen. Das Eis hatte in geringerem Maße abgenommen, als zu derselben Zeit im vergangenen Jahre und hatte sich viel weniger bewegt.

Die letzten Tage waren die einzig günstigen für uns gewesen, aber sie hatten uns nur 4 Meilen weiter gebracht, nach dem Orte, den ich im Jahre 1829 Montag-Hafen nannte. Und hier waren wir Gefangene, doch war die Aussicht nicht gradezu schlecht, da wir im vergangenen Jahre bis zum 4ten October den Hafen verlassen konnten und so konnte es jetzt noch früher der Fall sein.

Es war betrübend, daß, obschon niemand wirklich krank und vom Scorbut befallen war, der Gesundheitszustand unsers Schiffsvolks im Allgemeinen doch nicht mehr der frühere war, wie sich denn auch gezeigt hatte, daß sie unfähig waren Beschwerden zu ertragen und namentlich das Reisen im Eise.

Daß es für uns alle im Allgemeinen ein langweiliger Monat gewesen, brauche ich kaum zu sagen. Ich fürchte, daß dieses spärliche Journal nur zu deutliche Proben davon abgeben wird und an mehreren Stellen als der jetzigen. Was kann indeß der Schreiber mehr thun, als der Seefahrer? Wenn nur wenig sich ereignet und dieß Wenige nur mit geringer Abwechselung, so ist es nicht im Stande die Aufmerksamkeit oder das Nachdenken anzuregen. Die Gleichförmigkeit aller Gegenstände lastete auf den Gemüthern und der Geist selbst erschlaffte un-

ter dem Mangel an Anregung, besonders da selbst das Vorhandene nur eine ermüdende Wiederholung des schon oft Vorgekommenen darbot. Bei keiner Gelegenheit, selbst wenn alles neu war, war viel Interessantes wahrzunehmen, weit weniger daher jetzt, wo wir so lange Zeit fest an einem Ort gefesselt lagen, und da so wenig zu sehen und darüber zu reflektiren war, so fehlte es vollkommen an Stoff zu Gedanken, ich müßte denn dergleichen Ereignisse erdichten und erlügen wollen, um eine interessante Erzählung zu liefern. Auf dem Lande zeigte sich nichts Malerisches, nichts der Beschreibung werth, die Hügel entfalten keinen Charakter, die Felsen selten und die Seen und Flüsse waren ohne Schönheit. Von Vegetation war kaum die Rede, Bäume giebt es nicht, und selbst, wenn sich ein schönes Bild dargeboten hätte, so würde alles von der endlosen, ermüdenden, alles verschüttenden, gleichförmigen, kalten Last von Eis und Schnee erdrückt und entstellt worden sein. Auf der See war keine Abwechselung, denn hier war während des größten Theils des Jahres gleichfalls nur Eis, und es war daher gleichgültig, was Land und was Wasser war. Selten nur gab der Himmel für diesen gänzlichen Mangel an Schönheit und Abwechselung einen Ersatz, jede malerische Entfaltung war winterlich, und wenn wir uns zu den geistigen Gemälden wandten, was zeigten sie uns anders, als Leute deren elende Eigenthümlichkeiten zu beschränkt waren, um uns lange zu fesseln und deren Gedanken fast schon bei der ersten Begegnung erschöpft waren.

Wer sollte nun wohl, an solchen Stoff gebunden, hoffen dürfen ein interessantes und angenehmes Buch zu liefern.

Am heutigen Tage brach das Eis auf uns ein 1. Sept.
und nahm eines unserer Werptaue mit fort, so daß wir genöthigt wurden den Buganker auszuwerfen, späterhin befestigten wir das Schiff 20 Ellen vom Ufer an einem zwischen uns und den Felsen auf dem Grunde stehenden Eisblock und so, daß ein anderer Block in der Nähe lag, an welchem wir es nöthigenfalls auch noch fest machen konnten. — Am 2ten trat Regen und Schnee ein und die Durchfahrt 2. Sept.
war schiffbar, doch konnten wir es nicht vor der morgenden Fluth versuchen. — Der Wind blies 3. Sept.
heute aus N. und am Abende hatte das Eis in der Meerenge diese unfahrbar gemacht. Nachts hatten wir Wind und Schnee.

Sonntag konnte nichts geschehen, da das Eis 4. Sept.
in dichten Massen auf und ab trieb, so daß es in jeder Beziehung ein Ruhetag war. — Am 5ten 5. Sept.
währte der Wind bis Mittag, worauf Schnee fiel, so daß wir den Stand des Eises in der Meerenge nicht beobachten konnten. — Am folgenden Mor- 6. Sept.
gen war das ganze Land mit Schnee bedeckt und Wind und Ebbe führten das Eis gemeinschaftlich mit solcher Schnelligkeit in die Bucht, daß das Schiff nicht zur gehörigen Zeit zurückgezogen werden konnte und wir genöthigt waren uns an einen der auf dem Grunde stehenden Blöcke zu halten, aus Furcht auf die Felsen getrieben zu werden. Hier hatten wir

manchen harten Druck zu ertragen und wurden 2 Fuß gehoben; in dieser traurigen Lage blieben wir während 4 Stunden. Als das Eis späterhin zurückwich, konnten wir uns unter dem Schutze eines Dammes, der von einem großen Eisberge gebildet ward, nach der Küste werfen. Am Abend kam ein Schneegestöber und das Eis hatte sich ganz nahe an der Außenseite unseres Hafens festgestellt.

7. Sept. Der Tag war gemäßigt, doch wurden alle Versuche eine Aussicht von dem hohen Lande zu gewinnen durch ein starkes Schneetreibens verhindert. — Da
8. Sept. am folgenden Tage ein Nordwind wehte, bemerkten wir, daß das Eis am Ausgange rasch nach S. getrieben
9. Sept. ward. — Dieselbe Erscheinung fand am andern Tage bei Veränderung des Windes und Wetters Statt; die größeren Seen waren fast ganz überfroren, wogegen die kleineren noch offen waren. Der Hafen bedeckte sich am Abend mit Eis und der Thermometer fiel auf + 22° F. (— 4,44° R.).

10. Sept. Am Sonnabend war er noch vollständiger mit neuem Eise bedeckt und am Ausgange war keine
11. Sept. Bewegung. — Die Natur erlaubte es nicht den Sonntag anders als einen Ruhetag zu betrachten, wären wir selbst geneigt gewesen, dieß Gesetz zu übertre-
12. Sept. ten. — Am Montage blies der Wind stark aus N. und wenn es sein konnte, ward das Eis noch mehr
13. Sept. zusammen getrieben. — Nachdem der Wind 4 Stunden veränderlich gewesen, setzte er sich am folgenden Tage im N. fest; Abends wehte ein sanfter Wind, das Wetter wurde klar, die Temperatur stand zum

ersten Male in diesem Monate unter + 20° F. (— 5,33° R.). Das Eis blieb unverändert.

Das Eis war dick genug um Schlittschuhe zu laufen, doch war dieß ein Vergnügen, dem wir gern entsagt hätten. zu 14. Sept.

Hyde Park gewährt gewiß ein großes Fest für die, welche ihre Stellungen so dem schönen Geschlechte zeigen können, das sich hier versammelt, um das zu sehen, was es bewundert; es ist ein Fest im eigentlichen Sinne, da das Vergnügen auf der glasartigen Oberfläche des Eises dahin zu fliegen, wie Fische, die durch Wasser gleiten oder Vögel, die in der Luft schweben, mit einer Schnelligkeit die keiner Uebung bedarf, so selten angewendet werden kann und auf eine so kurze Jahreszeit beschränkt ist. Dieß Fest einer übernatürlichen Art der Bewegung ist angenehm und zugleich nützlich, wenn z. B. die Milchmädchen in Holland so mit ihren Waaren zu Markte segeln können, Nebenbuhlerinnen, nicht der Dampfschiffe und Schnellposten, aber der Vögel und Fische. Noch schöner sind die Eisfeste in Schweden und Rußland, wenn alle Welt zu Lande und Wasser in Bewegung ist, als wäre Land und Wasser nur ein Element, wenn beide Geschlechter der großen Welt, nur dem gegenwärtigen Moment sich hingebend, in die vorübergehenden Minuten vertieft sind, als wenn niemand eine andere Beschäftigung hätte, als aller Sorge und allem Nachdenken zu entfliehen und alles hinter sich zurückzulassen, wie der Blitz durch die weiten Räume

sich schlängelt, unbekümmert um das was unter seiner feurigen Bahn vorgeht.

Was hatten wir aber mit dem Allen zu thun? Uns war der Anblick des Eises eine Plage, ein Aerger, eine Qual, ein Uebel, ein Gegenstand der Verzweiflung; hätten wir quer über die ganze Gegend Schlittschuh laufen können, es würde uns kein Vergnügen gemacht haben, denn hier war kein Preis zu gewinnen, keine Gesellschaft um zu wetteifern im Lauf des Ruhmes, niemand der uns bewunderte, keine Nebenbuhler, keine Anfeuerung, kein Ziel. Wir hatten auch ohne dieß genug Uebung und das schlimmste von allem, das Eis, welches uns und unser Schiff in Fesseln hielt, fester als Eisen, welches uns umgab, den Ausgang verwehrte, uns auf jede mögliche Art plagte und uns so 10 Monate im Jahr quälte und beunruhigte, war unsern Augen längst so verhaßt geworden, daß ich zweifle, ob alle Beschäftigung die das Schlittschuhlaufen uns gewähren konnte, nicht eher ein Schmerz als eine Freude gewesen wäre. Wir haßten den Anblick des Eises, weil wir seine Wirkungen haßten und alles was dazu gehörte, jeder damit verbundene Gedanke war verhaßt. Giebt es irgend jemand, welcher den Anblick des Eises und Schnees liebt? Ich glaube, daß ich es immer bezweifelt habe, jetzt bin ich dessen ganz gewiß. Der Gedanke an Eis mag vielleicht an einem heißen July-Tage angenehme Gefühle erregen, der Anblick eines Schweitzer-Gletschers bei demselben Wetter ist ohne Zweifel erfrischend, ich gebe zu, daß er auch malerisch ist,

wir die eisigen Gipfel der Alpen, besonders bei den rosigen Färbungen der auf oder untergehenden Sonne. Dieser und andere Anblicke sind schön und besonders weil sie selten, zugleich charakteristisch und Theile einer größeren Landschaft sind, der sie ein neues, besonderes Interesse geben, indem sie eine Abwechselung hinzufügen. Heutiges Tages ist es kein geringes Lob für das Eis, wenn der Reisende sagen kann, ich habe die Schweiz besucht, ich bin über die Gletscher geklettert, ich habe die Sonne auf dem Mont Blanc aufgehen sehen, während die Erde unten noch im Schatten lag, ich habe ihn bestiegen, ich, der Furchtlose und Unternehmende habe den Vater der Berge bestiegen, ja selbst, wenn die Führer aus Furcht zurückblieben. So ist das Eis schön, erfrischend, angenehm.

So ist der Schnee auch die Wonne der Schulknaben; haben wir nicht Alle die fallenden Flocken begrüßt, da wir nun Schneebälle machen, uns einander werfen und der Himmel weiß was für eine Statue errichten konnten, einen Coloß von Schnee, um wie der Pallast der großen weiblichen Selbstherrscherin vor der Sonne hinweg zu schmelzen. Ist der Schnee nicht auch das Sinnbild jungfräulicher Reinheit und Unschuld und könnte nicht vieles noch zu seinem Lobe und seiner Bewunderung gesagt werden? Ein Nachtheil jedoch, der alles dieses aufwiegt, ist, daß er die ganze Landschaft entstellt, alle Haltung durch das Vernichten der Entfernungen zerstört, und damit zugleich, mehr noch und schlimmer als alles Andere, die Harmonie der Färbung,

indem er uns ein buntes Flickwerk von Schwarz und Weiß giebt, statt jener sanften Uebergänge und Verbindungen der Farben, welche die Natur in ihrer Sommer-Form selbst bei den entstelltesten und schroffsten Landschaften hervorbringt.

Dieß sind die Einwendungen gegen eine Winterlandschaft, welche selbst die Erfahrung eines Tages darbieten kann, um wie viel mehr, wenn länger als die Hälfte des Jahres das ganze Element über unsern Häuptern Schnee ist, wenn der Wind ein Schnee-Wind, der Nebel, ein Schnee-Nebel ist, wenn die Sonne nur scheint um auf dem Schnee zu glänzen, welcher vorhanden ist und nicht erst zu fallen braucht, wenn der Hauch des Mundes Schnee ist, wenn der Schnee sich am Haar, an der Kleidung, an den Augenwimpern festsetzt, wenn Schnee rund um uns her fällt, unsere Stuben, Betten, Schüsseln füllt, und gewiß selbst in unser Innerstes dringen würde, wollten wir ihm ein Thor öffnen; hier wo der „krystallene Strom", aus dem wir unsern Durst stillen müssen, ein Kessel mit Schnee und einer Oellampe ist, wo unsere Sofas und Häuser von Schnee sind, wo unsere Verdecke, unsere Zelte, unsere Observatorien Schnee waren, Schnee unsere Speisekammer und unser Salz, wo nach allen andern Anwendungen der Schnee zuletzt auch unser Sarg und unser Grab werden mußte.

Ist dieß nicht mehr als hinreichend um den Schnee verhaßt zu machen? Ist es nicht noch schlimmer daß während 10 Monate im Jahre der Erdboden Schnee,

Eis und schmelzender Schnee ist; daß das ganze Jahr hindurch seine quälende, frostige, widerwärtige Gegenwart immer vor unsern Augen ist? Wer hat mehr als ich die Gletscher des äußersten Nordens bewundert? Wer mehr als ich mit Liebe die Eisberge betrachtet, welche vom Pole, vor der Fluth und dem Winde segelten und auf dem Ocean daher treiben, bei ruhigem Wetter und heftigem Sturme, wie Schlösser, Thürme und Berge, glänzend und prächtig im Farbenspiel, wenn auch oft in wunderlicher Gestalt? Und habe ich nicht mitten unter dem Krachen und Zerschmettern und donnerdem Brausen der bergebewegenden See, nur nach dem Erhabenen gesucht, und gefühlt daß die Natur nicht mehr thun könne? In dem Allen war Schönheit, Grausen, Gefahr und alles, was nur anregen konnte, es würde einen Dichter bis zur Raserei gebracht haben. Aber immer nur Eis und Schnee zu sehen und immer nichts als Eis und Schnee zu fühlen, während der ganzen Zeit von vier Jahren, das ist es, was den Anblick dieser frostigen und ermüdenden Gegenstände zu einem Uebel macht, welches selbst noch in der Erinnerung ein solches bleibt und so als ob die Empfindung davon nie aufhören würde.

Vom Hügel aus war kein offenes Wasser zu 15. Sept.
sehen. Die Temperatur war im Allgemeinen + 32° F.
(0° R.) doch fror es nicht in der Sonne, in der
That ein geringer Frost. — Die Geschichte des 16ten 16. Sept.
war nicht besser und der Sonnabend verließ uns, 17. Sept.
wie er uns gefunden. Es ist wenig um es anzuführen, aber doch viel wo sonst nichts zu bemerken

ist, daß in der letzten Woche eine Menge von Haselhühnern geschossen wurden. Bei einem Leben wie das unsrige, war selbst der Fang einer Maus ein Ereigniß und wenn es jetzt bei Seefahrern Gebrauch ist alles zu sagen und ohne Stoff zu schreiben, was können wir anders thun als der Mode nachkommen und uns dem eingeführten Gebrauche fügen?

18. Sept. Der Sonntag erläßt mir jeden Bericht; des-
19. Sept. gleichen liefert der Montag keinen, ausgenommen, daß wir das neue Eis um das Schiff zersägten, für den Fall, daß die äußeren Massen sich in Bewegung setzen und uns belästigen sollten. Dieß geschah aber trotz unserer Vorsicht, da das schwere Eis
20. Sept. am folgenden Tage von außen darauf drückte, ohne uns jedoch Schaden zuzufügen.

21. Sept. Der Nordwind wehte frisch, in Folge dessen ward das Eis getrieben, blieb jedoch am Eingange des Hafens stehen, so daß es uns nicht erreichte. —
22. Sept. Am nächsten Morgen verließ das alte Eis die Bucht, aber das neue blieb zurück; die äußere See war mit schweren Massen desselben unendlichen Stoffes bedeckt und das Land mit Schnee. Wir waren in einer übleren Lage als jemals.

23. Sept. An diesem Tage konnten wir das Schiff bis zum Rande des äußeren Eises bringen, in der Hoff-
24. Sept. nung, der kommende Tag werde uns befreien; dieß geschah jedoch nicht, nur die gewöhnliche Hoffnung war vorhanden, wenn Wünsche so genannt werden
25. Sept. können und das war alles. — Am Sonntage verursachte uns der Druck des äußeren Eises noch mehr Unruhe und kein günstiges Ereigniß wog es auf;

für jetzt lagen wir hart und fest. Ich weiß nicht genau, wer eine bessere Zukunft erwartete und wenn jemand einfältig genug war, dieß zu thun, so ward er getäuscht.

Das Einzige was ein Sturm und Schneetrei- 26. Sept.
ben hervorbringen konnte, war, daß wir unsre Zeit nicht mit Hoffnungen und Speculationen hinbrachten, es war nichts zu sehen und nichts zu muthmaßen. — Wir hatten am folgenden Tage bei klarem 27. Sept.
Wetter wenigstens die Gewißheit, daß das Eis so nahe als nur möglich zusammengeschoben war; es ist eine Art Vortheil, in diesem Leben nicht mit Hoffnungen beunruhigt zu werden. — Ein stürmischer 28. Sept.
Wind konnte am 28sten nicht viel in dem Zustande der Dinge ändern, indessen war das Schneetreiben so stark, daß wir nichts sehen konnten. In den letzten Tagen hatte der Thermometer Nachts zwischen + 16° F. (— 7,11° R.) und + 30° F. (— 0,88° R.) geschwankt. — An den beiden folgenden Tagen geschah 29. Sept.
nichts und wir fanden uns am Ende des Monats 30. Sept.
gerade in derselben Verfassung, wie am Anfang und die Aussicht auf Befreiung wurde täglich geringer.

In der That kann ich sagen, daß sie aufgehört hatte. Es war unmöglich einen ferneren Fortschritt bei solcher Masse und Gewicht des Winters, der uns umgab zu erwarten. Der schlimmste Theil der Aussicht war indeß der entferntere. Denn es schien wahrscheinlich, daß das Schiff niemals würde hinausgebracht werden können und daß wir genöthigt

sein würden es mit alle dem, was am Bord war, zu verlassen.

Diese Aussicht war jedoch wie so viele andere, die sich die Menschen unter den gewöhnlichen Lebensverhältnissen bilden. Wir fürchten böse Ereignisse, oder ich glaube vielmehr, wir bilden uns ein, daß wir sie fürchten und schließen oder überreden uns dann selbst, daß sie wirklich geschehen müssen, während ein verständiges Urtheil, selbst in der Einsamkeit unserer eigenen Gedanken (wenn diese nicht der natürlichen Verzweiflung oder der Hypochondrie angehören) uns dahin führt, daß die Wahrscheinlichkeit uns günstig ist, daß das Uebel, welches wir zu fürchten uns selbst einbildeten, niemals sich ereignen wird, daß irgend etwas, wir wissen und beachten nicht was, uns diesem Uebel entziehen wird, wie wir früher davon befreit wurden. So fürchteten und hofften wir, empfanden im voraus die Verzweiflung und sahen dann im voraus eine ganz andere Aussicht. Hülfe, Befreiung, Triumph, Rückkehr in unsere Häuslichkeit nach England, und eine Rückkehr bei der wir mit Stolz auf das hinblicken konnten, was wir versucht, gelitten, gefürchtet und vollendet hatten.

Die Einförmigkeit unsers Tagebuches giebt dem ganzen Berichte dieses Monats ein ruhiges Ansehen, als wenn nichts Ungewöhnliches vorgefallen und wir alle, so wie das Schiff, ruhig gewesen wären. Indessen war unser Gemüthszustand ein ganz anderer, doch was ist ein Tagebuch voll stündlicher Furcht und Hoffnung, und zwar mehr Furcht als Hoffnung, für diejenigen, welche sie nicht empfinden

können und wozu soll eine Beschreibung des Verdrusses, worüber wir bei näherer Prüfung uns nicht tadeln konnten, und der rastlosen Bangigkeit dienen?

Schreibt man bei solchen Gelegenheiten, was man denkt und was man fühlt? Ich würde hiervon andere Proben als die wünschen die ich kenne. Die tägliche Arbeit und vor Allem, wenn diese Arbeit nur zur Erhaltung unsers Lebens dient, selbst ohne die schwerere, die stets niederbeugende Pflicht der Erhaltung des Lebens Anderer läßt wenig Zeit zum Nachdenken, außer was die Umstände gerade erfordern, oder doch nur für solche Gedanken, die zur Erreichung des Zieles durchaus nöthig sind. Ich müßte mich sehr irren, wenn die Zeit der Thätigkeit auch die des Nachdenkens ist. Wir handeln, weil wir müssen und größtentheils, wie ich hoffe, recht, es kommt später eine Zeit wo wir über das Gethane nachdenken können und über das, was wir wie ich vermuthe nur wähnen, damals gedacht zu haben. Aber daran liegt wenig, die Geschichtschreiber denken das, was andere Leute schon vor zweitausend Jahren dachten und gewiß haben wir eben so viel Recht zu glauben, daß das was wir jetzt denken dasselbe war, was wir ein Jahr früher dachten.

Bei meinen Leuten war der Eindruck handgreiflich fühlbar, weil er einfach war. Als wir zuerst unsern letzten Hafen verließen, blickte jeder nur auf seinen dreijährigen Sold, seine Rückkehr nach England und auf das Wiedersehen seiner Freunde und Familie, nun war ihr Geist verhältnißmäßig niedergedrückt. Sie waren vielleicht nicht weniger

eilig, ihre Abentheuer zu erzählen als wir, da viele von ihnen ein Tagebuch geführt hatten; jetzt aber war es besser durch unzeitige Erörterungen nicht bei diesen Gegenständen zu verweilen, denn die Zeit der Entscheidung was geschehen sollte und der Arbeit es zu bewirken, sollte binnen kurzem erscheinen.

Im Vergleich zu den vorhergehenden September-Monaten, in Bezug auf die Temperatur, verhält sich der gegenwärtige so zu dem von 1829 und 1830, daß er im Durchschnitt 6° F. (2,6° R.) weniger als der erste und 4° F. (1,77° R.) weniger als der letzte hat; bei allen dreien stehen die Verhältnisse also:

1829	höchste + 40° F. (+ 3,55° R.)	niedrigste + 17° F. (— 6,66° R.)
1830	— + 43° F. (+ 4,88° R.)	— + 5° F. (— 12° R.)
1831	— + 36° F. (+ 1,77° R.)	— + 6° F. (— 11,55° R.)

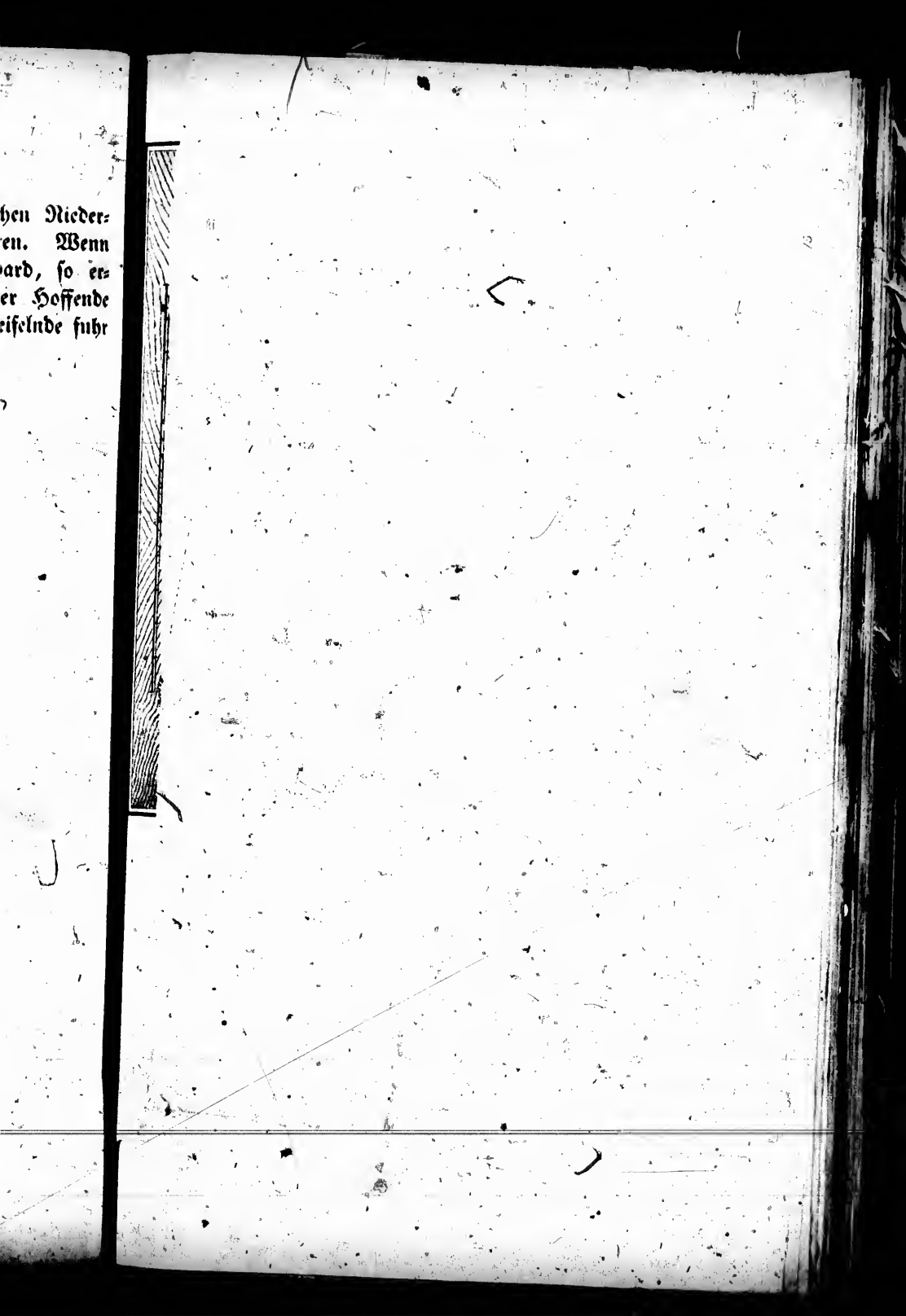
Der Vergleich des Wetters ist bemerkenswerther. Im Jahre 1829 waren Stürme, welche das Eis aufbrachen und es zuletzt südwärts trieben, so daß wir zu dieser Zeit das Meer beschiffen konnten. Im Jahre 1830 war es gleichfalls stürmisch, mit denselben Wirkungen, so daß wir die Stellung, in der wir uns jetzt befanden, bis zum 5ten October hätten verlassen können. Der gegenwärtige Monat ist aber im Allgemeinen ein ruhiger gewesen, da nur einmal und zwar spät ein Sturm wehte; das Land und Wasser blieb während des ganzen Monats vollständig blockirt, da die stärksten Winde aus Osten kamen. Es war kein Tröpfchen Wasser zu erblicken und der Erdboden war überall hoch mit Schnee bedeckt.

Unsere Lage bot das gewöhnliche Gemisch von Gutem und Bösem dar. Sie lag außer dem Zuge

der Thiere, es gab keine Flüsse in der Nähe und wir konnten keine Fische in den uns nahe gelegenen kleinen Seen bemerken. Ebenso wie wir von dieser Seite keine Unterstützung zu erwarten hatten, so konnten wir sie auch nicht von den Eingebornen hoffen, da der zwischen ihnen und uns befindliche Raum mit undurchdringlichem Eise angefüllt war. Unsere Aussicht war zwar nach Süden gerichtet, indessen gab es in dieser Richtung hohe Berge, welche die bereits kurzen Sonnenblicke noch verkürzten. Der Hafen war sicher und in der That viel zu sicher, da wir gegen jede Bewegung, so wie gegen jede zufällige Beschädigung eben so gesichert waren, als wenn wir auf dem festen Lande von Mauerwerk eingeschlossen gewesen wären.

Das Nächste war, mit den Vorräthen und noch mehr mit der Feuerung sparsam zu sein und natürlich alle mögliche Sorgfalt auf die Gesundheit der Mannschaft zu verwenden. Ihr Geist mußte so viel als thunlich aufrecht erhalten werden, die Gegenstände der Tröstung, wie sie auf die verschiedenen Charaktere des Schiffsvolks für wirksam gehalten wurden, mußten aufgesucht werden. Wir waren wirklich auf der Rückkehr und hatten einige Fortschritte gemacht und es war kein Grund vorhanden weßhalb wir sie im folgenden Jahre nicht beendigen sollten. Die übrig gebliebenen Vorräthe der Fury waren noch immer vor uns, auch waren Boote vorhanden die uns nach der Davis-Straße führen konnten, falls wir genöthigt werden sollten das Schiff zu verlassen, wo wir entweder einen

Wallfischfahrer begegnen oder die dänischen Niederlassungen in Grönland erreichen konnten. Wenn mehr als ich hier wiederhole gesagt ward, so erfolgte doch das gewöhnliche Resultat, der Hoffende hörte nicht auf zu hoffen und der Verzweifelnde fuhr fort zu verzweifeln.



St Davids Head

t. o. pag. 387, bd. 2 m.

Siel

Tagebuch vom
Jahres.

Am S
ruhig und
folgenden Ta
Bewegung u
auf einen be
das Steuerr
5ten wehte
Eis fing an
ben, so daß
vom Schiffe
her Durchfah
daß es sich
am Abend n
blieb wie zuv

An den
ratur zwische
+ 19° F.

Sieben und vierzigstes Capitel.

Tagebuch vom October, November, December. — Das Ende des Jahres.

Am Sonnabend war das Wetter neblig und ruhig und am Sonntage wenig verschieden. Am folgenden Tage war das Eis bei der hohen See in Bewegung und am nächsten brachten wir das Schiff auf einen bessern Platz, bei 10 Faden Wasser und das Steuerruder ward herausgenommen. — Am 5ten wehte ein schwacher Wind und das äußere Eis fing an sich zu bewegen und nach N. zu treiben, so daß man bei Tagesanbruch etwa eine Meile vom Schiffe offenes Wasser sah. Wir schnitten daher Durchfahrten in das neue Eis, um für den Fall, daß es sich mehr öffnen sollte, vorbereitet zu sein; am Abend ward es aber wieder ruhig und alles blieb wie zuvor. 1. Oct. 2. Oct. 3. Oct. 4. Oct. 5. Oct.

An den drei letzten Wochentagen blieb die Temperatur zwischen + 16° F. (— 7,11° R.) und + 19° F. (— 5,77° R.). — Am Sonnabend 6., 7. u. 8. Oct.

war das Wetter bei einem nördlichen Winde veränderlich, was eine schmale Straße und eine kleine Stelle freien Wassers an der Mündung hervorbrachte, dieß war jedoch alles was die erste Woche des October bezeichnete.

9. Oct. Der Sonntag machte sich nur durch das Fallen des Thermometers auf + 8 °F. (— 10,66° R.) bemerklich und durch das Verschwinden des wenigen
10. Oct. freien Wassers des vorigen Tages. — Am Montage fingen wir an die Segel abzunehmen und das Schiff zu entkleiden. Es wäre thöricht gewesen trügerischen Hoffnungen noch länger nachzuhängen und
11. Oct. diese Arbeit noch länger auszusetzen. — Es ward daher mit Errichtung einer Sternwarte am Ufer der Anfang gemacht; wir waren nun für den Rest des Jahres zu Hause, — aber was für eine Häuslichkeit hatten wir.

12. Oct. Der Zustand des Wetters bot am folgenden Tage wenig Bemerkenswerthes dar. Das Abtakeln und das Ordnen der Sachen am Ufer ging vor sich und eine Kette ward zweimal um den mittleren Theil des Schiffs geschlungen. Es war unsere Absicht das Fahrzeug zu versenken, oder vielmehr da es binnen kurzem wegen seiner Lecke sinken mußte, uns die Mittel zu verschaffen, es wieder zu heben, wenn etwa später ein Schiff zu dem Orte kommen sollte, wo es so vor Winden, Wogen, Eis und Esquimaux gesichert war. Es läßt sich wenig über die Weisheit dieses Planes sagen, da ein solches Ereigniß so wenig Wahrscheinlichkeit hat, als daß es jemals Frühling und blühende Rosen in Boothia Felix ge-

ben wird. Wahrscheinlich aber ist es unsere ammenhafte Erziehung, oder sonst etwas Anders, was uns veranlaßt, alles was wir vermögen zu thun, um einem Verluste vorzubeugen, oder, wie unsere Großmütter, alte Lumpen oder dergleichen aufzuheben, da sie in unbestimmter Zukunft wieder einmal gebraucht werden können, für den Fall, daß wir diesen fraglichen Zeitpunct erleben sollten, was sich wie ich glaube nicht oft ereignet.

Nachdem dieß Geschäft beendet war, wurden die Anker an die Küste gebracht und die Böte, den Boden nach oben, auf das Eis gelegt. Ein Theil des Hauses ward aufgeschlagen und die Woche endete mit + 10° F. (— 9,77° R.) des Thermometers. — Eine schmale Straße klaren Wassers ward wieder nordwärts bemerkt, doch war uns dieß gleichgültig geworden. Klares Wasser oder Eis galt jetzt gleich, denn es war ganz gewiß, daß wir uns für den Winter festgesetzt hatten. Zu andern Zeiten und bei anderen Gelegenheiten war eine solche Aussicht mehr als Hoffnung, jetzt war es bereits lange das Wasser des Tantalus gewesen und selbst weniger als dieß, da die Gewißheit des Fehlschlagens alle Hoffnung so sehr gelähmt hatte, daß uns nicht einmal die Sorge der Ungewißheit quälte. Alles war uns nun gleichgültig, wir waren mit unzerreißbaren Ketten geschlossen und hatten zu fürchten und zu hoffen aufgehört.

13. und 14. Oct.

15. und 16. Oct.

Am 17ten war veränderliches Wetter und es fiel dann und wann Schnee. Die Temperatur fiel nach und nach, bis sie Donnerstags Nacht den Null-

17. Oct.

18. Oct.

19. Oct.

20. Oct. punct und einmal — 2° F. (— 15,11° R.) erreichte; bis jetzt war es das erste Hinuntergehen bis zu diesem Theile der Scala. Zu derselben Zeit wehte ein starker Nordwind mit Schnee. Die gewöhnliche Arbeit auf dem Schiffe und dessen Wintereinrichtung beschäftigten uns während dieser Tage, und es war ein Glück daß Arbeit vorhanden war, denn was hätte uns sonst auf Erden vor der Ver-
21. Oct. zweiflung retten können? — Das Maximum der Kälte dieses Tages betrug — 2° F. (— 15,11° R.) was für diesen Monat im Vergleich mit den früheren Jahren eine sehr niedrige Temperatur war. Am
22. Oct. folgenden war die niedrigste Temperatur — 14° F. (— 20,44° R.), die Temperatur am 23sten Oct.
23. Oct. war nur wenig höher, und am Montage fiel sie auf — 23° F. (— 24,44° R.) so daß das ganze
24. Oct. Fallen in drei Tagen 50° F. (22,22° R.) betrug. Mehrere Hasen und Schneehühner wurden gesehen und einige geschossen, auch ward die Spur eines Vielfraßes bemerkt. Einen Theil unserer Beschäftigung machte die nähere Besichtigung unsers gegenwärtigen Aufenthaltsortes aus, um die Seekarte zu vervollständigen und die Höhe der Hügel aufzunehmen, da es, wenn unsere Arbeit nicht richtig und genau ist, wenigstens nicht aus Mangel an Zeit sein kann.

25. Oct. Am 25sten war ein Sturm, der mit solcher Heftigkeit wüthete, daß er das Segeltuch unsers Daches, welches nun bereits lange gedient hatte, in Stücken riß. Wir konnten nicht einmal versuchen es zu retten, wegen der großen Gefahr unsre Leute

der Kälte auszusetzen. — Am folgenden Tage drehte 26. Oct.
sich der Wind von N. nach S. und als wir hinaussehen konnten, fanden wir, daß er die Hügel vom Schnee befreit hatte. — Der Wind blieb 27. bis
während des übrigen Theils der Woche veränderlich 29. Oct.
bei einer Temperatur von ungefähr 0° F. (—14,22° R.); die Wiederherstellung des Daches beschäftigte die Leute hinreichend.

Am Sonntage war schönes Wetter, doch fiel 30. Oct.
der Thermometer auf — 7° F. (— 17,33° R.). Zwei Rennthiere waren unerwarteterweise an den Seen gesehen worden. Am Montage war es bemer- 31. Oct.
kenswerth, daß die Temperatur zwischen — 11° F. (— 19,11° R.) und + 17° F. (— 6,66° R.) schwankte.

Die Uebersicht des October bietet wenig dar und ist von geringem Interesse. Einige Vorbereitungen das Schiff im Frühjahr zu versenken und uns dann zu Lande und in Böten nach dem Orte hinzubegeben, wo die Vorräthe der Fury lagen, waren wie ich bereits angeführt getroffen worden. Alle Sachen, ausgenommen die zu unserm Gebrauche unentbehrlichen Mund- und Kriegs-Vorräthe, waren ans Land geschafft worden, und die beiden Böte waren in einer Lage, daß unter ihnen Schlitten angebracht werden konnten.

Die Temperatur hatte zwischen + 22° F. (— 4,44° R.) und — 23° F. (— 24,88° R.) geschwankt, der mittlere Durchschnitt war + 8° F. (— 10,66° R.), die Extreme + 29° F. (—1,33° R.) und — 23° F. (— 24,44° R.). Die Dicke des

Meereises betrug am letzten Tage des Monats 19 Zoll und die des Eises auf dem See 22 Zoll. In Betreff des Gesundheitszustandes des Schiffsvolks ist nichts Neues zu bemerken.

1. bis 5. Nov. Die ersten 5 Tage des November gewährten keinen bemerkenswerthen Wechsel, die Leute hatten genug zu thun, um das Schiff mit Schnee zu umdämmen, Observatorien zu erbauen und andere, den früher erwähnten ähnliche, Einrichtungen zu treffen. Der höchste Thermometerstand war + 20° F. (— 5,33° R.) und der niedrigste — 2° F. 6. Nov. (— 15,11° R.). — Am Sonntage fiel es am Abend auf — 16° F. (— 21,33° R.) und um Mitternacht auf — 17° F. (— 21,77° R.). Die Witterung war daher kalt. Wir waren für den neuen Winter noch nicht hinreichend abgehärtet.

Von dieser Abhärtung gegen die Temperatur habe ich bereits früher gesprochen und jeder Tag unserer langen Erfahrung in diesen Gegenden überzeugte mich immer mehr von der Wahrheit meiner Ansichten über diesen Gegenstand. Es ist nicht meine Aufgabe die Thatsache zu erklären oder ihre Gründe aufzusuchen. Warum sagen uns die Physiologen, die alles kennen, nicht die Ursache oder geben uns nicht eine Worttheorie, wenn sie nicht mehr thun können? Ich habe bei allen Temperaturen in West- und Ost-Indien, in Schweden und hier im äußersten Norden Amerikas, unter dem Aequator wie jenseits des nördlichen Polarkreises dasselbe gesehen. Und doch begreife ich es nicht, daß diejenigen, welche aus Ost- oder West-Indien nach England zurückkehren, den

ersten Winter besser als den zweiten ertragen, daß sie, wie sie sich einbilden, durch den Aufenthalt weniger Jahre in jenen tropischen Ländern so völlig durchwärmt wären, daß sie der Abkühlung eines Jahres bedürfen, um für eine niedrigere Temperatur empfindlich zu werden. Aber Worte vollbringen größere Wunder als dieß, es ist einmal so gesagt worden, sie haben es gehört und glauben es, wie man an Geister und an noch Mehreres glaubt, weil man es von seinen Ammen gehört hat.

7. bis 12. Nov. Die folgende Woche war sehr einförmig und uninteressant. Im Ganzen war die Witterung mild, im Vergleich zum Sonn[illegible] und obschon veränderlich doch größtentheils s[illegible]. Dennoch erreichte der Thermometer am Montage — 19° F. (— 22,66° R.). Hierauf stieg er bis zum 10ten, wo er um Mitternacht bis auf + 17° F. (— 6,66° R.) kam, und endete Sonnabend Nacht mit + 7° F. (— 11,11° R.) nachdem er zuvor um Mittag auf — 2° F. (— 15,11° R.) gefallen war. Die gewöhnlichen Arbeiten, Beobachtungen, Uebungen und Jagden fanden statt, was uns Allen Noth that.

13. bis 19. Nov. Vom Sonntage bis zum folgenden Sonnabend trug sich nichts Bemerkenswerthes zu. Das Wetter änderte sich zu verschiedenen Malen an jedem Tage, doch war es nie sehr schlecht. Im Ganzen wurde es kälter und der niedrigste Thermometerstand um Mitternacht betrug — 20° F. (— 23,11° R.); am Donnerstage stand er auf + 17° F. (— 6,66° R.). Das Verdeck war zu unserm Schutze für den übri-

gen Theil des Winters, der nun völlig erschienen war, in der gewöhnlichen Art mit Schnee bedeckt.

26. Nov. Der Unterschied dieser und der vorhergehenden Woche, war daß es in Folge der häufigen Nordwinde kälter wurde, obschon der Thermometer nicht einmal so tief fiel, da er nie unter — 18° F. (— 22,22° R.) oft selbst nicht einmal unter — 7° F. (— 17,33° R.) oder — 8° F. (— 17,77° R.) stand. Die ersten Zeichen des Scorbuts wurden bei einem der Leute zu dieser Zeit bemerkt, worüber ich einige Bemerkungen zu machen habe.

Jeder Leser von Reisebeschreibungen weiß es, wie häufig die Vereitelung seemännischer Unternehmungen das Resultat dieser schrecklichen Krankheit gewesen ist, wie das Schiffsvolk hierdurch nicht allein untauglich gemacht, sondern auch aufgerieben wurde, Thatsachen die hinreichend aus Lord Anson's Reise entnommen werden können. Es ist gleichfalls bekannt, daß sie mit besonderer Heftigkeit unter dem Schiffsvolke der diese nördlichen Regionen bereisenden Fahrzeuge gewüthet hat und nicht allein unter den auf der See befindlichen Leuten, sondern auch unter denen, welche auf der Küste überwinterten es ist durch den so oft erwähnten Untergang des holländischen Schiffsvolkes hinreichend erwiesen.

In Betreff der Thatsache giebt die Natur der Nahrung und der Gegend den Medicinern hinlängliche Erklärungsgründe, so daß ich bei den Einzelnheiten nicht zu verweilen brauche. Es ist richtig, daß die Vorsichtsmaßregeln verschiedener Art, die seit Cook's Zeiten sowohl im Kriegsdienst als im

kaufmännischen Dienste angewandt worden sind, dieß Uebel bedeutend verringert haben; doch waren wir in Verhältnissen wo wir nicht erwarten durften, daß selbst alle die neuern Vorsichtsmaßregeln und alle Aufmerksamkeit unsererseits vorhalten und so lange Zeit vorhalten würden.

Das so eben erwähnte Ereigniß zeigte nun das erste Erscheinen dieser fürchterlichen Plage, aber der folgende Bericht dieser Reise bis zu dem Augenblicke, wo wir dieses Land nach vier jährigem Aufenthalte verließen, wird zeigen, daß während dieser ganzen Zeit die man einen langen Winter, unvergleichbar in seiner Strenge, nennen kann, diese Krankheit unsere Leute niemals sehr ernstlich angriff und fast ohne Ausnahme keinem einen großen Nachtheil zufügte.

Daß dieß eine Folge unserer Sorgfalt war, ist nicht zu bezweifeln. In wie fern dieß Ergebniß dem Befehlshaber der Expedition zuzuschreiben ist, geziemt mir nicht zu sagen, Sorgfalt war indessen von mehr als nur von meiner Seite vorhanden, sonst hätten die in Rede stehenden Resultate niemals erlangt werden können. Zuerst ist zu bemerken, daß wir von einem der besten und wirksamsten Schutz- und Heil-Mittel völlig abgeschnitten waren, da die Gegend keine Pflanzen-Nahrung hervorbrachte, auch konnten unsere Leute nicht den Gebrauch des Fischthrans lernen, der wie ich glaube ein Mittel gegen den Scorbut ist, welches die Natur den Bewohnern dieser Eis-Regionen liefert. Nicht weniger wahr ist es, daß ein großer Theil unserer Vorräthe aus den gewöhn-

lichen eingesalzenen Speisen, wenigstens aus Schweinefleisch bestand. Wenn wir aber auch eine zufällige Hülfsquelle an den in der Gegend gefundenen Fischen hatten, und in den wohl erhaltenen Speisen, dem Essig, Zucker und Zitronensaft unserer Mundvorräthe, so zweifle ich doch, daß diese, welche sich so oft von geringer Wirkung zeigten, unsere Leute während so langer Zeit und in solchem Klima in einem guten Gesundheitszustande erhalten haben würden.

Es bedurfte mehr, und wir erlangten es durch jene Beobachtungen, die ich jetzt zum Besten der künftig jene Gegenden bereisenden Seefahrer anführen werde. Die nach dem südlichen Eismeere gehenden Wallfischfänger versichern, der Mangel an Wasser sei eine der größten Ursachen des Scorbuts und sie fänden darin, daß sie es ihrem Schiffsvolke ohne Maß geben, ein Gegenmittel. Hierin ahmten wir ihren Verfahren nach, obschon wir größtentheils gezwungen waren das Wasser durch künstliche Wärme zu erlangen. Nach derselben Ansicht erlaubten wir unsern Leuten niemals, in ihren nassen Kleidern zu bleiben und unsere Erfindung ihren Aufenthalt zwischen den Verdecken zu wärmen, und die fortwährend darin erzeugten Dünste herauszulassen, erhielten diesen Ort in einem fortdauernden Zustande der Annehmlichkeit und Trockenheit.

Hierzu kommt, daß sie selten der Kälte so lange ausgesetzt waren um ernstlich davon zu leiden, da sie so gut wie wir wußten, daß Ermattung zugleich eine Quelle der in Rede stehenden Krankheit ist.

Da ich ferner auch auf den Werth der Beschäftigung zu demselben Zwecke, achtsam war, so war es mein Streben, stets Beschäftigungen für sie zu finden, oder wenn dieß unmöglich war, wegen der den Sonntagen gewidmeten Andacht und der Natur des Wetters, so mußten sie einige Stunden am Ufer spatzieren gehen, und wenn auch dieß unausführbar war, wenigstens auf unserm wohl bedeckten und beschützten Verdeck.

Außer dem kann ich als letzte Vorsichtsmaßregel anführen, daß ich es nie litt, daß ihr Geist über Ungemach brütete oder in Verzweiflung fiel, so weit dieß in unserer Macht stand zu verhüten, und ich kann sagen daß unsere Bemühungen im Ganzen sehr erfolgreich waren. Wenn ich denn nun noch die anfängliche Beschränkung des Gebrauchs des Branntweins und später das völlige Aufgeben dieses trügerischen und schädlichen Reitzmittels anführe, so thue ich dieß, weil ich nicht zweifle, daß er eine der Haupturſachen ist, welche, wenn sie auch nicht geradezu den Scorbut erzeugte, doch andern Uebeln in der Hervorbringung dieser Krankheit wesentlich beisteht.

Das ist es, was ich über diesen Gegenstand aufzuzeichnen für dienlich hielt. Wenn es nicht die wahren Ursachen sind, durch welche wir uns von dem Uebel frei erhielten, so sind es wenigstens alle, die mir jetzt beifallen, sollte ich hierin geirrt haben, so kann ich mich doch immer auf das Resultat berufen. Während einer sehr langen Zeit waren wir fast gänzlich von dieser Krankheit frei, wir litten,

selbst beim schlimmsten Stande derselben nur wenig, und ich führte nach England ein Schiffsvolk zurück, das, wenn es schon in jenem schrecklichen Clima wenig Ursache zu Klagen hatte, jetzt keine Veranlassung hat, die Kälte, der es Trotz bot oder die Leiden, welche es ertrug, zu bereuen.

27. bis 30. Nov. Da der Thermometer heute auf — 20° F. (— 23,11° R.) stand, wobei ein frischer Wind wehte, so konnten die Leute nach dem Gottesdienste nicht spatzieren gehen. Am Montage fiel er auf — 30° F. (— 27,11° R.) und am Dienstage in der Mitte des Tages auf — 40° F. (— 32° R.) der niedrigste Stand der vier Tage war — 42° F. (— 32,88° R.). Wiederum hatten wir den Gefrierpunkt des Queckſilbers überschritten, da aber das Wetter ruhig war, so waren die Leute nicht verhindert, außerhalb des Schiffs spatzieren zu gehen. Die Stärke des Meer-Eises am Ende dieses Monats betrug 2 Fuß 9 Zoll.

Mit Ausnahme weniger Tage war es ein milder Monat gewesen, da der Himmel gewöhnlich wolkig und bedeckt war, was, wie jedem der sich mit der Theorie der Wärme beschäftigt hat jetzt wohl bekannt sein wird, hinreichend ist diesen Stand der Dinge zu erklären. In der That hatten wir hinreichende Erfahrungen, um einen klaren und heiteren Himmel zu fürchten, und da wir wohl wußten, wie wir einen wolkigen und bedeckten Himmel zu schätzen hatten, selbst abgesehen von der Sehnsucht nach dem „coelum nubibus foedum", unsere

eigenen theuren Englands, so hörten wir oft auf, mit den uns bedeckenden Nebeln unzufrieden zu sein (wenigstens wenn sie sich unserer Reise nicht entgegenstellten), da wir wußten und fühlten daß sie mit wenig bekannten Ausnahmen, die ich hier nicht anzuführen brauche, zu unserer Erwärmung dienten.

Die mittlere Temperatur dieses Monats zeigte sich 9° F (4° R.) höher als die des letzten November und 5° F. (2,22° R.) höher als die desselben Monats im Jahre 1829, endigte jedoch mit einer beide weit übertreffenden Strenge.

Wir hatten die Art das Verdeck zu überdachen, dadurch verbessert, daß wir eine Schicht Kies und Sand unter dem Schnee legten, wodurch die Wärme von unten letzteren nicht schmelzen konnte. Andere, von der Erfahrung eingegebene Verbesserungen, waren in den inneren Anordnungen angebracht worden.

Unsere Brodportion war nothwendigerweise verringert worden, desgleichen die der gesalzenen Speisen. Trotz der letzten Veränderung und des Gebrauchs des Sprossenbiers wurden 6 Mann leicht vom Scorbut befallen, dem jedoch durch den Gebrauch des Citronensaftes Einhalt gethan ward. Ihr Kleinmuth schien aufgehört zu haben.

In Folge des Zustandes des Himmels, waren wenig Beobachtungen gemacht worden, doch waren die magnetischen und andere fortgesetzt.

Die Jagd auf der Küste war weit besser, als wir geglaubt, ausgefallen, da sie Hasen, Schneehühner und Weiden-Rephühner lieferte.

1. Dec. 2. Dec. Der erste Tag des December war, bei einer Temperatur von — 41° F. (— 32,44° R.) sehr kalt, desgleichen der folgende.

3. Dec. 4. Dec. Am 3ten um 6 Uhr Morgens wehte ein starker Nordwind, und drohte nochmals unser mit vieler Schwierigkeit gesichertes Dach zu zerstören. Am Sonntage war er noch heftiger mit starkem Schneetreiben; sobald wir etwas sehen konnten, bemerkten wir das Resultat, daß nämlich alle Hügel entblößt und alle Thäler mit Schnee angefüllt waren. Erst

5. Dec. am Abend des folgenden Tages ließ der Sturm bei einer Temperatur von — 6° F. (— 16,88° R.) nach.

6. Dec. Am 6ten wurde es ruhig und schön; ich erstieg einen Hügel dessen Höhe ich auf etwa 1000 Fuß schätze. Ich war erstaunt von hier aus den oberen Rand der Sonne durch das Azimuth gehen zu sehen, astronomisch war sie am 25sten November verschwunden, auch hatten wir sie seit dem 23sten Nov.

7. bis 10. Dec. nicht durch die Strahlenbrechung erblickt. Bei derselben außerordentlichen, strahlenbrechenden Kraft der Atmosphäre, waren auch die Inseln weit höher erhoben, als ich es je gesehen. Bis zum Sonntage fiel nichts Bemerkenswerthes vor; der Wind kam abwechselnd aus allen Richtungen. Der niedrigste Thermometerstand der letzten Woche war — 22° F. (— 24° R.).

Der Sonntag kündigte sich mit starkem Nord- 11. bis
winde an, der es bei einer Temperatur von —24° F. 17. Dec.
(— 24,88° R.) sehr kalt machte. Montag Mittag
mäßigte er sich, so daß der folgende Tag ruhig und
heiter war. Am 14ten erhob sich der Wind wieder
und wehte stark während 2 Tage. Die Woche en-
dete mit einem ruhigen und klaren Sonnabend. Die
Temperatur wechselte während der Woche zwischen
— 2° F. (— 15,11° R.) und — 31° F. (— 28° R.).

Da es am Sonntage klar und heiter war, so 18. bis
fiel die Temperatur auf — 35° F. (— 29,77° R.). 24. Dec.
Bis zur Nacht des 20sten blieb es schön, dann er-
hob sich ein Sturm und der Thermometer stieg auf
— 8° F. (— 17,77° R.). Dieser Wind, nebst
starkem Schneetreiben nahm zu bis zum Mittage
des 21sten, worauf am Abend Ruhe eintrat. So
ging es fort bis zum 24sten; der Thermometer
schwankte zwischen — 24° F. (— 24,88° R.) und
— 36° F. (— 30,22° R.).

Der Weihnachtstag war in jeder Beziehung 25. Dec.
ein Feiertag. Bei dem Mittagessen in der Cajüte
war das einzig Bemerkenswerthe ein Stück Rind-
fleisch, welches 8 Jahre unter den Vorräthen der
Fury gewesen und nebst etwas Kalbfleisch und Ge-
müse so gut war, als an dem Tage, wo es ge-
kocht ward.

Ich weiß nicht, ob die so gesicherte Erhaltung
der Speisen unendlich ist oder nicht, die wir aber
mit nach Hause brachten, sind jetzt, im Jahre 1835,
wie sie im Jahre 1823 aus der Hand des Kochs
oder, wie sein Titel sein mag, des Gastronomen für

die Ewigkeit hervorgegangen sind. Wenn sie nun während so langer Zeit, ohne die geringste Veränderung, und selbst Suppen und purée z. B. von Mohrrüben ohne Verminderung des Wohlgeschmacks, erhalten werden können, warum sollten sie nicht für immer ausdauern, angenommen, daß die Schiffe selbst dauernder wären? Oft habe ich gedacht, was wir wohl geschmeckt haben würden, wäre Mr. Appert's Erfindung (von der jedoch weder er noch seine Nachfolger die wahren Entdecker sind) in Rom bekannt gewesen, und hätten wir dann aus Herculanum oder Pompeji eine Abendmahlzeit des Lucullus oder die Tische des Nasidienus ausgraben können, etwa das „fette Fleisch einer Sau", die eine Hälfte eines Ebers geröstet, die andere gekocht, oder eine Muräne mit Syrischen Sklaven gemästet, oder was nicht unmöglich wäre, ein Glas mit Saucen, nicht von Mr. Burgeß, sondern von Apicius's eigenen Händen bereitet. Wie würden Alterthümler triumphirt haben, mehr noch als Kitchener oder Ude, wenn sie einen Tisch vom Hofe des Amenophis oder Cephrenes in den Gräbern der Pharaonen gefunden, mit eingemachte Leckerbissen, die über 4000 Jahr gestanden hätten, und wie würden sie sich ergangen haben im Bücherschreiben über die Kochkunst der Hirten-Könige oder dessen der im rothen Meere ertrank. Möglich ist es, daß der ewig währende Frost von Boothia Felix die gleichfalls ewig währenden Büchsen der Fury noch einige tausend Jahre erhält, und so der späten Nachwelt, die in London unter der Regierung Georgs IV. gekochten Mittagsmahl-

zeiten überliefert. In der That ein solcher Tag wird für die Alterthümler von Boothia Felix ein glücklicher sein und glücklich wird Boothia sein, dem solche Entdeckungen aufbehalten sind.

Außer dem Verluste zweier Hunde war in den nächsten 3 Tagen nichts zu bemerken dieser Verlust war uns jedoch um so empfindlicher, als sie nicht ersetzt werden konnten und einen Theil der Kräfte ausmachten, worauf wir unser Vertrauen für die Zukunft setzten. Der Rest dieses Monats war [illegible] fallos einförmig und langweilig. Er endete [illegible] nem Thermometerstande von — 27° F. (— 26, [illegible] R.); in den vier ersten Tagen betrug er nicht mehr als — 37° F. (— 30,66° R.). Beim Durchschneiden des Eises am letzten Tage fanden wir die Dicke desselben auf dem Meere 4 Fuß und auf dem See betrug sie noch 6 Zoll mehr. 26. bis 31. Dec.

Der Monat December begann mit dem Gefrieren des Queckfilbers, am 3ten, gerade nach dem Neumonde, trat jedoch ein Wechsel ein und 3 Wochen hindurch erlebten wir eine solche Folge von Stürmen, wie wir sie bisher noch nicht gehabt hatten. Diese wirkten auf das Steigen der Temperatur, doch weniger als gewöhnlich und obschon wenig Schnee fiel, war doch das Treiben stark, so daß der gefallene Schnee wie feines Mehl war. Die Mannschaft hatte an Kraft viel verloren, doch war dem Scorbut Einhalt gethan. Nur einer, Dixon, der von einem Zusammentreffen mehrerer Uebel befallen worden war, hatte keine Aussicht, lange zu leben.

Die vergleichende Uebersicht des Decembers dieses und der beiden vorhergehenden Jahre, stellt sich im Allgemeinen so:

1829 höchste —8° F. (—17,77° R.) niedrigste, —37° F. (—30,66° R.)
1830 — —6° F. (—11,55° R.) — —47° F. (—36,11° R.)
1831 — —2° F. (—15,11° R.) — —42° F. (—32,88° R.)
und mittlere Temperatur —23,06° F. (—24,52° R.)
— — — —20,24° F. (—28,38° R.)
— — — —23,96° F. (—25,45° F.)

97	19	62
N.275.	N.W.76.	N
41	2	3
W.82.	W.S.5.	W
78	15	6
S.105.	S.O.19.	S
6	0	0
O.6.	O.N.0.	O

Januar, 1831.

Wärme + 2,5° F. — 59,5° F. — 25,43° F.
(— 13,77° R.) (— 40,88° R.) (— 25,52° R.)
Windes 1657
Winde 53,45

47	4	3
N.144.	N.W.6.	N
42	4	2
W.62.	W.S.4.	W
112	0	
S.244.	S.O.0.	S
3	0	
O.8.	O.N.0.	O

Februar, 1831.

Wärme + 9,5 F. — 49° F. — 32,46° F.
(— 10,44° R.) (— 36° R.) (— 28,65° R.)
Windes 1333
Winde 47,62

17	0	3
N.41.	N.W.0.	N
61	4	2
W.83.	W.S.27.	W
113	0	13
S.178.	S.O.0.	S
16	2	
O.14.	O.N.8.	O

März, 1831.

Wärme — 8,5° F. — 51° F. — 34,74° F.
(— 18° R.) (— 36,88° R.) (— 29,66° R.)
Windes 1067
Winde 34,42

105	4	1
N.354.	N.W.6.	N
32	6	
W.109.	W.S.15.	W
62	4	
S.88.	S.O.16.	S
20	0	
O.48.	O.N.0.	O

April, 1831.

Wärme + 30° F. — 25° F. — 6,44° F.
(— 0,88° R.) (— 25,33° R.) (17,08° R.)
Windes 1695
Winde 56,5

118	23	
N.449.	N.W.49.	W
67	0	
W.165.	W.S.0.	W
24	0	
S.34.	S.O.0.	S
11	0	
O.39.	O.N.0.	O

May, 1831.

Wärme + 36° F. — 16° F + 16,02° F.
(+ 1,77° R.) (— 21,33 R.) (— 7,12° R.)
Windes 1876
Winde 60,52

43	3	
N.122.	N.W.4.	W
81	0	
W.231.	W.S.0	W
71	4	
S.155	S.O.8.	S
6	0	
O.17.	O.N.0.	O

Juny, 1831.

Wärme + 52° F. + 14° F. + 31,56° F.
(+ 8,88° R.) (— 8° F.) (— 0,19° R.)
Windes 1715
für des Windes 57,17

Auszug aus dem Meteorologisch

97	19	62	12	123	1	11	4	NWch.=329	
N.275.	NzW.76.	NNW.284.	NWzN.80.	NW.399.	NWzW.4.	WNW.34.	WzN.17.		Zusammen
41	2	3	0	75	0	0	12	SWch.=133	615 Stunden.
W.82.	WzS.5.	WSW.5.	SWzW.0.	SW.163.	SWzS.0.	SSW.0.	SzW.14.		2 dito Wind v
78	15	6	0	26	0	0	6	SOch.=131	127 dito Windst
S.105.	SzO.19.	SSO.19.	SOzS.0.	SO.26.	SOzO.0.	OSO.0.	OzS.6.		
6	0	0	0	4	0	12	0	NOch.= 22	744 = 31 Tag
O.6.	OzN.0.	ONO.0.	NOzO.0.	NO 4.	NOzN.0.	NNO 30.	NzO.0.		
47	4	36	0	101	0	7	3	NWch.=198	
N.144.	NzW.6.	NNW.139.	NWzN.0.	NW.205.	NWzW.0.	WNW.18.	WzN.6.		Zusammen
42	4	20	0	101	0	39	6	SWch. =212	578 Stunden.
W.62.	WzS.4.	WSW.63.	SWzW.0.	SW.219.	SWzS.0.	SSW.94.	SzW.10.		12 dito Wind v
112	0	5	0	30	0	7	0	SOch. 154	82 dito Windst
S.244.	SzO.0.	SSO.15.	SOzS.0.	SO.55.	SOzO.0.	OSO.7.	OzS.0.		
3	0	4	0	4	0	3	0	NOch.= 14	672 = 28 Tag
O.8.	OzN.0.	ONO.4.	NOzO.0.	NO.8.	NOzN.0.	NNO.10.	NzO.0.		
17	0	30	4	79	2	26	0	NWch.=158	
N.41.	NzW.0.	NNW.79.	NWzN.13.	NW.81.	NWzW.0.	WNW.71.	WzN.0.		Zusammen
61	4	25	0	81	0	10	12	SWch.=193	539 Stunden.
W.83.	WzS.27.	WSW.86.	SWzW.0.	SW 160.	SWzS.0.	SSW.44.	SzW.30.		32 dito Wind v
113	0	13	1	13	0	5	2	SOch. =147	173 dito Windst
S.178.	SzO 0.	SSO.20.	SOzS.2.	SO.24.	SOzO.0.	OSO.8.	OzS.2.		
16	2	5	0	15	0	3	0	NOch.= 41	744 = 31 Tag
O.14.	OzN.8.	ONO.16.	NOzO.0.	NO.32.	NOzN.0.	NNO.7.	NzO.0.		
105½	4	113	28	103½	1	25	10	NWch.=390	
N.354.	NzW.6.	NNW.481.	NWzN.111.	NW.376.	NWzW.2.	WNW.70.	WzN.63.		Zusammen
32	6	10	0	42	0	15	0	SWch.=105	659 Stunden.
W.109.	WzS.15.	WSW.11.	SWzW.0.	SW 69.	SWzS.0	SSW.16.	SzW.0.		7 dito Wind v
62	4	19	3	11	0	3	0	SOch.= 93	54 dito Windst
S 88.	SzO.16.	SSO.27.	SOzS.4.	SO.17.	SOzO.0	OSO.3.	OzS 0.		
20	0	6	0	6	4	35	0	NOch.= 71	720 = 30 Tag
O.48.	OzN.0.	ONO. 14.	NOzN.0.	NO 8.	NOzN.16.	NNO 101.	NzO.0.		
118	23	72	12	65	5	23	2	NWch.=320	
N.449.	NzW.49.	WNW.300.	NWzN.49.	NW.163.	NWzW 25.	WNW.42.	WzN 4.		Zusammen
67	0	18	6	40	0	4	0	SWch.=135	659 Stunden.
W.165.	WzS.0.	WSW.30.	SWzW.15.	SW.88.	SWzS.0.	SSW 4.	SzW.0.		15 dito Wind v
24	0	21	0	34	0	16	0	SOch.= 95	70 dito Windst
S.34.	SzO.0.	SSO.32.	SOzS.0.	SO.52	SOzO.0.	OSO.61.	OzS.0.		
11	0	8	5	35	0	48	2	NOch.=109	744 = 31 Tag
O.39.	OzN.0.	ONO.23.	NOzO.6.	NO.123.	NOzN 0.	NNO.114.	NzO.4.		
43	3	28	8	100	0	52	4	NWch.=238	
N.122.	NzW.4.	NNW.61.	NWzN 36.	NW.253.	NWzW.0.	WNW.160	WzN 13.		Zusammen
81	0	34	7	132	4	25	0	SWch =283	647 Stunden.
W.231.	WzS.0	WSW 64.	SWzW 34.	SW.387	SWzS.8	SSW 52	SzW.0.		8 dito Wind v
71	4	11	2	19	0	4	0	SOch.=111	65 dito Windst
S.155	SzO.8.	SSO.25.	SOzS 6.	SO.23.	SOzO.0.	OSO.18.	OzS.0.		
6	0	0	0	7	0	2	0	NOch.= 15	720 = 30 Tage.
O.17.	OzN.0.	ONO.0.	NOzO.0.	NO.9.	NOzN.0.	NNO.7.	NzO.0.		

Januar, 1831.

NWch.=329	Zusammen:				
SWch.=133	615 Stunden.	Höchste, niedrigste und mittlere Temperatur	+ 2,5° F.	— 59,5° F.	— 25,43° F.
SOch.=131	2 dito Wind veränd.		(— 13,77° R.)	(— 40,88° R.)	(— 25,52° R.)
NOch.= 22	127 dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			1657
	744 = 31 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			53,45

Februar, 1831.

NWch.=198	Zusammen:				
SWch.=212	578 Stunden.	Höchste, niedrigste und mittlere Temperatur	+ 9,5 F.	— 49° F.	— 32,46° F.
SOch. 154	12 dito Wind veränd.		(— 10,44° R.)	(— 36° R.)	(— 28,65° R.)
NOch.= 14	82 dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			1333
	672 = 28 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			47,62

März, 1831.

NWch.=158	Zusammen:				
SWch.=193	539 Stunden.	Höchste, niedrigste und mittlere Temperatur	— 8,5° F.	— 51° F.	— 34,74° F.
SOch.=147	32 dito Wind veränd.		(— 18° R.)	(— 36,88° R.)	(— 29,66° R.)
NOch.= 41	173 dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			1067
	744 = 31 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			34,42

April, 1831.

NWch.=390	Zusammen:				
SWch.=105	659 Stunden.	Höchste, niedrigste und mittlere Temperatur	+ 30° F.	— 25° F.	— 6,44° F.
SOch.= 93	7 dito Wind veränd.		(— 0,88° R.)	(— 25,33° R.)	(— 17,08° R.)
NOch.= 71	54 dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			1695
	720 = 30 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			56,5

May, 1831.

NWch.=320	Zusammen:				
SWch.=135	659 Stunden.	Höchste, niedrigste und mittlere Temperatur	+ 36° F.	— 16° F	+ 16,02° F.
SOch.= 95	15 dito Wind veränd.		(+ 1,77° R.)	(— 21,33 R.)	(— 7,12° R.)
NOch.=109	70 dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			1876
	744 = 31 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			60,52

Juny, 1831.

NWch.=238	Zusammen:				
SWch.=283	647 Stunden.	Höchste, niedrigste und mittlere Temperatur	+ 52° F.	+ 14° F.	+ 31,56° F.
SOch.=111	8 dito Wind veränd.		(+ 8,88° R.)	(— 8° F.)	(— 0,19° R.)
NOch.= 15	65 dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			1715
	720 = 30 Tage.	Mittlere Temperatur des Windes			57,17

88 11 30 4 40 7 25 0 ൟൺ.=20
ർ.188. ർ¦ൺ.83. ൟൟൺ.114. ൟൺ¦ർ.17. ൟൺ.124. ൟൺ¦ൺ.20. ൺൟൟ.109. ൺ¦ർ.0.
25 0 6 0 20 0 1 0 ൽൺ.= 6
ൺ.100. ൺ¦ൽ.0. ൺൽൺ.19. ൽൺ¦ൺ.0. ൽൺ.74. ൽൺ¦ൽ.0. ൽൽൺ.1. ൽ¦ൺ.0.
49 19 29 0 38 0 13 7 ൽൻ.=15
ൽ.116. ൽ¦ൻ.32. ൽൽൻ.65. ൽൻ¦ൽ.0. ൽൻ.94. ൽൻ¦ൻ.0. ൻൽൻ.20. ൻ¦ൽ.11.
66 1 15 0 88 4 58 23 ർൻ. =25
ൻ.102. ൻ¦ർ.2. ൻർൻ.34. ർൻ¦ൻ.0 ർൻ 189. ർൻ¦ർ.19. ർൻൻ 192. ർ¦ൻ.121.

84 1 48 17 50 5 37 19 ൟൺ.=26
ർ.271. ർ¦ൺ.4. ൟൟൺ.127. ൟൺ¦ർ.46. ൟൺ.127. ൟൺ¦ൺ.7. ൺൟൟ.141. ൺ¦ർ.95.
57 8 23 2 25 0 6 13 ൽൺ.=134
ൺ.201. ൺ¦ൽ.43. ൺൽൺ.100. ൽൺ¦ൺ.10. ൽൺ.72. ൽൺ¦ൽ.0. ൽൽൺ.7. ൽ¦ൺ.35.
56 3 13 0 20 0 18 0 ൽൻ. =110
ൽ.117. ൽ¦ൻ.3. ൽൽൻ.24. ൽൻ¦ൽ.0. ൽൻ.28 ൽൻ¦ൻ.0. ൻൽൻ.67. ൻ¦ൽ.0.
67 0 30 22 46 0 17 0 ർൻ. =182
ൻ.177. ൻ¦ർ.0. ൻർൻ.81. ർൻ¦ൻ.53. ർൻ.96. ർൻ¦ർ.0. ർൻൻ.42. ർ¦ൻ.0.

87 32 143 43 24 8 12 0 ൟൺ.=354
ർ.465. ർ¦ൺ.150. ൟൟൺ.780. ൟൺ¦ർ.88. ൟൺ.64. ൟൺ¦ൺ.22. ൺൟൟ.23 ൺ¦ർ.0.
26 0 18 0 19 1 19 18 ൽൺ.=101.
ൺ.36. ൺ¦ൽ.0. ൺൽൺ.38. ൽൺ¦ൺ.0. ൽൺ 53. ൽൺ¦ൽ.2. ൽൽൺ.35. ൽ¦ൺ.61.
49 0 8 0 21 0 14 9 ൽൻ. =101
ൽ.82. ൽ¦ൻ.0. ൽൽൻ.8. ൽൻ¦ൽ.0. ൽൻ.26. ൽൻ¦ൻ.0. ൻൽൻ.46. ൻ¦ൽ.19.
22 4 4 0 14 0 24 37 ർൻ.=105
ൻ.38. ൻ¦ർ.18. ൻർൻ.17. ർൻ¦ൻ.0. ർൻ.33. ർൻ¦ർ.0. ർൻൻ.64. ർ¦ൻ.241.

144 98 83 0 7 0 2 0 ൟൺ.=334
ർ.526. ർ¦ൺ.545. ൟൟൺ.306. ൟൺ¦ർ.0. ൟൺ.15. ൟൺ¦ൺ.0. ൺൟൟ.2. ൺ¦ർ.0.
24 0 14 7 0 35 0 34 8 ൽൺ.=115
ൺ.41. ൺ¦ൽ.0. ൺൽൺ.26. ൽൺ¦ൺ.0. ൽൺ 70. ൽൺ¦ൽ.0. ൽൽൺ.70. ൽ¦ൺ.12.
76 0 28 10 22 0 16 0 ൽൻ. =152
ൽ 126. ൽ¦ൻ.0. ൽൽൻ.31. ൽൻ¦ൽ.21. ൽൻ.46. ൽൻ¦ൻ.0 ൻൽൻ.22. ൻ¦ൽ 0.
31 0 3 0 11 0 18 0 ർൻ.= 63
ൻ.58. ൻ¦ർ.0. ൻർൻ. 4. ർൻ¦ൻ.0. ർൻ 30. ർൻ¦ർ.0. ർൻൻ 60. ർ¦ൻ.0.

120 33 36 0 43 0 3 0 ൟൺ.=235
ർ.489. ർ¦ൺ.109. ൟൟൺ 144. ൟൺ¦ർ.0. ൟൺ.83. ൟൺ¦ൺ 0. ൺൟൟ.5. ൺ¦ർ 0.
23 0 4 0 8 0 17 2 ൽൺ.= 54
ൺ.52. ൺ¦ൽ.0. ൺൽൺ.9. ൽൺ¦ൺ.0. ൽൺ.13. ൽൺ¦ൽ.0. ൽൽൺ 73. ൽ¦ൺ.5.
75 18 66 2 81 0 4 2 ൽൻ.=248
ൽ.134. ൽ¦ൻ.42. ൽൽൻ.123. ൽൻ¦ൽ.2. ൽൻ.140. ൽൻ¦ൻ.0. ൻൽൻ.4. ൻ¦ൽ 2.
23 0 2 0 2 0 0 0 ർൻ.= 27
ൻ.39. ൻ¦ർ.0. ൻർൻ.6. ർൻ¦ൻ.0. ർൻ.4. ർൻ¦ർ 0. ർൻൻ.0. ർ¦ൻ.0.

86 15 199 0 71 0 0 0 ൟൺ.=371
ർ.428. ർ¦ൺ.129. ൟൟൺ.1189. ൟൺ¦ർ.0. ൟൺ.257. ൟൺ¦ൺ.0. ൺൟൟ.0. ൺ¦ർ 0.
41 1 1 0 7 0 0 0 ൽൺ.= 23
ൺ.14. ൺ¦ൽ.2. ൺൽൺ 1. ൽൺ¦ൺ 0. ൽൺ.20 ൽൺ¦ൽ.0 ൽൽൺ 0. ൽ¦ൺ.0.
30 0 13 0 53 0 4 0 ൽൻ.=100
ൽ.48. ൽ¦ൻ.0. ൽൽൻ.14. ൽൻ¦ൽ. 0. ൽൻ.61. ൽൻ¦ൻ.0. ൻൽൻ 4. ൻ¦ൽ.0.
54 0 0 0 7 0 1 0 ർൻ.= 62
ൻ.61. ൻ¦ർ.0. ൻർൻ.0. ർൻ¦ൻ. 0. ർൻ.7. ർൻ¦ർ.0. ർൻൻ.5. ർ¦ൻ.0.

25	0	NWch.=205	Zusammen:	July, 1831.			
WNW.109.	WzN.0.		676 Stunden.	Höchste, niedrigste und	+ 50° F.	+ 32° F.	+ 37,94° F.
1	0	SWch.= 61	22 dito Wind veränd.	mittlere Temperatur	(+ 8° R.)	(0° R)	(+ 2,64° R.)
SW.1.	SzW.0.		46 dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			1775
13	7	SÖch.=155	744 = 31 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			57,26
SO.20.	OzS.11.						
58	23	NÖch. =255					
RO 192.	NzO.121.						
37	19	NWch.=261	Zusammen:	August, 1831.			
NW.141.	WzN.95.		687 Stunden.	Höchste, niedrigste und	+ 54° F.	+ 24° F.	+ 36,51° F.
6	13	SWch.=134	14 dito Wind veränd.	mittlere Temperatur	(+ 9,77° R.)	(—3,55° R.)	(+ 2° R.)
W.7.	SzW.35.		43 dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			2001
18	0	SÖch. =110	744 = 31 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			64,55
O.67.	OzS.0.						
	0	NÖch.=182					
O.42.	NzO.0.						
	0	NWch.=354	Zusammen:	September, 1831.			
W.23	WzN.0.		661 Stunden.	Höchste, niedrigste und	+ 36° F.	+ 6° F.	+ 23,4° F.
	18	SWch.=101	25 dito Wind veränd.	mittlere Temperatur	(+1,77° R.)	(—11,55° R)	(—3,82° R)
.35.	SzW.61.		34 dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			2441
	9	SÖch. =101	720 = 30 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			81,37
.46.	OzS.19.						
	37	NÖch.=105					
.64.	NzO.241.						
	0	NWch.=334	Zusammen:	October, 1831.			
W.2.	WzN.0.		664 Stunden.	Höchste, niedrigste und	+ 29° F.	— 23° F.	+ 8,32° F.
	8	SWch.=115	24 dito Wind veränd.	mittlere Temperatur	(— 1,33° R.)	(—24,44° R.)	(—10,52° R.)
W.70.	SzW.12.		56 dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			2044
6	0	SÖch.=152	744 = 31 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			65,94
O.22.	OzS 0.						
	0	NÖch.= 63					
O 60.	NzO.0.						
	0	NWch.=235	Zusammen:	November, 1831.			
W.5.	WzN 0.		564 Stunden.	Höchste, niedrigste und	+ 20° F.	— 42° F.	— 1,23° F.
	2	SWch.= 54	15 dito Wind veränd.	mittlere Temperatur	(—5,33° R.	(—32,88° R.)	(—14,76° R.)
W 73.	SzW.5.		141 dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			1449
	2	SÖch.=248	720 = 30 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			4[illegible]
O.4.	OzS 2.						
	0	NÖch.= 27					
.0.	NzO.0.						
	0	NWch.=371	Zusammen:	December, 1831.			
.0.	WzN 0.		556 Stunden.	Höchste, niedrigste und	— 2° F.	— 42° F.	— 23,96° F.
	0	SWch.= 23	36 dito Wind veränd.	mittlere Temperatur	(—15,11° R.)	(—32,88° F.)	(—24,87° R.)
0.	SzW.0.		152 dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			2277
	0	SÖch.=100	744 = 31 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			73,45
4.	OzS.0.						
	0	NÖch.= 62					
5.	NzO.0.						

July, 1831.

Zusammen:				
Stunden.	Höchste, niedrigste und	+ 50° F.	+ 32° F.	[illegible] F.
dito Wind veränd.	mittlere Temperatur	(+ 8° R.)	(0° R)	(+ [illegible] R.)
dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			1 [illegible]
= 31 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			57,26

August, 1831.

Zusammen:				
Stunden.	Höchste, niedrigste und	+ 54° F.	+ 24° F.	+ 36,61° F.
dito Wind veränd.	mittlere Temperatur	(+ 9,77° R.)	(— 3,55° R.)	(+ 2° R.)
dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			3001
= 31 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			96,55

September, 1831.

Zusammen:				
Stunden.	Höchste, niedrigste und	+ 36° F.	+ 6° F.	+ 23,4° F.
dito Wind veränd.	mittlere Temperatur	(+ 1,77° R.)	(— 11,55° R.)	(— 3,92° R.)
dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			2441
= 30 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			81,37

October, 1831.

Zusammen:				
Stunden.	Höchste, niedrigste und	+ 29° F.	— 23° F.	+ 8,32° F.
dito Wind veränd.	mittlere Temperatur	(— 1,33° R.)	(— 24,44° R.)	(— 10,52° R.)
dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			2044
= 31 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			65,94

November, 1831.

Zusammen:				
Stunden.	Höchste, niedrigste und	+ 20° F.	— 42° F.	— 1,23° F.
dito Wind veränd.	mittlere Temperatur	(— 5,33° R.	(— 32,88° R.)	(— 14,76° R.)
dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			1449
= 30 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			48,3

December, 1831.

Zusammen:				
Stunden.	Höchste, niedrigste und	— 2° F.	— 42° F.	[illegible] F.
dito Wind veränd.	mittlere Temperatur	(— 15,11° R.)	(— [illegible] R.)	(— 24,87° R.)
dito Windstille.	Gesammtkraft des Windes			2277
= 31 Tage.	Mittlere Stärke des Windes			73,45

Acht und vierzigstes Capitel.

Sonntag war vorüber und wir bereiteten unsere Minir-Geräthe vor, um einen verborgenen Platz für unsere Vorräthe anzulegen. Es erschien heute ein sehr glänzendes Meteor, so groß als der Mond, zuletzt zertheilte es sich in Funken und erhellte das ganze Thal. Der Thermometer fiel am Dienstage bis auf — 36° F. (— 30,22° R.) und am folgenden Tage bis auf — 40° F. (— 32° R.), stieg dann wieder und erreichte aber am nächsten Tage nur denselben Punct. An diesem Tage erschien ein leuchtendes Nordlicht von goldener Farbe, welches sich bis über den Nord-Stern hinzog. Ich wiederholte den Versuch mit dem Differential-Thermometer, aber ganz ohne Erfolg.

1832 1. bis 5. Jan.

Der Thermometer fiel bis auf — 45° F. (— 34,22° R.) und da aber Windstille herrschte, so war es nicht sehr kalt; es war sicherer, daß wir in dieser Beziehung jetzt unsere Winter-Maßstab des

6. bis 8. Jan.

Gefühls erlangt hatten. Am Sonnabend zeigte sich wiederum ein Nordlicht und Sonntag verging wie gewöhnlich. Der kranke Dixon wurde zusehends schlechter.

9. bis 14. Jan. Bis zum 13ten war das Wetter veränderlich aber ruhig und oft ganz windstill. Die Temperatur stieg von — 45° F. (— 34,22° R.) bis auf — 12° F. (— 19,55° R.). Am 10ten starb der schon so lange kranke Junge Dixon. Ein heftiges Schneegestöber bei N. W. Sturme schloß wieder eine Woche. Dieselben Leute, welche, so oft es möglich gewesen war, an unsern Tunnel gearbeitet hatten, bereiteten auch das Grab für unsern Todten.

15. bis 21. Jan. Es wurde nöthig das Begräbniß wegen des Wetters zu verschieben, aber eine auf den Gegenstand passende Predigt wurde für diesen Sonntag ausgewählt. Am folgenden Morgen fand das Begräbniß mit den gewöhnlichen Feierlichkeiten statt. Die beiden Tage waren mild und die Arbeit am Tunnel ging von Statten. In den drei letzten Tagen der Woche war das Wetter veränderlich und der Thermometer fiel von — 26° F. (— 25,77° R.) auf — 29° F. (— 27,11° R.).

22. bis 28. Jan. Es fing in der Nacht vom Sonnabend zum Sonntage an frisch zu wehen und hielt so mit großer Heftigkeit diesen und den folgenden Tag an. Am Dienstage ließ der Wind um Mittag etwas nach aber am Abend wehte er wieder so heftig als je. Ungeachtet des Schneetreibens konnten wir die Sonne heute einige Augenblicke sehen. Der

Sturm hielt jedoch am 25sten an und legte sich erst am Mittage des folgenden Tages, wo es hell und ruhig wurde. Die letzten beiden Tage der Woche waren gemäßigt und der Thermometer stand am Sonnabend Abend auf — 33° F. (— 28,88° R.).

Am Sonntage und Montage stand der Wind nördlich und es war sehr kalt; der Thermometer blieb auf — 30° F. (— 27,55° R.). Er wechselte wenig am folgenden Tage und der Monat endete am 31sten bei einer Temperatur von — 26° F. (— 25,77° R.). An den meisten der verflossenen Tage konnte wenig oder nichts außerhalb des Schiffs geschehen und unsere Spaziergänge waren auf das Deck beschränkt. 29. bis 31. Jan.

Während drei von den Wochen dieses Monats gab es windiges oder stürmisches Wetter, was die Kälte sehr strenge machte; die mittlere Temperatur stand jedoch nur um 2° F. (0,88° R.) niedriger, als es im vorjährigen Januar der Fall gewesen war. Diese mittlere Temperatur ist — 27° F. (— 26,22° R.) und die höchste und niedrigste ist — 8° F. (— 17,77° R.) und — 47° F. (— 35,11° R.). Wir suchten einigen Trost darin zu finden, daß wir annahmen die Baffins-Bay würde durch jene Nordwinde vom Eise befreit werden.

Das Wetter hinderte unsere Beobachtungen so sehr, daß sie eigentlich in nichts bestanden, außerdem hatten wir auch auf dieses Jahr keinen nautischen Kalender. Das oben erwähnte Nordlicht wirkte auf die Magnetnadel in einem ungewöhnlichen Grade.

Unser medi[illegible] Bericht fängt jetzt an anders zu werden [illegible] bisher war. Alle Leute waren sehr geschwächt und es herrschte eine große Unpäßlichkeit ohne eigentliche Krankheit. Eine alte Wunde, die ich in meiner eigenen Seite habe, brach blutend auf und ich wußte sehr wohl, daß dieß eines der Anzeichen des Scharbocks ist. Daß die Mannschaft in einem Zustande der Besorgniß war, braucht nicht erst angeführt zu werden und der auf welchen alle Verantwortlichkeit fiel war nicht weniger in großer Sorge. Aber man muß in einer solchen Lage gewesen sein, ehe man im Stande ist unsere Gefühle beurtheilen zu können.

1. bis 4. Feb. Der Monat Februar begann mit einem wüthenden Sturme, welcher zwei Tage über anhielt und erst am dritten nachließ. Der Thermometer stieg von —24°F. (—24,88°R.) zu —18°F. (—22,22°R.). Das Eis wurde durchgeschnitten und seine Dicke 5 Fuß und darüber befunden. Der See von ähnlicher Tiefe war bis zum Grunde gefroren. Wir waren bei dem hoffnungslosen Zustande des Schiffs in der Lage von Gefangenen, aber es schien Bestimmung daß es an der That unser Gefängniß sein sollte, denn das stürmische und kalte Wetter machte es selten möglich uns außerhalb des Daches oder des Decks zu zeigen. Es ist nicht zu verwundern wenn wir trübe gestimmt wurden.

5. bis 11. Feb. Eine heftige Kühlung aus dem endlosen N., wurde am Sonntage [illegible] Sturme, dauerte während der beiden nächsten Tage und brach sich erst am Mittwoch; in dieser Nacht ward es endlich zu

hig und der Thermometer sank bis auf — 35° F. (— 29,77° R.). Von hier ab bis Sonnabend war es schön genug um den Leuten die Arbeit an dem Tunnel und den Jägern ihre Spaziergänge, obgleich ohne weiteren Erfolg, zu gestatten.

Am Sonntage entstand in der Nacht schon wieder ein Sturm und wehte den ganzen Tag über, wir durften daher nicht ausgehen. Am Montage ließ er nach und die Leute konnten bis Donnerstag Abend fortfahren zu arbeiten. Am Freitag entstand wiederum eine steife Kühlte, welche für den noch übrigen Theil der Woche allen Arbeiten ein Ende machte; Sonnabend in der Nacht stand die Temperatur nach 7 Tagen veränderlichen Wetters auf — 4[illegible] F. (— 32,44° R.). 12. bis 18. Feb.

Am Sonntage war es stürmisch und kalt und am Montage noch schlechter. Am Morgen kam ein Vielfraß an Bord und fing an das Fleisch für die Hunde zu verschlingen. Es war eine ungastliche Aufnahme den armen, ausgehungerten Wicht zu tödten, aber es war das erste Exemplar dieser Thierart, welches wir uns hatten verschaffen können. Ist das Leben und die Glückseligkeit eines Thieres in Vergleich zu stellen mit unserem eigenen Vergnügen, wenn wir sein Fell mit Stroh ausgestopft in einem Glasschranke ausgestellt sehen? — Nach dem 21sten waren die Leute wieder im Stande außerhalb des Schiffes zu arbeiten bis zu Ende des Freitags, aber der Sonnabend war stürmisch und wir blieben alle zu Hause. Die niedrigste Temperatur hatte im Laufe 19. und 20. Feb. 21. bis 25. Feb.

der Woche zwischen — 34° F. (— 29,33° R.) und — 39° F. (— 31,55° R.) geschwankt.

26. bis 29. Feb. Die nun folgenden drei Tage waren unbeständig, aber nicht schlecht und an den beiden Werktagen wurde manche Arbeit außerhalb vollbracht. Am Sonnabend wurde das Eis gemessen und mehr als 6 Fuß dick befunden. Seine Dicke war in diesem Monate um 16 Zoll gewachsen; am 29sten stand der Thermometer auf — 38° F. (— 31,11° R.).

Dieser letzte Monat war streng. Wenn der Thermometer auch nicht so sehr als im Februar vorigen Jahres schwankte, so stand doch die Temperatur gleichmäßiger niedrig, während die häufigen Stürme die Kälte empfindlich fühlbar machten. Die mittlere Temperatur war — 34° F. (— 29,33° R.) und die Extreme — 12° F. (— 19,55° R.) und — 44,5° F. (34° R.).

Die Dicke des Eises um das Schiff her war so groß, daß alle Hoffnung auf Befreiung desselben aufzugeben war, selbst wenn wir länger an Bord hätten bleiben können, was wegen des Zustandes unserer Lebensmittel und der Gesundheit des Schiffsvolks unmöglich wurde. Der Matrose Buck, der ganz unerwartet in einem ungewöhnlichen Grade von Heftigkeit die epileptischen Zufälle wieder bekommen hatte, war blind geworden.

Der Zimmermann hatte die Schlitten für die Boote beinahe beendigt und war im Begriff deren noch mehr zu bauen, um die Provisionen mit fortschleppen zu können. Die Uebersicht dieses Monats ist sehr kurz. Andere mögen versuchen sich das zu den-

ten was wir fühlten, aber nie werden sie es mit uns fühlen.

Der erste März war mild, die Temperatur wechselte nur wenig und so hielt es bis Sonnabend an. Das Eis auf dem See wurde 7 Fuß dick gefunden, der Thermometer stand auf — 42° F. (— 32,88° R.). Am 4ten, 5ten und 6ten gab es wenig Veränderung, an den beiden letzten Tagen konnten die Leute außerhalb des Schiffes arbeiten, wenngleich der Thermometer auf — 48° F. (— 35,55° R.) fiel. An den beiden nächsten Tagen wurde manche Arbeit vollbracht, aber am 9ten entstand eine frische Kühlte, welche erst am Sonnabend nachließ; wir hatten keine schlechte Woche gehabt, aber doch ziemlich veränderliches Wetter. Ein Hase und einige Schneehühner wurden erlegt. 1. bis 10. März.

Die Leute sahen auf ihrem Spatziergange nach dem Gottesdienste Fährten von Rennthieren und die eines Vielfraßes, die ersten, welche in diesem Jahre bemerkt wurden. Am Montag war es sehr schönes Wetter, obschon der Thermometer in der Nacht nur auf — 38° F. (— 31,11° R.) stand. Von hier ab bis zum 16ten waren wir alle durch starke N.W. Winde eingesperrt und erst am Sonnabend Abend wurde es, bei einem Thermometerstande von — 20° F. (— 23,11° R.) in der Nacht wieder schön. 11. bis 17. März.

Sonntag war ein leidlicher Tag, hinderte aber nicht den gewöhnlichen Spatziergang nach dem Gottesdienste, wobei die Fährten eines weißen Bären und anderer Thiere entdeckt wurden. Das rauhe Wetter und mit ihm unsere Gefangenschaft stellte 18. bis 24. März.

sich am Montage wieder ein und dauerte bis zum Sonnabend, welcher ehe er sich neigte noch schön wurde. Es konnte nichts außerhalb des Schiffes vorgenommen werden. Der Thermometer schwankte während dieser Zeit zwischen — 31° F. (— 28° R.) und — 37° F. (— 30,66° R.) und blieb endlich auf — 35° F. (— 29,77° R.). Der Fang eines Fuchses war die einzige Begebenheit, welche diese höchst langweilige Woche belebte.

25. bis 29. März. Am Sonntage stürmte es und der Wind legte sich nicht bis Montag Nachmittag. Das Wallfischboot, welches jetzt von keinem Nutzen mehr sein konnte wurde zerschlagen. Das Wetter wurde allmählig milder und am 28sten stand der Thermometer auf — 4° F. (— 16° R.) wobei ein wenig Schnee fiel. Die Leute konnten daher während dieser Tage die Vorräthe ohne Beschwerden am Lande sichern. Am 29sten wehete es wiederum so stark, daß diese Arbeit unterbrochen werden mußte; die Leute wurden daher an Bord beschäftigt die Vorräthe und Bedürfnisse zur beabsichtigten Reise vorzubereiten.

30. und 1. März. Es war ein gemäßigterer Tag, obgleich der Thermometer des Nachts auf — 16° F. (— 21,66° R.) stand. Jetzt gab es hinreichende Beschäftigung, die Fell-Säcke zum Lager vorzubereiten, an den Schlitten und an andern Requisiten für unsere Reise zu arbeiten. Das See-Eis wurde am Sonnabend aufgehauen, wobei ein Zelt über der Stelle errichtet werden mußte, denn eine heftige Kühlte machte es unmöglich anders zu arbeiten, das Eis wurde 7 Fuß dick befunden, es hatte diesen Monat zugenom-

men und war um 9 Zoll dicker als im vorigen. Die Temperatur betrug am 31sten des Nachts — 20° F. (— 23,11° R.).

In diesem Monate war im Durchschnitt die Temperatur der ersten Hälfte des Monats niedriger als sie bis jetzt zu derselben Zeit in frühern Jahren gewesen, denn sie stand auf — 42° F. (— 32,88° R.). Gegen Ende des Monats wurde sie allmählig milder, so daß die mittlere Temperatur des ganzen beinahe dieselbe war wie die des vorigen Monats — 31° F. (— 28° R.); die höchste war — 4,5° F. (— 16,22° R.) und die niedrigste — 48,5° F. (— 35,77° R.).

Aber wie der Februar war der März dem Gefühle nach in Folge der häufigen Winde ein sehr kalter Monat, indessen ist auch gewiß, daß unsere zunehmende Schwäche und die Aenderung in unserer Kost, die Kälte uns noch strenger fühlen ließ.

Das Unterbringen unserer Vorräthe und die Arbeit an den Schlitten war dadurch verspätet worden, aber an Bord wären wir geschäftig gewesen, die verschiedenen Reise-Bedürfnisse zu ordnen und vorzubereiten. Dieß war eine Arbeit von Wichtigkeit, denn außer den Lebensmitteln, Waffen, der Munition und Geräthschaften hatten wir auch noch das Brennmaterial zu schleppen, wenn es auch nur gewesen wäre den Schnee zum Trinken aufzuthauen, außerdem kam noch die Instrumente und alles Andere, was zu unserer persönlichen Bequemlichkeit gehörte.

Unter unserem Schiffsvolke hatten wir jetzt einen blinden Mann und der Steuermann Taylor war noch so lahm, daß er nur sehr wenig gehen konnte, außerdem waren noch drei andere Leute in sehr mittelmäßigem Gesundheitszustande, während keiner so stark als im vergangenen Jahre war. Mir schien es das Beste zu sein, jetzt den Leuten volle Portionen verabreichen zu lassen, dieß geschah auch demgemäß.

Die magnetischen Beobachtungen waren fortgesetzt worden, sind aber wahrscheinlich nur von geringem Werthe, wegen der Stellung der Nadel in der Nähe von Bergen und zwischen Felsen. Das was Saussure ursprünglich gezeigt, ist durch die Beobachtungen von Dr. M'Culloch noch weit mehr ausgedehnt worden, indem jetzt der Einfluß sowohl des Granits, als vieler anderer Felsen und nicht minder des Basalts auf die Magnetnadel feststeht, indem sie Abweichungen hervorbringen, die eben so groß sind als die, welche durch die Gegenwart von Eisen im Schiffe verursacht werden. Bei so feinen Instrumenten und bei so subtilen Versuchen wie die unsrigen, mußte dieser Einfluß auf alle wahren Resultate störend einwirken.

Im Verhältniß hatte es wenig Schnee, aber häufige Stürme gegeben, die Berge waren daher ziemlich nackt. Daß wir keine Eingebornen gesehen hatten, konnte uns nicht in Erstaunen setzen. Unser Erfolg in der Jagd war so gut wie keiner gewesen.

Neun und vierzigstes Capitel.

April. — Wir fangen an die Boote, Schlitten und Lebensmittel vorwärts zu schaffen, in der Absicht das Schiff zu verlassen. — May. — Fortsetzung derselben Arbeit. — Das Schiff wird verlassen.

Es wehte so scharf, daß die Leute nach dem Gottesdienste das Schiff nicht verlassen konnten. Am Montag war gemäßigtes Wetter und die Leute waren damit beschäftigt rund um den Kruſenſtern her das Eis aufzuhauen, eine Vorbereitung um ihn heraufzuwinden. Am 3ten, 4ten und 5ten wurde es allmählig milder, obschon der Thermometer nicht über — 14° F. (— 20,44° R.) stieg und des Nachts bis auf — 30° F. (— 27,55° R.) fiel. Am Freitage war es wieder sehr kalt. Am Sonnabend stieg der Thermometer plötzlich bis auf + 7° F. (— 11,11° R.) nachdem er seit 13 Tagen nicht über 0° F. (— 14,22° R.) gestanden hatte. Ich glaube nicht, daß es noch eine zweite Aufzeichnung so anhaltend niedriger Temperatur giebt, und dieser Stand der Dinge befestigte uns immer mehr in un- 1. bis 7. April.

serm Entschlusse, das Schiff in seinem hülfslosen Zustande zu verlassen und zu versuchen uns zu retten so gut wir konnten.

8. bis 14. April. Der Thermometer fiel noch einmal Sonntags in der Nacht bis auf — 20° F. (— 23,11° R.) und am Montag Morgen bis auf —24° F. (— 24,88° R.); hierauf stieg er wieder plötzlich auf + 2° F. (— 13,33° R.), während der Barometer beträchtlich fiel, der Tag endigte mit trübem Wetter und Schnee. Am folgenden Tage entstand ein Sturm, welcher erst am 11ten Abends sich legte, worauf es ruhig wurde. Am nächsten Tage war es mildes Wetter, bei + 11° F. (— 9,33° R.) und am 13ten stellte sich ein schweres Schneegestöber ein; die Woche endigte mit einem milden Tage. Ein Boot war auf einem Doppelschlitten vollständig befestigt worden.

15. bis 21. April. Der 15te und die beiden folgenden Tage waren mild, so daß, nach dem Sonntage, unsere Arbeit fortgesetzt werden konnte. Am 18ten zwang uns die Kälte Anzubleiben, aber am nächsten Tage wurden die Boote auf den Schlitten bis zum zweiten See gezogen und wir fanden, daß die Vorrichtungen unseren Erwartungen vollkommen entsprachen.

Wir waren gerüstet um am folgenden Tage aufzubrechen, wurden aber durch ein heftiges Schneewetter bei einer Temperatur die selbst um Mittag noch — 28° F. (— 26,66° R.) betrug daran verhindert und waren daher genöthigt diese Woche noch im Schiffe zu beenden; der Thermometer stieg auf — 18° F. (— 22,22° R.), während an demselben

Zu Seite 415 gehörig.

130 33
N.796. NzW.129

nuar, 1832.

9 0
W.23. WzS.0. R — 8° F. — 47° F. — 27,52° F.
— 17,77° R.) (— 35,11° R) (— 26,45° R.)

64 0
S.143. SzO.0. es 2937
ndes 94,74

5 0
O.9. OzN.0.

11 8
N.25. NzW.40.N nuar, 1832.

3 0
W.10. WzS.0. R 12° F. — 44,5° F. — 33,69° F.
— 19,55° R.) (— 34° R.) (— 29,19° R.)

36 0
S.90. SzO.0. es 2817
ndes 96,93

30 0
O.61 OzN.0.

7 0
N.13. NzW.0. N

März, 1832.

9 0
W.13. WzS.0. R — 4,5° F. — 48,5° F. — 31,37° F.
— 16,22° R.) (— 35,33° R) (— 28,16° R.)

34 0
S.44. SzO.0. S es 2289
ndes 73,84

37 0
O.42. OzN.0. O

Auszug aus dem Meteorologis

130	33	215	4	17	0	2	0	NWh. = 401			
N. 796.	NzW. 129.	NNW. 1209.	NWzN. 16.	NW. 66.	NWzW. 0.	WNW. 2.	WzN. 0.				
9	0	0	0	12	0	48	0	SWh. = 69	Zusammen		
W. 23.	WzS. 0.	WSW. 0.	SWzW. 0.	SW. 52.	SWzS. 0.	SSW. 212.	SzW. 0.		614 Stunden.		
64	0	30	0	34	3	0	0	SOh. = 131	30 ditoWind v		
S. 143.	SzO. 0.	SSO. 127.	SOzS. 0.	SO. 72.	SOzO. 3.	OSO. 0.	OzS. 0.		100 dito Wind		
5	0	0	0	4	0	4	0	NOh. = 13	744 = 31 Tag		
O. 9.	OzN. 0.	ONO. 0.	NOzO. 0.	NO. 5.	NOzN. 0.	NNO 14.	NzO. 0.				
11	8	415	0	20	0	0	0	NWh. = 454			
N. 25.	NzW. 40.	NNW. 2348.	NWzN. 0.	NW. 77.	NWzW. 0.	WNW. 0.	WzN. 0.				
8	0	0	0	4	0	7	0	SWh. = 19	Zusammen		
W. 10.	WzS. 0.	WSW. 0.	SWzW. 0.	SW. 16.	SWzS. 0.	SSW. 22.	SzW. 0.		604 Stunden.		
36	0	13	0	40	0	3	0	SOh. = 92	13 dito Wind ve		
O. 90.	OzS. 0.	SSO. 18.	SOzS. 0.	SO. 69.	SOzO. 0.	OSO. 3.	OzS. 0.		79 dito Windst		
0	0	0	0	5	0	0	4	NOh. = 39	696 = 29 Tag		
O. 61	OzN. 0.	ONO. 4.	NOzO. 0.	NO. 5.	NOzN. 0.	NNO. 0.	NzO 8.				
7	0	371	0	34	0	1	0	NWh. = 413			
N. 13.	NzW. 0.	NNW. 1985.	NWzN. 0.	NW. 59.	NWzW 0.	WNW. 1.	WzN. 0.				
0	0	0	0	2	0	21	0	SWh. = 32	Zusammen		
W. 13.	WzS. 0.	WSW. 0.	SWzW. 0.	SW. 3.	SWzS. 0.	SSW. 70.	SzW. 0.		588 Stunden.		
0	22	0	32	0	6	0		SOh. = 94	23 dito Wind ve		
O. 44.	OzS. 0.	SSO. 36.	SOzS. 0.	SO. 43.	SOzO. 0.	OSO. 9.	OzS. 0.		133 dito Windst		
0	0	0	11	0	1	0		NOh. = 49	744 = 31 Tage		
O. 42.	OzN. 0.	ONO. 0.	NOzO. 0.	NO. 15.	NOzN. 0.	NNO. 3.	NzO 0.				

NWch.=401
SWch.= 69
SOch.=131
NOch.= 13

Zusammen:
614 Stunden.
30 dito Wind veränd.
100 dito Windstille.
744 = 31 Tage.

Januar, 1832.

Höchste, niedrigste und mittlere Temperatur: — 8° R. — 47° R. — 27,52° R. (— 17,77° R.) (— 35,11° R.) (— 26,45° R.)
Gesammtkraft des Windes 2937
Mittlere Stärke des Windes 94,74

NWch.=454
SWch.= 19
SOch.= 92
NOch.= 39

Zusammen:
604 Stunden.
13 dito Wind veränd.
79 dito Windstille.
696 = 29 Tage.

Februar, 1832.

Höchste, niedrigste und mittlere Temperatur: — 12° R. — 44,5° R. — 33,69° R. (— 19,55° R.) (— 34° R.) (— 29,19° R.)
Gesammtkraft des Windes 2847
Mittlere Stärke des Windes 96,93

NWch.=413
SWch.= 32
SOch.= 94
NOch.= 49

Zusammen:
588 Stunden.
23 dito Wind veränd.
133 dito Windstille.
744 = 31 Tage.

März, 1832.

Höchste, niedrigste und mittlere Temperatur: — 4,5° R. — 43,5° R. — 31,37° R. (— 16,22° R.) (— 35,33° R.) (— 28,16° R.)
Gesammtkraft des Windes 2289
Mittlere Stärke des Windes 73,84

8.
14.

15
21.

Tage im votigen Jahre die Temperatnr auf + 30° F. (— 0,88° R.) gestanden hatte.

Wäre es heute auch nicht Sonntag gewesen, so hätten wir doch nichts unternehmen können, da der Thermometer am Morgen auf — 30° F. (— 27,55° R.) stand und am Tage nicht höher als — 3° F. (— 15,55° R.) stieg. — Unsere Absicht war jetzt mit einem Vorrathe von Lebensmitteln und den Booten bis zu einer gewissen Entfernung zu reisen und diese daselbst niederzulegen, um dann mit größerer Leichtigkeit weiter reisen zu können. Schon lange war der Entschluß bei uns zur Reife gediehen das Schiff zu verlassen und unser Plan ging dahin nach dem Strande der Fury zu ziehen, nicht nur um dort neue Hülfsmittel zu erlangen, sondern auch um uns in Besitz der Boote der Fury zu setzen, sollte uns dieß fehlschlagen, so beabsichtigten wir unsere eigenen Boote heranzuholen und in Stand zu setzen, so gut es gehen würde. 22. April.

Obschon die Temperatur ebenso niedrig stand wie gestern, war es doch hell und ruhig. Wir machen daher um 9 Uhr auf, und erreichten das nächste Boot, welches schon nach der See, ungefähr 4 Meilen nördlich von dem Schiffe entfernt, geschafft worden war. Hierauf zogen wir es bis zu dem Platze wo das andere Boot und der Vorrath von Lebensmitteln lag und welches noch zwei Meilen weiter entfernt war. Das Gewicht wurde dann gleichmäßig vertheilt und wir reisten nun mit großer Anstrengung und Schwierigkeit durch rauhes Eis, so daß wir endlich genöthigt wurden, immer nur 23. April.

eines der Boote mit einem Male zu ziehen und das andere nachzuholen. Unter diesen Umständen gewannen wir nicht mehr als eine Meile durch fünfstündige Arbeit. Nun erhob sich jedoch ein so heftiges Schneetreiben, daß wir anhalten und uns Schneehütten erbauen mußten. Diese wurden mit Segeltuch bedeckt und mittelst der Lager von Rennthierfellen und unseres Koch-Apparats war die ganze Abtheilung von 14 Mann recht bequem eingerichtet, obgleich die Temperatur unserer Hütte in der Nacht nur — 15° F. (— 20,88° R.) betrug, während es außerhalb allerdings —30° F. (—27,55° R.) war.

Thermometergrade machen wenig Eindruck auf die Leser und vor allem ist die negative Seite der Scala wirkungslos auf diejenigen, welche nicht in Ländern [illegible] das hier in Rede stehende, gelebt haben. [illegible]l 30 mag das Auge fesseln, allein sie läßt den [illegible] nicht fühlen, daß die Temperatur dann 62 Grad unter dem Gefrierpuncte steht. Die Luft unseres Schlafgemachs war bei dieser Gelegenheit 47 Grad unter jenem Puncte. Wie kam es, daß wir fortfuhren zu schlafen? Und wie kann der Mensch in solcher Temperatur überhaupt schlafen? Es ist dasselbe was ich bei frühern Gelegenheiten zu erklären versucht habe, jedoch wie ich befürchte mit sehr schlechtem Erfolge, denn in diesem Falle giebt es keine Gelegenheit, Wärme zu erzeugen oder den Einflüssen der Kälte entgegenzuwirken. Noch einmal muß ich dieß den in allem bewanderten Physiologen überlassen.

Bald nach Mittag reisten wir mit dem zwei- 24. April.
ten Boote ab, kamen über die nämliche Art von
Eis und nach vier Stunden erreichten wir die S
küste, wo wir eine durch die Springfluthen gebild
Eis-Terrasse fanden, die uns einen ebenen Weg
wischen den auf beiden Seiten gelagerten Blöcken ge-
währte. Auf diese Weise wurde das Reisen verhält-
nißmäßig leicht und gegen 6 Uhr waren wir unge-
fähr 7 Meilen von der Nord-Spitze entfernt, wo
wir das Boot ließen und nach unserem vorigen
Nachtquartiere zurückkehrten.

Heute früh begannen wir, ungeachtet eines sehr 25. April.
widrigen und mit Schneetreiben verbundenen Win-
des, abwechselnd unsern Marsch mit dem andern
Boote und dem Schlitten, der mit Lebensmitteln be-
laden war. Wir erreichten das Boot welches ge-
stern schon vorgebracht worden war und zogen bis
3 Uhr das Ganze noch eine kleine Strecke weiter,
um welche Zeit wir genöthigt wurden uns wie am
ersten Tage dieser Reise zu lagern. Das Fleisch
war so hart gefroren, daß wir genöthigt waren es
mit einer Säge zu schneiden und wir konnten es
nur aufthauen, indem wir es in unsern warmen
Cacao legten, zu beiden Zwecken durften wir daß
Brennmaterial nicht sparen. Ein heftiger Sturm mit
Schneetreiben bedeckte unsere Hütte in kurzer Zeit
beinahe gänzlich; noch niederschlagender für uns war
es daß wir durch einen Felsriff aufgehalten wurden,
welches in die See hineinragte und auf dem sich
das Eis bis zur Höhe von 50 Fuß aufgethürmt
hatte.

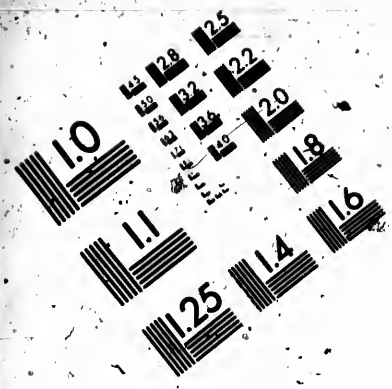
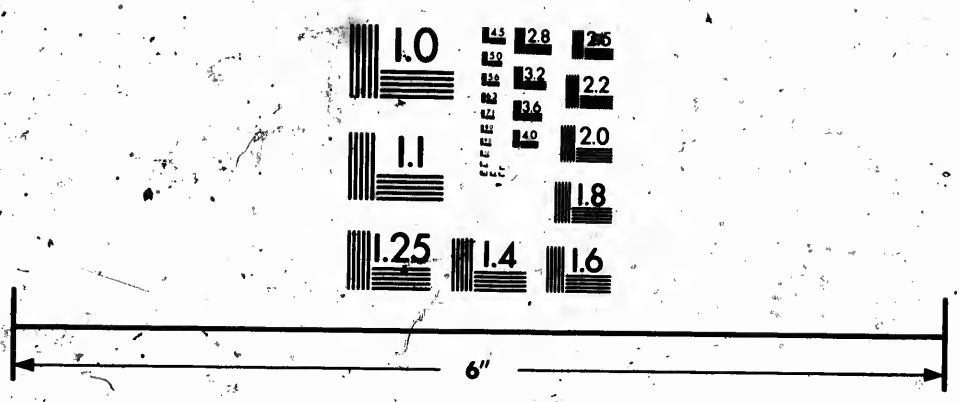
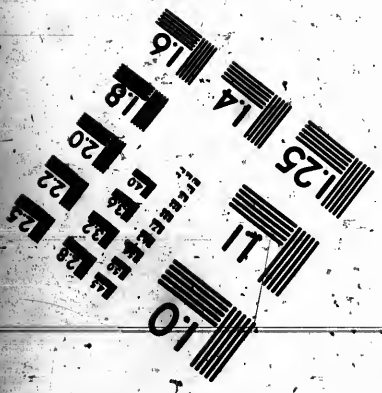
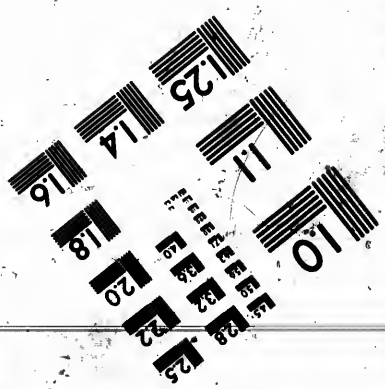


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)







Photographic Sciences Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

Man hat über die Erzählungen von den Gast-
mählern im „alten Homer" gelacht und Critiker
haben ihn vertheidigt. „Dormitavit", dieß mag bei
vielen Dingen sein, aber bei diesem Gegenstande
schlief er wenigstens niemals und doch durfte der „gute
Mann" nicht sehr besorgt sein um die Mittags- und
Abend-Mahlzeiten seiner Helden, denn es fehlte ihnen
nie an einer Kuh oder einer Ziege, die sie mit ihren
Schwertern zerlegen und auf heißer Asche rösten
konnten, so gut es ging. Wenn früher auch einige
von uns durch diese Abendschmäuse gelangweilt wor-
den sind und um so mehr, als sie vielleicht gar nicht
hungrig waren, so giebt es doch nicht viele Leser, welche
sich nicht, satt oder fastend, für die Mittagsmahlzeiten
oder Frückstücke im Gil Blas oder Don Quichote
interessirt hätten, möglicherweise auch für die Gast-
mähler von Scott, welcher gleich seinen Vorgängern
sehr wohl wußte wie bedeutend dieser Haupt-Gegen-
stand der menschlichen Natur alle diejenigen inter-
sirt, welche der Menschheit angehören, und nicht bloß
das ganze Thiergeschlecht.

Gegenstände dieser Art waren jedoch weit de-
von entfernt für uns Dinge des Vergnügens oder
der Unterhaltung zu sein, sie waren von zu ernster
Art für eine poetische oder scherzhafte Auffassung. So
oft wir auch Abendmahlzeiten zu kochen oder das
Frückstück zu verzehren hatten, so zeigte sich doch we-
nig Neigung um einen munteren Bericht über die
bittere Nothwendigkeit zu erstatten, eine launige Ge-
schichte von einem hungrigen Magen zu erzählen
oder kleine Witze zur Belustigung der Leser. Die

spärlichen Portionen von gestern und heute, die Aussicht auf eine gleich kärgliche Austheilung zu morgen, bildete einen Gegenstand, der nur für ernste Gedanken und selbst ängstliche Sorge sich eignete, es handelte sich hier nicht mehr darum ob wir unsere Pläne und Absichten ausführen würden, sondern um Leben oder Tod. Das Sprichwort sagt: es giebt keinen Spaßmacher bei hungrigem Magen; in unserm Falle gab es sicherlich keinen, weder jetzt noch bei vielen vorhergegangenen und kommenden ähnlichen Gelegenheiten. Unsere Unternehmungen wären uns nicht fehlgeschlagen, aber wären wir umgekommen und hätten als Zeugniß nur Gebeine hinterlassen, so würden diese niemals für die Reste von Philosophen gehalten worden sein, die so weit hergekommen sind, um das zu thun was durch uns gethan worden ist. Der Himmel allein weiß, was unser Geschick gewesen wäre, hätten die Thiere dieses Landes mit vier Beinen oder zweien, unsere Vorrathsniederlagen bei den Gelegenheiten, wo wir ihrer Dummheit oder ihrer mehr als zweifelhaften Ehrlichkeit vertrauten, geplündert, oder wenn unsere Kräfte ausgegangen wären oder Mangel an Transport-Mitteln uns auf die elende und zufällige Beute beschränkt hätte, die uns hier werden konnte, etwa ein verirrter Fuchs oder einige Möwen.

Durch den Sturm wurden wir heute gefangen 26. April.
gehalten, dieß aber verschaffte den Leuten einen vortheilhaften Rasttag. — Schon früh des Morgens 27. April.
am 27sten versuchten wir über die See zu wandern,
der Weg wurde indessen so schwierig, daß wir

nicht mehr als 300 Yards in der Stunde weiter kamen. Endlich aber erreichten wir die Eis-Terrasse wieder, welche sich an der Küste hinzog und der Weg wurde verhältnißmäßig besser, indessen waren wir so genöthigt um jede Landspitze und jede Bucht herum zu gehen, wodurch der Gewinn in gerader Richtung sehr gering wurde. So kamen wir denn nur 2 Meilen weiter vorwärts, als die Terrasse bei einem steilen Vorgebirge endigte, das bis auf 3 oder 4 Meilen nicht zu passiren war, wenigstens nicht über das Eis, welches die See bedeckte.

Es blieb uns daher nichts weiter übrig als die Schlitten auf das Land zu ziehen, um zu versuchen irgendwo eine günstige Stelle zu finden sie über die Höhen zu schleppen. Mit großer Mühe und indem wir nur im Stande waren einen Schlitten zu gleicher Zeit fortzubringen, passirten wir drei Hügel, auf welchen so viel gefrorner Schnee lag um die Passage zu gestatten und erreichten die kleine Bucht, welche wir in Sicht hatten, nahe bei einem Eilande und an dem Vorgebirge wo wir im September 1829 aufgehalten wurden. Hier bauten wir wieder Schneehütten und ruhten aus.

28. April. 29. April. Eines Sturmes wegen konnten wir heute nicht weiterreisen und da derselbe am Sonntage noch zunahm so entschlossen wir uns die Boote zu sichern und zum Schiffe zurückzukehren, da wir dann den Wind im Rücken hatten und uns so mit weniger Gefahr ihm aussetzen durften. Am Abend erreichten wir die Hütte, welche wir zuerst gebaut hatten und nachdem wir hier so wie an dem vorigen Platze

Lebensmittel verborgen niedergelegt hatten, gelang es uns am folgenden Tage gegen Mittag das Schiff zu erreichen. Das ganze Resultat dieser Reise war, daß wir 110 Meilen gegangen, aber wirklich nur 18 Meilen vorwärts gekommen waren, daß wir ferner denselben Weg noch drei Male machen mußten, bevor alle Vorbereitungen zu unserer Reise in Ordnung sein konnten, eine Reise von 300 Meilen, die indessen auch in gerader Linie nur 180 Meilen betrug. 30. April.

Ich halte es für unnöthig irgend eine Uebersicht vom Monat April zu geben, da die schon gelieferten Details vollkommen hinreichen.

Der erste May war mild, der Thermometer stand zwischen + 2° F. (— 13,33° R.) und + 20° F. (— 5,33° R.). 1. May.

Wir waren damit beschäftigt im voraus Lebensmittel zuzubereiten und das gesalzene Fleisch und die anderen Vorräthe, welche wir nicht mit fortbringen konnten, in Bereitschaft zu setzen, um sie in dem Krusenstern am Lande niederzulegen, als eine letzte Hülfsquelle im Falle unserer Rückkehr. — Diese und andere Arbeiten beschäftigten uns auch noch am folgenden Tage, der Thermometer stand auf + 20° F. (— 5,33° R.) am Tage, fiel aber in der Nacht auf 0° F. (— 14,22° R.). 2. May.

Es wurden heute zwei Schlitten 4 Meilen weit auf das See-Eis gezogen, die Leute kehrten um 7 Uhr zurück. — Am 4ten begannen wir unsere zweite Reise; die Abtheilung bestand aus mir selbst und dem Commander Ross mit 10 Mann, aus denen unser Schiffs- 3. May. 4. May.

volk jetzt eigentlich nur noch bestand; ein schwer beladener Schlitten wurde mitgezogen. Nachdem wir den, welchen wir gestern aufgestellt hatten, wieder gefunden, kamen wir 5 Meilen weit über gutes Eis und nahmen daher beide Schlitten mit, bis der eine brach, als wir höckriges Eis auf unserem Wege zu passiren versuchten, mit dem andern Schlitten gelangten wir in der Nacht zu unserer ersten Station.

5. May. Obschon wir erwartet hatten daß der Vielfraß eingedrungen sein würde, so fand sich diese Besorgniß doch ungegründet; nach achtstündiger Ruhe kehrten die Leute zurück um den zerbrochenen Schlitten auszubessern und um die beiden andern heranzubringen, welche noch nicht hier waren. Der ganze Tag wurde auf diese Arbeit verwendet und nach 12 Stunden hatten wir gegen Mitternacht einen Schlitten bis zu einer Entfernung von 18 Meilen vom Schiffe geschleppt.

6. May. Der zweite Schlitten wurde nun auch herbeigeholt und der zerbrochene ausgebessert; als die Last richtig vertheilt war, brachen wir nach der nächsten Station auf, welche wir in Folge eines Schneegestöbers, das den Weg viel schlechter als zuvor machte, erst um 8 Uhr Abends erreichten. Dann luden wir den Schlitten ab und kehrten nach unserem letzten Nachtquartiere zurück, welches wir nach einem Marsche von 14 Meilen erreichten. Der Thermometer stand auf 0° F. (— 14,22° R.).

7. May. Heute machten wir uns mit den noch übrigen Lebensmitteln und Lagergeräthen auf und erreichten die zweite, 18 Meilen entfernte Station um 3 Uhr

Nachmittags. Es war uns nun gelungen auf diesen Punct zwei Boote und auf 5 Wochen Lebensmittel, ungerechnet eine Aushülfe auf noch 10 Tage mehr, zu schaffen. Unsere Mühe war zu ernst und zu sehr Besorgnisse erregend um uns Scherze zu gestatten, dennoch konnten wir nicht umhin zu bemerken, daß unsere Art zu reisen, der einer Person in der algebraischen Gleichung ähnlich sah, in der die Aufgabe ist, Eier von einem Puncte nach einem andern in einer bestimmten Zeit zu bringen. — Wir besserten hier die Schlitten, welche gelitten hatten aus und rückten mit zwei derselben wieder um einen Schritt von 7 Meilen vorwärts und mit einem einzelnen sogar noch 5 Meilen weiter; so hatten wir eine Tagereise von 16 Meilen gemacht und schliefen wieder in unserer Hütte.

Ein schweres Schneegestöber hielt uns den ganzen heutigen Tag über in der Hütte; wenn uns dieß nun auch Ruhe gewährte, so machte es uns doch über den Zustand des Weges besorgt. Des Nachts stieg der Thermometer bis auf + 18° F. (— 6,22° R.). — Es war heute noch schlechteres Wetter und von O. wehte ein Sturm. Die sorglosen Matrosen schliefen so fest und erfreuten sich des Schlafs als hätten sie nichts weiter zu thun, indem sie dem die Sorge und Schlaflosigkeit überließen, welcher alle Verantwortlichkeit hatte. — Der Sturm und das Schneetreiben hörte nicht auf. Die Leute schienen der Ruhe in einer Hütte überdrüssig zu werden, die so klein war, daß es unmöglich wurde die zuerst angenommene Stellung zu verändern. Um Mitter-

8. May.

9. May.

10. May.

nacht ließ der Sturm nach; der Thermometer stand aber noch immer auf 0° F. (— 14,22° R.).

In den Erzählungen von Joe Miller *), sowie auch in den Gesängen von Dibdin **) sind viele Scherze enthalten, und es ist von diesen Landratzen***) manches über die Eigenthümlichkeiten der Seeleute und über ihren Charakter gesagt worden, was dem Brittischen Matrosen und jedem andern Matrosen so unähnlich ist, wie dem Chickasaw oder dem Chinesen. Der Brittische Matrose hat, das ist gewiß, seinen eigenthümlichen Charakter. Dieser ist aber von demjenigen, was das Publikum, nach dem Inhalte der Anekdoten und Gesänge sich richtend, glaubt, weit entfernt, wie es denn überhaupt unmöglich ist, daß er sich gerade so, wie angegeben wird, in jeglicher Lage des menschlichen Lebens gestalten könne. In wiefern dieser Charakter etwa schlechter ist brauche ich nicht auseinanderzusetzen. In welcher Hinsicht er besser oder anders ist erlaubt mir der Raum nicht hier zu beschreiben, aber folgender Charakterzug findet sich bei den Brittischen Matrosen gewiß allgemein. Gesetzt es wäre zweifelhaft, ob Wasser oder Lebensmittel ausreichten, oder es wehte ein Sturm, ja ein Orkan, oder die Berechnungen stimmten nicht, Seegel und Tauwerk wären verloren und können nicht ergänzt werden, oder das Schiff würde vom Sturm wohl gar gegen eine Küste getrie-

*) Joe Miller war ein berühmter Anekdoten- und Witze-Erzähler.

**) Dibdin, ein Mann der viele Englische Lieder für das Gemeinvolk gedichtet hat.

***) Lubber, der Faullenzer.

ben, „was geht es uns an, es ist des Capitains Sache", denken dann die Matrosen. Sie gehorchen zwar seinen Befehlen, und was sie zu leisten vermögen, glaubt vielleicht kein Landbewohner, aber ist ihre Wache vorüber, so schlafen sie so ruhig als ginge nichts in der Welt vor, denn der Capitain muß ja Achtung geben, es ist dieß seine Sache. Unsere eigenen Leute hatten auf dieser Reise genug gesehen, um im Stande zu sein, selbst Schlüsse zu ziehen, es ist sogar möglich, daß sie bisweilen Dinge erwägten und dem Capitain zur Last legten, für welche dieser im Grunde nicht allein verantwortlich sein konnte. Jener Grundzug des Charakters zeigte sich aber doch immer, mogte auch noch so viel Neues oder Ungewöhnliches vorgeschlagen oder gethan werden, stets blieb die Ruhe der Matrosen ganz dieselbe. War es nun recht oder unrecht, es war Sache des Capitains nicht ihre, — eine glückliche Verantwortlichkeit für ihn, das kann nicht geläugnet werden, aber verdient er nicht gerade bei dieser Verantwortlichkeit das Lob, welches ihm so selten zu Theil wird?

Wir waren genöthigt die Schlitten und Boote aus dem Schnee zu graben, ehe wir aufbrechen konnten. Auf unserem Wege lag hoher Schnee den der Sturm zusammengetrieben hatte, dennoch erreichten wir in etwa 6 Stunden eine unserer Positionen bei einer Insel in der Nähe des festen Landes und kehrten am Abend nach unsern Quartieren zurück. Der Thermometer stieg am Tage beinahe bis zum Gefrierpuncte und stand in der Nacht auf + 18° F. (— 6,22° R.). 11. May.

12. May. Um 8 Uhr brachen wir mit dem andern Boote auf, welches die Lebensmittel für die besondere Woche enthielt, und ungeachtet einer frischen Kühlte, die von Schneetreiben begleitet war, gelang es uns, es nach derselben Insel zu schleppen; hierauf kehrten wir
13. May. wieder zurück um zu schlafen. — Wir zogen den Schlitten, welcher vor vier Tagen zurückgelassen worden war, heute auch bis zu demselben Puncte. —
14. May. Am 14ten wurden die beiden Schlitten, welche mit Zelten, Lagergeräthen und Lebensmitteln beladen waren, ungeachtet eines Sturmes fortgeschafft, der entstand, als wir uns auf der Hälfte des Weges befanden und der uns viele Beschwerden verursachte, die sich noch erhöhten als uns zwei Leute schneeblind wurden. Wir kamen spät an und bauten Schneehütten für die Nacht.

15. May. Heute wurde unsere Reise bis zum Abend aufgeschoben, die Augenkrankheit der Leute war die Veranlassung und es wurde dieserhalb überhaupt von jetzt ab nothwendig, die Nacht zum Tage zu machen. Wir passirten über eine schmale Landenge und setzten unsern Weg nach dem Eclipse-Hafen fort, unser Weg wurde aber zuletzt durch die ungeheuren Eismassen an der südlichen Seite der Landspitze vollkommen gesperrt. Es ergab sich indessen bald, daß diese Bucht von der See nördlich nur durch eine schmale Landzunge getrennt ist und daß jenseits derselben das Eis durchaus nicht schlecht war.

16. May. Wir passirten heute den Eclipse Hafen durch tiefen Schnee und überschritten die eben erwähnte Landzunge, welche nur 500 Yards breit und nicht

über 50 Fuß hoch ist. Wir stiegen dann an der andern Seite zur See hinab, welche hier einen geräumigen Hafen bildet, der eine Insel in sich schließt; nördlich wird die Bucht durch eine so hohe Landspitze begränzt, daß die See darüber hinaus nicht sichtbar war. Das Boot wurde nun auf das Festland gezogen und wir kehrten zurück, nachdem wir 8 Meilen vorgedrungen.

Am 17ten schleppten wir zwei Schlitten nach dem nämlichen Puncte und brachten am folgenden Tage die Lebensmittel dahin; jede Ladung kostete uns so 16 Meilen. — Am 19ten brachen wir mit den noch übrigen Gegenständen auf und langten um 11 Uhr bei dem nächsten Posten an. — Der Schnee war so tief und der Weg so schlecht, daß wir kaum die beiden leichten Schlitten ziehen konnten, aber dessen ungeachtet kamen wir endlich um 4 Uhr des Morgens zu der Station, die 12 Meilen vom Schiffe entfernt war. Wir kehrten jetzt mit den leeren Schlitten zurück und erreichten das Ende der Bucht, ungefähr 4 Meilen von dem Orte wo das Schiff lag.

17. May. 18. May. 19. May. 20. May.

Gegen Mittag kamen wir an Bord und fanden Lebensmittel für noch einen Monat fertig, was ziemlich alles war, was noch übrig geblieben; wir sahen ein, daß es noch eine Woche erfordern würde, die Schlitten auszubessern und die Leute in einen Zustand zu bringen, sie zu ziehen. Es blieb uns daher Zeit genug übrig, um zu übersehen, was wir zuletzt gethan hatten. Das Ergebniß war, daß wir 329 Meilen gereist waren, um ungefähr 30 Meilen

21. May.

in gerader Linie zu gewinnen, wir hatten dabei zwei Boote, die die volle Portion auf 5 Wochen enthielten, gezogen und auf diese Arbeit einen Monat verwendet. Dieß war indessen der schwierigste Theil unseres Weges.

22. und 23. May. Die beiden Tage nach unserer Rückkehr wurden durch einen Sturm und Schneetreiben aus N. so unangenehm, daß es uns sehr lieb war an Bord

24. May. zu sein. — Das Wetter mäßigte sich endlich heute und eine Abtheilung ging mit einem Schlitten aus, auf welchem Lebensmittel für einen Monat bei halber Portion geladen waren, um dieselben auf der 12 Meilen entfernten Station nieder zu legen. —

25. May. Wir waren damit beschäftigt einen neuen Schlitten zu bauen, um einen, der nicht mehr zu repariren

26. May. war, zu ersetzen. — Die Abtheilung kehrte heute zurück, indem sie ihren Auftrag ausgeführet hatte. Sie hatten den Schnee schnell schmelzend gefunden und der Anblick des Landes war daher ganz verändert.

27. May. Am Sonntage wurde Gottesdienst gehalten und den Leuten Ruhe gegeben. Der Thermometer stand jetzt um Mitternacht auf + 22° F. (— 4,44° R.) und stieg am Tage bis auf + 40° F. (+ 3,55° R.).

28. May. Wir bereiteten uns nun zu unserer endlichen Abreise vor. Die Chronometer und astronomischen Instrumente, welche wir entbehren konnten, wurden, so wie etwas Schießpulver, an einem geeigneten Orte verborgen; die Masten, die Segel und das Takelwerk wurden zum Krusenstern gelegt und die Leute schleppten zwei Schlitten mit Lebensmitteln und Vor-

räthen beladen bis zum dritten See; ein anderer Schlitten blieb an Bord um die zuletzt noch übrigen Gegenstände fortzubringen.

Alles was uns bei unserer Rückkehr von Nutzen 29. May.
sein konnte, oder was, im Fall dieß nicht geschah, den Eingebornen von Nutzen sein durfte, war nun auf dem Lande gesichert worden. Die Flaggen wurden daher aufgezogen und an den Mast genagelt, dann tranken wir unserm armen Schiffe den Scheidegruß zu und nachdem am Abend alle aus dem Schiffe gegangen waren, sagte ich noch der Victory, die wohl ein besseres Schicksal verdient hätte, mein eigenes Lebewohl. Es war das erste Schiff was ich jemals genöthigt gewesen war zu verlassen, nachdem ich während eines Zeitraums von 42 Jahren auf 36 Schiffen gedient hatte. Es war als trennten wir uns zum letzten Male von einem alten Freunde und ich konnte den Punct, von wo aus die Victory aufhörte sichtbar zu sein, nicht verlassen, ohne noch anzuhalten und eine Zeichnung von diesem traurigen Anblicke zu entwerfen, der durch die Einsamkeit noch melancholischer gemacht wurde. Es war unsere verlassene, hülfslose Heimath während 4 verflossener Jahre, die nun gefesselt in unbeweglichem Eise lag, bis die Zeit mit ihren gewöhnlichen Wirkungen auch an ihr den zerstörenden Einfluß ausüben sollte.

Als wir weiter reisten fanden wir den Schnee 30. May.
härter geworden und unser Weg hatte sich verbessert, dennoch konnten die schweren Ladungen nur langsam fortgeschleppt werden und wir gelangten

nicht eher als um Mittag zu den zwölf Meilen entlegenen Hütten. — Um 1 Uhr des Morgens reisten wir weiter, konnten aber bald mit einem Male nicht mehr als zwei Schlitten auf die Hügel vorwärts ziehen, so daß wir die nächste Station, die nur 8 Meilen entfernt war, nicht vor 10 Stunden erreichten. An diesem Platze endigten wir den Monat May. Der Thermometer stand in der Nacht ungefähr auf dem Gefrierpuncte.

31. May

Ich will jetzt den Reise-Plan erklären, den wir gefaßt hatten. Er bestand darin, die beiden Boote mit Lebensmitteln auf 6 Wochen bei vollen Portionen nach dem Elisabeth-Hafen zu schleppen, dort die Boote und die Hälfte der Lebensmittel niederzulegen und mit den Schlitten und der andern Hälfte der Lebensmittel bis zum 71° weiterzuziehen, von wo aus wir eine kleine Abtheilung von 5 Mann aussenden wollten, um den Zustand der Dinge am Fury-Strande zu untersuchen.

In diesem Monate waren wir bis zum 70°21′ Breite gelangt, nun hatten wir noch 16 Meilen bis zum Elisabeth-Hafen und wenngleich unser Schiffsvolk in einem ganz leidlichen Zustande war um zu arbeiten, so waren doch alle, selbst der blinde und der lahme Mann genöthigt in irgend einer Art mit zu helfen, so daß sie, indem sich zugleich die Hoffnung wieder belebte, es über sich gewannen guter Dinge zu sein.

In dieser vorgerückten Jahreszeit war das Eis unbeschreiblich schlecht. Die See bestand überall so weit das Auge reichte in jeder Richtung aus einer

festen Masse der schwersten Eis-Blöcke, und selbst die Spalten, welche wir kürzlich an den Terrassen bemerkt hatten, waren wieder gefüllt und alles wieder in den früheren Zustand einer einförmigen Masse zurückgebracht. Alles war wie eine Felsmasse, es schien als wenn sich dort nie wieder freies Fahr-Wasser zeigen sollte. Sollte dieß aber doch jemals wieder erscheinen, so war es nur zu klar, daß ein solches Ereigniß in diesem Jahre das Schiff, was wir verlassen hatten, nicht befreien konnte. Es war wenigstens tröstlich für uns, daß auf diese Weise kein vorschneller Entschluß uns zu unserem Verfahren bestimmt hatte und daß nichts weiter zu thun übrig blieb.

Funfzigstes Capitel.

Juny. — Reise mit den Schlitten und Booten. — Ankunft an dem Strande der Fury. — Vorgänge und Hindernisse während des July.

1. Juny. Um 8 Uhr des Abends brachen wir mit 3 Schlitten auf und fanden den Schnee hart, es thaute noch immer nicht, so daß wir das Trinkwasser auch jetzt noch uns durch Schmelzen des Schnees ver-
2. Juny. schaffen mußten. — Um 7 Uhr des Morgens gelangten wir zur dritten, 8 Meilen weiter vorwärts gelegenen Station und widmeten wie gewöhnlich den Ueberrest des Tages der Ruhe.

3. Juny. Am 3ten erreichten wir mit dem Rest der Lebensmittel die nächsten Hütten. Die Leute schienen sehr ermüdet und der Steuermann Blanky, von ihnen abgeschickt, theilte mir ihren Wunsch mit, die Boote und Reserve-Lebensmittel an dieser Stelle zu verlassen und geradezu nach dem Fury-Strande vorzudringen. Ich hatte schon etwas dem Aehnliches vermuthet. Da wir nun auf diese Weise unsere

Hülfsquellen an einem Orte zurückgelassen hätten, wohin es uns unmöglich war zurückzukehren, so erklärte ich ihnen nicht nur meine Verweigerung, sondern befahl der Abtheilung weiter vorzugehen und zwar in einer Art, die nicht leicht mißverstanden werden konnte und mit Gründen, die zu entscheidend waren, um bestritten werden zu können, wobei ich aber zugleich dem Abgesandten das Unschickliche seines Betragens tüchtig verwies. Es war das erste Zeichen einer Art von Widersetzlichkeit, welches bis jetzt zum Vorschein gekommen war.

Ich bin nicht Willens mehr über Dinge zu sagen, welche ich damals am Gerathensten fand nicht weiter zu bemerken, als für die ganze Gesellschaft nöthig war und ich habe so auch angestanden, dieß Ereigniß bei unserer Rückkehr nach England weiter zu erwähnen. Es ist mir stets lieber gewesen zu loben als zu tadeln, und da ich reichlich gelobt was in dem Betragen meiner Officiere und der Besatzung Lob verdient, so darf ich jetzt nicht mehr als nöthig ist, dergleichen erwähnen, obgleich manches mit mehr Strenge zu tadeln gewesen wäre, was dann aber nachtheilig für sie und auf diese Weise meinen Gefühlen entgegenstrebend sein würde. Genügen mag es, daß diese Widersetzlichkeiten beseitigt wurden und daß ich die Schiffsgesellschaft wohlbehalten nach Hause brachte. Wenn mir dafür und für vieles Andere nicht der Dank, den ich verdiente, zu Theil wurde, so kenne ich die Menschen zu wohl, um darüber erstaunt zu sein, oder denen zu grollen, die nur ihrer üblen Natur gemäß handelten.

4. Juny. Auf den Höhen am Eclipse-Hafen fanden wir, daß daselbst Wasserlachen gestanden hatten, welche aber wieder 3 Zoll dick gefroren waren. — Um 6 Uhr gelangten wir zu unsern Hütten. Wir bedienten uns hier der Sommerzelte und obschon die Temperatur auf dem Gefrierpuncte stand, so gewährten sie doch hinreichenden Schutz.

5. Juny. Nachdem wir nun den Ueberrest unserer Geräthe herbei gebracht hatten, denn jede Station erforderte zwei Tagereisen, so zogen wir am Abend mit einem Boote und einem Schlitten weiter und überschritten um Mitternacht den Bergrücken, welcher den Elisabeths-Hafen in S. begränzt.

6. Juny. Wir erreichten heute den äußersten Punct der Einfahrt zum Hafen, legten unsere Ladungen nieder und kehrten zu den Zelten zurück, um das Uebrige zu holen. In diesen beiden Tagen hatten wir zwei Hasen erlegt, welche unsere kärgliche Nahrung um
7. Juny. etwas vermehrten. — Am 7ten überschritten wir den Rücken so weit als die ersten Boote am Tage zuvor gebracht worden und kehrten um 8 Uhr, sehr ermüdet durch den Schnee auf unserm Wege, nach den Zelten zurück. Auf diesem Gange sahen wir die Fährten von Rennthieren und fanden die Hasen noch immer in ihrem weißen Winterpelze.

8. und 9. Juny. Durch einen Sturm wurden wir am 8ten in den Zelten gehalten; am folgenden Tage wurde alles weiter nach dem Depot im Elisabeth-Hafen geschafft. Wir bestiegen hier den Hügel, um den Zustand des Eises zu übersehen, das überaus schlechte Aussehen desselben gab uns die Ueberzeugung, daß

es unmöglich sei die Boote weiter vorwärts zu bringen. Da sie nun auch hier zu erreichen waren, im Fall wir zurückkehren mußten, so beschloß ich mit den Leuten und auf 3 Wochen Lebensmittel etwa 20 bis 30 Meilen weiter zu reisen, während das Uebrige hier als eine Reserve bleiben und eine vorausgesendete Abtheilung den Zustand des Fury-Strandes untersuchen sollte.

Um 12½ Uhr des Morgens brachen wir demgemäß mit 3 sehr schwer beladenen Schlitten auf, denn außer den Lebensmitteln zu vollen Portionen auf 3 Wochen hatten wir auch noch Waffen, Munition, Geräthe, Instrumente, Kleider u. d. m. Einige werthvolle Gegenstände, welche wir nicht mitnehmen konnten, wurden unter einem der Boote zurückgelassen, welches wir zu diesem Zwecke umkehrten, um sie so für den Fall unserer Rückkehr zu erhalten. Wir machten südlich der Landspitze, welche die schon so oft beschriebene Bucht bildet, halt und reisten dann nach großen Beschwerden, welche das Eis uns bereitete, um Mitternacht darüber hinweg. 10. Juny.

Der Zustand des Weges nöthigte uns nach der nördlichen Landspitze zu gehen, wo wir unser Zelt aufschlugen und 8 Stunden rasteten. — Am 12ten erreichten wir eine andere Landspitze und lagerten uns wiederum. Hier wurden die Vorbereitungen gemacht, um den Commander Ross mit Abernethy und Park nach dem Fury-Strande vorauszusenden; sie reisten um 10 Uhr ab und nahmen einen Schlitten, auf 15 Tage Lebensmittel, ein Zelt und andere unentbehrliche Gegenstände mit sich. 11. Juny. 12. Juny.

Es war ihnen anbefohlen an jedem Orte, wo sie schlafen würden einen Zettel zurückzulassen, wir hofften diese Stationen mit unsern Ladungen immer in der doppelten Zeit zu erreichen, so daß wir ungefähr 70 Meilen weiter vorgedrungen sein konnten, wenn sie das Ziel ihrer Reise erreicht haben würden, das jetzt noch 150 Meilen entfernt war. Für sie betrug so die Tagereise 15 Meilen, und für uns 7 Meilen, was so viel war, als wir nur, nachdem wir 3 unserer besten Leute abgegeben hatten, ausführen konnten.

13. Juny. Jene Abtheilung war uns heute bald aus dem Gesicht, wir dagegen machten nur sehr langsame Fortschritte, denn wir mußten oft Umwege machen, wo sie gerade überzugehen im Stande waren. Nach 9 Stunden hielten wir an einer Landspitze an, konnten aber selbst jetzt um Mittag kein Wasser finden. An diesem Orte ließen wir einen Vorrath von Lebensmitteln zurück und reisten hierauf um 4 Uhr

14. bis 16. Juny. des Morgens weiter; bald darauf aber mußten wir wegen Krankheit des Wundarztes anhalten. Es wehte scharf und trieb mit Schnee, so daß unsere Quartiere keinesweges gemächlich waren. Am 15ten mußten wir des Wetters wegen einbleiben und kamen am 16ten um 9 Meilen vorwärts.

17. Juny. Auf unserem Marsche passirten wir heute eine Menge kleiner Buchten und Landspitzen und sahen die blauen Berge im W. ungefähr 10 Meilen entfernt; des Morgens gegen 4 Uhr endigten wir eine Reise von 11 Meilen. Hier legten wir wiederum einen Vorrath von Lebensmitteln nieder und reisten

um 8 Uhr des Abends weiter. — Wir fanden 18. Juny.
zum ersten Male Wasser und hielten am zweiten
Wahrzeichen an, welches die vorausgeschickte Abthei-
lung errichtet hatte; hier fanden wir einen Zettel,
worin sie sagten, daß sie durch Erlahmung und durch
Augenentzündung aufgehalten worden seien. Unsere
Reise in dieser Nacht betrug nicht über 8 Meilen.

Um 8 Uhr verwichenen Abends hatten wir un- 19. Juny.
sere Reise wieder angetreten, das Land war, wie
im Winter, vollkommen mit Schnee bedeckt. Der
Thermometer war auch bis auf + 24° F. (— 3,55° R.)
gesunken und wir waren wiederum genöthigt Schnee
aufzuthauen. Um 9 Uhr des Abends setzten wir
ungeachtet des Schnees, welcher die ganze Nacht 20. Juny.
anhielt von neuem unsere Reise fort und gelangten
um 2 Uhr des Morgens bei dem dritten Wahrzei-
chen an; um 5 Uhr schlugen wir endlich das Zelt
auf einer Landspitze auf, wo Zeichen von frühern
Lagern der Eingebornen vorhanden waren.

Um 2 Uhr des Morgens erreichten wir beim 21. Juny.
Weiterreisen ein anderes Wahrzeichen, das von
unserm Vortrupp zurückgelassen worden war, aber
es war eingefallen und wir konnten keinen Brief
finden. Wir konnten jedoch ihren Weg durch Steine,
welche sie aufgestellt hatten, unterscheiden, aber er
war zu rauh, als daß wir ihm folgen durften, wir
wählten daher einen andern Cours und hielten um
8 Uhr an, nach zwölfstündigen Beschwerden.

Während die Leute schliefen, untersuchte ich 22. Juny.
das Land, da es uns früher nicht möglich gewesen
war diesen Theil des Landes zu übersehen; hierauf

setzten wir am Abend unsere Reise wie gewöhnlich weiter fort, bis wir bei den südlichen Grimble-Inseln anlangten, wo ich Commanders Ross Wahrzeichen vorfand, welches das Ende seiner vierten Tagereise bezeichnete. Nach seinen Beobachtungen waren wir 12 Meilen und nach den meinigen 8 Meilen von dem Platze entfernt, wo wir am 10ten August 1829 zuerst Besitz vom Lande genommen hatten. Da noch 8 Meilen zu machen waren, bevor wir die Oeffnung überschreiten konnten, so zogen wir es vor auf dem Eise, wo wir waren zu schlafen und nach 6 Uhr des Morgens überließ ich die Leute ihrer Ruhe und ging aus, um die Oeffnung zu untersuchen.

Nach den gewöhnlichen Messungen und Beobachtungen bestimmte ich ihre Form und Ausdehnung und fand, daß an ihrem Ende sich ein großer Fluß mündet und daß es hier keine Oeffnung oder Durchfahrt nach der westlichen See giebt, was sonst wohl ein Punct des Zweifels geblieben wäre. Auch war es offenbar nur ein seichtes Wasserbecken.

Um 9 Uhr reisten wir ab, passirten an der nördlichen Seite dieser Oeffnung zwei beträchtliche Flüsse, kamen hierauf bei mehreren Inseln vorbei und gelangten wieder zu einem Wahrzeichen mit einem Zettel. Auf der S.O. Seite schlugen wir unser Zelt auf, wo ich die Untersuchung dieser Bucht vollendete.

24. Juny. Heute um 3 Uhr Morgens erreichten wir das fünfte Wahrzeichen unserer vorausgesendeten Abtheilung und da der Zettel aussagte, daß alle wohl seien, so berechnete ich daß sie nun schon seit zwei

Tagen auf dem Fury-Strande wären und daß sie folglich in zwei Tagen uns auf ihrer Rückkehr begegnen würden. Ich ließ daher einen Zettel unter dem Wahrzeichen, in welchem ich ihnen mittheilte, daß wir es passirt hätten und daß wir immer längs dem Lande gehen würden, denn es war möglich, daß sie einen andern Weg nahmen und sie konnten uns dann verfehlen.

Wir setzten demgemäß unsere Reise längs dem Ufer fort und passirten eine Landspitze, bald darauf begegneten und vereinigten wir uns mit Commander Ross Abtheilung. Der Bericht von Fury-Point lautete dahin, daß die See hoch gestiegen sei und drei der Boote, so wie einige andere Gegenstände weiter nördlich geführt habe, wobei eines derselben stark beschädigt worden sei. Alles Andere war in demselben Zustande, als wir es verlassen hatten, das Brod und die andern Lebensmittel waren in Fülle und in guter Ordnung. Wir schlugen für den Tag die Zelte auf und fanden, daß das, was sie mitgebracht und anderes was sie auf dem Wege niedergelegt hatten, hinreichte um uns bei voller Portion bis zum Fury-Strande zu ernähren. 25. Juny.

Um 8 Uhr verwichenen Abends brachen wir auf und setzten heut unsern Marsch ungeachtet eines sehr kalten Schneegestöbers bis um 5 Uhr fort, um welche Zeit wir gerade nachdem wir bei dem sechsten Wahrzeichen vorbei gekommen waren anhielten. — Um 2 Uhr heute Morgen erreichten wir Cap Garry und nahmen die hier zurückgelassenen Lebensmittel mit. Einer steifen Kühlte und eines 26. Juny. 27. Juny.

Schneegestöbers wegen lagerten wir uns, und zuletzt stellte sich ein Sturm ein, welcher den ganzen Tag anhielt. Der Thermometer stand auf + 32° F. (0° R.).

28. Juny. Wir erreichten heute das Land in der Nähe des Hintergrundes der Bucht, in welcher sich die Mündung eines großen Flusses zu befinden schien und obschon ich nicht im Stande war eine vollkommene Untersuchung anzustellen, so fand ich doch nicht nur das Wasser seicht, sondern konnte auch das Land so genau überall rund umher sehen, daß ich versichert bin, daß es daselbst keine westliche
29. Juny. Durchfahrt giebt. — Wir kamen heute häufig durch Wasser, welches uns oft bis über die Knie ging; dieß war eine Neuigkeit und durchaus keine unangenehme. Wir schrieben es dem Ausströmen mehrerer Flüsse an diesem Theile der Küste zu.

30. Juny. Wir setzten in der gewöhnlichen Weise unsere Reise fort, wobei wir jetzt genöthigt waren den lahmen Mann als Vermehrung unserer Ladung zu ziehen. Wir passirten verschiedene niedrige Landspitzen und Inseln, aus Kalkfelsen bestehend. Die Sonne äußerte eine gewaltige Wirkung auf den Schnee und das Aussehen des Landes änderte sich stündlich, aber auf der hohen See schien das Eis so fest und ununterbrochen als jemals. Um Mittag stand der Thermometer auf + 47° F. (+ 6,66° R.) und um Mitternacht auf + 32° F. (0° R.). In den letzt vergangenen Tagen hatten wir mehrere Enten erlegt, sie waren für uns mehr als eine bloße Leckerei, besonders ehe unser Vorrath an Lebensmit-

teln vermehrt worden war. Zu Ende des Monats befanden wir uns nur eine kleine Strecke vom Fury-Strande entfernt.

Das Wasser lief jetzt in die breiten Spalten des Eises nieder und alle Gegenstände änderten stündlich ihr Aussehen. In drei Schluchten, über welche wir passirten, ergossen sich Ströme. An der Mündung des einen schlugen wir unser Zelt auf. Hier fanden wir eine Kiste mit Mehl, welche dahin gespült worden war. Der letzte Theil unserer Reise war ungewöhnlich mühevoll durch die fest eingekeilten Eismassen, welche in einer Art aufgethürmt lagen, die hinlänglich die ungeheuere Gewalt bekundet, mit welcher dieß geschehen sein mußte. Endlich aber passirten wir sie alle und lagerten uns um 10 Uhr auf dem Fury-Strande. 1. July.

Noch einmal, wenn auch nur auf kurze Zeit, befanden wir uns zu Hause. Wie diese Heimath auch beschaffen war und ob auf lange oder kurze Zeit, so hatten wir doch das Gefühl zu Hause zu sein und das war auch schon etwas werth. Früher schon war es auch die Heimath von uns Allen, denn es war unser Vorrathshaus gewesen und sogar zwei Male für Commander Ross. Ohne Zweifel fühlten dieß die Leute nach allen ihren Besorgnissen in hohem Grade, und gewiß wurde diese Freude nur wenig durch das verringert, was in der Zukunft verborgen lag. 2. July.

Die erste Maßregel welche ich nahm war alle Leute für die Nacht zur Ruhe zu senden, damit wir endlich einmal wieder auf die regelmäßige Eintei-

lung unserer Lage zurück kommen konnten. Hierauf fingen wir an die Vorräthe zu revidiren. Da diese in jeder Richtung zerstreut umher lagen, so war es schwierig die halbverhungerten Leute ganz zu hindern sich etwas davon zuzueignen. Ungeachtet aller Befehle und meines Abrathens geschah es doch hie und da und einige litten schmerzlich für ihre Unvorsichtigkeit. Ausgenommen den schon früher erwähnten, durch das Steigen der See herbeigeführten Schaden, entdeckten wir keinen andern von Wichtigkeit, als den Verlust der Lichte, da die Füchse einige der Büchsen geöffnet und den Inhalt verschlungen hatten.

Sobald die Leute sich ausgeruht hatten wurden sie bei den verschiedenen Arbeiten angestellt. Das Erste, was geschehen mußte, war die Erbauung eines Hauses, welches 31 Fuß lang, 16 Fuß breit und 7 Fuß hoch, mit Segeltuch gedeckt, werden sollte. Gegen Abend wurde das Gerüste errichtet, dann endeten wir diesen denkwürdigen Tag mit einer schwelgerischen Abendmahlzeit aus den Vorräthen, welche zurückgelassen worden waren, als wir uns zuerst aus diesem Depot verproviantirten.

3. July. Gestern entstand ein Nebel und der Thermometer fiel bis auf den Gefrierpunkt, obgleich er kurz zuvor auf + 50° F. [illegible] gestanden hatte, an diesem Morgen nun wehte ein starker Sturm aus W., was unsere Arbeit einigermaßen hinderte, wozu noch das Unwohlsein einiger Leute kam, welche zu viel gegessen hatten. Die Uebrigen

aber waren beschäftigt um die zerstreuten Boote an einen geeigneten Ort zur Ausbesserung zu bringen.

Der erste Regenschauer in diesem Jahre fiel heute, es war dieß um 3 Wochen später, als es bis jetzt aus allen Verzeichnissen zu entnehmen war. Das Haus wurde beendet und erhielt scherzweise den Namen Somerset-house, indem dieser Landstrich selber Nord-Somerset genannt worden ist. — Es schneite heute, dieß Schneewetter hörte aber bei einem klaren nördlichen Sturme auf, der so kalt war, daß der gefallene Regen sogleich fror. — Der höchste Thermometerstand war nur + 30° F. (— 0,88° R.) der niedrigste + 27° F. (— 2,22° R.). Das Land war am folgenden Morgen so vollkommen mit Schnee bedeckt, wie es nur immer im Winter der Fall gewesen war.

4. July.

5. July.

6. July.

Die Zimmerleute arbeiteten an den Booten. Unsere Absicht war, dieselben durch zwei Inhölzer und eben so viel starke Balken zu verstärken. Es war meine Meinung gewesen sämmtliche Boote mit Gieksegeln, als den zweckmäßigsten zu betakeln, da aber Commander Ross ein Sprietsegel für besser hielt, so wurde ihm gestattet eines der Boote auf die von ihm angegebene Art aufzutakeln. Das Haus, welches wir nun bezogen, wurde in zwei Stuben getheilt, die eine war für die Leute bestimmt, die andere, welche vier kleine Abtheilungen enthielt für die Officiere. Des Kochs Behausung bestand für jetzt in einem Zelte. Der Zahlmeister fuhr fort eine regelmäßige Berechnung der Lebensmittel anzustellen.

7. July. Der Schnee schmolz jetzt sogar Nachts, aber das Eis auf der hohen See war so fest als je und in der Nacht schneite es wieder wobei die Temperatur zwei Grade unter dem Gefrierpuncte stand

8. July. (— 0,88° R.). — Nach vielen unvermeidlichen Unterbrechungen fand heute der Gottesdienst wieder in seiner gewöhnlichen Regelmäßigkeit statt.

9. bis 15. July. In den nächsten Tagen fiel nichts Bemerkenswerthes vor, ausgenommen daß die Temperatur noch einmal auf + 50° F. (+ 8° R.) stieg, wobei sie aber meistentheils in der Nacht auf dem Gefrierpuncte stand. Am 12ten wehte es scharf, ließ am folgenden Tage aber nach. Endlich ist noch zu bemerken, daß in dieser Woche die Arbeiten an den Booten von Statten gingen.

16. bis 21. July. Das Wetter war während der drei ersten Tage veränderlich und am Donnerstage regnete es ein wenig. Der Schnee verschwand langsam, die Temperatur stieg in der Nacht über den Gefrierpunct. In diesen Tagen bestieg ich den höchsten Berg, der ungefähr 1000 Fuß hoch ist, ich konnte von demselben sehen, daß die ganze See, so weit das Auge reichte, aus einer festen, unbeweglichen Eismasse bestand. Einige tiefe Schluchten, in denen jedoch nur Schnee-Wasser sich befand, gewährten einen pittoresken Anblick.

22. bis 31. July. Für den noch übrigen Theil dieses Monats bedarf es nicht eines ausführlichen Journals. Das Wetter blieb wie es war, abwechselnd windstill, windig, klar, trübe und regnig. Die Temperatur stieg des Nachts allmählig bis auf + 40° F. (+ 3,55° R.). Unsere Arbeit war täglich dieselbe und bestand in

der Vorbereitung der Boote und Lebensmittel. Das gelegentliche Schießen einiger Seetauben und anderer Seevögel war nur eine geringe Abwechselung in diesem einförmigen Leben. Daß das Eis am 29sten an einigen Stellen aufging darf jedoch nicht übergangen werden, dieß nahm an den folgenden Tagen noch zu.

Indem wir die drei Boote der Fury in Ordnung brachten, fanden wir das eine außerordentlich beschädigt. Hier hatte ich zuerst Gelegenheit zu bedauern, daß wir genöthigt gewesen waren unsere eigenen Boote zurück zu lassen, da sie wahrscheinlich viel schneller als die andern fertig geworden wären, auch konnte uns dieß vielleicht, noch nachdem das Wasser offen war, aufhalten. Aber wie der Erfolg es bewies war alles zu gleicher Zeit fertig und wir waren auf unsere Reise vorbereitet.

Die mittlere Temperatur dieses Monats betrug + 35° F. (+ 1,33° R.) die höchste + 50° F. (+ 8° R.) und die niedrigste + 22° F. (— 4,44° R.). Nur 6 Mal hatte es geregnet und der erste Regen war sehr spät eingetreten, es hatte aber viel geschneit. Die Vegetation war daher sehr zurück. Die Leute erfreuten sich jetzt einer bessern Gesundheit, da sie volle Portionen erhalten hatten.

Erklärung der Meteorologischen Tabelle, welche zu Ende der Jahre 1830 und 1831 beigefügt sind.

Die Richtung des Windes ist in Brüchen ausgedrückt, als $\frac{4}{N.N.W.}$ d. h. 4 Stunden aus N. N. W. Der Zähler drückt die Zahl der Stunden, der Nenner die Richtung aus.

Wenn eine Null vorkommt, so bedeutet sie, daß der Wind während des Monats nicht aus der durch den Nenner ausgedrückten Richtung kam. Die Summe zur Rechten des Nenners giebt die Gesammtkraft des Windes in derselben Richtung an. Das Alles wird ganz vollständig in den Tabellen des Anhanges mitgetheilt werden, wobei bedeutet:

0. Windstille.
1. Leichte Luft, oder gerade hinreichend um das Schiff in Fahrt zu erhalten.
2. Leichter Wind.
3. Sanfter Wind.
4. Gemäßigter Wind.

oder ein Wind bei welchem ein Kriegsschiff mit allen Segeln scharf und voll in ruhigem Wasser segeln würde.

1–2 Knoten.
3–4 Knoten.
5–6 Knoten.

5. Frischer Wind.
6. Steifer Wind.
7. Gemäßigte Kühlte.
8. Frische Kühlte.
9. Heftige Kühlte.

oder ein Wind, den ein tüchtiges Kriegsschiff mit vollem und halbem Winde beim Verfolgen gebrauchen kann.

Oberbramsegel.
Einfach gereffte Marssegel und Bramsegel.
Doppelt gereffte Marssegel.
Dreifach gereffte Marssegel.
Enggereffte Marssegel und große Segel.

10. Ganze Kühlte oder ein solcher Wind, bei welchem das Schiff kaum ein enggerefftes großes Marssegel oder Focksegel tragen kann.
11. Ein Sturm, oder ein solcher, der das Schiff bis auf Sturm-Stagsegel reducirt.
12. Ein Orcan, wo alle Segel geborgen werden müssen.

sie, daß der
ch den Nenner
ur Rechten des
3 in derselben
g in den Ta-
bedeutet:

n das Schiff

1-2 Knoten.

3-4 Knoten.

5-6 Knoten.

Oberbramse-
gel.
Einfach ge-
reffte Mars-
segel und
Bramsegel.
Doppelt ge-
reffte Mars-
segel.
Dreifach ge-
reffte Mars-
segel.
Enggereffte
Marssegel
und große
Segel.

m das Schiff
Focksegel tra-

biff bis auf

müssen.

Ein und funfzigstes Capitel.

August. — Abreise von dem Fury-Strande in den Booten. — Aufenthalt und Schwierigkeiten an der Küste. — Uebersicht des August. — Vorgänge im September. — Die Versuche weiter vorzudringen werden vereitelt. — Wir wenden uns wieder nach dem Fury-Strande. — Uebersicht des September.

In den letzten Tagen des vergangenen Monats 1. Aug.
war das Eis unerwartet so weit aufgebrochen, daß
etwas schiffbares, offenes Wasser entstand, und da
die Boote fertig waren, so machten wir uns zur Ab-
fahrt bereit, in der Hoffnung im Stande zu sein
diese Straße zu verlassen und die Baffins-Bay
noch vor der Abreise der Wallfischfänger zu erre-
chen. Die Boote wurden, außer den Lagergeräthen
und andern nöthigen Gegenständen, mit Lebensmit-
teln bis zum ersten October versehen. Jedes Boot
hatte einen Officier und 7 Mann. Commander Ross
und ich wechselten, für den Fall einer Trennung, Co-
pien unserer Karten und unserer Berichte gegen ein-
ander aus. Eine Flasche, welche eine kurze Erzäh-

lung der Begebenheiten unserer Reise enthielt, wurde im Hause vergraben.

Des Nachmittags um 4 Uhr verließen wir den Strand, fanden die Straßen im Eise aber sehr gekrümmt und wurden durch schwimmende Massen so gehindert, daß wie nur mit Schwierigkeit uns der Ruder bedienen konnten. Unsere Fortschritte waren daher nur sehr langsam. Als wir zwei Flüsse passirt hatten, vor deren Mündungen viel schweres Eis lag, mußten wir um 9 Uhr unter dem Abhange anhalten, wo eigentlich die Fury Schiffbruch gelitten hatte. Da es Ebbe war und die nördliche Bewegung des Eises um 11 Uhr aufhörte, so war es einleuchtend, daß es bald gegen uns zurückkehren würde, die Boote wurden daher so schnell als möglich abgeladen und auf den Strand gezogen.

Dieß geschah nicht eine Minute zu früh, denn das Eis drang unmittelbar darauf an, zwei Eisfelder in unserer Nähe zerschellten mit einem betäubenden Krachen und bildeten eine Reihe von Eisfelsen nahe an der Küste. Die Entfernung, welche wir zurückgelegt hatten, betrug 8 Meilen. Es war ein sonderbares Zusammentreffen, daß wir nicht nur an dem nämlichen Orte wo die Fury scheiterte, sondern auch an dem nämlichen Tage, an welchem sie 8 Jahre vorher verloren gegangen war, mit genauer Noth einer Gefahr entgingen.

2. Aug. Wir hofften, daß die Fluth in der Nacht das Eis geöffnet und umgesetzt haben würde. Der Zustand desselben wurde aber so viel ungünstiger, daß wir genöthigt waren die Boote noch höher hinauf

zuwinden und eine Docke für die Boote in einem
großen Eisblocke zu schneiden, eine Lage und eine Ver-
zögerung, welche den Zimmerleuten Gelegenheit gab
so manche Arbeit zu beendigen, welche noch unvoll-
kommen ausgeführt worden war. Etwas Regen löste
im Laufe des Tages Steine von den Abhängen, ei-
ner derselben traf den Mast eines Boots. Aus den
Bruchstücken die wir hier unten fanden merkten wir
gar bald, daß die Nachbarschaft dieses steilen Ab-
hanges von 470 Fuß Höhe gefährlich ist.

Dieß scheint übrigens noch sehr gelinde gesagt,
wenn man bedenkt, daß ein solcher Felsen-Abhang
sich zu bedeutender Höhe erhebt, über unsern Köpfen
schwebt und daß, wie jeder weiß, die Wirkungen des
Thauens jene Felsstücke herabstürzen, welche vorher
der Frost zersprengt hat. Wirklich war es eine
höchst gefährliche Lage. Wir hätten ohne alle An-
zeichen in einer halben Stunde verschüttet werden
können, wie der Zustand des Strandes unten be-
wies, oder jeder von uns hätte, ehe man es sich
versehen, mit zerschmettertem Schädel niedergestreckt
werden können. Indessen wir waren in Wagnissen
vielfältig geprüft und daher etwas sorglos gewor-
den, obschon die geringste Ueberlegung uns bald
gesagt, daß wir nicht unnöthigerweise diese Gefahr
noch denen hätte zuzählen sollen, welche wir bestan-
den hatten und noch bestehen sollten.

Es regnete und hagelte tüchtig. Der Thermo- 3. Aug.
meter stand in der Nacht auf dem Gefrierpunkte. —
Erst am Abend des heutigen Tages klärte sich das 4. Aug.
Wetter auf. Von dem Abhange herabfallende Steine

plagten uns beständig. — Der Wind wehte anhaltend aus N.O., aber das Eis stellte sich dennoch wieder fest, besonders gegen N. Die Temperatur fiel um einen Grad.

6. Aug. Endlich wurde es schönes Wetter. Ich ging etwas nördlich und erkannte die Möglichkeit eine sichere Uferstelle zwei oder drei Meilen weiter, wo ein Strom in die See ging, zu erreichen, denn wir hatten immer die Besorgniß, daß auf unserem jetzigen Lagerort endlich doch einer von uns durch das unaufhörliche Herabfallen der Steine getödtet werden möchte, da es jetzt den ganzen Tag thaute und die Wirkung desselben nicht aufhörte. Wir erreichten den Strand mit beträchtlichen Schwierigkeiten um Mittag. Da das Wasser bald darauf sich theilweise öffnete, so passirten wir noch mehrere Abhänge und es gelang uns noch einige Meilen längs der Küste vorzudringen. Gegen N. wurde das Wasser nun wieder von einer starren Eis-Masse bedeckt, wir mußten daher die Boote noch einmal auf den Strand ziehen, wo wir fast eben so sehr von herabfallenden Steinen geplagt wurden, als auf unserer letzten Station.

7. Aug. Der Thermometer stand des Nachts auf + 30° F. (— 0,88° R.) und stieg am Tage nicht über + 40° F. (+ 3,55° R.). Bei starkem Ost-Winde bewegte sich das äußere Eis etwas, aber ohne eine solche Wirkung, daß sie von Nutzen für uns hätte sein können. Füchse, Möwen und Seetauben gab es hier in Menge, aber wir durften der herabfallenden Felsstücke wegen nicht feuern, auch konnten

wir uns
Brennma
drohte u
desselben.
gefangen.
Das
und öffne
daß wir
wir konnt
dann gen
Gestade,
aufzuziehe
Masse.
unsere Zel
niemals h
Tage, in
(— 0,44°
Winter.
Heute
nach Leich
Küste nach
weiter zieh
eines Was
nachholten,
versuchten
das Eis au
zurückzukehr
Zelte und e
ern. —
Einschließen
ugehen.

wir uns, selbst im Fall einer glücklichen Jagd, kein Brennmaterial verschaffen. — Selbst am Lande bedrohte uns heute das Eis, so stark war der Druck desselben. Auf alle Fälle hielt es uns vollkommen gefangen. 8. Aug.

Das Eis in dem Kanal strömte nach N. weg und öffnete sich endlich an der Küste gerade so viel, daß wir uns um 2 Uhr einschiffen konnten. Aber wir konnten nur 2 Stunden vorrücken und waren dann genöthigt über schroffes Eis an dem ersten Gestade, das wir erreichen konnten, das Boot hinaufzuziehen, denn alles war gen N. eine starre Masse. Unter dem Abhange hatten wir kaum für unsere Zelte Raum. Der Thermometer stand heute niemals höher als + 34° F. (+ 0,88° R.) am Tage, in der Nacht aber fiel er auf + 31° F. (— 0,44° R.). Es war noch immer vollkommener Winter. 9. Aug.

Heute war schönes Wetter, wir konnten daher, nach Leichterung der Boote, dieselben längs der Küste nach einem bessern Strande eine halbe Meile weiter ziehen, wo wir unser Lager an dem Fuße eines Wasserfalls nahmen, und die Gegenstände nachholten, die wir zurückgelassen hatten. — Wir versuchten weiter vorzugehen, wurden aber bald durch das Eis aufgehalten und waren froh zu dem Orte zurückzukehren, wo wir eine gute Stellung für die Zelte und einen herrlichen Hafen für die Boote hatten. — Schnee und Wind und das gänzliche Einschließen des Eises gestatteten uns nicht auszugehen. 10. Aug. 11. Aug. 12. Aug.

13. Aug. Da kein Wechsel eintrat, so wurde Mr. Thom mit einem Boote zum Fury-Strande gesendet um Lebensmittel auf 3 Wochen zu holen, denn in dieser Richtung war offenes Wasser, obgleich nach Norden nur festes Eis sich zeigte. Von N. her
14. Aug. wehte es scharf. — Der Wind brachte eine Stelle freien Wassers in unserer Nähe hervor, aber er öffnete uns keine Durchfahrt. Die Windstöße wurden so heftig, daß sie unser Zelt bedrohten und den Wasserfall als Regen fortführten. Die Temperatur stand des Nachts noch immer auf + 31° F. (— 0,44° R.) oder auf + 32° F. (0° R.) und am Tage auf + 40° F. (+ 3,55° R.).

15. Aug. Ich erhielt einen Brief von Mr. Thom, in welchem er mir anzeigte, daß er den Fury-Strand in 3 Stunden erreicht, das Boot ungefähr 2 Meilen von uns entfernt auf seinem Rückwege auf das Land gezogen habe und mit der nächsten Fluth zu uns zurückzukehren gedenke. Ich sandte ihm daher 2 Mann zum Beistande, aber das Boot konnte nicht flott gemacht werden und sie kamen nur mit
16. Aug. einigen Lebensmitteln zu uns zurück. — Als ich dahin ging, um den Zustand der Dinge zu untersuchen, fand ich, daß das Boot bei dem Zustande des Eises nicht längs dem Ufer beladen herange-
17. Aug. bracht werden konnte. — Die Vorräthe, welche das Boot enthielt, wurden daher heute und am folgenden Tage nach unserem Lagerort gebracht, das Boot aber ans Land hinaufgezogen um dort zu bleiben,
18. Aug. bis es herangebracht werden könnte. — Das Wetter war noch immer kalt. Der Thermometer stand

des Nachts auf + 30° F. (— 0,88° R.). Frisch gefallener Schnee hielt sich bis um Mittag.

Ein kalter Wind und Schneegestöber wehte in diesen Tagen. — Es hellte sich auf. Der Thermometer fiel auf + 29° F. (— 1,33° R.). Der Hafen in dem die Boote lagen war heute und am folgenden Tage mit neuem Eise bedeckt. — Dieß Eis war 2 Zoll dick. Am Abend trat Windstille ein und es fror in dieser Nacht nicht. Wir hörten einen Wallfisch, konnten ihn aber nicht sehen. — Kein Wechsel trat ein und das Eis blieb überall ungebrochen. 19. und 20. Aug. 21. Aug. 22. Aug. 23. Aug. 24. Aug.

Ein kalter nördlicher Wind sprang auf und die Fluth stieg um 8 Fuß, aber ohne Wirkung auf das Eis. Am Abend schneite es wieder. Die Temperatur stand auf + 29° F. (— 1,33° R.). — Der Thermometer fiel bis auf + 25° F. (— 3,11° R.) und die Kühlte nahm bedeutend zu. Es war uns überlassen zu ermitteln, ob diese Kälte noch dem alten Winter angehöre oder schon der Anfang des neuen sei. Das Eis trieb nun nach S. und der Druck an dem Gestade war so groß, daß viele schwere Massen gegen das Boot gedrängt wurden, höher als sie je bei einem frühern Winde oder einer früheren Fluth gestiegen waren. 25. Aug. 26. Aug.

Das Steigen dieser Fluth betrug 9 Fuß und da es von N. her noch immer stark wehte, so trieb das Eis rasch nach S. zu, dann wendete es sich nach N. W. und alles Eis verließ die Küste, so daß in Zeit von zwei Stunden das ganze Ufer so weit wir sehen konnten vom Eise befreit war. Um Mit- 27. Aug.

ternacht stellte sich ein Sturm mit heftigen Windstößen von den Abhängen her ein, so daß unsere Boote kaum da liegen bleiben konnten, wo sie sich befanden. Aergerlicherweise war auch der Wasserfall so gefroren, daß wir ohne Thauen kein Wasser erlangen konnten. Der Thermometer stand in der Nacht auf + 26° F. (— 2,66° R.).

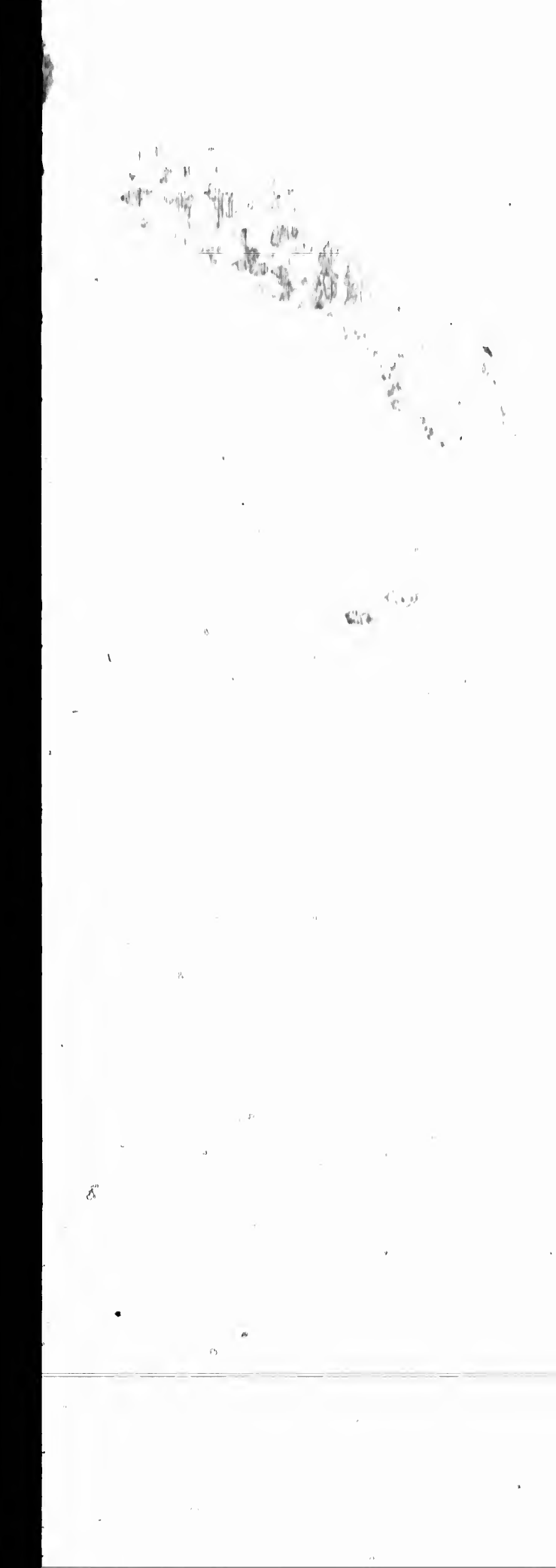
28. Aug. Um Mittag mäßigte sich der Wind und wir schifften uns ein. Längs der Küste fuhren wir mit dem Segel, dieß erforderte jedoch große Sorgfalt, da wir den sehr heftigen Windstößen von den steilen Abhängen ausgesetzt waren. Nachdem wir die Batty-Bay passirt, erreichten wir um Mitternacht die Elwin-Bay. Nun steuerten wir nach einem ungefähr 1 Meile nördlich gelegenen Strande und da ein vollkommner Sturm ausbrach, so schlugen wir unsere Zelte mitten in einem Schneegestöber auf, welches in der Nacht das ganze Land bedeckte.

29. Aug. Gegen Morgen legte sich jedoch der Sturm, wir gingen um 4 Uhr in See und steuerten nach dem Rande des aufgethürmten Eises in der Richtung des Cap York. Dann steuerten wir längs denselben in der Hoffnung irgendwo eine Durchfahrt zu finden, aber das Eis leitete uns ganz von unserem Course ab, bis es mit den Leopolds-Inseln zusammenstieß und uns so vollkommen einschloß. Da der Wind wieder zunahm, so konnten wir nur mit großer Schwierigkeit daran vorbeisegeln und das Land ungefähr eine Meile nördlich von Cap Seppings erreichen, ohne jedoch im Stande zu sein, wirklich an den Strand zu kommen, gegen den überall

schwere Eismassen gelagert waren. Es schneite und der Thermometer schwankte zwischen + 30° F. (— 0,88° R.) und + 36° F. (+ 1,77° R.).

Wir mußten in nicht gemächlicher Lage in unsern Booten schlafen und da wir auf diesem Puncte nicht bleiben konnten, so gingen wir um 6 Uhr des Morgens mit einem südlichen Winde wieder unter Segel. Bald begegnete uns eine schwere Eismasse, längs derselben liefen wir bis zur Barrow's-Straße, indessen zwecklos, da nirgends ein Ausgang war. Wir hielten daher nach dem Lande zu und fanden einen guten Platz um die Zelte aufzuschlagen und die Boote hinaufzuwinden. Dieser Ort war in der Nähe eines Berges, welcher uns eine Aussicht auf das feruliegende Eis versprach, denn die Eisblöcke ragten weit über den Dolbord der Boote, so daß wir nicht darüber hinaussehen konnten. 30. Aug.

Es schneite den ganzen Morgen über. Wir zogen die Boote wieder auf das Grund-Eis, um sie leichter ins Wasser bringen zu können. Wir fanden hier viele Ueberreste von Esquimaux-Hütten und einige Fuchs-Fallen; und gewahrten mehrere Robben, daher war es augenscheinlich, daß die Eingebornen diesen Ort zu Zeiten zu ihrem Aufenthalte wählten. Der Hügel selbst ist eine Halbinsel, durch eine lange Bank oder vielmehr durch einen ungefähr 2 Meilen breiten Strich Landes mit dem festen Lande vereinigt. Auf jeder Seite befindet sich eine Bucht, in keiner derselben war das Eis aufgegangen, dieß war eine hinreichende Probe von der Strenge der Jahreszeit. Die ganze See im N. war so weit man 31. Aug.



von hier sehen konnte vollkommen mit Eis bedeckt, obgleich es von Zeit zu Zeit in der Nähe des Landes durch die Gewalt der Ebbe und Fluth in Bewegung gesetzt wurde.

Der August war ein Monat besonderer Sorge gewesen und ein Wechsel von Hoffnungen und Fehlschlagungen prüfte die Geduld Aller auf eine harte Weise. Als wir den Fury-Strand verließen, waren die Aussichten so günstig, daß jedes Vordringen nach einer Bucht, einer Landspitze, oder einem Vorgebirge uns mit der Hoffnung schmeichelte, bald den nördlichen Rand des Eises zu erreichen und dann die größte Schwierigkeit auf dem Wege zu überwinden, indem wir eine Durchfahrt quer durch die Prince-Regents-straße fänden. Wir wurden jedoch, als wir den 73° N. Breite erreichten durch den Zustand des Eises unglücklicherweise so sehr aufgehalten, daß es sehr zweifelhaft wurde, ob uns in diesem Jahre unser Vorhaben gelingen würde.

Hier hatten wir eine der größten Geduldsprüfungen zu bestehen; ein Wacht-Haus, von den Leuten auf dem Abhange erbaut, war der Hauptgegenstand, welcher sie anzog und von wo aus sie jede Veränderung des Eises bewachten, die indessen nach langem Warten dennoch nicht eintrat. Dieser Aufenthalt söhnte diejenigen, welche anfangs damit unzufrieden gewesen waren, daß wir Lebensmittel nach diesem Orte hatten bringen lassen, mit der hieraus entstandenen Arbeit aus, denn wir waren so im Stande den Leuten bessere Portionen zu verabreichen. Diese bestanden in einem halben Pfunde Fleisch, einem

Pfunde Brod und einem Nöſſel Cacao, das in Frühſtück und Abendeſſen getheilt wurde, welche Mahlzeiten der Zeit nach ſo gut als es unſere Reiſe erlaubte geregelt wurden. Alles Wild wurde als eine außerordentliche und luxuriöſe Zulage angeſehen, aber wir erlegten nur ſehr wenig davon, denn die Jagd trug nur 3 Füchſe, einige Haſen, ſowie ein Paar Enten ein. Alles Waſſergeflügel war gegen Ende des Monats verſchwunden.

Die Boote ſegelten beinahe gleich gut, da dieſelben aber aus Mahagony gebaut waren ſo gingen ſie ſehr ſchwer, und es verurſachte uns viele Mühe ſie auf den Strand zu ziehen. Die ganze Mannſchaft war oft erforderlich um ein Boot hinaufzuziehen, aber auch dieß reichte zuweilen nicht hin und oft mußte der Takelblock zu Hülfe genommen werden. Dieſe Arbeit war außer der Unbequemlichkeit auch nicht ohne Gefahr, denn das Eis trieb zuweilen ſo reißend den Strand entlang, daß die Boote bei dieſer Gelegenheit große Gefahr liefen zerſchmettert zu werden, bevor wir ſie in Sicherheit bringen konnten.

Die Küſte welche wir paſſirt hatten beſtand ganz aus Kalkfelſen und bildete, oft auf einer Ausdehnung von 5 bis 6 Meilen, ſteile Abhänge von 500 Fuß Höhe. Jede Schlucht trug die Merkmahle eines Stromes und ſeines Bettes, dieſelben ſchienen aber nie Waſſer zu führen, ausgenommen während der Schnee ſchmolz. Es war kaum irgend eine Vegetation zu bemerken.

Ueber die Temperatur will ich endlich noch bemerken, daß der höchſte Stand + 40° F. (+ 3,55° R.),

der niedrigste aber + 20° F. (— 5,33° R.) war, welches in Bezug auf die frühern August-Monate in diesem Lande folgende Vergleichungen liefert:

1830	höchste,	+ 58° F. (+ 11,55° R.)	niedrigste,	+ 33° F. (+ 0,44° R.)
1831	—	+ 54° F. (+ 9,77° R.)	—	+ 24° F. (— 3,55° R.)
1832	—	+ 40° F. (+ 3,55° R.)	—	+ 20° F. (— 5,33° R.)
	und mittlere Temperatur			+ 40,87° F. (+ 3,94° R.)
	—	—	—	+ 36,51° F. (+ 2° R.)
	—	—	—	+ 31,23° F. (— 0,34° R.)

Zwei und funfzigstes Capitel.

Versuch mit den Booten vorzudringen. — Hinderungen durch das Eis. — Plan nach dem Fury-Strande wieder zurückzukehren. — Erneuter Versuch. — Wir ziehen in der Nähe der Batty-Bay aufs Land. — Die Vorräthe werden gelandet. — Uebersicht des September. — Die mineralogischen Sammlungen müssen aufgegeben werden.

Ein Sturm hinderte uns daran auszugehen und die einzige Abwechselung, die wir den Tag über hatten bestand darin, daß wir 4 schwarze und viele weiße Wallfische zu Gesicht bekamen. — Am Sonntage trat keine Veränderung ein. — Ich bestieg einen Berg, welcher die N.O. Landspitze von Amerika bildet, von wo aus ich auf der einen Seite eine Aussicht auf Cap Warrender und auf Hope's Monument hatte und auf der andern auf Cap York, auf 3 Vorgebirge jenseits desselben und über einen großen Theil des Sundes, welcher Barrow's-Straße genannt wird. Ueberall war nichts als eine zusammenhängende Eismasse zu sehen, auch nicht eine einzige offene Wasserstelle. Alles war eben so beschaffen, als es am 31sten August 1818 gewesen war,

1. Sept. 2. Sept. 3. Sept.

Dieß waren schlechte Aussichten, denn es schien für uns ein sicheres Zeichen zu sein, daß wir genöthigt sein würden wieder nach dem Fury-Strande zurückzukehren.

4. bis 8. Sept. Es trat kein wesentlicher Wechsel ein, außer daß es allmählig kälter wurde und der Thermometer am 6ten auf + 15° F. (— 7,55° R.) fiel. Kalter Wind und Schneewetter stellte sich ein und dasselbe Wetter hielt an bis zum Ende der Woche. Der höchste Thermometerstand betrug + 16° F. (— 7,11° R.) und der niedrigste + 12° F. (— 8,88° R.). Mit dem festgestellten Eise ging keine Veränderung vor.

9. bis 15. Sept. Die drei ersten dieser Tage waren gleich den frühern ohne wesentliche Aenderung und ohne Ereignisse. Eine Aussicht von dem Berge zeigte uns am Donnerstage den ganzen Lancastersund, die Barrow's-Straße und die Prinz-Regentsstraße bedeckt mit festem Eise, ausgenommen einen sehr schmalen Strich nahe bei den Leopolds-Inseln. Der Rest der Woche war eben so traurig als einförmig.

16. Sept. Der Thermometer fiel allmählig, indem er am Tage niemals bis zum Gefrierpuncte stieg und in der Nacht bis auf + 21° F. (— 4,88° R.) herunter ging. In den Zelten war es so kalt, daß wir uns genöthigt sahen Schnee-Mauern rund herum zu bauen. Das Schneetreiben machte das

17. Sept. Wetter vollkommen unleidlich. — Etwas Eis trieb heute bei N.W. Wind vom Lande ab, schloß sich

18. Sept. aber am folgenden Tage wieder. Wir erlegten zwei Füchse und einige Schneehühner, so hatten wir für die verschiedenen Tische Wild genug. Zu Anfange

des Aufenthalts in dieser Gegend hatten wir geglaubt, daß Füchse schlecht schmeckten, jetzt aber zogen wir das Fuchs-Fleisch jedem andern vor.

Es wurde immer kälter. Der Thermometer fiel 19. Sept.
auf + 18° F. (— 6,22° R.) und stieg nicht über
+ 25° F. (— 3,11° R.). — Das Eis schien 20. Sept.
sich heute zu lösen und wir schifften uns ein. Wir legten eine Zinnbüchse in ein Wahrzeichen und ließen in derselben eine Schilderung unserer Reise zurück. Um Mittag stießen wir ab und erreichten den Rand der Eismasse an der Vereinigung der Barrows- und der Prinz-Regents-Straße, nachdem wir uns einen Weg mit großer Anstrengung durch das neugebildete Eis gebahnt hatten. Das Eis bildete hier eine ununterbrochene, feste Masse und gewährte keine Hoffnung in dieser vorgerückten Jahreszeit noch aufzugehen. Das Land war auf gleiche Weise durch schweres Eis blockirt, so daß wir genöthigt waren dahin zurückzukehren, woher wir gekommen waren. Auch dieß konnten wir nur mit großer Mühe vollbringen und landeten nicht eine Minute zu früh, da das Eis gleich darauf mit großer Macht auf das Land andrang. Wenn irgend einer noch hoffte dieß große Hinderniß zu überwältigen, so war ich bereit hier noch auf einen zweiten Versuch zu warten, obgleich es fruchtlos zu sein schien.

Wir blieben demgemäß noch 3 Tage bei ge- 21. bis
mäßigtem Wetter dort; der Thermometer erreichte 24. Sept.
+ 9° F. (— 10,22° R.). Am 24sten stimmten Alle mit ein, daß durchaus keine Hoffnung mehr zu hegen wäre und daß uns nur übrig bliebe nach dem

25. Sept. Fury-Strande zurückzukehren. — Der Wind war günstig und das am Ufer liegende Eis war in Bewegung. Ein wenig Wasser war auch auf der Höhe von Cap Seppings zu sehen. Wir bereiteten uns daher vor uns einzuschiffen und ich vergrub an derselben Stelle einen neuen Bericht unserer Begebenheiten und Absichten sowie eine Zeichnung unserer Entdeckungen.

Um Mittag segelten wir mit einer frischen Kühlte nach unserer Heimath zurück. Als wir zum Cap kamen, fanden wir eine schmale aber freie Fahrt zwischen dem Haupt-Eise und dem am Lande, welche es den Booten gerade gestattete, einzeln durchzugehen. Hierauf steuerten wir durch Wasser, was die Boote zwei Zoll dick mit Eis überzog. Um 6 Uhr gelangten wir zu unserer frühern Station, in der Nähe der Elwin-Bay, konnten aber nicht landen und mußten daher während einer sehr rauhen und unangenehmen Nacht, in der Schnee fiel, in einer Bucht unfern davon in den Booten schlafen.

26. Sept. Wir versuchten am Morgen die Elwin-Bay zu passiren, wurden dabei durch Eisfelder sehr gehindert und aufgehalten und waren endlich genöthigt zu Mittage die Boote in eine Eisbucht zu ziehen,
27. Sept. woselbst wir auch unser Zelt aufschlugen, — Gegen 6 Uhr des Morgens war der Thermometer bis auf 0° F. (— 14,22° R.) gefallen, am Tage stieg er wieder bis auf + 20° F. (— 5,33° R.). Wir blieben ein
An einem Fuchs und zwei Möwen
28. Sept. gewannen wir etwas zu einer Mahlzeit. — Das Eis löste sich etwas mehr und wir stießen ab. Un-

sere Fortschritte durch das Eis waren höchst langsam. Um 10 Uhr des Morgens entstand ein Sturm, welcher so schnell zunahm, daß wir um Mittag alle Segel bergen mußten und genöthigt wurden, an dem Land-Eis anzulegen.

Unglücklicherweise lagen wir, zwei Meilen von dem nördlichen Vorgebirge der Batty-Bay, gerade unter dem gefährlichsten Abhange, den wir bis jetzt gesehen hatten, indem wir nur 6 Fuß Strand unter dem Abhange hatten, welcher sich 500 Fuß hoch über uns erhob. Eine schleunige Entfernung wurde daher durchaus nothwendig, aber ein Ost-Wind trieb so viel neugebildetes Eis herbei, daß wir bis zum nächsten Tage hier verweilen mußten. 29. Sept.
Unser einziger Trost bestand inzwischen darin, daß wir 3 Füchse und einige Enten und Möwen erlegten. Wir mußten uns nun mit halben Portionen begnügen, eine Zeitlang hatten wir zwei Drittel gehabt.

Eine Bewegung im Eise gestattete uns, das 30. Sept.
Nord-Cap der Bucht zu passiren, das südliche war aber vollkommen von schweren Massen gesperrt. Mit vielen Anstrengungen konnten wir dennoch nicht mehr ausrichten, als ein Eisfeld zu erreichen, welches sich eine Meile weit von dem Lande nach der südlichen Seite dieses Einschnitts erstreckte. Der Strand hatte hier ein günstigeres Aussehen, die Boote wurden auf das Eis gezogen und wir fuhren fort die Vorräthe zu landen.

Ebenso Besorgnisse erregend, wie der vergangene Monat gewesen, war auch dieser. Die ungewisse

Aussicht auf unsere Befreiung aus diesem elenden Lande, in welchem wir schon so lange eingekerkert gewesen und die Schwierigkeiten, welche alle Versuche uns zu befreien verhinderten, machten, daß der September unter großen Besorgnissen und häufigen und bedeutenden Fehlschlagungen hinging. Dennoch fanden wir einige Beschäftigungen für unsern Geist, und sie diente dazu unsere Aufmerksamkeit wenigstens in etwas von der traurigen Seite unserer Aussichten und den ärgerlichen Schwierigkeiten abzulenken, die immer in den Erörterungen unter uns wiederkehrten, welche, so häufig sie auch früher gewesen, doch jetzt natürlicherweise noch viel anhaltender und energischer geworden waren.

Diese Erörterungen waren gelegentlich auch Quellen des Vergnügens, da uns alle anderen fehlten, denn wir konnten selbst aus der Bitterkeit, welche diese Streite hervorbrachten, schließen, daß wir Alle einen zu großen Gegenstand im Auge hatten, um lange über die Nebenumstände uneinig zu sein durch welche er zu erlangen war. Auch war es kein geringer Vortheil, daß diese Erörterungen dazu dienten unsern Geist zu unterhalten. Die Sanguinischen, Lebhaften schmückten in der Hitze mit der sie ihre Beweisgründe darlegten, unsere Aussichten auf Erfolg aus, wie dieß bei allen Streiten vorkommt; die Furchtsamen und Verzagteren gewannen Muth und schöpften so eine bessere Hoffnung aus denselben Plänen und Vorhersagungen, die sie bestritten hatten.

Jedes unserer drei Zelte bildete eine Art von getrennter, berathender Parthei oder kleiner Gesellschaft; in zwei derselben waren die Ansichten des Führers auch die der Leute, und der streitige Punct in den Ansichten lag so zwischen diesen verschiedenen Gesellschaften. Unter ihnen war Commander Ross, welcher stets der Lebhafteste gewesen, noch immer der Führer der Hoffenden, wenigstens beinahe bis zu dieser Zeit, was auch immer für Zweifel in seinem Geiste während der Tage nach unserem letzten Versuch aufgestiegen sein mögen. Die entgegengesetzte Meinung herrschte in der Abtheilung des Mr. Thom, dessen in allen andern Rücksichten schätzbare Eigenschaften nicht von jenen Geist des Vertrauens begleitet wurden, welcher in der Regel einer Periode des Lebens angehört, die mein trefflicher Freund schon passirt hatte. Mein eigenes Zelt allein war getheilter Meinung und es gab daher in demselben noch öfter Gelegenheiten zu solchen Erörterungen. Ich setze voraus, daß ich jetzt nach den Einrichtungen und Arbeiten, welche ich beschrieben habe nicht noch nöthig habe zu sagen, wie groß mein eigenes Vertrauen war.

Aber es war mein Wunsch (ich glaubte, dieß sei meine beste Politik), meine Meinung zu verheimlichen und mich in keine ihrer Erörterungen zu mischen und so nicht nur kennen zu lernen, wie ihre verschiedene Gemüthsart bei diesem Gegenstande sich äußerte, sondern, wie es wohl vorkommen konnte, aus dieser Kenntniß Vortheil zu ziehen.

Diese Ansichten und Gefühle erlitten jedoch manche Veränderung während der Zeit, daß wir diese so oft zweifelhaften und immer schwierigen Versuche machten. Innerhalb der letzten Tage des Monats schien Commander Ross wegen unseres Davonkommens mehr als bedenklich geworden zu sein, am 20sten, ich muß gestehen, fing auch ich, obgleich mit Bedauern an, es für sehr fraglich zu halten, ob es uns noch dieses Jahr gelingen würde, die Eis-Barriere zu passiren, in welchem Falle wir kein anderes Hülfsmittel hatten, als noch einen Winter, noch ein Jahr sollte ich sagen, auf dem Fury-Strande zuzubringen, wenn wirklich einer von uns das Glück haben sollte, noch ein solches Jahr, als die drei letzten, zu überleben.

Das fruchtlose Unternehmen, die Straße am 20sten zu überschreiten, hatte meinen Geist zu jenen Zweifeln gebracht, aber eine weitere Wirkung konnte ich nicht gestatten, und ich war daher bestrebt meine Meinung und meine Entschlüsse, in Hinsicht unseres oder vielmehr meines eigenen Verfahrens in Bezug auf die Leute unter meinem Befehl, nicht im geringsten zu ändern. So lange noch die entfernteste Aussicht für uns vorhanden war, war es meine Pflicht zu beharren, so weit und so lange wenigstens, als ich durch den Zustand unserer Lebensmittel darin gerechtfertigt wurde; ließen wir unsere Boote an dem entferntesten Puncte, wohin wir gelangen konnten, so wurden wir genöthigt, 80 Meilen zurückzureisen auf einem so rauhen Wege, daß diese Reise nothwendig eine sehr lange Zeit in Anspruch nehmen

und einen großen Verbrauch von Lebensmitteln herbeiführen mußte, von welchen wir wegen der großen Mühe und der sehr beschränkten Mittel des Fortschaffens nicht noch mehr mitnehmen konnten, als wir jetzt schon bei uns führten.

Ich habe schon angeführt, daß ich die Kiste mit Mineralien, da sie zu schwer war, um weiter mitgeführt zu werden, in der Nähe eines größeren Wahrzeichens zurückließ und will hier nur noch die Breite des Orts als 73° 51′ angeben, welche aus zwei Sonnenhöhen berechnet worden ist. Daher liegt der Berg, dessen ich früher schon als an diesem Puncte befindlich erwähnt, zwischen dem 73° 53′ und 74° N. Breite und da seine Länge 90° W. ist, so nimmt er den Platz ein, den ich im Jahre 1818 mit Crokers-Berg bezeichnet hatte. Ich zweifele daher nicht, daß das Land, auf welchem ich jetzt mich befand, dasselbe ist, das ich auf meiner ersten Reise gesehen hatte und welches ich sehr deutlich von den Umgebungen des Berges aus, dem ich dann den Namen von Hope's Monument gab, zu beobachten im Stande gewesen war.

Seit diesem Zeitraume hat man das Land als zu dem gehörig betrachtet, was Leopolds-Inseln genannt worden ist, so erhielt es einen neuen Namen, was ich nicht gestatten kann. Ich muß ihm daher den wieder geben, welchen es ursprünglich gehabt und, indem ich mir ein Recht anmaße, welches allen Entdeckern zusteht, nehme ich eben weiter nichts als das Recht der Entdeckung eines Landes in Anspruch, von dem ich damals Besitz nahm. Da dieser

Punct auch ein Theil des Festlandes ist und nicht jener Insel, wie man bei der frühern Reise, auf welche ich mich bezogen habe, behauptet hat, so muß ich auch bemerken, daß die Entdeckung des N. O. = Vorgebirges des amerikanischen Festlandes mir selbst angehört und der ersten Reise, welche ich in diese nördlichen Meeren unternahm. Endlich, indem ich die ursprüngliche Benennung diesem Orte wiedergebe, muß ich ebenso mein Recht behaupten, die andern Verhältnisse, die damit in Verbindung stehen, wieder so herzustellen, wie sie auf meiner eigenen Karte angegeben sind, und daher die Namen wieder darauf setzen, welche ich damals den verschiedenen Puncten in der Nachbarschaft ertheilte.

Wenn ich so über diesen Gegenstand spreche, bitte ich mich nicht des Egoismus zu beschuldigen oder eines Ehrgeizes nach unbedeutendem Ruhme. Es ist die Sache eines jeden Schiff=Fahrers - und wenigstens eines jeden Entdeckers, der ich mich annehme. Es ist dieß nur ein geringer Lohn, der ihnen zu Theil wird, als Anerkennung für alle ihre Leiden und Wagnisse und wenn man sie so des einzigen Lohnes und Ruhmes beraubt den sie jemals zu erhalten hoffen dürfen, so wird die Wirkung davon sein, daß ihr Eifer in Folge dieser Ungerechtigkeit nachläßt. Das Unrecht, welches dem Columbus durch Unwissenheit, Vernachlässigung und Schlafheit der Welt angethan wurde, ist ein Beispiel, das vermieden, aber nicht befolgt werden müßte. Obgleich die größten neueren Entdeckungen nicht im Entferntesten den seinigen gleich zu stellen sind, so muß

man doch nicht vergessen, daß der Ruhm eines Jeden, so gering er auch ist, ebenso gut sein Recht ist und daß er für ihn selbst nicht weniger Werth hat, als der Ruf größerer Thaten für den, der eine erhabenere Stellung in den Augen der Welt einnimmt.

Die Umstände in denen wir uns jetzt befanden, dienten auch dazu, noch Aufschlüsse über einen andern Punct zu geben, welcher besonders auf meiner Reise im Jahre 1818 lastete und über die Erörterungen, zu welchen er späterhin Veranlassung gab. Das Factum wurde in der That nur zu bestimmt für unsere Wohlfahrt oder unsere Hoffnungen herausgestellt, es wäre für uns jetzt viel besser gewesen, wären meine damaligen Behauptungen falsch gewesen, hätte so die Barrows-Straße nicht zufrieren können, oder hätte sie niemals zufrieren können, wie denn noch ganz kürzlich auf das Gewisseste behauptet worden ist, daß sie nie zugefroren wäre und nie zufrieren könne.

Die Straße bildete jetzt oder hatte wenigstens bisher während des vorigen Winters und jetzigen Sommers, selbst bis zu dieser Zeit, von dem Admiralitäts-Sund bis zum Crokers-Sund eine starre See gebildet. Dieß ist genau derselbe Zustand, wie ich sie im Jahre 1818 vorfand. Ich zweifle auch nicht im Geringsten, wie aus dem Zustande der Dinge sich schließen läßt, den wir während der Jahre unseres jetzigen Aufenthaltes wahrnahmen, daß sich die Straße in diesem Zustande während des ganzen Zeitraumes bis zum Jahre 1829 befunden hat. Dieß beweisen auch die

Wallfischfänger durch das Fehlschlagen ihrer Bemühungen, in den Lancastersund einzudringen.

Selbst wenn die Behauptung, welche ich so aufgestellt habe, unwahr wäre, so giebt es doch Nebenumstände, die dafür sprechen, daß der Zustand der Straße im Jahre 1818 so gewesen sein muß, wie ich ihn damals vorstellte. Es war eine windstille Jahreszeit gewesen, was das allerungünstigste Wetter ist, diese Meere zu beschiffen, denn nur durch die Kraft des Windes kann das Eis gebrochen und zerstreut werden, wie die Schiff-Fahrer es gewöhnlich den Nord-Stürmen verdanken, wenn sie im Sommer Fortschritte machen. In jenem Sommer war nur ein Sturm, während wir uns an diesem Theile der Küste befanden er hielt zwei Tage an und da er aus S., nicht aber aus N., wehte, so trieb er das Eis noch mehr zusammen, anstatt es zu zerstreuen, so daß dadurch der in Rede stehende Zustand nur noch mehr gefördert, wenn nicht gar erst hervorgebracht wurde. Daher kam es, daß, als wir am 31sten August auf die Höhe des Lancasterſundes gelangten, die große Eismasse noch im N. desselben stand, während ohne Zweifel die auf der Süd-Seite sich in demselben Zustande befand, in welchem wir sie jetzt fanden, indem sie eine starre, ununterbrochene Masse bildete, welche sich von einer Seite der Straße bis zur andern erstreckte, in welche weder ein Schiff, noch ein Boot eindringen konnte.

Während der letzten Tage unseres Aufenthalts an diesem Orte war es auch noch außerdem, daß wir die Unmöglichkeit einsahen, das Land für jetzt zu

verlassen, höchst zweifelhaft geworden, ob der Zustand des Eises uns gestatten würde, nach dem Fury-Strande zurückzukehren oder selbst auch nur einen kleinen Theil des Weges zu dieser einzigen Hülfsquelle, welche uns blieb, zurückzuschiffen. Unsere Lage war daher wahrhaft bedenklich geworden, nicht bloß einfach kritisch. Unsere Abreise hatten wir, wenn dann die Schlitten fertig sein würden, auf den 21sten September festgesetzt, von diesem Tage ab blieben uns nur noch auf 10 Tage Lebensmittel zu halben Portionen, auch Brennmaterial blieb uns nicht genug, um zu unserem Verbrauch Wasser aufzuthauen. So war unsere Ankunft auf Batty-Bay noch eine günstige Schickung der Vorsehung, denn von hier aus hatten wir in gerader Richtung zum Fury-Strande nur noch 32 Meilen, eine Strecke, welche durch alle die Krümmungen und Hindernisse des Weges nicht wohl über 40 Meilen betragen konnte.

In dieser Zeit haben wir die größten Leiden, die wir bisher in der Welt erfahren hatten, durch die Kälte erduldet. Es war uns nicht möglich gewesen, die gewöhnliche Anzahl von Kleidung und Segeltuch mitzuführen, so daß wir gerade dann den Schutz gegen das Wetter am meisten entbehren mußten, als wir am wenigsten im Stande waren, gegen die Strenge desselben anzukämpfen. Wir hatten jetzt auch nicht die Beschäftigung, welche uns geholfen hätte, ihr zu widerstehen indem sie uns in Thätigkeit erhielt. Gewiß nicht weniger trug die Abnahme unserer Hoffnungen während der letzten Tage dieses Monats dazu bei, jene Energie des Ganzen,

wodurch die thierische Wärme entwickelt wird, zu verringern. Die Wirkung der erregenden und umgekehrt, der niederdrückenden Leidenschaften auf die Wärme erzeugende Kraft ist gewiß einem Jeden, nicht nur den Aerzten allein bekannt, obschon nicht Jeder seine Kenntniß in den nämlichen Ausdrücken darlegt und vielleicht auch nicht einmal diese Thatsache recht beachtet hat. Ich füge dieß hier jenen Vorsichtsmaßregeln bei, welche ich früher schon über diesen Gegenstand gegeben, da ein jeder Officier, der die Aufsicht über Mannschaften in diesem kalten Klima hat, es zu einer Hauptsache machen muß, die Munterkeit und die Hoffnungen seiner Leute aufrecht zu erhalten. Sei dem wie ihm wolle, wir Alle froren ganz erstaunlich und waren sehr elend. Ueber meine eigene Constitution habe ich früher schon gesprochen und entnehme aus den angeführten Gründen, daß, wie sehr ich auch gelitten habe, ein Jeder der Mannschaft noch mehr gelitten haben mag als ich selbst. — Die Aussicht zurückzukehren war höchst traurig, dennoch gab uns diese Aussicht, eine Art von Heimath, wiewohl eine höchst dürftige, zu erreichen, den Muth die uns bevorstehenden großen Mühseligkeiten zu ertragen und auch diese Unternehmung zu vollbringen.

Während des letztern Theils dieses Monats war der Erfolg der Jagd auf Füchse und Schneehühner nicht unbeträchtlich gewesen, auch war unsere Gesellschaft nicht so groß, als daß diese Aushülfe uns nicht in jeder Hinsicht von großem Nutzen hätte sein sollen, besonders jetzt, wo die Lebensmittel

uns so spärlich zugemessen waren. Wir hatten alle Ursache, die Wirkungen dieser beschränkten Kost auf die Leute zu fürchten, nicht allein wegen ihrer Gesundheit und Kräfte, sondern auch wirklich wegen ihres Lebens. Wir Alle hatten schon oft auf diese Art gelitten, aber die Wahrscheinlichkeit unheilbarer Uebel nahm täglich zu.

Eine Uebersicht des Wetters wies nach, daß dieß der kälteste September gewesen, den wir verzeichnet hatten. Ich schrieb dieß der Beständigkeit und der Nähe der großen Eis- und Schnee-Massen zu, welche uns umgaben und besonders dem gänzlichen Mangel an offener See, was stets einen solchen Einfluß auf die Temperatur geübt hat. Dieser Monat hatte sich ferner durch seine Windstillen ausgezeichnet und daher fehlte es an genügender Ursache zum Aufgehen des Eises. Das ganze Land war seit der Mitte des Augusts immer mit Schnee bedeckt gewesen, so daß, wenn nicht die Sonne geschienen, jeder Gegenstand das Aussehen des tiefen Winters an sich getragen hätte.

Früher habe ich schon die Nothwendigkeit angegeben, welche uns nöthigte, die größere Sammlung von Mineralien auf dem nord-östlichen Vorgebirge zurückzulassen, jetzt füge ich noch hinzu, daß ich späterhin dem Capitain Humphrey von der Isabella den Ort bezeichnete, in der Hoffnung, daß derselbe jenen Platz im folgenden Sommer erreichen möchte und ich so wieder in den Besitz von Materialien kommen würde, woraus ein Bericht über

die geologische. Bildung dieses Landes zu entwerfen sei. Während dieser Bogen für die Presse vorbereitet wurde, kam jene Sammlung an, aber es ist ein Gegenstand, den ich nebst den andern Gegenständen, die den Wissenschaften und der Naturgeschichte angehören, für den Anhang bestimmt habe.

Drei und funfzigstes Capitel.

Fortsetzung unserer südlich gerichteten Reise im October. — Rückkehr zum Fury-Strande. — Wir richten uns auf den Winter im Somerset-Hause ein. — Uebersicht des Monats. — Tagebuch und Uebersicht des November und December.

Ein heftiges Schneegestöber trat heute ein und 1. Oct.
der Thermometer stieg von 0° F. (— 14,22° R.) bis auf + 10° F. (— 9,77° R.). Eine heftige N.W.-Kühlte machte keinen Eindruck auf das Eis, welches jetzt die ganze See deckte, was ihr dasselbe Aussehen wie in der Mitte des Winters gab. Es war die Arbeit eines ganzen Tages, einen Weg für die Boote durchzuschneiden und sie auf den Strand über das höchste Wasserzeichen zu winden.

Der Zimmermann fing an aus den leeren 2. Oct.
Brod-Kasten Schlitten zu verfertigen, die Späne davon gaben sehr willkommenes Brennmaterial und dienten dazu, ein Paar Füchse zu kochen, was unseren kärglichen Portionen wieder aufhalf, welche während der ganzen Zeit in zwei Mahlzeiten, Frühstück

und Abendbrod, eingetheilt worden waren. — Jene
3. und 4. Oct. Arbeit war nicht vor dem 4ten beendigt; es schneite sehr stark, als wir unsere Schlitten mit den Zelten und was sonst noch am Fury-Strande gebraucht werden mochte, beluden. Es blieb uns keine Hoffnung, dahin noch in den Booten zurück zu kommen und dann hatte ich auch schon ursprünglich bestimmt, sie hier zu lassen, um im nächsten Jahre uns ihrer zu bedienen. — Wir reisten daher jetzt mit den Schlitten, so gut wir konnten weiter.

Wir fanden diesen Versuch mit beinahe unübersteiglichen Schwierigkeiten verknüpft. Unser Vordringen betrug nur 4 Meilen. Der Weg war wegen des tiefen und losen Schnees, der gefallen war, beinahe nicht zu passiren und unsere Beschwerden wurden noch dadurch vermehrt, daß der lahme Steuermann Taylor weder mit seinen Krücken gehen, noch auf den Schlitten fahren konnte, da diese beständig auf dem rauhen Eise umwarfen. Wir kamen aber denn doch gegen 7 Uhr zu einem wenn auch schlechten Ruheorte, es war schon dunkel und der Thermometer stand auf 0° F. (— 14,22° R.).

5. Oct. Wir verbrachten eine elende kalte Nacht, entgingen aber noch glücklicherweise dem Frostschaden. Da einer von unseren 3 Schlitten zerbrochen war, so mußten wir hier am Morgen einige Vorräthe zurücklassen und konnten nichts als die Lebensmittel, Zelte und Schlafsäcke auf den beiden andern mitnehmen. Der Vorspann vor den Schlitten wurde dadurch stärker, als Tags zuvor. Ungeachtet eines heftigen Windes und beständigen Schnees kamen wir heute

doch um 7 Meilen vorwärts und waren im Stande, den Steuermann Taylor mit fortzubringen, indem wir seinetwegen mit einem leeren Schlitten zurückkehrten. Beladen und behindert wie wir schon waren, war dieß noch eine große Vermehrung unserer Beschwerden. Die von der Mannschaft welche geneigt sein mochten zu murren, hatten bei einigem Nachdenken wenigstens die Befriedigung, daß ihre Lage bei weitem besser als die seinige war.

Eine neue Schwierigkeit, welche sich darbot war das Andringen des mächtigen Eises gegen die Abhänge längs der Küste, oft wurden wir dadurch genöthigt, einen leidlichen Pfad aufzugeben und um die Masse herum zu gehen so gut wir konnten. Die Arbeit aber erhielt uns warm, gegen Mittag gelangten wir zu dem Wasserfall und waren also nur noch 18 Meilen vom Fury-Strande entfernt. Die Leute erhielten frischen Muth, als wir nach einer Reise von 11 Meilen unser Zelt nur noch 8 Meilen von unserer Winter-Behausung aufschlugen. Unterwegs erlegten wir mehrere Füchse. 6. Oct.

Auch heute, am Sonntage, vollbrachten wir ein Paar Stunden hindurch ein ähnliches Tagewerk und erreichten so Somerset-Haus um 3 Uhr. Hier waren unsere Mühseligkeiten zu Ende und wir waren noch einmal wieder zu Hause. Unsere Zelte aber hatten wir auf der letzten Station zur Bequemlichkeit der Leute gelassen, welche noch einmal zurückkehren mußten, um die Kleider und andere Gegenstände, die nicht mehr hatten fortgebracht werden können, so bald als möglich heranzuholen. 7. Oct.

Wir fanden unser Haus von einem Fuchse bewohnt, der alsbald seine Rettung in der Flucht suchte. Alles war, wie wir es verlassen hatten und da wir nicht minder hungrig als erfroren waren, indem wir den letzten Bissen zum Frühstück verzehrt hatten, so wurden die Leute mit einer guten Mahlzeit bewirthet, von welcher jedoch die Unvorsichtigen nicht ohne Leiden genossen. Zwei der Leute waren von Frostschaden ergriffen und ich hatte mir tief ins Bein geschnitten.

8. und 9. Oct. Der folgende Tag wurde dazu angewendet, um die Schlitten und Schuhe zu einer neuen Reise aus-

10. Oct. zubessern. — Ein heftiger Sturm machte es unmöglich außen zu arbeiten und selbst unser Haus war in Gefahr. Dieser Sturm setzte das Eis an der äußeren Seite in Bewegung und zwar in so hohem Grade, daß auch das kleinste Stück von neu gebildetem Eise in unserer Nähe durch die Eisfelder zerstört wurde, und ein großer Raum offenen Wassers in N.O. entstand.

11. Oct. Der Sturm hielt an und da unser Haus noch nicht für einen so strengen und frühen Winter vorbereitet war, so litten wir sehr von der Kälte, indem wir die Temperatur unserer Schlafstellen nicht über + 18° F. (— 6,22° R.) bringen konnten. Die Fluth stieg sehr hoch und viele große Eisblöcke, welche noch hier lagen, als wir wegzogen, waren fortgetrieben.

12. Oct. Der Sturm erreichte seine höchste Kraft. Der Thermometer fiel bis auf + 8° F. (— 10,66° R.) und die Fluth trieb die Bruchstücke des Landeises

mit großer Schnelligkeit südwärts. Gegen N. konnten wir viel freies Wasser sehen. Hätten wir einen Monat früher eine einzige so günstige Stunde gehabt, so würden wir nicht genöthigt gewesen sein bis zum nächsten Herbste zu warten, jetzt aber konnte es uns nichts mehr helfen.

Dieser sehr ungewöhnliche Sturm hörte heute noch nicht auf, um Mittag schien es als wolle er abnehmen, nach einiger Zeit aber wehte er heftiger als je. Da das Dach von Segeltuch zu schwach war, um dieser Gewalt zu widerstehen, so schneite es ein und auf unser Lager, so daß bald alle Gegenstände gefroren waren. Es wurde sehr schwer uns warm zu erhalten, indem wir uns um einen Ofen lagerten. Wir hatten das Glück drei Füchse in der Falle zu fangen, diese Jagd fing an uns viel Freude zu machen. 13. Oct.

Das nämliche Glück hatten wir auch heute. 14. Oct.
Eine Aenderung im Wetter trat aber weder an dies- 15. Oct.
em noch am folgenden Tage ein. — Gegen Mittag 16. Oct.
äßigte sich der Wind und die Leute waren im
Stande außerhalb zu arbeiten, indem sie das Dach
mit dem von der Fury noch übriggebliebenen lan-
enden Takelwerk deckten. — Das Wetter gestattete, die 17. Oct.
eute mit den Schlitten nach dem 25 Meilen ent-
ernten Orte zu schicken, woselbst einige von unsern
Vorräthen aufbewahrt lagen.

Der Thermometer sank bis auf — 2° F. 18. bis
— 15,11° R.), weiter fiel nichts Bemerkenswerthes 20. Oct.
or. Des Commander Ross Abtheilung kehrte zu- 21. Oct.
ück und brachte alles außer den Zelten mit, welche

auf der letzten Station zurückgelassen worden waren. Unter andern befand sich auch noch ein Ofen darunter, den wir sogleich zur Benutzung einrichteten.

22. Oct. Das Eis das sich geöffnet hatte, schloß nun die Bucht wie vorherzusehen war und der Thermometer fiel bis auf — 10° F. (— 18,66° R.). Der neu hinzugekommene Ofen hielt unser Haus jetzt wärmer als wir es wünschten, denn wir konnten die Temperatur in demselben jetzt bis auf + 51° F. (+ 8,44° R.) bringen. Eine 4 Fuß dicke Schneemauer wurde rund umher erbaut und Sparren und Taue angebracht um es mit Schnee zu

23. bis 25. Oct. decken. — Fortwährende Stürme machten an diesen Tagen jede Arbeit unmöglich. — In den letzten Tagen dieser Woche wurde das Wetter milder

26 und 27. Oct. und wir waren im Stande unsere Arbeiten weiter fortzusetzen.

28. Oct. Der Gottesdienst wurde heute wieder begonnen, nachdem er länger, als es unseren Gefühlen angenehm und überhaupt recht war, hatte ausgesetzt werden müssen, wir waren nicht im Stande gewesen die Verhältnisse zu ändern, aber gut wäre es, wenn die, welche zu Hause diese Pflicht verabsäumen, ebenso gegründete Entschuldigungen hätten wie wir. Die Leute bekamen heute ihre letzte Mittagsmahlzeit nach voller Portion, denn es wurde nöthig Einschränkungen zu machen. Wir fanden, daß ein gebratener Fuchs ein sehr gutes Gericht ist. So dachten wir wenigstens damals, ich denke mir freilich daß Hungrige nicht sehr auf den Wohlgeschmack merken oder vielmehr, wie das Sprüchwort sagt

daß Hunger alle Speisen würzt. Ich habe Ursache gehabt seit meiner Rückkehr bei dem Rind- und Hammelfleische in England und bei den Diners von Grocer's-Hall zu zweifeln, ob ich nicht den Wohlgeschmack eines Fuchses zu hoch geschätzt haben mag und ich vermuthe auch, daß selbst Barney Haughy, obgleich bei Suppe und Kartoffeln erzogen, dieselbe Entdeckung gemacht hat.

29. bis 31. Oct.

Am 29sten wehte es stark und der Wind wurde in den drei folgenden Tagen zum heftigen Sturme, so daß der Monat October so streng als möglich endete. Wir empfanden jetzt recht den Vortheil der Schnee-Mauer und hatten keine Ursache uns innerhalb unserer vier Wände zu beklagen, obschon der Thermometer bis auf — 18° F. (— 22,22° R.) fiel. Während des letzten Sturmes zeigte sich auf der hohen See noch einmal freies Wasser.

In diesem Jahre übertraf der Monat October alle andern an Kälte und stürmischem Wetter, nur 5 Tage waren darin gemäßigt gewesen. Unsere Reise von Batty-Bay hatten wir in 4 Tagen vollbracht, sie war sehr beschwerlich, besonders da auch das Wetter die Leute auf eine sehr harte Probe gestellt hatte; wenn wir genöthigt gewesen wären den ganzen Weg von unserer entferntesten Stellung zu Fuß zurückzulegen, so wäre die Reise gewiß einigen, wenn nicht uns allen verderblich geworden, denn wir wären von dem Sturme am 9ten überfallen worden. Wir waren daher selbst des Dankes voll, daß uns die Vorsehung so gnädig erlaubt hatte,

diesen kalten und traurigen Ort wohlbehalten zu erreichen.

Ein sehr glücklicher Umstand war es, daß wir unser Haus schon früher erbaut hatten, denn, so mangelhaft es auch war, hätte es doch in dieser Jahreszeit lange nicht so gut errichtet werden können und wir hätten gewiß, ehe alles eingerichtet sein konnte, sehr empfindlich von der Kälte gelitten. Was uns aber ganz besonders zu Statten kam, war der Vorrath von Lebensmitteln, welcher zurückgelassen war und der jetzt noch hinreichte uns bis zum nächsten Sommer zu erhalten. Wenn wir die verschiedenen wunderbaren Fügungen bedenken, welche dazu beitrugen unser Leben zu erhalten, so müssen wir dem großen Lenker der Dinge dafür innigst danken.

Zunächst muß ich hierzu den Schiffbruch der Fury rechnen, der die Veranlassung war, daß die Vorräthe und Lebensmittel hier zurück blieben; dann die Meuterei des Schiffvolks des John, denn wenn jenes Schiff mit uns gegangen wäre, so hätten wir wie es unsere Absicht war, die Vorräthe vom Fury-Strande eingeschifft; drittens die schlechte Construction der Kessel der Dampfmaschiene, ohne welche wir vielleicht so weit vorgedrungen wären, daß wir nicht wieder hätten zurückkehren können; viertens daß die Boote der Fury, nachdem sie in den Winter-Stürmen fortgetrieben, doch in der Nähe desselben Ortes wieder an das Land geworfen worden waren, ohne wesentlichen Schaden zu nehmen und endlich die Erbauung einer Wohnung im Sommer,

her zurückzukehren uns Gott jetzt barmherzig
ttete.

Mr. Thom besichtigte und berechnete nun die
rreste der Lebensmittel, nämlich an Mehl,
er, Suppe, Erbsen, Gemüse, Eingepöckeltem und
onensaft, welcher letztere in Menge vorhanden
. Uebel war es, daß [illegible] dem eingepöckelten
sche, gegenwärtig nicht [illegible] handen war, als
de zu unserer Reise in [illegible] en im nächsten
re hinreichte und höchstens [illegible] ättete, den Leuten
erdem an Sonntagen und Donnerstagen ½ Pfd.
ge zu gewähren. Nach Maßgabe der jetzigen
räthe wurde den Leuten abwechselnd Erbsen-
ppe, Suppe von Mohrrüben und von weißen
en aus den Vorräthen der Fury verabreicht.
tt des Brods, welches wir jetzt nicht hinreichend
theilen konnten, wurden ihnen Klöße von Mehl
Wasser gegeben und sie hatten keine Ursache
diesen derben Stellvertretern unzufrieden zu sein.
klich wurden sie ziemlich gut genährt, und wir
nten bemerken, daß sie seit unserer Rückkehr [illegible]h
em Orte in einen weit bessern Zustand gekom-
waren. Unsere jetzige Portion an Fleisch be-
täglich ein Pfund; es wurde bestimmt, daß die
bgesetzten Portionen mit dem ersten November
innen sollten.

Die Stürme dieses Monats mußten von gro-
Folgen sein, da sie das Eis in der Prinz-Re-
tsstraße aufbrachen und es die Baffins-Bay
untertrieben. Taylor, Laughy und J. Wood stan-
auf dem Kranken-Rapporte. Wir fingen nun

an regelmäßige Wachen zu halten und den Thermometerstand alle zwei Stunden zu verzeichnen.

1. bis 3. Nov. Am 1sten November wehte von N. her ein Sturm, welcher nicht eher als Sonnabend Nacht nachließ und obgleich der Himmel hell war, so trieb der Schnee doch so dick, daß wir nichts sehen konnten und niemand es wagen durfte auszugehen. Nach diesem Sturme zeigte sich eine ziemliche Strecke offenen Wassers. Der Thermometer

4. Nov. fiel bis auf — 18° F. (— 22,22° R.). Am Sonntage war es etwas gemäßigter und in der Nacht wurde es endlich windstill.

5. und 6. Nov. Unsere Schnee-Mauer war beendet und das Eis legte sich bei einem West-Winde an das Ufer. Wir spritzten Wasser gegen die Schnee-Mauer und verschmierten die Spalten mit feuchtem Schnee, so daß der innere Raum der Kälte unzugänglich wurde.

7. bis 10. Nov. Der Thermometer sank bis auf — 35° F. (— 29,77° R.). Eine heftige Kühlte entstand und wurde in der Nacht zum Schneesturme, welcher diesen und den nächsten Tag über anhielt. Das Eis trieb nach S. und es zeigte sich im N. viel offenes Wasser.

11. und 12. Nov. Am Sonntage war es ruhig und kalt. Am Montage trat ein heftiger Wind mit Schneetreiben ein. Das Eis bewegte sich noch immer und das

13. Nov. freie Wasser wurde noch breiter. — Am 13ten trat kein Wechsel im Wetter ein. Der Thermometer

14. Nov. fiel bis auf — 37° F. (— 30,66° R.). — Die Sonne stand am 14ten am Horizonte und wurde

15. Nov. am 15ten zum letzten Male gesehen. Es fand dabei kein Wechsel im Wetter Statt, ausgenommen daß

der Thermometer unerwarteterweise bis auf — 10° F. (— 18,66° R.) stieg.

Der Sturm wurde heftiger als je. In N.O. war, 16. Nov.
so weit wir sehen konnten, offenes Wasser, welches
am nächsten Tage schon gänzlich überfroren und mit 17. Nov.
Schnee bedeckt war. In diesen Tagen der Einsper-
rung hatten wir sehr viele Arbeit in unserem Hause
gehabt, indem wir unsere Lagerstätten bereiteten
und einen Ventilator anbrachten. Die gute Wir-
kung dieser Einrichtung wurde sogleich gemerkt,
indem sie den Dunst wegschaffte. Am Sonntage 18. Nov.
mäßigte sich der Wind, am Montag war es trübe 19. Nov.
und am Dienstage windstille. So blieb es bis ein 20. Nov.
Wind von O. her entstand, aber nicht so stark, daß
er die Leute, die außen einen Eingang von Schnee
bauten, hinderte. Wir sahen heute einen Wolf, auf 21. Nov.
welchen gefeuert wurde, er wurde aber nicht erlegt, 22. Nov.
sondern nur verwundet und entkam. Die Leute
mußten bis Sonnabend Nacht einbleiben und der 23. und
Thermometer stand auf — 13° F. (— 20° R.). 24. Nov.

Am Sonntage gestattete das Wetter nach dem 25. bis
Gottesdienste keinen Spatziergang. Während des 30. Nov.
übrigen Theils dieses Monats blieb das Eis bei ei-
nem Westwinde stets in Bewegung; das Wetter
war gemäßigter. Die Leute beendeten ihre Arbeit
und der Thermometer stand am Schlusse dieses Mo-
nats auf — 32° F. (— 28,44° R.).

Was die Temperatur des verflossenen Monats November anbetrifft, so war die höchste — 8° F. (— 17,77° R.), die niedrigste — 37° F. (— 30,66° R.), die mittlere — 21,5° F. (23,77° R.). Dieß war um

15,5° F. (6,88° R.) weniger als die Temperatur im Jahre 1824 in Port Bowen betrug.

Dieser Monat war noch merkwürdiger, als der vorige, wegen der beständigen Folge von Stürmen, wodurch er sich ausgezeichnete und weil es der einzige November war, von dem man weiß, daß die Temperatur nie über 0° F. (— 14,22° R.) stieg. Die höchste Temperatur war 4° F. (— 1,77° R.) und die mittlere nicht weniger als 19,5° F. (8,66° R.) unter der des Novembers im vergangenen Jahre, während sie 8° F. (3,55° R.) niedriger stand, als die im Jahre vorher. Sie war jedoch höher als auf Melville-Island im Jahre 1819, obgleich bemerkt werden muß, daß diese Insel um 2,5° der Breite weiter nach N. liegt.

Offenes Wasser war während der Stürme in diesem Monate in einer großen Ausdehnung gesehen worden. Nur mit großer Schwierigkeit gelang es uns unsere Wohnung zu beenden.

Während dieses sehr strengen Monats konnten die Leute nur selten im Freien arbeiten, da ihre Kleider nicht von der Art waren, der Kälte genugsam zu widerstehen, aber endlich gelang es uns das Haus ziemlich gemächlich einzurichten, so daß die innere Temperatur gegen + 45° F. (+ 5,77° R.) betrug, ausgenommen in der Nähe der einschließenden Wände, wo allerdings, sowie in den Kammern die Temperatur auf dem Gefrierpuncte stand. Die Leute hatten jeder eine Lagerstätte unten mit Segeltuch bezogen und eine rauhe Matte zu ihrem Bette

und wir waren beschäftigt für jeden noch Matten zu Bettdecken anzufertigen.

Unsere Art der Befestigung konnte, so sehr wir es auch wünschten, aus Mangel an Mitteln nicht verändert werden, indessen schienen die Leute nicht zu leiden und nur Taylor, der lahme Steuermann, und Thomas, der Zimmermann, standen auf dem Kranken-Rapport. Unsere Aussichten waren allerdings nicht glänzender geworden durch das Wetter in diesem Monate, aber wir waren alle in erträglicher Fröhlichkeit und die Dankbaren wurden durch die Vortheile, deren wir uns erfreuten, zufriedengestellt.

Im Anfange December giebt es wenig anzuführen, ausgenommen, daß Sonntag den 2ten ein sehr stürmischer Tag war und daß das Quecksilber am 4ten fror, dieß geschah in diesem Jahre um 4 Tage später als im vorigen Jahre. Von jetzt bis zur Sonnabend Nacht folgten Stürme und Schneetreiben, der Wind setzte oft um und das Eis bewegte sich noch immer die Straße auf und nieder und bildete Stellen mit freiem Wasser. Von — 40° F. (— 32° R.) stieg der Thermometer allmählig bis er sich auf — 29° F. (— 27,11° R.) feststellte. 1. bis 6. Dec. 7. und 8. Dec.

Am Sonntage wurde es nicht besser, bald darauf entstand ein vollkommener Sturm, der mit wenig Abwechselung bis zum 12ten anhielt, an welchem Tage es windstill wurde. Dieser Sturm hatte mehr offenes Wasser hervorgebracht, als wir noch gesehen hatten, dasselbe war aber mit schwim- 9. bis 15. Dec.

menden Eisstücken besät und wurde bald darauf mit neuem Eise bedeckt. Der 13te war windstill und hell und das Wetter gemäßigt. Nach einem Sturme am 14ten endigte die Woche mit windstillem Wetter und mit einer Temperatur von — 24° F. (— 24,88° R.).

16. bis 22. Dec. Die Leute konnten am Sonntage nach dem Gottesdienste ausgehen und das Wetter blieb, nachdem es sich aufgeklärt hatte, gemäßigt und ohne Wechsel während des übrigen Theils der Woche. Der Thermometer fiel auf — 45° F. (— 33,33° R.), dieß war die größte Kälte, die wir in diesem Jahre gehabt hatten. — Drei oder vier Füchse wurden in der Falle an verschiedenen Tagen gefangen.

23. bis 25. Dec. Am Sonntage und Montage verhinderte der Wind die Leute am Ausgehen. Ein gefangener Fuchs gab unsern Weihnachtsbraten ab, wozu die Leute noch volle Portionen an Fleisch erhielten, obgleich für sie wie für uns es nichts als Schneewasser zu trinken gab. —

26. bis 31. Dec. Bis zu Ende des Monats trat kein Wechsel von Wichtigkeit ein, auch kam unter uns nichts vor, was einen Tag vom andern unterschieden hätte oder die Ermüdung jener Einförmigkeit gemindert, an welche wir nun gebunden waren. Der Monat und das Jahr endigten hinreichend kalt denn die Temperatur stand wieder auf dem Gefrierpuncte des Quecksilbers.

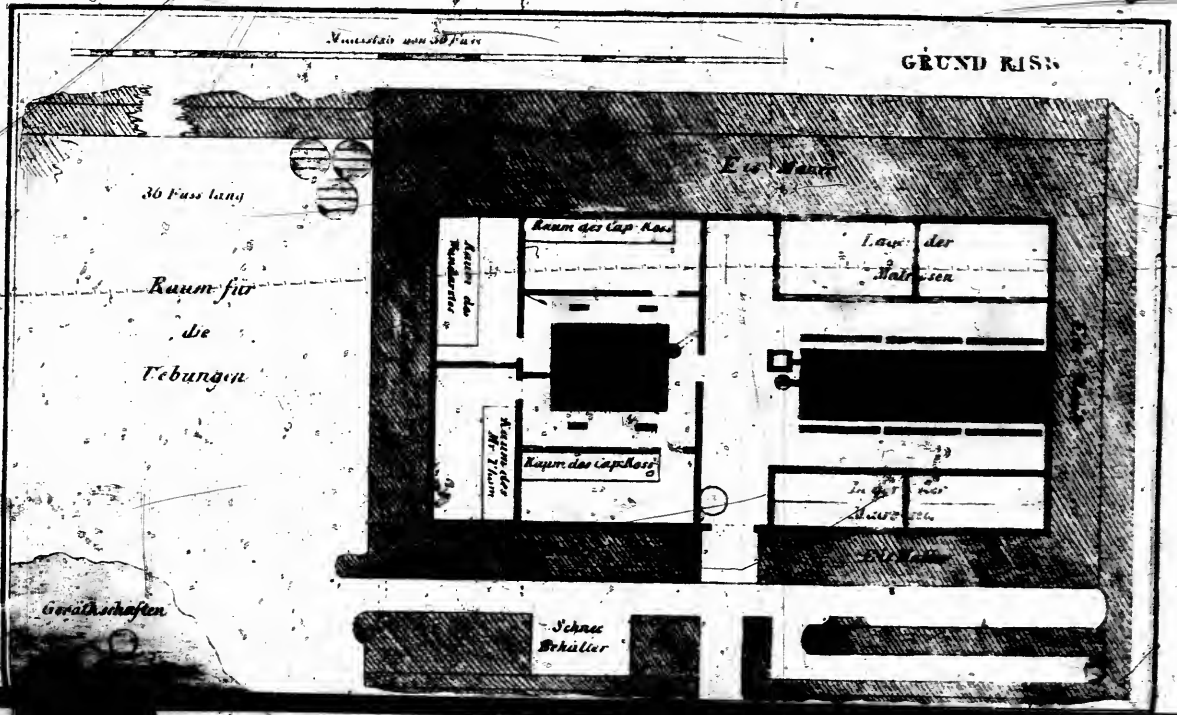
Im Laufe dieses Monats wehte es während der meisten Tage stark und immer von N. und N.W., in Folge dessen wurde das Eis in heftiger Bewegung erhalten, freies Wasser sahen wir wäh-

rend des ganzen Monats, und am letzten Tage des Jahres war es von dem Strande aus, so weit das Auge nach N. N. O. reichte, sichtbar.

Die mittlere Temperatur des Monats war um 1° F. (0,4° R.) niedriger gewesen, als irgendwo angegeben ist und die Kälte wurde in unserer gefrornen Wohnung sehr empfindlich gefühlt, aber durch Anwachsen der Eis- und Schnee-Massen außerhalb und durch das Dielen des Hauses wurde es gemächlicher. Ein halbes Dutzend Füchse wurden gefangen und gewährte uns an Sonntagen und am Weihnachtsfeste herrliche Mahlzeiten, indessen war es das erste Weihnachtsfest, welches wir ohne Branntwein oder Wein verlebten. Diese Gegenstände des Luxus waren uns gänzlich ausgegangen, auch wären sie lange vorher schon nur bei Festen ausgetheilt worden; ein Seemann verzichtet nur höchst ungern auf diese geistigen Getränke, und sollte nicht so viel daran denken. Der Zimmermann Thomas stand jetzt allein auf dem Kranken-Rapporte und sowohl zu meinem großen Bedauern, als zu seinem eigenen Schmerz und trotz dem Mitgefühl Aller und zum Nachtheil für den Kredit medicinischer Behandlung, wich der Scharbock an dem er litt durchaus nicht unserem großen Heil-Mittel dem Citronensafte, welcher wirklich seine ganze, diesem Uebel entgegenwirkende Heilkraft verloren zu haben schien, obschon der Fehler wahrscheinlich in der Zunahme der Ursachen des Uebels lag.

Nordlichter wurden nur selten gesehen und sie waren unbedeutend, ihre Stellung war gewöhnlich

der Sonne entgegen gesetzt. Um jedoch mit dieser Uebersicht dieses Monats zu endigen, führe ich nur noch an, daß das Wetter, so veränderlich und strenge es auch gewesen war, windstill und hell obwohl kalt wurde und auf diese Weise endigten wir den Monat December und das Jahr 1832.


GRUND RISS
36 Fuss lang
Raum für die Uebungen
Raum des Cap Ross
Raum des Cap Ross
Lager der Matrosen
Geräthschaften
Schnee Behälter

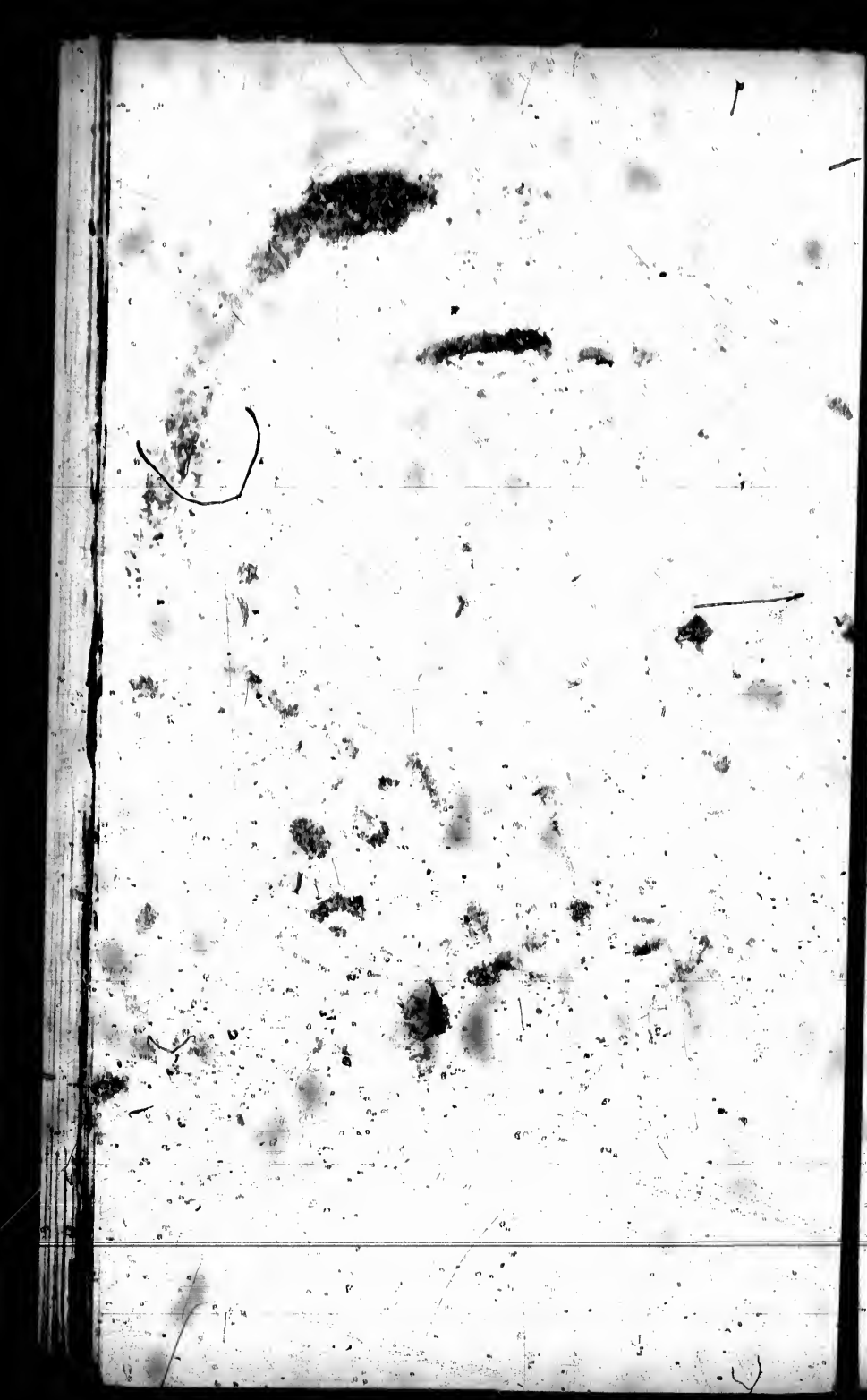
Quer. Durchschnitt

[illegible] 10 10 [illegible] S. Br. – 91 [illegible] W. L.

Längen. Durchschnitt

Somerset House

493



Vier und funfzigstes Capitel.

Tage-Buch vom Januar, Februar und März.

1833. 1. bis 6. Jan. Unser Neujahrsfest wurde wie das des Weihnachtstages gefeiert. Der Rest der Woche war schön, und die Mannschaft konnte sich jeden Tag Bewegung machen. Die Temperatur wechselte zwischen —83° F. (—28,88° R.) und —38° F. (—31,11° R.).

7. bis 12. Jan. Am Sonntag erhob sich ein frischer Wind mit Schneetreiben, und die See brach da, wo sie mit neuem Eise belegt war, auf. Am nächsten Tage war es gemäßigter. Aber am Dienstag herrschte ein sehr starker Wind und da der Thermometer auf —43° F. (— 33,33° R.) sank, war es unerträglich kalt. Am folgenden Tage stieg die Temperatur ein wenig, ging jedoch wieder auf — 44° F. (— 33,77° R.) herunter, Freitag und Sonnabend waren beide stürmisch, das Eis in heftiger Bewegung und das Resultat dieses Windes war, daß die Temperatur bis auf —26° F. (—25,44° R.) stieg.

13. bis 19. Jan. Der heutige Sonntag wurde durch einen vollkommenen Sturm bezeichnet, am nächsten Tage

wurde es ziemlich gemäßigt und mehr und mehr in den folgenden Tagen, so daß wir während des ganzen übrigen Theils der Woche wieder ausgehen konnten; der Thermometer, welcher im Verhältniß nicht sehr niedrig gewesen, stand auf — 31° F. (— 28° R.).

20. bis 26. Jan. Der Sonntag endete mit Sturm und Schneetreiben, welches am folgenden Tage anhielt und das Eis am Dienstage in Bewegung setzte. Das Wetter war den übrigen Theil der Woche abwechselnd, bald stürmte es, bald war es ganz stille. Am Sonnabend hätte die Sonne zum erstenmale sichtbar sein müssen, das Schneetreiben raubte uns jedoch ihren Anblick.

27. bis 29. Jan. Es wehte am ersten Tage der Woche so stark, daß wir nicht ausgehen konnten. Der 29ste war ein sehr schöner Tag und der obere Theil der Sonne erschien um 11¼ Uhr, um Mittag zeigten sich drei Viertel der Scheibe über dem Horizont und um ¾1 Uhr ging sie wieder unter. Es war seit 74 Tagen das erste Mal, daß wir sie gesehen hatten.

30. und 31. Jan. Am 30sten stieg der Thermometer auf — 11° F. (— 19,11° R.) und der Monat endete mit — 4° F. (— 16° R.), in so kurzer Zeit ein starker Wechsel.

Der Januar fing mit solcher Strenge an, und hielt zehn Tage so an, daß wir glaubten es würde der kälteste Winter werden, den wir je erlebt. Er besserte sich jedoch in der Mitte, so daß die mittlere Temperatur — 30° F. (— 27,55° R.) betrug, während die Extreme — 4° F. (— 16° R.) nnd — 44° F. (— 33,77° R.) waren.

Nichts destoweniger war unsere Wohnung sehr kalt und so erbärmlich, daß wir beim Bestreben uns auf der einen Seite zu erwärmen, auf der andern froren. Außerdem waren wir mehr als zu viel gelangweilt durch den Mangel an Bücher oder andern Beschäftigungen und durch die Unmöglichkeit uns außerhalb des Hauses aufzuhalten. Der Mannschaft fehlte, mit der bereits erwähnten Ausnahme nichts, zu der Genesung des Zimmermannes war jedoch keine Hoffnung.

Das Wetter hielt uns die ersten 2 Tage des Februars in unserer Wohnung, der Sonntag war jedoch schön, ebenso auch der folgende Tag. Am 5ten entstand ein heftiger Wind, der sich nach einem ruhigen Tage am 7ten wiederholte, das Queckſilber fror, und der Sturm fuhr fort bis zu Ende der Woche mit großer Heftigkeit zu wehen, der Thermometer fiel auf — 44° F. (— 33,77° R.). 1. bis 9. Feb.

Da der Zimmermann jetzt in einem hoffnungslosen Zustande war, so wurde an diesem Sonntage eine passende Predigt gehalten. Am Sonnabend Morgen starb er. Dieses war die kälteste Woche welche wir gehabt hatten, der Thermometer schwankte zwischen — 44° F. (— 33,77°) R. und — 55° F. (— 38,66° R.). 10. bis 16. Feb.

Das Wetter war gleichfalls veränderlich gewesen, jedoch nach dem was wir so oft erfahren hatten, nicht in einem bemerkenswerthen Grade.

Während der ganzen folgenden Woche war das Wetter mäßig, jedoch kalt und am 22sten wurde unser Zimmermann mit der gewöhnlichen Feierlich- 17. bis 23. Feb.

keit begraben. Es war indessen nicht leicht, die Leichen-Rede außerhalb der Wohnung zu halten, da der Thermometer auf — 45° F. (— 34,22° R.) und der Boden war so hart, daß wir große Schwierigkeit hatten ein Grab zu machen. Dieser arme Mensch war 3 Monat krank gewesen und sein Zustand wurde längst für hoffnungslos erkannt, indem er am Scharbock litt und seine Constitution überhaupt schon sehr geschwächt war. Es war der erste unserer Verluste, der, der Billigkeit nach, dem Klima und unserer besonderen Lage zugeschrieben werden konnte. Der erste Mann welcher uns starb, würde zu Hause schwerlich länger gelebt haben und auch der Tod des zweiten war von der Art, daß er nirgends länger hätte ausbleiben können.

24. bis 28. Feb. Die Temperatur stieg plötzlich von — 36° F. (— 30,22° R.) auf — 6° F. (— 16,88° R.) und dann auf 0° F. (— 14,22° R.), fiel aber bis zu Ende des Monats wieder bis auf — 23° F. (— 24,44° R.). Der erste Wechsel gab mir wieder einige Hoffnung, jedoch nur für kurze Zeit. Ueber das Wetter, welches veränderlich aber gemäßiget war, gab es nichts zu bemerken.

In der Uebersicht des Februar giebt es nichts Außerordentliches da nichts Neues vorkam. Wir mußten uns sagen daß es nicht viel besser sein konnte und daß es befriedigend sei, daß die Zustände nicht noch schlechter wurden, so schlecht sie auch an sich waren. Ueber das Wetter brauche ich nichts weiter zu sagen, in Rücksicht der Temperatur muß ich jedoch noch bemerken, daß die mittlere

— 32,87° F. (— 28,83° R.) betrug, während der Durchschnitt in den früheren Februar-Monaten der Jahre 1830, 31 und 32 — 29,9° F. (— 27,51° R.), —32° F. (—28,44° R.) und —33,69° F. (—29,19° R) giebt. Die Extreme waren + 6° F. (— 11,55° R.) und — 55° F. (— 38,66° R.). Das Hauptereigniß des Monats war der Tod des Zimmermann Thomas, welcher, abgesehen von dem Schmerze über den Verlust eines würdigen und brauchbaren Mannes, noch dadurch fühlbarer ward, daß wenn wir um uns her sahen, wir den ausgesprochenen Krankheitszustand anderer bemerken mußten und nicht umhin konnten zu erwägen, was unser eignes Schicksal sein würde. Daß uns sein Beistand bei der Ausbesserung der Boote und bei den andern Sachen, welche zu seiner Profession gehörten, mangelte, mußte uns ohne Zweifel bald sichtbar werden. Was ihn selbst anbetrifft, so brauche ich nur den guten Ruf anzuführen, den er sich bei der Marine erworben ehe er zu uns kam. Um jedoch den Schmerz, der durch die Reflexion entsteht, daß unsere Expedition nachtheilig für ihn gewesen, etwas zu mäßigen, so ist zu bemerken, daß seine Constitution durch langen Dienst besonders auf den amerikanischen Gewässern und in dem Birmanen-Kriege sehr gelitten hatte. Er war 48 Jahre alt, und in diesem Alter ist ein Seemann, der viel gedient hat, ein bejahrter Mann, wenn er nicht schon unbrauchbar geworden ist.

Mein eigener Gesundheitszustand, angegriffen wie er durch frühere Wunden schon war, ward durch eine Neigung zum Scorbut, wenn sich dieser

auch gleich nicht ganz deutlich zeigte, doch Gefahr drohend. Ich hatte jetzt in der That Ursache zu glauben, daß ich am Ende doch nicht fähig sein würde, alle die bevorstehenden Hindernisse zu besiegen, in diesem Falle war meine Besorgniß für diejenigen, welche, wenn ich etwa nicht mehr war, nicht gewußt hätten sich zu helfen, viel größer als um meine eigene Person.

Der Zustand des Eises konnte nicht viel schlimmer sein, als er am Ende dieses Monats gewesen war, und die Höhen waren vollkommen mit Schnee bedeckt.

Um den Platz unseres unfreiwilligen Wohn-Orts herum war er so tief, daß unser elendes Haus, gleich der Schnee-Hütte eines Esquimaux im Winter, beinah ganz darin versteckt war, und was unsere Lebensweise und Gefühle anbetrifft, so sind dieses Dinge, welche sich weder in Poesie noch Prosa jemals erzählen lassen, selbst wenn zu hoffen wäre, daß jemand bereit sei sie zu verstehen und mit zu fühlen.

1. März. Der März begann mit einem heftigen Wind- und Schneetreiben, so daß wir nicht funfzig Yards weit sehen konnten, das Krachen des Eises war fürchterlich, und an dem folgenden Tage fiel die

2. bis 5. März. Temperatur nochmals wieder auf —40° F. (— 32° R.) und sogar am 4ten bis auf —43° F. (— 33,33° R.)

6. März. Der Sturm nahm bis am 6ten nicht ab, an welchem Tage freies Wasser in großer Ausdehnung zu bemerken war.

Zwei Rennthiere wurden am 7ten gesehen, wir hielten dieß in dieser Jahreszeit für sehr früh. An den beiden folgenden Tagen war die Temperatur nur — 25° F. (— 25,33° R.). Am Sonntag wehte es stark von N.O., der Thermometer stieg zu unserm Erstaunen auf + 1° F. (— 13,77° R.) und erreichte am folgenden Tage sogar + 5° F. (— 12° R.). Am 12ten ging das Wasser zu, und in dieser Woche wurde keine offene Stelle mehr gesehen. Am Sonnabend Abend wurde es stille, nachdem es an den vorhergehenden Tagen heftig geweht hatte. Am 17ten und 18ten war es stille und es fiel Schnee, der Thermometer stand sowohl am Sonntag als Montag auf — 5° F. (— 16,44° R.). Wir sahen heute in diesem Jahre das zweite Schneehuhn, indem es an einer Eisspalte fraß.

7. März. 8. und 9. März. 10. März. 11. März. 12. bis 16. März. 17. und 18. März.

Während des ganzen übrigen Theils der Woche war das Wetter ziemlich gut, so daß die Leute sich täglich außen Bewegung machen konnten. Um dieß auszugleichen gab es am 24sten einen harten Sturm, welcher die drei ersten Tage dieser Woche anhielt, wir froren sehr da der Thermometer dabei auf — 34° F. (— 29,33° R.) herunter ging. Am 27sten wurde es gemäßigter und den Rest des Monats, Sonntag mit einbegriffen, blieb es so, der Boden war allenthalben tief mit Schnee bedeckt.

19. bis 23. März. 24. März. 25. bis 31. März.

Die ersten acht Tage des März waren ungewöhnlich strenge, der Wechsel am 9ten war groß und plötzlich, jedoch nicht von Dauer. Die mittlere Temperatur betrug auf solche Weise — 20° F. (— 23,11° R.) und die Extreme waren — 45° F.

(— 34,22° R. und + 5° F. (— 12° R.). Die Stürme waren außerordentlich strenge und der letzte welcher gerade vor der Nachtgleiche eintrat, hielt während vier Tagen an. Die Leute waren dahyr in dem verflossenen Monat sehr eingesperrt gewesen, und alle diese Umstände zusammengenommen, die Unmöglichkeit sich Bewegung zu machen, der Mangel hinreichender Beschäftigung, die schmalen Portionen der Lebensmittel, die unvermeidliche Niedergeschlagenheit, erzeugt durch die unendliche, traurige Wüste von Schnee und Eis, brachten uns in einen sehr schwankenden Gesundheitszustand. Mr. Thom war krank, meine alten Wunden waren sehr beunruhigend und zwei der Seeleute waren so sehr vom Scorbut behaftet, daß wir befürchteten sie würden nicht wieder aufkommen.

Aus diesem Grunde, mehr als aus jedem andern, hatten wir Ursache unsern schlechten Erfolg in der Jagd zu bedauern, denn es war noch lange hin, ehe wir auf die Ankunft von Sommervögeln rechnen konnten, um uns frisches Fleisch zu unserer Kost zu verschaffen. Wir hatten in dem ganzen Monat nur 3 Füchse und 2 Hasen erlegt, was auf unsere Kost natürlich gar keinen Einfluß haben konnte. Am Ende des Monats war das Eis nach allen Veränderungen, die durch die Stürme stattgefunden hatten, so rauh, daß es weder mit Schlitten noch zu Fuß zu passiren war. Nordlichter waren nicht gesehen worden, und wir hatten wirklich kaum eins während des ganzen Winters bemerkt.

Wir waren in der That unserer elenden Wohnung sehr überdrüssig. Sie war uns eine willkommene, als wir zuerst sie erreichten, weil sie im Gegensatz zu dem stand, was noch viel schlechter war. Sie hatte uns empfangen, ermüdet, ohne Obdach und halb erstorben, und sie versprach uns beides, Ruhe und Frieden. Jedoch dieß Gefühl war längst abgestumpft, und die Tage waren jetzt seit langer Zeit fast ohne Veränderung und ohne das mindeste Bemerkenswerthe vergangen, jeder langweiliger als sein Vorgänger, und die Nacht kam nur um uns die Gewähr zu leisten, daß ein ähnlicher Tag morgen folgen würde. Sogar die Stürme brachten keine Veränderung in diesem ewigen Einerlei von Schnee und Eis hervor. Es gab im Freien nichts zu sehen, selbst wenn wir uns draußen umsehen konnten, und innen sah man sich ebenso nach Veränderung und Beschäftigung um und vermißte beides. Diejenigen welche von Natur träge waren und die Zeit in der wachenden Gedankenlosigkeit verschlummerten, die ein solcher Zustand der Dinge erzeugt, waren die Glücklicheren in der Gesellschaft. Diejenigen unter uns, welche das beneidenswerthe Talent besaßen, zu allen Zeiten schlafen zu können, gleichviel ob sie unruhig waren oder nicht, kamen am Besten fort.

Daß viele Wünsche nach unserer Heimath in England gerichtet waren, kann nicht bezweifelt werden, aber es war Unrecht uns der Betrübniß hinzugeben, da nichts vorlag weshalb wir uns selbst anklagen konnten, und diejenigen welche in die Zu-

kunft sahen, wußten, daß noch Anstrengungen vor uns lagen, die alle unsere Geisteskräfte in Anspruch nehmen würden, obschon gleichzeitig die Hoffnung noch groß genug war, diese Kräfte aufrecht zu erhalten, bis zu der Zeit wo wir sie gebrauchen würden.

Einen Monat mußten wir noch mit den täglich sich mehr und mehr nähernden Aussicht verleben unsere Reise anzutreten, der darauf folgende konnte uns schon in Bewegung finden, und selbst wenn der Juny auch noch ein Monat der Hoffnung und des Kampfes sein sollte, so konnte doch der Monat July uns in der Baffins-Bay treffen.

Ueberhaupt glaube ich, daß das Uebel denen am wenigsten drückend war, die die Verantwortlichkeit hatten, denn bei dem bloßen Gedanken an die Zukunft traten Geistes-Anstrengungen ein, indem das Vorgefühl sie mit Entwürfen und Aussichten erfüllte, in deren Betrachtung selbst sich vielfache Beschäftigung fand. Es gab jedoch immer noch mehr Zeit als zu viel, bei weitem zu viel zur Arbeit und ebenso zu viel zum Denken. — Dadurch daß es ein Theil unserer regelmäßigen Arbeit war, die Duplicate unserer Journale zu beenden, wurden einige langweilige Stunden durch die Erinnerungen an die Begebenheiten mit den Eingebornen, mit denen wir so lange in Verbindung gewesen waren, ausgefüllt.

Was meine Erinnerungen anbetrifft, so bildete sich daraus eine Skizze, welche ich für den Anhang habe aufheben müssen, so gerne ich sie auch in das Journal selbst eingerückt hätte, welches, wenn es auch oft den Leser durch unvermeidliche Wieder-

holungen von ähnlichen Begebenheiten ermüdet, ihn doch sicher noch lange nicht so gelangweilt haben wird, wie mich das Niederschreiben und der Rückblick auf jene Zeit.

Möge der welcher dieß dürftige Werk liest und verwirft, einige Nachsicht mit dem Autor haben, der nichts Besseres als diese Dürftigkeit, dieß Einerlei, diese Wiederholung immer desselben und diese ewige Langeweile eines jeden Tages zu erzählen und, was für ihn noch schlimmer ist, zu ertragen hatte. Ich mögte gern mehr erfahren haben, aber ich sah nur Eis und Schnee, Wolken, Gestöber und Sturm.

Doch ich könnte gesehen haben wie ich nicht sah, gesehen wie ein Maler, und gefühlt wie ein Dichter, und dann geschrieben wie ein solcher. Das hätte sein können, laßt aber Maler und Dichter hierher kommen und versuchen, wie bei Kälte und Hunger, Elend und Mangel die Fähigkeiten sich zeigen, welche sich immer am besten zu entfalten scheinen, bei einem bequemen Leben oder wenigstens bei Ruhe des Gemüths. Unsere „foecundi calices" waren kaltes Schneewasser und obgleich es nach Persius der Hunger ist, der die Dichter schreiben macht, wie die Papageien sprechen, so glaube ich doch, daß weder der Papagei noch der Dichter sehr viel Beredsamkeit gewonnen haben würde, wenn er sich in den gesegneten Gefilden von Boothia Felix auf kümmerliche Weise hätten von Füchsen ernähren müssen.

Fünf und funfzigstes Capitel.

Das Journal und die Uebersicht des April. — May. Vorbereitungen zur beabsichtigten Expedition. — Juny, Fortsetzung derselben. — July, Abreise von dem Winter-Hause, und Ankunft bei den Booten. — Uebersicht.

1. bis 3. April. Der erste Tag des April war bewölkt, es schneite, und die Temperatur war bei Nacht — 12° F. (— 19,55° R.). An den folgenden beiden Tagen war das Wetter veränderlich; dabei jedoch im Ganzen so milde, daß die Leute ausgehen konnten. —

4. bis 6. April. Zum ersten Male in diesem Jahre sahen wir am 4ten einige Schneehühner, so wie auch zwei Bären. Am 5ten stieg die Temperatur bis + 5° F. (— 12° R.) und blieb so bis gegen das Ende der Woche.

7. bis 13 April. Die ersten Tage dieser Woche boten keine Veränderung dar, ausgenommen daß die Tages-Temperatur bis auf + 25° F. (— 3,11° R.) stieg. Am 10ten schneite es. Wir sahen zwei Bären mit zwei Jungen sich uns nähern und nahe bei uns vorbei

passiren, der hinterste ging allein, es war der männliche Bär, er kam uns sehr nahe und ward getödtet. Die letzten Tage der Woche waren empfindlich kalt. Es wehte hart und der Schnee trieb. Der Thermometer fiel auf —24° F. (— 24,88° R.).

Heute am Sonntage war es nicht minder stürmisch. Niemand konnte ausgehen. Montags gegen Nachmittag wurde es ruhiger, aber nichts destoweniger konnten wir die Wohnung nicht verlassen. Am folgenden Tage hatte es sich noch mehr beruhigt, aber es war nicht möglich vor dem 19ten irgend eine Reise vorzunehmen. An diesem Tage wurde ein Theil der Mannschaft mit einem Schlitten voll Lebensmittel ausgesendet. Nachdem sie diese ungefähr acht Meilen von hier niedergelegt, kehrten sie wieder zurück. Am Sonnabend unternahmen sie eine zweite Reise mit einer ähnlichen Quantität Lebensmittel und kehrten gegen Mitternacht zurück. 14. bis 20. April.

Am Sonntage wurde nichts gethan, und am Montage war es zu kalt, um zu reisen. Unsere jetzige Absicht war, bis zu den Booten, welche wir verlassen hatten, so viele Lebensmittel zu bringen, als nöthig sein würden uns vom 1sten July bis 1sten October zu unterhalten. Jenes war der Zeitpunct, an welchem unsere Sommer-Reise beginnen sollte. 21. und 22. April.

Am Dienstag ging Commander Ross nebst Begleitung, mit zwei Schlitten die mit verschiedenen Dingen beladen waren zum Depot ab, und kam gegen Mittag am 24sten wieder zu uns zurück. Auf der Reise sahen sie einen Bären und erlegten einen Seehund. 23. April. 24. April.

Gegen Abend schossen wir auch noch einen Bären, welcher sich dem Hause näherte. Er war bei unserm Flaggen-Stocke gewesen, den er auch umgerissen hatte. Als wir seinen Magen öffneten, fanden wir darin nur etwas Brod, welches er aufgefunden und verzehrt hatte.

25. bis 27. April. Die Mannschaft unternahm eine neue Ausflucht, kam aber mit entzündeten Augen zurück, und mußte den folgenden Tag in der Wohnung zubringen. Am nächstfolgenden Tage war das Wetter schön, und der Thermometer stieg auf — 14° F. (— 8° R.). Die Sonne war sehr kraftvoll. Wir machten eine neue Reise nach dem ersten Depot, der Thermometer stieg auf + 17° F. (— 6,66° R.).

bis ril. Heute am Sonntage wurde geruht. Am 29sten ward eine neue Reise gemacht und die Lebensmittel wurden dadurch nach dem Depot, welches nicht weit von den Booten entfernt war, geschafft. Am 30sten wehte es sehr heftig und wir konnten gar nichts weiter vornehmen. Mit dieser Arbeit beendigten wir den Monat April.

Der verflossene Monat war im Ganzen gemäßigt, die Temperatur fiel nicht unter — 26° F. (— 25,77° R.) und stieg nicht über + 19° F. (— 5,77° R.). Die mittlere Temperatur war — 4° F. (— 16° R.) was vier Grade mehr als die Temperatur in Port Bowen, und sieben Grad mehr als diejenige betrug, welche wir im Victory-Hafen in demselben Monate des verflossenen Jahres erlebt hatten.

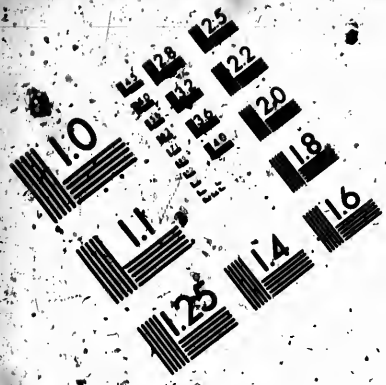
Wir hatten alle unsere Lebensmittel, welche uns vom 1sten July bis zu[illegible] Unterhalt gewähren sollten, vo[illegible] und waren auf diese Weise acht Mei[illegible] ten Theil der Entfernung bis g[illegible] In Batty-Bay vorgeschritten. Wir hatten [illegible], daß der Transport der Lebensmittel bis zu dem Depot uns für den nächsten Monat hinreichende Arbeit gewähren würde, denn die Leute waren genöthigt denselben Weg acht Mal, oder eine Distance von 256 Meilen zurückzulegen.

Das Fett der Bären, welche wir erlegt hatten, gewährte uns einen sehr erwünschten Zuschuß zu unserm Brenn-Material. Außerdem hatten die Felle noch ihnen besonderen Werth. Wir hatten fünf Schneehühner und einen Fuchs getödtet, aber bis jetzt auch noch nicht eine einzige Schneeammer gesehen.

Die Leute befanden sich, mit Ausnahme des am Scorbut leidenden John Wood, besser, dieser schien jedoch in einem rettungslosen Zustande zu sein. Die Sonne hatte einen merklichen Einfluß auf den Schnee geäußert, welcher von den Spitzen der Hügel zu verschwinden begann.

Der Sturm, welcher während der Dauer des ganzen Tages wüthete, hinderte uns die Lebensmittel vorwärts zu schaffen. So blieb das Wetter bis zum 7ten, indem fortwährend ein Sturm herrschte, der uns für die Dauer der ganzen Zeit an der Fortsetzung unserer Reise verhinderte. Der Thermometer stand zwischen — 3° F. (— 15,55° R.) und

1. bis 7. May



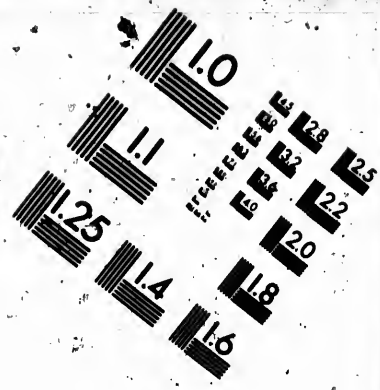
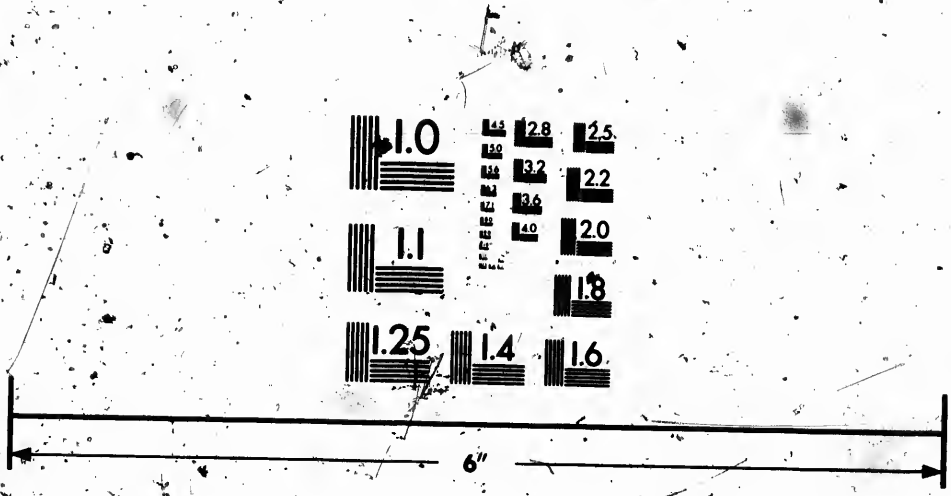


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



Photographic Sciences Corporation
23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

+ 10° F (— 9,77° R.). Zwei Bären wurden angeschossen.

8. May. Heute war es beinahe ruhig und da wir alle Vorbereitungen gemacht hatten, so brachen wir Abends um 11 Uhr auf, da dieß die geeignetste
9. May. Stunde zum Reisen war. — Am folgenden Tage um 3 Uhr Morgens erreichten wir das erste Depot. Wir hatten 8 Meilen zurückgelegt. Nachdem wir hier geruht hatten, brachen wir um 8 Uhr Abends wieder mit den Schlitten, welche 6 Fässer Brod enthielten, auf. Wir ließen drei kranke Leute in dem Hause zurück, welche bei der nächsten Reise nachgebracht werden sollten.

10. May. Gegen Mittag erreichten wir die zweite Station in der Two River-Bay. Wir legten hier die erste Ladung ab, und gingen zehn Meilen zurück um eine zweite zu holen. Das Eis fanden wir sehr unsicher, weshalb wir genöthigt waren uns ganz nahe am Lande zu halten. Gegen Abend machten wir uns nach jenem Orte mit der zweiten Ladung
11. May. auf den Weg, und langten damit um 3 Uhr Morgens an. Um 8 Uhr kehrten wir für die dritte La-
12. May. dung um und kamen damit am 12ten etwas nach Mittag an. Wir gingen nun zu unserem alten Platz nach der vierten Ladung zurück, welche letztere
13. May. am 13ten um dieselbe Zeit angebracht wurde.

14. bis 24. May. Zur Vermeidung der täglichen Wiederholung dieser Arbeiten mag es genügen, wenn ich anführe, daß von unserm Hause bis nach den Booten, welche wir in dem vorhergehenden Jahre verlassen hatten, jede Station vier Tagereisen erforderte.

Mehr aus Mangel an Kraft als an Fahrzeugen waren wir nicht im Stande unsere Lebensmittel auf eine andere Art fortzuschaffen und dazu kam noch, daß die Leute zu schwach für starke Märsche waren. Wir konnten deshalb auch nicht früher als am 24sten mit dem ersten Transporte in der Nähe der Boote anlangen. Anfangs vermochten wir nicht sie aufzufinden, so hoch war die Erde mit Schnee bedeckt. Der größte Theil des Tages ging damit verloren, daß wir nach den Booten und den verborgenen Lebensmitteln gruben. Durch einen heftigen Wind, der mit Schneetreiben begleitet war, wurden wir sehr dabei aufgehalten und zuletzt gänzlich an der Arbeit gehindert. Das Wetter war veränderlich gewesen und oft schneite es in dieser Zeit sehr heftig, dieß vermehrte natürlich in hohem Grade die Beschwerden dieser ohnehin schon so mühevollen und langweiligen Reise. Der Thermometerstand wechselte zwischen — 2° F. (— 15,11° R.) und + 18° F. (— 6,22° R.), so daß es noch immer recht kalt war.

Am 25sten wurde es milder und so ruhig, daß 25. May.
wir mit unserer Arbeit die Lebensmittel vorwärts zu schaffen sowohl an dem heutigen, als folgenden Tage fortfahren konnten. Ich blieb während dieser Zeit bei den Booten in Batty-Bucht, um Beobachtun- 26. May.
gen anzustellen, während die Leute zurückgingen um das noch heranzubringen was noch zurückgelassen war. Sehr ermüdet war ich hier angekommen. Als ich so allein in der Hütte schlief, stieß ungefähr gegen Mitternacht ein Bär die Steine fort, welche die segeltuchene Decke meiner Wohnung hielten und

brach, fast auf derselben Stelle wo ich lag, ein. Auf meinen Ruf, wer da sei, ging das Thier nach der anderen Hütte und während es hier den Kessel des Kochs untersuchte, schoß ich nach ihm; ob ich es verwundete oder nicht, weiß ich nicht, es war mir indessen sehr bald aus dem Gesichte.

27. bis 31. May. Die letzten Tage dieser äußerst ermüdenden Reise waren bei weitem die schlimmsten, denn es schneite sehr stark, und war dabei ungemein kalt. Hierdurch wurde der Weg so schlecht, daß, wenn diese Witterung früher eintrat, wir ganz und gar aufgehalten worden wären. — Nachdem endlich alles auf einem Puncte zusammengebracht worden war, kehrten wir am 29sten nach unserem Hause am Fury-Strande zurück. An einem dieser Tage erlegte ich einen Bären und zwei Füchse. Von letzteren hatten wir im Ganzen während dieses Monats 12 Stück geschossen. Zwei Mal kamen uns in diesem Monate Möwen zu Gesichte, wodurch wir angenehm überrascht wurden.

Die mittlere Temperatur dieses Monats war 7 Grad niedriger als diejenige in Port Bowen im Jahre 1824, sie war + 11° F. (— 9,33° R.), der höchste Stand betrug + 25° F. (— 3,11° R.) und der niedrigste — 5° F. (— 16,44° R.). Thauwetter hatte sich noch nicht gezeigt. Das Eis in den Buchten war fast noch schlechter als früher, und die drei Möwen, sowie einige Schneeammern, welche wir gewahrten, ohne ein Schneehuhn zu sehen, waren die einzigen schwachen Zeichen des herannahenden Sommers.

Die Beschwerden der Leute, der Officiere und der Leute will ich lieber sagen, denn es fand keine Ausnahme Statt, waren für die Dauer der letzten 20 Tage dieses Monats, der unter immer erneuerten Reisen hingebracht wurde, sehr groß. Sie hatten dabei aber nicht besonders gelitten, obgleich die Kranken sich um nichts gebessert hatten.

Unsere Lebensmittel-Portion war noch eben so klein als früher, und die Art und Weise solche in den Mahlzeiten zu vertheilen, ganz dieselbe. Aus der Nacht machten wir Tag. — Die Quantität Lebensmittel, welche wir soweit auf dem Wege unserer gehofften Erlösung geschafft hatten, war bei $\frac{2}{3}$ Portionen hinreichend bis zum 1sten October.

Nachdem wir auf diese Weise alles dasjenige, was wir, ohne uns gerade dem Mangel Preis zu geben, entbehren konnten, bis zu den Booten heran-gebracht hatten, damit alles fertig wäre um gleich aufbrechen zu können, sobald das Eis in Bewegung sei, so konnten wir uns so gut es anging in der Zwischenzeit in unserm „Sommerset-House" beschäftigen, und uns so gemüthlich als möglich bis zur Zeit des Aufbruchs unterhalten. Die anscheinend zu frühzeitigen Vorbereitungen zu unserer Reise waren unumgänglich nothwendig, denn spaterhin, wenn es Zeit war sich einzuschiffen und mit den Booten einen Versuch zu machen die jetzt gefrorene Straße zu beschiffen, würden die Wege von hier bis zu dem Orte wo die Boote lagen so schlecht, ja unpassirbar für solche Lasten gewesen sein, da wir überdieß ja nur über schwache Kräfte zu gebieten vermochten. 1. Juny.

Bei der jetzt getroffenen Einrichtung blieb der noch übrige Weg nur kurz und wir konnten in sehr geringer Zeit nach den Booten gelangen, und zur Abfahrt bereit sein. Wäre daher die Arbeit des verwicheuen Monats noch verschoben worden, so hätte sehr leicht das Eis sich öffnen, und wieder für die Dauer des Winters schließen können, ehe wir im Stande gewesen wären, von diesem Vortheile Gebrauch zu machen. Das Journal dieses Monats ist einförmig und sehr uninteressant. Für uns war dieß wenigstens der Fall, und anders wird es auch nicht für den Leser sein.

2. bis 8. Juny. Der Gottesdienst wurde am Sonntage wieder gehalten. Es war an den folgenden drei Tagen sehr schlechtes Wetter, bei scharf wehendem Nordwinde, Schnee und Schneetreiben. Gegen das Ende der Woche wurde es besser, der Thermometer stieg auf + 30° F. (— 0,88° R.). Ungeachtet dieser niedrigen Temperatur schmolz die Kraft der Sonne doch viel von dem neugefallenen Schnee und entblößte die Hügel theilweise. Einige Vögel wurden erlegt.

9. und 10. Juny. Das Wetter wurde noch besser. Am Montage näherte sich ein Bär der Hütte und fing an einige Häute, sowie den Rest des früher erlegten Bären, zu verschlingen. Er wurde hierbei erlegt. Wie sich bei der Untersuchung ergab, war das Thier schon früher verwundet worden.

11. bis 15. Juny. Am 11ten fiel zum ersten Male etwas Regen, aber bald veränderte er sich wieder in Schnee. Nichts destoweniger sahen wir am folgenden Tage

das Wasser an verschiedenen Stellen von den Bergen herablaufen, wodurch sich vielfache Lachen auf dem Eise bildeten. Von nun an bis zum Sonnabend blieb das Wetter veränderlich. Bisweilen war es schön, dann aber auch wieder unangenehm durch den Schnee, während das Eis sich allmählig auflöste. — Bei Nachtzeit erreichte nichts desto weniger der Thermometer nur selten den Gefrierpunct, der höchste Standpunct am Tage war + .52° F. (+ 8,88° R.).

16. bis 22. Juny. Die Geschichte der gegenwärtigen Woche ist nur eine Wiederholung desselben Wetters und derselben Temperatur, welche im Durchschnitt nur um zwei oder drei Grad höher war. Das große Werk des Thauens schritt vorwärts, und wie wir alle fanden weit früher, und mit größerer Kraft als um dieselbe Zeit in dem vorhergehenden Jahre. Die Thiere des Sommers stellten sich jetzt auch häufiger ein, und an einem Tage erlegten wir ungefähr zwei Dutzend Enten und eine Gans, außerdem noch einige andere Vögel. An den Schlitten ward Behufs unserer nächsten Reise, deren Antritt jetzt nicht mehr ferne war, etwas gearbeitet.

23. und 24. Juny. Wir waren heute im Stande den Leuten einen guten Schmaus von Enten zu geben. Dieß war seit langer Zeit das erste erträgliche Mittagsessen, denn bisher wurden solche Leckereien nur für die Kranken aufgehoben.

25. bis 29. Juny. Am 29sten ging ein Theil der Mannschaft mit einer Schlitten-Ladung Brennmaterial und Lebensmittel voraus und als sie zurück kamen, berichteten

sie, daß der Weg mit Wasser und schmelzendem Schnee bedeckt sei. Als ich am folgenden Tage diese Reise gleichfalls machte, fand ich es nicht so schlecht, wie man berichtet hatte. Bei meiner Rückkehr von diesem Ausfluge ließ ich die Anderen aufbrechen. Am Sonnabend Abend waren die Schlitten völlig beladen. Das Wetter in seinen fortwährenden Abwechselungen glich demjenigen der verwichenen Woche. Die Temperatur besserte sich dabei nicht besonders. Es wurden viele Robben gesehen, sowie auch einige Spuren von Rennthieren und mehrere Vögel, unter andern 40 Seetauben, erlegt.

30. Juny. Heute am Sonntage kamen Alle, welche fortgegangen waren frisch und gesund zurück. Der Bericht über den Zustand der Wege war günstiger, und der Wechsel der Temperatur während des Tages ging von + 32° F. (0° R.) bis + 40° F. (+ 3,55° R.).

Im Anfang des Monats Juny waren die Aussichten äußerst ungünstig, denn das Wetter war sehr kalt und die Temperatur dabei niedriger, als zu derselben Zeit in einem der vorhergehenden Jahre. Es wurde jedoch besser für uns, obschon nur wenig Regen, aber viel Schnee in der Zeit fiel. Die äußersten Extreme der Temperatur waren + 45° F. (+ 5,77° R.) und + 16° F. (— 7,11° R.) und der Durchschnitt + 35¼° F. (+ 3,44° R.).

Wir hatten die Zelte und die Lebensmittel nach der zweiten Station vorwärts geschafft. Nur 30 Meilen von hier entfernt, hatten wir dennoch mehr als 100 Meilen zu reisen, weil wir gezwungen

waren immer wieder zurückzukehren, um die Lasten vorwärts zu schaffen, was wir auf andere Weise nicht bewerkstelligen konnten.

Durch die Kranken, welche gar nicht gehen konnten, wurden wir noch immer sehr belästigt. Unglücklicherweise waren gerade sie die drei schwersten der ganzen Mannschaft. — Andere konnten kaum gehen und vermochten bei den Schlitten keine Hülfe zu leisten. — Ein Glück für uns, daß einige der Leute wenigstens ganz gesund waren. Wir Alle lebten jetzt der Hoffnung einer schnellen Einschiffung und endlichen Befreiung aus dem jammervollen Zufluchtsorte für Leute, die schon in jeder Hinsicht zur Genüge elend waren.

Mehrere derjenigen Männer mit denen ich seit meiner Rückkehr über die Geschichte unserer Reise gesprochen, haben in dieser Hinsicht eine Bemerkung gemacht, welche mir damals nicht in den Sinn kam und auf die ich auch jetzt nicht verfallen sein würde, die ich aber doch hier anführen will. Weder mir, noch meinen Gefährten fiel es jemals ein, daß wir für unsere kranken Leute mehr thäten, als unsere Pflicht erheischte und als hinreichte, um unserer eigenen Aufforderung zu genügen. — Es war gewiß ein schweres Stück Arbeit, diese kranken und schwachen Leute mit uns fortzuschleppen, da wir ohnehin schon in so hohem Grade mit Gepäck belastet waren. Doppelt bedenklich war es, da so vielleicht das Leben der rüstigen Leute für eine Pflicht aufgeopfert ward, deren Erfüllung auf diese Weise die Mitnahme der Mittel zu unserem Unterhalte

beschränkte, die natürlich unumgänglich nöthig waren, wenn wir unsere Hoffnung, nach England dereinst zurückzukehren, erfüllt sehen wollten. Es war gleichfalls, wie man mir seitdem erzählt hat, ein großes Opfer, welches wir unserer Annehmlichkeit brachten, daß wir das beste und schönste Fleisch für unsere Kranken aufhoben, indem wir so diejenigen nährten und pflegten, welche nichts als eine Last für uns waren, und von denen einige, wie wir vollkommen überzeugt waren, nicht lange mehr leben konnten. Solche Reflexionen mögen an sich ganz richtig sein und ich glaube, daß wir, was uns selbst betraf, unrecht thaten und es ist möglich, daß mir solche Ideen, seit wir zurückgekehrt, für Augenblicke eingekommen sind, besonders wenn die Undankbarkeit und die üblen Nachreden gerade dieser Leute mich aufregten; ja ich glaube sogar, daß, als die Geschichte der gescheiterten Meduſa mir durch jene Freunde erzählt wurde, ich verwundert gewesen bin, warum wir so sehr in unserer Ansicht abwichen, obschon ich durchaus nicht geneigt bin, irgend etwas herauszuheben, was die Natur des Menschen in einem üblen Lichte erscheinen ließe, oder das bittere Gefühl vermehrte, welches England nur zu häufig gegen seinen Nachbaren hegt. Aber ungeachtet alles dessen, was uns in den Sinn gekommen sein könnte, obschon ich mich nicht erinnere dergleichen Gedanken genährt zu haben, ungeachtet der Unbequemlichkeit, welche wir ertrugen und der Beschwerden, welche wir zu bekämpfen hatten, ungeachtet der Undankbarkeit, welche ich auch da erndtete, wo dieß nicht hätte

der Fall sein sollen, fühle ich doch, daß ich gerade das that, was ich thun mußte und auch wieder thun werde, wenn ich mich in ähnlicher Lage befinde. Es soll dieß gewiß keine Prahlerei sein, denn ich weiß, daß jeder Brittische Officier eben so handeln wird, wie dieß die Pflicht eines Christen in jeglicher Lage erheischt. Sollte Frankreich eine Lehre der Art wirklich gebrauchen, so thut mir das leid. Aber ich fürchte, daß keine Lection diejenigen berühren wird, welche in ihren Herzen nicht den Trieb, das Rechte zu thun, empfinden, oder die kein besseres Motiv, als das Lob der Menschen kennen und gerade hierin die jammervolle Belohnung finden, welche ihnen, wenn ihre Motive richtig gewürdigt würden, eigentlich nicht zu Theil werden sollte.

Während der ersten vier Tage des Monats July waren Wind und Wetter abwechselnd, aber im Allgemeinen kalt, mit Schnee und Schlackenwetter, wobei der Thermometer zur Nachtzeit kaum über den Gefrierpunct stieg. — Unser Pökelfleisch war ausgegangen und wir konnten hier auf kein anderes frisches Fleisch als dasjenige rechnen, welches wir durch unsere Gewehre uns zu verschaffen im Stande waren. Dieß war gerade jetzt auch sehr wenig, denn es bestand nur aus einigen Enten und Seetauben. Für unser Haus wurden einige neue Verkleidungen gemacht und das Dach ward für den Fall, daß wir für die Dauer des nächsten Winters unsere Zuflucht wieder hierselbst nehmen mußten, ausgebessert und verstärkt. Wir wußten wahrlich nicht, wie wir

1. bis 4. July.

in einem so traurigen Falle unser Leben fristen sollten.

6. und 6. July. Den Leuten ward eine Menge flanellenes Zeug gereicht, um ihre Kleidungs-Stücke auszubessern, bevor sie die Reise nach Batty-Bay antraten. Die Eislavinen von den Felsen, gemischt mit Felsstücken und Wasser, waren für uns ein neuer Anblick und würden, bei diesem Mangel an allen Ereignissen, interessant gewesen sein, selbst wenn es ein wenigen prachtvolles Schauspiel gewesen wäre. In die Sa stürzend rissen die Massen alles mit sich fort, zerbrachen auf eine große Strecke das flache Eis, und überzeugten uns auf diese Weise, wäre dieß nothwendig gewesen, wie es zugeht, daß Eisberge oft mit Fels-Stücken und Erdschichten bedeckt sind.

Viele meiner Landsleute haben Schneelavinen der Alpen gesehen und noch Mehrere haben Beschreibungen davon in Prosa und Versen gelesen, die gewiß niemals die herrliche Beschreibung dieses Gegenstandes von Loutherburg vergessen werden. Eben deshalb wird es von meiner Seite überflüssig sein, ein solches Ereigniß zu beschreiben. — Aber zwischen dort und hier ist doch eine Verschiedenheit, welche, könnte ich sie nur einigermaßen, wenn auch nur in der einfachsten Prosa schildern, ich bin überzeugt, selbst diejenigen zum Erstaunen bringen würde, welche gesehen haben, was die Schweiz hervorbringt. Es ist nicht der gigantische Schnee-Ball der sich herunterstürzt von der Spitze des Gebirges an Größe zunehmend, wie er im Falle an Geschwindigkeit zunimmt, dann eine unebene Fläche

herunter donnernd, gleitend, hüpfend und endlich zerbrechend, wenn er sich sicher in einem Thale, oder in dem Bette eines reißenden Stromes gelagert hat; hier vielleicht einen Strom in seinem Gange hemmend, sich über eine Ebene stürzend, oder eine Hütte begrabend, indem er sich zwischen dem Eise niederlegt, welches ihn aufhält; hier war Alles eben so plötzlich als unerwartet. Das Eisgebirge, das so lange hoch über unsern Köpfen geragt hatte, war zusammengestürzt, bevor wir noch rufen konnten „schaue" „nimm dich in Acht". In demselben Augenblicke in welchem es sich bewegte, stürzte es auch schon herab und kaum schien es den Fall begonnen zu haben, so war es auch schon in die See gestürzt — nein nicht in die See, sondern in ein Eis-Meer. Es brach die spröden Eis-Gefilde, welche so lange uns gefesselt, mit einer solchen Leichtigkeit in Stücken, als wäre es ein schwacher Spiegel gewesen. Die einzelnen Bruch-Stücke wurden dabei weit und breit mit einem Lärmen umher geworfen, welcher den Donner übertraf und gleich diesem nachhallte, bis endlich Alles in der todten und eisigen Stille wieder zur Ruhe kam.

Die Leute erlegten gestern 50 Stück Seetauben 7. July.
und erhielten dadurch ein herrliches Sonntags-Essen. Wir hielten Gottesdienst, und zwar den letzten, den wir in diesem Hause zu halten hofften. Es war der Anfang eines Lebewohls, von dem alle wünschten, daß es für immer sein möge. Aber ein Jeder mag selbst von den Gefühlen Rechenschaft geben, mit welchen er zum letzten Male, wie er hoffte, sein

Gebet hier verrichtete und sich bei den Worten erhoben fühlte, welche denen, so es verdienen, den ewigen Frieden zusichern. Ich bin es überzeugt, es waren nur wenige unter uns, welche nicht im Stillen Gott für bisherige Erhaltung unter so großen Gefahren und Entbehrungen inbrünstig dankten und welche Ihn nicht gleichzeitig um Beistand für das große Unternehmen anfleheten, von dessen Erfolg oder Mißlingen, Leben, oder Tod Aller abhängig war.

8. July. Am Montag war alles fertig, und wir waren bereitwillig, ja begierig, diesen traurigen Ort, wie wir hofften für immer zu verlassen. — Unter diese Hoffnungen mischten sich aber manche Besorgnisse, die hinreichten, um es in unsern Gemüthern zweifelhaft zu machen, ob wir nicht noch gezwungen werden möchten, zurückzukehren. Zurückzukehren noch einmal zur Verzweiflung, und vielleicht nur um zu sterben. Es würde jetzt ein herrliches Scheiden gewesen sein, wären wir wirklich im Stande gewesen, mit Gewißheit und auf immer einem Orte Lebewohl zu sagen, der uns zwar Schutz gewährt hätte, was aber wahrlich nicht in Vergleich mit den erduldeten Leiden zu stellen war. Die Erinnerung an diese Leiden würde jedes Gefühl von Wehmuth vermischt haben, welches wir etwa beim Lebewohl gefühlt hätten, was, wie man sagt, noch niemals ohne Kummer ausgesprochen sei. Dieß mag wahr sein und ich glaube, daß es selbst in unserer Lage sich bewährt hätte, wenn wir auch gleich bei dem Scheiden von unserer aus Schnee und Holz gebauten Winter-Wohnung nichts als

Elend und die Erinnerung daran hinterließen. Nichts desto weniger war es bei dem Vergleiche mit dem, was es hätte sein können, Gott weiß es, ein Schutz gegen noch größere Uebel, ja gegen den Tod selbst und so schlecht sie auch war, doch eine Heimath; ein sonderbares Wesen, von dem man, sei es auch an sich traurig, doch immer nur mit Schmerzen sich trennt und das man nur mit der Sehnsucht, es wieder zu sehen verläßt. Aber so aufrichtig der Schmerz der Trennung, oder der Gedanke eine Heimath auf immer zu verlassen auch sein mag, oder so wahr auch auf der anderen Seite das Vergnügen ist, die Scene vergangener Leiden zu verlassen, so hatten wir doch weder diese Freude, noch jenen Schmerz. Kaum das Gefühl eines Lebewohls, das Gefühl der Hoffnung, oder des Kummers, regte sich in uns, als wir ganz kühl und gleichgültig am Abend mit unsern drei Schlitten abzogen, um den Schicksalen entgegen zu gehen, welche die Vorsehung für uns noch aufgespart haben möchte.

Die Kranken, welche uns große Schwierigkeiten 9. Juli.
verursachten, ertrugen die erste Tagereise sehr wohl und wir erreichten unsere erste Station noch vor Mittag. — Es war ein schöner Tag, und der wärmste den wir erlebt. Die Temperatur war + 48° F. (+ 7,11° R.). Nachmittags 3 Uhr brachen wir wieder auf und kamen mit unsäglicher Mühe auf fast ungangbaren Wegen vorwärts, die bei der Sorgfalt, welche die Kranken erfordern, noch bei weitem schwieriger wurden, und so anstrengend war die Arbeit, daß die Leute sowohl jetzt, als auch in der Nacht in

Hemds-Aermeln arbeiten mußten. — Bis gegen Mitternacht hatten wir nur zwei Meilen gewonnen, und waren froh, als wir zur Ruhe kamen.

10. July. Wir brachen wieder mit allem Gepäcke auf, und arbeiteten uns auf Wegen vorwärts, die beschwerlich und doppelt beschwerlich unter den Strahlen der Sonne waren, die bisweilen sehr heiß schien. Um 9 Uhr erreichten wir die dritte Station bei dem Wasserfall, welcher sich jetzt reichlich in eine Lache ergoß, auf der sich sehr viele Isländische Möwen *) aufhielten. Hier fanden wir etwas Sauerampfer. — Wir bemerkten, daß die Bären eine, mit Fellen angefüllte Kiste, welche wir hier zurückgelassen, umgekehrt hatten; sie waren jedoch nicht im Stande gewesen sie zu öffnen.

11. July. Wir transportirten heute zuerst die Kranken, welche wir gleichzeitig mit unsern Sachen nicht fortschaffen konnten und kamen so bis zur dritten Station, indem wir auf diese Weise auf einem sehr ermüdenden Wege, hin und her gerechnet, 24 Meilen

12. July. zurückgelegt hatten. Wir hatten in der letzten Zeit eine gute Zubuße an Seetauben erhalten und konnten jetzt einem jeden ein gutes Frühstück reichen. Dieß war ebenso angenehm als höchst nothwendig, denn die Mehrzahl unserer Gesellschaft war ausgehungert und nichts Desto weniger mußten wir die schwere Arbeit ertragen. Nachmittags ward der Weg an der Küste besser und wir versuchten es, alle unsere Lebensmittel, so wie auch die Kran-

*) Kittiwaken.

ken auf einmal zu transportiren. Endlich um 8 Uhr Morgens, nachdem wir manche Beschwerden, welche dadurch entstanden waren, daß wir das schlechte Eis überschritten und ihm theilweise aus dem Wege gingen, bekämpft hatten, langten wir bei unsern Booten in Batty-Bay an.

Wir bemerkten daß die Füchse und Bären uns Manches von unsern Vorräthen geraubt hatten; ein Faß mit Brod, etwas Oel und Zucker, eben so die ledernen Schuhe und Stiefeln, deren sie hatten habhaft werden können, waren zerstört. — Das Wetter war sehr schön und da viele Seetauben sich in unserer Nähe befanden, so gelang es uns einige zu erlegen. Selbst um Mitternacht stand der Thermometer jetzt noch auf + 48° F. (+ 7,11° R.). In dem Wetter hatte sich eine große Abwechselung gezeigt, diese trat dabei ganz plötzlich ein. Dieß war zwar unerwartet, aber dabei doch der Jahreszeit angemessen.

Zwei leichte Schlitten brachten heute die Sachen heran, welche wir genöthigt gewesen waren auf unserm letzten Ruheplatze zurückzulassen und lieferten auch für die Kranken etwas Sauerampfer ein. Wir übrigen erlegten 30 Seetauben. 13. July.

Heute am Sonntage machten wir Ruhetag. 14. July.
Diejenigen, welche umher gingen, fanden das Land aller Vegetation beraubt und entdeckten einen ansehnlichen Fluß, der sich am äußersten Ende der Bay ergießt. Am folgenden Tage beobachteten wir von 15. July.
den Hügeln aus das Eis, aber wir fanden noch keine Oeffnung. Das Wetter war ruhig und schön,

bisweilen aber nebelig. Die Leute waren beschäftigt die Böte auszubessern und machten Anstalten
16. July. zur Einschiffung. — Das Eis gerieth am 16ten in Bewegung, aber nichts desto weniger war die große Bucht noch mit Eis angefüllt und nicht zu
17. bis 19. July. passiren. An den beiden folgenden Tagen regnete es beständig und wir waren Gefangene. Ungefähr 100 Stück Seetauben wurden getödtet und unser Vorrath an frischem Fleisch dadurch ansehnlich vermehrt.

20. July. Am 20sten wurde das Wetter wieder schön, das Eis blieb in Bewegung und das Kalfatern der Boote wurde fortgesetzt. Ein Ost-Wind machte den Thermometer auf + 38° F. (+ 2,66° R.) fallen.
21. bis 30. July. Am Sonntage berechnete man, daß das Eis in der hohen See gebrochen sei, aber während noch drei Tage, welche ohne alles Bemerkenswerthes dahin gingen, ausgenommen daß wir 50 Stück Seetauben erlegten, blieb es bis zum Ufer fest zusammen geschoben, so daß es für uns unmöglich war uns aus der Stelle zu bewegen. Von dieser Zeit an blieb es veränderlich, Regen und Wind wechselte ab, sowie auch Nebel, bis zum 30sten. Das einzig Bemerkenswerthe in dieser Zeit bestand darin, daß die Kranken sich besserten und wir einige Vögel für unsern Tisch erlegten.

31. July. Endlich sahen wir, daß das Eis sich von dem Lande entfernte, aber gestern wurden wir durch einen dicken Nebel an der Einschiffung gehindert. Da dieser Nebel sich bei einem uns entgegenwehenden Ost-Winde in Regen verwandelte, so konnten wir die

Boote erst um Mittag beladen. Es war dieß jedoch vergebens, denn es regnete und wehte sehr heftig, während des ganzen Nachmittags und Abends, so daß es unmöglich ward, die Einschiffung zu bewerkstelligen. Es war in jeder Hinsicht für uns wünschenswerth diesen Ort zu verlassen, denn die Steine fingen schon an von den Klippen herabzustürzen, in Folge dessen zwei von unsern Leuten heftige Quetschungen erlitten und sogar nur mit Mühe dem Tode entrannen. So endete der Monat July.

Eine nochmalige Uebersicht dieses Monats wird durch das vorstehende Journal überflüssig. Es genügt zu bemerken, daß die mittlere Temperatur + 36° F. (+ 1,77° R.) und die Extreme + 28° F. (— 1,77° R.) und + 50° F. (+ 8° R.) war. Im Ganzen genommen war der Monat für uns gerade nicht ungünstig gewesen, denn wir konnten nicht erwarten, in diesen Gegenden so frühzeitig offenes Wasser und noch viel weniger in einer Meerenge zu finden, in welcher das Eis im verflossenen Sommer sich so hartnäckig gehalten hatte. Es war ein erfreulicher Umstand für uns, daß die Kranken sich gebessert hatten. Unsere Lage an und für sich, war wenigstens die gemeinschaftlicher Anstrengung und Hoffnung.

Sechs und funfzigstes Capitel.

August. Aufenthalt in Batty-Bay. — Das Eis geht auf. — Abreise in den Booten. — Ankunft auf der östlichen Küste von Prinz Regents-Sund. — Zusammentreffen mit der Isabella und Aufnahme an Bord.

1. bis 15. Aug.

Die Wechsel der Winde und die Veränderlichkeit des Wetters während der Zeit, vom ersten bis zum funfzehnten August, war gerade so, wie ich solche in den verwichenen beiden Monaten oft beschrieben habe; der allgemeine Erfolg ist überhaupt hier nur bemerkenswerth. — Die vorherrschende Richtung des Windes war N.O.; natürliche Folge hiervon war, daß das Ufer durch Eis blockirt und wir ganz enge in unserer Bucht und den Booten eingeschlossen wurden. — Am 3ten August versuchten wir um die südliche Spitze der Bay zu gehen, aber da wir nicht im Stande waren, dieß möglich zu machen und weil wir fanden, daß diese Landspitze so fest vom Eis umlagert war, daß die Bay früher aufgehen und uns auf diese Weise zeigen mußte, daß wir durchkommen könnten, so kehrten wir um so mehr um, als durch die Ausfüh-

rung unseres Vorhabens überhaupt nichts zu gewinnen war.

Aber selbst diese fruchtlose Arbeit war nicht ohne Nutzen. Der Erfolg war, daß wir doch wenigstens etwas thaten, und selbst etwas Zweckloses zu thun reichte aus, den Muth und die Hoffnungen der Leute aufrecht zu erhalten; es unterbrach gleichzeitig jene Gleichförmigkeit der müßigen Wachsamkeit, welche sie veranlaßte über ihre augenblickliche Lage nachzusinnen und sich mit bösen Ahndungen herumzutragen.

Ich weiß wirklich nicht, was wir gethan hätten, was aus uns geworden sein würde, wenn wir uns nicht Arbeit gemacht hätten, als diese nicht mehr vorhanden war. Das Schiffsvolk ist eigentlich nicht sehr zum Nachdenken geneigt, obgleich die Seeleute jetziger Zeiten leider viel mehr denken, als dieß in den ersten Jahren meiner Dienstzeit der Fall war. Ganz gewiß und ohne allen Zweifel sind sie deshalb auch schlechter. Fragt die, welche, wie ich, den Befehl hatten, ob dieß nicht wahr ist. Die braven Männer werden dieß eingestehen, ungeachtet der erbärmlichen, fantastischen, anmaßlichen Ultra-Philantropie jetziger Zeit, der verderblichen Thorheit. Doch dieser Gegenstand ist zu ernst, um solchen hier zu verhandeln. Ein müßiger Mann ist ein Kopfkissen für den Teufel, sagt ein Spanisches oder Italienisches Sprüchwort. Es würde nicht gut gewesen sein, wenn unsere Schiffsleute auf diese Weise gebettet worden wären; es war besser, wenn sie bis auf das Aeußerste arbeiteten, wenn sie so sehr hungerten,

damit sie nur an ihren Magen denken konnten, wenn sie einschliefen, von nichts als besseren Mahlzeiten träumten, beim Erwachen darauf hofften und wieder dafür arbeiteten; besser war es, wenn sie nicht auf dem Kopfkissen des Sprüchworts schliefen, sondern auf einem Schneelager; so unbequem gebettet waren, daß sowohl jedes Nachdenken, mit Ausnahme derjenigen zu einem besseres Bette, ein besseres Abendessen, als auch der nagende Wunsch mehr und besseres am folgenden Tage zu haben, unterdrückt wurde.

Die Jagd auf Wasser-Vögel gewährte denjenigen einige Beschäftigung, welche würdig waren mit Pulver und Schrot versehen zu werden; aber ich glaube die beste Beschäftigung für in so hohem Grade abgezehrte Geschöpfe, als wir es waren, würde doch darin bestanden haben, das Wild zu essen, nicht zu erlegen. — Jeder Morgen brach jetzt mit der Hoffnung für ein gutes Abendessen an, wäre es gekommen, es würde mehr als willkommen gewesen sein. Erschien es nicht, nun so konnte der Zufall uns doch ein solches am folgenden Tage gewähren. Ich will damit nicht sagen, daß das Abendessen, welches uns fehlte, uns so viel als dasjenige, welches wir aßen, galt, eben weil Hoffnung und Erwartung nicht mehr, als ein sehnliches Verlangen den Magen füllen können. Es ist aber wahr, daß die Kranken schnell genasen und daß diejenigen, welche gesund waren, an Kraft zunahmen. In eben demselben Maaße konnte ich berechnen, daß ihr gegenwärtiger Gemüths-Zustand in dieser Hinsicht

ebenso wenig kraftlos war, als die gekochten Enten und die Pasteten von Seetauben.

Von dem Gipfel eines Hügels nach dem Zustande des Eises auszusehen, war eine andere Beschäftigung für Jeden, dem es beliebte; es war eine Bewegung und diente zugleich dazu die Zeit zu tödten. Es ging uns nicht ganz so wie Behrings unglücklicher Mannschaft, welche nach einem Schiffe aussehen sollte, welches niemals erschien, und die, wenn der Tag sich neigte, wiederum in Finsterniß und Verzweiflung zurückkehrte; denn die Erscheinung des Tages unserer Rettung konnte vielleicht verzögert werden, indessen war es noch lange nicht an der Zeit zu befürchten, daß er gar nicht erscheinen würde. Gewährte doch jeder Wechsel des Windes, jeder Regenguß, und jede Bewegung des Eises, so geringe sie auch sein mochte, hinreichenden Stoff die Hoffnung aufrecht zu erhalten und machten diese Dinge nicht alle begierig, dem folgenden Morgen mit Verlangen entgegen zu sehen! Ein Jeder wenn er für die Nacht zur Ruhe ging, fühlte sich, wenngleich nicht aus derselben Veranlassung, aufgefordert, wie die Unglücklichen in dem Schlosse der Faulheit, auszurufen: „Gott sei gedankt, das Tagewerk ist vollbracht!"

Am 14ten August wurde die Hoffnung auf das lebhafteste gesteigert. Wir gewahrten nämlich zum ersten Male einen Strich Wassers, welcher nach Norden führte. Gewiß nur wenige schliefen, wegen der Erwartung dessen, was der folgende Tag bringen möchte. In dieser Rücksicht beschäftigten wir uns schon seit Morgens 4 Uhr mit dem Aufhauen des 14. Aug. 15. Aug.

Eises, welches das Land einschloß. Als bald darauf die Fluth mit einem schönen, frischen W.-Winde stieg, so brachten wir unsere Boote ins Wasser, schifften die Lebensmittel und die Kranken ein, und segelten um 8 Uhr ab.

Wir kamen wirklich endlich auf den Weg. Wir mußten vergessen, daß wir vor einem Jahre uns auf demselben Orte, in derselben Lage befunden hatten, um zu fühlen, daß die Zeit der Anstrengung jetzt gekommen war und daß diese Anstrengungen endlich belohnt werden würden. Hoffnung mußten wir für Gewißheit umtauschen, um durch unser geistiges Auge den ganzen Weg vor uns offen und unsere kleine Flotte mit einem günstigen Winde durch jene Bay segeln zu sehen, welche nach unserer Ansicht England und das Vaterland war.

Sehr bald umsegelten wir das N.-Cap der Batty-Bucht und da wir hier einen freien Wasser-Strich fanden, so segelten wir um Mitternacht nach
16. Aug. Elwins-Bay. — Am 16ten August erreichten wir den Ort, an welchem wir, am 28sten August des vorhergehenden Jahres, unser Zelt aufgeschlagen hatten. Ich weiß nicht, ob alle hier ganz frei von Erinnerung blieben, um unsere neue Hoffnung nicht niederzuschlagen. Der Unterschied in der Zeit betrug nur 12 Tage und gingen diese Tage dahin, wie dieß früher der Fall gewesen war, so hätten wir sehr leicht gezwungen werden können, nach unserm letzten Winter-Quartiere zurückzukehren und hier möglicherweise unsere Arbeiten zu endigen. Der Erste würde sein Ende in einem Eis-Grabe und

der Letzte in dem Magen der Bären und Füchse gefunden haben.

Wir fanden hier keinen Weg nach Osten, aber der Wasser-Strich dehnte sich noch nach Norden aus, daher konnten wir hier nicht länger verweilen, als unumgänglich zum Ruhen nöthig war. In demselben Maße wie wir vorwärts gingen, gewann auch das Wasser an Breite und um 8 Uhr Abends erreichten wir unsere frühere Stellung auf dem nord-östlichen Cap von Amerika. Die Aussicht von einem Hügel hier bewies uns, daß das Eis nach N. und N.O. von solcher Beschaffenheit war, daß wir durchsegeln konnten. Da es jedoch zu heftig wehte, um zur Nachtzeit zu wagen, sich hinein zu begeben, so schlugen wir unsere Zelte, um auszuruhen, auf.

Um 3 Uhr Morgens gingen wir wieder unter 17. Aug.
Segel, nachdem wir vorher eine schriftliche Kunde von dem, was vorgegangen war, auf demselben Platze zurückgelassen hatten, wo wir die frühere verborgen. Es war stille Witterung; wir ruderten nach O. hin, bis wir gegen Mittag, nachdem wir durch manchen Strich schwimmenden Eises gegangen waren, die Ecke des festen Eises erreichten. Wir fanden, daß es sich nur ungefähr noch eine Meile nördlich ausdehnte. Ein südlicher Wind, welcher jetzt eintrat, gestattete uns die Spitze zu umsegeln. Als wir hier das Wasser offen fanden, blieben wir im Segeln und erreichten um 3 Uhr Nachmittags das östliche Ufer der Straße. In wenigen Stunden hatten wir endlich das bewerkstelligt, wonach wir früher so manchen Tag vergebens gestrebt

und was höchst wahrscheinlich in keinem der Jahre, welche wir in diesem Lande eingekerkert gewesen waren, zu erreichen gewesen sein würde.

Obschon wir an das Eis, an seine Wankelmüthigkeit, seine plötzlichen und unerwarteten Veränderungen gewöhnt waren, so kam uns doch dieser Wechsel wie eine magische Erscheinung vor; besonders, als jene feste Masse des Oceans, welche noch so frisch in unserm Gedächtniß war und die wir während so vieler Jahre in unbeweglicher Ruhe und durch nichts zerstört gesehen hatten, plötzlich in Wasser verwandelt war; schiffbar und zwar schiffbar für uns, die wir beinahe das Gefühl auf freiem Wasser zu schiffen vergessen hatten. Bisweilen konnten wir uns kaum von der Wirklichkeit überzeugen, und derjenige, welcher aus dem Schlummer erwachte, mußte sich jedes Mal von neuem auf Augenblicke die Ueberzeugung verschaffen, daß er endlich ein Seemann auf seinem Elemente war, daß sein Boot sich noch einmal auf den Wogen unter ihm hob und daß es, wenn der Wind blies, seinem Willen und seiner Hand gehorsam war.

Auf diese Weise liefen wir, indem der Wind zunahm, schnell die Küste entlang; Eardly-Spitze vorbeisegelnd, wurden wir endlich gezwungen, da der Wind in einen Sturm mit harten Stößen ausartete, in einer Bucht, 12 Meilen westlich von Cap York, Schutz zu suchen. Wir hatten an diesem Tage einen Weg von 42 Meilen zurückgelegt.

Da der Wind abnahm und endlich ganz stille wurde, so mußten wir heute Morgen zum Rudern unsere Zuflucht nehmen. Kein Eis, welches uns aufhalten konnte, findend, ruderten wir fort nach Osten und ruheten gegen Mitternacht eine kurze Zeit bei dem Cap östlich von der Admiralitäts-Straße, aus. Am folgenden Tage befanden wir uns bei gleicher Witterung gegen 8 Uhr Morgens auf dem halben Wege zwischen diesem Orte und dem, welcher Navy Board-Oeffnung genannt wird. Hier machten wir in der Bucht halt und schlugen unsere Zelte auf, weil die Mannschaft durch 12stündiges Rudern fast erschöpft war. Das Wetter war noch nicht warm geworden, obgleich das Wasser ganz frei vom Eise war. Die Temperatur des Nachts war niemals über + 35° F. (+ 1,33° R.) und die des Tages nie über + 40° F. (+ 3,55° R.) gewesen. 18. Aug. 19. Aug.

Wir wurden von diesem, der Witterung Preis gegebenen Orte, sehr bald durch einen aufsteigenden O.-Wind vertrieben. Wir griffen wieder zu den Rudern und schifften zwischen Eisbergen, bis wir in einen vorzüglichen Hafen gelangten, in welchen sich ein Strom ergießt. Hier waren wir durch die schweren Eismassen geschützt und konnten, wenn die Noth es erforderte, unsere Boote in eine Lache an der Mündung des Flusses ziehen. Auf diese Weise hatten wir nur 5 Meilen gewonnen. Wir waren 6 oder 7 Meilen westlich von Navy Board-Oeffnung und 80 Meilen von Possessions-Bay entfernt.

20. Aug. Ein heftiger N.O.-Wind sprang gestern Abend mit hoher See auf und dauerte auch heute noch fort. Wir wurden ganz blockirt, konnten jedoch unsere Boote heraufwinden, um sie zu repariren. Da das Wetter noch schlechter wurde, so brachten
21. Aug. wir die Boote in den innern Hafen, welcher die Lache bildet. Ein heftiger Sturm trat jetzt ein und alle Eisberge, welche sich wie zu einem Außen-Hafen aufgestellt hatten, zertrümmerten und verschwanden. Diesen Sturm begleitete ein Regenguß der mit Schnee gemischt war, und der Thermometer fiel auf + 34° F. (+ 0,88° R.).

22. Aug. Die Vorsicht erheischte es, daß wir uns noch einmal mit ⅔ Portion behalfen. Wir waren
23 und am 23sten und 24sten August bei anhaltendem
24. Aug. Sturm, mit Nebel und Regen eingeschlossen. Der Thermometer fiel auf + 29° F. (— 1,33° R.), ein Kältegrad, welcher den Kranken höchst empfindlich war.

25. Aug. Wind und See mäßigten sich endlich dergestalt, daß wir unsere Boote ins Wasser bringen konnten und da es gegen die Zeit stille war, so ruderten wir östlich nach Navy Board-Oeffnung, indem wir durch verschiedene Eis-Striche gingen. Die Leute waren jetzt durch 12stündiges Arbeiten ermüdet und da wir nach Zurücklegung von 10 Meilen einen Hafen fanden, so schlugen wir unsere Zelte an dem Ausflusse eines andern Flusses auf. Wir ruheten hier aus und reparirten unsere Boote, welche sich gerade nicht in der besten Beschaffenheit befanden.

Um 4 Uhr Morgens, als alle schliefen, glaubte 26. Aug.
David Wood, welcher die Wache hatte, ein Schiff auf dem offenen Wasser zu sehen. Er machte davon sogleich Commander Ross Anzeige, welcher durch Hülfe seines Fernrohrs sich sehr bald davon überzeugte, daß es wirklich ein Schiff sei. Alle Leute waren sogleich aus ihren Zelten gekommen und ans Ufer gegangen, woselbst sie sich über die Tackelage des Schiffes, die Eigenschaft desselben und den Cours, welchen es wohl nehme, eifrig unterhielten. Einige Zweifler waren nichts desto weniger varhanden; diese behaupteten es sei ein Eisberg.

Keine Zeit wurde verloren. Die Boote brachten wir ins Wasser und machten mit nassem Pulver Signale. Nachdem wir Alles an Bord gebracht, verließen wir um 6 Uhr unsern kleinen Hafen. Mit Mühe kamen wir vorwärts, denn es war stille und der bisweilen wehende, schwache Wind blies nach allen Richtungen hin; dennoch kamen wir dem Schiffe um etwas näher und wäre dort, wo sich dasselbe befand, es stille gewesen, so würden wir sehr bald an Bord gelangt sein. Unglücklicher weise trat aber etwas Wind ein und das Schiff setzte alle Segel nach S.O. bei. Auf diese Weise wurde das vordere Boot, sehr bald das hinterste. Die andern beiden Boote steuerten mehr östlich, in der Hoffnung, dem Schiffe den Weg abzuschneiden.

Gegen 10 Uhr sahen wir ein anderes Schiff nach N. hin, welches dem Anscheine nach, nach seinen Booten segelte; einmal glaubten wir, als das

Schiff beidrehete, man habe uns gesehen. Dieß war jedoch nicht der Fall, denn sehr bald hielt das Schiff ab und setzte alle Segel bei. Sehr bald sahen wir ein, daß es sich sehr schnell von uns entfernte. Es war der schrecklichste Augenblick, den wir bisher erlebt, wir befanden uns in der Nähe zweier Schiffe, von denen ein jedes aller unserer Angst, aller unserer Arbeit ein Ende machen konnte und dennoch sollten wir sehr wahrscheinlich keins von beiden erreichen.

Es war nothwendig den Muth der Mannschaft aufrecht zu erhalten, indem ich ihr von Zeit zu Zeit die Versicherung gab, daß wir das Schiff erreichen würden. Jetzt wurde es glücklicherweise stille, und wir schritten wirklich so schnell vorwärts, daß wir gegen 11 Uhr gewahrten, daß des Schiffes Segel abfielen und es ein Boot niederließ, welches sogleich auf uns zuruderte.

Das Boot war uns bald zur Seite. Der Steuermann, glaubend, daß uns ein Unglück zugestoßen sei und wir unser Schiff verloren hätten, fragte uns sogleich danach. Nachdem ich dieß bejahend beantwortet hatte, bat ich ihn den Namen seines Schiffes zu nennen und sprach unsern Wunsch aus, an Bord desselben aufgenommen zu werden. Er antwortete, das Schiff heiße „Isabella von Hull" früher von Capitain Ross befehligt. Ich antwortete hierauf, ich sei dieser Capitain Ross und meine Leute die Mannschaft der „Victory". — Der Steuermann, welcher dieß Boot befehligte, war bei dieser Nachricht im höchsten Grade erstaunt und sagte nur mit

der gewöhnlichen Dummdreistigkeit, welche diesen Leuten bei solcher Gelegenheit eigen ist, daß ich ja schon seit zwei Jahren todt sei. Ich überführte ihn jedoch leicht von dem Gegentheile und die bärenartige Gestalt unserer ganzen Gesellschaft überzeugte ihn sehr bald, daß wir keine Wallfisch-Jäger waren und daß wir auf unserm Rücken und in unsern verhungerten und nicht rasirten Gesichtern sprechende Beweise an uns trugen, daß wir „die wirklichen Leute und keine Schwindler" waren. Eine herzliche, auf treue Seemannsweise ausgedrückte Beglückwünschung folgte natürlich und nachdem er einige gewöhnliche Fragen an uns gerichtet, sagte er uns, daß die Isabella von Capitain Humphreys befehligt sei. Er ruderte jetzt eiligst aus Schiff, um dort die Nachricht mitzutheilen und sagte uns noch, daß wir nicht nur von ihnen, sondern von ganz England schon lange als verloren angesehen worden wären.

Langsam folgten wir ihm, er sprang eiligst an dem Schiffe hinauf und in einem Augenblicke war das Schiffsvolk in der Takelage. Wir wurden, als wir uns auf Kabeltaulänge dem Schiffe näherten, durch ein dreimaliges Hurrah begrüßt und gelangten bald an Bord meines alten Schiffes, woselbst uns, Capitain Humphreys mit einem herzlichen Seemanns Willkommen empfing.

Wenn wir auch nicht durch unsern Namen und Stand unterstützt worden wären, so würde doch gewiß nichts desto weniger das Mitleid diejenige Aufmerksamkeit, welche uns zu Theil ward, erregt haben, denn noch niemals

wurden so schauderhaft unglücklich aussehende Geschöpfe gewahrt! Niemand von uns konnte daran zweifeln, daß unser Aussehen der Art war, daß es einem Jeden Abscheu einflößen mußte. Wenn arm sein, bettelarm sein, so weit als unser jetziges Eigenthum in Betracht kam, einen Anspruch auf die Mildthätigkeit gab, so konnte diesen Niemand mehr, als gerade wir, verdienen. Aber gesetzt, die, welche mildthätig genannt werden, sollten durch das äußere Ansehen abgeschreckt werden, so bin ich überzeugt, daß kein Bettler, welcher in Irland umherschleicht, im Stande gewesen sein würde, uns zu übertreffen, das Gefühl des Abschreckens bei denen zu erregen, welche nicht wissen, was Armuth vermag. Unrasirt, ich weiß nicht seit wann, schmutzig, gekleidet in den Lumpen der Felle wilder Thiere, statt der Fetzen der civilisirten Welt; bis auf die Knochen abgezehrt, unser hageres und grimmiges Ansehen, verglichen mit demjenigen der gut gekleideten und gut genährten, um uns stehenden Mannschaft, dieß alles ließ uns, ich glaube zum ersten Male erkennen, was wir wirklich waren und was wir anderen zu sein schienen. Armuth ist nicht halb so traurig, wenn sie nicht unmittelbar mit Reichthum in Vergleich gestellt wird. — Alles, was wir als wahr in den vergangenen Tagen anerkannt haben würden, daran dachten wir nicht mehr, bis wir auf diese Weise daran erinnert wurden, was wir wirklich waren, so wie auch, was wir zu sein schienen.

Das Gefühl der Freude verdrängte sehr bald jedes andere. In einem solchen Gedränge, in einer

solchen Verwirrung, war es unmöglich sich mit ernsthaften Gedanken zu beschäftigen, zumal da die kindliche Fröhlichkeit unseres Gemüths, uns hinreichend geneigt machte, an der Scene, welche jetzt Statt fand, uns zu ergötzen. — Ein Jeder war hungrig und sollte gesättigt werden, alle waren wir in Lumpen gehüllt und sollten gekleidet werden, es war kein Einziger unter uns, dem nicht das Waschen höchst nothwendig gewesen wäre, kein Einziger, dem nicht sein Bart jeglichen Aussehns eines Engländers beraubte. Alles sollte dabei auf ein Mal gethan werden; Waschen, Ankleiden, Rasiren, Essen, Alles durch einander gemischt, alle Gegenstände eines jeden wurden durch einander geworfen. Bei allem diesen wurden unabläßige Fragen von allen Seiten gemacht und beantwortet. Das Schicksal der Victory, unsere Flucht, die politischen Angelegenheiten Englands und die Neuigkeiten welche jetzt vier Jahre alt waren. In Friede endigte endlich Alles. Die Kranken wurden gepflegt, die Matrosen untergebracht und alles wurde für uns Alle gethan, was Sorgfalt und Güte nur irgend möglich zu machen im Stande war. Der Einbruch der Nacht brachte ruhige und ernste Gedanken herbei. Ich bin überzeugt, es war keiner unter uns, welcher jetzt nicht Gott seinen schuldigen Dank für die Gnade aussprach, daß er uns von einer Verzweiflung gnädiglich befreite, welche keiner von uns je vergessen wird und daß er uns von der Aussicht auf ein nicht fernes Grab wieder zu Leben, zu Freuden, zu civilisirten Menschen gebracht hätte.

Seit langer Zeit an ein kaltes Bette, auf hartem Schnee, oder dem nackten Felsen, gewöhnt, konnten wenige von uns bei den uns jetzt dargebotenen Bequemlichkeiten schlafen. Ich selbst wurde genöthigt, das Bette zu verlassen, welches man die Güte gehabt hatte für mich zu bestimmen und für die Nacht in einem Stuhle Platz zu nehmen, in welchem ich dennoch keine Ruhe finden konnte. Es mußte den Einwirkungen der Zeit überlassen werden, uns an diesen schnellen und heftigen Wechsel zu gewöhnen, das zu ändern, was zur Gewohnheit geworden und uns wiederum an die Gewohnheiten früherer Zeit zu gewöhnen.

Sieben und funfzigstes Capitel.

Bericht über das, was an Bord der Isabella vorging. Vermessungen der Küste. — Abreise. — Ankunft in Hull und London.

Als ich mich diesen Morgen mit Capitain Humphreys unterhielt, vernahm ich, daß er 27 Fische gefangen habe, welches ungefähr zwei Drittel seiner Ladung ausmachte, und daß er noch längere Zeit sich hier aufzuhalten beabsichtigte. — Die Isabella war die Prinz Regents-Straße hinaufgesegelt bis zu Mount Sherrar, gefolgt von dem William Lee, welches das Schiff war, das wir zuerst gesehen hatten, wieder jetzt in Sicht bekamen und wo wir einen Theil unserer Mannschaft dort an Bord bringen wollten. Der Capitain hatte den kühnen Versuch gemacht, die Prinz Regents-Straße bis nach den Leopolds-Inseln zu durchsegeln, in der Hoffnung eine Spur von uns, oder wohl gar uns selbst aufzufinden. Durch ein Eis-Feld wurde er aber in seiner Fahrt ungefähr auf drei Drittel des Weges gehemmt. Er war längs dem Saume dieses Eisfeldes gesegelt, an dem Tage vorher, als wir durchgingen und auf diese 27. Aug.

Weise hatten wir ihn verfehlt. Nachdem er am östlichen Ufer uns vergeblich gesucht hatte, begegneten wir ihm auf seiner Rückkehr. Er hatte damals unsere Boote für diejenigen des William Le gehalten und so geschah es denn, daß er keine Notiz weiter von uns nahm, ungeachtet er uns doch gesehen hatte.

Da wir gern an der Possession-Bay ein Zeichen für die Schiffer, welche nun dort nach uns suchen sollten, hinterlassen wollten und ich außerdem meinen Chronometer stellen wollte, so ließ ich mich deshalb ans Land setzen. Nachdem wir eine Flasche mit einer Nachricht über das Vorgefallene, unter demselben Hügel, den wir 1818 gebaut, vergraben hatten, kehrten wir an Bord zurück und setzten die Segel bei. Vor Mittag hatten wir Cap Graham Moore, an der Außenseite des an der Küste zusammengeschobenen Eises entlang segelnd, umschifft und nachdem wir manche große Gefahr unter den schwimmenden Eisstücken und den Eisbergen überstanden hatten, erreichten wir einen sicheren Ankerplatz, obgleich wir fortwährend von dem Eise umgeben waren.

Am Sonntag wurde Gottesdienst gehalten. Wir erhielten hierdurch eine öffentliche Gelegenheit unsern Dank für unsere fast wunderbare Errettung dem Schöpfer darzubringen.

Wir gewahrten jetzt den William Lee und einige andere Schiffe an der äußersten Spitze des Eises. Wir selbst wurden nicht eher als am 13. aus dem Eise befreit, zu welcher Zeit wir alle Segel

beisetzten, auswerpten und südlich steuernd, auf eine Flotte Wallfisch-Jäger, in der zum Fischen geeigneten Gegend, stießen. Der Capitain eines jeden Schiffes kam zu uns an Bord, um uns zu bewillkommen. Diejenigen von Hull und Newcastle besonders brachten uns von ihren Vorräthen Geschenke, welche sehr annehmbar waren und dankbarlichst entgegen genommen wurden.

Wir befanden uns für die Dauer mehrerer Tage in der Gegend der Isabella- und Alexander-Banken, welche unverantwortlicher Weise auf den Karten meiner Reise im Jahre 1818 ausgelassen worden waren. Ich landete bei Cap Bisson und, einen Unterschied in der Längen-Berechnung bemerkend, setzte ich die Wahrheit meiner früheren Beobachtungen fest. Diese stimmten mit den Muthmaßungen des Capitain Humphreys überein. Mit der Unterstützung, welche er mir angedeihen ließ, vermaß ich noch einmal die Küste, so wie auch ihre verschiedenen Buchten und Oeffnungen. Ich hatte hierbei die Absicht eine Special-Karte der Gegend herauszugeben, welche wegen ihrer reichen Fischerei so sehr wichtig ist.

Gegen das Ende des Monats begann der Winter mit ungewöhnlicher Strenge und es lag klar am Tage, daß wir nicht viel länger uns in diesen Gewässern aufhalten konnten. Das Schiff Clarendon, was in unserer Gesellschaft war, segelte ab, ohne die Briefe mitzunehmen, welche ich mit ihnen zu senden wünschte. Wären wir nicht genöthigt gewesen, einige unserer Leute auf den Orckneys abzusetzen, so

würden wir ebenso rasch, als jenes Schiff, nach Hause gekommen sein.

Am 30sten September verließen wir die Davis-Straße und am 12ten October, also nach einer Reise von nur 12 Tagen, landeten wir in Stromneß. Für die Dauer der beiden folgenden Tage wurden wir bei Long Hope aufgehalten. Am 15ten von dort absegelnd, erreichten wir den Humber am 18ten und gingen in dem Dampfschiffe von Rotterdam weiter nach Hull.

Da die Nachricht von unserer Ankunft uns vorangeeilt war, so konnten wir nur mit Mühe das Gasthaus erreichen. Wir wurden hier bald darauf von dem Mayor und der Corporation, den Officianten des Trinity-Hauses und von der Philosophischen Gesellschaft, sowie auch von vielen der angesehensten Personen dieser alten Stadt bewillkommnet. Das Bürgerrecht der Stadt wurde mir verliehen und nachdem wir noch einem öffentlichen Mahle beigewohnt, schifften wir uns alle in dem Dampfschiffe nach London ein, woselbst wir am 19ten anlangten. Hier meldete ich mich sogleich bei dem Sekretaire der Admiralität und am folgenden Tage machte ich Sr. Majestät dem Könige in Windsor meine Aufwartung. Ich erhielt von ihm die Erlaubniß, mein Journal ihm dediciren, und dem Magnetischen Pole den Namen, Wilhelm des Vierten, beilegen zu dürfen.

Anhang.

Nro. I.

Nach meiner Ankunft in London, am 20sten October 1833, war es sogleich meine erste Pflicht, mich nach Windsor-Castle mit einer kurzen Beschreibung meiner Reise zu begeben und Sr. Majestät dem Könige die Brittische Flagge zu Füßen zu legen, welche auf dem magnetischen Pole aufgepflanzt gewesen war. Ich hatte das Glück von dem Könige huldreichst empfangen zu werden. Se. Majestät hatte stets ein hohes Interesse für meine Unternehmung gezeigt und ertheilte mir sogleich die Erlaubniß seinen erlauchten Namen, sowie den Ihrer Majestät der Königinn auf meiner Karte in den magnetischen Pol einschreiben zu dürfen und befahlen mir, die Namen der Königlichen Familie und der gekrönten Häupter Europens rund umher zu verzeichnen. — Am 21sten wurde ein Schreiben *) von mir in der Admiralität verlesen und unmittelbar darauf auf Befehl des Sir James Graham, damals ersten Lords der Admiralität, mit dem ich unmittelbar nach

*) Späterhin beigefügt.

meiner Ankunft in London eine Unterredung gehabt hatte, öffentlich bekannt gemacht.

Die freigebige Art mit welcher die Regierung die Officiere und Matrosen, welche unter meinem Commando angestellt gewesen waren, belohnte, wird aus den beigefügten Briefen hervorgehen; was mich aber selbst anbetrifft, so wurde ich angewiesen mich zu gedulden, bis meine Angelegenheiten im Cabinet vorgelegt worden seien. Erst Ende Februar zeigte man mir an, „daß die Regierung Sr. Majestät, in Betracht der Beförderung meines Neffen vom Commander zum Post-Capitain, in Betracht der Anstellung des Mr. Thom auf dem Canopus, der Beförderung des Mr. M'Diarmid zum Chirurgen und der Bezahlung des Soldes an die Mannschaft, mir nichts weiter gewähren könne, indem dieß für mich eine hinreichende Belohnung sei". — Indem ich mich nun auf die Freigebigkeit der Regierung verlassen, hatte ich jede Eröffnung einer Subscription ausgeschlagen, welche mir als Ersatz meines Verlustes angeboten und die geringe Summe, welche in Plymouth unterschrieben worden war, hatte ich gewissenhaft unter die Wittwen und Verwandten der Leute vertheilt, welche gestorben waren und an einen, welcher auf der Fahrt das Gesicht eingebüßt hatte. Es blieb mir daher nur noch übrig, mich an das Parlament zu wenden. Nachdem meine Angelegenheit durch Mr. Cutlar Fergusson vor das Unterhaus gebracht worden war, wurde sie am 17ten März verhandelt und ich erfuhr bei dieser Gelegenheit zum ersten Male, daß man glaube, ich hätte diese Expedition nur unternommen, um meinen verlornen Ruf wieder herzustellen. Glücklicherweise wurde meine Angelegenheit einem außerordentlichen Ausschuße des Unterhauses vorgelegt und ich hatte vor diesem hohen Gericht eine Gelegenheit, Verläumdun-

gen zu vernichten, welche absichtlich gegen mich in Umlauf gebracht worden waren, indem ich Beweise beibrachte, daß mein Verfahren auf der frühern Expedition von der Admiralität gebilligt worden sei, wie aus dem folgenden Auszuge einer Vernehmung des Ausschusses sich ergeben wird.

Frage. — „Glaubten Sie, daß Ihr Ruf in irgend einer Art, wegen des Ergebnisses Ihrer ersten Reise angegriffen worden sei?"

Antwort. — „Nein gewiß nicht. Die Admiralität hatte mein Verfahren gebilligt, indem sie mich unmittelbar nach meiner Rückkehr befördert hatte. Als ich anonym angegriffen wurde, bat ich um ein Kriegs-Gericht, Lord Melville erwiederte mir indessen, daß ich eine Beförderung erhalten habe, weshalb ein Kriegs-Gericht unnöthig sei und daß ich mich um nichts, was gegen mich geschrieben sei, kümmern möge."

Frage. — „Erklärte Lord Melville Ihnen zu gleicher Zeit, daß Sie die Beförderung nicht erhalten haben würden, wenn die Admiralität nicht mit Ihrem Verfahren einverstanden gewesen wäre?"

Antwort. — „Allerdings. Ich besitze ein Schreiben von Lord Melville, das dieß bezeugt, welches ich hier vorlesen werde:"

„„Aus innigster Ueberzeugung geschieht es, wenn ich erkläre, daß ich durchaus keinen Zweifel hege, daß Ihre Beförderung zu dem Range eines Commanders und eines Capitains und Ihre Verwendung in der eintretenden Periode, sowie Ihre Anstellung im Jahre 1818, nur eine Folge früherer Verdienste war. Auch ist es gewiß, daß wenn Ihr Verfahren als Commander der Isabella von der Admiralität nicht gebilligt wor-

den wäre, Sie bestimmt nicht so bald nach Ihrer Rückkehr befördert worden wären."

Als der Ausschuß einstimmig seine Zufriedenheit hiermit ausgesprochen hatte, fuhr derselbe fort wegen meiner Angelegenheit, in Bezug auf meine letzte Reise, Fragen an mich zu richten und erstattete zuletzt folgenden Bericht, welchen ich aus den Papieren des Parlaments entnommen habe.

Der außerordentliche Ausschuß besteht aus:

Mr. Cutlar Fergusson	Mr. William Gladstone
Sir Robert Peel	Mr. Ewart
Sir Robert Inglis	Mr. Bannerman
Sir James Graham	Sir Andrew Agnew
Mr. Hutt	Mr. Edward Stewart
Mr. Aglionby	Mr. George Robinson
Mr. Chapman	Mr. Warburton
Sir Henry Hardinge	Lord Dudley Stuart
Sir Edward Codrington	Mr. Stuart Mackenzie
Mr. Fox Talbot	Mr. Brotherton
Mr. Emerson Tennent	Mr. G. F. Young
Mr. Hughes Hughes	Lord Viscount Sandon
Mr. Labouchere	Mr. O'Connell.

Der besagte Ausschuß war mit Vollmacht versehen, um Personen vorzufordern und Actenstücke und Urkunden verlangen zu können; fünf waren für ein Quorum *) erklärt worden.

Bericht.

Ihr Ausschuß hat sich durch Ihren Auftrag weder berufen gefühlt, noch als competent angesehen, eine Meinung über

*) Die zu einer Entscheidung nothwendige Zahl der Richter.

die bestimmte Wichtigkeit und die Ausdehnung der Entdeckungen abzugeben, welche während der Expedition, die durch Capitain John Ross geführt wurde, gemacht worden sind, er hat sie daher weder aus einem geographischen, noch überhaupt wissenschaftlichen Standpuncte beleuchtet und sich allein auf solche allgemeine Untersuchung der Begebenheiten beschränkt, wie sie zur Entscheidung der Hauptfrage genügte, welche ihr vorgelegt worden ist, ob nämlich irgend eine Belohnung aus dem öffentlichen Schatze statthaft sei und wem diese Belohnung gebühre.

Im Laufe dieser Untersuchung findet sie, daß im Jahre 1827 Capitain Ross, angespornt durch den Wunsch seinem Vaterlande die Ehre zu sichern, die lange beregte Frage einer nordwestlichen Durchfahrt festzustellen, zuerst der Königlichen Regierung vorgeschlagen und bei ihrer Weigerung seinen Freund Mr. Felix Booth zu vermögen gesucht hat, eine Expedition zu diesem Zwecke auszurüsten. Als im folgenden Jahre Mr. Booth erfuhr, daß die Acte, welche eine Parlaments-Belohnung für die Entdeckung einer nordwestlichen Durchfahrt aussetzte, aufgehoben worden war und daß kein Verdacht eigennütziger Beweggründe auf irgend eine Weise auf diesem Unternehmen lasten konnte, „indem er nichts Anderes, als die Beförderung der Ehre seines Vaterlandes und das Interesse der Wissenschaften beabsichtigte und den Wünschen eines Freundes willfahren wollte" so entschloß er sich dazu, Capitain Ross Vorschlag anzunehmen, mit der Bedingung, daß sein Einschreiten nicht bekannt werden solle. Mr. Booth hat in der That demgemäß, mit Ausnahme von ungefähr 2000 Liv. St., welche von Capitain Ross hergegeben wurden, alle Ausgaben der Expedition bis zum Betrage von 17000 bis 18000 Liv. St. getragen. Capitain Ross, dem

es von Mr. Booth freigestellt wurde, sich seine Gefährten auszuwählen, erhielt eifrige Anerbietungen freiwilligen Dienstes und Beistandes von ausgezeichneten Officieren, als z. B. von den Capitainen Back und Hoppner, Anerbietungen, die gleich ehrenwerth für Capitain Ross, wie für den Geist derer sind, welche sie machten. Er wählte jedoch seinen Neffen, Commander James Clark Ross, einen jungen Officier von ausgezeichneten, wissenschaftlichen Talenten, welcher die meisten frühern Expeditionen nach den arctischen Meeren mitgemacht hatte. Mr. Thom wurde als Zahlmeister, Mr. M'Diarmid als Wundarzt angestellt; ersterer, sowie Commander Ross gingen ohne Sold mit. Mit einer Schiffsmannschaft von 19 Matrosen verließ Capitain Ross im May 1829 England und setzte seine Reise fort, trotz der Meuterei des Schiffsvolks eines Wallfischfahrers, welchen er in Dienst genommen hatte, um ihn mit Vorräthen zu begleiten. Mit Zuversicht hoffte er darauf, die Vorräthe aufzufinden, welche von der Fury auf dem Fury-Strande gelandet worden waren. Aus dieser Reise entwickelte sich eine Folge von Leiden, Gefahren und Entdeckungen, in Bezug auf welche Ihr Ausschuß das Haus auf einen Brief verweist, der von Capitain Ross an den Secretair des Büreaus der Admiralität gerichtet ist.

Abschrift eines Schreibens des Capitain Ross an den Capitain George Elliot.

An Bord der Isabella von Hull.
Baffins-Bay, September 1833.

Mein Herr!

Da ich weiß, wie sehr die Lord-Commissairs der Admiralität sich für Beförderung naturhistorischer Kenntnisse in-

teressiren, besonders aber für die Vervollkommnung der Geographie, so kann ich nicht umhin, Ihre Herrlichkeiten zu benachrichtigen, daß die Expedition, deren Hauptgegenstand es war womöglich die Frage einer nordwestlichen Durchfahrt vom Atlantischen nach dem Stillen Meere, besonders durch den Prinz-Regentssund, zu erledigen und welche im May 1829 von England absegelte, ungeachtet des Verlustes des Fockmasts und anderer widriger Ereignisse, welche uns nöthigten das Schiff in Grönland auszubessern, dennoch am 13ten August den Strand erreichte, auf welchem die Vorräthe der gestrandeten Fury gelandet worden waren.

Wir fanden die Boote, Lebensmittel u. s. w. in ausgezeichnet gutem Zustande, aber keine Spur des Wracks. Nachdem wir das uns Fehlende an Brennmaterial und andern Bedürfnissen eingenommen hatten, gingen wir am 14ten August unter Segel und umfuhren am folgenden Morgen Cap Garry, wo unsere neuen Entdeckungen ihren Anfang nahmen. Wir hielten unsern Cours ganz nahe dem westlichen Ufer, indem wir nach S.W. zum W. längs der Küste bei einer Tiefe von 10 bis 20 Faden fuhren, bis wir den 72° N. Br. bei 94° W. Länge passirt hatten. Hier fanden wir eine bedeutende Oeffnung, welche nach W. führte, die Besichtigung derselben beschäftigte uns zwei Tage lang. An diesem Orte wurden wir zuerst ernstlich vom Eise bedrängt, welches, wie wir jetzt sicher wußten, sich von dem Südcap der Oeffnung in einer festen Masse, ringsherum zum S. und O. nach O.N.O. erstreckte. Durch die Seichtigkeit des Wassers, die reißende Schnelligkeit der Fluth und Ebbe, das stürmische Wetter, die Unregelmäßigkeit der Küste und die zahlreichen kleinen Inseln und Felsen, wurde unser Vorschreiten nicht weniger gefährlich, als langwierig, dennoch gelang es uns bis

auf den 70° N. Breite und 92° W. Länge vorzudringen, wo das Land, nachdem es uns um 90° östlich geleitet hatte, eine entschieden westliche Richtung nahm, während südwärts ebenfalls Land, auf eine Entfernung von 40 Meilen, gesehen werden konnte, welches sich nach O. und W. erstreckt. An diesem äußersten Puncte wurden unsere Fortschritte am 1sten October durch eine undurchdringliche Barriere von Eis gehemmt. Wir fanden indessen einen vorzüglichen Ueberwinterungs-Hafen, welchen wir Felix-Hafen nannten.

Zu Anfang des Januar 1830 hatten wir das Glück, eine freundliche Verbindung mit einer sehr interessanten Gesellschaft Eingeborner einzuleiten, welche, durch die Natur isolirt, nie zuvor mit Fremden in Berührung gekommen war. Von ihnen erlangten wir allmählig die wichtige Nachricht, daß wir das Festland von Amerika schon erblickt hätten, daß ungefähr 40 Meilen im S.W. es zwei große Meere gäbe und eins im W., welches durch einen schmalen Landstrich, oder eine Landzunge von dem östlichen Meere getrennt werde. Die nähere Feststellung dieser Nachricht, von welcher unsere weiteren Operationen wesentlich abhingen, wurde dem Commander Ross übertragen, welcher diesen Dienst im Anfang des April antrat. Von einem der Steuermänner begleitet und von zwei der Eingebornen geführt, gelangte er zu dem Orte und fand, daß das nördliche Land mit dem südlichen durch zwei hohe Rücken zusammenhängt, die 15 Meilen breit sind, rechnet man aber eine Kette von Frisch-Wasser-Seen ab, welche die Thäler dazwischen einnehmen, so ist das feste Land, welches wirklich die beiden Meere trennt, nur 5 Meilen breit. Dieser außerordentliche Isthmus wurde in Folge dessen von mir selbst besucht, als Commander Ross damit beschäftigt war, die südliche nach Westen führende Küste des Isthmus auf das Ge-

nauste zu erforschen, was ihm auch bis zum 99sten Grade, oder bis auf 220 Meilen vom Cap Turnagain Franklins gelang, nach welchem Puncte hin die Küste, nachdem sie ihn bis zum 70 Grad N. Breite geführt hatte, die Richtung nahm. Während derselben Reise nahm er auch 30 Meilen von der entgegengesetzten, oder nördlich des Isthmus liegenden Küste auf, welche, indem sie auch eine westliche Richtung hat, einen Golf bildet, der das östliche Ende des westlichen Meeres ausmacht. Der Rest dieser Jahreszeit wurde dazu angewendet, die südliche Küste des Isthmus zu untersuchen, welche nach Osten führt. Das Resultat ließ uns keinen Zweifel, daß das Land hier, wie die Eingebornen auch früher ausgesagt hatten, mit Akullee zusammenhängt und die Küsten der Repulse-Bay bildet. Es wurde auch festgestellt, daß es nördlich innerhalb 30 Meilen von unserem Hafen keine westliche Durchfahrt giebt.

Der folgende Sommer, war wie der von 1818 ausgezeichnet schön, aber zu Seefahrten durchaus nicht günstig. Unser Ziel war jetzt eine noch nördlichere Breite zu untersuchen und wir erwarteten mit Ungeduld das Aufgehen des Eises, aber vergeblich; unter den größten Anstrengungen gelang es uns nur 4 Meilen vorwärts zu kommen. Erst Mitte November konnten wir das Schiff an einen sichern Ort bringen, indem wir das Eis durchschnitten; wir nannten denselben „Sheriff's-Hafen." Bemerken muß ich hier, daß wir das neuentdeckte, südlich gelegene Festland, sowie auch den Isthmus, die Halbinsel im N. und die östliche See, nach meinem würdigen Freunde, Felix Booth Esq., Boothia nannten. Dieser wahrhaft patriotische Bürger von London, hatte mich in der uneigennützigsten Art in den Stand gesetzt, diese Expedition auf das Vortrefflichste auszurüsten.

Die Temperatur des letzten Winters war beinahe der mittlern Temperatur gleich, welche wir auf den vier frühern Reisen beobachtet hatten, aber die Winter von 1830 und 1831 traten mit einem Grade von Heftigkeit ein, der alle bisherige Beschreibungen übertraf. Der Thermometer sank bis auf 92° F. (— 40,88° R.) unter den Gefrierpunct und der Durchschnitt des Jahres war 10° F. (4,44° R.) niedriger, als im vorigen. Ungeachtet der Rauheit des Sommers durchreisten wir dennoch die Gegend nach dem westlichen Meere über eine Reihe von Seen, die 30 Meilen nördlich vom Isthmus liegt. Hierbei gelang es dem Commander Ross noch 50 Meilen von der Küste zu untersuchen, welche sich nach N W. erstreckt und indem er das Ufer im N. unserer Stellung bereiste, zeigte sich deutlich, daß südlich des 71° N. Breite keine Durchfahrt sein könne.

In diesem Herbste gelang es uns nur, das Schiff 14 Meilen nördlicher zu bringen und da wir das östliche Vorgebirge nicht doublirt hatten, schwanden beinahe alle Hoffnungen das Schiff zu retten. Durch einen neuen, sehr strengen Winter wurde endlich jede Möglichkeit vernichtet und da wir nur noch Lebensmittel bis zum 1sten Juny 1832 hatten, so trafen wir demgemäß Anordnungen, das Schiff in seinem jetzigen Hafen zu verlassen, welcher nach ihm „Victory-Hafen *)" genannt wurde. Als die Lebensmittel und das Brennmaterial vorwärts gebracht worden waren, verließen wir am 29sten May 1832 das Schiff, um nach dem Fury-Strande zu ziehen, indem dieß die einzige noch übrige

*) Späterhin ist er „Victoria-Hafen" mit Erlaubniß J. J. K. K. H. H. der Herzoginn von Kent und Prinzessin Victoria genannt worden.

Art war, unser Leben zu retten. Durch das sehr rauhe Eis wurden wir genöthigt, entweder auf dem Lande oder nahe demselben zu bleiben und wir mußten so alle Krümmungen der Küste umreisen, wodurch die Entfernung von 200 Meilen beinahe noch um die Hälfte vermehrt ward, so daß wir erst am 1sten July, gänzlich erschöpft durch Hunger und Anstrengungen, den Strand erreichten.

Eine Hütte wurde eiligst errichtet und die Boote, von welchen drei vom Strande weggespült worden waren, welche die Vorsehung aber wieder an das Ufer treiben ließ, wurden während dieses Monats ausgebessert. Die ungewöhnliche Dicke des Eises gewährte uns indessen keine erfreuliche Aussicht und erst am 1sten August konnten wir in drei Booten den berüchtigten Platz, wo die Fury zuerst an das Ufer getrieben worden war, verlassen und nicht eher als am 1sten September erreichten wir die südliche Leopolds-Insel, die, wie jetzt feststeht, der nordöstlichste Punct von America ist und auf dem 70° 56′ N. Breite und 90° W. Länge liegt. Von dem Gipfel des hohen Berges auf dem Vorgebirge, konnten wir den Prinz-Regentssund, die Barrows-Straße und den Lancastersund übersehen, welche Gegenden eine einzige, undurchdringliche Eis-Masse, gerade so wie ich sie im Jahre 1818 gesehen hatte, zeigten. Wir blieben in einem Zustande von Besorgniß und Ungewißheit, welcher leichter vorzustellen, als zu beschreiben ist. Alle unsere Versuche hindurchzudringen waren vergeblich, endlich wurden wir durch Mangel an Lebensmitteln und durch das Herannahen eines der strengsten Winter gezwungen, nach dem Fury-Strande zurückzukehren, wo allein noch etwas vorhanden war, wovon wir uns erhalten konnten. Wir gelangten daselbst am 7ten October nach einem höchst ermüdenden und mühevollen Marsche an,

indem wir genöthigt gewesen wären, unsere Boote in Batty-Bay zurückzulassen. Unsere Wohnung, welche in einem Rahmen von Sparren, 32 Fuß lang und 16 Fuß breit, bestand, war mit Segeltuch bedeckt, sie wurde während des Monats November eingedämmt und das Dach mit 4 bis 7 Fuß dickem Schnee bedeckt, den wir mit Wasser begossen, als die Temperatur auf — 15° F. (— 20,88° R.) stand. Diese Masse nahm sogleich die Festigkeit von Eis an und so wurden wir, während eines der strengsten bisher beobachteten Winters, wirklich die Bewohner eines Eisbergs. Unsere Leiden wurden noch durch den Mangel an Lagerstätten, Kleidung und animalischer Nahrung erhöht, was eigentlich wohl kaum erwähnt zu werden braucht. Mr. C. Thomas, der Zimmermann, war der einzige Mann, welcher auf diesem Strande umkam, aber drei Andere, von denen einer den Fuß verloren hatte, wurden bis auf die letzte Stufe der Kraftlosigkeit gebracht und nur dreizehn von uns waren noch im Stande die Vorräthe mittelst sieben Reisen, deren jede 62 Meilen betrug, nach der Batty-Bay zu schaffen. Wir verließen den Fury-Strand am 8ten July, indem wir drei Kranke mit uns schleppten, welche nicht im Stande waren zu gehen, in 6 Tagen erreichten wir die Boote, wo die Kranken sich bald besserten. Obschon das Frühjahr mild war, so hatten wir doch vor dem 15ten August keine erfreuliche Aussicht. Ein Sturm von W. her öffnete plötzlich einen Strich Wassers längs dem Ufer, in 2 Tagen erreichten wir unsere frühere Stellung und von dem Berge hatten wir die Freude freies Wasser, beinahe auf dem ganzen Prinz-Regentssunde zu erblicken, welchen wir am 17ten durchfuhren und Schutz gegen einen Sturm 12 Meilen im O. von Cap York suchten. Am nächsten Tage, als der Sturm nachließ

durchsegelten wir die Admiralitäts-Straße und wurden 6 Tage auf der Küste durch einen heftigen N. O.-Wind aufgehalten. Am 25sten durchschnitten wir die Navy Boards-Bucht und am folgenden Morgen entdeckten wir zu unserer unaussprechlichen Freude ein auf der offenen See stilliegendes Schiff, welches sich als die Isabella von Hull auswies, dasselbe Schiff welches ich im Jahre 1818 führte. Um Mittag erreichten wir es. Sein unternehmender Befehlshaber hatte vergeblich in dem Prinz-Regentssunde nach uns gesucht. Nachdem er uns drei Hurrahs hatte geben lassen, nahm er uns mit allen den Beweisen von Freundlichkeit und Gastfreiheit auf, welche Menschlichkeit ihm vorschreiben konnte. Ich muß hier noch anführen, daß Mr. Humphreys, indem er mich auf Possessions-Bay landen ließ und späterhin auch an der Westküste der Baffins-Bay, mir eine vortreffliche Gelegenheit verschaffte, meine Aufnahme zu schließen und meine frühere Karte dieser Küste zu berichtigen.

Ich habe nun die angenehme Pflicht die Aufmerksamkeit Ihrer Herrlichkeiten auf die Verdienste des Commander Ross aufmerksam zu machen, welcher der Zweite in der Leitung dieser Expedition war. Die Arbeiten dieses Officiers, welcher die Abtheilung der Astronomie, Naturgeschichte und des Vermessens hatte, würden schon für sich selbst in einer Sprache reden, die weit über meine Feder hinaus liegt, aber sie werden gewiß auch von Ihren Herrlichkeiten gewürdigt werden, sowie von den gelehrten Gesellschaften, von denen er ein Mitglied ist und welche schon mit seinen Fähigkeiten hinreichend bekannt sind.

Mein ausdauernder und ergebener Freund, Mr. William Thom von der Königl. Marine, welcher früher mit mir schon auf der Isabella gewesen, übernahm außer dem Dienste

als Dritter im Commando, das Amt ein meteorologisches Journal zu führen, sowie die Verausgabung und Eintheilung der Lebensmittel; seinen zweckmäßigen Einrichtungen und Anordnungen muß der hohe Grad von Gesundheit beigemessen werden, dessen sich unser Schiffsvolk erfreute. Da zwei von den Dreien, welche innerhalb jener 4½ Jahre starben, früh schon auf der Reise durch Krankheiten dahin gerafft wurden, die dem Klima nicht allein zuzuschreiben sind, so kann nur angenommen werden, daß ein Mann durch die Beschwerden der Expedition umgekommen ist.

Mr. M'Diarmid, der Wundarzt, welcher schon auf mehreren Reisen in diesen Gegenden gewesen war, machte der hohen Empfehlung, welche ich für ihn erhielt, alle Ehre; jede Amputation und Operation, welche er unternahm, glückte ihm, so auch die Behandlung der Kranken auf wunderbare Weise und ich stehe keinesweges an zu erklären, daß er eine Zierde für den Königl. Dienst sein würde.

Commander Ross, Mr. Thom und ich selbst haben allerdings ohne Sold gedient, haben aber in Gemeinschaft mit dem Schiffsvolke alle unsere Habe verloren, welches ich um so mehr bedauere, da es mich gänzlich außer Stande setzt, meine leidenden Cameraden zu unterstützen, deren Angelegenheit ich nicht genug Ihren Herrlichkeiten anempfehlen kann.

Wir haben jedoch den Trost, daß die Resultate dieser Expedition in sich geschlossen und für die Wissenschaft von hoher Wichtigkeit sind. Sie lassen sich in folgenden Worten kurz zusammenfassen: die Entdeckung des Golfs von Boothia, des Continents und Isthmus von Boothia Felix und einer großen Anzahl von Inseln, Flüssen und Seen; die unläugbare Feststellung, daß die N.O.-Spitze von Amerika sich

bis zum 74sten Grade N. Breite erstreckt. Werthvolle Beobachtungen jeder Art, besonders über den Magnet und um dieß Alles zu krönen, haben wir die Ehre gehabt, den erhobenen Namen unseres allergnädigsten Monarchen, Wilhelm IV. auf den wahren Punkt des nördlichen magnetischen Pols zu setzen.

Ich kann diesen Brief nicht schließen, mein Herr, ohne die wichtigen Vortheile anzuerkennen, welche wir aus den werthvollen Schriften des Sir Edward Parry und Sir John Franklin schöpften und aus den uns von diesen ausgezeichneten Offizieren, vor dem Antritt der Reise, so freundlich gemachten Mittheilungen.

Aber der Ruhm dieser Unternehmung ist allein Ihm beizumessen, dessen göttliche Gnade sich ganz besonders an uns verherrlichte, welcher alle unsere Schritte leitete und regierte, der uns barmherzig mit den zu unserer Erhaltung nöthigen Mitteln versah und der, selbst als alle Rathschläge und Erfindungen der Menschen fehlschlugen, unsere demüthigen Bestrebungen mit vollkommenem Erfolge krönte.

Ich habe die Ehre zu sein, ꝛc.

John Ross, Capt. R. N.

Ihr Ausschuß hat die in obigem Briefe enthaltenen Angaben bestätigt gefunden, soweit sie geprüft worden sind, durch die Beweise, welche ihm vorgelegt wurden, und da sie auch durch die Meinungen des Capitain Beaufort, Hydrographen der Admiralität, des Mr. Children, eines der Secretaire der Royal Society und Professar Barlow, welcher die Magnetischen Abweichungen zu seinem besondern Studium gemacht hat, unterstützt werden, so hat er keine Ursache zu bezweifeln, daß Capitain Ross sehr nahe an dem magnetischen Nordpole war und Commander Ross ihn wirklich erreichte.

Die Wichtigkeit dieser Entdeckung, besonders für eine seefahrende Nation, und der Beobachtungen, welche mit der Kenntniß der magnetischen Kräfte in Verbindung stehen und daraus hervorgehen, ist ganz besonders in den wissenschaftlichen Zeugnissen gewürdigt worden, welche wir geprüft haben; sie ist ferner bestätigt worden durch den Eifer, mit welchem dieser Zweig der Wissenschaft in neuerer Zeit durch bedeutende Männer aller Länder verfolgt worden ist und durch die Ausgaben, welche verschiedene auswärtige Regierungen in den letztern Jahren auf denselben Gegenstand verwendet haben.

Unter diesen Umständen kann Ihr Ausschuß keinen Anstand nehmen, seine Meinung dahin auszusprechen, daß ein großer gemeinnütziger Dienst geleistet worden ist. Abgesehn davon, daß der Beweis geführt worden, daß eine Durchfahrt aus dem Atlantischen in den Stillen Ocean, welche frühere Seefahrer für wahrscheinlich angesehen haben, nicht besteht, abgesehen davon, daß die Reise das Feld für künftige Expeditionen, wenn dergleichen unternommen werden sollten, sehr verkleinert, daß sie unser geographisches Wissen um 6 — 700 Meilen Küstenland bereichert und für die Kenntniß des Magnets und für die Meteorologie die schätzbarsten Beiträge liefert, so läßt sich doch der Nutzen gar nicht übersehen, welcher dadurch dem gemeinen Wesen eines seefahrenden Volkes erwiesen worden ist, besonders wenn man berücksichtigt, wie sehr durch diese, zur Zeit des Friedens unternommenen Thaten kühner Wagnisse und geduldiger Ertragung von Mühseligkeiten, das öffentliche Mitgefühl erregt und der Sinn des Volks zu Gunsten von Unternehmungen zur See angeregt wird. Von diesen Folgen zeigt sich der stärkste Beweis in der öffentlichen Subscription, welche die Mittel gab zur Ausrüstung der Expedition des Capitain Back, um Capitain Ross und seine

braven Gefährten aufzusuchen, wozu auch die Regierung 2000 Liv. St. beitrug.

Bei der Wichtigkeit dieser Betrachtungen gereicht es dem Ausschuß zur Freude, Ihnen zugleich melden zu können, daß die Königl. Regierung dieselben nicht unbeachtet gelassen hat. Obgleich die Expedition des Capitain Ross ganz auf Privat-Risiko unternommen worden war und die Admiralität daher keineswegs eine Verbindlichkeit hatte, oder in Anspruch genommen werden konnte, die Dienste der dabei betheiligten Personen zu belohnen, so sind doch, so weit es in der Macht der Admiralität stand, alle diese Dienste anerkannt worden und keiner ist unbelohnt geblieben. Es geht aus einer Denkschrift, welche die Admiralität Ihrem Ausschuß eingereicht hat, hervor, daß die ganze Mannschaft doppelten, vollen Sold erhalten hat, bis sie endlich das Schiff verließ und vollen Sold bis zu ihrer Ankunft in England, was sich auf die bedeutende Summe von 4580 Liv. St. beläuft; daß sie außerdem bei besonderen Anstellungen in den Schiffswerften berücksichtigt worden ist, oder Stellen erhalten hat, welche zu Beförderungen führen; daß Mr. Abernethy, der Konstabel, befördert und auf dem Seringapatam angestellt worden; daß Mr. Thom der Zahlmeister zu dem einträglichen Posten eines Zahlmeisters auf dem Canopus, von 84 Kanonen, ausersehen worden; daß Mr. M'Diarmid, der Arzt der Expedition, als Chirurgen-Assistent der Flotte angestellt worden ist und daß er nach bestandener Prüfung zu dem Range eines Chirurgen befördert werden soll; daß Commander Ross, von welchem es scheint, daß man ihm den größeren Theil der wissenschaftlichen Resultate der Expedition verdankt, mit vollem Gehalt angestellt und zum Befehlshaber der Victory

auf 12 Monate gemacht worden ist, damit er durch diese Dienstzeit befugt werden möge, den Rang eines Post-Capitains zu erhalten, welcher durch ein besonderes Rescript der Admiralität ihm nach Ablauf dieser Zeit zugesichert ist; und daß Capitain John Humphreys von der Isabella, dessen ausdauernder Menschenfreundlichkeit, nächst Gott, Capitain Ross und seine Mannschaft das Leben zu verdanken haben, als Wiedererstattung der Kosten, sie nach Hause zu bringen, eine Remuneration erhalten hat, die bei näherer Ueberlegung, von der Admiralität für hinreichend gehalten wurde und welche Ihrem Ausschusse eine billige Belohnung scheint. Capitain Ross allein, der Chef der Expedition, auf welchem die sorgenschwere und mühvolle Verantwortlichkeit für die Gesundheit und Disciplin der Mannschaft 4 Jahre hindurch und unter unerhörten Schwierigkeiten und Mühseligkeiten lastete, der sich das Verdienst erworben hat, sowohl die Gesundheit als auch die Disciplin in einem hohen Grade erhalten zu haben, (denn nur ein Mann von 23 ging in Folge der Expedition verloren) ist, vermöge seines Ranges, nicht in der Lage irgend eine Belohnung von der Admiralität im Wege einer Beförderung zu erhalten. Während er Ausgaben und Verluste bis zum Belaufe von beinahe 3000 Liv. St. erlitt, erhält er nichts weiter als den halben Sold, welcher sich während der Expedition angesammelt hatte und befindet sich noch in dem nämlichen Range mit welchem er auslief. Unter diesen Umständen und indem wir die Vortheile für die Wissenschaft und die Ehre des Vaterlandes in Betracht ziehen, welche aus dieser Expedition unter seinem Befehle hervorgegangen sind; indem wir ferner die Ausgaben berücksichtigen, welchen sich das Land bei frühern Gelegenheiten für ähnliche Expeditionen willig unterzogen hat, sowie die Belohnungen, welche es

selbst für nicht so wichtige und ehrenvolle Dienste votirt hat, hofft Ihr Ausschuß, nicht die Gränzen schuldiger Rücksicht für Sparsamkeit im öffentlichen Dienste zu überschreiten, wenn er vorschlägt, daß für den Capitain John Ross eine Summe von 5000 Liv. St. votirt werde.

Ihr Ausschuß bedauert sehr, daß es nicht in seiner Macht steht, irgend ein passendes Zeichen öffentlicher Anerkennung für Mr. Felix Booth vorzuschlagen, dessen trefflichem Gemeingeiste und seltener Freigebigkeit diese ganze Expedition ihr Dasein zu verdanken hat, aber sie kann es sich nicht versagen, ihm hiermit den Zoll ihrer Bewunderung und Achtung darzulegen.

Daß einer der armen Matrosen in Folge der Exp[illegible] mit Blindheit behaftet, ist durch ein Mitglied des [illegible] zu Ihrer Kenntniß gelangt und Ihr Ausschuß bittet ihn der Königl. Regierung zur Berücksichtigung zu empfehlen, insoweit eine solche nach genauer Ermittelung der Thatsache billig erscheint.

Im April 1834.

Lord Viscount Sandon, Präsident.

Hierbei bemerke ich, daß von mir niemals eine Subscription zu meinem eigenen Vortheil angenommen worden ist.

Nro. II.

Abschrift eines Schreibens von Capitain John Ross an Capitain George Elliot.

Portland-Hotel am 22sten October 1833.

Mein Herr!

Die Expedition von welcher ich jetzt zurückgekehrt bin, wurde im Jahre 1829 auf meine eigenen Kosten unternom-

men, ich kann daher gewissen Verpflichtungen gegen die Schiffsmannschaft nicht nachkommen, deren Dienst, meinen damaligen Erwartungen zufolge, aller Wahrscheinlichkeit nach in 15 Monaten beendigt sein mußte, in diesem Falle wäre ich auch im Stande gewesen, jene Verpflichtungen zu erfüllen, da aber die Abwesenheit der Mannschaft sich bis auf 4½ Jahr verzögerte, so nahmen die Forderungen an mich bedeutend zu, während durch den Verlust meines Schiffs die Mittel, mich ihrer zu entledigen, sehr gemindert wurden.

Ich wage daher darum zu bitten, daß Sie meine Angelegenheit den Lord-Commissairs der Admiralität vorlegen und ich bin versichert, daß bei Berücksichtigung der öffentlichen Natur des Unternehmens und der unerhörten Leiden, welche dasselbe begleiteten, Ihre Herrlichkeiten die Umstände, welche ich angegeben habe, in Erwägung ziehen und mich in den Stand setzen werden, Verpflichtungen so heiliger Art abtragen zu können.

Es ist wahr, daß dem Gesetze gemäß, die Leute nicht berechtigt sind, eine Bezahlung ihres Soldes noch nach dem October 1831 zu verlangen, als alle Hoffnung, das Schiff zu retten, aufgegeben und dasselbe verlassen wurde. Aber das Gefühl dessen, was ich meinem Stande als Officier der Flotte schuldig bin und die Empfindung, was Leuten gebührt, deren Ausdauer niemals, selbst nicht unter den allerentmuthigendsten Aussichten wankte und deren Treue und Gehorsam ich so viel verdanke, wird mich nie verlassen und ich müßte mich daher meiner selbst schämen, wenn ich auch nur einen Augenblick den Gedanken an irgend einen Vorwand hegte, durch den ich der Bezahlung ihres so wohl verdienten Lohnes ausweichen könnte. Ich eile daher, bei meinen unzulänglichen Mitteln, mich zunächst an Ihre Herrlichkeit

zu wenden und hege das feste Vertrauen, daß ein Unternehmen so vollkommen nautischer Natur sich Ihrer Gunst und Unterstützung erfreuen und daß nach Ihrer Herrlichkeit Empfehlung es der Königl. Regierung gefallen wird, die Reise als so gänzlich für den öffentlichen Dienst unternommen zu betrachten, daß es billig ist, die Bezahlung der Officiere und Leute, unter den Umständen deren ich erwähnt, als eine öffentliche Verpflichtung anzusehen.

Da die Leute fast alle in London angekommen sind und die Befriedigung ihrer Forderungen erwarten, so brauche ich kaum hinzuzufügen, daß es sehr wünschenswerth ist, daß ich, mit so wenig Aufschub als möglich, eine Nachricht von Ihrer Herrlichkeiten Entscheidung auf dieses Ansuchen erhalte.

Ich habe die Ehre zu sein, mein Herr,

Ihr ergebener Diener

(gez.) John Ross, Capitain N. R.

Nro. III.

Abschrift eines Schreibens von Mr. Barrow an Capitain John Ross.

Admiralität den 25sten October 1833

Mein Herr!

Ich habe Ihr Schreiben, datirt vom 30sten September an Bord der Isabella von Hull, erhalten, es den Lord Commissairs der Admiralität vorgelegt und bin beauftragt, Ihrer Herrlichkeiten Freude über die Rettung Ihrer selbst und Ihrer Gefährten aus einer so gefährlichen Lage, die unerhört in den Jahrbüchern der Seefahrt ist — und Ihrer Herrlichkeiten Glückwünsche zu Ihrer glücklichen Wiederkehr auszudrücken.

Ich bin ꝛc.

(gez.) J. Barrow.

Nro. IV.

Abschrift eines Schreibens von Capitain John Ross an Mr. Barrow.

Portland-Hotel am 26sten October 1833.

Mein Herr!

In Folge einer mündlichen Mittheilung des Sir Thomas Hardy, habe ich die Ehre, zur Erwägung der Lord Commissairs der Admiralität, eine Liste *) der Officiere und Mannschaften zu übersenden, welche auf der letzten Expedition nach den arctischen Meeren angestellt waren, und in welcher der Sold aufgeführt ist, der jedem nach dem Grundsatze gebührt, nach welchem ich es für meine Pflicht gehalten hätte, denselben festzustellen, wäre die Verpflichtung jene Forderungen zu erledigen auf mir selbst ruhen geblieben, statt daß sie mir jetzt von Ihren Herrlichkeiten, auf Grund der öffentlichen Natur des Dienstes, worauf der Gegenstand der Expedition gerichtet war, abgenommen wird. Ich bin vollkommen überzeugt, daß die Officiere und Mannschaft sich bei den vorgeschlagenen Sätzen der Bezahlung für völlig befriedigt halten werden.

Ich hoffe es wird mir erlaubt sein, diese Gelegenheit zu benutzen, meinen und meiner Leute innigsten Dank für die gütige Fürsprache auszudrücken, welche Ihre Herrlichkeiten uns so freundlich haben angedeihen lassen.

Ich bin ꝛc.

(gez.) John Ross, Capitain R. N.

*) Siehe Anhang Nro. VI.

Nro. V.

Abschrift eines Schreibens von Mr. Barrow an Capitain John Ross.

Admiralität den 28sten October 1833.

Mein Herr!

Ich habe Ihren Brief vom 26sten erhalten und den Lord Commissairs der Admiralität vorgelegt, indem ich eine Liste der Officiere und Seeleute hinzufügte, welche Ihre letzte Expedition nach den arctischen Meeren mitgemacht haben und den Betrag des Soldes, der Jedem nach den Sätzen gebührt, an welche Sie selbst sich gebunden geglaubt hätten, um die Mannschaft für ihre Dienste zu belohnen. Ich habe den Auftrag von Ihren Herrlichkeiten Sie in Folge dessen damit bekannt zu machen, daß, obgleich diese Leute keine Forderungen an die Königliche Regierung haben, insofern die Expedition nicht von der Admiralität ausgesendet war, doch in Erwägung, daß sie zum Nutzen der Wissenschaften unternommen worden, und in Betracht der Leiden, welche diese Leute ausgestanden haben, der gefährlichen Lage in welche sie für so lange Zeit gebracht worden waren, und in Betracht ihrer immer gleichmäßig guten Aufführung unter den aller prüfendsten Umständen, welchen Brittische Seeleute vielleicht jemals ausgesetzt gewesen sind; und da es Ihren Herrlichkeiten überdieß unangenehm ist, daß es Ihnen gänzlich an Mitteln fehlt, die von ihnen eingegangenen Verbindlichkeiten zu erfüllen, und daß die Leute in einem so verlassenen Zustande in ihr Vaterland zurückgekehrt sind, sich daher Ihre Herrlichkeiten bewogen gefunden haben, aus Menschenliebe unter so ganz besondern Umständen,

Sie sogleich von Ihrer Verbindlichkeit und die Leute aus der drückenden Noth zu befreien, welcher sie entgegen gehen würden, wenn sie noch bis zur Zusammenberufung des Parlaments, welchem diese Angelegenheit noch späterhin vorgetragen werden soll, warten müßten. Ihre Herrlichkeiten haben daher den General-Zahlmeister der Flotte angewiesen, Ihnen die Summe von 4580 Liv. St., 12 S., 3 D. vorzustrecken, als den Betrag, welchen an die genannten Personen zu bezahlen Sie sich selbst nach Ihrer Angabe verpflichtet fühlten. Von Jedem dieser Leute werden Sie sich einen gestempelten Empfangschein geben lassen, als einen Beleg, daß dieselben keine weitere Forderungen an Sie haben.

Ich bin ꝛc.

(gez.) Barrow.

Nro. VI.

Uebersicht der Geldsumme, welche an die Schiffsmannschaft der Victory auf Befehl der Admiralität, am 28sten October 1833, ausgezahlt wurde.

Namen.	Stand.	Summe. L. S. D.	Bemerkungen.
George M'Diarmid	Wundarzt.	818.18.3	Zum Chirurg der Königl. Flotte befördert.
William Light	Proviantmeist.	172.14.8	Nicht empfohlen.
Thomas Blanky	Steuermann.	345. 9.4	Hat eine Anstellung im Kaufmannsdienste.
Richard Wall	Matrose.	171.16.0	dito in der Schiffswerft.
Anthony Buck	dito.	127. 9.0	Verlor das Gesicht.
Allan M'Innes	Zweiter Heitzer.	169.18.8	Kehrte zu den Seinen zurück.
James Marslin	Waffenschmied.	36.18.8	Starb auf der Reise.
John Park	Matrose.	126.17.0	Wurde Konstabel der Königl. Flotte.
Joseph Curtis	dito.	125.17.0	dito.
John Wood	dito.	125. 7.0	Ging zu den Seinigen zurück.
Robert Shreeve	Zimmermanns-Gehülfe.	166. 9.4	dito.
Henry Ayre	Koch.	165. 2.8	Starb bald nach der Rückkehr.
Thomas Abernethie	Steuermann.	329.14.8	Befördert zum Konstabel des Southampton.
Chimham Thomas	Zimmermann.	296.10.8	Starb auf der Reise.
George Taylor	Steuermann.	329. 9.4	Ging in seine Heimath.
Alexander Brunton	Erster Heitzer.	617.15.0	dito.
Barney Lachey	Landmann.	121.15.0	Im Küsten-Wacht-Dienst.
David Wood	Matrose.	121.11.0	Ging zu den Seinigen zurück.
James Dixon	Landmann.	89. 8.0	Starb auf der Reise.
George Barter	dito.	121.11.0	Ging zu den Seinigen zurück.
		4580.12.3	

Capitain Ross hat Empfangscheine für die Bezahlung aller oben genannten Summen vorgezeigt, ausgenommen für zwei, James Marslin und James Dixon, die todt sind und deren Sold dem Schatzmeister zurückbezahlt wurde. Die Erben des James Marslin haben eine Forderung auf die ihm gebührenden Rückstände eingegeben, welche aber erst noch in Erwägung gezogen werden soll.

(gez.) J. J. Briggs.

Nro. VII.

Ueberſetzung der Esquimaux-Hymne. Seite 96 im erſten Bande.

Unſerem Könige.

Tune. — Nallunakau tokoviksara.

1.

Mache zahlreich, o Vater, die Tage des Königs, mache unwandelbar alle ſeine Thaten, erhalte ihn für das Hohe, erhöre unſer Flehen und ſei unſerem Könige gnädig.

2.

Laſſe Wahrheit ſtets die Zierde Deines Geſalbten ſein und laſſe ihn überall, Milde zeigen, ſo wie Du ſie zeigſt. O erhöre unſer Flehen und ſei unſerem Könige gnädig.

Verzeichniß der Ansichten und Karten.

Band I.

		Seite
1.	Bildniß des Sir John Ross.	Titelblatt.
a.	Comparativ-Karte.	I.
2.	Die Victory im Sturm entmastet.	40
3.	Besitznahme.	148
b.	Elisabeth-Hafen.	179
4.	Christians-Monument.	196
c.	Andrew Ross-Island.	217
5.	Cap Margaret.	222
6.	Die Victory endlich durch Eis gehemmt.	225
7.	Felix-Hafen im Sommer.	249
d.	Felix-Hafen im Winter.	298
e.	Erstes Zusammentreffen mit den Eingebornen.	314
f.	North-Hendon.	322
g.	Ikmallik und Apelagliu.	336
h.	Karte, von den Eingebornen gezeichnet.	342
i.	Tulluachiu und seine Familie.	352
k.	Karte vom Felix-Hafen.	392

Band II.

l.	Umingmack.	28
8.	Lady Melvilles-See.	81
9.	Graham's-Thal.	97
10.	Sheriffs-Hafen und die Copelands-Inseln.	276
11.	Saumarez-Fluß.	281
12.	Tilsons-Inseln.	297
13.	Lindsay-Fluß.	349
14.	Die Victory zum letzten Male unter Segel.	368
15.	Victory-Hafen.	387
m.	Karte vom Victory-Hafen.	387
16.	Somerset-House im Sommer.	449
n.	Quer- und Längen-Durchschnitt von Somerset-House.	493
o.	Grundriß von Somerset-House.	493
17.	Die Mannschaft der Victory gerettet.	537
p.	Karte der Entdeckungen.	

Die zu Seite 493, II. Bandes gehörige Tafel stellt zwei Durchschnitte unseres Hauses vor, welches wir im Winter 1832 zu 1833 bewohnten.

Der obere, oder Quer-Durchschnitt zeigt in dem schattirten Theile zwei bei Tische sitzende Leute, das Gerüste, das erste und zweite Dach und die Lager-Räume. Die blauen Theile stellen das Eis vor, welches das Haus deckt, den Eingang und Anbau, welcher die Kälte abhalten soll.

Der untere, oder Längen-Durchschnitt zeigt die Leute und Officiere am Eßtische, den Feuerherd, Ofen, Schornstein und denjenigen Theil der Eis-Mauer, welcher einen Raum zu den Uebungen bildete. Die aus dem Dache hervorragende Röhre ist mit einer Klappe versehen, um unreine Luft und Dünste herauszulassen.

Der Grundriß unserer Winter-Behausung, wird eigentlich durch sich selbst erklärt; bemerken will ich nur noch, daß die punctirte Linie, welche durch die Eismauer gezogen ist, den Rauchfang anzeigt, die von der Außenseite des Hauses zu dem Feuerherd geleitet worden. Der Eingang ist hinreichend deutlich zu sehen, obwohl er auf dem Plane nicht mit Worten bezeichnet ist.

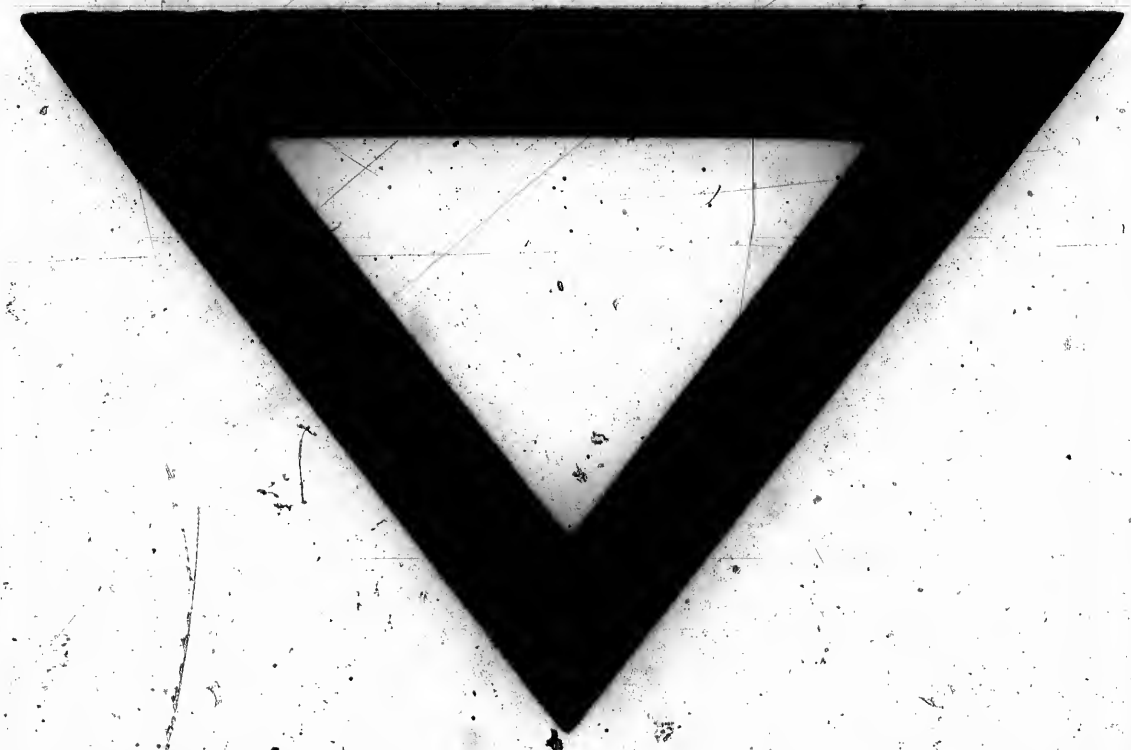
Druckfehler.

Theil I.

Titelblatt, unten, st. Mit Stahlstichen und Kupfern lies: Mit Stahlstichen und Karten.

S. IX. Z. 7 st. Er war zweimal verheirathet lies: Er verheirathete sich zweimal.

— — — 9 — das zweite Mal mit M. Jones . . . . Seroffiziers. lies: jetzt ist er mit M. Jones . . . . Seroffiziers vermählt.

Theil II.

S. 18 Z. 4 — durchsetzen l. durchsetzen.
— 29 — 14 — der l. den.
— 75 — 7 — zwei l. zweien.
— 78 — 18 — ware l. waren.
— 81 — 17 — Der Name der Viscountess Melville wurde dieser Gegend beigelegt.
— 91 — 28 — Erfolge l. Erfolg.
— 128 — 11 — wohlbekannten l. wohlbekanntem.
— 128 — 20 — den l. dem.
— 149 — 2 — diesen l. diese.
— 153 — 6 — Stämmen l. Stämme.
— 155 — 1 — unternommenen l. unternommene.
— 190 — 23 — einen l. einem.
— 217 — 2 — Flecke l. Fleck.
— 291 — 12 — Alles ndre l. alles Andere.
— 292 — 26 — Commanders Ross l. Commander Ross's.
— 299 — 26 — hinreichende l. hinreichender.
— 315 — 7 — bedauerte l. bedauerten.
— 325 — 11 — fischen l. Fischen.
— 334 — 10 — anderen l. andere.
— 335 — 5 — Befehl l. Befehle.
— 467 — 14 — jenen Geist l. jenem Geiste.
— 485 — 25 — hinabgesetzten l. herabgesetzten.
— 503 — 26 — er l. sie.
— 512 — 25 — Bär l. Bär.
— 524 — 17 — Tage l. Tagen.
— 524 — 17 — Bemerkenswerthes l. Bemerkenswerthe.